Libro de Actas
Proceedings
Llibre d'actes

# 4th International Congress: **Humanities and Knowledge**

Rosabel Roig-Vila
Jordi M. Antolí Martínez
Verónica Onrubia-Martínez
Alejandro Sánchez-Ronco
(Eds.)

huma • 2025

4th International Congress: Humanities and Knowledge
4º Congreso internacional: Humanidades y Conocimiento
4t Congrés internacional: Humanitats i Coneixement

Octaedro Editorial

# Libro de Actas / Proceedings / Llibre d'actes

## 4th International Congress: Humanities and Knowledge
## 4º Congreso internacional: Humanidades y Conocimiento
## 4t Congrés internacional: Humanitats i Coneixement

huma • 2025

Construyendo el conocimiento de forma colectiva

*Libro de Actas / Proceedings / Llibre d'actes. 4th International Congress: Humanities and Knowledge*

EDICIÓN:
Rosabel Roig-Vila
Jordi M. Antolí Martínez
Verónica Onrubia-Martínez
Alejandro Sánchez Ronco
(Eds.)

En este libro se recogen únicamente las aportaciones que han superado un riguroso proceso de selección y evaluación (*double blind peer review process*) según los siguientes criterios de evaluación: calidad del texto enviado, novedad y pertinencia del tema, originalidad de la propuesta y rigor científico. La composición del Comité Científico se incluye en la obra.

Primera edición: noviembre de 2025

© De la edición: Rosabel Roig-Vila, Jordi M. Antolí Martínez, Verónica Onrubia-Martínez & Alejandro Sánchez Ronco.

© Del texto: Las autoras y autores
© De esta edición:
Ediciones OCTAEDRO, S.L.
C/ Bailén, 5 – 08010 Barcelona
Tel.: 93 246 40 02 – Fax: 93 231 18 68
www.octaedro.com – octaedro@octaedro.com

ISBN: 978-84-1079-273-9

Producción: Ediciones Octaedro

Esta publicación está sujeta a la Licencia Internacional Pública de Atribución/Reconocimiento-NoComercial 4.0 de Creative Commons. Puede consultar las condiciones de esta licencia si accede a: https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/.

NOTA EDITORIAL: Las opiniones y contenidos de los textos publicados en esta obra son de responsabilidad exclusiva de los autores.

Publicación en Acceso abierto – *Open Access*

# Índice

**Introducción al Congreso** ..... 1

**Comités** ..... 2

**Organizadores, Sedes, Colaboradores y Patrocinadores** ..... 4

**Ponencias plenarias y ponentes** ..... 5

**Programa** ..... 8

**Presentación** ..... 10

Rosabel Roig-Vila; Jordi M. Antolí Martínez; Verónica Onrubia-Martínez; Alejandro Sánchez Ronco (Eds.) ..... 10

**Ponencias plenarias** ..... 11

Els clàssics valencians parlen al món: Intel·ligència artificial, variació lingüística i exportació cultural

Álvarez-Herrero, Juan Francisco; Gonzàlvez Blasco, Miquel; Martines, Vicent ..... 13

El amanecer de la sonrisa en el Arte

da Costa, Ricardo Luiz Silveira da Costa ..... 14

Falar da Cruzada nas aulas: Desafios, imaginários e contextualização histórica

Renzi, Francesco ..... 15

**PONENCIAS INVITADAS I+D+i**

Teaching philological subjects in a culturally diverse classroom: a case study of the 21st Junior High School of Athens

Anagnostopoulou, Artemis ..... 17

La educación como encuentro ontológico: perspectivas desde el realismo especulativo

Beneite Martí, Joshua ..... 18

Humanities, knowledge, inclusion, and inclusive literacy: a human-centered framework for teaching reading comprehension in Greek EFL classrooms

Chaireti, Maria ..... 19

Proyecto EduCiDi: hacia una ciudadanía digital plena para las personas con discapacidad intelectual

Chiner Sanz, Esther; Gómez Puerta, Marcos ..... 20

The Influence of empathy on inclusive education

Dagkli, Stavroula ..... 21

Local community needs as a factor in shaping school leadership strategies

Dimitris, Liova ..... 22

Public archaeology in the digital era: AR/VR as a tool for intercultural education and anti-racist pedagogies

Evangelinaki, Marianthi ..... 24

The impact of artificial intelligence on educational strategies and policies in Greece
Freideriki, Liakou ..... 25
Innovation, inclusion, accessibility, and evaluation of adult education programs for people with disabilities
Gkiolias, Lampros ..... 27
Theodicy, trauma, and the reflective culture of remembrance: Holocaust Education in Religious Education
Gkouma, Olga ..... 29
Impactos del cambio climático sobre los recursos hídricos en Colombia: revisión sistemática de evidencia científica (2004–2024)
Gómez Pedroza, Fredy Julian..... 30
Lifelong learning: a humanistic approach for ecological awareness
Kagkelari, Paraskevi..... 31
The teacher as a "bridge" in student development. Highlighting personal characteristics and systemic skills in modern education
Karavasilis, Georgios ..... 32
Artificial intelligence (AI) and human health: the ethical considerations and medical boundaries
Katogianni, Kleio Marina..... 33
Educación ambiental digital: construyendo conciencia ecológica desde las humanidades
Kollarou, Vasiliki..... 34
Universal Design for Learning in Asynchronous Teacher Training Programs
Kostoudis, Konstantinos..... 35
Mediterranean diet, as a sustainable model: benefits, importance, eating habits
Kouvara, Eleni..... 36
Primary Education facing the challenge of inclusive STEAM: a quantitative perspective
Lada, Stavroula..... 37
Physical activity and academic achievement: findings from a cluster-randomized trial in school settings
Latino, Francesca; Tafuri, Giovanni; Romano, Generoso ..... 38
School bullying and its implications
Lazou, Evangelia ..... 40
From 'random' to 'systematic' support: how institutional reform can empower educators
Margiolaki, Ioanna ..... 41
Vocabulary acquisition in foreign language learning:the case of English
Mavrovounioti, Despoina..... 42
School mediation enhances the learning climate for differentiated instruction: towards a collaborative, democratic school
Metaxopoulou Lickert, Ioanna ..... 44
Entrepreneurial education as a vehicle for intercultural transfer and socio-economic transformation
Pantelidou, Androniki..... 45

Students' digital literacy and the role of school initiatives
Papagiannis, Chrysovalantis ..... 46

A comparative study of MagicSchool.ai, Eduaide.ai and ChatGPT in generating english language lesson plans
Paraskeva, Eleni ..... 47

MEEBAI, un proyecto sobre metodología y el ámbito emocional en el aula desde la Inteligencia Artificial
Roig-Vila, Rosabel; Cazorla Quevedo, Miguel ..... 48

The use of animals in higher education
Poulou, Maria ..... 49

Proyecto "Del Liber Iudiciorum al Fuero Juzgo": logros y perspectivas
Romero Cambrón, Ángeles ..... 50

Tradition and modernity: reflections on teaching cultural heritage in the digital age
Skaras, Gerasimos ..... 51

Administrative and leadership requirements for implementing evidence-based practices in special education programs: a comprehensive analysis
Theochari, Vasiliki ..... 52

Digital technology and education
Tsapardoni, Aikaterini ..... 53

From classroom to community: how social workers enhance student success
Tsiavea, Foteini ..... 54

**SIMPOSIOS INVITADOS** ..... 55

**Simposio invitado**
**La fraseología venezolana como reto para la competencia comunicativa intercultural**
Messina Fajardo, Luisa Allesita (Coord.) ..... 56

La fraseología venezolana como reto para la competencia comunicativa intercultural
Messina Fajardo, Luisa; Connett Aponte, Ricardo Alejandro; Castillo Ochoa, Ruth Carolina; Messina Fajardo, Trinis Antonietta; Di Lodovico, Ana Gabriella ..... 57

La marcación metalingüística en el Diccionario de venezolanismos
Connett, Ricardo ..... 59

La fraseología venezolana como vehículo cultural y reto traductológico
Di Lodovico Taraschi, Anna Gabriela ..... 60

Documentación, valor expresivo y preservación de los fraseologismos del español venezolano: un estudio lexicográfico basado en el Diccionario de Venezolanismos y fuentes testimoniales
Messina Fajardo, Trinis Antonietta; Castillo Ochoa, Ruth ..... 61

De la arepa al apamate: el Diccionario de Venezolanismos como mapa sociocultural y lingüístico
Messina Fajardo, Luisa A. ..... 62

**Simposio invitado**
**Observatorios ciudadanos de comunicación inclusiva: oportunidades para el aprendizaje y la ciencia ciudadana**
Campillo Alhama, Conchi (Coord.) ..... 63

Los Observatorios Ciudadanos de Comunicación Inclusiva: concepto, alcance y contribución a las políticas de envejecimiento activo en Europa y España
Campillo Alhama, Conchi; Mateo Pérez, Miguel Ángel ..... 64

Participación cívica y comunicación inclusiva: observatorios ciudadanos en la Red de Ciudades y Comunidades Amigables con Personas Mayores en España
Cortés Florín, Elena María; Pérez Belda, Carmen; Soler Javaloy, Patricia; Aragonés González, María ..... 65

Comunicación inclusiva para el desarrollo local: los Observatorios Ciudadanos y la participación cívica de las personas mayores
Ordóñez García, Covadonga; Torres Valdés, Rosa ..... 66

Ciencia ciudadana en los proyectos europeos de investigación para la lucha contra el edadismo
Santa Soriano, Alba; García Martínez, Esther ..... 67

**Simposio invitado**
**Palabras y documentos del medievo**
Mesa Sanz, Juan Francisco (Coord.) ..... 68

Lengua latina vs. romance. La dispersión de la documentación valenciana en el siglo XIII
Maciá Ortuño, Marina ..... 69

*Conqueritur de predicto racione quia.* La expresión sintáctica de la queja en el *Llibre de la Cort del Justicia d'Alcoy*
Mesa Sanz, Juan Francisco ..... 70

El uso del latín con funciones diplomáticas en los textos del Llibre de la Cort del Justicia (1280-1282): una pequeña disputa internacional
Nicolás Flores, Fernando ..... 71

"Pleurer, crier, écrire" en *La Cité des Dames* de Christine de Pizan
Peral Crespo, Amelia ..... 72

Premeditari potestis quantum nobis cordi existit (DPU 4). Verbos mentales en el latín medieval del regnum Valencie
Riesco García, Pedro ..... 73

**Simposi invitat**
**El llatí medieval i la configuració del català**
Martines Peres, Josep; Gonzàlvez Blasco, Miquel (Coords.) ..... 74

Origen i expansió del sufix adverbialitzant *-ment* en català medieval
Antolí Martínez, Jordi Manuel ..... 75

Les variants de l'article definit en català i els usos de ILLE i IPSE en llatí medieval
Garcia Sebastià, Josep Vicent ..... 76

Aproximació a la gènesi i evolució de la construcció a mitjan des del llatí clàssic fins al català de l'edat contemporània
Martínez Martínez, Caterina ..... 77

«Fer via», història de una locució: el llarg viatge des del llatí de la construcción del tipus «way-construction»
Martines Peres, Josep ..... 78

L'aplec "a+infinitiu" en català medieval: origen i tipologia de construccions
Montserrat Buendia, Sandra ..... 79

**Simposio invitado**
**Inteligencia artificial y pensamiento crítico: estrategias pedagógicas para la educación superior del siglo XXI**
Álvarez-Herrero, Juan-Francisco (Coord.) ..... 80

Desarrollo del pensamiento crítico mediante el uso reflexivo de inteligencia artificial en la formación inicial del profesorado de educación infantil
Álvarez-Herrero, Juan-Francisco; Lorenzo Álvarez, Carolina; Fernández Herrero, Jorge .. 81

Inteligencia artificial, pensamiento crítico y formación del alumnado superior: percepciones y desafíos en el contexto universitario lituano
Hernández Ortega, José; Ziuraite, Vigilija; Norkevicius, Mindaugas ..... 83

Pensamiento crítico y desafíos éticos ante la inteligencia artificial generativa en la educación superior: descarga cognitiva, desinformación y deshonestidad académica
Poyatos Dorado, César; Jiménez Sánchez, Susana; Rojas Ramírez, Fabián ..... 84

Aproximaciones didácticas a la literatura, educación e inteligencia artificial
Rovira Collado, José ..... 85

**Simposio invitado**
**La implementación de la lectura fácil como traducción inter e intralingüística en el entorno museístico europeo**
Cuadrado Rey, Analía (Coord.) ..... 86

El multilingüismo y la lectura fácil como convergencia de accesibilidad cognitiva en la comunicación museística española
Asensio Ferreiro, Mª Dolores ..... 87

Panorama de la Lectura Fácil en Alemania: ejemplos de aplicación en museos
Cuadrado Rey, Analía ..... 88

Programas "Fácil de leer" y "Fácil de leer y de entender": estrategias de accesibilidad cognitiva en el ámbito cultural francés
Di Cesare, Christelle ..... 89

Museos para todos los públicos: el papel de los vídeos en lectura fácil en la accesibilidad cultural
Harteel, Kendall ..... 90

Situación de la lectura fácil en lengua catalana en el ámbito museístico de la ciudad de Alicante
Navarro-Brotons, Lucía ..... 91

Lectura fácil y traducción interlingüística italiano-español: estrategias de accesibilidad cognitiva en el ámbito museístico italiano
Sciutto, Virginia ..... 92

**Simposio invitado**
**MEEBAI. Construcción de conocimiento a través de la tecnología y la pedagogía**
Roig-Vila, Rosabel; Cazorla, Miguel (Coords.) ..... 93

Evaluación del sistema MEEBAI y su módulo de recomendación de actividades para personalizar la enseñanza según la atención del alumnado en Educación Superior
Roig-Vila, Rosabel; Cazorla, Miguel; Lorenzo Álvarez, Carolina; Fernández-Herrero, Jorge; Álvarez-Herrero, Juan Francisco ..... 94

Estimación de la atención estudiantil mediante inteligencia artificial: una aproximación práctica basada en análisis multimodal
Márquez-Carpintero, Luis ..... 95

Competencias digitales e inteligencia artificial en educación: desafíos para la formación docente y la construcción de conocimiento
López Sellers, Alberto Joaquín ..... 96

Reflexiones sobre los resultados del proyecto MEEBAI desde el punto de vista técnico
Suescun Ferrándiz, Sergio ..... 97

The emotional dimension in educational social robotics with Generative Artificial Intelligence: contriutions from research
Martinez-Roig, Rosabel; Solano-Fernández, Isabel María ..... 99

Ethical considerations in the application of social robotics in education
Onrubia-Martínez, Verónica ..... 100

The safe immersive environment: virtual reality supporting executive functions and emotional competence development in educational diversity
Sánchez-Ronco, Alejandro ..... 101

**Simposio invitado**
**El ensayo feminista en la prensa de la Transición**
Orazi, Veronica (Coord.) ..... 102

El género del ensayo moderno
Orazi, Veronica ..... 103

Núria Pompeia, «Nosotras: las mujeres objeto-ras» (1975-1977)
Orazi, Veronica ..... 104

Del compromiso al desencanto: la columna humorística de Ana María Moix "Nena no t'enfilis (Diario de una hija de familia)" en la revista "Vindicación Feminista" (1976-1978)
Mininni, Maria Isabella ..... 105

Las mujeres durante la época de la Transición: un estudio a través de las columnas escritas por Soledat Balaguer
De Medio, Claudia ..... 106

"Las mujeres vamos a tomar la palabra": ensayos periodísticos feministas de Montserrat Roig
Darici, Katiuscia ..... 107

**Simposio invitado**
**Formación permanente, digitalidad y moda**
Surma, Ana (Coord.) ..... 108

La Formación Permanente desde la UE y la legislación educativa española
del Olmo-Ibáñez, María-Teresa ..... 109

La formación permanente en America Latina: México una oportunidad
López Vega, Antonio ..... 110
Competencias digitales para una ciudadanía activa: claves desde la formación permanente universitaria
Martinez-Roig, Rosabel ..... 111
Apropiación cultural, moda digital y derechos humanos
Medina Beltran, María Fernanda ..... 112
3D1030. Un proyecto para la formación permanente
Surma, Ana ..... 113

**COMUNICACIONES ORALES Y PÓSTERES** ..... 115

**Línea 1. Arte**

Del dibujar para el humanismo
Bullón de Diego, José María ..... 116
Del ritual primitivo a la comunicación audiovisual: dos ejemplos de cine colombiano de principios del siglo veintiuno
del Olmo Sánchez, Rosario ..... 117
La ópera bajo demanda: transformaciones narrativas, resignificación y marketing en la era digital
García Torres, Andrea ..... 118
Evaluación de conductores con base de alcohol polivinílico para electroformado de esculturas fresadas en poliestireno expandido (EPS)
Hernández Pérez, Alejandro; Pérez Conesa, Itahisa; Acosta Hernández, Fátima F. ..... 119
Un vampiro en el aula: la crítica marxiana y la literatura de vampiros como herramientas pedagógicas contemporáneas
López Fernández, Daniel ..... 120
La impronta lorenesa en el renacimiento español: movilidad artística y legado escultórico
Rodríguez Bote, María Teresa ..... 121
Vínculos y comunicación entre talleres artísticos y maestros foráneos en la escultura renacentista andaluza
Rodríguez Bote, María Teresa ..... 122

**Línea 2. Ciencias de la Educación**

Barreras en la colaboración docente: hacia la creación de sistemas de apoyo inclusivos
Abellán Rubio, Javier ..... 123
El blog como herramienta docente en la enseñanza de Guion Literario
Acosta Tuñas, Carla; Samper Cerdán, María; Juan Penalva, Joaquín ..... 125
Regulación social del aprendizaje colaborativo mediada por inteligencia artificial: una revisión focalizada del estado del arte en educación universitaria
Acuña, Santiago Roger ..... 126
La multigraduación en las Eskola Txikiak. Tipos de metodologías y estrategias didácticas
Aguirregoitia Güenechea, Miren ..... 127

De las Escuelas de Barriada de Bizkaia a las actuales Eskola Txikiak: escuelas rurales que miran hacia su comunidad
Aguirregoitia Güenechea, Miren ..... 128
Rúbrica para evaluar habilidades socioemocionales en Educación Infantil y Primaria: validación en contextos de juego
Alférez Pastor, Marina ..... 129
Juego y emoción: propuestas innovadoras con gamificación y ABJ para una educación socioemocional en las primeras etapas escolares
Alférez Pastor, Marina ..... 130
Integración de música y movimiento a través de una coreografía multigrupo: diseño y aplicación didáctica con el alumnado del Grado de Educación Primaria de la Universidad de León
Alonso Diez, Pablo ..... 131
Escuchar para comprender: análisis de la música vocal profana de Monteverdi en la formación del alumnado de la Mención de Música del grado en Educación Primaria
Alonso Diez, Pablo ..... 132
Voces silenciadas: representaciones y ausencias de las mujeres en la historia republicana chilena del siglo XX
Álvarez Sepúlveda, Humberto ..... 133
El cambio climático en la Educación Secundaria: enfoques metodológicos emergentes para un aprendizaje transformador
Aragón González, María Ángeles; Velaco Martínez, Leticia ..... 134
Pedagogía transformadora: interacción social, aprendizaje colaborativo y desarrollo socioemocional en contexto del aula invertida
Arellano-Becerril, Enrique; Ruiz Barrios, Estefania ..... 136
Flipped Classroom+Breakout educativo como estrategia de innovación docente
Ariza Carrasco, Cristian; Aguilar Yamuza, Beatriz; Espejo Jiménez, Francisco Manuel .... 137
Evaluación neuroadaptativa en entornos virtuales: una métrica emocional y atencional del aprendizaje significativo en el marco PAIDEIA
Arranz Romero, Javier ..... 138
IA generativa en educación secundaria desde el practicum
Ascanio Zárate, Marcos; Rodríguez Rodríguez, Daniel; Gómez Trigueros, Isabel María .. 139
Language, stories, and sustainability: preparing future EFL teachers for transformative action
Balza Tardaguila, Irene; Milla Melero, Ruth ..... 140
Definición y validación de dimensiones e indicadores y construcción de una rúbrica para la evaluación de la calidad de los espacios de aprendizaje
Bautista Pérez, Guillermo; Muros Alcojor, Adrià; Ortega Donoso, Sara Isabel ..... 141
Evaluación de la correlación entre bienestar emocional y rendimiento académico en aulas innovadoras de 2 centros de Educación Primaria
Bautista Pérez, Guillermo; López Costa, Marta ..... 142
La creatividad como posibilidad: acercamientos alternativos hacia la desafección y el sufrimiento socioemocional de adolescentes
Bayarri López, Cristina ..... 143

Poscrítica y posthumanismo: ¿formas de estudiar o de ensamblarse?
Beneite Martí, Joshua ..... 144
Percepciones y experiencias de jóvenes gitanos y gitanas sobre la práctica de actividad físico-deportiva en la ciudad de Alicante
Bernabeu Vilaplana, Bruno; Carbonell Martínez, José Antonio; Avalos Ramos, Mª Alejandra ..... 145
Análisis teórico sobre la unidad de programación "La música de lo cotidiano" para una educación competencial, inclusiva y contextualizada
Bonill López, Juan Carlos ..... 146
Educación y práctica musical colectiva: un enfoque preventivo en salud mental
Cabral Domínguez, Miguelina; Martínez González, Lydia; March Luján, Vicente Alejandro; Muñoz Guinea, Eva ..... 147
Actividades de evaluación en Pilota Valenciana: análisis emocional
Carbonell Martínez, José Antonio; Bernabeu Vilaplana, Bruno; Ávalos Ramos, Mª Alejandra ..... 148
Salud y bienestar en entornos educativos inclusivos: eliminación de plásticos como estrategia preventiva ante disruptores endocrinos
Casanova Correa, Juan; Escorza Piña, Susana; Cruz Troyano, Regina; Pastrana de la Flor, Mariano Manuel ..... 149
La enseñanza del inglés a alumnado sordo en un entorno bilingüe: el caso del Colegio Gaudem
Cazalla Ramón, Sandra; Monjo Oliver, Ariadna; Barceló Coblijn, Lluís ..... 150
Determinantes individuales y permanencia en la educación superior: análisis longitudinal en los grados en Maestro/a en Educación Infantil y Educación Primaria
Chiner Sanz, Esther; Gómez Puerta, Marcos; Noguera Mas, Roser ..... 151
El marketing como sistema creativo: integración de las 4Cs de Kaufman y Beghetto con las 4Ps estratégicas para fomentar la creatividad e innovación docente
de la Morena Taboada, Marián ..... 152
Diseño interdisciplinar de un modelo observacional para el estudio del juego, el movimiento y el aprendizaje en la infancia
Díaz Cobos, Gabriel ..... 153
Validez de criterio de la prueba de flexión profunda de tronco con una pierna para estimar la extensibilidad isquiosural en estudiantes de Primaria y Secundaria
Díaz-Hidalgo, Sara; Mata-Molina, Juan Manuel; Guijarro-Romero, Santiago ..... 154
La interacción motriz como catalizadora del aprendizaje en Educación Primaria: revisión teórica y fundamentos para una educación integral
Espada Follana, Ana Maria; Díaz Cobos, Gabriel ..... 155
Evaluación de logros y desafíos para la implementación de Google Workspace en la educación pública salvadoreña
Galdámez Letona, Rolando Moisés ..... 156
Trayectorias emocionales en la formación docente: resignificación de la ansiedad hacia la enseñanza de las matemáticas
García Suárez, José ..... 157

El gobierno escolar: una estrategia educativa para promover ciudadanía para la paz, inclusión e interculturalidad en un colegio de Bogotá
García-Noguera, Luis ..... 158
El debate sobre la posverdad: pensar el rol de la ciudadanía para la paz en un colegio de Bogotá
García-Noguera, Luis ..... 159
Metodología aprendizaje servicio en la asignatura de Religión Católica
García Hernández, Ana; García Sánchez, Sara ..... 160
Beneficios, desafíos e inconvenientes en la incorporación de inteligencia artificial en la educación superior
Gómez Contreras, Jennifer Lorena..... 161
Transferencia lingüística y restricción modal en el Inglés L2: análisis de corpus para estudiantes universitarios hispanohablantes
González Quintana, Carolina ..... 162
Innovative ICT-integrated approaches to teaching language for specific purposes in telecommunications engineering
González Quinanta, Carolina ..... 163
Conocimiento docente sobre metodologías activas en Primaria y Secundaria del Principado de Asturias
González López, Andrea María; Pascual Sevillano, Mª Ángeles; Sánchez Castro, Susana 164
Evaluación de un programa para la reducción de creencias sexistas en futuros docentes de Magisterio de la Universidad de Zaragoza
Gracia Sánchez, Laura..... 165
Recursos de museos y obras de arte para visibilizar narrativas silenciadas en la enseñanza de la historia en Educación Primaria
Guillén Ayala, María José; Moreno Vera, Juan Ramón..... 166
Reconstrucción histórica de la Red de Semilleros de Investigación de la Universidad de Nariño (2009–2025)
Jojoa Jojoa, Harold Antonio ..... 167
Docentes en equilibrio: motivación, satisfacción y bienestar en la formación profesional (FP)
Kaltsas, Apostolos ..... 168
“Ecos de la inclusión”: producción de pódcast por futuros profesionales que trabajan con colectivos vulnerados por el sistema educativo
Alcaraz, Salvador; Lorente-Avilés, Sandra ..... 169
Desde la antigua Grecia hasta los tiempos actuales: una propuesta didáctica sobre los Juegos Olímpicos para Educación Primaria
Mansilla Jiménez-Alfaro, María; Narros Martínez, César ..... 170
Hábitos de lectura y conocimiento de los clásicos de los estudiantes de Magisterio de la Universidad Católica de Ávila
Martín Herráez, Fernando; Bertolín Bruguera, Eva; Gómez Vallecillo, Ana Isabel ..... 171
La materia de Música en la ESO ante la diversidad cultural: una aproximación al análisis del sector editorial desde la perspectiva de la educación inclusiva
Martín Lobato, Beatriz L.; González Gutiérrez, Sara; Merchán Sánchez-Jara, Javier F. .... 172

Hacia un modelo para el desarrollo de REAs colaborativos orientados a la integración de repertorios tradicionales en entornos educativos
Martín Ferrero, Andrea; González Gutiérrez, Sara; Merchán Sánchez-Jara, Javier Félix ... 173

Estado actual de la evidencia científica sobre los pasos diarios equivalentes a las recomendaciones mundiales de actividad física en estudiantes: Una revisión de alcance
Mata-Molina, Juan Manuel; Díaz-Hidalgo, Sara; Guijarro-Romero, Santiago ..... 174

Estrategia académica para la co-creación de contenidos instruccionales asistida por IA generativa en educación superior a distancia
Medina Coronado, Daniela; Infantes Aldazábal, Carol Georgina..... 175

¿Qué emociones aparecen a lo largo de la etapa de Educación Primaria cuando resuelven una tarea de reconocer figuras geométricas?
Monje, Javier; Buforn, Àngela; Bernabeu, Melania ..... 176

La evolución del alumnado sordo en el sistema educativo español: una reflexión teórica desde la equidad lingüística y cultural
Monjo Oliver, Ariadna; Cazalla Ramón, Sandra; Barceló Coblijn, Lluís ..... 177

La tecnología como aliada del aprendizaje musical en la escuela primaria
Part Tarrasó, Borja..... 178

Los proyectos interdisciplinarios en el fortalecimiento de las habilidades de pensamiento en la infancia
Pazmiño Cárdenas, Ivonne Anabel; Pazmiño Cárdenas, Erika Margarita ..... 179

Innovación con enfoque STEAM: cultivando el pensamiento crítico, la creatividad y la igualdad en Educación Inicial
Pazmiño Cárdenas, Erika Margarita; Pazmiño Cárdenas, Ivonne Anabel ..... 180

Percepción del profesorado sobre la inteligencia artificial generativa en educación secundaria
Pérez-Montesdeoca, Héctor; Martín Barreto, Pablo; Fernández-Sogorb, Aitana; Rodríguez-Rodríguez, Daniel..... 181

Desafíos de la inclusión social de adolescentes en contextos de encierro a través de la educación secundaria obligatoria
Picón Martínez, Alberto José; Rodríguez Facal, Ana Mariela ..... 183

Análisis de los factores influyentes en el bienestar emocional y el rendimiento académico: variables sociodemográficas en el contexto pluricultural de Ceuta
Pulido Acosta, Federico; Barbarán Sánchez, Juan Jesús..... 184

Intervención educativa: lúdica y juego inclusivo para desarrollar el lenguaje y la comunicación en estudiantes con Síndrome de Down
Ramos Alba, Juana Lizeth; Ibarra Núñez, Marcos Manuel..... 185

Memoria oral y perfiles cognitivos (IM/EA): ejes para la lectura y la escritura en escuelas rurales ecuatorianas
Rodríguez Álvarez, Ada Nelly ..... 186

Aprendizaje-servicio y didáctica de las matemáticas: un enfoque transformador en la formación inicial docente
Rodríguez Padín, Rocío ..... 187

Modelo tecno-didáctico para el fortalecimiento de competencias digitales en profesores universitarios
Rodríguez Zúñiga, Jorge Luis; Usart Rodríguez, Mireia ..... 188
Brecha digital en contextos rurales. Incidencia de la competencia digital en educación
Ruiz Sánchez, Laura;; Lara Sánchez, Amador Jesús; López Centeno, Francisco David..... 189
Competencia digital, Educación Física y contextos rurales: sinergias para la equidad
Ruiz Sánchez, Laura; Lara Sánchez, Amador Jesús; López Centeno, Francisco David..... 190
El concepto de situaciones de aprendizaje en los debates parlamentarios
Sánchez Claros, Juan Patricio ..... 191
Proyecto de innovación docente para el diseño e implementación de experiencias gamificadas con inteligencia artificial en la formación inicial del profesorado
Sánchez Castro, Susana; García Rodríguez, Marta Soledad; Pascual Sevillano, Mª Ángeles; González López, Andrea María; Díaz Ordóñez, Rolando..... 192
Tejiendo puentes, adquiriendo una lengua: la escenificación del drama *Ollantay* y su impacto en la sensibilización intercultural en sinohablantes
Sánchez Bermúdez, Adelí Mabel ..... 194
Modificar tareas matemáticas, una competencia docente en los programas de formación inicial
Saorín, Antonio; Buforn, Ángela; Bernabeu, Melania; Monje, Javier; Zapatera, Alberto... 195
Estudio de la convivencia escolar desde las estrategias docentes y las conductas de los estudiantes
Saorín Villa, Antonio..... 197
La enseñanza del arte a través de la IA en la Educación Secundaria: propuesta didáctica
Sebastiá Alcaraz, Rafael; Ferrero Punzano, Sara M.; Samaniego Pardo, Sabrina ..... 198
Voces docentes de una universidad rural mexicana: perspectivas, experiencias y retos
Siordia Portela, Karla Maria; Navarro Villarreal, Gabriel; García López, Ramona Imelda..... 199
Teaching through English in a sport sciences degree: an evaluation of the initial stages
Szczesniak, Anna..... 200
Presencia, participación y aprendizaje. Un análisis de las preocupaciones de los futuros docentes sobre la educación inclusiva para diferentes NEAE
Sanz Cervera, Pilar; Lacruz Pérez, Irene; Segura Pérez, Ángela; Tárraga Mínguez, Raúl.. 201
Análisis del enfoque STEAM en libros de texto de Conocimiento del Medio (1º a 3º de Educación Primaria)
Torres Prioris, Agustina María; Acebal Expósito, María del Carmen..... 202
Análisis de los saberes básicos sobre las funciones vitales en plantas en la normativa y en libros de texto de Educación Primaria
Torres Prioris, Agustina María; Acebal Expósito, María del Carmen..... 203
Supporting the whole child: integrating social work into the educational system
Tsiavea, Foteini ..... 204
Los marcos de trabajo ágiles para el desarrollo de las habilidades intra e interpersonales en la formación universitaria
Valero Carrero, Susana..... 205

La competencia intercultural y la motivación en el aprendizaje de idiomas del estudiantado de Traducción e Interpretación
Villa Jiménez, Natalia ..... 206

Mujeres, objetos y memoria: una propuesta de innovación en la enseñanza de las artes decorativas
Villatoro Moral, Sofía; Serra Vives, Neus; Capellà Galmés, Miquel Àngel ..... 207

Formación del profesorado en orientación educativa en la enseñanza superior
Villegas José, Virginia ..... 208

Inteligencia artificial (IA) como aliada para la investigación: oportunidades, desafíos y ética
Villegas José, Virginia ..... 209

**Línea 3. Ciencias del Comportamiento**

Sueños, pesadillas y la realidad consciente
López-Alonso, Silvia ..... 210

PERSINNOVA: metodologías innovadoras para un aprendizaje activo, motivador y significativo en psicología de la personalidad
Montoro Aguilar, Casandra Isabel; Cervilla Sáez, Óscar ..... 211

Descere y sinterización múltiple por microondas de revestimientos refractarios para joyería de microfusión
Moreno Candel, Paco ..... 212

Prediciendo la depresión a través de los estados emocionales positivos y negativos: análisis regresional en alumnado de Centro de Educación de Adultos en Ceuta
Pulido Acosta, Federico; Barbarán Sánchez, Juan Jesús ..... 213

Efectos de la visualización de vídeos de paisajes naturales en la restauración cognitiva de estudiantes universitarios
Sánchez Pérez, Noelia; Hernando Mazón, Ana; López Crespo, Ginesa ..... 214

**Línea 4. Ciencias Económicas y Empresariales**

Aportaciones al debate sobre los presupuestos de las políticas públicas de vivienda en la Comunitat Valenciana
Chinchilla Mira, Lorenzo; Mateu García, Rosario ..... 215

Lujo humanista: sostenibilidad social, económica y medio ambiental
Parres Serrano, Bienvenida Araceli ..... 216

Tensión entre autoridad política y autoridad económica en la clasificación de organizaciones. El caso de prestadores de servicios de salud
Rodríguez Facal, Ana Mariela; Picón Martínez, Alberto José ..... 217

Economías locales ecosocialistas: potencialidades y limitaciones en el Baix Vinalopó
Soriano Hernández, Juan Pedro ..... 218

Calidad de productos, servicios y sostenibilidad ambiental: análisis multivariante en países OCDE-BRICS y su impacto estratégico en el desarrollo sostenible
Targarona Villarroel, Pablo ..... 219

**Línea 5. Ciencias Sociales**

Las distopías ciberpunk. Una forma posmoderna de plasmar culturas políticas de contestación
Amores Bonilla, Pedro Antonio ..... 220

Adolescencia y sexualización digital: la industria mediática como arquitecta del deseo
Anciones Anguita, Kristel ..... 222

Diseño de un proyecto de innovación docente para la incorporación del enfoque ecosistémico en la formación en Trabajo Social
Cortés Florín, Elena María; Pérez Belda, M. Carmen..... 223

La acción comunitaria en tiempos de aceleración digital
Cuenca Silvestre, Mercedes; Ferrer Aracil, Javier ..... 224

Dystopia as a factor [de]forming environmental awareness
Cury Cury Pastene, Patricio ..... 225

Informalidad, confianza en las instituciones y gestión del tiempo en la era de la inteligencia artificial
de Gracia Soriano, Pablo; Jiménez Loaisa, Francisco Javier ..... 226

De los discursos a los códigos: análisis cualitativo asistido por NVivo en el estudio de percepciones profesionales sobre salud mental e inclusión
Del Brio Alonso, Irene; Sánchez Gómez, María Cruz; Martín Cilleros, María Victoria ..... 227

La investigación sobre políticas culturales y derechos culturales: una revisión
Dopico González, Montserrat..... 228

La incorporación de la perspectiva de género en la intervención comunitaria: experiencias y reflexiones de profesionales del Trabajo Social
Ferrer-Aracil, Javier; Cuenca-Silvestre, Mercedes ..... 229

Acciones de política pública para el fomento de la eco-innovación en industrias manufactureras de Colombia
González Cuenca, David ..... 230

Análisis político y sociocultural de la discapacidad en el seno de la familia en Ecuador
Lucero Tenorio, Jessica-Adriana; Martín Cilleros, María-Victoria; Sánchez Gómez, María-Cruz ..... 231

Viajando a través de diferentes culturas: análisis de resultados en Educación Primaria
Narros Martínez, César; Mansilla Jiménez- Alfaro, María ..... 232

La IA educativa con conciencia ética: una mirada desde el Russell Group
Villarrubia Zúniga, María Soledad..... 233

Riesgos legales de la gobernanza digital en la era de la IA: preocupaciones sobre la digitalización del poder
Yang, Yang..... 234

**Línea 6. Filología**

El tablero como territorio narrativo: construcción de mundos y espacialidad en los juegos de mesa
Acosta Tuñas, Carla; Samper Cerdán, María; Juan Penalva, Joaquín..... 235

Vers une écologie de l'enseignement du FLE
De Oliveira, Ana Paula ..... 237

Anthroponymy, internarrativity, and the translation of myth: Naming the Outer Senshi in Pretty Guardian Sailor Moon
Doncel-Moriano Urbano, Salomón ..... 238

Entre Oriente y Occidente: Il Magno Vitei y la admiración renacentista por China
Leone, Clarissa Maria ..... 239

A Voice for the Oppressed: Mechanisms of Queer Erasure in the Translation of Carson McCullers in Spain
Llopis Mestre, Sara ..... 240

Günter Grass' "Die Blechtrommel" zwischen Biopolitik und Disability Studies
López Fernández, Daniel ..... 241

Del "Romance del pastor desesperado" a la elegía de Antonio Machado por la muerte de Giner de los Ríos: un análisis comparativo con una propuesta didáctica
Mahiques Climent, Joan ..... 243

La Caputxeta Roja en la literatura i la cultura contemporànies: una proposta transversal d'innovació docent
Mahiques Climent, Joan ..... 244

La *Lliçó de Narbona*, una lectura filològica pendent
March Tortajada, Robert ..... 245

Memoria y humanidad en la Gran Guerra: la escritura testimonial de Enrique Gómez Carrillo en *Campos de batalla y Campos de ruinas*
Messina Fajardo, Trinis Antonietta ..... 246

Las adaptaciones de clásicos de la literatura española a novela gráfica
Moya García, María ..... 247

Les referències culturals en la narrativa de ficció: *Gràcies per la propina* en alemany
Robles Sabater, Ferran ..... 248

Formas y contextos de la lírica trovadoresca en el aula universitaria
Rovira Cerdà, Helena ..... 249

La gamificación aplicada a las clases de fonética diacrónica del francés
Rovira Cerdà, Helena ..... 250

**Línea 7. Filosofía**

Algunas consideraciones biológico-filosóficas previas a una definición de célula: la íntima vinculación con el tejido biológico
Esteve, Juan Miguel ..... 251

Análisis biológico-filosófico de los factores de heterogeneidad como explicación del papel dual de la autofagia en el glioblastoma humano
Esteve, Juan Miguel ..... 252

La poiesis de lo otro en contextos saturados
La posición teológica de Hobbes: entre el ateísmo y la ortodoxia calvinista
López Gómez, Daniel ..... 254

La crisis del mundo árabe más allá de la cuestión del 'turath': el diagnóstico de Abd al-Rahman al-Kawakibi y la deshumanización del individuo
Ruiz Callejón, Encarnación ..... 255

**Línea 8. Formación del Profesorado**

Necesidades formativas del profesorado regular para la inclusión del alumnado en las aulas ordinarias
Abellán Rubio, Javier; Arnaiz Sánchez, Pilar ..... 256

Conciencia histórica en la formación docente: el estallido social chileno como experiencia evaluativa en tres universidades chilenas
Álvarez Sepúlveda, Humberto ..... 257

Canva IA como herramienta creativa en la enseñanza de la Historia: innovación, juego y aprendizaje visual en Educación Primaria
Burruezo Hernández, Laura Victoria; Marco Zambrana, Engracia..... 258

La importancia de la sala multisensorial en el aprendizaje de las áreas humanísticas: Lengua y Literatura
Burruezo Hernández, Laura Victoria; Marco Zambrana, Engracia..... 259

Gamificación para un futuro sostenible: innovación educativa y ODS en la formación docente universitaria
Carrión Candel, Elena ..... 260

La creació poètica com a experiència didàctica en l'ensenyament del català com a llengua addicional
Clopes Garrell, Jordi..... 261

Interacció oral i socialització lingüística: tertúlies en contextos informals per a l'ensenyament del català com a llengua addicional
Clopes Garrell, Jordi..... 262

Prácticas docentes con enfoque en cuidado: aproximación desde la voz de los estudiantes de posgrados virtuales
Espinoza Colón, Jorge ..... 263

El valor formativo de las didácticas específicas: hacia una comprensión teleológica de la formación del profesorado
Fernández Espinosa, Verónica; Ibáñez Ayuso, María José..... 264

Claves para un desarrollo profesional docente eficaz: un análisis del diseño de programas formativos desde la evidencia empírica
Gómez Contreras, Jennifer Lorena..... 265

La identidad docente desde la filosofía comunitarista: el potencial formativo de la literatura infantil en la formación inicial del profesorado
Ibáñez Ayuso, María José; Fernández Espinosa, Verónica..... 266

Trastornos de la infancia presentes en la adolescencia que el docente no identifica
López-Alonso, Silvia..... 267

Enseñar el franquismo a través del debate y las tertulias dialógicas: satisfacción del alumnado y efectividad del aprendizaje
Muñoz Egea, Elena María ..... 268

Las tertulias dialógicas como estrategia en la enseñanza de la historia: resultados sobre la motivación del alumnado
Muñoz Egea, Elena María ..... 269
Formación en abuso sexual infantil: percepciones y necesidades de futuros docentes
Pastor Cerezo, Vanesa; Anciones Anguita, Kristel ..... 270
Educar para la libertad: Newman y la formación de la conciencia. Una propuesta para la didáctica de las Ciencias Sociales
Rivero González, Juan Pedro ..... 271
Construir identidad docente desde las fortalezas: una experiencia didáctica en equipos y organizaciones educativas que aprenden
Ventura Campos, Mercedes; Ventura Campos, Noelia ..... 272
Liderazgo y comunicación en el aula: una experiencia didáctica con LEGO
Ventura Campos, Mercedes; Ventura Campos, Noelia ..... 273
Implementación y valoración del Aprendizaje Basado en Retos en el Grado de Educación Infantil: resultados del proyecto RECREAT en la UAB
Viciana Caballero, Salvador; Gil Juárez, Adriana ..... 274

**Línea 9. Geografía e Historia**

La guerra de Indochina-Vietnam en el cine como fenómeno abordado desde culturas políticas contrapuestas
Amores Bonilla, Pedro Antonio ..... 275
La estancia de Francisco de Zamora en la provincia de Jaén en 1796
Bermúdez Méndez, Manuel ..... 277
Francisco de Zamora en las villas de Cártama, Alhaurín el Grande y Coín: abril de 1797
Bermúdez Méndez, Manuel ..... 278
Geografías Curriculares y sostenibilidad: un análisis crítico de la integración de los ODS en las enseñanzas de la Geografía
Najarro Martín, Ulises ..... 279
La leona de Castilla (1951): una película de cine clásico eficaz para el aprendizaje en el aula de la historia de España desde distintos enfoques
Pérez Cipitria, Agustín ..... 280
“Deum nostris fautorem fuisse”. La batalla de Cerami (1063) y el discurso pasional de guerra santa de Godofredo Malaterra
Pizarroso Serrano, Juan José ..... 281
Comunità straniere storiche a Trieste. Riflessioni per la valorizzazione del patrimonio culturale
Pojani, Tiziana ..... 282
Metodi e strumenti dell’insegnamento in Europa dal Cinquecento al Novecento
Stornello, Claudio ..... 283
Analisi delle fonti: elaborazione di conoscenza come strumento di apprendimento nel XIII secolo
Stornello, Claudio ..... 284

El cine como recurso didáctico en Historia: la resistencia anti-colonial en el Magreb desde la óptica de los vencidos
Velasco De Castro, Rocío ..... 285

Propuesta para enseñar el tardofranquismo y transición en aulas multiculturales: el rock andaluz como recurso didáctico
Velasco De Castro, Rocío ..... 286

El galeón de Manila y el monopolio comercial de las islas Filipinas desde el siglo XVI
Yang, Yang ..... 287

**Línea 10. Lingüística**

La expresión escrita en alemán, español y catalán a través de la traducción
Bertomeu Pi, Pau ..... 288

El doblaje y el redoblaje de La Sirenita: estudio descriptivo comparativo de macrotécnicas de traducción
Carrero Martín, José Fernando ..... 289

Doblaje, subtitulación y versiones multilingües: la traducción audiovisual en España a comienzos del cine sonoro
Carrero Martín, José Fernando ..... 290

Interllengua i aprenentatge del català com a llengua addicional: un estudi de l'expressió escrita
Cremades, Elga ..... 291

Hedging across time and language: a systemic functional corpus study of English and French film subtitles
de Armas Guerra, Néstor ..... 292

Evolving voices of conviction in cinema: a diachronic corpus analysis of boosters in English and French subtitles (1970-2010)
de Armas Guerra, Néstor ..... 293

El cine como expresión intercultural. El caso Cela
Di Lodovico Taraschi, Anna Gabriela ..... 294

FOS Tourisme à l'université : analyse de besoins, tâches situées et automatisation des routines orales A1–A2
Díez Abadie, Gabriel ..... 295

Mastering vocabulary nuances with frame semantics
Esbrí Blasco, Montserrat ..... 296

Registerial patterns in COWITE19: a systemic functional corpus study of nineteenth-century cooking recipes
Gragera, Rocio ..... 297

Stress and rhythm in Elton John songs: a text-based approach
Gragera, Rocio ..... 298

Lesbianism as Discursive Threat: The Political Untranslatability of Jane Rule's nonfiction in Post-Franco Spain
Llopis Mestre, Sara ..... 299

Recursos audiovisuales auténticos para trabajar la competencia intercultural del aprendiente chino de ELE
Manzanares Triquet, Juan Carlos; Castañar Rubio, Guillem ..... 300

Emoción, palabra clave del discurso político. Análisis de tres discursos políticos (Allende, Bachelet, Piñera)
Messina Fajardo, Luisa A. ..... 301

Political online discourse on security and defence in Europe: a comparative analysis of the United Kingdom and Germany
Padrón Brito, Laura ..... 302

Collective pronouns and the construction of political identity in British and German politics
Padrón Brito, Laura ..... 303

Del aula a la España despoblada: el COSER y el aprendizaje basado en datos (ABD) como puente hacia la dialectología rural
Puente Gonzalez, Marta ..... 304

Revisión de las posibilidades verbales a partir de los adjetivos de color en francés y en español
Quintero Álvarez de Eulate, Carmen ..... 305

Traducción del sociolecto millennial en la serie Plan Cœur: análisis comparativo de los subtítulos en francés y español
Veroz González, M.ª Azahara; Díaz Alarcón, Soledad ..... 306

Repensando la dislexia: uniendo perspectivas cognitivas, emocionales y neuronales
Vilanova Cifre, Maria ..... 307

**Línea 11. Proyectos nacionales e internacionales**

Desarrollo de un observatorio de salud mental, familia y convivencia social en la Orinoquía colombiana: un enfoque participativo
García Toro, Maritza; Restrepo Olaya, Adriana; Restrepo Montoya, Daniel ..... 308

Propuesta metodológica basada en aeronaves remotamente tripuladas y fotogrametría para el monitoreo de humedales andinos
Gutiérrez Rodríguez, César Augusto ..... 310

Estudio de los intereses académicos y profesionales del alumnado escolarizado en centros de educación especial
Alcaraz, Salvador; Arnaiz-Sánchez, Pilar; Lorente-Avilés, Sandra; Caballero, Carmen Mª ..... 311

Navigating global challenges: the role of international collaboration in Higher Education
Mollica Redmon, Maria; Quinteros Flores, Claudia; Howard, Wendy ..... 312

Competency-based training to respond to chemical and biological incidents: a novel CBRN summer course at the University of Alcalá
Peña-Fernández, Antonio; Peña Fernández, María de los Ángeles ..... 314

The artificial intelligence national strategies in Latin America
Rincón Méndez, Luz del Alba ..... 316

Internacionalización y enseñanza en inglés en las universidades polacas
Szczesniak, Anna ..... 317

**Línea 12. Tecnología Digital**

El uso de pantallas y su impacto sobre el bienestar psicológico de los estudiantes
Barbuzza, Alejo; Álvarez Klar, Dario ..... 318

¿Cómo percibe y utiliza la herramienta ChatGPT el alumnado de educación superior?
García Mendoza, María del Carmen ..... 320

El uso de Genially como herramienta interactiva. Una experiencia de innovación docente en alumnado del Grado en Psicología
García Mendoza, María del Carmen; Mendoza Sierra, María Isabel ..... 321

Integración educativa de la inteligencia artificial como apoyo en la generación de propuestas de formación e-learning
García López, Esther ..... 322

Alfabetización transmedia en la formación universitaria. Proyecto Social Media Palencia en el Grado de Educación Social
Gutiérrez Pequeño, José Miguel ..... 323

Inteligencia artificial inclusiva para la enseñanza y el aprendizaje de estadística: un proyecto piloto sobre contrastes de homogeneidad e independencia
Migallón Gomis, Violeta; Penadés Migallón, Héctor; Penadés Martínez, Jose ..... 324

Del videojuego a los vehículos autónomos: enseñar probabilidad y ética en Ingeniería Multimedia
Migallón Gomis, Violeta; Penadés Migallón, Héctor; Penadés Martínez, José ..... 326

Le réticule de Villard revalorisé: tradition géométrique et intelligence artificielle dans l'enseignement de l´architecture
Moreno Sanchez, Elian Coral ..... 327

Hoja de ruta competencial para la integración de la inteligencia artificial en el sistema educativo
Moreno Rando, Moisés ..... 328

LLMs en educación: RAG, precisión y el rol de NotebookLM
Moreno Rando, Moisés ..... 329

Towards a stronger teaching and training framework in toxicology at the University of Alcalá
Peña-Fernández, Antonio; Peña Fernández, María de los Ángeles ..... 330

Brechas de alfabetización digital en la educación media salvadoreña: diagnóstico de acceso, competencias y desigualdades en San Salvador
Quintana Pérez, David ..... 332

La influencia en el aprendizaje de prácticas educativas con tecnologías digitales en educación obligatoria: análisis de evidencias recientes
Rubio Hurtado, Maria Jose; Fuertes Alpiste, Marc ..... 333

Inteligencia artificial en las aulas de comunicación. Innovación docente para el periodismo del futuro
Suárez-Álvarez, Rebeca ..... 334

Prompts, errores y aprendizaje: una experiencia de innovación docente en la UNED con ChatGPT para el desarrollo del pensamiento crítico
Vázquez; os García, M.ª Pilar; Sáez López, José Manuel ..... 335

Personalización, multimodalidad y metacognición: propuestas del alumnado de la UNED para integrar chatbots en la enseñanza universitaria
Vázquez Cano, Esteban; Quero Gervilla, Mercedes; Quicios García, M.ª Pilar; Sáez López López, José Manuel ..... 336

**Línea 13. Temas vinculados con el ser humano**

Aprender jugando: la gamificación como estrategia pedagógica en la enseñanza de la arquitectura
Accardi Barrientos, Gonzalo Nicolás ..... 338

Desde la anécdota a la definición del campo de juego: los espacios seguros del habitar
Accardi Barrientos, Gonzalo Nicolás ..... 339

Humanities as an enhancing factor in the awareness of the care of nature
Cury Pastene, Patricio ..... 340

The end of the American dream, the beginning of the Japanese dream? Once upon a time in America and its posthistorical relevance
Grajdian, Maria ..... 341

Ghost in the shell and the quest for a new definition of love
Grajdian, Maria ..... 342

La diáspora venezolana, violencia y aporofobia
Messina Fajardo, Luisa A. ..... 343

Lujos locales como motores económicos globales
Parres Serrano, Bienvenida Araceli ..... 344

Dimensiones del apego y su influencia en los procesos de construcción identitaria en universitarios: un modelo de ecuaciones estructurales
Pastor Cerezo, Vanesa; Iborra Cuéllar, Alejandro ..... 345

# Introducción al Congreso

El ***4th International Congress: Humanities and Knowledge*** (ICON-huma 2025) [4º Congreso Internacional: Humanidades y Conocimiento] nace como ágora en la que reflexionar, analizar, exponer, debatir y compartir temas de interés sobre la Educación vinculada a cualquiera de las ramas del conocimiento.

El formato de presentación de aportaciones será virtual. Solo serán presenciales algunas sesiones plenarias de conferenciantes invitados, a las cuales los participantes podrán asistir de forma voluntaria.

La abreviatura ICON corresponde, en inglés, a International y CONgress; también su traducción al español, a lo que sumamos CONocimiento. A ello se añade huma, de Humanidades.

En consonancia a este Congreso se ha celebrado el IV International Congress: Education and Knowledge.

Se trata de Congresos paralelos. En ambos, desde la investigación, tanto empírica como teórica, se pretende contribuir a la construcción del conocimiento entre los/las participantes provenientes de los respectivos países.

En definitiva, en ICON se pretende realizar una aportación al conocimiento colectivo de nuestra sociedad.

ICON-huma está dirigido a académicos, investigadores y profesionales vinculados al ámbito, no solo de las Humanidades, sino de cualquier contexto (educativo, social, cultural, técnico, etc.), así como al público en general interesado en el tema.

Durante el congreso se presentará un programa científico completo estructurado en Conferencias plenarias, Ponencias invitadas I+D+i, Simposios, Comunicaciones, y pósteres.

Comité Organizador
ICON-huma 2025

# Comités

**Comité Internacional de Dirección y Organización**
Prof. Dr. Dr. Vicent Martines Pérez, Universidad de Alicante (Presidente)
Profa. Dra. Rosabel Roig Vila, Universidad de Alicante (Coordinadora)
Prof. Dr. Jordi M. Antolí Martínez, Universidad de Alicante (Secretario)
Prof. Dr. Antonio Cortijo, University of California at Santa Barbara
Profa. Dra. Carolina Flores Lueg, Universidad del Bío-Bío
Prof. Dr. Alexander López Padrón, Universidad Técnica de Manabí
Prof. Dr. Santiago Mengual Andrés, Universitat de València
Prof. Dr. Fabrizio Manuel Sirignano, Università degli Studi Suor Orsola Benincasa
Profa. Dra. Chelo Vargas-Sierra, IULMA, Universidad de Alicante

**Comité Internacional de Honor**
Profa. Dra. Amparo Navarro Faure, Rectora de la Universidad de Alicante
Prof. Dr. Antonio Bascones Martínez, Presidente de la Real Academia de Doctores de España
Prof. Dr. Santiago Quiroz Fernández, Rector de la Universidad Técnica de Manabí
Prof. Dr. László Borhy, Rector de la Eötvös Loránd University
Prof. Dr. Lucio d'Alessandro, Rector de la Università degli Studi Suor Orsola Benincasa
Prof. Dr. Massimiliano Fiorucci, Rector de la Università degli Studi Roma Tre
Prof. Dr. Matteo Lorito, Rector de la Università degli Studi di Napoli Federico II
Prof. Dr. Benito Umaña Hermosilla, Rector de la Universidad del Bío-Bío
Prof. Dr. Nelson Zárate Sánchez, Rector de la Universidad Tecnológica de El Salvador

**Comité Internacional Científico**
Profa. Dra. María Aragonés González, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Inmaculada Aznar Díaz, Universidad de Granada
Profa. Dra. Oana-Dana Balaș, Universitatea din București
Prof. Dr. Enric Bou, Università Ca'Foscari Venezia
Dra. Ruth Castillo, Centro di Ricerca e Studi Universitari Armando Curcio
Prof. Dr. Balázs Déri, Eötvös Loránd University
Prof. Dr. Nicolau Dols, Universitat de les Illes Balears, IEC-SF
Prof. Dr. Kálmán Faluba, Eötvös Loránd University, IEC-SF
Prof. Dr. Aniello Fratta, Universidad Federico II de Nápoles
Profa. Dra. María Rosa García Ruiz, Universidad de Cantabria
Profa. Dra. Mariana González, Reading University
Prof. Dr. Juan Francisco Jiménez Alcaraz, Presidente SEEM, Universidad de Murcia
Dr. Xristos Lalos, Universidad de Alicante; Atenas
Profa. Dra. Luisa A. Messina Fajardo, Universidad de Roma III
Prof. Dr. Marian Preda, Universitatea din București
Prof. Dr. Hans-Ingo Radatz, Otto-Friedrich-Universität Bamberg
Prof. Dr. Flocel Sabaté, President HISCOAR, Universitat de Lleida
Profa. Dra. Rozalya Sasor, Jagiellonian University in Krákow
Profa. Dra. María Stefanie Vásquez Peñafiel, Universidad Internacional del Ecuador

**Miembros del Comité Organizador**

Prof. Dr. Juan Francisco Álvarez Herrero, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Chinenye Blessing Amaonye, Nnamdi AZIKIWE University
Profa. Dra. María Pilar Aparicio Flores, Universidad de Alicante
Prof. Dr. Ignacio Ballester Pardo, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Esther Chiner Sanz, Universidad de Alicante
Profa. Verónica Chust Pérez, Universidad de Alicante
Profa. Dra. María Teresa del Olmo Ibáñez, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Rosa Pilar Esteve Faubel, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Aitana Fernández Sogorb, Universidad de Alicante
Prof. Dr. Josep Vicent Garcia Sebastià, Universidad de Alicante
Prof. Dr. Diego Gavilán Martín, Universidad de Alicante
Prof. Dr. Marcos Gómez Puerta, Universidad de Alicante
Dra. Carolina Lorenzo Álvarez, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Núria Mallorquí Ruscalleda, Universitat Autònoma de Barcelona
Profa. Dra. Caterina Martínez Martínez, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Rosabel Martínez Roig, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Copelia Mateo Guillén, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Gladys Merma Molina, Universidad de Alicante
Dª. Verónica Onrubia Martínez, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Mª Luisa Rico Gómez, Universidad de Alicante
Profa. Dra. Elena Sánchez López, Universidad de Alicante
Prof. Dra. Mayra Urrea Solano, Universidad de Alicante
Prof. Dr. Davis Velarde Camaqui, Tecnológico de Monterrey
Profa. Dra. Marisol Villarrubia Zúñiga, Universidad de Alicante

# Organizadores, Sedes, Colaboradores y Patrocinadores

## Organiza

Universitat d'Alacant
Universidad de Alicante

unesco Chair

Cátedra UNESCO de Educación, Investigación e Inclusión Digital

edutec

Siped
Società Italiana di Pedagogia
fondata nel 1989

Seu Universitària La Nucia
Universitat d'Alacant

Institut Superior Cooperatiu d'Investigació
iVITRA
www.ivitra.ua.es
ISIC/2012/022

grupo kiobus
tecnologías de información y comunicación

## Colabora

GIDU-EDUTIC/IN

VIGROB 125FI

TEAC
Programa de Doctorado
Programa de Doctorat
Ph.D. Programme

UA
UNIVERSITAT D'ALACANT
UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Facultat de l'Educació
Facultad de Educación

IULMA
Institut Interuniversitari de Llengües Modernes Aplicades
Instituto Interuniversitario de Lenguas Modernas Aplicadas

MEEBAI
PROGRAMA PROMETEO 2022-CIPROM/2021/017
Prometheus Programme for Research Groups on R&D Excellence

Generalitat Valenciana

Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana

NAU
Nawaloka Open University

Universidad del Bío-Bío

Universidad de Burgos

Sociedad Española de Estudios Medievales

## Sedes del Congreso

Universitat d'Alacant
Universidad de Alicante

Seu Universitària La Nucia
Universitat d'Alacant

## Patrocinadores

EDUCACIÓN 3.0
LÍDER INFORMATIVO EN INNOVACIÓN EDUCATIVA

CdP
Cuadernos de Pedagogía

# Ponencias plenarias y ponentes

**Prof. Dr. Pau Bori, Universidad de Belgrado**

Profesor Ayudante Doctor en el Departamento de Estudios Ibéricos de la Universidad de Belgrado (Serbia). Investiga en educación lingüística, educación crítica y estudios críticos del discurso. Ha publicado Language Textbooks in the Era of Neoliberalism (Routledge, 2018) y actualmente está en proceso de redacción del volumen Interrogating Capitalism in Education (Routledge).

**Prof. Dr. Antonio Cortijo, University of California at Santa Barbara, EEUU**

Distinguished Professor de literatura y cultura medieval y de la temprana modernidad en el Dept of Spanish and Portuguese de la University of California at Santa Bárbara. Ha publicado más de cincuenta estudios monográficos y ediciones sobre historia religiosa, Ramon Llull/Raimundo Lulio, leyenda negra antiespañola, teoría de la historia, orígenes de la novela, el Quijote o sor Juana, así como ediciones de Lope de Vega, Calderón, Cubillo de Aragón, Agustín Moreto, etc. Como fruto de su labor de catalogación de fondos para PhiloBiblon, ha descubierto textos perdidos para la historia literaria, como la Confessio Amantis portuguesa de ca. 1430 y la gallega Comedia de la invención de la sortija (1594). Sus obras han recibido premios como el de la Diputación Provincial de Sevilla o Francisco Saverio Nitti (Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, Nápoles, Italia). Es fundador de la revista eHumanista (www.ehumanista.ucsb.edu), miembro de la Academia de Buenas Letras de Barcelona, miembro del IVITRA (Universitat d'Alacant/Universidad de Alicante). Es también director del Center for Catalan Studies (UCSB).

**Prof. Dr. Pompilio Cusano, Universidad Pegaso**

Investigador de Métodos y Didáctica de las Actividades Motoras en la Facultad de Ciencias Humanas, de la Formación y del Deporte de la Universidad Telemática Pegaso, donde es profesor de Metodología para la investigación aplicada a las Ciencias Motoras y Deportivas y de Pedagogía del Juego y del Deporte. Ha sido profesor visitante en las universidades de Alicante y Málaga.

**Prof. Dr. Ricardo Da Costa, Universidade Federal Espíritu Santo, Vitória, Brasil**

Licenciado, bachiller, maestro y doctor en Historia, con posdoctorados en Historia, Filosofía y Literatura medievales. Catedrático de la Universidad Federal de Espírito Santo (UFES, Brasil); profesor del Programa de doctorado Transferencias Interculturales e Históricas en la Europa Mediterránea Medieval de la Universidad de Alicante; académico correspondiente en el extranjero de la Real Academia de las Letras de Barcelona; miembro del Colectivo para el Análisis Multidisciplinar de la Iconografía Religiosa Europea de la Universidad Complutense de Madrid.

**Prof. Dra. Luisa A. Messina Fajardo, Università degli Studi di Roma Tre**

Doctora (Sobresaliente cum Laude) en Fraseología y Paremiología (UCM). Es Profesora Titular en la Università degli Studi di Roma Tre (Dpto. de Ciencias Políticas). Sus investigaciones centrales son: Análisis del discurso político, fraseología y paremiología del español, didáctica de L2 y variación hispanoamericana. Es autora de más de cien trabajos científicos y diversos libros sobre estas áreas.

**Profa. Dra. Veronica ORAZI, Università Ca' Foscari di Venezia**

Catedrática de Literatura Española y Catalana. Miembro Correspondiente del Institut d'Estudis Catalans. Directora Editorial de la Rivista Italiana di Studi Catalani. Directora de la Col.lecció Bibliotheca Iberica. Avaluadora: ANVUR – Agenzia Nazionale per la Valutazione dell'Università e della Ricerca, eCOST – European Cooperation in Science & Technology Research Projects, CORDIS – Community Research and Development Information Service, European Commission. Miembro: Consell Assessor de l'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, Consell Assessor del Centre de Recerca en Arts Escèniques, UAB, Center for Catalan Studies, Dept. of Spanish & Portuguese, UCSB, CA, USA. IP del Projecte PRIN 2022 Identity Heritage and Cultural Memory. The Elaboration of the Past through the Theatre of Democratic Spain.

**Prof. Dr. Francesco Renzi, Universidade do Porto**

Doctor en Historia por la Universidad de Bolonia; investigador postdoctoral (Universidade de Leiden); becario postdoctoral-FCT (CITCEM-Universidade do Porto-FLUP); profesor visitante en la Universidad Nacional de San Juan (Argentina) e investigador en la Universidade Católica Portuguesa (CEHR). Actualmente, profesor auxiliar (FLUP). Su principal interés de investigación es la Historia de la Iglesia Católica en Italia y en la Península Ibérica (s. XI-XIII). Para ver su bibliografía y CV véase: https://www.cienciavitae.pt/portal/AC11-1D51-5014.

**Prof. Dr. Fabrizio Manuel Sirignano, Universidad Suor Orsola Benincasa**

Catedrático en la Universidad Suor Orsola Benincasa de Nápoles. Delegado del rector para el aprendizaje permanente y presidente del grado en Ciencias de la Educación Primaria, es director científico del Centro Internacional de Investigación Francesco Saverio Nitti para el Mediterráneo y ha sido profesor visitante en las universidades de Algarve, Alicante, Belgrado, Granada, Málaga y Sevilla. En 2024 fue nombrado Caballero de la Orden de San Mauricio y San Lázaro.

**Prof. Dr. Juan Francisco Álvarez, Universidad de Alicante**

Licenciado en Ciencias Químicas y Doctor en Tecnología Educativa: e-learning y gestión del conocimiento. Es Profesor Permanente Laboral en el Departamento de Didáctica General y Didácticas Específicas de la Universidad de Alicante. Anteriormente ha sido profesor de Educación Secundaria Obligatoria y director de un centro educativo en Alcoy (Alicante).Forma parte de diferentes grupos de investigación: GIDU-EDUTIC/IN (Grupo de Investigación en Docencia Universitaria-Educación y TIC/Educación Inclusiva) de la UA; L@te-ARGET de la URV de Tarragona y del grupo Conocimiento abierto para la acción social (HUM840) de la Universidad de Granada.

**Prof. Dr. Vicent Martines, Universidad de Alicante**

Catedràtic d'Universitat, Doctor en Filologia Catalana, Doctor Europeu en Traducció i Interpretació. || Institut d'Estudis Catalans (Secció Filològica) || Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona || Director, Institut Superior d'Investigació Cooperativa IVITRA || Institut Interuniversitari de Llengües Modernes Aplicades-IULMA || Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana-IIFV || | Delegat de l'Institut d'Estudis Catalans a Alacant || Director (Fundador), Seu Universitària de la Nucia (UA) || Director (Fundador), Seu Universitària de Xixona (UA) || Vicepresident (Cofundador) Center For Catalan Studies (University of California at Santa Barbara, USA) || Codirector (Cofundador), Centre Internacional d'Investigació sobre Estudis Ibèrics (Otto-Friedrich Universität Bamberg) || IP1, Projecte PROMETEO Ref. CIPROM/2023/6, PROMETEOII/2014/018 & IP, Projecte PROMETEO/2009/042 [Programa Prometeo per a Grups d'Investigació en I+D+i d'Excel·lència, FEDER-UE] || IP ISIC-IVITRA Ref. ISIC/2012/022 [Programa d'excel·lència de la Generalitat Valenciana ISIC per a la Constitució i Acreditació d'Instituts Superiors d'Investigació Cooperativa]||Director, Programa de Doctorat internacional "Intercultural and Historical Transfers in Medieval Mediterranean Europe" || Editor, Series IVITRA Research in Linguistics and Literature, John Benjamins (Amsterdam, The Netherlands / Philadelphia, USA) || Editor, eHumanista/IVITRA [ISSN 1540-5877] (University of California at Santa Barbara, USA) || Director, Mirabilia/MedTrans [ISSN 1676-5818] (Institut d'Estudis Medievals, Universitat Autònoma de Barcelona; Universidade Federal Espiritu Santo, Vitória, Brasil) || Director, Sección de "Filología Catalana" & Colección "Clásicos Valencianos", Editorial Atenea-Centro de Lingüística Aplicada, Madrid || Directeur, "Textes catalanes modernes", Classiques Garnier (Paris, France) || Editeur, "Textes catalans du Moyen Âge" dans la collection des Textes littéraires du Moyen Âge, Classiques Garnier (Paris, France) || Premio Internazionale "Francesco Saverio Nitti per il Mediterraneo", Università degli Studi Suor Orsola Benincasa, Napoli, Italia, 2023 || Fill Adoptiu de la Nucia (Alacant) i Nucier d'Honor & Fill Adoptiu de Xixona (Alacant) i Xixonenc d'Honor.

**FPU Miquel Gonzàlvez**

Graduado en Filología Catalana por la Universidad de Alicante, titulación con la que obtuvo el premio Extraordinario de Grado de la Facultad de Filosofía y Letras y el premio a la Excelencia Académica de la Generalitat Valenciana. También ha conseguido el título de Máster Universitario en Formación del Profesorado de ESO y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas por la Universidad de Alicante. Actualmente trabaja como investigador predoctoral en el Departament de Filologia Catalana, gracias a la concesión de una Ayuda para la Formación del Profesorado Universitario (FPU) del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades (FPU23/02234).

# Programa

## Día 27 de noviembre de 2025

**Desde las 9:00 hs.** (CET) inicio del Congreso (virtual)

Visita, navegación por las respectivas Salas para la visualización de las aportaciones y participación en los foros.

**De 10:00 hs. a 10:30 hs.** Sesión inaugural (presencial y por videostreaming)

> Profa. Dra. Amparo Navarro Faure, Rectora, Universidad de Alicante
> Prof. Dr. Dr. Vicent Martines Pérez, Presidente ICON-huma y Director Seu Universitària La Nucia, Universidad de Alicante
> Profa. Dra. Rosabel Roig Vila, Directora Cátedra UNESCO de Educación, Investigación e Inclusión Digital, Presidenta ICON-edu, Universidad de Alicante
> Prof. Dr. Jordi Antolí Martínez, Secretario ICON-huma, Universidad de Alicante

**Localización:** Aula Magna de la Facultad de Filosofía y Letras, Campus de la Universidad de Alicante.

**Enlace** videostreaming en la plataforma

**De 10:30 hs. a 11:30 hs.** Mesa redonda (presencial y por videostreaming)

**«Els clàssics valencians parlen al món: Intel·ligència artificial, variació lingüística i exportació cultural»,**

> Prof. Dr. Juan Francisco Álvarez, Prof. Dr. Vicent Martines & FPU Miquel Gonsàlvez, Universidad de Alicante

**Localización:** Aula Magna de la Facultad de Filosofía y Letras, Campus de la Universidad de Alicante.

**Enlace videostreaming** desde la plataforma.

**De 11:30 en adelante** el Congreso discurrirá de forma asíncrona en la plataforma.

## Día 28 de noviembre de 2025

**De 10:00 hs. a 11:30 hs.** (presencial en la Sede Universitaria de La Nucía):

**Simposi:**

> **«El llatí medieval i la configuració del català»**, Prof. Dr. Josep Martines Peres i D. Miquel Gonzàlvez Blasco (coords.)

- Origen i expansió del sufix adverbialitzant –ment en català medieval, Prof. Dr. Jordi Manuel Antolí Martínez, Universidad de Alicante
- Les variants de l'article definit en català i els usos de ILLE i IPSE en llatí medieval, Prof. Dr. Josep Vicent Garcia Sebastià, Universidad de Alicante
- «Fer via», història de una locució: el llarg viatge des del llatí de la construcción del tipus «way-construction», Prof. Dr. Josep Martines Peres, Universidad de Alicante
- Aproximació a la gènesi i evolució de la construcció a mitjan des del llatí clàssic fins al català de l'edat contemporània, Profa. Dra. Caterina Martínez Martínez, Universidad de Alicante
- L'aplec "a+infinitiu" en català medieval: origen i tipologia de construccions, Profa. Dra. Sandra Montserrat Buendia, Universidad de Alicante

**Simposio:**

> **«Palabras y documentos del medievo»**, Prof. Dr. Juan Francisco Mesa Sanz (coord.)

- Lengua latina vs. romance. La dispersión de la documentación valenciana en el siglo XIII, Marina Maciá Ortuño, Universidad de Alicante
- Conqueritur de predicto racione quia. La expresión sintáctica de la queja en el Llibre de la Cort del Justícia d'Alcoi, Juan Francisco Mesa Sanz, Universidad de Alicante
- El uso del latín con funciones diplomáticas en los textos del Llibre de la Cort del Justícia (1280-1282): una pequeña disputa internacional, Fernando Nicolás Flores, Universidad de Alicante
- Pleurer, crier, écrire en la cité des Dames de Christine de Pizan, Amelia Peral Crespo, Universidad de Alicante
- Premeditari potestis quantum nobis cordi existit (DPU 4). Verbos mentales en el latín medieval del regnum Valencie, Pedro Riesco García, Universidad de Alicante

**Durante todo el día**, el Congreso discurrirá de forma asíncrona en la plataforma.

Visita, navegación por las respectivas Salas para la visualización de las contribuciones y participación en los foros.

En la Sala General pueden visualizarse las ponencias plenarias online.

# Presentación

ICON-huma 2025 nace como un espacio académico que favorece el intercambio intelectual y la cooperación entre quienes investigan el papel de las humanidades en la configuración del conocimiento contemporáneo. La nueva edición consolida una trayectoria centrada en el diálogo entre disciplinas, con la participación de especialistas, personal docente e investigador, profesionales de distintos sectores y alumnado que desea comprender mejor los grandes retos de nuestro tiempo.

El congreso se celebra en un momento decisivo. Las humanidades desempeñan una función clave en la interpretación de los fenómenos globales y en la búsqueda de respuestas equilibradas ante los cambios que afectan a nuestros entornos. Por esta razón, ICON-huma 2025 promueve el encuentro entre saberes diversos y ofrece un marco en el que reflexiones teóricas y estudios aplicados confluyen en propuestas que enriquecen el pensamiento crítico. La variedad de contribuciones se refleja en ponencias invitadas I+D+i, simposios invitados, comunicaciones y pósteres que conforman un mosaico de perspectivas.

El programa científico se articula alrededor de líneas de trabajo que examinan cuestiones relacionadas con la tecnología, la educación, las artes y las ciencias sociales, entre otros, junto con ámbitos emergentes que requieren marcos analíticos renovados. Cada eje temático aporta una visión relevante sobre las transformaciones actuales y permite aproximarse a investigaciones que abren caminos para el futuro. Las aportaciones reunidas en este volumen expresan un esfuerzo colectivo y siguen un criterio de calidad académica que distingue al congreso. Asimismo, se refleja el trabajo continuo de los comités organizadores y científicos, responsables de velar por el rigor y la coherencia del programa. También se reconoce el apoyo de instituciones y entidades colaboradoras que hacen posible esta edición y contribuyen al avance de la investigación universitaria.

Cabe destacar, por otro lado, que ICON-huma mantiene un compromiso firme con la apertura a la comunidad científica internacional. Esta edición incorpora de nuevo un formato híbrido que acerca el encuentro a participantes de distintos países y favorece la creación de redes de colaboración. La suma de voces procedentes de contextos culturales heterogéneos aporta una riqueza indudable y permite enfocar los problemas con mayor profundidad.

De esta manera, ICON-huma 2025 se proyecta hacia un futuro en el que las humanidades y el conocimiento científico dialogan con más fuerza. Las reflexiones reunidas en este volumen abren oportunidades para orientar nuevas investigaciones, impulsar políticas formativas inclusivas y fortalecer la cooperación académica internacional. La Universidad de Alicante presenta así una obra que invita a seguir desarrollando una mirada crítica, abierta y comprometida con las necesidades del mundo actual.

Rosabel Roig-Vila
Jordi M. Antolí Martínez
Verónica Onrubia-Martínez
Alejandro Sánchez Ronco
(Eds.)
*Universidad de Alicante*

# PONENCIAS PLENARIAS

# Els clàssics valencians parlen al món: Intel·ligència artificial, variació lingüística i exportació cultural

Álvarez-Herrero, Juan Francisco
*Universitat d'Alacant*

Gonzàlvez Blasco, Miquel
Martines, Vicent
*ISIC-IVITRA, Universitat d'Alacant*

La present ponència explora una innovadora aproximació a la difusió del patrimoni cultural valencià mitjançant l'ús de tecnologies d'intel·ligència artificial que permeten donar veu i rostre als personatges més emblemàtics de la nostra tradició literària, històrica i cultural. Ho desenvolupem al si de l'OMVALING-Observatori Multilingüe de la Variació Lingüística, al si del Programa Prometeu de la Generalitat Valenciana per a Grups d'Investigació d'Excel·lència (Ref. CIPROM/2023/06). A través d'aquesta proposta, figures cabdals com el rei Jaume I, Ausiàs March, Francesc Eiximenis, Ramón Muntaner, Jordi de Sant Jordi, Jaume Roig, Isabel de Villena, Joan Roís de Corella o Joanot Martorell transcendeixen les barreres temporals i lingüístiques per comunicar-se directament amb audiències globals en múltiples idiomes. El projecte parteix d'una premissa fonamental: la tecnologia no ha de ser vista com una amenaça per a les cultures minoritzades, sinó com una eina poderosa per a la seua preservació, revitalització i projecció internacional. Utilitzant sistemes d'animació facial basats en IA i tecnologies de síntesi de veu, hem aconseguit que les imatges històriques d'aquests personatges cobren vida per recitar fragments de les seues obres mestres –des del *Llibre dels Fets* fins als poemes d'Ausiàs March o el Tirant lo Blanch, per exemple– no sols en valencià original, sinó també traduïts a l'anglés, italià, àrab, castellà, francés i altres llengües. Aquest procés implica diverses capes de transformació cultural. En primer lloc, la traducció dels textos clàssics requereix una acurada tasca filològica per part d'un equip internacionals, per mantenir l'essència poètica i narrativa dels originals mentre s'adapten a les estructures lingüístiques de cada idioma de destinació. En segon lloc, la sincronització entre el moviment labial generat per la IA i la prosòdia de cada llengua presenta reptes tècnics tan fascinants com no gens senzills de resoldre i calibrar que demostren com la tecnologia pot respectar i potenciar la diversitat lingüística. Finalment, el resultat visual i sonor crea una experiència immersiva que connecta emocionalment amb l'espectador modern, fent accessibles textos que d'una altra manera podrien semblar distants o inaccessibles. La variació lingüística juga un paper central en aquesta proposta. No es tracta simplement de traduir, sinó d'adaptar culturalment els missatges perquè ressonen en contextos diversos. Quan Jaume I narra les seues conquestes en àrab, no sols estem traduint paraules: estem creant ponts de diàleg intercultural que permeten reinterpretar la història des de perspectives múltiples. Quan Ausiàs March declama els seus versos en anglés, la seua poesia medieval valenciana esdevé patrimoni universal, comparable als grans poetes europeus del seu temps. Els exemples pràctics que es mostraran en la ponència inclouen demostracions en viu d'aquestes animacions, revelant el procés tècnic i creatiu darrere de cada producció. S'analitzarà com aquesta metodologia pot aplicar-se no sols a la literatura clàssica, sinó també a l'educació, el turisme cultural i la diplomàcia cultural valenciana. Les possibilitats són infinites: museus que ofereixen guies virtuals amb personatges històrics parlant l'idioma del visitant, materials educatius que fan més atractiu l'aprenentatge dels clàssics, o campanyes de promoció cultural que afermen i consoliden València en el mapa cultural global. En conclusió, aquest projecte demostra que la intel·ligència artificial, lluny de diluir les identitats culturals locals, pot convertir-se en un vehicle extraordinari per a la seua exportació i valorització internacional. Els clàssics valencians, gràcies a aquestes eines, poden finalment "parlar al món" en la seua pròpia veu –literalment–, però en totes les llengües, construint així una nova forma d'entendre l'exportació cultural en el segle XXI que respecta les arrels mentre abraça la innovació tecnològica.

## El amanecer de la sonrisa en el Arte

da Costa, Ricardo Luiz Silveira da Costa
*Universidade Federal do Espírito Santo*

A brief analysis of the emergence of the Smile in Medieval Art, specifically in the Portico da Glória (1168-1188) of the Cathedral of Santiago de Compostela (Galicia, Spain), a true masterpiece of Romanesque Art by Master Mateo (c. 1150- 1227), Architect and Sculptor in the service of Ferdinand II (c. 1137-1188), King of León and Galicia. In the Portico, the sweet smile on the face of the Prophet Daniel's statue, sculpted directly into one of the columns, is an expression of sensitivity hitherto unprecedented in the History of Art, and a paradigm that preceded what has been called the Positive Psychology of Gothic civilization. The smile had already appeared in Archaic Greek Art – and in some isolated manifestations in the East (Mesopotamia) and in Etruscan art. However, after the expansion of Roman culture throughout the Mediterranean, its discipline, severity, and realism (Verism) restricted aesthetic expressions to the point of causing the disappearance of any manifestations of joy or happiness in Art. This artistic scenario intensified with the arrival of the Germanic peoples, barbarian peoples who were unfamiliar with Architecture, Sculpture, Drama, and formal Education. Very gradually, with the conversion of the barbarian peoples and their slow acculturation between the 6 th and 10 th centuries, after the consolidation of European Christian theological culture, there was a gradual relaxation of artistic expressions, to the point that smiles finally appeared in the sculptures of statues on Gothic columns (late 13 th Century), especially in those of French territories. In addition to the expansion and growth of urban cities, two aspects of medieval culture contributed to this phenomenon: 1) the popular outpouring of Marian devotion, accepted by the Church as a beautiful sign of the faithful's love for the Mother of God, and 2) the (revolutionary) emergence of Courtly Love in the higher social strata, originated from the feudal aristocratic courts, especially in southern France, which softened the relationship between the sexes and catapulted (noble) women to the forefront of Poetry and Music. These two social movements, religious and civil, led the societies of the time to soften their social interactions, to relate in a gentler way (at least among the nobles), and stimulate artistic expression. It was, as the writer and historian of the Year 1000, Rodulfus Glaber (985-1047), said Europe covered itself with a white mantle, such was the zeal and care in embellishing its religious buildings. Concurrently, pilgrimages to Santiago de Compostela from all over Europe led the Church and the local nobility to prematurely focus on financing the embellishment of their Cathedral, to the point of encouraging the construction of the Portico of Glory. This allowed Master Mateo and his guild of Galician artisans to compose the dazzling smile on the face of the Prophet Daniel's statue, an indication of the aesthetic maturity of medieval Christianity and its expressive originality. More than that: the Galician-Romanesque smile of the prophet Daniel records the precocity of the European Romanesque Art's artistic originality. The gentleness of its expression, combined with the sweetness of its chromatic palette (recently restored thanks to funding from the Fundación Barrié), welcomed the European pilgrims who flocked to the Cathedral to visit the tomb of the Apostle James, demonstrating the generous capacity of the Church to spiritually accommodate the existential aspirations of medieval societies. In our conclusion, we relate the comprehensive medieval trinomial – love, smile, flower – to a Brazilian Bossa Nova song to show that medieval aesthetic foundations resonated in the following centuries and even landed in 20th- century New World music, in one of its last delicate poetic-sonic expressions.

# Falar da Cruzada nas aulas: Desafios, imaginários e contextualização histórica

Renzi, Francesco
*Universidade do Porto-CITCEM*

A Cruzada, dentro do ensino da História Medieval, é um dos temas que sem dúvida mais apaixona os estudantes. Só mencionar a palavra faz com que surja interesse e vontade de ir às aulas e põe em movimento um conjunto complexo de ideais e curiosidades sobre o passado, alimentado pela cultura popular, os filmes e os videojogos. Contudo, ao longo dos anos, notei que esta aula sobre a Cruzada após ter sido a mais esperada é também aquela que mais "desilude", na medida em que na lecionação o discurso histórico tira progressivamente espaço às dimensões heroicas e vilã dos protagonistas e à ideia de conflito entre eternos inimigos e culturas milenarias ainda tão presente no imaginário coletivo e no discurso público. A Cruzada, e especialmente a primeira que teve lugar entre 1096 e 1099, foi um fenómeno muito mais complexo, em continua evolução nos séculos medievais e que mobilizou amplos setores da sociedade e não só exclusivamente grandes figuras guerreiras do tempo. Hoje os historiadores após décadas de estudo e debate intenso sobre a questão tendem a contextualizar a Cruzada dentro dos mais amplos processos religiosos, culturais, socioeconómicos e políticos do alto e pleno medievo e não como um fenómeno exótico na história das sociedades europeias do tempo. Por muito paradoxal que possa parecer, a Cruzada não foi uma guerra de religião específica contra o Islão, uma guerra entre duas civilizações, uma prefiguração do colonialismo europeu de época moderna e contemporânea ou exclusivamente uma maneira de enriquecer para a aristocracia do ocidente medieval. Podemos percebe-lo só se tentamos aproximar-nos da maneira em que aquelas sociedades da Idade Média pensavam e viam o mundo. Para os cristãos da Idade Média, salvo raras exceções, o Islão não era outra religião, mas os muçulmanos eram pagãos ou hereges. Em muitas áreas da Europa Medieval o conhecimento do Islão e da sua cultura eram muito escassos, tanto que o Corão foi traduzido só décadas após a Primeira Cruzada. Para além disso cristãos e muçulmanos não eram blocos monolíticos (ambos estes mundos eram caraterizado por diferenças, rivalidades e conflitos internos) sempre em guerra entre eles. A grande maioria dos Cruzados voltaram para a Europa sem ter tido uma "posição" em Terra Santa, que foi um teatro de ações de guerra brutais, mas também de troca cultural e soluções reimportadas na Europa. Para perceber (não justificar) a Cruzada temos de entrar no mundo cultural, militar e espiritual da Idade Média e da transformação do conceito de guerra ao longo dos séculos. Por um lado, temos que "despojar-nos" de nós e da nossa visão do mundo, como escrevia Marc Bloch, e, por outro, tentar compreender os fenómenos dentro do próprio contexto para evitar usar e abusar da história como nos ensinou Moses I. Finley. Ainda hoje em dia é este um dos desafios maiores que enfrenta quem ensina e estuda a história em qualquer época ou sobre qualquer aspeto: a história serve para entender o mundo ou, como o mito, para responder a perguntas essenciais e a fazer-nos sentir que temos um lugar no mundo?

# PONENCIAS INVITADAS I+D+i

## Teaching philological subjects in a culturally diverse classroom: a case study of the 21st Junior High School of Athens

Anagnostopoulou, Artemis
*University of Alicante*

The increasing cultural and linguistic diversity observed in Greek public education over the past decades has reshaped both classroom dynamics and the professional responsibilities of teachers. Migration flows and the presence of students from migrant and refugee backgrounds have transformed many schools, particularly in urban areas, into multilingual and multicultural learning environments. These conditions present specific challenges in the teaching of philological subjects–such as Ancient and Modern Greek language, literature, and history–which in the Greek curriculum are closely linked to questions of national identity, collective memory, and cultural continuity. The aim of this study is to investigate how this new reality affects the teaching of philological subjects in a Greek lower secondary school, focusing on the 21st Junior High School of Athens as a case study. More specifically, the study examines how teachers adapt their instructional practices, what difficulties they identify in relation to student learning and participation, and how they perceive the need for further professional development in intercultural and inclusive pedagogy. Methodologically, the research follows a descriptive case study design and draws on two main sources of data. First, official school records for the academic years 2014–2015 and 2024–2025 were analysed in order to document demographic changes in the student population over a ten-year period. Second, a structured questionnaire was administered to four philology teachers working at the school. The questionnaire, which included mainly closed-ended items and one open-ended prompt, focused on classroom composition, teaching adaptations, student engagement, and teachers' views on their own preparedness to teach in culturally and linguistically diverse classrooms. The results show a striking demographic shift: whereas in 2014–2015 the school population consisted of 53% Greek students and 47% students of migrant background, by 2024–2025 the proportion of students of migrant or refugee origin had risen to 71% of total enrolment. This demographic transformation has direct implications for teaching practice. Teachers reported that they routinely adapt their instruction in order to support learners with limited Greek language proficiency. The most frequently mentioned strategies included simplifying linguistic input, integrating visual and multimedia supports, offering additional explanations, and working collaboratively with colleagues to modify or redesign teaching materials so that they are more accessible. At the same time, the teachers identified persistent challenges experienced by their students, particularly in relation to comprehension of written texts, academic vocabulary, written expression, and active participation in whole-class discussion. These difficulties are especially pronounced in philological subjects, where textual interpretation, argumentation, and cultural references presuppose a high level of linguistic control. Importantly, all participating teachers expressed that, although they have developed coping strategies through experience, they do not consider institutional support to be sufficient. They highlighted the need for sustained, school-based professional development focused on multicultural and inclusive pedagogy, as well as the importance of structural mechanisms such as reception classes and differentiated learning materials. The study concludes that effective philological teaching in culturally diverse classrooms requires not only individual teacher adaptability but also coherent policy measures that recognise linguistic diversity as a permanent and legitimate feature of the educational landscape rather than as an exception. The findings contribute to current discussions on educational equity in Greece and suggest that teacher training, curricular design, and resource allocation must be systematically aligned with the realities of multilingual classrooms

# La educación como encuentro ontológico: perspectivas desde el realismo especulativo

Beneite Martí, Joshua
*Universitat de València*

Este trabajo propone una lectura pedagógica del Realismo Especulativo (RE) y de la Ontología Orientada a Objetos (OOO), atendiendo a las implicaciones educativas que derivan de su descentramiento ontológico y a su influencia en el surgimiento de la denominada dark pedagogy, una línea de reflexión que toma como punto de partida la dark ecology de Timothy Morton. Frente a los enfoques educativos aún anclados en el antropocentrismo y en la centralidad del sujeto cognoscente, el RE introduce una transformación radical en la comprensión del aprendizaje y del conocimiento al situar a lo humano en una red de coexistencias materiales y simbólicas donde pierde su condición de medida universal. El RE emerge a comienzos del siglo XXI como una corriente filosófica crítica con el correlacionismo moderno, es decir, con la idea de que solo podemos conocer la correlación entre pensamiento y mundo, pero nunca el mundo en sí mismo. Filósofos como Quentin Meillassoux, Ray Brassier, Graham Harman y Timothy Morton reivindican una ontología que reconozca la autonomía de los objetos respecto de la conciencia humana. Este desplazamiento epistemológico implica que la educación no puede seguir concibiéndose como apropiación de una realidad asequible al pensamiento, sino como exposición a una realidad opaca y múltiple.En este contexto, la OOO formulada por Harman constituye una de las expresiones más influyentes del RE. Su propuesta asume que todos los entes (humanos o no humanos, vivos o inanimados) poseen una realidad retirada que nunca se deja agotar por sus relaciones o apariencias. Desde una perspectiva pedagógica, esta ontología invita a pensar el aprendizaje como encuentro con la alteridad material de las cosas, como un proceso de atención y cuidado hacia aquello que se sustrae a nuestra comprensión. Aprender no se entiende únicamente como dominar un objeto de conocimiento, sería necesario también reconocer el límite de toda relación cognitiva y desarrollar una sensibilidad hacia lo que permanece, oculto, fuera del alcance humano. El giro posthumano en la teoría educativa, nutrido por el new materialism y por los feminismos de la inmanencia, amplía este horizonte al observar la educación como una práctica intermaterial en la cual el pensamiento emerge de redes híbridas en las que se entretejen los cuerpos con las tecnologías y los ambientes que los contienen. La dark ecology de Morton aporta una dimensión ecológica y afectiva al pensamiento especulativo en tanto que enseña a asumir la interdependencia radical entre seres y a percibir el mundo no como un escenario externo, sino como una red de coexistencia que nos interpela. De esa genealogía surge la dark pedagogy, una orientación teórica que traslada al ámbito educativo la necesidad de pensar el aprendizaje como relación con lo incierto y lo no controlable. Esta pedagogía se define por su disposición a enfrentarse con los límites del conocimiento y con la complejidad del mundo más allá de lo humano. Por ello, propone educar en la exposición, en la vulnerabilidad cognitiva y en la responsabilidad ante una realidad compartida que no puede, en ningún caso, ser plenamente representada. La dark pedagogy derivada del RE y la OOO ofrece una alternativa a la pedagogía tecnocrática contemporánea, pues, antes que formar sujetos competentes para gestionar el mundo, propone formar existencias capaces de habitarlo con afecto al asumit que educar es aprender a con-vivir con lo que excede nuestra comprensión.

# Humanities, knowledge, inclusion, and inclusive literacy: a human-centered framework for teaching reading comprehension in Greek EFL classrooms

Chaireti, Maria
*University of Alicante*

This contribution delineates a theoretical framework that integrates humanities, knowledge, inclusiveness, and inclusive literacy within the realm of teaching reading comprehension in Greek EFL classrooms. It does not include empirical evidence but constructs a conceptual model demonstrating how humanistic and inclusive concepts might enhance literacy training for teenagers.The important idea is that when reading is taught from a human-centered and inclusive point of view, it becomes a transforming act of interpretation that links language learning with empathy and moral awareness. The humanities furnish the ethical and interpretative foundation for this concept. Students learn to think about other points of view and moral dilemmas through literature, philosophy, and the arts. This makes reading more than just figuring out what the words mean; it makes it an act of thinking and feeling. For Greek teenagers, engaging with humanistic texts–such as stories, poems, or multimodal narratives–integrates linguistic knowledge with deeper cultural and moral comprehension. The humanities restore reading to its rightful position as a moral endeavor that interlinks language, cognition, and human experience. In this environment, knowledge is built through conversation and collaboration. Reading comprehension evolves into a collaborative and introspective process, wherein meaning is constructed through interaction. Inclusive pedagogy acknowledges that knowledge is developed through the recognition and exchange of learners' varied views. Teachers enable the whole class ask questions in Greek inclusive classrooms, where students have varied skills, languages, and ways of learning. Reading becomes a collaborative effort to understand when people talk about it and ask questions that require interpretation. This is in keeping with democratic and humanistic objectives. The moral and pedagogical principle of inclusiveness is the basis for this system. It helps those with unique needs and also thinks that variety is a good thing that makes learning better. Inclusion implies being committed to fairness in education and recognizing each student as someone who helps make meaning. In reading education, it makes sure that everyone has equal access to texts, strategies, and chances to understand them. This makes the classroom a place where everyone works together and feels like they belong. The concept of inclusive literacy brings these ideals to life. It blends the moral ideas of inclusion with the analytical power of the humanities and the conversational aspect of knowledge. Inclusive literacy includes not just the ability to read functionally, but also methods that are attentive to many cultures, languages, and modes of communication. In Greek EFL settings, this entails developing reading experiences that leverage students' prior knowledge, linguistic competencies, and personal identities. Differentiated instruction, real-world materials, and group work all help each student make sense of what they learn in ways that are important to them. An inclusive, humanities-based approach to teaching reading comprehension is both important and life-changing in a time when technology is growing faster and society is becoming more divided. It helps young people learn how to speak and write in multiple languages, as well as how to be critical and moral, which are crucial for being a good citizen and talking to people from diverse cultures. This method challenges narrow skills-based literacy frameworks and reaffirms the humanistic objective of education: to cultivate reflective and empathetic persons. The contribution will: outline the theoretical links between the humanities, knowledge, inclusion, and inclusive literacy; demonstrate how humanistic and inclusive inquiry can transform the English reading acquisition of Greek adolescents; provide recommendations for teaching that promote equitable, human-centered literacy practices. This contribution concludes that teaching reading comprehension as an open, ethical, and dialogic process transforms classrooms into environments where individuals inquire and empathize with one another, enabling students to read not solely for language acquisition but for understanding human experiences.

# Proyecto EduCiDi: hacia una ciudadanía digital plena para las personas con discapacidad intelectual

Chiner Sanz, Esther
Gómez Puerta, Marcos
*Universidad de Alicante*

La transformación social impulsada por la digitalización global ha configurado un nuevo paradigma en las formas de relacionarse, participar y aprender, dando lugar al concepto de ciudadanía digital. En la actualidad, internet se erige como un espacio clave para el ejercicio de los derechos, el acceso a la información y la participación activa en la vida pública. Sin embargo, este escenario de oportunidades no se distribuye de manera equitativa. Las personas con discapacidad intelectual siguen enfrentando una brecha digital y una exclusión significativa, derivadas de barreras funcionales, educativas y psicológicas que limitan su acceso y participación efectiva en la sociedad de la información y el conocimiento. La literatura científica sobre ciudadanía digital en personas con discapacidad intelectual sigue siendo escasa y fragmentaria. En particular, existe una carencia de instrumentos válidos y fiables que permitan evaluar la competencia digital ciudadana en esta población desde una perspectiva inclusiva. Esta laguna de conocimiento impide disponer de evidencias sólidas para orientar políticas y prácticas educativas que garanticen el derecho a una participación digital plena y equitativa. En este contexto se enmarca el proyecto EduCiDi - Educación para la ciudadanía digital: hacia una participación activa de las personas con discapacidad intelectual en la sociedad del conocimiento (CIAICO/2024/296), cuyo propósito principal es analizar y promover la participación activa de jóvenes y adultos con discapacidad intelectual de la Comunidad Valenciana como ciudadanos digitales. El proyecto se propone identificar sus niveles de competencia digital, sus carencias formativas y las prácticas de los servicios y profesionales de apoyo que intervienen en sus procesos de inclusión digital. La investigación adopta un diseño mixto convergente que combina enfoques cuantitativos y cualitativos de manera complementaria. En la fase cuantitativa se desarrolla un diseño transversal de encuestas que incluye la construcción y validación de un instrumento ad hoc para la medición de la competencia digital ciudadana en personas con discapacidad intelectual. Se prevé alcanzar una muestra representativa compuesta por personas con discapacidad intelectual y profesionales de apoyo, con el objetivo de obtener una visión amplia y contrastada de los niveles de competencia digital y de las prácticas institucionales que favorecen o limitan la participación. Paralelamente, la fase cualitativa se fundamenta en un enfoque fenomenológico, mediante entrevistas semiestructuradas en profundidad a personas con discapacidad intelectual y profesionales. Esta aproximación busca explorar las experiencias, percepciones y significados que ambos grupos atribuyen al uso de la tecnología, la participación digital y el ejercicio de la ciudadanía en entornos virtuales. El procesamiento y análisis de los datos se someterá tanto a técnicas estadísticas descriptivas e inferenciales como al análisis temático para identificar patrones, categorías y dimensiones emergentes relacionadas con la inclusión y la ciudadanía digital. Este proyecto permitirá la elaboración, validación y difusión de un instrumento específico para la evaluación de la ciudadanía digital en personas con discapacidad intelectual, ofreciendo a centros educativos, entidades sociales y administraciones públicas una herramienta válida para evaluar de manera sistemática las competencias digitales de esta población y diseñar estrategias formativas adaptadas. Además, se creará una guía de buenas prácticas para la educación en ciudadanía digital orientada a promover la accesibilidad universal, la equidad y la inclusión plena de las personas con discapacidad intelectual. En definitiva, el proyecto EduCiDi contribuirá al cumplimiento de los objetivos de la Agenda 2030 para el desarrollo sostenible vinculados, principalmente, a una educación de calidad basada en la equidad, la reducción de desigualdades y el acceso inclusivo a las tecnologías de la información.

## The Influence of empathy on inclusive education

Dagkli, Stavroula
*University of Alicante*

Empathy, understood as the ability to recognize, understand, and share the emotions and perspectives of others, has become a central concept in modern educational discourse and a cornerstone of inclusive education. Inclusive education aims to ensure that all learners–irrespective of cultural background, learning ability, or socio-economic status–have equal opportunities to participate and succeed in the learning process. In such a diverse and complex classroom environment, empathy serves as an essential pedagogical and relational skill that allows teachers to connect meaningfully with students, respond to their individual needs, and foster a climate of acceptance and mutual respect. The present research examines the influence of teachers' empathy on inclusive education, focusing on how empathic educators contribute to the successful integration of students with learning difficulties, cultural differences, or other barriers to participation. It explores the ways in which empathy shapes teaching practices, classroom management, and teacher-student relationships, while also highlighting its impact on students' engagement, motivation, and emotional well-being. The main objective of this study is to investigate the extent to which empathy functions as a catalyst for inclusion, promoting both academic equity and social harmony within the classroom. Specifically, the research seeks to identify how teachers perceive empathy as a professional competency, how empathic attitudes correlate with positive approaches to diversity, and which strategies empathic educators employ to ensure that every student feels valued and included. Methodologically, the study follows a mixed-methods design to capture both quantitative and qualitative dimensions of the phenomenon. A structured questionnaire distributed to fifty primary and secondary school teachers assesses their empathy levels through an adapted version of the Toronto Empathy Questionnaire, alongside their attitudes toward inclusive education. To complement the quantitative data, semi-structured interviews are conducted with ten teachers identified as having high empathy scores, allowing for a deeper exploration of their classroom experiences, emotional challenges, and inclusive practices. Quantitative data are analyzed using descriptive statistics, while qualitative responses undergo thematic analysis to identify recurring patterns and insights. Together, these approaches provide a comprehensive understanding of how empathy manifests in real educational contexts and influences inclusion. The study is organized into five chapters: the first introduces the research background, aims, and significance; the second reviews theoretical and empirical literature on empathy and inclusive pedagogy; the third details the research methodology and instruments; the fourth presents and discusses the findings; and the fifth offers conclusions and practical recommendations for educators, policymakers, and teacher-training institutions. Overall, the research underscores that inclusion is not merely a structural or administrative goal but a deeply human process rooted in emotional awareness and interpersonal sensitivity. Empathy enables teachers to interpret students' behaviors beyond academic performance, to understand the barriers they face, and to respond with patience, flexibility, and care. By integrating empathy into teacher education and professional development, schools can cultivate environments that celebrate diversity and foster belonging for all learners. Ultimately, the study suggests that empathy is not only an emotional quality but a transformative educational forceone that empowers teachers to bridge differences, build inclusive learning communities, and support every student's growth in both cognitive and emotional domains.

# Local community needs as a factor in shaping school leadership strategies

Dimitris, Liova
*Universidad de Alicante*

The needs of the local community constitute a crucial factor in shaping effective and contextually responsive school leadership strategies. Contemporary educational leadership is increasingly viewed not as a static or hierarchical function but as a dynamic and interactive process rooted in social, cultural, and economic contexts. In this regard, understanding and responding to the needs of the community surrounding the school becomes a decisive component in the development of sustainable educational practices, equity-oriented policies, and participatory decision-making processes. School, as a social institution, both reflects and influences its environment. Therefore, the capacity of school leaders to engage with community needs directly impacts the quality of educational provision, student outcomes, and social cohesion. Local community needs are inherently diverse and multifaceted, encompassing social expectations, economic realities, cultural identities, and demographic characteristics. In urban areas, leadership strategies may need to address issues of multiculturalism, social integration, and access to resources, while in rural contexts, leaders often face challenges related to limited infrastructure, declining population, and socioeconomic inequalities. Consequently, effective school leaders must develop contextual intelligence–the ability to perceive, interpret, and respond to the specific features of their community environment. This competence allows leaders to align school goals with local aspirations, ensuring that the school functions as both an educational and social hub that contributes to community development. Moreover, community engagement fosters democratic participation and shared ownership of educational processes. By cultivating partnerships with parents, local authorities, and civil society organizations, school leaders can transform the school into a collaborative learning community. Such partnerships enhance transparency, build trust, and encourage the co-construction of educational priorities that reflect local realities. Research in educational leadership emphasizes the importance of distributed and participatory leadership models in achieving these outcomes. In these frameworks, leadership is not confined to the principal's office but extends to teachers, students, and community members who collectively contribute to shaping the school's vision and practices. From a strategic standpoint, incorporating community needs into school leadership requires systematic mechanisms of communication, consultation, and evaluation. Needs assessment tools, community forums, and feedback systems are essential instruments for identifying priorities and monitoring the effectiveness of implemented strategies. School leaders must also navigate potential tensions between national educational policies and local expectations. Balancing these dimensions calls for adaptive leadership that maintains fidelity to broader educational standards while embracing flexibility to address localized concerns. The process involves ethical decision-making and reflective practice, ensuring that strategic planning remains sensitive to social justice, inclusion, and cultural diversity. Furthermore, the responsiveness of school leadership to community needs enhances the relevance and legitimacy of education itself. When students and families perceive that the school acknowledges and values their lived experiences, engagement and motivation increase. This alignment between education and community life contributes to a holistic model of schooling where learning extends beyond the classroom and connects with real-world contexts. In times of rapid social and economic change, such as migration, digitalization, or environmental challenges, schools that anchor their strategies in the evolving needs of their communities are more resilient and innovative. In conclusion, the needs of the local community are not peripheral considerations but central deter-

minants in the formation of school leadership strategies. Effective leaders recognize that the success of their institutions depends on their ability to interpret, integrate, and respond to the unique characteristics of their social environment. By fostering mutual trust, collaboration, and adaptability, they transform schools into vital agents of community empowerment and social progress. Future research and practice should continue to explore how context-sensitive leadership can bridge the gap between policy and practice, ensuring that education remains a transformative force rooted in the realities and aspirations of local communities.

# Public archaeology in the digital era: AR/VR as a tool for intercultural education and anti-racist pedagogies

Evangelinaki, Marianthi
*University of Alicante*

The evolution of public archaeology has been marked by a transition from a discipline primarily concerned with the dissemination of archaeological knowledge to a participatory and critical practice that engages diverse publics in the interpretation of the past. In the digital era, immersive technologies, such as Augmented Reality (AR) and Virtual Reality (VR), offer unprecedented opportunities for the democratisation of access to heritage, the transformation of learning processes, and the promotion of intercultural dialogue. This contribution explores the potential of AR/VR as a tool within the sphere of public archaeology, particularly with regard to its capacity to support intercultural education and anti-racist pedagogies. It posits that the prevailing paradigm for cultural heritage should be redefined, moving away from the conception of a static national narrative and embracing a dynamic domain of negotiation influenced by a diverse array of voices, identities, and experiences. Educators can reveal the multicultural nature of the past and foster empathy, inclusivity and critical reflection among learners by embedding archaeological narratives into immersive digital environments. The study is based on discussions and insights from international and Greek contexts, integrating digital heritage with intercultural and anti-racist education. AR/VR in heritage education allows students to engage with archaeological sites and artefacts through interactive experiences. These activities enable learners to create heritage narratives, transitioning from passive consumers to participants. In multicultural classrooms, these practices challenge stereotypes by highlighting the enduring features of human history. The utilisation of AR/VR technologies in pedagogy thus fosters inclusive education by situating heritage as a shared human experience that transcends national and ethnic boundaries. Nevertheless, the transformative capacity of digital public archaeology is contingent on critical framing and teacher mediation. It is incumbent upon educators to function as facilitators, guiding students to interrogate the representation of histories and the silencing of others. This process must be underpinned by the utilisation of digital tools within ethical and inclusive frameworks. While AR/VR can enhance motivation and engagement, it poses challenges relating to accessibility, digital literacy, and the risk of reproducing dominant narratives unless it is designed critically. Integration necessitates teacher training, student and community involvement in design, and alignment with intercultural and anti-racist learning objectives. In the context of Greek intercultural schools, characterised by increasing diversity due to migration and refugee movements, the implementation of AR/VR-based heritage projects has the potential to foster safe and empowering learning environments. These environments can serve as effective tools for educators, as they facilitate the reflection of students' experiences within the broader context of the shared human experience. The integration of archaeology, technology and education in this approach is conducive to the cultivation of empathy and civic responsibility, which are fundamental to the principles of global citizenship. The use of AR/VR in public archaeology can make heritage education more inclusive. Learners are encouraged to see the past as a mosaic of connected cultures. Using this narrative approach has been shown to encourage students to recognise diversity and resist exclusionary ideologies. The conclusion drawn from this contribution is that the success of digital public archaeology is not dependent on the technology itself, but rather on its critical pedagogical use. When augmented reality and virtual reality are integrated within intercultural frameworks, and anti-racist principles are upheld, these technologies can function as a conduit to bridge cultural divisions, thereby amplifying minority voices, and cultivating an education that is founded on the values of diversity, solidarity, and shared heritage. This, the conclusion suggests, is conducive to the creation of a more inclusive future.

# The impact of artificial intelligence on educational strategies and policies in Greece

Freideriki, Liakou
*Universidad de Alicante*

The rapid advancement of Artificial Intelligence (AI) has transformed multiple sectors worldwide, and education is no exception. In Greece, the integration of AI technologies into educational strategies and policies represents both an opportunity and a challenge for the national education system. As AI tools increasingly influence teaching, learning, and administration, their impact extends beyond technological innovation to touch upon issues of pedagogy, equity, governance, and ethical responsibility. Understanding how AI reshapes educational strategies in Greece requires examining its implications for curriculum design, teacher training, policy formulation, and the overall culture of learning within the Greek context. AI-driven technologies have the potential to personalize learning and enhance educational efficiency. Adaptive learning platforms, automated assessment systems, and intelligent tutoring applications offer individualized instruction that responds to students' learning styles and progress. In Greece, where classrooms often face heterogeneity in student backgrounds and learning levels, such technologies can provide valuable support in addressing learning disparities. However, their successful implementation depends on the readiness of the educational infrastructure and the digital literacy of educators. Teachers play a critical role in mediating AI's potential benefits, requiring ongoing professional development that integrates technological competence with pedagogical reflection. Thus, educational strategies must emphasize both the technological and human dimensions of innovation From a policy perspective, Greece has begun aligning its educational agenda with the broader European Union framework for digital transformation. Initiatives such as the "Digital School" program and the introduction of digital competencies in the national curriculum reflect an institutional effort to modernize education. Nonetheless, the adoption of AI necessitates a more comprehensive policy framework that addresses data ethics, privacy, and algorithmic transparency. Policymakers must ensure that the integration of AI aligns with democratic values and social justice principles, preventing the risk of reinforcing existing inequalities or introducing new forms of digital exclusion. The development of clear guidelines for data protection and the responsible use of AI is essential for maintaining trust and accountability in the educational system. Furthermore, AI's impact on education in Greece is deeply intertwined with socioeconomic factors. Disparities in access to technology between urban and rural areas, as well as among different social groups, can widen the educational divide if not carefully managed. Equitable access to digital resources and infrastructure should therefore form a central pillar of AI-related educational strategies. Investment in broadband networks, digital tools, and inclusive learning environments can help mitigate the risk of marginalization. Moreover, collaboration between government agencies, universities, and private technology sectors can foster innovation while maintaining educational integrity and public interest. AI also influences how educational policies conceptualize learning outcomes and assessment. The shift from rote learning toward critical thinking, creativity, and digital literacy reflects a broader transformation in educational goals. Greek educational authorities face the challenge of integrating these competencies into a traditionally exam-oriented system. Policymakers and educators must collaboratively redefine what constitutes meaningful learning in an AI-augmented world. This shift calls for rethinking assessment practices, curriculum flexibility, and interdisciplinary approaches that prepare students for the evolving labor market and civic life in a digital society. In conclusion, the impact of Artificial

Intelligence on educational strategies and policies in Greece is multifaceted, encompassing technological, pedagogical, ethical, and social dimensions. While AI offers unprecedented opportunities for personalized learning, administrative efficiency, and policy innovation, its implementation must be guided by principles of equity, transparency, and inclusion. The future of Greek education depends on the capacity of policymakers and educators to harness AI responsibly–balancing innovation with human-centered values. As Greece continues to navigate the digital transformation of education, fostering a coherent national strategy that integrates AI into teaching and learning will be essential for ensuring that technology serves as a tool for empowerment rather than exclusion.

# Innovation, inclusion, accessibility, and evaluation of adult education programs for people with disabilities

Gkiolias, Lampros
*University of Alicante*

Adult education is a key pillar of social cohesion, personal development, and combating social exclusion, especially when it targets vulnerable groups such as people with disabilities. The purpose of this contribution is to highlight the importance of innovation, inclusion, and accessibility in the design, implementation, and evaluation of adult education programs for people with disabilities, focusing on the creation of learning environments that empower, promote self-determination, and ensure equal participation for all, regardless of disability. The promotion of educational innovation and the active inclusion of adults with disabilities is based on the transition from the traditional, linear model of learning to transformative and self-directed learning, where the focus on personal experience, critical reflection, and self-motivation is a reference point for the empowerment and autonomy of each participant. Inclusion is defined as a multifaceted political and ethical stance that goes beyond the approach to disability as an individual biological deficit and highlights the importance of removing systemic and social barriers access, and the right to self-determination of persons with disabilities themselves. Universal Design for Learning is key to creating truly accessible and flexible educational frameworks, creating equal opportunities for participation and new opportunities through alternative ways of presenting knowledge, expression, and motivation, constantly exploiting new technological and pedagogical possibilities and enhancing the diversity of learning methods. European and national strategies, such as the European Disability Strategy and the WCAG framework for digital accessibility, set binding technical and functional specifications that ensure that the course, the physical equipment, and digital platforms are truly open and inclusive for all, without exclusion. The programs are developed through a combination of qualitative and quantitative strategic approaches, such as semi-structured interviews, on-site empirical observation, and intelligently designed forms of communication, thus facilitating the recognition and integration of sensory, psychosocial, and cognitive particularities. The active participation of the learners themselves in the design of tools, the formulation of questions, and the testing of functions feeds back into the learning process and reinforces accessibility and self-determination as values and rights. The structure of the programs is based on a three-part distinction between objectives, the diversification of learning paths, and the provision of broad accessibility through innovative means: large fonts, Braille, portfolios, subtitled videos, audio material, interactive digital applications, and the integration of alternative communication systems, such as sign language. This reinforces individualized profiles while promoting the social dimension of learning through work in small collaborative groups, where personal assistants provide support without compromising the autonomy of each member. The success of the educational project is directly linked to the continuous training of staff in accessibility technologies, empowerment techniques, differentiated teaching, and mentoring practices, in order to encourage interconnection with the modern working and social environment. The administrative culture ensures democratic participation, collectivity, and open communication, developing strong networks of social and institutional collaborations and relying on continuous scientific supervision and feedback on practices. With parallel upgrading and continuous maintenance of physical and digital infrastructure, voluntary, equal, and safe participation in all educational processes and environments is ensured. Assessment is carried out using the holistic CIPP model, providing a comprehensive picture of quality and inclusion and incorporating

a range of accessible tools that are tailored to individual needs and promote self-esteem, motivation, and social networking. Emphasis is placed on participatory and empowering assessment: learners act as participants and co-creators of programs and practices, with the trainer as a mentor of learning and social empowerment. In this way, the field of adult education is transformed into a dynamic arena of social change, where disability becomes a source of growth, democratic participation, and educational development for the entire community.

# Theodicy, trauma, and the reflective culture of remembrance: Holocaust Education in Religious Education

Gkouma, Olga
*University of Alicante*

Teaching about the Holocaust in religious education classes is a complex pedagogical and theological undertaking, which continues to stimulate international scholarly debate. Despite the recognition of the Holocaust as a symbol of absolute evil, which caused a deep rift in the collective memory of humanity, its inclusion in the curriculum is not self-evident and requires targeted pedagogical strategies, as well as the use of reflective, experiential, and critically oriented learning methods. The teaching approach should cultivate students' awareness of issues of historical memory, collective responsibility, and moral judgment, while promoting dialogue, critical thinking, and empathy. Furthermore, the timeless problem of evil (theodicy) raises a central question in religious and philosophical thought: how can evil and injustice coexist in a world where God is considered omnipotent and just? This question inevitably influences the teaching of the Holocaust in religious education. The purpose of this study is to explore the pedagogical challenge of teaching about the Holocaust and to analyze ways of incorporating it as a tool for reflective learning. Particular emphasis is placed on exploring the concept of evil in a theological and historical context, with reference to theological anti-Judaism and its connection to racial anti-Semitism, in order to shed light on the timeless dimension of human violence and moral responsibility. At the same time, the study seeks to highlight a contemporary pedagogical approach that combines historical memory of horror with theological reflection on the nature of evil and promotes the development of a reflective culture of memory and empathy among students. Exploring this teaching challenge lays the foundation for a reflective learning approach. Teaching goes beyond mere historical recording and serves as a starting point for theological reflection on God's silence, human responsibility, and the ethical dimension of human action. In this way, the connection between historical experience and theology reinforces the dialectical relationship between knowledge and moral judgment, while at the same time cultivating critical and reflective thinking in students. The historical dimension of the Holocaust highlights evil as the result of human action, divorced from any moral conscience. In this context, the exploration of Christian anti-Judaism and its connection to the racial practices of Nazism sheds light on the institutional and doctrinal complicity of certain ecclesiastical organizations, either through active support or through their silence. The analysis of the attitude of the institutions of the time provides material for theological reflection on the responsibility of institutions, the silence of God, and the moral responsibility of people in the face of absolute evil. Viewing the Holocaust as a cultural trauma reinforces an interdisciplinary pedagogy that combines religious knowledge with humanistic and bioethical implications, transcending superficial commemoration and mitigating historical relativism and moral degradation. The incorporation of bioethical approaches underscores the importance of human dignity and collective responsibility for protecting the human person from systemic injustices. Furthermore, the use of live testimonies from survivors provides a powerful tool for experiential learning, reinforcing the authenticity of historical knowledge and promoting critical and reflective thinking among students regarding the consequences of indifference and complicity. In conclusion, teaching about the Holocaust in religious education goes beyond simple historical recording and serves as a tool for understanding the nature of evil, human moral responsibility, and the dialectical relationship between history and theology. Through reflective and experiential learning, the analysis of Christian anti-Judaism and its connection to racial anti-Semitism strengthens students' moral judgment, empathy, and collective responsibility. The integration of these approaches into religious education promotes the development of critically thinking, morally responsible, and democratically conscious citizens, confirming the importance of an interdisciplinary, reflective, and experiential pedagogy.

# Impactos del cambio climático sobre los recursos hídricos en Colombia: revisión sistemática de evidencia científica (2004–2024)

Gómez Pedroza, Fredy Julian
*Corporación Universitaria Minuto de Dios*

El artículo realiza una revisión sistemática de estudios científicos publicados entre 2004 y 2024, centrados en los impactos del cambio climático sobre los recursos hídricos en Colombia. Aplicando el protocolo PRISMA, se identificaron 30 investigaciones que abordan los efectos en la cantidad, calidad y gobernanza del agua. El objetivo central fue detectar patrones comunes, brechas de conocimiento y enfoques de adaptación frente al cambio climático en el contexto colombiano. Uno de los hallazgos principales es la disminución proyectada en la disponibilidad del agua, especialmente en la región Andina. Estudios basados en escenarios climáticos como el RCP 8.5 estiman reducciones en la escorrentía promedio nacional entre el 10 % y el 18 % hacia el año 2100. Modelos hidrológicos como el SWAT muestran caudales menores en ríos clave como el Magdalena, afectando sectores estratégicos como generación hidroeléctrica, agricultura e industria. La calidad del agua también se ve comprometida por fenómenos extremos. Durante lluvias intensas, aumentan sedimentos y contaminantes; en sequías, se eleva la concentración de sustancias químicas y biológicas. Estudios en páramos y cuencas urbanas señalan alteraciones en pH, turbidez y coliformes, vinculadas a la deforestación, expansión urbana y gestión deficiente de residuos, afectando la salud humana y los ecosistemas. En cuanto a la gobernanza, aunque existen instrumentos como la Gestión Integrada del Recurso Hídrico (GIRH) y las Soluciones basadas en la Naturaleza (NbS), su implementación es limitada. Los estudios evidencian deficiencias institucionales, débil articulación entre niveles de gobierno, baja participación comunitaria y escaso monitoreo climático. Las experiencias piloto no han sido escaladas a nivel nacional, lo que muestra la brecha entre el conocimiento científico y las políticas públicas. El artículo concluye que Colombia, pese a su alta disponibilidad hídrica en términos absolutos, enfrenta una creciente vulnerabilidad debido a factores climáticos, sociales y ambientales. Regiones como la Andina y Caribe, por su alta densidad poblacional y presión sobre los ecosistemas, requieren atención prioritaria. La pérdida de cobertura vegetal y la degradación de ecosistemas estratégicos como páramos agravan la situación. Para enfrentar estos desafíos, se propone fortalecer la gobernanza adaptativa mediante articulación interinstitucional, descentralización y participación ciudadana. Además, es clave institucionalizar las NbS, integrar la ciencia en las decisiones públicas y priorizar la planificación por cuencas. También se enfatiza la importancia de capacitar actores locales y consolidar redes de gobernanza resilientes frente al cambio climático. Adicionalmente, se alerta sobre la falta de acceso a información climática confiable en varias regiones del país, lo que limita la respuesta ante eventos extremos como sequías o inundaciones. Esta brecha técnica impide anticipar riesgos y formular planes de acción efectivos. Se recomienda modernizar las redes de monitoreo, especialmente en zonas rurales. Finalmente, el artículo hace un llamado a fortalecer la educación ambiental y la conciencia ciudadana sobre el valor del agua. La corresponsabilidad entre comunidades, autoridades y sectores productivos es clave para avanzar hacia una gestión hídrica más sostenible, inclusiva y resiliente. La adaptación debe entenderse como un proceso integral, con compromiso político y visión a largo plazo.

## Lifelong learning: a humanistic approach for ecological awareness

Kagkelari, Paraskevi
*University of Alicante*

In the face of accelerating environmental degradation, climate change, and socio-economic uncertainty, the concept of lifelong learning emerges as a vital framework for cultivating sustainable and transformative responses to global challenges. "Lifelong learning" is the continuous acquisition of knowledge, experiences and skills throughout life, whether through formal or informal education. Ecological awareness, for example, is a value that can be cultivated through informal learning, that is, throughout life. This contribution explores the role of lifelong learning as a humanistic pathway toward ecological awareness, arguing that sustainability requires not only technical knowledge but also the cultivation of ethical, emotional, and existential dimensions of learning. Drawing on humanistic and transformative learning theories, particularly those of Carl Rogers, Paulo Freire, and Jack Mezirow, the contribution emphasizes the significance of personal growth, empathy, and critical reflection as foundational to the development of ecological consciousness. The analysis situates lifelong learning within the UNESCO framework for Education for Sustainable Development (ESD 2030), highlighting how adult and continuing education can foster both individual and collective ecological responsibility. Through a comprehensive literature review, the study identifies the humanistic turn in sustainability education, which reframes ecological learning as a deeply moral and relational process. The literature review is a widely used research method. However, in order to be reliable, it relies on criteria of year of publication and quality of studies based on their publication space. Also, emphasis is placed on the utilization of empirical studies that provide specific and measurable results, which enhance the validity of the conclusions of the study. So, this perspective recognizes that ecological crises are not only environmental but also crises of meaning, values, and human connection with the natural world. Consequently, lifelong learning should aim to nurture an "ecological self" – a learner who perceives interdependence, practices care, and acts with environmental responsibility in personal and professional contexts. Furthermore, the contribution argues that human resource development and adult learning policies must transcend economic imperatives and integrate humanistic and ecological principles. Such integration can generate transformative learning environments that empower adults to participate consciously in the green transition. In this sense, lifelong learning can be viewed as both a personal and collective act of transformation that bridges knowledge, values, and action. Educators are therefore called to design inclusive educational practices that encourage collaboration, empathy, and critical dialogue about sustainability challenges. By cultivating awareness of the interconnectedness between social justice, economy, and environment, adult education can enhance the capacity of individuals to act as change agents within their communities. This holistic perspective strengthens the social dimension of sustainability and promotes a culture of shared responsibility, creativity, and democratic participation. In parallel, the fostering of ecological literacy and civic engagement ensures that learning remains a dynamic and continuous process of renewal. Finally, the review underscores the need for interdisciplinary research linking education, ethics, and ecology, suggesting that lifelong learning grounded in humanistic values may serve as a bridge between personal transformation and societal sustainability. In doing so, it reaffirms the enduring humanistic ideal: that education is not merely preparation for work, but preparation for responsible and meaningful life on a shared planet.

# The teacher as a "bridge" in student development. Highlighting personal characteristics and systemic skills in modern education

Karavasilis, Georgios
*University Alicante*

The present contribution examines in depth the complex and multi-layered profile of the modern-day educator in light of General Systems Theory and its influence on the formation of the teacher's pedagogical, counselling, and mediating identity. The analysis is grounded in Virginia Satir's metaphor, which posits that the constituent elements of bread significantly deviate from the final product, thereby underscoring the notion that within the educational system, the heterogeneity of its constituents, namely teachers and students, is dynamically transformed into a cohesive, functional, and interactive entity when supported by appropriate systemic competencies and characteristics. The school, as an open multidimensional system, requires teachers to synthesise and interpret successive interactions between the parts of the class, the school community and the wider social context. In order to achieve this, values such as interculturalism, acceptance of diversity, cooperation, and respect must be incorporated into teaching practice. A critical literature review has highlighted the necessity for contemporary educators to extend beyond their conventional role, acting simultaneously as organizers, reformers, mediators, and advisors. This capacity is essential for educators to recognise, understand, and coordinate the multiple subsystem influences that students receive. The contribution emphasises a systemic approach, analysing how teaching practices should be adapted to the dynamics of each classroom, where heterogeneity becomes an opportunity for mutual understanding, strengthening social skills, developing empathy, and adopting modern, experiential, and collaborative teaching methods. Teachers must cultivate organisation, resilience, adaptability, optimism, high expectations, prudence, fairness, empathy, and, above all, a constant willingness to learn and reflect, while being called upon to apply systemic techniques for the prevention and management of psychosocial problems, to encourage active participation, and to serve as a model of social interaction and education. It is important to note the challenges faced by Greek schools, which often lag behind in utilising the latest pedagogical data, adopting new practices, and managing multiculturalism and diversity. This highlights the necessity for teacher training and the introduction of systemic counselling to meet the demands of modern society. It is evident that the role of the teacher as a nexus of communication and a conduit for the student community necessitates a dedication to both theoretical scientific background and experiential practices that facilitate the comprehensive cognitive, social, emotional and ethical development of children. The proposed expansion of training structures towards systemic pedagogy is intended to cultivate interdisciplinary and interpersonal skills, as well as an attitude of continuous reflection and adaptation. The ultimate goal of this expansion is to ensure a sustainable, inclusive, and innovative school community. Moreover, the emphasis on the linkage of theory and practice through scientifically documented methods highlights the necessity for educators to reflect on their own identity and to renew the philosophy of education, with a focus on the holistic development and social integration of each student. The research contributes to the identification of critical individual and collective skills for the 21st-century educational landscape. It also promotes a systemic approach as a tool to renew pedagogical and counselling methods, aligning with the requirements of an open, democratic, and continuously evolving Greek school system.

# Artificial intelligence (AI) and human health: the ethical considerations and medical boundaries

Katogianni, Kleio Marina
*Pharmacist*

The rapid development of Artificial Intelligence (AI) in recent decades has brought considerable changes in the field of health, both in terms of diagnosis and treatment, as well as in the establishment of new forms of interaction between humans, technology, and medical science. Artificial intelligence and machine learning now have many applications in medicine, supporting the challenges of healthcare. Machine learning systems vary in their purpose, as they are involved in either supporting clinical decision-making, enhancing patient care, or achieving positive health outcomes. However, they all have some basic elements in common, which are: the collection of training data, the construction of the model using the appropriate algorithm, and evaluation and validation. Depending on the type of problem, the appropriate algorithm is selected to create the model, and it may be more effective to use deep learning instead of traditional machine learning. ML, through machine learning techniques, big data analysis, and automated decision-making, promises to improve diagnostic accuracy, disease prevention, and personalized treatment. However, the integration of these systems into medical practice raises numerous complex ethical and social issues concerning responsibility, trust, privacy, and, ultimately, the very concept of human care. This contribution explores how AI is transforming the landscape of healthcare and the boundaries of human and technological intervention. First, it defines AI and explains how it works within modern medical systems, from the automatic analysis of radiological images to the use of algorithms in the prognosis of chronic diseases. Its contribution to research and the efficiency of health services is also examined, as well as its role in reducing errors due to human factors. At the same time, it is acknowledged that the same technology may also lead to new forms of dependence, social inequalities, and the depersonalization of medical practice. The contribution highlights the ethical challenges that are associated with the application of AI, such as who is in charge when an algorithm leads to a misdiagnosis. How can the transparency of decision-making systems and respect for patient's privacy be ensured? What are the limits of human presence in an environment where machines can replace clinical judgment? These questions highlight the need for a new code of ethics to regulate the use of AI based on the principles of justice, responsibility, beneficence, and respect for humanity. The contribution concludes that AI should not be treated as a threat to human health or as a panacea, but as a tool for human empowerment. The ethical integration of NT into medicine requires multi-level cooperation among technicians, doctors, lawyers, and philosophers, with the aim of creating a framework that ensures technology serves humans, not the other way around. Only through a human-centered perspective, where technological progress coexists with the values of empathy and care, can NT contribute meaningfully to improving health and quality of life. Therefore, the discussion on AI in health is not only technical but also deeply humanistic and ethical, as it concerns the way we perceive the very concept of humanity in a digital world.

# Educación ambiental digital: construyendo conciencia ecológica desde las humanidades

Kollarou, Vasiliki
*Universidad de Alicante*

En un contexto global marcado por la crisis ecológica y la aceleración tecnológica, la educación ambiental adquiere un papel fundamental en la reconstrucción de una conciencia ecológica crítica y humanista. La integración de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) no debe entenderse solo como una herramienta instrumental, sino como un espacio de mediación cultural donde convergen el pensamiento, la emoción y la acción transformadora. Desde esta perspectiva, la educación ambiental digital se configura como una práctica humanizadora que busca formar ciudadanos capaces de comprender la interdependencia entre el ser humano, la tecnología y la naturaleza. Las humanidades, centradas en la comprensión del sentido, la ética y la experiencia humana, ofrecen un marco esencial para repensar la relación entre el conocimiento científico-tecnológico y los valores ecológicos. A través del diálogo entre las ciencias sociales, la filosofía, la comunicación y la pedagogía, se abre un horizonte interdisciplinar que resignifica el aprendizaje ambiental en la era digital. En lugar de promover un conocimiento técnico sobre el medio ambiente, se trata de fomentar una alfabetización ecológica crítica que despierte la sensibilidad ética, la empatía intergeneracional y la responsabilidad planetaria. La educación ambiental digital constituye una oportunidad para democratizar el acceso al conocimiento y generar comunidades de aprendizaje comprometidas con la sostenibilidad. Plataformas interactivas, narrativas digitales y entornos virtuales colaborativos pueden convertirse en instrumentos de concienciación social, siempre que se articulen desde una perspectiva humanista que priorice el diálogo, la reflexión y la acción solidaria. La tecnología, lejos de deshumanizar la educación, puede fortalecer la dimensión ética y cultural del aprendizaje, siempre que esté orientada por valores ecológicos y de justicia social. El enfoque humanista invita a repensar el papel del educador como mediador cultural y facilitador del pensamiento crítico. El docente deja de ser un mero transmisor de contenidos para convertirse en un acompañante en la construcción de sentido. A través de metodologías participativas, proyectos basados en la experiencia y estrategias de comunicación digital, la enseñanza puede promover la transformación de la conciencia más allá del aula, generando impactos reales en las comunidades. La conjunción entre humanidades y tecnología permite concebir la educación ambiental no solo como un campo académico, sino como un proyecto ético y cultural que regenere el vínculo entre humanidad y naturaleza. En un mundo digitalizado, recuperar la mirada humanista resulta imprescindible para evitar que el conocimiento se convierta en información vacía. La educación ambiental digital, fundada en los valores del diálogo, la empatía y la responsabilidad ecológica, se erige como un camino hacia una nueva cultura del cuidado, del respeto y de la sostenibilidad compartida. Desde esta visión, la formación en competencias digitales debe acompañarse de una ética de la ciudadanía ecológica. Ser competente digitalmente no significa solo dominar herramientas, sino comprender su impacto social y ambiental. Las humanidades aportan una mirada crítica que ayuda a discernir entre el uso responsable de la tecnología y la dependencia que genera alienación. La educación ambiental digital, cuando se fundamenta en principios humanistas, promueve una ecociudadanía activa y solidaria, capaz de actuar en red para transformar realidades. Este enfoque, que podría denominarse "eco-humanismo digital", propone un modelo educativo integrador que articula el conocimiento tecnológico con la sensibilidad cultural y el compromiso ético. No se trata solo de adaptar las humanidades a la era digital, sino de recuperar su papel esencial en la formación del pensamiento crítico y del sentido de pertenencia planetaria. Así, la educación ambiental digital se convierte en un laboratorio de esperanza donde aprendizaje, tecnología y ética convergen para imaginar un futuro más justo, sostenible y profundamente humano.

# Universal Design for Learning in Asynchronous Teacher Training Programs

Kostoudis, Konstantinos
*University of Alicante, TEAC*

Universal Design for Learning (UDL) has received increasing attention over the last decade as a scientifically sound framework for designing equitable, flexible, and learner-centered educational experiences. While traditionally associated with classroom practices for diverse student populations, Universal Design for Learning is now gradually being extended to apply to adult learning and professional development contexts. This contribution attempts to offer a theoretical proposal for embedding UDL principles into the design of asynchronous teacher training programs, aiming to strengthen inclusion, engagement, and learning transfer in Continuing Professional Development (CPD). The importance of accessible and flexible CPD opportunities has increased substantially in recent years due to digital transformation and the growing reliance on online learning modalities. Asynchronous learning formats, in particular, enhance educators' autonomy and support ubiquitous learning, which are key factors for sustainable engagement among working professionals. However, asynchronous CPD frequently presents limitations such as lack of differentiation, limited interaction, high withdrawal rates, and insufficient scaffolding for diverse professional backgrounds and levels of digital literacy. These challenges reinforce the need for a design approach that anticipates learner variability from the outset, which reflects the core principles of Universal Design for Language. This proposal argues that applying UDL to asynchronous CPD can transform teacher training by catering for variability in educators' prior knowledge, motivation, access to necessary equipment, internet availability and digital competence. It outlines a UDL-informed design model that integrates three key components: the three core UDL principles (multiple means of engagement, representation, and action and expression), the Revised Bloom's Taxonomy, and the SMART (Specific, Measurable, Achievable, Relevant and Time-Bound) model for defining measurable learning outcomes. UDL provides the inclusive pedagogical foundation, Bloom's Revised Taxonomy offers a structure for cognitive progression and depth of learning, and SMART ensures clarity and evaluability of Intended Learning Outcomes. Bringing these frameworks together addresses current gaps in the design of Asynchronous Teacher Training Programs, where learning objectives are often ambiguous or not aligned with meaningful professional practice outcomes. According to this model, such modules should begin with Intended Learning Outcomes that are aligned to SMART criteria and mapped to relevant cognitive levels of Bloom's taxonomy, followed by UDL-based learning pathways that provide flexibility in content representation, engagement, and assessment. This ensures that professional learning is tailored, inclusive, and transferable to real classroom contexts. The model is consistent with international recommendations for modern teacher professional learning, which emphasize differentiated and digitally supported CPD environments, and it responds to global demand for equity in teacher learning, particularly for educators in remote, multilingual, or under-resourced regions, who often face structural barriers to accessing conventional training. For such settings, UDL-based asynchronous CPD may offer a strategic, scalable, and sustainable response to longstanding inequalities in professional learning. By theoretically connecting Universal Design for Learning with adult online learning and in-service teacher professional development, this contribution contributes to the under-explored discourse on UDL for teachers as learners, rather than for students. It aims to stimulate further scholarly discussion and encourage future empirical studies on the design, implementation, and evaluation of UDL-driven asynchronous CPD.

# Mediterranean diet, as a sustainable model: benefits, importance, eating habits

Kouvara, Eleni
*University of Alicante*

The Mediterranean Diet (Mediet or MD) is a well-studied and worldwide-known dietary pattern famous for its health benefits, overall well-being and nutritional importance. The Mediterranean Diet, as a plant-based diet, is characterized by a high consumption of fruits and vegetables, fresh or dried nuts, legumes and unrefined cereals, especially preferred whole-grain products; a moderate intake of fish and dairy products; a low intake of red meat and its products and low to moderate alcohol consumption, basically a glass of wine and always at mealtime. Adoption of the MD has a potent protective action against the risk of presenting non-communicable diseases, like cardiovascular diseases, cancers, diabetes and chronic respiratory diseases, or metabolic syndrome-related parameters, such as obesity, hyperlipidemia and inflammation. A wider range of MD adherence health effects, including lower risks of some specific types of cancers, Alzheimer's disease, depression and other neurodegenerative disorders, have also been noticed. The first ground for UNESCO to identify the Mediterranean Diet as an Intangible Cultural Heritage was that the it is made up of a number of customs, knowledge and qualities that have been passed down through the generations and provide the people involved a sense of continuity and belonging. This international organization had formally validated what continuous research has been establishing during the last decades. The Mediterranean Diet is a model that reflects a dynamic and symbiotic relationship between humans, food and the environment. Traditional MD food choices are usually available at the local level, seasonally consumed and with reduced processing. The current state of the global food system is widely acknowledged to be unsustainable. There are over one billion people who are either overweight or obese, almost 800 million who are undernourished and over two billion estimated to be malnourished. Therefore, it has been recommended as a sustainable dietary pattern that offers humans, planet and food systems several benefits. A sustainable diet is described by food security and accessibility, healthy and nutritional food products, respect for the environment and biodiversity, fair trade, locality and seasonality and protection of culture, heritage and skills. Even though the MD is a perfectly studied dietary pattern, the Mediterranean countries have moved away of it, which results many consequences in health and well-being and social, cultural, economic and environmental areas. Additionally, the MD adherence scores are found to be systematically the lowest in recently acceded Mediterranean countries, such as Spain and Greece, compared to Italy and Portugal. Therefore, a dietary model is suggested as an overall way to enhance the adoption of MD by tendering sustainable advantages, like better health and nutrition, biodiversity richness and limited environmental damage, favorable economic results and high social and cultural food values. The above elements interact with each other and concur to both humans' and communities' welfare. The promotion of sustainable diets is a crucial issue for our society given that 9.8 billion people will live on Earth by 2050. The revitalization of the Mediet is consequently necessary not only for the several effects on humans' health and the comprehensive improvement of the quality of life, but also for the protection of the environment as well.

## Primary Education facing the challenge of inclusive STEAM: a quantitative perspective

Lada, Stavroula
*University of Alicante*

The contribution analyses and presents the results of a quantitative research that studies the opinions and the teaching practices of elementary school educators in relation to inclusive STEAM education. Inclusion is the cornerstone of Universal Design Learning (UDL) which ensures that every student, regardless of capabilities, language background or learning profile, feels that they belong, participate and are recognized in every aspect of learning. STEAM education is an interdisciplinary approach that incorporates 5 cognitive areas, Science, Technology, Engineering, Art, and Technology. In the framework of inclusive education, STEAM approach can function as a tool of empowerment of all learners, by offering multiple ways of access in knowledge, as well as opportunities for multi-modal expression, according to the pillars of UDL. This study was based on quantitative analysis of data that were collected through questionnaires, which were given to 83 educators in Greece who work in primary schools and kindergartens. The majority of the questionnaires (51 out of 83) were given hand to hand, while the rest of them were distributed via internet. 15 questions in Likert climax form the questionnaire of the research and measure the attitudes, the experience and the inclusive STEAM practices of the educators in the classroom. According to the results, most of the participants in the research are women (58 out of 83), with more than 10 years of experience in education (61 out of 83). Most of the educators teach in 1st to 4th grade (53 out of 83), while 24 out of 83 teach in kindergarten. As far as the teaching practices are concerned, the most frequent are project-based learning, integration of arts and history, use of digital tools for creative expression and collaborative problem solving. 57 out of 83 educators stated that they use the principles of Universal Design of Learning (UDL), during STEAM activities, and expressed their positive attitude towards inclusion. On the other hand, 26 educators mentioned that they don't base their teaching in UDL principles, either due to lack of familiarization or because of limitations in their educational frame. Educators declare that inclusive STEAM approaches improve the participation of all students, regardless their learning profile. In relation to their beliefs on inclusion strategies in STEAM education, the majority of participants agree that the incorporation of Human Studies and the adaptation of UDL guidelines contribute to the empowerment of creativity, critical thinking and social interaction. This kind of research is necessary for the educational community because it studies whether and how STEAM approach promotes equitable access to learning environments for all students, regardless of cultural status, socioeconomic level or learning profile of students. It is important to view educators' opinion on how differentiated STEAM curricula reflect Universal Design for Learning principles. The key role of Arts is also measured in STEM curricula, especially on the ways they are beneficial for neurodiverse learners. The research in the present contribution opens a dialogue on how STEAM philosophy may shape future academic success for early learners. Finally, the present study maps the needs and the opportunities for educators to implement inclusive STEAM practices, with the aim to improve equity opportunities for all students and incorporate innovation in primary education. However, more research can be done in order to study in depth how inclusive approaches are applied in STEAM education in action. Moreover, research may be conducted to overview the results of educators' training in inclusive STEAM strategies.

## Physical activity and academic achievement: findings from a cluster-randomized trial in school settings

Latino, Francesca
*University of Salento*

Tafuri, Giovanni
Romano, Generoso
*University of Naples "Parthenope"*

The relationship between physical activity and academic achievement has been widely explored, yet evidence remains fragmented regarding the mechanisms through which school-based interventions can foster both cognitive and educational outcomes. This study presents the design and preliminary evaluation of a cluster-randomized controlled trial investigating the impact of an adaptive program of physically active learning (PAL) and movement breaks on school performance, executive functions, and classroom behavior. The intervention, named DRAM–PAL (Dose–Response Adaptive Movement – Physically Active Learning), was conceived to integrate structured motor activities with curricular content while embedding exercises that strengthen executive control processes. Its innovation lies in the adaptive class-level calibration: the type, intensity, and frequency of activities were adjusted weekly based on teachers' assessments of class engagement, perceived exertion, and observed on-task behavior. The trial employed a three-arm design, with randomization at the class level across participating schools. Students were allocated to one of three conditions: (A) DRAM–PAL, combining daily physically active learning sessions with adaptive movement breaks and executive function "ladder" activities; (B) standard active breaks consisting of three short sessions of moderate-intensity physical activity per day without curricular integration; or (C) control, in which students followed usual classroom routines. The twelve-week intervention was delivered by regular classroom teachers following brief training on implementation, fidelity monitoring, and adaptation strategies. Within DRAM–PAL, students participated in three weekly 20-minute PAL sessions in mathematics and language, where movement was embedded in learning tasks (e.g., number line jumps for arithmetic, word-matching shuttles for vocabulary). Daily micro-sessions of varying intensity were integrated into the school schedule, complemented by progressive executive function challenges such as stop-signal motor tasks and n-back exercises requiring simultaneous cognitive and motor engagement. Preliminary analyses showed significant improvements in academic achievement for students in the DRAM–PAL condition compared with both the active break and control groups. Gains were particularly evident in mathematics, with moderate effects also in language performance. Executive functions improved notably in inhibition and working memory and were partially mediated by increases in on-task behavior. Mediation analyses confirmed that enhancements in executive control accounted for a substantial proportion of the variance in academic outcomes. Teachers reported higher engagement and fewer behavioral disruptions in DRAM–PAL classes. No adverse effects were observed, and fidelity levels were high, with more than 85% adherence to planned activities. These findings support the hypothesis that embedding movement within curricular learning yields cognitive and academic benefits beyond those of non-integrated activity breaks. The adaptive modulation of activity intensity likely facilitated optimal engagement and cognitive arousal, aligning with evidence on dose–response mechanisms in physically active learning. Integrating executive function training within educational tasks may explain the transfer of benefits from physical to cognitive domains. The

feasibility and scalability of DRAM–PAL suggest potential for broader implementation. Teachers' active involvement enhanced ecological validity and contextual adaptation without compromising fidelity. However, the short duration and reliance on teacher self-reports may limit generalizability. Future studies with longer follow-up and objective classroom measures are needed to examine the persistence of effects and broader psychosocial outcomes. The DRAM–PAL trial provides promising evidence that adaptive physical activity interventions can meaningfully support students' academic and cognitive development. By combining curricular integration, adaptive modulation, and executive targeting, the program offers a scalable, inclusive model of physically active learning. Findings highlight the importance of considering dose–response dynamics and individual differences when designing movement-based educational strategies. Overall, the study reinforces that movement is not merely a component of health promotion but a catalyst for academic success, engagement, and inclusive learning environments, with implications for pedagogical practice and educational policy.

# School bullying and its implications

Lazou, Evangelia
*University of Alicante*

School bullying is an undeniable and concerning phenomenon in the educational environment, observed across all levels, ranging from light teasing among classmates to more intense incidents of violence and attacks. School and educators are crucial, acting as a second home for students. Beyond academic learning, an educator must cultivate a climate of trust and confidentiality, encouraging children to share their thoughts and concerns, thus fulfilling their counseling role. The modern educator's function transcends traditional teaching to include the development of social skills and promotion of human values, supporting students' self-discovery and internal development. Olweus defined school bullying as a student's repeated and prolonged exposure to the negative actions of another student. It can manifest in various forms of verbal or physical violence, whether direct or indirect, including insults, name-calling, teasing, threats, hitting, kicking, stealing personal items, sending threatening messages, spreading rumors, and social exclusion. It is also defined as the systematic abuse of power, highlighting the dynamic superiority of one party over the other. The phenomenon occurs regardless of gender or age, although physical violence is more characteristic of boys. The decision to bully can stem from multiple factors. A critical factor is the family environment, which may promote violence as a problem-solving method, acting as a behavioral model. Bullies often lack the ability to develop empathy and may exhibit aggression in response to the aggression or rejection they have experienced. They are often described as physically stronger, possessing a desire to impose themselves on others, and potentially having a lower intelligence index and poor school performance. Bullying may intensify when students enter secondary education as they seek to gain status among peers. The bully typically selects a victim perceived as weak, unable to fight back, or one who struggles with socialization. The victim is characteristically fearful, withdrawn, lacks self-confidence, anxious, insecure, lonely, and tends to blame themselves. Victims may find it difficult to confide in educators. They endure insecurity, fear, shame, and guilt, experiencing school rejection and absenteeism. They are passive recipients, unable to defend themselves. Victims may suffer from sleep issues, physical pains, feelings of inadequacy, and may later develop psychological problems, including signs of depression and suicidal tendencies. Crucially, this documented psychological distress carries significant academic implications. Victims often display reduced school performance due to the high levels of fear and anxiety, which interfere with concentration and learning. Bullying incidents frequently occur in the presence of observers. While their role could be supportive, observers often act as the bullies' assistants. The majority, however, remain mere spectators, fearing they might become victims themselves. Research underscores the critical role of educators in addressing bullying by developing skills in anger management, boosting self-confidence, and enhancing problem-solving. Early intervention in primary education is emphasized due to students' young age and the time spent with educators. Studies consistently show that educators often fail to recognize bullying incidents, suggesting an imperative need for awareness and a change in perception. Strictness, counseling support, and especially prevention can contribute positively. If bullying is suspected, intervention must be immediate. It should be addressed as a collective issue, discussed with all students to inform and build resilience without labeling the involved students. Interventions must assure the victim that their problem is respected and taken seriously, ensuring they feel visible and valued.Educators are advised to consult specialists for managing and preventing incidents. The ultimate goal is to create a healthy and safe school environment where students can comfortably develop their personalities and skills. Educators should assume a stronger counseling role to approach and support students personally, thereby minimizing the toxic psychological stress that hinders their academic potential.

# From ‘random’ to ‘systematic’ support: how institutional reform can empower educators

Margiolaki, Ioanna
*University of Alicante*

Across many educational systems, teacher support has long been characterized by inconsistency, fragmentation, and dependence on individual initiative rather than coherent institutional design. The article “From ‘Random’ to ‘Systematic’ Support: How Institutional Reform Can Empower Educators” argues that the shift from sporadic, ad-hoc forms of assistance toward structured, systemic mechanisms of professional empowerment is a crucial step for achieving sustainable educational quality. Drawing on comparative research, policy analysis, and interviews with educators and school leaders, the study explores how institutional reform–when grounded in participatory principles and aligned with professional learning–can transform the working realities of teachers and reshape the broader educational culture. The article begins by problematizing the notion of “random support.” It defines this as the informal, unpredictable, and often inequitable ways in which teachers receive professional help, mentoring, or recognition. In many contexts, teacher development depends on chance encounters with supportive colleagues, temporary programs funded by short-term projects, or the goodwill of administrators rather than a coherent policy framework. Such randomness, while sometimes yielding innovation, tends to reinforce disparities between schools and leaves educators vulnerable to burnout, professional isolation, and policy volatility. To address this, the author conceptualizes “systematic support” as a multi-level institutional framework that integrates three key dimensions: (1) policy coherence, ensuring alignment between national reform goals and school-level practices; (2) professional infrastructure, such as mentoring networks, professional learning communities, and research-informed training pathways; and (3) cultural sustainability, or the establishment of shared values that prioritize collaboration, reflective practice, and teacher agency. Together, these dimensions form what the article terms an “ecosystem of support,” within which educators can continuously grow, adapt, and contribute to collective innovation. The empirical section examines case studies from three education systems undergoing reform: Finland, Greece, and Portugal. Despite differing contexts, all demonstrate how institutional mechanisms–when properly designed–can translate policy rhetoric into meaningful professional realities. In Finland, strong interconnections between teacher education institutions and schools sustain a culture of continuous inquiry. In Greece, recent initiatives to establish regional centers for professional development illustrate both the opportunities and challenges of moving from a fragmented to a coordinated system. Portugal’s model of “autonomous schools” highlights the importance of granting educators space for experimentation within a supportive accountability framework. Across these cases, the author identifies a recurring pattern: reforms succeed when teachers are treated not as implementers but as co-designers of change. The discussion section situates these findings within broader debates on educational change. The author challenges the prevailing assumption that teacher quality improves primarily through individual training. Instead, they argue for a shift toward collective capacity building, emphasizing relational and organizational conditions that enable professional growth. Systematic support, therefore, is not a set of programs but a cultural orientation–an institutional commitment to continuity, equity, and shared learning. In conclusion, the article calls for educational systems to move decisively beyond the “randomness” of good intentions toward the systematic cultivation of professional ecosystems. Such reform requires political will, institutional coherence, and a redefinition of educational leadership that sees empowerment as a systemic outcome rather than an individual achievement. By embedding teacher support within stable structures and participatory processes, institutions can ensure that every educator–not just the fortunate few–has the opportunity to thrive, innovate, and sustain the promise of quality education for all.

# Vocabulary acquisition in foreign language learning:the case of English

Mavrovounioti, Despoina

This contribution attempts to explore the issue of vocabulary acquisition in a foreign language learning context. Vocabulary acquisition constitutes a central pillar in foreign language learning, serving as the foundation for communicative competence and linguistic development. In the case of English, which functions as the dominant global lingua franca, the process of acquiring and retaining lexical knowledge presents unique cognitive, pedagogical, and sociolinguistic challenges. This contribution explores the mechanisms, conditions, and pedagogical implications of vocabulary acquisition in English as a Foreign Language (EFL) context, drawing upon current theoretical frameworks and empirical findings. It argues that vocabulary learning is a multidimensional process that involves both explicit and implicit knowledge, dependent not only on exposure and frequency but also on depth of processing, contextualization, and learner motivation. Theoretical perspectives on lexical acquisition have evolved from behaviorist repetition models to cognitive and constructivist approaches emphasizing mental lexicon organization and schema building. Recent psycholinguistic research highlights the role of input salience, semantic mapping, and multimodal encoding in facilitating long-term retention. Simultaneously, sociocultural theory underscores the importance of meaningful interaction and task-based engagement as mediators of vocabulary development. In the specific case of English, the lexical overload learners often confront necessitates pedagogical interventions that balance lexical breadth (number of words known) and lexical depth (quality of word knowledge). Empirical evidence suggests that effective vocabulary acquisition depends on combining both intentional and incidental learning strategies. Intentional learning, achieved through focused study of word lists, semantic sets, or lexical chunks, enhances initial word recognition. However, incidental learning through extensive reading, listening, and interaction contributes more substantially to automaticity and contextual understanding. The integration of technology, however, must be pedagogically informed; mere digital repetition without cognitive engagement yields limited gains. Yet, learners' exposure to linguistic input via video or tv series have resulted beneficial concerning vocabulary acquisition. Another crucial dimension concerns the affective and motivational factors influencing vocabulary learning. Research has shown that learners' attitudes toward English, their perception of its global utility, and their self-efficacy beliefs significantly affect lexical acquisition outcomes. Collaborative classroom practices, gamified learning, and content-based instruction foster greater engagement and retention. Measuring vocabulary size has undergone several attempts bringing about useful tools in the instructors' hands. This study, also attempts to explore this issue regarding the age factor shedding light on the delicate period of preschool education. Vocabulary acquisition constitutes a fundamental aspect of early foreign language learning, particularly for very young learners who are simultaneously developing their first language. Current research emphasizes that children between the ages of four and seven acquire new lexical items most effectively through naturalistic, meaningful, and context-rich exposure rather than through explicit instruction. Storytelling, songs, games, and multimodal input create engaging learning experiences that foster implicit vocabulary learning and enhance memory retention. Emotional involvement and social interaction further support word learning by promoting active participation and authentic communication. Teachers play a pivotal role in designing playful, repetitive, and communicative activities that balance comprehension and production. Although very young learners have limited metalinguistic awareness, their strong capacity for phonological imitation and

semantic association enables rapid vocabulary growth when provided with consistent and meaningful input. An integrated approach that combines affective, cognitive, and social dimensions of learning appears most effective in promoting sustainable lexical development at this formative stage. In sum, vocabulary acquisition in English as a Foreign Language represents a dynamic interplay between cognitive mechanisms, linguistic input, pedagogical design, and learner agency. Understanding the intricate nature of vocabulary acquisition in English thus remains vital for advancing both theoretical models of second language development and practical approaches to effective language teaching.

# School mediation enhances the learning climate for differentiated instruction: towards a collaborative, democratic school

Metaxopoulou Lickert, Ioanna
*University of Alicante*

This contribution explores the concept of school mediation and its critical role in fostering a positive learning climate that supports differentiated instruction and inclusive pedagogy. Drawing on contemporary research from 2000 to 2025, the discussion emphasizes how restorative practices, conflict resolution, and collaborative decision-making can reduce classroom violence and exclusion. The contribution examines the integration of school mediation principles with Freinet-inspired techniques, highlighting the potential for enhancing student engagement, cooperation, and autonomy. Insights are provided on teacher training strategies necessary for effective implementation, demonstrating how a structured mediation framework can underpin differentiated teaching approaches, ultimately contributing to a more inclusive and equitable educational environment. School mediation has become a central mechanism in promoting inclusive education and preventing classroom violence. It provides a structured approach for conflict resolution, encouraging collaborative problem-solving and dialogue among students and between students and teachers. This research situates school mediation within the broader framework of differentiated instruction, emphasizing the role of a positive learning climate in fostering engagement, participation, and equity. School mediation draws on principles of restorative justice, peer mediation, and social-emotional learning. Recent researches highlights how mediation contributes to reducing bullying, enhancing cooperation, and supporting diverse learning needs. Mediation involves students in active decision-making, promoting autonomy and a sense of responsibility, which are essential for differentiated learning approaches. A positive learning climate is characterized by psychological safety, mutual respect, and inclusive practices. Mediation facilitates a classroom environment where students feel valued and heard, increasing their willingness to participate in differentiated activities. Studies demonstrate that supportive classroom climates enhance student motivation, social cohesion, and academic outcomes. Freinet techniques, including the use of 'texte libre', class councils, and spontaneous communication ('Quoi de neuf?'), align closely with school mediation principles. These practices encourage student voice, collaborative problem-solving, and reflection, supporting differentiated instruction by addressing diverse abilities, interests, and learning profiles. Teachers facilitate rather than direct learning, creating spaces where students negotiate and co-construct knowledge. Effective implementation of school mediation and Freinet-inspired techniques requires comprehensive teacher training. Professional development programs should focus on conflict resolution skills, facilitation strategies, and adaptive pedagogical practices. Research indicates that teachers equipped with mediation skills can better manage classroom dynamics and design differentiated learning experiences that are inclusive and responsive to student needs. Case studies and pilot interventions demonstrate the practical benefits of integrating school mediation with differentiated instruction. For example, implementing peer mediation programs in diverse classrooms has been shown to reduce behavioral issues and enhance collaborative learning. Observations from Freinet-inspired activities reveal that students develop higher engagement, autonomy, and problem-solving skills, validating the theoretical framework in applied settings. School mediation provides a foundational mechanism for creating learning environments conducive to differentiated instruction and inclusion. By promoting dialogue, collaboration, and respect, mediation supports student-centered pedagogies and enhances social and academic outcomes. Integrating mediation principles with Freinet techniques empowers teachers and students alike, fostering equity, engagement, and positive classroom climates across diverse educational contexts. This contribution aims to explore how school mediation fosters a learning climate that supports differentiated instruction and inclusion.
This work has been prepared within the framework of project Teachers4Europe (T4Eu 2019-2022).

# Entrepreneurial education as a vehicle for intercultural transfer and socio-economic transformation

Pantelidou, Androniki
*University of Alicante*

Nowadays entrepreneurial education has become more than merely instrumental training designed to facilitate the creation of businesses; it has become a universal educational paradigm, promoting civic, cultural, and economic values. This development signifies a paradigm shift of global education policy, where entrepreneurial competence is considered not just an economic resource but a civic and humanistic resource. It focuses on flexibility, moral consciousness and social innovation, and balances individual will with societal welfare and the goal of a sustainable social development. As a field of research, it questions how education systems manage to articulate the development of entrepreneurial skills with local cultural dynamics and the imperatives of social cohesion. Far from being simply a matter of economic adaptation, this approach highlights the fundamental role of culture in the development of learning practices linked to autonomy, creativity, and collective responsibility. The Mediterranean region is a privileged laboratory for analysis in this regard. Heir to thousands of years of educational traditions–Greek, Byzantine, Islamic, and Latin–it offers a unique field of observation for understanding the continuities and metamorphoses of learning models applied to practical and commercial knowledge. Since the Middle Ages, vocational training, whether provided in madrassas, guilds, or cathedral schools, has been based on a fruitful dialectic between theoretical knowledge and practical experience. These institutions were already incubators of entrepreneurial skills before the term even existed: they developed not only technical mastery, but also work ethic, community spirit, and ingenuity as structuring principles of economic life. In contemporary Mediterranean educational contexts, this cultural memory acts as a latent foundation. The introduction of entrepreneurial education programs in primary schools, particularly in Morocco, Spain, Italy, and Greece, unconsciously reactivates learning approaches based on intergenerational transmission, cooperation, and creative imitation. This cross-cultural continuum shows us that entrepreneurship education is not alien to local educational traditions; on the contrary, it is imprinted on them, redefined and justified by them. Analysis of teaching practices thus shows how representations of work, success, and risk are nourished by inherited symbolic references, where the figure of the craftsman or merchant continues to embody an ethic of know-how and responsibility. On an epistemological level, the study of these phenomena invites us to move beyond the classic dichotomies between formal and informal education, innovation and tradition, economy and culture. Educational entrepreneurship through the prism of a diachronic and intercultural approach emerges as a medial practice in which social and professional identities are re-organized. It represents a process of mutual acculturation: as the world develops, world modes of formation are exposed to the native logic of local peoples, leading to distinctive pedagogical hybridizations. Finally, this humanistic perspective on entrepreneurial education is part of a broader reflection on sustainability and cognitive justice. It helps to create knowledge economies based on cultural diversity by re-evaluating vernacular knowledge and promoting social creativity and collaboration. Reconceived in this sense, entrepreneurial education transcends job training to be a catalyst of social change: it expresses personal growth, social memory, and creativity as collaborative sources of strength in an evolving world.

## Students' digital literacy and the role of school initiatives

Papagiannis, Chrysovalantis
*University of Alicante*

In an era characterized by rapid technological advancement, the development students' digital literacy has become a crucial educational goal. Digital literacy encompasses more than the ability to operate digital tools; it includes skills such as critical thinking, information evaluation, responsible online behavior, and effective communication in digital environments. Schools play a vital role in cultivating these skills through well-designed initiatives, structured curricula, and teacher-led activities that integrate technology into everyday learning. Over the past decade, educational systems worldwide have recognized digital literacy as an essential component of twenty-first-century skills and a prerequisite for lifelong learning. However, despite ongoing efforts, challenges persist in ensuring equitable access, appropriate teacher training, and the meaningful incorporation of digital tools into pedagogical practices. The current study seeks to explore how school initiatives support and enhance students' digital literacy and how teachers perceive their role in this process. The main objective of the research is to investigate the impact and effectiveness of school-based initiatives in developing digital literacy among students. More specifically, the study aims to examine teachers' perceptions of the strategies and programs implemented in their schools, to identify best practices that foster digital competence, and to analyze the barriers that limit successful implementation. The research further seeks to understand the extent to which school-level planning, digital infrastructure, and continuous professional development influence the cultivation of digital skills. By identifying both strengths and gaps in current practices, the study aspires to contribute to a deeper understanding of how educational institutions can promote digital readiness and empower students to become confident, responsible users of technology. The research methodology follows a quantitative approach supported by descriptive analysis. The study will involve a sample of approximately fifty teachers from primary and secondary education who work in schools that have recently introduced digital learning projects or technology-enhanced curricula. Data will be collected through a structured questionnaire that includes closed-ended and Likert-scale questions. The instrument is designed to capture teachers' demographic information, professional experience, and attitudes toward digital literacy, as well as their perceptions of students' abilities and school initiatives. Key sections of the questionnaire will focus on digital infrastructure, pedagogical practices, and professional development opportunities. The collected data will be analyzed using basic statistical tools to identify trends and relationships among variables. Visual representations such as bar charts and frequency tables will be employed to illustrate findings in a clear and comprehensive manner. Additionally, qualitative comments from open-ended questions will be reviewed to complement quantitative results and provide richer insights into teachers' experiences. The structure of the study will follow a five-chapter format. The first chapter introduces the background, rationale, and purpose of the research, highlighting the global emphasis on digital literacy and its implications for educational policy. The second chapter reviews the theoretical framework and previous research on digital competence, school innovation, and technology integration in education. The third chapter describing the sample, research tools, and procedures used for data collection and analysis. The fourth chapter presents and discusses the results, interpreting both statistical outcomes and teachers' perspectives on how school initiatives shape students' digital skills. The final chapter summarizes the key conclusions and provides recommendations for future policy and practice, emphasizing the need for continuous teacher training, equitable access to technology, and a whole-school approach to digital education. Through this structure, the study offers a comprehensive exploration of how schools can systematically and effectively enhance students' digital literacy, preparing them to participate critically and creatively in an increasingly digital society.

# A comparative study of MagicSchool.ai, Eduaide.ai and ChatGPT in generating english language lesson plans

Paraskeva, Eleni
*University of Alicante*

The aim of this study was to compare the effectiveness, pedagogical quality, and user experience of ChatGPT and two AI-powered educational tools, Magicschool.ai and Eduaide.ai, in generating lesson plans for teaching English as a Foreign Language (EFL). More specifically, it addressed the following research questions: (a) how effective are MagicSchool.ai, Eduaide.ai and ChatGPT in generating lesson plans for English as a foreign Language (EFL) instruction, (b) to what extend do the lesson plans produced reflect principles of modern pedagogical practices, such as inquiry-based learning or differentiation, (c) to what extent do the lesson plans demonstrate usability, clarity, and adaptability, (d) what are the strengths and limitations of each tool in addressing key EFL instructional needs, such as grammar accuracy, vocabulary support, student engagement and (e) how practical are the lesson plans from each tool for real classroom settings, particularly within a standard 45-minute EFL lesson? The significance of this research lies in the fact that there is limited comparative research on artificial intelligence tools and the development of lesson plans for English language teaching. For each artificial intelligence tool, two different prompts were used with the aim of creating two distinct lesson plans. The resulting plans were evaluated by the researcher for their quality and efficiency. The first prompt was: "Create a 45-minute lesson plan for teaching how to talk about daily routines by using the present simple tense to A2 level students (CEFR) (age 11-12)". The second prompts was: "Create a 45-minute lesson plan for B1 level secondary school students (ages 13–15) that focuses on expressing opinions and giving reasons in English. The topic of the lesson should be 'Social Media: Good or Bad?'. Include a vocabulary introduction, speaking activities (individual and group), and a short writing task. The lesson should encourage critical thinking and communication". The first lesson had to include the presentation of a grammatical phenomenon (present simple) and was addressed to a lower level (A2). However, the second lesson was addressed to B1 level and focused on communication skills and the development of vocabulary. The comparative analysis of MagicSchool.ai, Eduaide.ai, and ChatGPT indicates that all three AI-platforms demonstrate pedagogical coherence, alignment with EFL approaches and methods. In terms of creativity, flexibility, accuracy, they do not seem to present great differences. However, they differ in their degree of practicality, differentiation, and learner's active thinking. MagicSchool.ai offers a well-structured and visually engaging lesson design that facilitates immediate classroom application but shows limited emphasis on higher-order thinking or learner autonomy. Moreover, it offers limited differentiation. Eduaide.ai, nonetheless, incorporates more sophisticated pedagogical strategies–such as inquiry-based learning, debate, and peer assessment. Therefore, it promotes critical reflection and collaborative learning. Nevertheless, its extended duration (52 minute lesson) may prevent direct application in a standard 45-minute lesson, since adjustments are necessary. ChatGPT's lesson plan achieves an excellent balance between clarity, communicative interaction, and utility within a 45-minute session. Its adaptability, task-based sequencing, and focus on authentic language use make it the most adaptable and functional and pedagogically effective tool among the three for designing communicative, student-centered EFL lessons.

# MEEBAI, un proyecto sobre metodología y el ámbito emocional en el aula desde la Inteligencia Artificial

Roig-Vila, Rosabel
Cazorla Quevedo, Miguel
*Universidad de Alicante*

El proyecto MEEBAI (Methodology for Emotion-Aware Education Based on Artificial Intelligence) surge en un contexto universitario marcado por la necesidad de repensar la enseñanza tras la pandemia, cuando la digitalización acelerada de las aulas mostró las limitaciones de los modelos tradicionales de interacción educativa. El proyecto partió del reconocimiento de que las emociones influyen de manera decisiva en los procesos de aprendizaje y que, por tanto, resulta imprescindible desarrollar metodologías que integren la dimensión emocional en la enseñanza universitaria presencial. El objetivo general fue crear una herramienta de Inteligencia Artificial (IA) y deep learning capaz de identificar, analizar y gestionar los estados emocionales del alumnado, con el fin de modular la enseñanza según las necesidades detectadas. De este modo, el proyecto propuso una transición hacia un aprendizaje inteligente donde la tecnología sirviera para potenciar el bienestar y la implicación emocional en el aula. La metodología se fundamentó en la investigación basada en el diseño, estructurada en seis paquetes de trabajo que abarcaron desde el desarrollo técnico hasta la aplicación pedagógica y la difusión científica. En las primeras fases, se implementaron modelos de IA para el reconocimiento de emociones a partir de imágenes, posturas y datos biométricos, así como sistemas de estimación de la atención en entornos presenciales. A continuación, se aplicó el software en distintos escenarios universitarios, representativos de diversas ramas de conocimiento, para analizar la relación entre las metodologías docentes y las emociones observadas. En paralelo, se elaboró un banco de estrategias didácticas destinado a favorecer la modulación emocional positiva y la motivación del alumnado. Estas estrategias, basadas en metodologías activas como el aprendizaje basado en proyectos, la gamificación o el aprendizaje cooperativo, se integraron en el sistema MEEBAI para generar itinerarios personalizados de aprendizaje adaptados a los resultados emocionales obtenidos. Los resultados alcanzados confirman la viabilidad de aplicar la IA al reconocimiento de emociones en el aula y abren nuevas perspectivas para el diseño de entornos educativos inteligentes. El sistema desarrollado permite identificar, asimismo, patrones emocionales y vincularlos con las metodologías docentes empleadas, lo que ofrece al profesorado información en tiempo real para ajustar su práctica. Asimismo, el banco de estrategias didácticas y el diseño de itinerarios personalizados constituyen recursos transferibles a distintos niveles y modalidades educativas. Desde el punto de vista científico-técnico, MEEBAI ha contribuido a avanzar en la analítica del aprendizaje centrada en los sujetos, no en los contenidos, e introduce un enfoque innovador sobre la interacción emocional en la educación universitaria. Desde la perspectiva pedagógica, ha sentado las bases de una metodología que une tecnología y humanismo, donde la IA se convierte en un instrumento para comprender y mejorar la experiencia educativa. En sus conclusiones, el proyecto destaca la importancia de continuar investigando los límites éticos, pedagógicos y sociales del uso de la IA en contextos formativos. Si bien los resultados demuestran su potencial para favorecer una educación más inclusiva y emocionalmente consciente, también subrayan la necesidad de desarrollar marcos normativos y formativos que orienten su aplicación responsable. MEEBAI constituye, así, una aportación pionera al debate sobre el papel de la IA en la Educación Superior, y consolida un modelo de docencia que atiende al aprendizaje cognitivo y al emocional, con el propósito de humanizar la transformación digital universitaria.

## The use of animals in higher education

Poulou, Maria
*University of Alicante*

The present work refers to the use of animals in higher education. The use of animals in biomedical research, medical and veterinary education has always played an important role in gaining scientific knowledge to understand basic biological processes with the aim of improving the quality of life of humans and animals. The development and use of genetically modified animals has also given scientists the opportunity to better study the role of specific genes, and this has created new perspectives in the fight against and treatment of diseases such as gene therapy. Despite the benefits, the use of animals in biomedical research is still a subject of debate regarding its real value. Opponents of the use of animals in all types of research believe that animal experimentation should be abolished immediately. On the other hand, there are legal requirements that oblige scientists who conduct animal research to ensure that their experiments are conducted in an ethical manner, in order to satisfy social concerns and ensure the quality of their experimental results. In the modern ethics of animal welfare, the question that arises is balancing the possible pain and suffering caused to animals used for educational purposes with the benefit of training acquisition. The purpose of this study is the reporting of alternatives methods available for biomedical education and the observation of graduated students' and professors' experience when using animals in Greece. The work is a qualitative research and consists of three main parts: the literature review, where the basic terms are clarified and the available alternative methods are presented; the core research investigation through semi-structured interviews of graduates and professors that have used animals during the educational process; and finally the conclusions that emerge from this study. It is concluded that animals have an important place in modern biomedical curricula. They are not only used as objects on which medical techniques, such as anatomy and physiology tests, are performed, but are treated with respect and due attention, as subjects for observation of their social, reproductive and physiological behavior. From the interviews conducted, the key role of animals in education is evident, both from the experiences of students and from the comments of professors. Modern legal requirements oblige scientists to ensure that their research using animals is conducted humanely in order to satisfy social concerns and to ensure the quality of their experimental results. Despite the fact that new alternative methods exist and are being developed to replace animals, the use of animals in biomedical education is still unavoidable, as they do not seem to be widely applicable and economically and administratively accessible to all educational and research institutions. The development of alternative methods without animals for education, training and research is an increasingly autonomous methodology of equal value to laboratory experiments and preclinical trials. In addition to the use of available alternative methods, new educational needs can be met by good curriculum design and potentially the implementation of new media. Ethical justification of laboratory animal training protocols reflects the interest and responsibility of scientists to reduce animal numbers, refine procedures, and eventually replace animals in their research programs. This process will strengthen the relationship of trust between scientists and society. It is important that the next generation of scientists be educated to think that ethics must go hand in hand with good science in order to further improve animal-based biomedical research.

# Proyecto “Del Liber Iudiciorum al Fuero Juzgo”: logros y perspectivas

Romero Cambrón, Ángeles
*Universidad de Castilla-La Mancha*

El “Liber Iudiciorum” y su continuación romance, conocida como “Fuero Juzgo”, constituyen la pieza clave del ordenamiento jurídico hispánico durante el periodo visigodo y medieval. Por ese motivo, aunamos esfuerzos especialistas de distintas disciplinas a fin de abordar un objeto de estudio tan poliédrico: estamos ante un cuerpo legal; estas leyes han sido dictadas desde una ideología y consolidan las relaciones de poder existentes en la sociedad; se trata de un texto latino que después se traducirá al vernáculo; sumando la tradición latina y la romance, las leyes de los godos nos han llegado en más de setenta venerables códices. Dos filólogas (una latinista y una hispanista), un filósofo, dos paleógrafas y cuatro historiadores del Derecho trabajamos coordinados en el proyecto “El Liber Iudiciorum y el Fuero Juzgo: reelaboración, reinterpretación y traducción” (SBPLY/23/180225/000045), financiado por la UE a través del FEDER y por la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha a través de INNOCAM. Se trata de un proyecto que continúa otro anterior. Entonces ya desarrollamos un diálogo fluido entre los diferentes miembros, lo que ponía a nuestro alcance todas las potencialidades de una perspectiva multidisciplinar. Entre los logros conseguidos, uno de los principales ha sido comprender cómo se transmite un texto jurídico de estas características. Uno de los primeros rasgos definitorios analizados ha sido el estudio del sistema de rúbricas tripartito (libro, título, ley), que facilita la rápida localización de la disposición pertinente. En este punto se han examinado también los aspectos formales, como los peculiares círculos que encabezan los libros. Se trata de una obra muy leída; ha de tenerse presente, asimismo, la actitud con que se enfrenta a ella sus lectores. Su propósito no es obtener un texto inmutable; un cuerpo legal, por definición, se ve continuamente modificado por nuevas disposiciones, lo que hace que el lector o el propietario quieran completar el ejemplar de que disponen con otro u otros, en una labor de “acarreo”. Semejante actividad de comparación y “contaminación” entre códices está bien documentada. Los lectores no solo toman leyes de otros manuscritos, sino que dejan al margen comentarios fruto de sus horas de estudio. A pesar de las dificultades para la transmisión del texto romance descritas, se han podido establecer diversas familias de códices sobre las que habría que profundizar. La primera de ellas es la representada por más de una decena de códices que terminan el último libro, el XII, con una ley equivocada referida a la herencia de los huérfanos, que corresponde al libro IV; otra es, sin duda, la representada por el manuscrito de la Bodleian de Oxford, el que lleva la signatura 43-9 de la Biblioteca Capitular de Toledo y d-III-18 de El Escorial. Desde el punto de vista lingüístico, el “Fuero Juzgo” se tiene por el principal representante del leonés antiguo. No hemos encontrado, en los manuscritos examinados, ninguno que presentara una variedad coherente y consistente del dialecto, lo que apunta a que existió una gran actividad de copia. No obstante, aún quedan muchos aspectos y perspectivas que necesitan de un estudio en profundidad. El objetivo primordial del proyecto es explorar la conexión entre el texto latino y el romance. Partimos de la idea de que los dos textos se leyeron a la vez, iluminándose el uno al otro. Constituye para nosotros un objetivo central abordar el “Fuero Juzgo” en tanto que traducción en los albores de la prosa jurídica en romance. Una gran tarea pendiente es la labor de transferencia, que partirá de mostrar la bondad de las leyes apoyándose firmemente en la belleza de los códices transmisores.

# Tradition and modernity: reflections on teaching cultural heritage in the digital age

Skaras, Gerasimos
*University of Alicante*

When I ask students to explore local traditions using digital tools, I often notice they choose the speed of searching over deeper understanding. This observation led me to reflect on the relationship developing between cultural heritage and digital media in today's classroom. This work aims to examine how integrating technology into teaching culture affects the quality of students' experiences, what possibilities it opens up, and what questions it raises about our role as educators. I want to understand whether technology functions as a bridge to culture or as yet another filter that distances students from authentic experience. Using virtual reality applications to tour museums or creating digital archives with interviews of older community members seems to offer access to material that would otherwise be difficult to reach. In practice, however, I find that this ease of access often leads to superficial engagement, where students consume images and information without really experiencing them. The screen mediates in ways that alter the authenticity of encountering culture, and this becomes particularly clear when I compare student engagement during visits to actual sites with the distance they maintain in front of a screen. I remember a lesson where we used an app to view three-dimensional reconstructions of ancient temples, and while students were impressed by the graphics, few managed to connect what they saw with the actual function and meaning of these spaces in antiquity. By contrast, when we visited a local folklore museum and students touched old tools and heard stories from the curator, their connection to the material was more immediate and emotional. At the same time, I observe that digital technology allows students to become creators rather than mere consumers of cultural content. When they produce their own podcasts about local traditions or create digital narratives with stories from their families, they seem to develop a more personal relationship with the subject. One group of students who recorded recipes from their grandmothers and turned them into an interactive digital cookbook discovered in the process not just the recipes but also stories of life, migration, and adaptation hidden behind each dish. The question that occupies me is whether this creative process is enough to compensate for the loss of direct, sensory experience that live contact with culture offers. Moreover, the speed at which digital tools change creates an additional problem, as educators are called upon to continuously integrate new technologies without always having time to reflect on their pedagogical value. I often find myself wondering whether choosing a tool happens because it serves learning objectives or because it is the latest and most popular. Through this reflection emerges the need for more conscious use of technology, not treating it as an obvious tool for modernization but as a means that must serve students' deeper connection to their cultural identity. The challenge is not to choose between tradition and technology, but to find ways to combine them in a manner that enriches experience without replacing it, maintaining the essence of cultural transmission while taking advantage of the possibilities the digital age offers.

# Administrative and leadership requirements for implementing evidence-based practices in special education programs: a comprehensive analysis

Theochari, Vasiliki

The successful implementation of evidence-based practices in special education represents a complex and ongoing challenge for contemporary educational systems that seek to improve learning outcomes for all students. Although the effectiveness of certain instructional strategies has been clearly demonstrated through research, a persistent gap remains between theoretical knowledge and the reality of classroom practice. The transition from knowledge to action requires the alignment of administrative policies, leadership vision, and collaborative engagement at all organizational levels. This study explores the administrative and leadership requirements that are essential for bridging this gap and ensuring the sustainable application of evidence-based practices within special education programs. The analysis focuses on the dynamic interaction between leadership commitment, organizational infrastructure, and school culture as interdependent factors that determine implementation success. Strong and visionary leadership is the cornerstone of effective implementation, as administrators act not merely as managers of procedures but as transformative agents who inspire shared purpose, coordinate change processes, and cultivate professional trust among educators. Successful leaders establish clear strategic goals, promote systematic planning, and ensure that school policies and daily practices are coherently aligned with evidence-based principles. They also anticipate and manage resistance to change by fostering an environment of psychological safety where teachers feel encouraged to innovate, reflect, and refine their instructional methods. Beyond leadership vision, the organizational dimension plays a critical role, as it encompasses the management of material and human resources, the provision of sufficient funding for technological and pedagogical tools, and the development of sustainable professional learning systems. Continuous professional development, built on mentoring, peer observation, and coaching, empowers educators to apply evidence-based strategies with fidelity and confidence. At the same time, the establishment of a collaborative culture within schools strengthens implementation consistency. Professional learning communities that encourage dialogue, reflection, and collective problem-solving create a sense of shared ownership and accountability. Open communication channels and systematic feedback mechanisms support the continuous monitoring of progress and enable timely adjustments to implementation plans. The implementation process itself must be understood as a gradual and cyclical journey that begins with careful assessment of needs, moves through strategic planning and staged application, and culminates in evaluation and improvement cycles. Ongoing monitoring systems and data-driven decision-making are fundamental for maintaining quality and promoting sustainable change. The readiness of the organization before initiating implementation is also crucial, as it determines the ability of the system to adapt to new practices and integrate them meaningfully within existing structures. In this sense, readiness assessments help identify both barriers and facilitating conditions, allowing for more effective planning and resource allocation. The conclusions drawn from this analysis highlight that successful implementation of evidence-based practices in special education cannot rely solely on the transfer of knowledge but must involve a comprehensive transformation of leadership attitudes, institutional culture, and professional competencies. Educational organizations need to invest simultaneously in the structural supports that sustain innovation and in the human capital that enacts it. Such an integrated approach, grounded in continuous reflection, collaboration, and strategic vision, can ensure that evidence-based practices move beyond theory to become an embedded and enduring component of special education. Ultimately, advancing evidence-informed practice requires persistent leadership commitment, organizational adaptability, and an ethos of shared learning that values both scientific knowledge and the lived experience of educators and students.

# Digital technology and education

Tsapardoni, Aikaterini
*University of Alicante*

This contribution is a literature review that refers to digital technology and the way it impacts society, our culture, education and the development of knowledge. Digital technology, with its wide range of tools, offers the new generation a multitude of opportunities, enabling it to meet the ever-increasing demands of our technologically driven era and at the same time redefining the educational process. The aim of the work is to investigate the opinions and attitudes of teachers towards digital technology. In the last decade, digital technology seems to have become the demand in the educational field. Several educational programs are based on the use of computers and there are many times when new technologies are integrated into educational activities and solve problems. The application of digital technology in the educational routine is directly related to the student's development. The student acquires digital skills related to the acquisition of abilities such as technological knowledge, critical thinking, the ability to solve problems, manage information, collaborate, create and communicate. With its help, the student does not passively accept knowledge but takes an active role in designing and controlling his own knowledge. Bibliographic studies indicate the views and attitudes of teachers when implementing digital technology in the educational process, following the modern requirements of digital society. They also focus on the benefits and limitations of digital education in educational units. Attempting to review the literature, it emerges that teachers often have a positive attitude towards digital technology and consider it important for the development and progress of the learning process. According to their views, in digital education the role of the teacher changes, as he now helps and advises the student, enabling him to be independent in learning. At the same time, the teacher, with the help of digital technology, creates the appropriate conditions so that the student can cultivate his digital skills. By using an asynchronous communication environment, the student can, through interaction with other students and the teacher, be led to autonomous learning and the acquisition of new knowledge. An educational activity using digital technology can contribute to the creation of participatory learning. There, the student will be able to share his ideas and experiences, comment on the activities of others, plan and implement his goals and ideas, and become an active recipient of knowledge. However, there are many cases of teachers expressing their reservations, gripped by feelings of low self-confidence and self-esteem, and insecurity during their interaction with digital technology. A fact that acts as a brake on their effort to implement digital technology to the extent they would like. Perhaps the cause of this behavior is their insufficient retraining and training in digital skills. Another factor that acts as an inhibitor to the implementation of digital education lies in the lack of intention and reluctance expressed by teachers to develop and improve their educational practice. Another obstacle presented by bibliographic studies for the implementation of digital technology is the fact that the necessary technological equipment is often absent from school spaces. Also, the lack of time during the educational hour is a difficulty that prevents the application of digital technology in the educational environment. A parameter that plays a decisive role in the educational reality and influences the use of digital technology in the educational space can be considered the state support and institutional incentives provided to educational units. In general, according to bibliographic studies, it is observed that digital technology encourages students to promote their learning successes, contributes to the development of their developmental activities and leads educational units to more general evolution and progress.

# From classroom to community: how social workers enhance student success

Tsiavea, Foteini

The contribution entitled "From Classroom to Community: How Social Workers Enhance Student Success" explores the vital function of social work within educational contexts, emphasizing how social workers extend learning beyond classroom boundaries to support the holistic development of students. This work aims to demonstrate that academic success is deeply influenced by social, emotional, and environmental conditions, and that the integration of social work practices within schools is essential to address these interrelated factors. The research draws on theoretical and practical perspectives that highlight the growing need for multidisciplinary collaboration in education, particularly in societies facing complex social and economic challenges. Its main objective is to analyze how school-based social work promotes equity, strengthens community ties, and enhances students' capacity to learn and thrive. The development of the topic begins by contextualizing the multiple barriers that many students face–such as poverty, family instability, discrimination, and mental health difficulties–which can significantly affect attendance, concentration, and academic achievement. Within this framework, social workers emerge as key professionals who identify these issues early, design interventions, and connect students and families with necessary resources. Their role extends beyond individual support; they act as mediators between the school, the family, and the community, ensuring that learning is inclusive and responsive to students' diverse realities. The research underlines that social work in education is inherently collaborative. Social workers coordinate with teachers, administrators, parents, and community organizations to develop comprehensive support networks that combine academic and psychosocial assistance. Through these collaborations, they promote preventive actions such as counseling programs, conflict resolution workshops, peer support initiatives, and projects that foster social-emotional learning and community engagement. The results of this integrative approach reveal that when students' emotional and social needs are adequately addressed, their academic performance, school attendance, self-esteem, and sense of belonging improve significantly. Furthermore, the work highlights the advocacy dimension of social work, where professionals engage in systemic change by influencing school policies and promoting practices that reduce inequities and enhance student well-being. This advocacy extends to broader social issues that intersect with education, such as poverty reduction, access to healthcare, gender equality, and community empowerment. Social workers also contribute to teacher training and institutional development by offering strategies to manage classroom diversity and prevent school dropout. By linking classroom experiences with community realities, social workers transform schools into spaces of social inclusion, empathy, and personal growth. Their work illustrates that education cannot operate in isolation from the social context that shapes students' lives. The conclusions of the research reaffirm that the success of students cannot be understood solely through academic outcomes but must be viewed through a comprehensive lens that considers their emotional, social, and environmental contexts. Integrating social work into educational systems represents a commitment to fostering resilient, confident, and socially responsible individuals who can actively participate in their communities. Ultimately, this contribution argues that education and social work share a common purpose: to empower young people to reach their full potential while contributing positively to society. Through sustained collaboration between schools, families, and social work professionals, education becomes not just a pathway to knowledge but a bridge to social justice, equality, and human development. The findings and reflections presented in this research reinforce the idea that investing in school-based social work is not merely a support strategy but a transformative approach to ensuring that every child, regardless of background, has the opportunity to succeed academically, socially, and personally within a caring and equitable educational environment.

# SIMPOSIOS INVITADOS

# Simposio invitado

## La fraseología venezolana como reto para la competencia comunicativa intercultural

Messina Fajardo, Luisa Allesita (Coord.)
*Università Roma Tre*

El estudio de la fraseología implica un puente esencial entre la lengua y la cultura. Esta disciplina se nutre y enriquece de diversos campos, lo que la convierte en una herramienta invaluable para la comunicación intercultural. Las expresiones idiomáticas son cápsulas de conocimiento colectivo que se transmiten a través del lenguaje. Frases como Estar en la luna de Valencia o Echarle pichón son exclusivas de ciertas regiones y demuestran la riqueza y diversidad del español. Entender estas frases es clave para lograr una verdadera competencia comunicativa intercultural. En esta disertación, nos proponemos analizar la fraseología venezolana. Nuestro objetivo es examinar las marcas idiosincrásicas y los usos excepcionales de estas frases que, paradójicamente, pueden causar problemas de comunicación incluso entre los mismos hispanohablantes.

# La fraseología venezolana como reto para la competencia comunicativa intercultural

Messina Fajardo, Luisa
*Università Roma Tre*

Connett Aponte, Ricardo Alejandro
*Universidad Complutense de Madrid*

Castillo Ochoa, Ruth Carolina
Messina Fajardo, Trinis Antonietta
*Università di Enna "Kore"*

Di Lodovico, Ana Gabriella
*Sapienza Università di Roma*

Este estudio se adentra en la riqueza léxica y fraseológica de la variedad venezolana del español a través de un análisis exhaustivo de entradas clave extraídas del Diccionario de Venezolanismos (DV), buscando no solo catalogar, sino también comprender la dimensión cultural y comunicativa inherente al léxico y los fraseologismos del habla de Venezuela. La gestación del DV es una historia de rigurosidad filológica: el proyecto inicial se cimentó sobre el trabajo previo y la vasta recopilación de fichas lingüísticas iniciada por el reconocido filólogo Ángel Rosenblat, y la coordinación del proyecto, recayó en la experta María Josefina Tejera. La publicación fue un esfuerzo conjunto de gran envergadura institucional, llevado a cabo por la Academia Venezolana de la Lengua (AVL) y el Instituto de Filología "Andrés Bello" de la Universidad Central de Venezuela (UCV). El proceso de publicación fue extenso: el primer Tomo (A-I) se publicó inicialmente en 1983, y la culminación de la obra completa, distribuida en un total de tres tomos (que cubren de la A a la Z), se finalizó en el año 1993. Es crucial destacar que el DV se define como una obra descriptiva, no normativa, cuyo objetivo primordial es documentar con rigor científico la peculiaridad lingüística y la expresión cultural del país. Esta investigación se centra en la función del léxico venezolano como vehículo cultural y sus implicaciones directas para la comunicación. Nos proponemos la identificación de divergencias semánticas, analizando la extensión de significado (polisemia) de verbos de uso frecuente (como agarrar, armarse o aflojar) en el español de Venezuela, contrastándolos con su uso en el español general. También se busca la clasificación de entradas culturales únicas, estableciendo una tipología de las entradas léxicas y fraseológicas que actúan como reflejos directos de referentes culturales únicos; y un objetivo clave es el análisis contrastivo fraseológico, examinando los fraseologismos en una comparación con el español de España y, además, en un contraste trilingüe con el italiano. Adicionalmente, se realizará una verificación lexicográfica para comprobar la precisión de la definición, la categoría gramatical y el registro de uso, así como la comprobación documental de las fuentes histórico-contextuales proporcionadas por el diccionario. El ensayo metodológico se basa en una fase inicial de recopilación y acopio del Corpus de entradas seleccionadas, a la que le sigue el análisis del léxico y de los fraseologismos, a cargo de Luisa A. Messina Fajardo, implica el análisis del significado profundo de los fraseologismos (refranes y locuciones) para desentrañar el "conocimiento colectivo cultural venezolano codificado", estudiando expresiones figuradas como Tragar alpargata. El paso sucesivo es el análisis contrastivo intercultural, que proporciona la comparación de usos semánticos y la evaluación de referentes culturales (como el desplazamiento semántico de verbos o la distinción Arepa vs. torta de maíz), con el fin de identificar puntos de divergencia léxica y comunicativa entre el español de España y el de Venezuela; en esta fase se estudia el corpus específico en relación con el italiano (labor a cargo de Anna Gabriela Di Lodovico). Posteriormente, se revela necesario realizar un

análisis lexicográfico descriptivo del material léxico y fraseológico presente; esta fase (a cargo de Ricardo Connett) se enfoca en una descripción sistemática de cada entrada, prestando especial atención a la definición, la categoría gramatical y el registro de uso. Finalmente, cierra esta investigación la parte documental histórico-contextual, desarrollada por Trinis A. Messina Fajardo y Ruth Carolina Castillo, segmento fundamental para validar el uso de los términos y locuciones mediante el registro de su aparición en el tiempo y el contexto, citando autores canónicos y fechas de documentación.

# La marcación metalingüística en el Diccionario de venezolanismos

Connett, Ricardo
*Universidad Complutense de Madrid*

Este trabajo se propone analizar y verificar la precisión y coherencia de la información metalingüística contenida en el Diccionario de Venezolanismos, centrándose en la categorización gramatical, el registro, el contexto y la cronología de las entradas, especialmente las Unidades Fraseológicas (UF). El estudio parte de la premisa de que las marcas de un diccionario (gramaticales, diafásicas/registro y diatópicas/geográficas) a menudo resultan confusas o inexactas. Se señala específicamente que la inexactitud en algunas definiciones de palabras puede deberse a la multiplicidad de colaboradores. Respecto a las UF, se ha detectado un problema sistemático en la asignación de categorías gramaticales, ya que muchas son definidas como locuciones sin ajustarse a los criterios de expertos en fraseología (Zuluaga, Corpas, García-Page). Se destaca que la obra emplea categorías gramaticales tradicionales para ser accesible al público no especializado. En cuanto al registro, el Diccionario establece una gradación tripartita clara: informal: uso cotidiano que aparece en prosa y periodismo. Coloquial: uuso casi exclusivo de la oralidad. Vulgar: referido a funciones/órganos sexuales o insultos. Se indica que la obra utiliza las etiquetas desusado u obsolescente para la marcación cronológica.Un caso emblemático en cuanto a la marcación lo podemos observar en la entrada del lema "adiós" que se usa como ejemplo de tratamiento particular, donde se presentan directamente locuciones sin una definición previa del lema principal. El trabajo se centra en la evaluación crítica y sistemática de la calidad de la información metalingüística en una obra de referencia. En este estudio el objetivo general es analizar críticamente y someter a revisión la coherencia y exactitud de las marcas metalingüísticas (gramaticales, de registro y contextuales) aplicadas a las entradas y Unidades Fraseológicas del Diccionario de Venezolanismos. Por otro lado, se pretende cumplir con otros objetivos específicos:comprobar la corrección de la asignación de la categoría gramatical de las Unidades Fraseológicas, contrastando la clasificación del diccionario con los criterios de expertos en Fraseología como Zuluaga, Corpas y García-Page; revisar la coherencia y pertinencia de las marcas diafásicas (registro: informal, coloquial, vulgar) y diatópicas (geográficas) utilizadas por el diccionario; evaluar si la definición de algunas voces (palabras y UF) resulta acertada y precisa, considerando la posible incidencia de las múltiples autorías en la calidad de la definición, y; describir el sistema de marcación metalingüística del Diccionario de Venezolanismos (incluyendo las marcas cronológicas como desusado) y su propósito de accesibilidad al público no especializado. La metodología es eminentemente de análisis de contenido, contraste bibliográfico y evaluación lingüística. Se pueden considerar diferentes fases: la primera consiste en el análisis documental del Diccionario, seguidamente se procede con la descripción del sistema de marcación metalingüística (abreviaturas, categorías gramaticales tradicionales, gradación de registro) establecido por la obra. Una parte importante y central es la selección de un corpus de Unidades Fraseológicas y verificación de si su clasificación como "locución", "refrán" para revisar si se ajusta a los estándares fraseológicos actuales (criterios de expertos en fraseología: Zuluaga, Corpas, García-Page). Asimismo, se hará una revisión de la marcación diafásica y diatópica y de la consistencia y pertinencia de las marcas de registro (informal, coloquial, vulgar) y geográficas.

# La fraseología venezolana como vehículo cultural y reto traductológico

Di Lodovico Taraschi, Anna Gabriela
*Universita degli studi di Roma "La Sapienza"*

Este estudio se centra en el análisis de la fraseología venezolana, documentada en el Diccionario de Venezolanismos, para explorar cómo el lenguaje coloquial codifica aspectos distintivos de la cultura y la filosofía de vida venezolana. La investigación describe y contextualiza locuciones, interjecciones y refranes vinculados a campos semánticos centrales como la obligación ("a juro"), la finalización o pérdida (locuciones con "adiós", como "¡adiós coroto!" y "adiós luz que te apagaste"), el esfuerzo ("echarle bola(s)") y la crítica social (refranes con "cabuya" y "gallina"), entre otros. El análisis revela una marcada divergencia semántica con respecto al español peninsular, evidenciada por la ausencia de estas UF en el DLE o por su sustitución por metáforas distintas. La fraseología analizada subraya valores culturales específicos: el escepticismo ante la prisa ("del apuro queda el cansancio") y la advertencia sobre la desproporción entre la apariencia y la realidad ("más es la bulla que la cabuya"). Desde una perspectiva contrastiva, la traducción al italiano confirma que el significado figurado venezolano a menudo requiere el uso de equivalentes fraseológicos para conservar el tono y el sentido, siendo insuficiente la traducción literal. Las correspondencias italianas demuestran la necesidad de la competencia intercultural para la correcta interpretación de la semántica venezolana. En conclusión, estas UF funcionan como verdaderas cápsulas de conocimiento colectivo que solo pueden ser descifradas a través de un análisis lexicográfico y contrastivo detallado. El objetivo general del trabajo es desentrañar el significado y el valor cultural de las unidades fraseológicas venezolanas, así como evaluar los desafíos que suponen para la traducción y la comunicación intercultural. Por otro lado, se procederá con el análisis de un corpus seleccionado de unidades fraseológicas (UF) del español venezolano para describir su uso, valor cultural y las implicaciones que tienen en el proceso de traducción al italiano. Para llegar a este objetivo es necesario describir el significado, el origen etimológico (cuando sea pertinente) y el uso contextual de las UF venezolanas, agrupadas por su campo semántico (ej. resignación, esfuerzo, crítica social). Será importante contrastar las UF venezolanas con sus posibles equivalentes en el español peninsular (a través del DLE u otros refraneros) para identificar puntos de divergencia y convergencia léxica. Otro objetivo central es establecer las correspondencias fraseológicas más adecuadas en italiano, determinando si la traducción requiere una equivalencia literal, funcional o metafórica. Es evidente que lo anteriormente expuesto permitirá considerar la necesidad de la competencia fraseológica para la correcta interpretación de la cultura y la filosofía de vida venezolana codificada en estas expresiones. La metodología es eminentemente descriptiva y contrastiva, utilizando el análisis lexicográfico como herramienta principal. Se procederá siguiendo varias fases. Antes que nada, es importante el acopio y selección del Corpus a partir del Diccionario de Venezolanismos, centrado en vocablos de alto valor cultural (ej. coroto, bola, cabuya), la definición sistemática de la UF, contextualizando su uso con ejemplos y describiendo su significado informal o coloquial. Una fase central de este análisis es también el estudio contrastivo intralingüístico basado en la comparación de las UF venezolanas con sus equivalentes o la presencia de sus lemas en el Diccionario de la Lengua Española (DLE), con el fin de identificar la singularidad regional y la consulta del Diccionario de la Lengua Española (DLE) y del Refranero Multilingüe del Instituto Cervantes. Este trabajo previo es menester para llegar a otra fase, la que comprende el análisis contrastivo interlingüístico (traducción) que ayudara a establecer las correspondencias funcionales y metafóricas más adecuadas en italiano. Para concluir, nuestro análisis pretende proponer una interpretación cultural de los valores o filosofías de vida implícitos en las UF (refranes y locuciones) venezolanas, pero también españolas e italianas.

# Documentación, valor expresivo y preservación de los fraseologismos del español venezolano: un estudio lexicográfico basado en el Diccionario de Venezolanismos y fuentes testimoniales

Messina Fajardo, Trinis Antonietta
Castillo Ochoa, Ruth
*Università di Enna "Kore"*

La presente investigación se centra en el estudio de los fraseologismos del Diccionario de venezolanismos, con el propósito de contextualizar su documentación lexicográfica e histórica a través de la revisión de testimonios literarios, periodísticos y discursivos. Bajo este enfoque se pretende mostrar el uso de las expresiones en el español venezolano, destacando su riqueza estilística y su dimensión sociolingüística, que dan cuenta de identidades culturales, estratos sociales y dinámica lingüística en Venezuela. Este diccionario se apoya en un riguroso proceso de documentación, basado en fuentes metalingüísticas (diccionarios, glosarios y estudios filológicos) y testimonios reales de uso, que dan cuenta de cómo las expresiones se insertan en los diálogos la vida cotidiana, la literatura, el periodismo y el habla popular. La documentación sistemática de estas voces no solo tiene un valor lingüístico, sino también etnográfico y patrimonial de relieve. Desde una perspectiva metodológica, el uso de fuentes testimoniales resulta clave. Aquí es donde el trabajo lexicográfico se convierte en una labor de "detective lingüístico", como han señalado muchos especialistas. Estas fuentes –ya sean textos literarios, historiográficos, periodísticos o registros orales– permiten identificar con precisión el sentido, la connotación, el registro y el contexto de uso de cada fraseologismo. Los objetivos de la investigación pueden resumirse en: documentar y evidenciar el empleo real de los fraseologismos mediante fuentes primarias; analizar su evolución diacrónica y sincrónica a lo largo de diferentes épocas y registros; resaltar su valor expresivo y su intersección con la literatura, la prensa y la sociedad venezolana; y proporcionar notas biobibliográficas para garantizar trazabilidad académica y enriquecer la comprensión de la lengua como reflejo cultural. La investigación se sustenta desde un punto de vista metodológico en un enfoque cualitativo y multidisciplinar que combina análisis lexicográfico (basado en el Diccionario de venezolanismos), recopilación de testimonios de las obras literarias canónicas presentes (autores como Rómulo Gallegos o Arturo Uslar Pietri) y fuentes historiográficas, que otorgan autoridad y permanencia al lenguaje popular al integrarlo a la producción escrita formal; artículos de prensa contemporáneos y discursos orales/políticos reales, que registran el dinamismo del habla diaria, reflejando giros idiomaticos y fraseologicos significativos. Cada fraseologismo se ilustra con ejemplos contextualizados, complementados por breves notas biobibliográficas de las fuentes, permitiendo un examen sociolingüístico de variaciones regionales, connotaciones y funciones retóricas. Bajo esta metodología el estudio se dividió en tres partes: en la primera parte se presenta una breve introducción; la segunda parte ofrece el análisis de las unidades fraseológicas (UF) presentes en el Diccionario de Venezolanismos mostrando la recopilación de testimonios orales y escritos, así como la incorporación biográfica pertinente. Por último, se ofrecen las conclusiones. En relación a la importancia e impacto, se puede afirmar que nuestro estudio muestra cómo los fraseologismos dan cuenta de una vitalidad notable en el español venezolano, con evidencias de uso que confirman su autenticidad y evolución a través de registros diversos. Las expresiones orales y fraseológicas forman parte del patrimonio inmaterial de los pueblos, y su preservación es urgente en contextos de globalización, desplazamiento de comunidades y pérdida de lenguas locales. Su riqueza expresiva y sociolingüística no solo enriquece el lexicón nacional, sino que subraya la intersección entre lengua, literatura y sociedad, contribuyendo a una valoración más profunda del venezolanismo como patrimonio cultural dinámico y multifacético. Las expresiones orales y fraseológicas forman parte de ese patrimonio inmaterial de los pueblos, y su preservación es urgente en contextos de globalización, desplazamiento de comunidades y pérdida de lenguas locales.

# De la arepa al apamate: el Diccionario de Venezolanismos como mapa sociocultural y lingüístico

Messina Fajardo, Luisa A.
*Università Roma Tre*

El estudio se dedica a explorar la riqueza léxica y fraseológica de la variante venezolana del español, tomando como base para el análisis entradas significativas del fundamental Diccionario de Venezolanismos. Este material de investigación comprueba que el vocabulario de una nación funciona como una verdadera cápsula de conocimiento colectivo, siendo un depósito que codifica aspectos fundamentales y profundos de la identidad cultural, la historia social y los valores que rigen a la comunidad. La indagación concentra su atención primordialmente en la fraseología–entendida como el conjunto de locuciones y refranes–, considerándola el vínculo esencial e ineludible que conecta la lengua con la cultura de manera íntima. Se busca, por otro lado, analizar el léxico y los usos gramaticales particulares del español de Venezuela documentados en la obra lexicográfica para establecer su papel como un mapa detallado de la identidad sociocultural del país. Además, resulta necesario identificar las principales divergencias semánticas que se manifiestan, poniendo especial atención en la extensión del significado que experimentan algunos verbos comunes en el habla venezolana; por ejemplo, el verbo 'agarrar' pasa a significar 'encontrar o seleccionar', o el verbo 'armarse' adquiere el sentido de 'robar'. El examen de las entradas revela una marcada singularidad semántica que se distingue por el anclaje cultural profundo en referentes únicos de la geografía y la gastronomía nacionales; en este contexto, la arepa es identificada como un eje central de la identidad y el apamate se utiliza recurrentemente en metáforas. A nivel social, el vocabulario examinado también refleja una clara crítica social dirigida a la ambición, visible en el término 'agalludo', y una notable preferencia cultural por la autenticidad, expresada en refranes como Alpargata no es zapato. Al comparar estos elementos con el español peninsular, se observa que el léxico venezolano tiende a ser notablemente más figurativo y altamente expresivo. Esta diferencia establece que el léxico y la densa fraseología venezolana representa un obstáculo significativo para lograr la competencia comunicativa intercultural entre hablantes de español provenientes de diferentes regiones del mundo. Por ello, un aspecto crucial a establecer en este trabajo es precisamente el impacto que ejerce esta fraseología como un desafío real en la comunicación. El Diccionario de Venezolanismos, coordinado por María Josefina Tejera, se reafirma como un exhaustivo retrato lingüístico que demuestra de forma contundente que el conocimiento profundo del léxico y los fraseologismos regionales resultan absolutamente imprescindible para acceder y comprender la compleja capa simbólica y cultural del hispanohablante venezolano. El proceso de investigación implementado se fundamenta en los principios de la lexicografía descriptiva y el análisis contrastivo de corpus, empleando la estructura interna del Diccionario como la principal herramienta de análisis. Inicialmente, se procedió a la recopilación y acopio del corpus directamente del Diccionario. Posteriormente, se llevó a cabo un análisis lexicográfico descriptivo, que implicó la descripción rigurosa de cada entrada, enfocándose en la definición, la categoría gramatical y el registro de uso. Esto fue complementado con una documentación histórico-contextual para validar el uso de los términos y las locuciones a través del tiempo, citando autores canónicos y fechas específicas de aparición. La parte medular del proceso se centró en el análisis profundo de la fraseología, descifrando el significado de los fraseologismos (como 'Tragar alpargata') para desvelar el conocimiento colectivo que está allí codificado. Finalmente, el análisis contrastivo intercultural se llevó a cabo mediante dos fases de comparación: una primera con el español de España, analizando el desplazamiento semántico de verbos clave y referentes culturales ('Arepa' en contraposición a 'torta de maíz'); y una segunda fase con el idioma italiano, abordando las diferencias léxicas y fraseológicas con esta lengua.

# SIMPOSIO INVITADO

## Observatorios ciudadanos de comunicación inclusiva: oportunidades para el aprendizaje y la ciencia ciudadana

Campillo Alhama, Conchi (Coord.)
*Universidad de Alicante*

Los Observatorios Ciudadanos de Comunicación Inclusiva (OCCI) son espacios de ciencia ciudadana que promueven la evaluación colaborativa de la comunicación pública desde criterios de accesibilidad, lenguaje claro y representación social diversa. Dirigidos especialmente a la población mayor, los OCCI fomentan su participación en la producción y análisis de mensajes institucionales. Su relevancia radica en su potencial educativo y científico, al convertirse en laboratorios de aprendizaje intergeneracional donde universidad, ciudadanía y administración co-crean conocimiento útil para la mejora de la comunicación pública.

# Los Observatorios Ciudadanos de Comunicación Inclusiva: concepto, alcance y contribución a las políticas de envejecimiento activo en Europa y España

Campillo Alhama, Conchi
Mateo Pérez, Miguel Ángel
*Universidad de Alicante*

Los Observatorios Ciudadanos de Comunicación Inclusiva constituyen una propuesta emergente en el ámbito de la ciencia ciudadana orientada a la mejora de la comunicación pública y la participación social. Se conciben como espacios colaborativos en los que ciudadanía, universidad y administración analizan, desde criterios de accesibilidad, claridad y diversidad, los mensajes institucionales y mediáticos que configuran la vida pública. Su creación responde a la necesidad de incorporar la voz de las personas mayores en los procesos comunicativos y de reforzar la dimensión social de la comunicación como derecho y como instrumento de inclusión. Este trabajo tiene como objetivo definir conceptualmente los observatorios ciudadanos de comunicación inclusiva, situarlos en el marco europeo de envejecimiento activo y en las políticas de ciudades y comunidades amigables, y explorar su potencial para fortalecer la participación cívica y la innovación democrática en Europa y España. A partir de una revisión documental de políticas, proyectos y experiencias desarrolladas en distintos contextos europeos, se interpreta que los observatorios de comunicación inclusiva representan una evolución de los observatorios ciudadanos tradicionales centrados en las personas mayores. Frente a los modelos de evaluación orientados exclusivamente a servicios o infraestructuras, los OCCI incorporan una dimensión simbólica y cultural que aborda la calidad de la comunicación municipal como elemento esencial de la amigabilidad urbana y comunitaria con las personas mayores. Su enfoque integra tres dimensiones interrelacionadas: la comunicativa, que concibe la información pública como un bien común; la participativa, que promueve la corresponsabilidad ciudadana en la mejora de los mensajes; y la educativa, que impulsa el aprendizaje intergeneracional y el empoderamiento digital de la población mayor. Los resultados de esta reflexión teórica ponen de manifiesto que los observatorios ciudadanos de comunicación inclusiva pueden desempeñar un papel estratégico en la implementación de políticas de envejecimiento activo y en la consolidación de redes de ciudades amigables. En primer lugar, amplían las oportunidades de participación de las personas mayores más allá de los mecanismos consultivos tradicionales, al permitir su implicación directa en la evaluación y co-creación de la comunicación institucional. En segundo lugar, facilitan la rendición de cuentas y la transparencia, generando indicadores útiles sobre la accesibilidad, la claridad y la representatividad de los discursos públicos. En tercer lugar, fortalecen la cohesión intergeneracional al promover espacios de diálogo y aprendizaje compartido que contribuyen a desactivar estereotipos y construir narrativas más inclusivas sobre la vejez y la diversidad social. En conclusión, los Observatorios Ciudadanos de Comunicación Inclusiva ofrecen una vía de innovación democrática que complementa y amplía el marco de las políticas públicas orientadas al envejecimiento activo. Su desarrollo en el contexto europeo y español puede contribuir a una gobernanza comunicativa más abierta, participativa y sensible a la diversidad generacional. Estos observatorios no solo analizan la comunicación institucional, sino que la transforman en un proceso compartido de aprendizaje y de responsabilidad social. Integrados en las redes locales y nacionales de ciudades amigables, los OCCI pueden convertirse en instrumentos de política pública capaces de fortalecer la confianza ciudadana, mejorar la calidad democrática y promover un modelo de comunicación inclusiva, transparente y al servicio del bien común.

# Participación cívica y comunicación inclusiva: observatorios ciudadanos en la Red de Ciudades y Comunidades Amigables con Personas Mayores en España

Cortés Florín, Elena María
Pérez Belda, Carmen
Soler Javaloy, Patricia
Aragonés González, María
*Universidad de Alicante*

Las políticas locales orientadas al envejecimiento activo y a la cohesión social están experimentando una transformación que exige repensar los modos de relación entre ciudadanía e instituciones. En este proceso, la comunicación pública deja de ser únicamente un canal de transmisión de información para convertirse en un espacio donde se produce ciudadanía, se construye confianza y se define el sentido de pertenencia comunitaria. Los Observatorios Ciudadanos de Comunicación Inclusiva emergen en este contexto como una propuesta capaz de vincular participación cívica y comunicación institucional desde un enfoque colaborativo y transformador. Este trabajo plantea una reflexión teórica sobre el papel que los OCCI podrían desempeñar en la Red Española de Ciudades y Comunidades Amigables con las Personas Mayores, analizando su posible impacto en el diseño de políticas municipales y en el fortalecimiento de la participación social de las personas mayores. A partir de una revisión de materiales y experiencias vinculadas a la gestión participativa y a la comunicación local, se interpreta que los observatorios de comunicación inclusiva pueden constituir una pieza intermedia entre la ciudadanía mayor y la administración pública. Su misión no se limita a observar, sino que aspira a generar procesos deliberativos donde los mensajes institucionales sean objeto de análisis, diálogo y propuesta. En las ciudades de la CAPEMAE, los OCCI podrían ofrecer un instrumento complementario para evaluar la accesibilidad, la claridad y la inclusividad de la comunicación municipal, contribuyendo al cumplimiento de los principios de transparencia, participación y diversidad. Además, al fomentar la implicación directa de las personas mayores en la revisión de los mensajes públicos, estos observatorios permitirían que la comunicación se convirtiera en un ámbito más de ejercicio de la ciudadanía activa, en coherencia con los valores de las ciudades amigables. Los posibles resultados de su implantación se proyectan en tres planos interconectados. En primer lugar, los OCCI fortalecerían la coherencia entre las estrategias de comunicación y los objetivos de las políticas locales, garantizando que los mensajes institucionales reflejen una imagen realista, plural y positiva de las personas mayores. En segundo lugar, permitirían establecer mecanismos estables de evaluación participativa que refuercen la rendición de cuentas y la confianza en las instituciones, dotando de contenido práctico al principio de gobernanza abierta. En tercer lugar, contribuirían al desarrollo de capacidades comunicativas y cívicas entre la población mayor, generando aprendizajes colectivos que refuercen la autoestima social, el sentido de utilidad y la corresponsabilidad comunitaria. En un nivel más amplio, la incorporación de los OCCI a la Red de Ciudades Amigables con las Personas Mayores puede interpretarse como una innovación política que introduce la dimensión comunicativa en la arquitectura de la participación local. Estos observatorios pueden actuar como puentes entre la acción técnica y la deliberación pública, ayudando a traducir los principios de accesibilidad y diversidad en prácticas de comunicación inclusiva sostenidas en el tiempo. La colaboración entre universidad, administración y ciudadanía mayor que los caracteriza constituye un laboratorio de aprendizaje democrático que permite pasar de una lógica de información descendente a una comunicación bidireccional y corresponsable. En definitiva, los Observatorios Ciudadanos de Comunicación Inclusiva ofrecen a la CAPEMAE una oportunidad para reforzar la participación cívica de las personas mayores, mejorar la calidad democrática de las políticas locales y avanzar hacia un modelo de comunicación pública entendida como bien común y como espacio compartido de construcción social.

# Comunicación inclusiva para el desarrollo local: los Observatorios Ciudadanos y la participación cívica de las personas mayores

Ordóñez García, Covadonga
Torres Valdés, Rosa
*Universidad de Alicante*

Comprender la comunicación inclusiva como una herramienta de desarrollo local supone reconocer que las comunidades progresan cuando logran construir significados compartidos, expresar sus diversidades y participar activamente en las decisiones que las afectan. Este trabajo ofrece una reflexión teórica acompañada de una propuesta metodológica dirigida a las políticas municipales, con la intención de explorar de qué manera los Observatorios Ciudadanos de Comunicación Inclusiva (OCCI) pueden contribuir al desarrollo social de los territorios de la Red Española de Ciudades y Comunidades Amigables con las Personas Mayores (CAPEMAE), especialmente en aquellos municipios rurales donde los canales de participación resultan más frágiles. Basado en un análisis documental de estrategias locales y experiencias participativas, el texto plantea un modelo operativo que sitúa a los OCCI como espacios de mediación entre la ciudadanía mayor, la administración y las comunidades locales, capaces de conectar la comunicación pública con los objetivos del desarrollo comunitario y la cohesión social. Desde una mirada relacional del desarrollo, la comunicación inclusiva se interpreta como un recurso que fortalece los vínculos sociales y la capacidad de cooperación entre generaciones. En este sentido, los observatorios de comunicación se conciben no como estructuras técnicas, sino como mecanismos de diálogo que permiten evaluar, comprender y transformar los modos en que las instituciones se comunican con la población. Su utilidad se revela en el tránsito entre la información y la acción, al generar dinámicas que convierten la palabra en participación y la participación en aprendizaje colectivo. El modelo propuesto se articula a partir de cuatro procesos sucesivos que pueden adaptarse a distintos contextos locales. Primero, la realización de un diagnóstico participativo que recoja percepciones, barreras y propuestas de mejora respecto a los mensajes públicos, prestando atención a la accesibilidad y al reconocimiento simbólico de las personas mayores. Después, una fase de co-creación comunicativa en la que se desarrollan talleres intergeneracionales orientados a definir criterios de claridad, empatía y pertinencia cultural. A continuación, la experimentación y evaluación de los materiales y mensajes en escenarios reales, generando indicadores que sirvan para orientar las políticas municipales. Finalmente, la institucionalización del aprendizaje a través de mecanismos de seguimiento, documentos guía y espacios permanentes de deliberación ciudadana. Aplicar este modelo dentro de la Red CAPEMAE puede traducirse en varios avances significativos. En primer término, propicia una comunicación pública más coherente con los principios de envejecimiento activo, porque incorpora la perspectiva de las personas mayores en el diseño de los mensajes institucionales. En segundo lugar, aporta evidencias y criterios que fortalecen la rendición de cuentas y la transparencia municipal. En tercer lugar, crea oportunidades de aprendizaje que refuerzan las competencias comunicativas y la autoestima social de la población mayor, impulsando su implicación directa en los procesos locales. En definitiva, los OCCI y la comunicación inclusiva representan una oportunidad real para renovar la forma en que las ciudades y comunidades de la CAPEMAE comprenden la participación cívica y el desarrollo social. Su incorporación a las políticas locales permitiría pasar de una comunicación centrada en la transmisión de información a otra basada en la colaboración y la corresponsabilidad. Este enfoque abre un camino hacia un desarrollo local más equitativo, sensible a las particularidades territoriales y comprometido con la voz de las personas mayores, donde la comunicación se convierte en una práctica democrática que sostiene la confianza, refuerza la cohesión y alimenta el bienestar colectivo.

# Ciencia ciudadana en los proyectos europeos de investigación para la lucha contra el edadismo

Santa Soriano, Alba
García Martínez, Esther
*Universidad de Alicante*

La ciencia ciudadana representa una de las premisas fundamentales de la ciencia abierta, y se identifica con la participación activa de individuos o colectivos no profesionales en proyectos y actividades de investigación científica. Fomenta la colaboración activa de los ciudadanos en la investigación a través de su conocimiento, recursos y esfuerzo intelectual. Los participantes en dichos procesos contribuyen aportando datos experimentales y planteando nuevas preguntas y retos que permiten crear, junto con los investigadores, una nueva cultura científica. La creciente relevancia de esta metodología viene impulsada tanto por el reconocimiento de su valor para la ciencia y la sociedad, como por la evolución de tecnologías emergentes y disruptivas como la inteligencia artificial (IA). Esta reciente convergencia con la IA, además de optimizar sus propios procesos, está permitiendo amplificar la capacidad de análisis y predicción de los resultados obtenidos a través de ciencia ciudadana, abriendo nuevas posibilidades en el abordaje de desafíos complejos multidisciplinares. La IA puede facilitar el desarrollo de proyectos de ciencia ciudadana al automatizar tareas complejas o tediosas y contribuir a una mayor accesibilidad de la ciencia. Y, por otra parte, el desarrollo de herramientas de automatización ha permitido procesar y analizar grandes volúmenes de datos, superando las limitaciones humanas y mejorando el análisis en los proyectos de investigación. Su implementación como metodología de investigación colaborativa en Europa surge a partir del Séptimo Programa Marco de proyectos de I+D+i (2007-2013). No obstante, con Horizonte 2020 (2014-2020) y Horizonte Europa (2021-2027) su inclusión en diversos ámbitos de investigación ha experimentado un incremento muy significativo, especialmente en procesos de participación cívica como el que se desarrolla en la fase diagnóstica del programa de la Red de Ciudades Amigables con las Personas Mayores en Europa, implementado por la OMS, a partir del Protocolo de Vancouver. El propósito fundamental de la Red es la conexión de ciudades, comunidades y organizaciones en todo el mundo para crear entornos adecuados donde los mayores puedan envejecer dignamente y con calidad de vida. Y forma parte de la estrategia de la OMS para la década del Envejecimiento Saludable (2021-2030) en el marco de la Agenda 2030 y los ODS. El objetivo de esta investigación es analizar cómo estos procesos de Ciencia Ciudadana influyen en los contextos sociales y en las políticas públicas para la lucha contra el edadismo a través de la investigación científica en los proyectos europeos. Para ello se propone un proceso metodológico en el que se diseña un Codebook, con variables y categorías dicotómicas, que permite realizar un análisis de contenido en una revisión de materiales y documentos del repositorio CORDIS. Los resultados reflejan distintos niveles de implementación de la Ciencia Ciudadana en los proyectos según áreas temáticas. La ciencia ciudadana representa un área de interés crítico en los proyectos Horizonte 2020 y Horizonte Europa ya que plantea grandes retos y oportunidades para el desarrollo y la comunicación de los proyectos europeos de I+D+i que contribuyen al bienestar de la ciudadanía mayor. Y aunque esta metodología se caracteriza por ser inclusiva, existen barreras significativas que limitan la participación cívica de las personas mayores: las diferencias socioeconómicas, el acceso a la tecnología o la brecha digital pueden excluir a determinados sectores de la población en proyectos europeos con implementación de ciencia ciudadana, orientados a la innovación social para los mayores.

# SIMPOSIO INVITADO

## Palabras y documentos del medievo

Mesa Sanz, Juan Francisco (Coord.)
*Universidad de Alicante*

Este simposio mostrará el trabajo del Grupo de Investigación CODOLVA (codolva.org) integrado en CODOLHISP (https://codolhisp.imf.csic.es/), a fin de explorar los usos de la lengua latina en la documentación valenciana medieval, confrontándose con la lengua romance (castellano, catalán o francés). Atenderemos, pues, a las expresiones pragmáticas (y diplomáticas) de la orden, la comunicación, etc., pero también a otros modelos metodológicos: el estudio de los verbos mentales o la expresión de la emoción. Las cinco comunicaciones abordarán esta cuestión con casos concretos.

# Lengua latina vs. romance. La dispersión de la documentación valenciana en el siglo XIII

Maciá Ortuño, Marina
*Universidad de Alicante*

El uso sincrónico de la lengua latina y la lengua vernácula durante la Baja Edad Media en las distintas localidades del Reino de Valencia se corresponde con una serie de factores culturales, políticos y administrativos que se pueden ver reflejados en los documentos oficiales de carácter municipal y judicial. La pretensión de esta investigación es realizar un análisis transversal y cuantitativo de los documentos, procesos y cartas reales que se encuentran esparcidos por las diferentes localidades valencianas con el objetivo de analizar cuántos de dichos documentos está redactado íntegramente en latín, cuántos enteramente en romance y cuáles alternan sendas lenguas. En concreto, se analizará la producción escrita perteneciente al ámbito de los procesos judiciales desde la conquista de Jaume I desde el año 1233 hasta el 1300 y para ello, nos centraremos la información recogida en la obra Pergamins, processos i cartels reials. Documentación dispersa valenciana del segle XIII, editada por Enric Guinot Rodríguez, así como en las bases de datos de CODOLVA. Este trabajo, por lo tanto, ha sido elaborado en el marco del proyecto de la Universidad de Alicante: Corpus Documentale Latinum Valencie, conocido como CODOLVA, una base de datos léxica de textos latinos del Reino de Valencia que abarca desde la fundación del mismo, en el siglo XIII, hasta la publicación impresa del Aureum opus, en el siglo XVI. Desarrollado por el Grupo de investigación de nombre homónimo de la Universidad de Alicante (VIGROB-145) e integrado en el Instituto Virtual de Traducción (IVITRA), dicho proyecto, a su vez, pretende complementarse por su cronología e historia, con el Corpus Documentale Latinum Cataloniae (CODOLCAT). Ambos surgen de la colaboración con el Corpus Documentale Latinum Gallaeciae (CODOLG), el Corpus Documentale Latinum Portucalense (CODOLPOR) y el Corpus Documentale Latinum Regni Legionis (CODOL-LEG), que se integran con el diccionario Lexicon Latinitatis Medii Aevi Legionis (LELMAL); todos ellos, a excepción del portugués, están incorporados en la Red de Excelencia Corpus Documentale Latinum Hispaniarum, conocido como CODOLHISP. Este último fue creado por el proyecto "Red de Excelencia" (FFI2016-81889-REDT), que fue financiado por el Ministerio de Economía, Industria y Competitividad a través de su Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia. Sin embargo, actualmente, la integración definitiva de CODOLVA 2 en CODOLHISP 2 ha tenido lugar gracias a la colaboración con la Red Temática RED2022-134432-T (2023–2025), a la cual se han anexado el Corpus Documentale Latinum Aragoniae (CODOLAR), el Corpus Documentale Latinum Maioricarum (CODOLMA), y Corpus Documentale Latinum Muzarabicum (CODOLMUZ). De manera que, sirviéndonos de diferentes ejemplos encontrados en la propia base de datos léxica, el resultado será organizar los distintos documentos y pergaminos para establecer una serie de conclusiones que permitan relacionar geográfica e inclusa, cronológicamente, el uso alternado de la lengua latina con la lengua romance. Asimismo, atendiendo a las distintas características y criterios léxicos y sintácticos, las conclusiones permitirán resaltar y destacar las conexiones entre el empleo del latín en documentos de carácter oficial y el uso de la lengua oral por escrito en textos más cotidianos.

# *Conqueritur de predicto racione quia*. La expresión sintáctica de la queja en el *Llibre de la Cort del Justicia d'Alcoy*

Mesa Sanz, Juan Francisco
*Universidad de Alicante*

Jaime I, el 4 de junio de 1264, restringía por medio de un privilegio de aplicación a todo el Reino de Valencia el uso de la lengua latina en los pleitos. A esas fechas, de 1263 a 1265 corresponde el manuscrito más antiguo conservado de una corte judicial del citado Reino, el *Llibre de la Cort del Justicia d'Alcoi* (CJA en lo sucesivo), al que luego siguen los de Cocentaina (1269-1295), de Valencia (1279-1299) y de Sogorb (1286). El latín empleado por los notarios en este manuscrito, que constituye aproximadamente la mitad de los documentos contenidos en él, presenta características propias del latín medieval diplomático en el siglo XIII, pero que, frente a lo que ha sido expresado, carece de arbitrariedad en su expresión. Dicha arbitrariedad, jamás señalada al estudiar los documentos valencianos y aragoneses del manuscrito, pese a lo incipiente de algunos registros, oscurecería sus posibilidades comunicativas. Dicho lo anterior, esta documentación, incorporada a CODOLVA y consultable también en CODOLHISP (https://codolhisp.imf.csic.es/), permite reflexionar sobre las relaciones entre el uso de la lengua latina y las lenguas romances, catalán y aragonés en este caso concreto, en función de los temas, los destinatarios o la gravedad de los asuntos tratados. En la primera posibilidad, las temáticas se despliegan entre las quejas por ventas, relaciones entre los pobladores, derechos sobre, por ejemplo, molino, la posición para acudir a él. La segunda, los destinatarios, habla de la composición étnica y religiosa de los primeros pobladores de este territorio, el de Alcoy, recién incorporado al Reino de Valencia y la Corona de Aragón: pobladores de origen catalán y aragonés, que se sumaron a la población preexistente musulmana y con los que mantendrán continuos conflictos, no exentos de violencia, como muestra esta documentación. El tercer aspecto, la gravedad de los asuntos tratados, muestra la adecuación de la lengua y sus estructuras al tipo de denuncia realizada y a la pena que de ella se deriva. Justamente este último aspecto es el que ha dado lugar a localizar lo que, en principio, constituiría una expresión formular realizada de manera mecánica por el o los copistas de CJA, cuyo eje es el verbo deponente *conqueror*. Nuestro trabajo demuestra que dicha variación en la fórmula notarial permite ser clasificada y responde a una intencionalidad clara y, por tanto, contribuye al éxito comunicativo. En consecuencia, mostramos, a partir de las fórmulas encabezadas por formas del verbo *conqueror*, cuáles son las variaciones y las posibles razones comunicativas, especialmente jurídicas, ligadas a ellas; hemos identificado tres patrones: (i) En reclamaciones de deudas dinerarias: *de* + *Ab*. (cantidad monetaria) + estructura de relativo / *racione* + G. (cantidad monetaria) + estructura de relativo: CJA-0013: *Iohannes (...) conqueritur de Dominico (...) de VII solidis (...) quos remansuerunt (...)*; (ii) Reclamaciones de mayor gravedad: racione quia…: CJA-0182: *Conqueritur Garcia Mathei de Bernardo de Montealto racione quia petebat (...)*; (iii) Denuncias no dinerarias que pueden incluso incurrir en cuestión penal: CJA-0190: *Conqueritur Dominicus Sutore a Petro Gardiola ponens contra ipsum racione quia clamavit (...)*. Cada una de estas estructuras se corresponde con su expresión en lengua catalana: CJA-0035: *Clame's Guillem de Almenar de Domingo de Belveer de VII sous IIII diners de reals, los quals a él deu (...)*; CJA-0144: […] *per raó d'aquels XVI diners, los quals (...)*; CJA-0072: *Clame's Vicent de Ferrer Barber, posant contra él en aquesta manera, que (...)*. Las variaciones en el uso de la fórmula responden a un patrón.

# El uso del latín con funciones diplomáticas en los textos del Llibre de la Cort del Justicia (1280-1282): una pequeña disputa internacional

Nicolás Flores, Fernando
*Universidad de Alicante*

"El presente estudio aborda la excepcionalidad lingüística de una carta redactada en latín por Berenguer d'Illa, lugarteniente de Jaume II, dirigida al Justicia de Valencia en el marco de una disputa mercantil. Este evento contraviene la directriz oficial establecida por Jaume I, que promovía el uso de la lengua valenciana (romance) en la documentación administrativa de la Corona de Aragón. La gran mayoría de los documentos coetáneos, según el análisis de corpora como CODOLVA, atestiguan el acatamiento de esta norma por parte de procuradores y lugartenientes. El análisis se centrará en desentrañar las razones subyacentes a esta elección idiomática. Los principales objetivos de esta comunicación son en primer lugar identificar y documentar la desviación de la norma lingüística oficial en la Cancillería de Jaume II, ejemplificada por la carta de Berenguer d'Illa; analizar el contexto de la misiva, específicamente la naturaleza de la disputa comercial, que involucra a mercaderes mallorquines, valencianos y genoveses; determinar la posible influencia del origen y la formación del funcionario real, Berenguer d'Illa, en la elección del latín como lengua de redacción; concluir sobre la persistencia del latín como lengua de prestigio y técnica jurídica en la administración de la Corona de Aragón, a pesar del avance del romance. El método empleado es el análisis histórico-documental y el contextualismo histórico-lingüístico. Se parte de la evidencia proporcionada por el corpus CODOLVA y las instrucciones de Jaume I sobre la lengua de la Cancillería para establecer la norma. Se examina el contenido de la carta (sujeto: disputa comercial) y sus destinatarios (Justicia de Valencia) e implicados (mallorquines, valencianos, genoveses) para evaluar si el asunto de jurisdicción internacional o la complejidad legal pudieron requerir un registro lingüístico específico. Se busca información sobre la trayectoria y procedencia de Berenguer d'Illa para inferir su posible formación en ámbitos académicos (Derecho Canónico o Civil) o curiales, donde el latín mantenía su primacía. Los resultados del análisis sugieren que la redacción en latín es una confluencia de factores contextuales y personales: En primer lugar, la implicación de mercaderes genoveses introduce un elemento de Derecho Mercantil Internacional (ius mercatorum). El latín, como lingua franca del comercio mediterráneo, la diplomacia y el Derecho Común (ius commune), ofrecía un marco de neutralidad y autoridad superior al romance para dirimir el conflicto. Por otro lado, la comunicación iba dirigida al Justicia de Valencia, una figura clave en la administración de justicia. El latín era la lengua por excelencia del Derecho Culto y su uso puede indicar que el lugarteniente buscaba dotar a la comunicación de una precisión legal y una formalidad que consideraba superiores para un asunto tan delicado. Finalmente, es altamente probable que Berenguer d'Illa poseyera una formación académica en leyes o que su carrera se hubiera desarrollado en los estratos más altos de la administración o en la Curia Real, donde la tradición latina era profundamente arraigada. Su elección refleja la diglosia existente, donde el latín era la lengua del conocimiento erudito y el poder simbólico. En definitiva, la carta de Berenguer d'Illa es un valioso documento que ilustra la persistencia del latín en la Corona de Aragón mucho después de la institucionalización del romance en la Cancillería. No se trata de un simple incumplimiento de la norma, sino de una elección estratégica motivada por la necesidad de un lenguaje universal ante una disputa que afectaba intereses internacionales; la connotación de prestigio y precisión jurídica inherente al latín, particularmente relevante al comunicarse con una autoridad judicial como el Justicia de Valencia; y la trayectoria personal y formación del lugarteniente, Berenguer d'Illa, probablemente vinculado al mundo académico o curial de tradición latina.

# “Pleurer, crier, écrire” en *La Cité des Dames* de Christine de Pizan

Peral Crespo, Amelia
*Universidad de Alicante*

Christine de Pizan (1364-1430) es una autora fundamental en la literatura medieval francesa. Considerada por los estudios de género, como una de las primeras escritoras “feminista” por el papel desempañado tanto en su vida privada como en sus escritos, la obra de Christine de Pizan es un referente que trasciende la Edad Media para llegar hasta nuestros tiempos con un mensaje muy actual a pesar del tiempo transcurrido. La alegoría, figura literaria clave en sus obras, se convierte en un arma poderosa para denunciar la misoginia desde la Antigüedad clásica hasta su propia época. Nacida en Venecia en 1364, abandonó tempranamente su país de origen, para residir en París, donde su padre, Tommaso di Benvenuto da Pizzano, un hombre culto y erudito, era el astrólogo de Carlos V. Habiendo estado en contacto con un ambiente literario desde su más tierna infancia, los libros siempre estuvieron a su alcance. Su educación, sin embargo, era la destinada a las «fillaces», es decir, a actividades típicamente asociadas a las mujeres en el medievo, como las labores de costura. Su madre nunca la apoyó en su deseo por estudiar. Sin embargo, y por circunstancias personales dolorosas, tras la muerte de su marido, se vio obligada a sacar adelante tanto a sus hijos como a su madre y un sobrino. Nunca quiso volver a casarse y decidió vivir de su trabajo como escritora. De sus numerosas obras cabe destacar *Cent Balades* (1399-1402), *La Cité des Dames* (1404-1407), *Dictié en l’honneur de la Pucelle* (1429). Además, participó activamente, tras la publicación del *Roman de la Rose*, en la célebre “Querelle du Roman de la Rose”, defendiendo el honor de las mujeres, su defensa ha sido considerada el primer manifiesto feminista de la historia literaria. Partiendo de estas consideraciones sobre su vida y su obra, nos proponemos tomar como corpus textual para nuestro análisis su obra *La Cité des Dames*. En las primeras páginas de este libro, Christine de Pizan se propone crear una sociedad donde las mujeres virtuosas encuentren su voz y estén protegidas del discurso masculino. En esta novela alegórica, denuncia la opresión de la mujer en la sociedad patriarcal medieval, defendiendo la igualdad intelectual entre ambos sexos. Nuestro objetivo es realizar un estudio lexicológico de los términos “pleurer, crier, parler, écrire” en *La Cité des Dames*, desde un marco teórico especifico y actual, como es la resiliencia narrativa. Partiendo de la imagen de ese quatuor “pleurer, crier, parler, écrire”, que son las cuatro etapas que definen la resiliencia narrativa, entendiendo el concepto de resiliencia tal y como es desarrollado por el neuropsiquiatra francés, Boris Cyrulnik, es decir la capacidad que tiene el ser humano de salir reforzado de un trauma. Para ello, hemos realizado una búsqueda textual de dichos lexemas en los contextos empleados en *La Cité des Dames*. Los resultados obtenidos nos han llevado a plantearnos una cuestión que entronca de manera clara y precisa con la terminología de las emociones, reflejada en los lexemas “Pleurer, crier”, pero que nos lleva a una reflexión más profunda en cuanto abordamos los lexemas “parler, écrire”. Mientras los primeros manifiestan de manera directa las emociones, los segundos priman la función comunicativa. Por ello, debe analizarse su posible utilización con carácter expresivo frente a ese valor comunicativo; dicho valor permite objetivar por medio de la narración las emociones, coincidiendo con las cuatro etapas fundamentales en todo proceso de resiliencia narrativa. Las conclusiones mostrarán esos procesos en *La Cité des Dames* de Christine de Pizan.

# Premeditari potestis quantum nobis cordi existit (DPU 4). Verbos mentales en el latín medieval del regnum Valencie

Riesco García, Pedro
*Universitat d'Alacant*

La contribución propuesta para el simposio refleja la fase inicial de una investigación sobre la expresión de la subjetividad en latín medieval desde una perspectiva léxica y semasiológica, mediante la consideración de la clase de los verbos mentales, que los hablantes emplean para referir sus procesos psicológicos. Para ella –en el marco de trabajos con un volumen textual más amplio: los datos comprendidos en CODOLHisp–, hemos restringido los límites del campo de estudio, centrándonos solamente en el Corpus Documentale Latinum Valencie (CODOLVA). Con carácter general, CODOLVA es interesante para nuestros objetivos porque comparte con el resto de corpus estudiados una escrituralidad con altos grados de formalización, propia del material diplomático, que permite abordar las relaciones entre la rigidez tipológica y la flexibilidad inherente a la psicología de los hablantes. Una subjetividad que podría decirse simultáneamente «arrolladora» y «atada» bajo el formalismo textual, por cuanto se sujeta a unos límites formulares, al tiempo que se revela el objeto, tenor y sentido últimos de la documentación estudiada. Además, CODOLVA presenta otro aspecto de interés, dentro del sistema plurilingüe de la corona de Aragón: su riqueza interlingüística, que arranca de una compleja distribución entre lenguas, funciones y destinatarios. Desde el punto de vista lingüístico, las unidades léxicas estudiadas son algunas formas verbales, performativas o de primera del plural, de ocho predicados: puto, credo, censeo, arbitror, existimo, reor, sentio, opinor. Nuestros objetivos serán dos: analizar su sintaxis y semántica y describir su «personalidad» en el latín medieval del reino de València (o, en general, en el latín medieval hispánico), confrontándolas, en el caso de los que poseen continuación romance, con sus continuadores. En esta descripción de su «personalidad» incluiremos: su variación distribucional, sus preferencias combinatorias y contextuales y su posible continuidad o divergencia respecto a los usos clásicos, bíblicos o patrísticos. Tendrá especial revelancia la atención que podamos prestar a la cosmovisión cristiana y sus determinaciones conceptuales sobre el yo medieval de los hablantes-sujetos. Por otro lado, en nuestro análisis tampoco faltará la consideración de sus características grafofonéticas. Una última precisión sobre la contribución propuesta permite mostrar las posibilidades de expansión de nuestro trabajo: de todo CODOLVA, nos concentraremos en el documento de cuya inclusión en la BD somos responsables, el Diplomatari de la Unió del Regne de València (1347-1349). Este conjunto de cartas y privilegios reales, actas y deliberaciones municipales, etc., recoge los documentos generados durante la Revolta de la Unió, un conflicto social que enfrentó a una liga de municipios, baja nobleza y clases medias urbanas con Pere IV el Cerimoniós. El diplomatario constituye una fuente de primer nivel para estudiar el latín del reino de València, las fórmulas y tipologías discursivas diplomáticas y el catalán auctóctono medieval. En nuestro caso, nos brinda la ocasión de comprobar la presencia (o no), el uso y la «personalidad» de los verbos psicológicos y/o, en su caso, de otros mecanismos de expresión verbal de la subjetividad. En suma, nuestra aportación puede resultar interesante desde tres perspectivas: desde la(s) tipología(s) textual(es) de la documentación latina del reino de València, bajo cuya rigidez no falta la expresión de lo personal y subjetivo, filtrado en la construcción discursiva de la autoridad en las fuentes diplomáticas; desde la diacronía de la lengua latina y del romance, para el estudio general de esta clase léxica de los verbos psicológicos a lo largo de toda ella; y, finalmente, desde un punto de vista metodológico, por cuanto aspiramos a mostrar la productividad del trabajo con CODOLHisp y CODOLVA o, de manera pormenorizada, con determinados diplomas individualizados, para la realización de análisis de lingüística aplicada como el que se propone.

# SIMPOSI INVITAT

## El llatí medieval i la configuració del català

Martines Peres, Josep
Gonzàlvez Blasco, Miquel (Coords.)
*Universitat d'Alacant*

El simposi proposa reflexionar sobre la contribució del llatí medieval a l'estudi diacrònic del català. S'hi abordarà com les fonts llatines, especialment les de l'àmbit català, permeten avançar en la comprensió dels processos de canvi lingüístic i en la reconstrucció d'etapes primerenques del lèxic, la semàntica o la sintaxi. La trobada convida a compartir investigacions que integren perspectives filològiques, corpus textuals i enfocaments comparatius entre el llatí i el català.

# Origen i expansió del sufix adverbialitzant *-ment* en català medieval

Antolí Martínez, Jordi Manuel
*Universitat d'Alacant*

L'estudi analitza el procés de gramaticalització del sufix adverbial -ment en el català medieval, un element que esdevé el prototip de la categoria adverbial en la llengua contemporània i que prové del substantiu llatí *mens-mentis* ('pensament', 'propòsit', 'intenció') en ablatiu de mode. Originàriament expressava una disposició mental que acompanya una acció humana (forti mente, firma mente), fins a fixar-se com a sufix adverbial en llatí tardà (s. VI dC). En les llengües romàniques es documenta a partir del segle VIII. Si bé coneixem l'origen i el resultat d'aquest procés de gramaticalització, l'objectiu de la recerca és descriure'n l'expansió en el català medieval, prenent en consideració els factors, mecanismes, tendències i cronologia a partir d'un corpus extens (33.060 casos d'adverbis en *-ment* documentats al CICA, en contrast amb les dades del llatí coetani preses del CIVAL i del CODOLCAT). L'anàlisi mostra que, en general, els adverbis en *-ment* constitueixen un tret de llengua culta, tant per la tipologia textual on apareixen com per la naturalesa dels adjectius de base –gairebé la meitat d'origen culte–, i que es tracta d'una classe oberta, amb vora un miler d'adverbis diferents. Això no obstant, si s'analitzen les dades acuradament, s'observa que es poden identificar dos grups marcadament diferents. Un primer aplega adverbis formats en *-ment* que són freqüents o molt freqüents (els vint més representen el 40% de les ocurrències), els quals generalment es documenten des dels orígens (s. XI-XIIIa), són formats a partir d'adjectius patrimonials en català i no presenten restriccions d'ús, sinó que poden ser considerats un tret de la llengua general. El segon grup, en canvi, aplega adverbis de datació més recent (segles XIV-XVI), de baixa freqüència, documentats generalment en textos religiosos, doctrinals i jurídicoadministratius, i formats molt habitualment sobre adjectius cultes. Des del punt de vista semàntic, aquest segon grup està integrat per adverbis principalment de manera, mentre que en el bloc anterior tenen molt de pes els adverbis aspectuals, els focals o els temporals. Vista la mostra en diacronia, podem distingir-hi tres fases: en la primera (segle XI) *-ment* conserva el valor lèxic de 'intenció' apareix en contextos jurídics; i comencem a documentar els adverbis més usuals del català medieval. En la segona (des de mitjan segle XIII) es multiplica el nombre d'adverbis formats amb *-ment* i la freqüència que presenten, i trobem una primera onada de calcs del llatí coetani, especialment en textos jurídics i religiosos. En la tercera fase (segles XIV-XV), el sufix es consolida com a mecanisme de producció d'adverbis de manera i distintiu de la llengua culta general. En conclusió: a) la gramaticalització de MENTE ja havia culminat al segle VIII dC, i en català el trobem gramaticalitzat des dels primers testimonis (segle XI). b) Com a sufix, ja era habitual en el llatí jurídic i religiós abans del segle XIII, però també és possible que en el català oral dels segles XI-XIII aparegués fixat en adverbis d'ús molt corrent (solament, majorment). c) El desenvolupament d'una varietat culta del català, a imitació del llatí coetani, va comportar la necessitat de disposar d'un mecanisme de formació d'adverbis a partir de bases adjectivals. En aquest context, el sufix *-ment* s'ha d'entendre com una solució semiculta (com ja apunta Concepción Company): és patrimonial, ja que es documenta fixat en adverbis patrimonials del català oral (en la forma ment). Però alhora és una forma culta perquè s'habilita en la llengua formal com a mecanisme de formació d'adverbis a partir de bases adjectivals sense restriccions, a imitació d'allò que constituïen en el llatí medieval alguns sufixos adverbialitzants.

# Les variants de l'article definit en català i els usos de ILLE i IPSE en llatí medieval

Garcia Sebastià, Josep Vicent
*Universitat d'Alacant*

Amb la present comunicació, es pretén mostrar que el llatí medieval pot ajudar a entendre l'ús de l'article definit en català antic. Com és ben sabut, la variant de l'article que ha prosperat en la majoria de les llengües romàniques és la que prové del demostratiu ILLE. Tanmateix, en determinades àrees de la Romània es va arribar a emprar una altra forma del determinant, provinent del marcador d'identitat IPSE, una forma que ha perviscut en el català baleàric (també en sard i en algunes zones molt perifèriques de l'occità). En català medieval, l'ús de l'article derivat de IPSE (conegut, popularment, com a "article salat") estava més estès que ara i degué complementar-se amb l'article denominat "literari" (procedent de ILLE) en els parlars peninsulars, si més no en la llengua col·loquial. No debades, l'article salat degué exportar-se de la península a les Illes durant la repoblació. A més, hi ha altres indicis que ho avalen, com ara el fet que les formes heretades de IPSE es documenten en textos peninsulars dels segles XIV i XV, tot i que amb una freqüència molt baixa, o que actualment aquestes formes encara es conserven en determinats punts de la Costa Brava. Tanmateix, des del s. XIII, l'article salat desapareix quasi per complet de la documentació escrita, la qual cosa dificulta l'anàlisi d'una possible distribució de valors entre les dues variants. Sobre els retrocés de l'article salat i la generalització de l'article literari en català, s'han plantejat fins ara dues hipòtesis. Alguns autors atribueixen el canvi (la substitució progressiva d'un article per l'altre) al registre: en el segle XIII, el model ILLE s'hauria consolidat com la variant pròpia de la llengua formal i, per extensió, de la llengua escrita, que imitava els models occitans de l'època. D'altra banda, l'evolució de sengles articles també ha estat descrita des d'una perspectiva diatòpica. Les dades toponímiques o la presència de les distintes formes del determinant en els textos preliteraris suggereixen que l'expansió del tipus ILLE es podria haver iniciat en el bloc occidental. A les hores d'ara, en català baleàric, l'article salat alterna amb les formes de l'article literari (*el, la, els i les*). Però la tria d'una variant o l'altra no és arbitrària, sinó que depèn del tipus de referent que es designa i, en darrer terme, del context. Per exemple, en la llengua col·loquial de Mallorca, el determinant derviat de ILLE s'empra en unitats fraseològiques (*a l'hora de, a la fresca, a la francesa*), amb topònims (*l'Havana, les Índies, la Xina*) o amb noms de referència única, genèrica o abstracta (*el cel, l'infern, la reina, el papa*). Els objectius d'aquesta comunicació són a) descriure els valors que desplegaren ILLE i IPSE com a (proto)articles en llatí medieval, per mitjà de dades de corpus extretes del CODOLCAT (Corpus Documentale Latinum Cataloniae), i b) contrastar-los amb els usos de l'article literari i l'article salat que s'han conservat en el català de les Illes. Es parteix de la hipòtesi que tant les funcions distintives de l'article literari i de l'article salat en el català actual de les Illes Balears com l'estudi dels valors de ILLE i IPSE en la documentació llatina del domini lingüístic català podrien aportar alguna pista sobre quins devien ser els usos de les diferents variants del determinant en la llengua antiga.

# Aproximació a la gènesi i evolució de la construcció a mitjan des del llatí clàssic fins al català de l'edat contemporània

Martínez Martínez, Caterina
*Universitat d'Alacant*

Els textos llatins, especialment medievals, resulten imprescindibles per a esbrinar qüestions rellevants de la semàntica, la lexicologia, la sintaxi i la fraseologia de les llengües romàniques. En el cas que ens ocupa, el llatí ens il·lumina l'estudi i la recerca de la gènesi i la gramaticalització de «mitjan» en el català primitiu i contemporani per tres motius: en primer lloc, perquè «mitjan» se'ns presenta com una peça gramatical provinent de MEDIANTE, que ja en llatí tardà presentava una alta tendència a la gramaticalització i, seguit del nom al qual determinava, va passar de la noció espacial de [CAMÍ] a l'expressió de la [CAUSA] i volia dir 'a través de o gràcies a'; i, posteriorment, va prendre el valor de [TEMPS] de 'a la meitat de', tal com il·lustren els documents del Corpus Documentale Latinum Cataloniae (CODOLCAT) (una base de dades lèxica del llatí medieval escrit en els territoris del domini lingüístic del català). En segon lloc, és interessant perquè la construcció «a + mitjan + substantiu d'[ESPAI] o de [TEMPS]» ha heretat i ha conservat les funcions sintàctiques i el significat que tenia en llatí en català primitiu i contemporani amb unitats plenament espacials com «camí» o «carrer» i temporals com «Quaresma», «octubre», «setembre» o «mes», cosa que constaten les dades del Corpus Informatitzat del Català Antic (CICA) (que conté textos en català des del segle XI fins al segle XV) i del Corpus Informatitzat per a la Gramàtica del Català Modern (CIGCMod) (que inclou textos des del segle XVI fins a l'any 1832). I, en tercer i darrer lloc, aquest estudi destaca perquè «mitjan» ha evolucionat en una construcció nova: «a + mitjan + infinitiu», tal com palesen els exemples extrets del Corpus Textual Informatitzat de la Llengua Catalana (CTILC) (que compta amb textos des de l'any 1832 fins a l'actualitat). En aquesta comunicació ens hem proposat l'objectiu de descriure el procés de gramaticalització que experimenta la construcció «a mitjan» en el català de l'edat mitjana, de l'edat moderna i de l'edat contemporània partint del llatí. Per fer-ho seguirem una metodologia de tipus qualitatiu i quantitatiu basada en corpus: extraurem i seleccionarem els casos i els interpretarem sintàcticament i semànticament. I, a més, analitzarem aquest fenomen sota el paraigües de la Teoria de la Gramaticalització combinada amb la Teoria de la Subjectivació i la Teoria de la Intersubjectivació; això és amb el compromís del parlant amb el missatge i l'apel·lació a l'interlocutor i als coneixements enciclopèdics compartits per part del parlant a l'hora de descodificar les inferències discursives de «a mitjan». Comptat i debatut, mostrarem que «mitjan» passa de ser un participi adjectiu a una preposició amb valors adverbials de [ESPAI] i de [TEMPS] davant de sintagmes nominals a una locució adverbial aspectual que, precedida de la preposició «a» i seguida d'infinitiu, en algunes varietats del català contemporani com són el valencià i el balear, expressa [MANERA] o [ESTAT], és a dir, focalitza la [MANERA] o l'[ESTAT] en què es troba el subjecte o el complement sobre el qual recau l'acció de, per exemple, «coure», «créixer» o «acabar», en relació a un interval de [TEMPS].

# «Fer via», història de una locució: el llarg viatge des del llatí de la construcción del tipus «way-construction»

Martines Peres, Josep
*Universitat d'Alacant*

L'anomenada *way-construction* ha desvetllat de fa temps ençà molt d'interès dins i fora de la lingüística germànica. Fins ara hi ha hagut treballs molt notables que plantegen la gènesi d'aquesta construcció també des d'una perspectiva diacrònica i a la llum del procés de construccionalització. La *way-construction* ha arribat a un grau de desenvolupament notable en anglès (i en altres llengües germàniques); cf. aquests exemples: (1) "Rasselas dug his way out of the Happy Valley", (2) "The wounded soldiers limped their way across the field" i (3) "Convulsed with laughter, she giggled her way up the stairs". Cada exemple incorpora de manera diferent el moviment del subjecte al llarg d'un itinerari descrit per la frase preposicional. En el primer cas, el verb expressa el mitjà per a dur a terme el moviment; en el segon, el verb presenta la manera com es realitza el moviment; i, en el tercer exemple, el verb expressa una activitat que fa el subjecte tot movent-se al llarg del seu itinerari. Aquestes possibilitats no són conegudes per l'anglès des de sempre. A l'edat mitjana hi havia dos subesquemes construccionals: a) l'intransitiu amb verbs de moviment (*go*, *wend*, *faré*, *flee*, *ride*), usats com a inergatius, dels quals només *ride* incorpora la manera del moviment; b) el transitiu, amb verbs del tipus *make*, *take*. És a la darreria del segle XVII quan s'adverteix l'expansió de la way-construction amb c) la incorporació de verbs com ara *force*, *fight* o *dig*, que impliquen la manera de l'acció. Els usos com el de (3), ara freqüents, no apareixen fins al s. XIX. Les locucions *fer via* i *tirar la via de* semblen hereves de construccions del català medieval i de l'edat moderna com les observades en l'anglès antic: concretament en els estadis a) i b), i, cosa remarcable, amb alguna aparició de verbs com ara *cavalcar*, *navegar*, *fugir*, *calar*, *fer vela*, que poden incorporar la manera de l'acció; cf. la mostra següent amb *via*, amb *camí* i amb *volta*: "les naus, e les tandes e tot lo navili feeren vela, e agren lur vent e tengren lur via ves Sicília" (Desclot, III.99); "E les galees del rey d'Aragó e de Sicília aytantost partiren-se d'aquí e feeren la via de Malta" (Desclot, IV.17); "venints la via del pont e portal dels Serrans, passassen per lo carrer major de Sent Berthomeu [...]" (EpistolValència, carta 15); "lo rey En Pere ab sos barons e cavallés e altra molta gent, cavalcà la via de València" (Carbonell, Sumari,143); "E Tirant navegà aquell dia fent la via de la mar Major fins que, per la nit, los moros perderen de vista les fustes" (Martorell, Tirant, 1385); "els cavalers feeren lo camí de Corbera e tornaren-se·n hujats e nafrats" (Crònica de Desclot, III.43); "lo vent lur donà al denant e tengren la volta de Barberia Crònica" (Crònica de Desclot, III.154). Descriurem l'origen llatí, valors, variació i evolució semàntica i construccional d'aquesta construcció en el català medieval i de l'edat moderna. Ens semblen de molt d'interès les aportacions que permeten distingir entre canvis construccionals i construccionalització per mitjà de la identificació de subesquemes i l'existència de xarxes entre els esquemes. Els corpus del català medieval (CICA), de l'edat moderna (CIGCMod) i contemporània (CTILC) constituiran fonts essencialment d'aquesta recerca.

# L'aplec "a+infinitiu" en català medieval: origen i tipologia de construccions

Montserrat Buendia, Sandra
*Universitat d'Alacant*

En català medieval trobem construccions com les següents que recolzen en l'aplec "a+infinitiu". En mostrem uns quants exemples extrets de textos catalans del segle XIII, a partir del corpus CICA: En Maure, monge, e recontà-li aquelò que era devengut a l'enfant monge, e dix-li que anàs là per l'emfant a trer de l'ayga (Vides: 320); exceptats, emperò, aquells qui hauran prestat lur aver a alcuna cosa a rrefer o de nou a fer o a conservar o a guardar aquella cosa que era feita que no·s perdés (Furs: R. 107); La qual Veritat, denuncian lo dia del judici, dix: «Adonques diré als messegués: "Cuyletz lo juy, e ligatz-lo per garbes a cremar."» (Diàlegs: 79r). Aquestes construccions presenten paral·lels en altres llengües romàniques (italià, espanyol, portuguès, occità, francès i romanès). Joan Bastardas va ser el primer a descriure-les en detall («Sobre la construcció medieval "per sarraïns a preïcar"», Estudis Universitaris Catalans, XXIII (1979), pp. 39–58). Segons aquest autor, es tracta d'una estructura complexa en què l'aplec actua com a determinant predicatiu de l'objecte; tanmateix, el vincle amb el verb finit no es perd del tot i la preposició a continua conservant, en major o menor mesura, un valor final. L'objectiu d'aquesta recerca és examinar l'origen d'aquestes construccions. Partim de la premissa que, com en altres casos analitzats en aquest simposi, els textos llatins –especialment medievals– són essencials per a aclarir construccions aparentment complexes de la llengua medieval. En aquest estudi hem contrastat tres obres catalanes de la segona meitat del segle XIII –les Vides de Sants Rosselloneses, els Furs de València i els Diàlegs de Sant Gregori– amb llurs respectives fonts llatines: la Legenda aurea de Jacobi a Voragine, el Codex Iustinianus, el Digestum i el Liber Iudiciorum, i finalment els Dialogi de Sant Gregori. D'aquest acarament, se'n desprenen conclusions clares: la construcció "a+infinitiu" (amb les seues variants) és hereva directa de la construcció del llatí tardà "AD+infinitiu", usualment amb els verbs do, dono i alguns verbs de moviment: Quomodo potest hic nobis carnem dare ad manducare? (Vet. Lat. (cod. Verc.) Joh. 6.52); dona illi ad manducare / illis dones ad manducare (text del nord d'Itàlia de cetrería, 900); Numquid hic ad furtum uenisti facere... et si hic uenisti ad rapere (sermó "The descent of Christ into hell"). Aquesta construcció degué substituir de les construccions amb gerundi i gerundiu del llatí arcaic i clàssic: Calefactamque aquam pueris bibendam dedit (V. Max. 2.4.5); ... et exemplum ceteris ad imitandum dedit (Enn. Euh. 10V); Oppidum ad diripiendum militibus concessit (César). La gènesi exacta d'aquesta estructura és encara objecte de debat, ja que no s'hi descarta una influència del grec, que també disposava de la construcció "εἰς τό / πρὸς τό+ infinitiu", sobretot en els textos religiosos, a partir de la Vulgata. Per això, proposem, com a línia de recerca futura, l'elaboració d'un corpus exhaustiu d'aparicions de "AD+infinitiu" en el llatí tardà, amb l'objectiu d'aprofundir en el seu origen i evolució fins a les llengües romàniques.

# SIMPOSIO INVITADO

## Inteligencia artificial y pensamiento crítico: estrategias pedagógicas para la educación superior del siglo XXI

Álvarez-Herrero, Juan-Francisco (Coord.)
*Universidad de Alicante*

La irrupción de la inteligencia artificial en el ámbito educativo plantea un desafío fundamental: ¿cómo garantizar que estas herramientas potencien, en lugar de atrofiar, las capacidades críticas del alumnado universitario? Este simposio aborda esta cuestión a través de cuatro comunicaciones que presentan experiencias concretas implementadas en educación superior, demostrando que es posible transformar la IA de una potencial amenaza al pensamiento autónomo en un catalizador para su desarrollo. Las propuestas presentadas comparten una preocupación central: evitar que los estudiantes se conformen con las respuestas inmediatas que ofrece la IA, adoptando en su lugar una postura activa y cuestionadora. A través de las cuatro comunicaciones, se analizan estrategias pedagógicas innovadoras que han sido aplicadas con éxito en contextos universitarios diversos, desde el área de didáctica de las ciencias hasta la didáctica de la lengua. En el ámbito de las ciencias, una de las comunicaciones detalla cómo el uso guiado de herramientas de IA puede fortalecer el método científico, enseñando al alumnado a contrastar las respuestas generadas artificialmente con evidencia empírica y razonamiento lógico. Los estudiantes aprenden a identificar sesgos, verificar fuentes y cuestionar la validez de los datos proporcionados, convirtiendo cada interacción con la IA en un ejercicio de análisis crítico. Por su parte, desde la didáctica de la lengua, otra comunicación explora cómo la IA puede servir como punto de partida para desarrollar competencias argumentativas y discursivas más sofisticadas. Los estudiantes no solo evalúan la coherencia y relevancia de los textos generados, sino que aprenden a mejorarlos, adaptarlos y transformarlos según diferentes contextos comunicativos y propósitos retóricos. Las cuatro experiencias convergen en un principio pedagógico fundamental: la interacción con la IA debe estructurarse como un diálogo crítico, no como una consulta pasiva. Se presentan metodologías concretas para diseñar actividades que promuevan el cuestionamiento reflexivo, la verificación sistemática de información y el uso ético de estas tecnologías. Los participantes compartirán protocolos de evaluación, rúbricas específicas y secuencias didácticas que han demostrado ser efectivas para cultivar competencias analíticas avanzadas. Este simposio ofrece, en definitiva, un marco práctico para que los docentes universitarios transformen el desafío de la IA en una oportunidad pedagógica, preparando profesionales capaces de navegar críticamente en un mundo mediado por algoritmos, sin renunciar a su autonomía intelectual ni a su capacidad de pensamiento independiente.

# Desarrollo del pensamiento crítico mediante el uso reflexivo de inteligencia artificial en la formación inicial del profesorado de educación infantil

Álvarez-Herrero, Juan-Francisco
Lorenzo Álvarez, Carolina
Fernández Herrero, Jorge
*Universidad de Alicante*

La irrupción de la inteligencia artificial (IA) en el ámbito educativo plantea numerosos desafíos para la formación del profesorado, especialmente en educación infantil donde la experimentación directa y el aprendizaje manipulativo resultan esenciales en estas edades. Esta investigación analiza el impacto de una intervención pedagógica innovadora diseñada para desarrollar competencias críticas mediante el análisis reflexivo de contenidos generados por IA en estudiantes del Grado de Maestro en Educación Infantil de la Universidad de Alicante. El estudio responde a la urgente necesidad de preparar docentes capaces de integrar críticamente estas tecnologías sin comprometer los principios pedagógicos de la educación científica temprana. El objetivo principal fue evaluar el desarrollo del pensamiento crítico a través de actividades estructuradas de análisis, verificación y reflexión sobre materiales didácticos generados por IA en el contexto específico de las ciencias experimentales. Participaron 83 estudiantes de segundo curso (12 hombres, 71 mujeres) matriculados en Didáctica del Conocimiento del Medio Natural durante los cursos 2023-2024 y 2024-2025. La metodología adoptó un enfoque mixto combinando análisis cualitativo y cuantitativo. Durante ocho semanas, los estudiantes participaron en un programa sistemático de actividades que incluía: "El detective científico de la IA", donde analizaban críticamente explicaciones científicas infantiles generadas por diferentes plataformas de IA; el "Laboratorio de verificación experimental", contrastando predicciones algorítmicas con resultados empíricos reales; y el "Juicio a la imagen científica", utilizando herramientas como GPTZero y AI or Not para evaluar la autenticidad de los recursos didácticos. Los estudiantes documentaron sus experiencias en portfolios reflexivos digitales, constituyendo el corpus principal de datos. Se aplicaron rúbricas específicas evaluando: capacidad de identificación de errores conceptuales, habilidad para detectar sesgos algorítmicos, calidad de las adaptaciones pedagógicas propuestas y fundamentación de decisiones didácticas. El análisis de contenido temático de los portfolios se realizó identificando patrones emergentes en las reflexiones estudiantiles. Los resultados evidenciaron una transformación significativa en las competencias críticas del alumnado. El 92% demostró una mejora para identificar errores conceptuales en explicaciones generadas por IA, frente al 34% inicial registrado en las primeras actividades. El análisis de las entradas de los portfolios reveló una evolución desde posturas de aceptación acrítica hacia posicionamientos fundamentados y reflexivos. Emergieron tres categorías principales: conciencia de limitaciones algorítmicas en contextos pedagógicos (presente en 78% de los portfolios finales), valoración reforzada de la experimentación directa como elemento irreemplazable (en el 85% de las menciones), y desarrollo de criterios propios para la integración ética de IA (en el 73% de los participantes). Particularmente significativo fue que el 88% de los estudiantes propuso modificaciones pedagógicamente justificadas a materiales generados automáticamente, demostrando no solo capacidad crítica sino también competencia para mejorar y adaptar recursos tecnológicos. El análisis cualitativo reveló que los estudiantes desarrollaron un "escepticismo productivo": actitud que combina una apertura hacia las posibilidades de la IA con una vigilancia crítica sobre sus limitaciones. Las reflexiones finales mostraron una comprensión sobre cómo la IA puede sesgar involuntariamente el aprendizaje científico infantil al privilegiar explicaciones verbales

sobre experiencias sensoriales directas. Los participantes identificaron la ausencia de consideraciones sobre el desarrollo psicomotor, la diversidad funcional y los contextos socioculturales específicos en las propuestas generadas algorítmicamente. La investigación demuestra que es posible y necesario transformar la potencial amenaza de la IA para el pensamiento autónomo en una oportunidad pedagógica para fortalecer competencias críticas. Los futuros docentes que participaron en esta intervención no solo mejoraron su capacidad analítica, sino que desarrollaron una mejor comprensión sobre cómo integrar éticamente tecnologías preservando la esencia de la pedagogía infantil. Se concluye que la formación inicial debe incorporar sistemáticamente experiencias que promuevan el cuestionamiento fundamentado de recursos digitales, preparando educadores críticos con la tecnología, a la vez que mantienen el compromiso con experiencias de aprendizaje auténticas y manipulativas.

# Inteligencia artificial, pensamiento crítico y formación del alumnado superior: percepciones y desafíos en el contexto universitario lituano

Hernández Ortega, José
Ziuraite, Vigilija
Norkevicius, Mindaugas
*Universidad Complutense de Madrid*

La integración de la Inteligencia Artificial (IA) en el ecosistema educativo superior constituye un fenómeno disruptivo que exige una profunda reestructuración pedagógica, ética e institucional. Esta irrupción condiciona y hace necesaria una revisión tanto de las propuestas metodológicas como evaluadoras en los procesos de enseñanza-aprendizaje. La visión instrumental de la herramienta debe ser sometida a crítica, asegurando que su adopción no minusvalore el desarrollo del pensamiento crítico, la autonomía intelectual ni los fundamentos éticos del alumnado. Por lo tanto, se hace necesario abordar estos retos mediante una revisión curricular en profundidad y el diseño de nuevos marcos pedagógicos. Bajo esta premisa, la investigación empírica propone identificar y evaluar la percepción, los patrones de uso y el nivel de reflexión crítica de la población universitaria en relación con la IA. El estudio se articula en torno a tres objetivos fundamentales: (O1) determinar la frecuencia y los contextos predominantes de uso de la IA; (O2) dilucidar las consideraciones pedagógicas y las competencias que la herramienta potencia; y (O3) analizar la capacidad real de los estudiantes para identificar y gestionar los riesgos éticos, académicos y personales derivados de su uso. Esta investigación se acota al marco de una universidad pública lituana, ofreciendo una perspectiva empírica rigurosa. La metodología empleada corresponde a un diseño descriptivo, de naturaleza cuantitativa y no experimental, concebida para identificar con precisión el estado actual de la consciencia tecnológica en la educación universitaria lituana. El instrumento empleado, un cuestionario ad hoc estructurado y validado (Alpha de Cronbach > 0.89), ha sido completado por una muestra significativa de 300 estudiantes de las Facultades de Ciencias Sociales, Humanidades y Tecnología. Los datos recabados han sido sometidos a un análisis estadístico descriptivo e inferencial con el fin de identificar patrones de uso, establecer correlaciones entre la reflexión metacognitiva y la percepción de riesgo, y determinar diferencias significativas entre subgrupos. Este resultado proporciona una base empírica sólida para la formulación de recomendaciones concretas de política universitaria. Los resultados iniciales confirman un diagnóstico de uso generalizado, pero cognitivamente heterogéneo. Se constató que cerca del 85% del alumnado confirma la instrumentalización superficial de la IA, restringida mayoritariamente a la optimización de tareas rutinarias y de baja demanda cognitiva (resumir, buscar información). La investigación también señala carencias en la reflexión metacognitiva: las autoevaluaciones del desarrollo del pensamiento crítico tras el uso de la IA señalan gran heterogeneidad, sugiriendo que la herramienta es percibida como un sustituto o acortador de procesos, y no como un ayudante en la adquisición del conocimiento. La discusión pedagógica se ha centrado en los desafíos éticos, institucionales y de plagio, en lugar de en la integración creativa para el desarrollo de la solución de problemas complejos y la creatividad. Los estudiantes se centran exclusivamente en el riesgo de plagio, subestimando las implicaciones más profundas dependientes de la cognición o de sesgos algorítmicos. En conclusión, los resultados visibilizan la urgente y obligatoria necesidad de implementar una estrategia formativa integral y coordinada. No menos importante resulta el replanteamiento en el desarrollo de políticas institucionales útiles que incorporen itinerarios obligatorios en competencia crítica en IA para los estudiantes. Asimismo, la formación y desarrollo profesional docente deben garantizar que el uso de la IA responde como una herramienta de amplificación cognitiva, distanciándola de la mera automatización. Es por ello que se ha de combatir el uso acrítico de la IA hacia una competencia reflexiva, ética y garante de la excelencia académica. Evidencias que acreditan y validan plantear acciones formativas y curriculares en todo el contexto formativo de la educación superior lituana.

# Pensamiento crítico y desafíos éticos ante la inteligencia artificial generativa en la educación superior: descarga cognitiva, desinformación y deshonestidad académica

Poyatos Dorado, César
Jiménez Sánchez, Susana
Rojas Ramírez, Fabián
*Universidad Autónoma de Madrid*

En la educación superior actual, la popularización de la Inteligencia Artificial Generativa (IAG) ha transformado la forma en que el estudiantado accede, procesa y produce información, generando un escenario en el que el pensamiento crítico se vuelve una necesidad urgente. Las nuevas herramientas digitales, especialmente los modelos generativos, han facilitado una tendencia hacia la descarga cognitiva, la delegación de procesos mentales complejos –como la búsqueda, el análisis y la elaboración del conocimiento– en sistemas automatizados. Si bien esta externalización reduce la carga mental inmediata y optimiza el rendimiento en tareas instrumentales, también produce una disminución de la implicación cognitiva, afectando la consolidación de aprendizajes duraderos y la formación de juicios autónomos. Los estudios recientes sobre el impacto del uso intensivo de la IAG en el aprendizaje señalan una disminución en la memoria de trabajo, la autorregulación y la capacidad de transferir conocimientos a contextos nuevos. Este fenómeno se traduce en una fragilidad cognitiva que debilita la comprensión profunda y la reflexión crítica, esenciales para el aprendizaje significativo y profundo. Paralelamente, otro desafío que supone la IAG es la desinformación. Los algoritmos que median la producción y circulación del conocimiento operan bajo lógicas de probabilidad y repetición, no de veracidad ni de rigor científico. Así, la información generada por sistemas de IAG puede ser coherente en la forma, pero errónea o sesgada en el contenido. Estos sesgos algorítmicos reproducen desigualdades culturales, políticas y epistémicas. En este contexto, el pensamiento crítico es una herramienta indispensable para discernir la calidad, la procedencia y la intencionalidad del discurso digital. La alfabetización en IA no debe limitarse al dominio técnico de las herramientas, sino incluir la comprensión de sus límites cognitivos y éticos, promoviendo una actitud de vigilancia epistémica ante la falta de neutralidad de la IAG. Un tercer desafío es la deshonestidad académica, que adquiere nuevas dimensiones en el contexto de la IAG. La posibilidad de producir textos, resolver ejercicios o elaborar trabajos con escasa o nula intervención humana tensiona los principios de integridad, honestidad y autoría intelectual que sustentan la formación universitaria. En este nuevo escenario, la ética de la citación, el uso responsable de las fuentes y el pensamiento crítico se convierten en competencias imprescindibles. Por ello, es necesario formar en la responsabilidad académica y desarrollar una pedagogía que capacite al estudiantado para emplear la IAG de manera ética, segura y reflexiva, reconociendo sus potencialidades sin renunciar al valor del esfuerzo intelectual, la autonomía y la construcción personal del conocimiento. En este contexto de desafíos cognitivos, éticos y formativos, se llevó a cabo una investigación en la Universidad Nacional de Costa Rica (UNA), específicamente en el Centro de Investigación y Docencia en Educación (CIDE), dentro de la División de Educología, en el marco de la formación inicial del profesorado. La intervención se orientó hacia el desarrollo del pensamiento crítico frente a los retos que plantea la inteligencia artificial generativa. Durante el proceso se empleó un material didáctico diseñado para estimular la reflexión y el debate sobre los riesgos y posibilidades de la IAG en el ámbito educativo, abordando temáticas como la descarga cognitiva, la desinformación y la deshonestidad académica. A través de actividades de reflexión colectiva, se buscó que los futuros docentes reconocieran cómo los sistemas de IAG pueden influir tanto en la enseñanza como en la ética del aprendizaje. Los resultados de la intervención demostraron la necesidad de incorporar en la formación inicial del profesorado espacios de reflexión crítica sobre el uso de la IAG, orientados a promover un ejercicio profesional ético, consciente y pedagógicamente responsable.

# Aproximaciones didácticas a la literatura, educación e inteligencia artificial

Rovira Collado, José
*Universidad de Alicante*

Desde que en diciembre de 2022 el lanzamiento en abierto de aplicaciones generativas como ChatGPT de OpenAI generalizase el concepto de "Inteligencia Artificial" (IA) en todos los ámbitos, nos encontramos con una avalancha de nuevos programas digitales que nos ofrecen nuevas funcionalidades y algoritmos más potentes que amplían sus posibilidades de computación y creación de nuevos elementos digitales (textos, imágenes, vídeos…). En la Educación Superior, la incorporación de estas tecnologías ha sido inmediata, tanto por parte del alumnado como del profesorado. Aunque siguen existiendo recelos y críticas a estas nuevas herramientas, se está generalizando su uso y todas las universidades están diseñando herramientas y protocolos para regularlas. Además, las nuevas funcionalidades de creación, traducción, resumen o revisión de textos dejan obsoletas muchas actividades tradicionales relacionadas con la enseñanza de la literatura y su incorporación y evaluación supone un reto para el profesorado. Su utilización también supone replantear nuevas cuestiones éticas y de propiedad intelectual sobre la producción científica y los trabajos creados por el alumnado. Esta investigación realiza un recorrido por algunas actividades realizadas en torno a la Inteligencia Artificial desde el área de Didáctica de la Lengua y la Literatura de la Universidad de Alicante (UADLL) para trabajar la Educación Literaria. En primer lugar, se analizan distintas actividades de inclusión de la Inteligencia Artificial Generativa (IAGen) en dos Másteres de nuestra universidad: en el de Investigación Educativa (INVLIJUA) y en el de Formación del Profesorado en la especialidad de Lengua española y sus Literaturas (INVTICUA) de la Universidad de Alicante desde noviembre de 2022. En segundo lugar, se presentan algunas experiencias concretas realizadas en el Grado de Maestra de Educación Primaria en la asignatura de Didáctica de la Lengua y la Escritura (4DLEUA). En tercer lugar, se presentan algunos asistentes virtuales creados específicamente para trabajar las literaturas en español, como los dedicados a los poetas Mario Benedetti o Miguel Hernández. El objetivo principal de esta investigación es mostrar algunas posibilidades de la IAGen para trabajar la Educación Literaria en la formación docente en la Educación Superior. Entre las distintas actividades podemos destacar el análisis de vídeos con conferencias realizadas en nuestra universidad para introducir los nuevos conceptos, el diseño de protocolos consensuados por el profesorado de las distintas asignaturas, la publicación de respuestas concretas de ChatGPT para muchas de las prácticas de los blogs de trabajo o la práctica introductoria "¿Por qué no me va a sustituir una IA? Además, se utilizan distintas IAGen para generar imágenes de las y los protagonistas de las Constelaciones Multimodales creadas en las distintas asignaturas. Otra propuesta ha sido la investigación educativa "Esto no lo puedo hacer sin IA", donde cada equipo de trabajo describe las posibilidades de una herramienta para un curso concreto. También se han creado relatos sobre la educación del futuro con ChatGPT e imágenes en la práctica de "Educación 2050" en todas estas asignaturas. Los resultados muestran una incorporación progresiva de estas herramientas en la formación docente del alumnado a lo largo de tres cursos académicos, así como una mejor comprensión de sus posibilidades para la Educación Literaria.

# SIMPOSIO INVITADO

## La implementación de la lectura fácil como traducción inter e intralingüística en el entorno museístico europeo

Cuadrado Rey, Analía (Coord.)
*Universidad de Alicante*

Este simposio agrupa las aportaciones de miembros del proyecto TURIFÁCIL que aborda en su investigación la accesibilidad cognitiva desde la Lectura Fácil (LF) en el entorno museístico valenciano. Las seis aportaciones que conforman el simposio ofrecen una primera aproximación a la implementación de la LF a nivel europeo. En concreto se presenta un panorama general del desarrollo de la Lectura Fácil en España, Francia, Italia y Alemania, así como en la Comunitat Valenciana y en el entorno audiovisual. Los trabajos hacen especial mención a la implementación de la accesibilidad cognitiva en el entorno museístico de las lenguas y los países involucrados en el proyecto.

# El multilingüismo y la lectura fácil como convergencia de accesibilidad cognitiva en la comunicación museística española

Asensio Ferreiro, Mª Dolores
*Universidad Complutense de Madrid (UCM)*

El museo contemporáneo se configura como un espacio de comunicación multilingüe donde confluyen visitantes con repertorios lingüísticos diversos y discursos patrimoniales producidos en distintas lenguas. En este contexto, la comprensión textual constituye un desafío tanto lingüístico como cognitivo y cultural. La lectura fácil, orientada a garantizar la comprensión universal de la información, se presenta como herramienta de mediación interlingüística que facilita el acceso equitativo al conocimiento museístico más allá de la lengua de origen. El objetivo de este trabajo es analizar la implementación de la lectura fácil en museos españoles y su potencial como recurso interlingüístico en un entorno caracterizado por la diversidad idiomática y la demanda creciente de accesibilidad cognitiva. El estudio se ha basado en la revisión de experiencias institucionales y proyectos de accesibilidad desarrollados por museos estatales, autonómicos y diocesanos. Los resultados evidencian que la lectura fácil se ha consolidado como un estándar de comunicación inclusiva respaldado por la norma UNE 153101 y por marcos legales que reconocen la accesibilidad cognitiva como un derecho ciudadano. En el Museo Nacional del Prado, la simplificación sintáctica y la selección léxica de sus guías en lectura fácil garantizan la comprensión de personas con discapacidad intelectual y ofrecen un modelo textual claro, lineal y fácilmente transferible a otras lenguas. El Museo Arqueológico Nacional ha incorporado la lectura fácil en su guía, combinando explicaciones breves e imágenes que facilitan la orientación y la comprensión autónoma de la visita. Este enfoque amplía la accesibilidad más allá del contenido expositivo, abarcando la dimensión espacial de la experiencia museística. En el ámbito autonómico, la red de museos de Andalucía ha adaptado los folletos introductorios de catorce centros a lectura fácil, con validación por parte de usuarios con discapacidad intelectual. Asimismo, el Museo Diocesano de Huesca y el Museo de Palencia han elaborado guías validadas que explican piezas seleccionadas mediante lenguaje accesible y colaboración con asociaciones locales. Estos ejemplos demuestran la progresiva institucionalización de la accesibilidad cognitiva en los museos españoles. Desde una perspectiva glotopolítica, la lectura fácil redefine la relación entre lengua, poder y acceso al conocimiento, reduciendo las asimetrías comunicativas que históricamente han limitado la participación de determinados públicos en la interpretación del patrimonio. Los textos en lectura fácil generan un discurso museográfico más universalizable, no por homogeneización lingüística, sino por apertura interlingüística: al eliminar opacidades sintácticas y culturales, se vuelven más transferibles entre lenguas y contextos. Esta mediación es especialmente relevante en museos situados en territorios bilingües o con alta afluencia internacional, donde debe armonizarse la inteligibilidad entre códigos sin sacrificar el valor simbólico de cada lengua. A esta evolución se suma ATECA (Adaptación de TExtos en CAstellano), herramienta tecnológica creada para adaptar textos conforme a los criterios de lectura fácil. Impulsada desde el ámbito de los derechos sociales, ATECA evidencia que la accesibilidad cognitiva en la comunicación pública avanza hacia modelos estandarizados y escalables, reforzando la legitimidad de la lectura fácil como variedad institucional de comunicación cultural. El panorama actual muestra una convergencia práctica pero aún no una equivalencia formal entre accesibilidad cognitiva y multilingüismo. En consecuencia, para garantizar que los visitantes extranjeros participen plenamente en la experiencia museística, resulta imprescindible que la lectura fácil se implemente también como producto multilingüe, con guías traducidas y validadas en otras lenguas. Así, consolidaría su función como puente entre culturas y reafirmaría el compromiso de los museos españoles con la accesibilidad universal y la ciudadanía cultural. «Este trabajo ha sido elaborado en el marco del proyecto Proyecto Turifácil (CIGE/2024/209)

# Panorama de la Lectura Fácil en Alemania: ejemplos de aplicación en museos

Cuadrado Rey, Analía
*Universidad de Alicante*

"En el trabajo que presentamos se describe y detalla el desarrollo de una modalidad de traducción intralingüística que viene desarrollándose con cada vez más frecuencia en el marco de la comunicación accesible; se trata de la adaptación o traducción de textos a lectura fácil. El objetivo de este trabajo es ofrecer un panorama de la implantación de la lectura fácil (LF), Leichte Sprache, en Alemania. La IFLA realiza una aproximación a la definición de LF centrada en dos ideas: 1) la LF es la adaptación lingüística de un texto con el objetivo de que sea más fácil de leer y más sencillo de comprender; 2) la LF abarca el contenido y la maquetación. Con la LF se crean textos fáciles de leer y de comprender, es decir, se trata de adaptaciones cuyo objetivo es hacer más fácil la lectura y la comprensión. Para ello, se debe aplicar una metodología que requiere seguir una serie de pautas, que se refieren al formato y tienen que ver con el modo en el que se dispone el texto. Las pautas de la adaptación a lectura fácil hacen referencia también al lenguaje, es decir, a las palabras y construcciones sintácticas que debemos emplear en el texto y al contenido, al modo en el que se selecciona y organiza la información que queremos transmitir. En la validación, que es la última fase de esta metodología, se ponen a prueba los textos adaptados por parte de un grupo de personas heterogéneas. Esto permite dar una mayor seguridad de que el texto obtenido será eficaz y cumplirá su función: dar acceso a la información a personas con dificultades de comprensión lectora. La LF se ha ido implementando con el paso del tiempo principalmente en la comunicación administrativa, política, jurídica, médica y cultural. En este último ámbito se incluye el museístico, objeto del proyecto de investigación TURIFÁCIL en el que se enmarca este trabajo. La definición de «museo» del Consejo Internacional de Museos (ICOM 2022) destaca las características de accesibilidad, inclusividad y sostenibilidad que debe tener esta institución. Sin embargo, en los museos pueden existir diversos tipos de barreras, entre ellas las lingüísticas que impiden una participación cultural adecuada a los visitantes y visitantes con discapacidad o, en sentido amplio, a cualquier persona con escasos conocimientos lingüísticos o que tenga dificultades de comprensión. Incidimos en nuestro trabajo especialmente en los conjuntos de pautas o normativas disponibles para la lengua alemana. Así, tras ofrecer una introducción teórica a los principios de la LF/Leichte Sprache en alemán, el trabajo se aproxima a la comunicación museística. Los datos lingüísticos analizados provienen de ejemplos en lectura fácil de una selección de guías del museo alemán Berlinische Galerie Museum für moderne Kunst y las correspondientes versiones en lengua estándar. Los datos lingüísticos se analizan desde una perspectiva intralingüística, es decir, tienen como eje la comparación de las versiones en lenguaje estándar y simplificado. El análisis de estas versiones nos permite la detección de términos especializados que dificultan la comprensión en la versión simplificada. «Este trabajo ha sido elaborado en el marco del proyecto Turifácil (CIGE/2024/209) financiado por la Conselleria de Educación, Cultura, Universidades y Empleo de la Generalitat Valenciana».

# Programas “Fácil de leer” y “Fácil de leer y de entender”: estrategias de accesibilidad cognitiva en el ámbito cultural francés

Di Cesare, Christelle
*Universidad de Lorena*

“En 2005 se votó en Francia la ley “Por la igualdad de los derechos y de las oportunidades de las personas con discapacidad”, lo que hace obligatorio el principio de accesibilidad universal. Hay que distinguir dos niveles de adaptaciones: Primero, el programa “Facile à lire” (Fácil de leer), presente principalmente en los lugares de mediación cultural que se comprometen a identificar claramente los espacios “Facile à lire”, a realizar acciones y tiempos de mediación y animación para valorar estos espacios y, así, atraer los públicos concernidos. Luego, el “Facile à lire et à comprendre” (FALC - Fácil de leer y de entender), programa elaborado bajo la cúspide de Inclusión Europa, que consiste en traducir textos y documentos clásicos a una versión adaptada, pero no infantil. El logotipo permite identificar los textos, las obras, los documentos, imprimidos o numéricos que respetan las normas europeas de redacción y presentación. Garantiza además que personas voluntarias y con discapacidades cognitivas, o sea el público meta, revisaron y aprobaron los textos. Estos voluntarios resaltan la importancia de las ilustraciones que permiten romper la monotonía del texto y el sentimiento de vértigo de tener una página constituida únicamente de texto. En Francia, fue la UNAPEI (Unión nacional de las asociaciones de padres de hijos con discapacidad) quien se encargó de difundir estas reglas y, además, publicó guías numéricas para ayudar las instituciones en sus acciones de accesibilidad. También, creó la marca Qualité FALC (Calidad FALC), atribuida por un plazo de 3 años renovable, que valora a los actores realmente comprometidos en un proceso ético y calitativo de accesibilidad mediante el FALC. Existe también la asociación Nous aussi (Nosotr@s también), que reúne, y es la única quien hace esto en Francia, a personas con discapacidad intelectual, que se auto-representan. Esta asociación redactó un conjunto de reglas para señalar cómo diseñar correctamente un contenido adecuado. Quiero también hablar de una herramienta innovadora, Falc’On, una start-up creada por tres ex-estudiantes de la escuela de ingenieros del numérico EFREI París: traduce en línea, de manera totalmente gratuita, textos clásicos al FALC. Según estadísticas de 2018, en Francia 12 millones de personas sufren una discapacidad y muchas de ellas permanecen alejadas de las instituciones culturales. Existe desde 2001 el sello “Turismo y discapacidad”, otorgado a los establecimientos turísticos que se comprometen en acciones que favorecen la accesibilidad. Una parte de los museos de Francia ya ha adoptado el sistema de guías FALC. Así, el Centro Pompidou en París propone tres guías: la primera presenta datos técnicos y concretos sobre cómo ir y qué se puede encontrar en este museo; la segunda se enfoca en la propia arquitectura del Centro Pompidou, y la última está dedicada a la exposición temporal sobre Brancusi. Las imágenes son numerosas y hay también cierta interactividad con preguntas para llamar la atención del visitante sobre un aspecto en particular. Así, resulta que, como lo vimos, los avances del FALC en los organismos oficiales y las instituciones culturales es real. Sin embargo, no es el caso para muchas empresas privadas, y permanece una carencia enorme en cuanto al correo administrativo clásico, lo que puede provocar graves consecuencias. «Este trabajo ha sido elaborado en el marco del proyecto Turifácil (CIGE/2024/209) financiado por la Conselleria de Educación, Cultura, Universidades y Empleo de la Generalitat Valenciana».

# Museos para todos los públicos: el papel de los vídeos en lectura fácil en la accesibilidad cultural

Harteel, Kendall
*Universidad de Alicante*

La importancia de los servicios de accesibilidad en el sector museístico es irrefutable. Desde la implementación de la Ley 2/2013 -de Igualdad de Oportunidades para las Personas con Discapacidad- y del Real Decreto 1112/2018 -sobre accesibilidad de los sitios web y aplicaciones para dispositivos móviles del sector público en España- los museos se han comprometido a asegurar la igualdad de acceso a la información, a la cultura y al ocio a todas las personas. Muchos son un claro ejemplo de buenas prácticas en accesibilidad museística, con aplicación móvil accesible, folleto de lectura fácil y apoyo de subtítulos, lengua de signos y audiodescripción. Tanto es así que el Ministerio de Cultura pone de relieve en su sitio web las guías multimedia de cinco museos de renombre. El Museo Nacional de Escultura, por ejemplo, es uno de ellos. Este deja claro cuál es el grado de accesibilidad que existe en su seno: accesibilidad motora, auditiva, visual, idiomática e intelectual. Estos avances significativos en la consolidación de la accesibilidad cultural de los museos se inscriben en el turismo cultural accesible y, por ende, en los servicios turísticos. El presente estudio versa sobre un tipo de accesibilidad: la cognitiva o intelectual. La herramienta que facilita el cumplimiento de la accesibilidad cognitiva es la Lectura Fácil (LF), pues permite adaptar los textos para hacer la información comprensible para todas las personas, especialmente para aquellas con dificultades de comprensión lectora. El estudio se interesa, específicamente, por las guías en vídeo o multimedia museísticas. Se entiende a este respecto las explicaciones audiovisuales que combinan imagen, voz y a veces texto, incluso subtítulos o lengua de signos. Así, el objetivo del presente estudio es identificar e investigar el grado de aplicación de la LF en las guías. Sumada a la LF, y vista la naturaleza audiovisual del contenido que se analiza, el estudio también se adentra en la traducción audiovisual accesible. Cuando se trabaja la LF en productos audiovisuales, destinados a ser subtitulados, deben respetarse en su metodología las convenciones de la Norma UNE 153101:2018 EX de lectura fácil y las de la Norma UNE 153010:2012 de subtitulación para personas sordas y personas con discapacidad auditiva. Se pretende delimitar este estudio a las guías de museos de la provincia de Alicante, pudiendo expandirlo a otras zonas según las necesidades de la investigación. Entre los resultados iniciales se observa que, pese al uso recurrente que hacen los museos de contenidos audiovisuales, así como a su voluntad y disposición para incluir la accesibilidad cognitiva dentro de sus estrategias culturales, conforme a las directrices europeas, hay una clara escasez de materiales de referencia. Los productos audiovisuales en los museos ofrecen múltiples beneficios, tanto para los visitantes como para las instituciones: facilitan la comprensión de sus contenidos; permiten que públicos con dificultades de lectura o aprendizaje accedan a la información de manera más clara; etc. Entre las principales conclusiones, la investigación destaca el potencial de desarrollo de los museos y pretende demostrar que la combinación de LF y traducción audiovisual accesible es un elemento estratégico para la inclusión, la participación cultural plena y la promoción del turismo cultural accesible.

«Este trabajo ha sido elaborado en el marco del proyecto Turifácil (CIGE/2024/209) financiado por la Conselleria de Educación, Cultura, Universidades y Empleo de la Generalitat Valenciana».

# Situación de la lectura fácil en lengua catalana en el ámbito museístico de la ciudad de Alicante

Navarro-Brotons, Lucía
*Universidad de Alicante*

El turismo cultural accesible se ha consolidado en los últimos años como un eje fundamental en las políticas de inclusión social y ha puesto de relieve la necesidad de garantizar la igualdad de acceso a la información y a los servicios turísticos a todas las personas. En este sentido, la accesibilidad no se limita a la eliminación de barreras físicas o sensoriales, sino que incluye también la dimensión cognitiva, es decir, la posibilidad de que todas las personas puedan comprender y utilizar la información de manera efectiva. En este contexto, la lectura fácil (LF), metodología que adapta los textos para hacerlos más claros y comprensibles, se presenta como una herramienta clave para promover la accesibilidad cognitiva en el sector museístico. La presente investigación, que parte del reconocimiento de los museos como espacios culturales clave para la inclusión y la participación ciudadana, se centra en analizar la situación de la LF en lengua catalana en el ámbito museístico de la Comunitat Valenciana. Los museos, por tanto, por su naturaleza educativa y comunicativa, desempeñan un papel clave en la difusión del conocimiento y en la construcción de ciudadanía cultural. Por ello, la incorporación de la LF se presenta como un reto y una oportunidad para avanzar hacia modelos de gestión más inclusivos. El objetivo del estudio es identificar el grado de implantación, las estrategias y las limitaciones de la LF en catalán en los museos de la ciudad de Alicante. Si bien en la actualidad la LF en castellano tiene una presencia creciente en los museos de la Comunitat Valenciana, impulsada principalmente por la colaboración entre entidades sociales y organismos culturales; se aprecia una implementación desigual en comparación con la lengua catalana. Asociaciones como Plena Inclusión Comunitat Valenciana actúan como motor de la accesibilidad cognitiva mediante la adaptación de materiales y la formación de profesionales. Aunque el uso sistemático de esta metodología en valenciano todavía es limitado, los avances realizados representan un paso significativo hacia la creación de entornos museísticos más comprensibles y accesibles. Algunos museos de referencia como el Marq han comenzado a introducir LF en valenciano en sus guías o cartelas. La carencia de formación específica en LF en catalán entre los profesionales de museos y la escasez de materiales de referencia en esta lengua dificultan la expansión del modelo. A pesar de ello, se detecta una disposición creciente por parte de los equipos técnicos y educativos para incorporar la accesibilidad cognitiva dentro de sus planes de acción cultural, en línea con las políticas europeas de museos inclusivos. Entre las principales conclusiones, la investigación subraya la necesidad de que los museos de la ciudad de Alicante integren la LF en catalán como parte de su estrategia de comunicación y mediación cultural, no solo como un recurso asistencial, sino como un derecho cultural que favorece la igualdad de oportunidades y la participación plena. Asimismo, se recomienda promover redes de colaboración entre museos, asociaciones de personas con discapacidad y expertos en LF; fomentar la creación de guías y materiales expositivos en LF validados en catalán, así como desarrollar programas formativos para el personal museístico. En definitiva, la situación actual refleja un escenario de potencial desarrollo donde la LF en lengua catalana puede convertirse en un eje transformador de la accesibilidad y de la promoción del catalán en los museos, siempre que se impulse con una visión estratégica, transversal y participativa. «Este trabajo ha sido elaborado en el marco del proyecto Proyecto Turifácil (CIGE/2024/209)».

# Lectura fácil y traducción interlingüística italiano-español: estrategias de accesibilidad cognitiva en el ámbito museístico italiano

Sciutto, Virginia
*Università del Salento (Italia)*

La lectura fácil se ha consolidado en Europa como una herramienta clave para garantizar la accesibilidad cognitiva y el derecho a la cultura de todas las personas. En el contexto italiano, el concepto de *linguaggio facile da leggere e da capire* ha comenzado a integrarse progresivamente en espacios culturales y museísticos, impulsando una nueva sensibilidad hacia la inclusión y la comunicación accesible. Este trabajo se enmarca en el proyecto TuriFàcil, centrado en la aplicación de la accesibilidad cognitiva a la traducción intra e interlingüística en el entorno museístico de la Comunitat Valenciana, y propone, entre otras, una aproximación específica a la traducción entre el italiano y el español desde la perspectiva de la lectura fácil. El objetivo principal es analizar las experiencias desarrolladas en museos italianos que ya han implementado proyectos de comunicación accesible y explorar las posibilidades de transferencia metodológica hacia el ámbito hispánico, con especial atención a la traducción interlingüística de materiales museísticos. Para ello se ha realizado una revisión sistematizada de iniciativas en curso o ya finalizadas en Italia que integran estrategias de lectura fácil y simplificación textual. Los casos analizados incluyen el Museo delle Scienze di Trento (MUSE), que ha desarrollado guías y materiales en lectura fácil disponibles en múltiples idiomas, el Museo della Letteratura di Trieste, que ha adaptado paneles informativos y textos explicativos en formato fácil de leer y entender, y el proyecto *Museo Facile*, promovido por la Università di Cassino e del Lazio Meridionale en colaboración con el Ministerio de Cultura italiano, orientado a crear sistemas comunicativos accesibles en espacios patrimoniales. El análisis de estos proyectos permite observar un avance significativo en la adopción de estrategias de comunicación inclusiva en el sector museístico italiano, caracterizadas por la simplificación sintáctica, la selección léxica precisa, el uso de estructuras textuales lineales y el apoyo visual mediante pictogramas e imágenes. Asimismo, en los casos mencionados se detecta una progresiva apertura hacia la traducción multilingüe de los materiales, que en algunos casos incluye versiones en español, lo que favorece la circulación translingüística de la información cultural. Desde el punto de vista metodológico, el estudio ha permitido identificar tres líneas de actuación aplicables a la traducción interlingüística italiano-español: i) la necesidad de armonizar criterios normativos entre las pautas italianas de lectura fácil y la norma UNE española, ii) la importancia de la validación de los textos por parte de usuarios con diferentes niveles de competencia lectora y cultural, y iii) el papel del traductor como mediador intercultural capaz de adaptar el texto no solo lingüísticamente sino también cognitivamente. Los resultados obtenidos confirman que la lectura fácil puede funcionar como un puente eficaz entre lenguas y culturas, permitiendo una transferencia comprensible del contenido museístico y contribuyendo a democratizar el acceso a la cultura. La comparación de los modelos italianos con el marco español revela coincidencias en la base ética y social de la accesibilidad, pero también divergencias en la institucionalización de la práctica y en la formación de profesionales especializados. En consecuencia, la traducción interlingüística entre italiano y español en el ámbito de la lectura fácil se perfila como un espacio de innovación académica y aplicada, capaz de aportar soluciones sostenibles a la comunicación cultural y turística accesible. Este trabajo ha sido elaborado en el marco del proyecto TuriFàcil (CIGE/2024/209) financiado por la Conselleria de Educación, Cultura, Universidades y Empleo de la Generalitat Valenciana.

# SIMPOSIO INVITADO

# MEEBAI. Construcción de conocimiento a través de la tecnología y la pedagogía

Roig-Vila, Rosabel
Cazorla, Miguel (Coords.)
*Universidad de Alicante*

El simposio MEEBAI se propone como un espacio de reflexión y diálogo en torno a las intersecciones entre tecnología, pedagogía y construcción de conocimiento en los nuevos escenarios educativos. La transformación digital ha modificado de forma profunda las dinámicas de enseñanza y aprendizaje, al mismo tiempo que ha exigido repensar los fundamentos epistemológicos y metodológicos que sustentan la práctica docente. En este contexto, el simposio reúne aportaciones centradas en cómo la innovación tecnológica puede integrarse de manera crítica y significativa en los procesos educativos para generar entornos inclusivos, colaborativos y orientados al desarrollo integral de las personas. Se abordan en él experiencias y estudios que analizan la mediación tecnológica desde perspectivas diversas: el uso de la inteligencia artificial y la analítica del aprendizaje, la creación de materiales educativos digitales, la robótica social con fines formativos o la aplicación de metodologías activas en contextos híbridos y virtuales. El foco principal se sitúa en comprender cómo las tecnologías, al integrarse en el aula y en la formación docente, contribuyen a transformar las formas de pensar, crear y compartir conocimiento. MEEBAI aspira a articular un diálogo interdisciplinar entre investigadores, docentes y diseñadores de experiencias educativas que comparten una preocupación común: construir conocimiento desde una mirada humanista, tecnológica y transformadora. Este simposio forma parte del proyecto MEEBAI (CIPROM/2021/017: A Methodology for Emotion-Aware Education Based on Artificial Intelligence. Entidad financiadora: Generalitat Valenciana, Conselleria d'Innovació, Universitats, Ciència i Societat Digital, Direcció General de Ciència i Investigació (convocatoria DOGV núm. 8919 / 05.10.2020)).

# Evaluación del sistema MEEBAI y su módulo de recomendación de actividades para personalizar la enseñanza según la atención del alumnado en Educación Superior

Roig-Vila, Rosabel
Cazorla, Miguel
Lorenzo Álvarez, Carolina
Fernández-Herrero, Jorge
Álvarez-Herrero, Juan Francisco
*Universidad de Alicante*

La presente investigación se enmarca en el desarrollo y validación de un sistema de recomendación de actividades pedagógicas basado en inteligencia artificial (IA), cuyo propósito es personalizar la enseñanza en función del nivel atencional del alumnado en Educación Superior. Esta experiencia forma parte del proyecto MEEBAI (*Methodology for Emotion-Aware Education Based on Artificial Intelligence*), un proyecto centrado en la identificación del estado atencional y emocional del alumnado. Este proyecto ya ha sido objeto de análisis desde enfoques cuantitativos y cualitativos previos. La fase de estudio actual tiene como objetivo principal valorar la eficacia del sistema de recomendación al aplicarse en contextos reales de aula, así como explorar la aceptación del mismo por parte del estudiantado, utilizando para ello el modelo de aceptación tecnológica TAM. Se trata de un diseño cuasi-experimental con pretest y postest en un solo grupo por condición experimental, en el que se implementarán 4 combinaciones didácticas diferentes que integran variables en modalidad de docencia presencial, con metodologías tradicional y activa, y en cuatro áreas de conocimiento; todo ello con la utilización de diferentes tipos de ayuda sugerida desde el sistema de recomendación. Cada combinación será aplicada a grupos de aproximadamente entre 10 y 20 estudiantes, quienes completarán cuestionarios antes y después de la actividad para evaluar sus expectativas, percepción, aceptación e intención de uso sobre la herramienta (según la escala TAM), con una muestra total de 61 estudiantes. El sistema MEEBAI, que integra cámaras de escritorio, reconocimiento facial, sensores biométricos y análisis postural, registrará durante cada sesión datos sobre el estado atencional del alumnado, que serán empleados para retroalimentar en tiempo real la estrategia didáctica propuesta por el sistema. Además, se recogerán las valoraciones de los docentes mediante entrevistas semiestructuradas que indagan sobre la utilidad percibida, la actitud hacia el sistema y la intención de uso futuro. El análisis cuantitativo se centrará en la comparación de pretest y postest mediante pruebas t de muestras relacionadas, así como análisis estadísticos descriptivos de los resultados de las dimensiones de la escala TAM y análisis comparativos según área de conocimiento (paramétricos y no paramétricos, según las condiciones de los datos). Como resultados esperados, se anticipa una mejora en los niveles de atención y motivación del alumnado cuando las actividades son adaptadas conforme a sus necesidades en tiempo real, así como una alta aceptación del sistema por parte de los y las estudiantes, especialmente en lo que respecta a su utilidad para facilitar el aprendizaje y su facilidad de integración en las dinámicas educativas habituales. Esta fase experimental representa un avance más en la línea de investigación sobre el uso de IA para la personalización del aprendizaje en contextos de Educación Superior, sugiriendo que la detección automatizada de la atención puede enriquecer las prácticas docentes y favorecer un aprendizaje más significativo. Las conclusiones del estudio permitirán evaluar el sistema de recomendación y sentar las bases para su futura escalabilidad, proponiendo además mejoras para su implementación generalizada. En este sentido, se contribuirá tanto a la investigación educativa como al desarrollo tecnológico orientado a la mejora de la enseñanza universitaria mediante el uso ético e innovador de la inteligencia artificial. Nota: Este trabajo ha sido financiado gracias a la ayuda del proyecto MEEBAI de la convocatoria Prometeo 2022 de la Generalitat Valenciana (CIPROM/2021/017).

# Estimación de la atención estudiantil mediante inteligencia artificial: una aproximación práctica basada en análisis multimodal

Márquez-Carpintero, Luis
*Universidad de Alicante*

La atención es un componente esencial del aprendizaje, pero su observación directa en entornos educativos tradicionales resulta compleja. Las tecnologías de inteligencia artificial (IA) abren la posibilidad de estimar el nivel atencional del estudiantado mediante el análisis de datos multimodales: expresiones faciales, dirección de la mirada, postura corporal o indicadores biométricos. Este artículo presenta una aproximación práctica inspirada en el proyecto MEEBAI, que busca integrar estas técnicas para mejorar la comprensión del proceso de aprendizaje y el diseño de estrategias pedagógicas adaptativas. El modelo propuesto se fundamenta en la captura de información visual y fisiológica del estudiante durante la clase. Cámaras de alta resolución pueden registrar microexpresiones y movimientos oculares, mientras que sensores biométricos recogen parámetros como ritmo cardíaco, temperatura o conductancia de la piel. Estos datos se procesan mediante algoritmos de aprendizaje automático que identifican patrones asociados a distintos niveles de atención, fatiga o emoción. Desde un punto de vista técnico, el enfoque combina análisis de imagen, visión por computador y aprendizaje profundo, integrando los resultados mediante una arquitectura de fusión de datos. Por ejemplo, un descenso prolongado de la mirada, acompañado de una postura encorvada y una baja variabilidad del pulso, podría indicar desinterés o fatiga cognitiva. Por el contrario, un contacto visual sostenido y un patrón biométrico estable suelen correlacionarse con un estado de atención activa. No obstante, estos resultados deben interpretarse con cautela, pues el contexto, las diferencias individuales y las condiciones del entorno influyen significativamente en la validez de los indicadores. Desde la perspectiva pedagógica, la estimación de la atención ofrece una herramienta valiosa para retroalimentar al docente y mejorar la gestión del aula. En entornos híbridos o virtuales, un sistema de este tipo podría generar alertas cuando detecta una disminución generalizada de la atención, permitiendo ajustar dinámicamente la metodología, el ritmo o los recursos empleados. De igual modo, podría servir para analizar retrospectivamente el impacto emocional de una sesión y mejorar futuras planificaciones. Sin embargo, la implementación de estas tecnologías requiere una reflexión ética profunda. La recogida y análisis de datos biométricos y visuales deben garantizar la privacidad, la protección de la identidad y el consentimiento informado del estudiante. La línea entre apoyo educativo y vigilancia es delicada, por lo que resulta fundamental definir protocolos institucionales claros y transparentes. En síntesis, la estimación de la atención mediante IA constituye un campo prometedor para la investigación educativa contemporánea. Al combinar datos biométricos, visión por computador y análisis pedagógico, es posible diseñar entornos de aprendizaje más sensibles al estado cognitivo y emocional del alumnado. La clave radica en equilibrar la potencia técnica de la IA con una reflexión ética y humanista que preserve la dignidad, autonomía y bienestar de quienes aprenden.

# Competencias digitales e inteligencia artificial en educación: desafíos para la formación docente y la construcción de conocimiento

López Sellers, Alberto Joaquín
*Universidad de Alicante*

La incorporación de la inteligencia artificial (IA) en los contextos educativos no puede entenderse únicamente desde una dimensión tecnológica. Su aprovechamiento efectivo depende del desarrollo de competencias digitales críticas en docentes y estudiantes, que les permitan comprender, evaluar y aplicar la IA de manera ética y significativa. Este artículo analiza los principales desafíos que plantea la IA para la formación docente y su papel en la construcción de conocimiento en una educación mediada por la tecnología. Los sistemas educativos enfrentan una doble tarea: integrar herramientas basadas en IA y preparar a la comunidad educativa para comprender su funcionamiento, potencialidades y limitaciones. La alfabetización en IA implica no solo manejar herramientas digitales, sino también interpretar los procesos algorítmicos, reconocer sesgos y desarrollar pensamiento crítico frente a los sistemas inteligentes. La competencia ya no se limita a "usar tecnología", sino a pensar tecnológicamente y discernir cuándo y cómo emplearla. Para los docentes, esta transformación supone un cambio de paradigma. No basta con incorporar aplicaciones inteligentes en el aula; es necesario replantear la práctica pedagógica para fomentar la creatividad, la colaboración y la autonomía del estudiante. Los programas de formación inicial y continua deben incluir módulos específicos sobre ética digital, privacidad de datos, diseño instruccional con IA y evaluación automatizada, de modo que el profesorado se convierta en mediador reflexivo y no en simple usuario de sistemas opacos. La construcción de conocimiento en este nuevo ecosistema requiere metodologías activas y participativas. La IA puede actuar como mediadora entre el dato y la comprensión, facilitando la exploración y el aprendizaje adaptativo, pero su verdadero potencial emerge cuando los estudiantes asumen un rol protagonista en la interpretación y uso de la información. Así, la educación con IA debe orientarse hacia el desarrollo del pensamiento crítico y la responsabilidad social, más que hacia la eficiencia o la productividad. Por último, la dimensión ética atraviesa todo el proceso. Las decisiones automatizadas –ya sea en evaluación, recomendación de contenidos o predicción del rendimiento– deben ser transparentes, auditables e inclusivas. Formar docentes y estudiantes capaces de cuestionar y comprender los algoritmos es una condición indispensable para garantizar un uso responsable y humanista de la tecnología. En conclusión, la educación del futuro dependerá de la capacidad del sistema educativo para integrar la inteligencia artificial de manera reflexiva, ética y pedagógicamente coherente. La IA no solo transforma las herramientas de enseñanza, sino las formas mismas de pensar y construir conocimiento. Preparar a los docentes para liderar esta transformación es el paso más importante hacia una educación verdaderamente inteligente y humanista.

# Reflexiones sobre los resultados del proyecto MEEBAI desde el punto de vista técnico

Suescun Ferrándiz, Sergio
*Universidad de Alicante*

El proyecto MEEBAI (Medición y Estimación de Emociones y Bienestar en Ambientes de Aprendizaje Inteligentes) surge con el propósito de explorar cómo la inteligencia artificial puede aplicarse al análisis del comportamiento del estudiantado en contextos educativos reales. Su objetivo principal es comprender el estado atencional y emocional del alumnado mediante el uso combinado de visión por computador, sensores biométricos y técnicas de análisis de datos. Sin embargo, más allá de los avances conceptuales logrados, la experiencia técnica del proyecto ha revelado una serie de desafíos significativos que merecen una reflexión detallada. Este artículo expone las principales dificultades encontradas desde el punto de vista técnico, con el fin de orientar futuras implementaciones en proyectos similares. En primer lugar, la complejidad técnica de la infraestructura necesaria es elevada. El sistema requiere disponer de un aula equipada con múltiples cámaras de alta resolución, relojes inteligentes para la captura de datos biométricos, ordenadores para el procesamiento en tiempo real y una red local estable para la sincronización de datos. La instalación, calibración y mantenimiento de este conjunto de dispositivos demandan personal especializado y una planificación precisa. Cada aula debe transformarse temporalmente en un laboratorio de observación, lo que implica no solo recursos tecnológicos, sino también logísticos y humanos. En algunos casos, la configuración del espacio o las limitaciones de red dificultaron la obtención de datos de calidad, afectando la continuidad de los experimentos. Un segundo reto importante fue la participación de estudiantes y docentes. El proyecto dependía de la colaboración activa de grupos de clase completos, lo que no siempre resultó sencillo. Algunos profesores mostraron reticencias a introducir cámaras y sensores en el aula por motivos de privacidad o distracción. De igual manera, parte del alumnado manifestaba incomodidad o desconfianza al ser grabado durante la sesión. Esta situación requirió una labor de comunicación y sensibilización continua, explicando los objetivos científicos y las garantías éticas del proyecto. Aun así, la obtención de muestras amplias y representativas se vio condicionada por la disponibilidad y la aceptación de los participantes. Una tercera dificultad, y quizás la más laboriosa, fue el etiquetado de las imágenes y datos recogidos. Para entrenar los modelos de inteligencia artificial, fue necesario clasificar manualmente miles de imágenes y secuencias de vídeo según parámetros como la expresión facial, la postura corporal o la dirección de la mirada. Este proceso demandó un gran esfuerzo humano y tiempo considerable, además de una formación específica para garantizar la consistencia del etiquetado. Incluso con estos cuidados, los resultados iniciales no siempre fueron satisfactorios: la variabilidad en las condiciones de iluminación, las posiciones de los estudiantes o las diferencias culturales en las expresiones dificultaron la obtención de etiquetas fiables. El proceso reveló la importancia de combinar la automatización con una supervisión humana constante. Finalmente, la fase de pruebas y validación presentó un conjunto adicional de obstáculos. Una vez desarrollados los modelos iniciales, fue necesario volver a montar el sistema en nuevos entornos y con diferentes grupos de docentes y estudiantes. Cada despliegue implicaba ajustar nuevamente cámaras, calibrar sensores y revisar protocolos de recolección de datos. Además, la replicación del entorno experimental debía garantizar condiciones comparables, lo que resultó complejo en contextos educativos dinámicos. La logística de las pruebas, unida a la necesidad de coordinar múltiples actores, puso de manifiesto la fragilidad de los sistemas de IA cuando se trasladan del laboratorio al aula real. En conjunto, la

experiencia técnica del proyecto MEEBAI demuestra que la investigación aplicada en inteligencia artificial educativa con datos reales es una labor ardua y llena de desafíos. Los resultados obtenidos son valiosos no solo por sus avances científicos, sino también por las lecciones aprendidas en términos de infraestructura, gestión y colaboración interdisciplinar. Las dificultades encontradas resaltan la necesidad de desarrollar metodologías más flexibles, procesos de etiquetado semi-automatizados y estrategias de participación que refuercen la confianza del profesorado y del alumnado. En conclusión, MEEBAI ha evidenciado que el potencial de la inteligencia artificial en la educación no depende únicamente de la sofisticación de los algoritmos, sino también de la capacidad técnica, organizativa y humana para sostener proyectos complejos en entornos reales. Superar estas barreras será clave para avanzar hacia aulas verdaderamente inteligentes y éticamente responsables.

# The emotional dimension in educational social robotics with Generative Artificial Intelligence: contriutions from research

Martinez-Roig, Rosabel
Solano-Fernández, Isabel María
*University of Murcia*

Social robotics has established itself in the field of education as an area of pedagogical experimentation that combines technology, psychology and active learning. The recent emergence of Generative Artificial Intelligence (GenAI) has decisively transformed the traditional model of social robots, which have gone from executing programmed responses to conversing fluently, interpreting context and expressing simulated emotions. This technological transformation modifies the possibilities for interaction and emotional support in the teaching-learning process. Therefore, the aim of this paper is to analyse, through recent literature, how the incorporation of GenAI is modifying the model of educational social robotics and what emotional and pedagogical implications emerge from this new human-robot relationship. To this end, a qualitative bibliographic-documentary methodology was adopted, based on an exploratory review of scientific articles published between 2020 and 2025 (September), located in the WOS and Scopus academic databases. The selection of sources was carried out through purposive sampling, and priority was given to research addressing the integration of generative language models in social robots for educational purposes and their impact on the emotional dimension of students. The analysis was structured around three axes: the evolution of the human-robot interaction model, people's emotional response when interacting with robots that use GenAI, and the ethical and pedagogical implications of its educational use. The results of the review show that the incorporation of GenAI has given social robots a more natural conversational ability, which improves users' perception of closeness and empathy. Recent studies reveal that this greater linguistic and expressive naturalness intensifies students' emotional responses by generating feelings of trust, motivation, and companionship. In educational contexts, these robots are beginning to perform functions of empathetic tutoring, social mediation and emotional support, which are especially useful in environments where human interaction is limited. However, the literature also warns of risks and ethical dilemmas. Some studies point to the danger of 'artificial empathy', capable of generating emotional attachment or dependence on the robot, without the robot having a real understanding of human affection. It also raises the need to ensure transparency about the algorithmic origin of responses and to avoid replacing the authentic educational bond between teacher and student. The evidence reviewed agrees that the pedagogical value of social robotics depends largely on teacher mediation and the educational purpose for which the technology is used. From a technical perspective, difficulties persist in the smooth integration between generative models and robotic hardware, as well as in the multimodal recognition of emotions based on gestures, voice or facial expressions. However, recent advances point towards an educational robot model capable of adapting its language, tone and emotional expressiveness to the characteristics and affective states of the user. It is concluded that the integration of GenAI into social robotics offers new educational possibilities, although its application requires caution. Ethical dilemmas arise regarding emotional aspects when technology is involved, and the need for regulatory and training frameworks to guide its responsible use is highlighted. Future research should rigorously analyse these aspects so that the incorporation of this robotics is developed within an ethical, safe and student-centred educational framework.

# Ethical considerations in the application of social robotics in education

Onrubia-Martínez, Verónica
*University of Alicante*

The exponential growth of technological applications, humanoid assistants, and artificial intelligence is transforming the way we understand the world and, especially, the way teaching and learning processes develop throughout life. In this context, the objective of this theoretical review is to analyze the main ethical considerations that emerge from the incorporation of social robotics for educational purposes, focusing on its impact on privacy, equity, emotional attachment, and pedagogical responsibility. Numerous studies highlight the effectiveness of these tools in personalizing instruction, simplifying repetitive tasks, and addressing student diversity; however, alongside these benefits arise ethical dilemmas that compel us to rethink the role of technology in human education. The application of social robots in educational settings involves not only technical innovation but also a transformation in the relationships between teachers, students, and knowledge. Among the most relevant challenges is the management of privacy, as interactions between humans and robots require the collection of personal data to adapt responses and "learn" from user experience. Although this practice can enhance learning personalization, it also generates risks related to data storage, surveillance, and misuse of information, making transparency and the protection of participants' rights essential. Another key ethical concern is the emotional attachment that may develop toward robots. The tendency to attribute human traits to machines fosters empathy and motivation but may also lead to emotional dependence if clear boundaries are not established in interactions. This risk is heightened during early developmental stages or in particularly vulnerable contexts such as gerontology, making human supervision and a balanced pedagogical role indispensable. At the same time, equity and accessibility represent critical dimensions. The incorporation of advanced technologies may deepen the digital divide between institutions with different resources and reproduce gender or cultural biases embedded in the design and behavior of robots, thus limiting diversity and reinforcing stereotypes. Therefore, it is necessary to promote inclusive and open models that ensure equitable participation and respect for individual differences. Taken together, these challenges reveal that the true ethical debate is not limited to regulating the use of technology, but rather to understanding its influence on the construction of the educational experience and on the ways relationships are established between people and machines. From a humanistic perspective, social robotics should be conceived as a complementary tool that expands learning opportunities without replacing pedagogical mediation or the emotional dimension intrinsic to education. Ethics, understood as a guiding principle, must direct the design, implementation, and evaluation of these technologies, ensuring that their use contributes to holistic development, critical thinking, and learner autonomy. Reflecting on these implications allows not only for anticipating potential risks but also for redefining the very meaning of education in a digital context where interaction between humans and robots must be, above all, conscious, fair, and formative.

# The safe immersive environment: virtual reality supporting executive functions and emotional competence development in educational diversity

Sánchez-Ronco, Alejandro
*University of Alicante*

The development of autonomy and emotional competence is a fundamental pillar in education, especially for students with special educational needs (SEN). These students frequently face significant challenges in their executive functions, such as planning, working memory, or emotional self-regulation–skills crucial for inclusion and life development. The search for tools that foster holistic development from a perspective that prioritizes emotional safety, equity, and student motivation becomes a pedagogical imperative. Given this landscape, the present research analyzes the potential of virtual reality (VR) not as a technological end in itself, but as a person-centered medium for educational intervention. It seeks to understand how this immersive technology can be configured as a safe, accessible, and controlled environment, specifically designed to facilitate the practice and development of these executive functions. The purpose is not only to measure cognitive efficacy but also to explore VR's capacity to reduce anxiety associated with error or social exposure, allowing students to rehearse self-regulation and planning strategies in a context that fosters confidence and self-efficacy. The study adopts a mixed-methods approach that combines a systematic literature review with a design-based research (DBR) framework and elements of action research, allowing for an iterative and deeply contextualized design. In direct collaboration with support teachers and specialists in therapeutic pedagogy, virtual scenario prototypes are designed and validated. These are not video games, but rather adapted simulations of daily life, such as organizing school tasks or managing frustration when facing an obstacle, using VR goggles. Data collection is carried out through a comprehensive approach that includes interaction observations, semi-structured interviews with students and teachers, and the use of functional assessment scales, prioritizing a qualitative understanding of the experience. The preliminary results from this phase are encouraging, especially from the project's socio-emotional perspective. A notable increase in intrinsic motivation and the degree of engagement among students with SEN is observed. More importantly, the immersive environments prove to be a safe behavioral "laboratory": students show a greater willingness to try new problem-solving strategies and practice self-regulated behaviors, precisely because the virtual environment minimizes the social cost and penalty of error. A reduction in the anxiety that typically accompanies these tasks in real-world contexts is noted. Likewise, the teachers involved perceive the tool as a highly valuable complementary resource, not for its technological novelty, but for its practical utility in explicitly teaching planning and emotional management strategies. In conclusion, this research provides evidence on how virtual reality, when designed from a pedagogical and ethical perspective, transcends its status as a mere technological instrument to become a powerful tool supporting personal development. By offering a safe space for trial and error, VR facilitates the development of emotional competence and autonomy, pillars of individual development. This work seeks to contribute to the scientific and pedagogical debate on how technological knowledge should be integrated into education, reflecting on the prioritization of equity, accessibility, and student well-being, demonstrating that technology can and must be at the service of a more inclusive and person-centered education. This work has been prepared within the framework of the Doctoral Program in Educational Technology Applied to Knowledge (TEAC) at the University of Alicante.

# SIMPOSIO INVITADO

## El ensayo feminista en la prensa de la Transición

Orazi, Veronica (Coord.)
*Università Ca' Foscari di Venezia*

Este simposio dedicado al ensayo feminista en la prensa de la Transición ilustra los resultados más destacados relacionados con el tema en cuestión, conseguidos en el marco del Proyecto PRIN 2022 Patrimonio identitario y memoria cultural. La elaboración del pasado a través del teatro de la España democrática (de 1975 a la actualidad), financiado por el Ministero dell'Università e della Ricerca italiano y coordinado por Veronica Orazi. La investigación ha permitido identificar escritoras y textos –artículos y secciones en revistas y algún ensayo en volumen– de que se ha alimentado la dramaturgia memorial, por estimular estos la reflexión y el debate sobre la condición y el papel de la mujer en la España del tiempo. En este marco, se han individuado y recuperado los materiales aludidos, publicados por lo general durante los setenta y luego olvidados, a excepción de la reedición de la columna feminista de Ana María Moix, reimpresa en 2016 junto con otros artículos suyos. El tema se ha abordado a partir de la experiencia personal de las escritoras que, sin embargo, se convierte en colectiva, por ser compartida y por reflejar la sociedad de la época, como las propias autoras subrayan constantemente. La mayor difusión y rapidez de circulación de este subgénero ensayístico explica su función de formato privilegiado para vehicular la crítica a la sociedad de aquello años en algunas revistas que publicaron artículos sueltos o secciones sobre temas candentes. Se trata de Triunfo, Cuadernos para el diálogo, Cambio 16, Sábado Gráfico, Dunia, El Papus, El Jueves, Hermano Lobo y un largo etcétera. En particular, desempeñaron un papel determinante Por Favor, en que aparecieron las columnas feministas Nosotras: las mujeres objeto-ras (1975-1977) de Núria Pompeia y Alicia en el país de las maravillas junto con El cincuenta y dos y pico %... (1975-1977) de Soledat Balaguer, y Vindicación Feminista que publicó Nena, no t'enfilis (diario de una hija de familia) (1976-1978) de Ana María Moix. La intervenciones que componen la sección van precedidas por la conferencia de Veronica Orazi sobre el ensayo como género literario moderno; siguen las contribuciones que analizan las columnas mencionadas: Veronica Orazi y Claudia De Medio estudian respectivamente la de Núria Pompeia y las de Soledat Balaguer, aparecidas en Por Favor; Maria Isabella Mininni analiza la de Ana María Moix publicada en Vindicación Feminista; finalmente, Katiuscia Darici se centra en la producción de Montserrat Roig dispersa en varias revistas y periódicos de la época. Los resultados más innovadores que se han conseguido consisten en la identificación, recuperación, definición, estudio y edición de las fuentes más relevantes, así como en el análisis crítico de los elementos ideológicos, temáticos y estructurales que las caracterizan. Esto ha permitido rescatar tales figuras, valorar su papel en la sociedad de entonces y su legado a las generaciones sucesivas, recuperar sus escritos y someterlos a una indagación sistemática, descubriendo facetas desconocidas de su perfil y producción.

# El género del ensayo moderno

Orazi, Veronica
*Università Ca' Foscari di Venezia*

El género del ensayo nace y se perfila en la Modernidad y evoluciona en la Contemporaneidad. La definición del cuarto género que proponemos es la siguiente: el ensayo es el género que *define* y *promueve* una *tesis* o *proposición*, o sea, la presentación de un tema de carácter variado, resultante de la *reflexión crítica*, de la *especulación*, que se *enuncia* y se *debate* para demostrar su *veracidad* y *validez*, también contrastándolo con otras posiciones diferentes u opuestas, y persuadir al interlocutor. El *método de indagación* se concreta mediante la *exégesis* y la *hermenéutica* del tema, que luego se ilustra a través de la *argumentación*, tanto en sus manifestaciones extensas –en forma de libro– come en las breves –por ejemplo, el artículo o la colección de artículos–. El registro lingüístico elegido para argumentar resulta variado, pero siempre se califica por su carácter persuasivo, badado en alguna técnica que garantice la eficacia de la comunicación y la posibilidad de convencer al receptor. La *argumentación* alrededor del tema puede realizarse de forma *individual*, cuando es el autor como individuo que enuncia una tesis resultado de su reflexión personal, o como manifestación de una posición compartida y, por tanto, *colectiva*, presentada por un autor que actúa formal o informalmente como portavoz de grupos, movimientos y corrientes, que por tanto comparten la tesis presentada. Además, en función del tema, se distinguirá entre ensayo humanístico o bien ensayo científico; mientras que dependiendo del ámbito se hablará de ensayo de carácter especializado o bien ensayo de carácter general. Es lo que realizan Michel de Montaigne (1533-1592) en sus *Essays* y Francis Bacon (1561-1626) en sus *Essays or Counsels Civil and Moral*, autores universalmente reconocidos como los padres del ensayo moderno. Con el advenimiento de la Modernidad prima la experimentación personal, expuesta a través de la tesis presentada, en detrimento del principio de *auctoritas*, ya definitivamente superado. Sin embargo, es el siglo XX el momento clave para la consolidación y también la teorización sobre el ensayo, cuando se desarrolla de manera significativa el debate crítico a su alrededor. Finalmente, si se asume que el ensayista escribe en su ahora circunstancial para tratar temas de la contemporaneidad, se entiende la relevancia adquirida por el ensayo de formato periodístico, ya desde el siglo XVIII, puesto que la recepción de un artículo, una crónica o una columna es inmediata, mentras que la del libro es más lenta y minoritaria. Es precisamente esto lo que demuestra la rica y sugerente producción de ensayo feminista aparecida en la prensa periódica de la Transición democrática española, de que se hablará en las intervenciones que conforman esta sesión, enfocando algunas de sus figuras y columnas clave de esos años, es decir, Núria Pompeia con *Nosotras: las mujeres objeto-ras*; Soledat Balaguer con *Alicia en el país de las maravillas* y *El cincuenta y dos y pico %...*; Ana Maria Moix con *Nena no t'enfilis (diario de una hija de familia)* y Montserrat Roig con una sugerente selección de artículos sueltos.

# Núria Pompeia, «Nosotras: las mujeres objeto-ras» (1975-1977)

Orazi, Veronica
*Università Ca' Foscari di Venezia*

Núria Pompeia (Barcelona, 2-V-1931 – 25-XII-2016), ha sido una conocida y pluripremiada dibujante, humorista gráfica, periodista y escritora pionera del dibujo feminista en España. A lo largo de su carrera, ha producido obras de humor gráfico y crítica feminista en formato de libro o bien de dibujos, tiras e historietas para la prensa periódica. Ha colaborado con revistas como *Vindicación Feminista*, *Por Favor*, *Triunfo*, *Cuadernos para el diálogo*, *Sábado gráfico*, *Diario de Barcelona*, *Linus*, *Charlie Hebdo* y realizado dibujos para las obras de otros autores, como las *Cartas a una idiota española* (1974) de Lidia Falcón O'Neill. Entre sus libros gráficos, cabe mencionar *Maternasis* (1967), *Las metamorfosis* (1968), *La educación de Palmira* (1972), *Mujercitas* (1975) o *Cambios y recambios* (1983). También ha publicado series de tiras, como *Las liberadas* (1976) en *Cuadernos para el diálogo* y *Ramoneta* en *El Món* (1981). Con *Y fueron felices comiendo perdices* (1970) y *Pels segles dels segles* (1971) abre un nuevo camino, inaugurando el sub-género del cuento-cómic-folletín. Núria Pompeia también ha escrito obras narrativas, como la colección de cuentos *Cinc cèntims (Una dotzena de contes)* (1981), y la dos novelas *Inventari de l'últim dia* (1986) y *Mals endreços* (1998). En toda su producción gráfica, periodística y literaria siempre destaca la crítica social vehiculada mediante el uso elegante del humor y la ironía y, en su opinión, el dibujante de humor juega el papel de conciencia colectiva, por la función sociopolítica realizada por el humor gráfico en esos años. De principios de octubre de 1975 a marzo de 1977, la revista *Por Favor* publica su columna feminista *Nosotras: las mujeres objeto-ras*, que adquiere gran importancia por la relevancia de sus contenidos y por ser uno de los pocos espacios feministas en la prensa periódica de la época. Los artículos y dibujos de la sección pretenden romper los múltiples techos de cristal que agobian a las mujeres y lo hacen a través de un peculiar humor gráfico, a menudo veteado de amargura. La autora es la primera que formula un discurso reivindicativo personal en las revistas de humor del tardofranquismo y de la época transicional, promoviendo la descolonización del cuerpo y la liberación de la sexualidad a través del conocimiento y la autoconciencia para fomentar el cambio, logrando así crear y mantener un espacio crítico para expresar su voz lúcida. La sección insiste en la disparidad marcada por unas leyes sexistas y denuncia el origen de toda discriminación, es decir, el doble trato jurídico y una legislación segregacionista, que acaban por concretar una serie de graves disparidades. Al mismo tiempo, en los textos y los dibujos emerge la clara conciencia de que junto con el cambio jurídico se necesita un cambio social en la mentalidad, en las costumbres, en la educación y en las relaciones entre los dos sexos. Núria Pompeia protagoniza unas décadas –los 60, 70 y 80– que marcan un hito en el concepto de cuerpo e identidad de la mujer y en la elaboración de un contradiscurso político opuesto al oficial, y por ello se la reconoce como una de las referentes imprescindibles para las generaciones venideras. Sin embargo, ha sido invisibilizada durante mucho tiempo, por representar una modernidad enfrentada al franquismo y víctima durante la Transición de un cambio de sistema que desactivó los revulsivos más críticos entre los agentes culturales. Por fin, a partir de años recientes, su legado gráfico, ensayístico y feminista ha empezado a indagarse, para recuperar y enfatizar su incidencia en su época y en las sucesivas y colocarla, junto con su obra, en el lugar que le corresponde.

# Del compromiso al desencanto: la columna humorística de Ana María Moix “Nena no t’enfilis (Diario de una hija de familia)” en la revista “Vindicación Feminista” (1976-1978)

Mininni, Maria Isabella
*Università degli Studi di Torino*

La columna *Nena, no t’enfilis (Diario de una hija de familia)* (1976-1978), publicada por Ana María Moix en la revista *Vindicación Feminista*, pone de manifiesto la relevancia del discurso feminista en los albores de la Transición española. Este periodo, caracterizado por la eclosión de los movimientos sociales, propició también el avance de un feminismo insurgente que situó en el centro del debate público las nociones de patriarcado y la consigna “lo personal es político”. Tal como observa Larumbe, ese feminismo fue impulsado por una nueva generación que, desde la rebeldía juvenil de los años sesenta y setenta, rechazó los valores heredados de la tradición y de la autoridad patriarcal. En aquel contexto, la prensa militante desempeñó un papel fundamental en la difusión de las ideas feministas y en la creación de un espacio de reflexión colectiva. Entre las publicaciones más representativas de esa efervescencia destacó *Vindicación Feminista*, fundada en 1976 por Lidia Falcón y Carmen Alcalde, bajo el lema “Romper la alienación de los acostumbrados tutelajes. Reconocernos y hacernos reconocer, hacia el poder y la libertad”. En sus veintinueve números (1976-1979), la revista constituyó un laboratorio intelectual y político donde se articularon debates sobre la emancipación de las mujeres, la crítica cultural y la revisión de los modelos tradicionales de feminidad. En sus páginas colaboraron escritoras y artistas como Soledat Balaguer, Núria Pompeia, Marta Pessarrodona y la propia Moix, quien aportó un espacio de disidencia mediante el humor abrasivo y rupturista de su columna *Nena no t’enfilis*. El género de la columna periodística, revitalizado tras la muerte de Franco, ofrecía un terreno híbrido entre el periodismo y la literatura, idóneo para la experimentación estilística y la crítica social. Como señala López Hidalgo, los columnistas de la Transición escribieron “rompiendo normas establecidas”, explorando las nuevas posibilidades expresivas que la democracia incipiente les permitía. En este marco, *Nena, no t’enfilis* se configura como un ejemplo paradigmático de escritura “desobediente”, en la que Moix combina ironía, sátira y aguda observación de la sociedad para desmontar estructuras patriarcales y contradicciones del discurso progresista. A través de la forma diarística, Moix construye una parodia del modelo familiar en el posfranquismo: la narración presenta a un padre autoritario, apodado *el Capo*, símbolo del orden patriarcal, frente a una galería de personajes femeninos –*la nena*, la madre y la sobrina Florentina– que encarnan distintos grados de conciencia y resistencia. Florentina, procedente de Holanda, introduce la mirada externa y moderna que desestabiliza el modelo familiar propuesto por el regimen, actuando como catalizadora de la emancipación femenina y como metáfora del cambio cultural. El enfrentamiento con el *Capo* y la progresiva toma de conciencia de las mujeres de la familia representan, en clave simbólica, la lucha entre el conservadurismo heredado y las nuevas identidades emergentes. El repentino final del *Diario*, con la desaparición de Florentina a bordo de un ovni, adquiere valor alegórico expresando el desencanto ante el agotamiento del impulso utópico del feminismo militante y anticipando la crisis que *Vindicación Feminista* experimentó a finales de los setenta. En este sentido, la columna de Moix no solo ofrece una crítica mordaz de la persistencia del patriarcado en el periodo transicional, sino que también constituye una reflexión sobre límites y tensiones internas del propio movimiento feminista. *Nena, no t’enfilis* representa pues una aportación fundamental al discurso literario y periodístico del feminismo español contemporáneo. El empleo del humor como herramienta de denuncia, la exploración de la identidad femenina y la lectura paródica de la realidad sociopolítica en Transición confirman la lucidez crítica de Moix y el papel de la prensa feminista como vehículo de transformación cultural durante el convulso periodo de aproximación a la democracia.

# Las mujeres durante la época de la Transición: un estudio a través de las columnas escritas por Soledat Balaguer

De Medio, Claudia
*Università degli Studi di Torino*

La comunicación profundiza en la figura de Soledat Balaguer, periodista y escritora nacida en 1947, a través del análisis de varias de sus columnas publicadas en la revista *Por Favor* (1974–1978), en particular, "Alicia en el país de las maravillas" y "El cincuenta y dos y pico %...". Estas piezas son una ventana esencial para comprender la condición de la mujer durante la Transición española, período en el que persistieron muchas desigualdades heredadas del franquismo. La comunicación analiza la disparidad institucional, es decir, aquella que emana de las propias leyes, las cuales perpetuaban la subordinación femenina. Durante la Transición, las normas legales seguían restringiendo la autonomía de las mujeres sobre su cuerpo, su trabajo, su dinero y sus hijos. Balaguer expone esta situación en múltiples artículos. En "Oh, el honor" (1976) reclama la necesidad de legislar sobre contracepción y aborto, señalando la contradicción de que los hombres –principales legisladores– decidieran sobre el cuerpo femenino. Denuncia que la criminalización de los anticonceptivos conduce a abortos inseguros y evita que las mujeres puedan disfrutar de una sexualidad libre y responsable. En el número 167 critica la hipocresía de la Iglesia católica por validar matrimonios con hombres vasectomizados mientras condena la contracepción femenina, evidenciando un doble rasero moral y de género. En artículos como "El adulterio de Zaragoza" (n. 121), Balaguer aborda las desigualdades legales en el matrimonio, mostrando cómo el delito de adulterio penalizaba con severidad a las mujeres mientras apenas afectaba a los hombres. La periodista también denuncia la discriminación en la patria potestad y la gestión doméstica. En "Contrafuero" (n. 105), expone que las mujeres estaban obligadas por ley a seguir a sus maridos en caso de traslado, lo que limitaba su independencia profesional. En el n. 144 subraya la incoherencia entre la responsabilidad que las madres asumían en la crianza de los hijos y la exclusión legal que sufrían en decisiones formales. El tema de la maternidad ocupa un lugar central en sus escritos. En "Manifiesto por una maternidad libre y responsable" (n. 98, 1976), Balaguer apoya las reivindicaciones de las mujeres que exigían anticonceptivos, aborto legal y derechos igualitarios sobre los hijos. Reivindica que las mujeres deben poder decidir libremente sobre sus cuerpos, recordando que muchos de esos derechos ya existían durante la Segunda República y fueron eliminados por el franquismo. En otras columnas, como "Los varones y las hembras" (n. 68), analiza la discriminación lingüística que refleja la mentalidad machista, mostrando cómo los términos burocráticos "varón" y "hembra" perpetúan una jerarquía entre los sexos. En "Las violaciones no existen" (n. 78), denuncia la culpabilización de las víctimas en los casos de violencia sexual y la falta de reconocimiento del consentimiento. Finalmente, en "De Méjico a Bruselas pasando por Barcelona" (n. 100), Balaguer reflexiona sobre los avances del feminismo y la necesidad de una "amnistía para los delitos exclusivos de la mujer". Señala también las resistencias dentro del poder político femenino y la persistencia de obstáculos económicos y sociales. En conjunto, la obra periodística de Soledat Balaguer constituye una crítica lúcida y profunda de la desigualdad de género en la España de la Transición: sus textos denuncian la opresión estructural que limitaba a las mujeres y proponen una transformación ética y legal. Sus columnas no solo documentan las injusticias del pasado, sino que ofrecen una reflexión vigente sobre la necesidad de seguir luchando por la igualdad real entre individuos.

# “Las mujeres vamos a tomar la palabra”: ensayos periodísticos feministas de Montserrat Roig

Darici, Katiuscia
*Università degli Studi di Torino*

En esta comunicación se propone reflexionar sobre el papel fundamental que tuvieron las mujeres y, en especial, Montserrat Roig, durante la Transición democrática en España. Fue un momento lleno de esperanza y también de desafíos, durante el cual las mujeres comenzaron a levantar la voz para hacer visible una realidad que por mucho tiempo había sido silenciada. Montserrat Roig (1946-1991) representa una figura central del periodismo en la transición democrática española por su activismo político, que concretizó en la calle así como a través de su escritura. Para ella, “tomar la palabra” significaba reivindicar el derecho a contar desde el cuerpo y desde la experiencia propia, a poner en palabras lo que durante siglos se había callado o ignorado. Con sus ensayos periodísticos nos invita a entender que las mujeres tienen derecho a definir su cuerpo, su sexualidad, su lugar en la sociedad, y que esa voz no debe depender de lo que los hombres han dictado hasta ese momento. Roig nos muestra cómo el cuerpo femenino ha sido controlado y estigmatizado, no reconociendo su complejidad ni su potencial más allá de la maternidad y los roles tradicionales. Uno de los grandes retos que plantea Roig es que las mujeres busquen un lenguaje propio sin rechazar del todo lo que ha aportado la cultura masculina. La periodista propone, de hecho, “revertir” el lenguaje masculino hacia la experiencia femenina, dándole un nuevo sentido y, así, una nueva mirada. Concretamente, Roig no pretende romper con todo, sino reinterpretar la cultura para que sirva realmente a las mujeres y su identidad. Es como desenterrar un tesoro escondido para hacerlo visible y vivo, un proceso que Roig define como arqueológico. Por eso su obra y su activismo denuncian las injusticias y exclusiones y contribuyen a plantar semillas para un cambio real. Montserrat Roig abrió un espacio para que las mujeres pudieran expresarse desde sí mismas y no desde los estereotipos tradicionales que las confinaban a ser solo madres o esposas. Su compromiso fue abrir un camino para que las mujeres participaran en la vida pública, que se reconocieran como protagonistas de su propia historia y de la cultura. Cabe destacar, además, su mirada crítica hacia la historia y la mitología tradicional. Acerca de estos temas Roig nos invita a cuestionar esas historias pasadas que siempre han presentado a las mujeres como víctimas sin voz ni poder, como en el caso de Helena y su rapto en *La Odisea*. Roig nos invita a preguntarnos si esas interpretaciones no han invisibilizado la verdadera autonomía y poder de las mujeres, y nos llama a recuperar esas narrativas desde una perspectiva feminista. En esencia, lo que nos deja Roig y el feminismo de la Transición es una invitación a mirar la historia con otros ojos, a reconocer el enorme esfuerzo y la valentía de tantas mujeres que participaron en una época crucial para España y llevaron a cabo una lucha cotidiana para transformar una sociedad profundamente desigual. Su legado nos recuerda que esa lucha sigue vigente y que es necesario que las mujeres sigan tomando la palabra, construyendo un mundo donde su voz sea protagonista y su presencia indispensable.

# SIMPOSIO INVITADO

## Formación permanente, digitalidad y moda

Surma, Ana (Coord.)

El simposio reúne cinco investigaciones sobre formación permanente, centradas en su relevancia actual. Desde lo general a lo particular, se ofrece la perspectiva comunitaria global, en la presentación de Mª Teresa del Olmo, y sobre el desarrollo de las competencias digitales, con la de Rosabel Martínez Roig. Antonio López Vega aporta la visión latinoamericana y mexicana. Las propuestas de Mª Fernanda Medina Beltrán y Ana Surma analizan la moda desde los derechos humanos, la cultura, la digitalidad y la formación permanente.

# La Formación Permanente desde la UE y la legislación educativa española

del Olmo-Ibáñez, María-Teresa
*Universidad de Alicante*

La formación permanente ha pasado a ser una de las prioridades de la UE. Ya en el año 2000 la Comisión se planteaba la necesidad de hacer efectivo un Espacio Europeo para el aprendizaje permanente. Con el compromiso de aplicar una serie de estrategias en el plazo de 2006 elaboró un documento que recogía sus objetivos e informe de actuaciones previstas. En 2008 se publicó el "Proyecto de Resolución del Consejo y de los Representantes de los Gobiernos de los Estados miembros, reunidos en Consejo, de 21 de noviembre de 2008, titulada «Incluir mejor la orientación permanente en las estrategias permanentes de educación y formación permanente»"; y, en 2017, se planteó que en 2025 debería ser ya realidad un espacio europeo de educación en el que una de sus características esenciales fuera el fomento del aprendizaje permanente y un incremento del 25 % de la participación en actividades de ese tipo de actividades. En la actualidad, la página web de la Comisión Europea ya incluye un sitio destinado únicamente al Espacio Europeo de Educación (actualizado el 24 de octubre de 2025), uno de cuyos ámbitos reconocidos y con su propia página es el dedicado a la "Educación y formación Profesionales". Sin embargo, en el mismo sitio, también se indica que la 'participación de adultos en el aprendizaje' todavía requiere de atención y esfuerzo específicos. Por un lado, en esa página dedicada a la "Educación y formación profesionales" se encuentran tres bloques de información sobre recursos y acciones de la Comisión para la promoción de este ámbito educativo de cara al mantenimiento de la empleabilidad: 1) Fundación Europea de Formación, 2) Herramientas en línea del Cedefop (Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional) y 3) Documentos sobre educación y formación profesionales. Por otra parte, también se considera en apartado específico el 'Aprendizaje para adultos', entendiéndolo como la formación que reciben después de haber finalizado su educación inicial, que comprende el aprendizaje formal, informal, general y específico a lo largo de su desempeño profesional. Junto a esos planteamientos y definición de objetivos, la Comisión Europea ha establecido una "Agenda de capacidades en detalle" entre las que aparecen categorizadas tres acciones en el apartado de "Herramientas e iniciativas para apoyar a las personas en sus itinerarios de aprendizaje permanente": Acción 9: Iniciativa sobre cuentas de aprendizaje individuales, Acción 10: Un enfoque europeo de las microcredenciales y Acción 11: Nueva plataforma Europass. Teniendo en cuenta este marco de prioridades comunitarias, los objetivos de este trabajo son, primero, presentar un panorama del estado de la formación permanente y las necesidades sociales y educativas a las que la Comisión pretende responder, poniéndola en relación con la legislación educativa española; y, segundo, como puerta de oportunidades, se presenta el programa de microcredenciales universitarias tanto de las promovidas como estudios propios del Centro de Formación Permanente de la Universidad de Alicante, como del modelo de Microcreds de la Unión Europea. Las conclusiones se centran en lo positivo y eficiente de las respuestas que ese tipo de formación proporciona para las metas determinadas en el espacio europeo de educación y la mejora y consolidación de Europa.

# La formación permanente en America Latina: México una oportunidad

López Vega, Antonio
*ITAM*

En mi experiencia como gestor universitario (dirigí seis años el Instituto Universitario de Investigación Ortega-Marañón), instituto de posgrado con amplia incidencia en el mundo en español, muy especialmente en América Latina, pude comprobar la especial encrucijada en la que se encuentra la llamada Formación permanente. Esta estriba en una doble vertiente: como desafío y como oportunidad. En primer lugar, como desafío. Es evidente que el mundo vertiginoso en el que nos movemos presenta una serie de desafíos profesionales que hacen que el periodo de formación universitaria no acabe nunca. De manera constante, las personas insertas en el mercado laboral necesitan actualizar los conocimientos, y lo que es más importante hoy día, las herramientas y habilidades, que exige nuestro entorno digital y profesional. Es por ello, que el principal desafío que presenta la Formación Permanente estriba en ofrecer programas académicos que se ajusten al milímetro a las necesidades actuales del mercado laboral. No descubro ningún secreto si digo que uno de los principales defectos del sistema universitario es su lentitud a la hora de aprobar nuevos programas, por lo que, en no pocas ocasiones, dado el mundo crecientemente acelerado en el que vivimos, cuando esto sucede, los programas ofrecidos son ya obsoletos. Por tanto, el desafío -y la ventaja que ofrece- que enfrenta la Formación Permanente estriba, singularmente, en su agilidad para aprobar administrativamente los programas que los académicos y profesionales diseñan y que el mercado laboral demanda. En segundo lugar, como oportunidad. Si la Universidad acierta, efectivamente, a agilizar sus procedimientos, podrá atender a uno de los principales reclamos que a ella hace la sociedad civil, esto es, atender a demandas actuales y necesarias de nuestro mercado laboral y profesional. En este sentido, la oportunidad de tener una lengua compartida por más de 600 millones de personas que, en buena medida, comparten modos de entender el mundo laboral y profesional, es decir, una cultura del espacio público muy similar, ofrece a la Universidad una ventana de oportunidad que no debe desaprovechar. Es por ello que, en la actual situación de gran exigencia laboral en el mundo latinoamericano, la flexibilidad que ofrece los sistemas normativos, es una gran oportunidad, no solo para quiénes buscan actualizarse sino para las mismas Universidades en América Latina. Y lo es en una doble perspectiva: una para sus Alumni, para mantener al día su actualización en conocimiento y habilidades profesionales. Dos, para las propias Universidades, pues estos programas de Formación Permanente les permite, desde luego, mantener actualizado el pensum de sus Grados y posgrados y ofrecer una oferta cada vez más ajustada a las necesidades de un mercado laboral, exigente a la par de flexible. México, en ese sentido, representa una oportunidad única. El nivel de exigencia de algunas de sus instituciones universitarias (al mejor nivel en el ámbito internacional: UNAM, El Colegio de México, ITAM, Tec de Monterrey, Universidad Iberoamericana, entre otras), hace que sus claustros docentes y sus estudiantes universitarios, estén especialmente preparados para ofrecer una experiencia de Formación Permanente que, en perspectiva comparada, sea una referencia, desde luego, para todo el ámbito en español, pero también, para la comunidad universitaria internacional. No tengo duda que, en el futuro más próximo, la Formación Permanente es un instrumento de primer nivel para el diálogo de las Universidades con las sociedades a las que sirven. Las Universidades del siglo XXI serán un instrumento útil si, en buena medida, logran dar respuesta a lo que la sociedad les demanda en este espacio.

# Competencias digitales para una ciudadanía activa: claves desde la formación permanente universitaria

Martinez-Roig, Rosabel
*Universidad de Alicante*

En un contexto social y educativo marcado por la aceleración tecnológica y la constante transformación de los entornos laborales, la formación permanente se configura como un eje vertebrador para garantizar la actualización y mejora continua de las competencias profesionales y personales a lo largo de la vida. La creciente demanda de capacitación en estos ámbitos por parte de personas adultas, tanto dentro como fuera del entorno universitario, evidencia la necesidad de repensar las estrategias de formación continua desde modelos más flexibles y orientados a la alfabetización digital crítica. En este escenario, las competencias digitales han adquirido un papel central en los procesos de aprendizaje y desarrollo profesional. Estas competencias no se limitan al manejo instrumental de tecnologías; también afectan a la forma en que las personas acceden a la información, establecen relaciones comunicativas, participan en procesos colaborativos y construyen conocimiento en entornos digitales. Todo ello se ha tenido en cuenta en el Workshop "Formación integral a través de la moda y lo digital" que hemos organizado en el curso 2025-26 en la Universidad de Alicante. Ahora bien, ¿qué fundamentación conceptual hemos tenido a la hora de su diseño? El presente trabajo expone la revisión de la literatura científica realizada con el propósito de identificar enfoques actuales sobre la incorporación de las competencias digitales en la formación permanente universitaria. Se ha desarrollado una búsqueda documental en las bases de datos académicas Scopus y Web of Science, con especial atención hacia estudios centrados en el vínculo entre alfabetización digital, formación permanente o a lo largo de la vida y ciudadanía activa. La revisión se ha orientado a publicaciones que abordan la inclusión de estas competencias desde una perspectiva crítica, situada en contextos reales y adaptada a la diversidad de trayectorias de las personas adultas. Los resultados del análisis muestran una evolución conceptual en la comprensión de las competencias digitales, que se presentan como parte integral de una formación orientada al desarrollo de capacidades para actuar con autonomía, criterio y responsabilidad en sociedades tecnológicamente mediadas. Los estudios revisados destacan la necesidad de incorporar estas competencias de forma transversal en los programas de formación permanente, mediante propuestas curriculares centradas en la experiencia del alumnado adulto, sensibles a sus contextos vitales y abiertas a múltiples formas de participación. Asimismo, se reconoce el papel del profesorado como figura clave en la creación de entornos formativos donde el uso de tecnologías digitales se articula con objetivos pedagógicos orientados al desarrollo de pensamiento crítico, comunicación efectiva y resolución de problemas. Las investigaciones señalan que las propuestas más relevantes no se centran únicamente en la adquisición de herramientas técnicas, sino que fomentan una comprensión de la tecnología como componente estructural de la cultura contemporánea, con implicaciones éticas, sociales y educativas. A partir de estas aportaciones, se observa que la formación permanente universitaria representa una vía estratégica para facilitar el acceso equitativo a las competencias digitales y reducir desigualdades vinculadas al uso y aprovechamiento de los entornos digitales. Como proyección de futuro, se plantea la necesidad de consolidar líneas de investigación que evalúen el impacto de estas propuestas en la trayectoria profesional y personal de las personas adultas. También se propone reforzar la cooperación entre universidades, administraciones públicas y entidades sociales para impulsar programas formativos flexibles, contextualizados y sostenidos en el tiempo, capaces de responder a los desafíos que plantea la transformación digital y de promover una ciudadanía crítica y comprometida con su entorno.

# Apropiación cultural, moda digital y derechos humanos

Medina Beltran, María Fernanda
*Fundación UNAM*

El respeto a los derechos humanos comenzó como una necesaria exigencia hacia los Estados Nación pues se entendía que eran ellos los que, de manera sistémica, podían garantizarlos o violarlos. Sin embargo, con el paso de las décadas, fue quedando cada vez más claro que las estructuras de poder y dominación no solo se daban desde las estructuras del Estado, sino que en todas y cada una de las relaciones de poder, desde la academia hasta el sector empresarial. Con la declaración de la Agenda 2030 y la adopción de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, que han suscrito numerosos países, quedó formalmente instituida la inclusión de actores económicos, sociales y políticos, tanto a nivel local como regional y trasnacional. Es decir, la protección de los derechos humanos es una responsabilidad de todos, no solo de los Estados. En este sentido, hemos ido descubriendo como todo está interconectado y como cosas que parecen tan inocuas como la compra de un vestido o unos zapatos en una plataforma online de venta de bienes puede ser una acción que promueva, o no, no solo la explotación laboral de personas, incluidas infancias, del otro lado del planeta, sino que también la apropiación cultural de pueblos originarios alrededor del mundo. Si bien los avances tecnológicos han traído consigo muchas ventajas que se ven reflejadas, por ejemplo, en el mundo de la medicina, también es verdad que esos avances pueden facilitar la explotación y apropiación de las poblaciones más vulnerables del mundo. El objetivo de esta investigación es identificar algunos casos de apropiación cultural en México, donde no somos ajenos a estas prácticas reproducidas por grandes trasnacionales. Según un artículo que recoge El País el 4 de julio de 2021, trasnacionales textiles como Zara, Carolina Herrera y Oysho, entre otras, han incurrido en prácticas de apropiación cultural. Tal es el caso de la venta de un vestido por parte de Zara que es idéntico al tradicional Huipil mixteco. En esa ocasión, el Estado mexicano se pronunció a través de una carta de la Secretaría de Cultura en la que preguntaba si pensaban otorgar parte de las ganancias a los pueblos indígenas como autores de los diseños. Esta situación se ha repetido con distintas transnacionales tanto con los pueblos originarios en México como en muchas otras partes del planeta. En un caso más reciente, la reproducción y venta por parte de Adidas de un diseño idéntico al huarache oaxaqueño, llamándolo "oaxaca slip on" le valió una demanda por apropiación cultural de parte del gobierno mexicano. En esta ocasión, incluso la presidenta de México, Claudia Sheinbaum Pardo también hizo eco de esta situación, afirmando que "muchas veces, grandes empresas toman productos, ideas, diseños, de comunidades indígenas de nuestro país", motivo por el cual se está trabajando en una ley para poder otorgar mayor y mejor protección a las comunidades indígenas ante este tipo de situaciones. Tanto el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial como el Instituto Nacional del Derecho de Autor acompañaron el proceso de conversaciones con Adidas con quien finalmente, las comunidades indígenas afectadas por este caso de apropiación cultural llegaron a un acuerdo de resarcimiento que aún no se ha hecho público. A modo de conclusión, el respeto a los pueblos originarios y a los derechos humanos en todas y cada una de las etapas de diseño, desarrollo, producción, venta y postventa tanto de las multinacionales como de las empresas locales y pequeñas es una exigencia que, como consumidores, debemos hacer. Así como desarrollar un sentido de la responsabilidad para informarnos en nuestros hábitos de consumo.

## 3D1030. Un proyecto para la formación permanente

Surma, Ana
*IED*

"3D 10 UNDER 30 es un proyecto formativo y creativo con la vocación de integrar la moda física y digital en un mismo espacio de experimentación. Concebido como un laboratorio interdisciplinar, reúne a diseñadores emergentes, profesionales de la industria y estudiantes de formación profesional, de grado y de postgrado, con el objetivo de explorar las fronteras entre lo tangible y lo virtual en la moda contemporánea. Asimismo, se plantea como una respuesta a los nuevos desafíos que atraviesa la industria del diseño y la enseñanza de la moda, marcados por la digitalización, la sostenibilidad y la transformación de los procesos creativos. A través de su enfoque educativo innovador, 3D 10 UNDER 30 genera un diálogo entre tradición y tecnología, recuperando el valor del oficio artesanal mientras incorpora herramientas digitales que redefinen la creación, la producción y la comunicación de la moda. En su última edición, organizada por la Cátedra UNESCO de Educación, Investigación e Inclusión Digital de la Universidad de Alicante, el programa se ha consolidado como un referente dentro del ámbito educativo y cultural, tras su celebración en su museo (MUA). Los dos bloques del evento han resultado un éxito de participación y acogida, reuniendo a numeroso público, docentes y estudiantes de distintas disciplinas que han experimentado de primera mano las posibilidades que ofrece la fusión entre la moda y las tecnologías emergentes. La iniciativa ha contado con la colaboración de destacadas instituciones educativas y de diseño como la EASD Alcoy, la ESAD Matosinhos (Portugal) y el IED (Istituto Europeo di Design), que han aportado su experiencia y su visión internacional. Gracias a esta red de cooperación, 3D 10 UNDER 30 se consolida como un espacio de aprendizaje transfronterizo, abierto y colaborativo, donde confluyen distintas metodologías, sensibilidades y perspectivas culturales. La exposición presentada en el MUA constituye la culminación de un proceso de creación colectiva. En ella se muestran piezas, procesos y experiencias que combinan técnicas tradicionales –patronaje, confección, estampación– con herramientas tecnológicas de vanguardia, como la realidad aumentada, la realidad virtual, la inteligencia artificial, la impresión 3D y los entornos digitales de creación. Estas propuestas invitan al público a reflexionar sobre la moda como un lenguaje híbrido, en el que lo físico y lo digital se entrelazan para dar lugar a nuevas estéticas, materiales y narrativas. Más allá de su carácter expositivo, 3D 10 UNDER 30 es un proyecto educativo y transformador. Su principal objetivo es promover la adquisición de competencias clave para el presente y el futuro del sector: innovación tecnológica, sostenibilidad, creatividad, el pensamiento crítico y el trabajo colaborativo. De esta forma, la iniciativa no solo impulsa la profesionalización y la empleabilidad de los jóvenes diseñadores, sino que también fomenta una visión más ética e inclusiva de la moda. En esta edición, el programa ha puesto especial énfasis en visibilizar la diversidad y la inclusión dentro de los entornos digitales, abordando cuestiones como la igualdad de género, la accesibilidad y la representación de identidades en los espacios virtuales. Esta perspectiva social y educativa refuerza la dimensión cultural del proyecto, que entiende la moda como una herramienta de reflexión sobre la sociedad contemporánea. Es posible concluir que 3D 10 UNDER 30 promueve el aprendizaje, encuentro y experimentación, como punto de unión intergeneracional e interdisciplinar y una mirada innovadora sobre la moda y su futuro. Desde la Cátedra UNESCO de Educación, Investigación e Inclusión Digital de la Universidad de Alicante, el proyecto ha aberto nuevos horizontes, demostrando que la creatividad, la tecnología y la educación tejen un nuevo modo de docencia activa y de entender la innovación y la cultura visual.

# COMUNICACIONES ORALES Y PÓSTERES

# Línea 1. Arte

## Del dibujar para el humanismo

Bullón de Diego, José María
*Universidad Complutense de Madrid*

La presente contribución es un ensayo que reflexiona sobre el concepto de humanismo, fundamentalmente en el sentido de Martin Heidegger, estableciendo la diferencia entre lo que significa ser humano como humanitas y ser humano como bárbaro. Reflexionando sobre el concepto de Res-pública y la idea de humanitas, se plantean las diferencias entre lo que es netamente humano, en el sentido de ser habitante que se demora en los lugares que él mismo crea, y aquellos lugares inhóspitos, despoblados o inhumanos que corresponden al ser bárbaro. En esta línea, y siguiendo también el pensamiento de María Zambrano, se indaga sobre los indicios de un mundo en crisis como un mundo que se retira de una sensibilidad humana hacia una perspectiva deshumanizadora. Y aquí, el arte como manifestación sublime de lo humano, por su capacidad de creación de espacio, de nuevos y divergentes lugares y modos de habitar en los que las cualidades de la humanitas pueden desplegarse plenamente, siente cómo se ponen límites a sus procesos creativos. El dibujo como primera forma del arte y como potencial poético, es decir, con capacidad de crear lenguajes, construye las primeras aberturas en los que esos nuevos mundos se producen, donde el ser humano puede morar de manera personal, acorde a su naturaleza de ser. Para ampliar estas propuestas se utilizan como referentes la filosofía de las Upanisad y la guía de William Mahony y su obra "The Artful Universe" para navegar por el pensamiento védico, que nos descubre al universo como una obra de arte. Su importancia radica en su perspectiva ontológica y fenomenológica: el ser humano participa de los mismos procesos de creación del mundo, y de ahí la importancia consustancial de la percepción del mundo, en el que él mismo es coautor, de una obra de arte. Si el arte, y el dibujo en concreto, desarrolla nuevos mundos en los que habitar, supone un acto fundamental de lo que significa ser humano y de lo que, como conocimiento, el dibujo y el arte aportan a la humanidad. Y hay indicios que, en los periodos de crisis y los periodos de falta de horizontes, señalan al arte, manifestación de la propia cultura humanista, como primer lugar en el que se instala la indiferencia, la censura o incluso la prohibición: primera ostentación de lo antihumano en el seno de la cultura. Esta incursión de lo bárbaro en la res-pública implica el advenimiento de actitudes y comportamientos sociales que atacan a la propia humanidad del habitar; el ser bárbaro impone reglas que conllevan la desaparición de lo humano, y como consecuencia, la merma del arte, del dibujo como lenguaje y del propio lenguaje en sí mismo; en otras palabras: lo inhumano, lo bárbaro se instruye como a-cultura, esto es, ignorancia, que se concreta en indiferencia y sus diferentes grados, de la censura eliminando ciertos códigos estéticos y artísticos, hasta la prohibición y la eliminación. Todo ello supone una deshumanización por supresión de lo diverso y diferente, disminuyendo las posibilidades de expresión de lenguajes propios que, como seres humanos, como expresión de la humanitas, nos capacita para vivir, para habitar morando. Por todo ello es importante ser conscientes y proteger el valor esencial, fundacional, de los lenguajes como promotores de lo humano, lenguajes del dibujo, lenguajes de la escritura como inicios del arte; arte como hogar para el humanismo y para el conocimiento de lo humano.

# Del ritual primitivo a la comunicación audiovisual: dos ejemplos de cine colombiano de principios del siglo veintiuno

del Olmo Sánchez, Rosario
*Universidad de Castilla-La Mancha*

La antropología se basa en el análisis de las culturas. Uno de los objetivos de la antropología consiste en formar un método para la investigación del estudio de las culturas y sus posibles interpretaciones desde la experiencia. En la investigación que nos ocupa, interesa relacionar culturas comunitarias y rituales representados en la ficción cinematográfica. Cuando nos adentramos en la narración y los diálogos del film "Pájaros de verano", realizado en Colombia en el año 2018, encontramos el sentido de pertenencia a un clan familiar, alegórico en tiempos de bonanza, pero que degenera en pulsos belicistas al arrastrarse por circunstancias adversas. La película referida mantiene esa pulsión etnográfica sobre unos hechos reales, de la época de los años setenta, en el desierto de La Guajira y la Sierra Nevada de Santa Marta. Apunta hacia una cosmovisión universal del narcotráfico por su deterioro de raíces nativas, que pervierten el patrimonio indígena. Respecto a otra película posterior, en este ciclo temporal de la segunda década del siglo XXI, realizada también en Colombia en el año 2022, pone de relieve a la protagonista de "La pesca del atún blanco", quien se reta desde su origen en ese pueblo de la costa del Pacífico, junto a su afán de sobrevivir a la pobreza de recursos, especialmente dedicados a la pesca. Ambos films mencionados están basados en hechos reales, aunque activan relatos de ficción. Estas dos películas revelan realidades comunitarias, y la ficción recurre a intérpretes profesionales; también cuenta con actores y actrices naturales. Ciertos trabajos de investigación ponderan el mundo natural y cultural, relativos a sociedades regidas por altos principios morales de vinculación estrecha con el medio ambiente tropical. Sabemos que el lenguaje es la manera particular de comunicarse cuando interaccionan los seres humanos que comparten un entorno, dándose un espacio y un tiempo determinados. Por medio del lenguaje humano se comparte la corporeidad: se revelan costumbres y aparecen conductas ante situaciones concretas. Presenciamos el cine y hallamos en él un lenguaje compuesto por una serie de imágenes visuales, así como por la música que acompaña y la interpretación artística. De tal modo se generan sensibilidades ante las imágenes que produce el cine. Por ello encontramos una forma distinta de contar las cosas y de percibirlas a través de distintas narrativas. Está claro que no todos los espectadores perciben de igual modo un mismo film: interpretan de manera distinta. De acuerdo con el estudio realizado entre enero de 2024 y marzo de 2025, a partir de encuestas y entrevistas para identificar las motivaciones del público nacional para acceder al cine colombiano en salas, se plantean preguntas y evidencias: "Entre la sala y la pantalla del hogar, ¿qué hábitos de consumo surgen?" Se observa un aumento del consumo audiovisual en casa, especialmente de series de televisión, pero una disminución respecto a las películas. Ocurre también que los géneros producidos no coinciden con los que más interesan al público: "¿Por qué hay presencia en la oferta y ausencia en la taquilla?" Se observa una desproporción entre la oferta de cine nacional y la asistencia a las salas. Estas preguntas y respuestas nos llevan a indagar cómo se relaciona el público colombiano con el cine producido nacionalmente, desde una simbología cultural y de sintonía emocional.

# La ópera bajo demanda: transformaciones narrativas, resignificación y marketing en la era digital

García Torres, Andrea
*Universidad de Alicante*

En las dos últimas décadas, las plataformas culturales y las redes sociales se han consolidado como un medio esencial para la promoción de los cantantes de ópera y la difusión de nuevos lanzamientos discográficos. La transformación digital ha modificado de forma profunda la relación entre intérpretes, discográficas y audiencias, generando nuevas estrategias de comunicación que buscan conectar con un público diverso y globalizado. Dentro de este panorama, una de las estrategias más destacadas consiste en la producción de videoclips musicales donde la figura del cantante de ópera protagoniza una breve narración visual, cercana al formato de los vídeos musicales más convencionales. Estas producciones, que combinan elementos cinematográficos con la interpretación vocal, contribuyen a una renovación del lenguaje audiovisual asociado a la ópera y están promoviendo arias operísticas como si se tratara de sencillos "singles" propios de la música pop, disociando la totalidad de la composición operística. YouTube se ha consolidado como la principal plataforma de distribución y promoción de este tipo de contenidos, seguida de Facebook, Instagram, TikTok y otras redes sociales. La posibilidad de cuantificar la recepción a través de visualizaciones o comentarios ofrece a las discográficas una herramienta directa para medir el impacto de sus lanzamientos y reajustar sus estrategias de difusión. Sin embargo, los estudios académicos que analizan cómo las compañías y los artistas líricos utilizan estas plataformas siguen siendo escasos. Todavía existen importantes vacíos en torno a los objetivos de estas estrategias, al tipo de discurso visual que desarrollan y a la manera en que influyen en las audiencias digitales. El trabajo que se propone busca contribuir a este campo mediante el análisis de varios ejemplos recientes de videoclips de arias operísticas. Este estudio se centra en observar cómo las narrativas tradicionales –ligadas a la fidelidad argumental y a la estética escénica clásica– se han transformado para incorporar temáticas actuales como la sostenibilidad, los roles de género, la identidad o la salud mental. Esta evolución no solo actualiza el repertorio ante nuevos públicos, sino que establece vínculos emocionales con espectadores acostumbrados a consumir contenidos audiovisuales breves y visualmente impactantes. De manera específica, las producciones centradas en la ópera barroca o en interpretaciones históricamente informadas muestran una sensibilidad especial hacia esta hibridación, proponiendo lecturas visuales que combinan rigor histórico y creatividad conceptual. Dentro de este contexto, la presente comunicación examina cómo determinadas discográficas han evolucionado en sus procesos de marketing y desarrollado estrategias de promoción que integran de manera coherente los planos sonoro y visual, pero también han explorado nuevas narrativas sobre esta música preexistente más actuales. Generan con ello productos que funcionan simultáneamente como obras artísticas, como herramientas de comunicación y como objetos de consumo que apelan a un público actual, muy alejado de los clichés operísticos más tradicionales. El análisis de los materiales audiovisuales difundidos por estas discográficas, permite comprender las aspiraciones comerciales y publicísticas detrás de los videoclips de arias y otros fragmentos de ópera como un fenómeno en evolución, representativo de la adaptación del género a la cultura digital. Observar estas prácticas no solo ayuda a entender cómo se resignifica la ópera en la actualidad, sino también cómo se redefine su recepción, su interés en captar nuevos públicos, y el papel que desempeña en el panorama musical y cultural actual.

# Evaluación de conductores con base de alcohol polivinílico para electroformado de esculturas fresadas en poliestireno expandido (EPS)

Hernández Pérez, Alejandro
Pérez Conesa, Itahisa
Acosta Hernández, Fátima F.
*Universidad de La Laguna*

El electroforming es un proceso electroquímico que permite crear esculturas ligeras en metal huecas y resistentes por medio de la deposición de iones metálicos sobre un núcleo no conductor hasta generar capas metálicas que van de los dos a los cinco milímetros de grosor. La deposición se consigue gracias a una capa conductora que se realiza con polvo metálico (plata, cobre, níquel, etc.), o más común a base de grafito, consiguiendo una superficie con resistencia eléctrica. En recientes investigaciones se ha determinado el ácido poliláctico (PLA) como un material idóneo para la realización de esculturas, joyería e incluso nanotecnología bajo la aplicación de diferentes recubrimientos conductores. Este tipo de pinturas son a base de nitrocelulosa o agentes disolventes, ideales para mantener las micras de los polvos de manera homogénea y cohesionada. Sin embargo, usar como núcleo materiales sensibles al nitro, por ejemplo poliestireno expandido (EPS), se convierte en un handicap al ser completamente incompatibles. Este estudio propone la fabricación de pinturas en base a alcohol polivinílico (PVA) y los diferentes polvos conductores usados en galvanoplastia y electroforming: la plata (Ag), el cobre (Cu) y el grafito (C), aplicados sobre núcleos de poliestireno expandido perfectamente mecanizables en Control Numérico por Computadora (CNC), abriendo al electroforming un mundo de posibilidades a la materialización digital de modelos 3D. Parámetros clave, como la densidad del sustrato, la proporción del conductor, la cantidad de aglutinante y disolvente fueron evaluados para determinar su viabilidad en la técnica. La metodología usada se basa en la comparativa de las diferentes variables en los recubrimientos conductores que afectan al proceso de electroformado durante los baños. De las diferentes proporciones y componentes en la pintura se estudia sobre el polímero de pentano, con un 95% de aire, la conductividad, la homogeneidad de la deposición, la cantidad de metal depositado y los resultados superficiales, tomando como variables el tiempo de deposición, el tipo de pintura aplicada y el voltaje al que han sido sometidas las probetas. En total se realizaron 27 pruebas con forma poligonal necesarias al testear todas las variables posibles con equipos de medición electrónica para estudiar la resistencia eléctrica de cada una de las composiciones propuestas, así como el peso resultante obtenido en cada una. Los resultados evidencian el potencial de este tipo de recubrimientos como conductores en el electroformado de esculturas procesadas en EPS, superando en el mismo tiempo de exposición hasta el 45,6% de material depositado según el tipo de conductor empleado. Se observan resultados óptimos en torno al 1.2v con recubrimientos uniformes y completos. Sin embargo la resistencia superando los 1.8v decae en todos los conductores, explicando este fenómeno en el comportamiento del propio alcohol polivinílico. De entre los tres conductores se observan buenos resultados superficiales en el grafito y la plata, siendo de menor calidad los resultados obtenidos con el conductor de cobre. Este nuevo enfoque permite optimizar los tiempos de producción, grosor y adherencia de los revestimientos metálicos en superficies complejas, lo cual amplía las posibilidades técnicas en el campo de la escultura contemporánea hacia el procesamiento por CNC en poliestireno expandido. Las consecuencias son importantes al democratizar las técnicas avanzadas en la escultura, al igual que para el surgimiento de nuevos lenguajes artísticos que combinan procesos tradicionales con nuevos materiales y tecnología digital.

# Un vampiro en el aula: la crítica marxiana y la literatura de vampiros como herramientas pedagógicas contemporáneas

López Fernández, Daniel
*Universitat de València*

La crítica a la economía política desarrollada por Karl Marx en "El Capital" constituye uno de los análisis más profundos sobre las dinámicas del capitalismo, su lógica de acumulación y sus efectos deshumanizadores sobre el trabajo. No obstante, para muchos estudiantes universitarios, las categorías teóricas del pensamiento marxista –como plusvalía, fetichismo de la mercancía o acumulación de capital– resultan abstractas. Frente a este desafío, las metáforas vampíricas que Marx utiliza en su obra ofrecen un puente interpretativo de gran valor pedagógico, especialmente si se las articula con el vasto imaginario literario del vampiro, desde "Drácula" de Bram Stoker hasta las relecturas contemporáneas como "Crepúsculo" de Stephenie Meyer, muy prevalentes en el imaginario cultural del alumnado. Las imágenes en la literatura y la cultura popular permiten reactivar el sentido crítico de la teoría marxista a través de un lenguaje simbólico que los jóvenes ya dominan. Marx recurre a la figura del vampiro para describir el carácter explotador del capital: "El capital es trabajo muerto que, al modo de un vampiro, solo vive chupando trabajo vivo y vive tanto más cuanto más trabajo chupa". En esta metáfora, el capital aparece como un ente parasitario que se sostiene únicamente a través de la extracción de energía vital –el trabajo humano–. La imagen del vampiro, tan poderosa en la literatura, permite visualizar de manera concreta lo que, en términos económicos, se presenta como una relación abstracta entre capital y trabajo. Esta traducción simbólica del proceso de explotación facilita que los estudiantes comprendan el concepto de plusvalía no meramente como una fórmula económica, sino como una relación de poder que drena la vitalidad de quienes producen. Además, la metáfora del vampiro no solo alude a la explotación individual, sino también a la reproducción sistémica del capital. Al igual que los vampiros se multiplican mediante la infección de nuevos cuerpos, el capital tiende a expandirse, a extender su lógica a nuevos ámbitos de la vida. Así, la crítica marxista al fetichismo de la mercancía puede entenderse como una denuncia del modo en que las relaciones sociales se transforman en relaciones entre cosas, un proceso que "vampiriza" lo humano al convertirlo en mercancía. En este punto, la analogía con las narrativas de vampiros, en las que la inmortalidad se logra a costa de perder la humanidad, puede resultar especialmente útil para ilustrar la tensión entre la aparente vitalidad del sistema capitalista y la degradación de la vida humana que lo sostiene. El atractivo pedagógico de esta metáfora radica también, como se ha mencionado, en su relevancia cultural. En el siglo XXI, los vampiros son figuras omnipresentes en la cultura popular, pero su significado se ha transformado: ya no representan únicamente el mal o la amenaza, sino también el deseo, la juventud eterna y la ambigüedad moral. Utilizar estas versiones contemporáneas del mito permite conectar la crítica de Marx con las sensibilidades actuales, invitando a los estudiantes a reflexionar sobre cómo el capitalismo se disfraza satisfacción de deseo y promesas de liberación, ocultando su naturaleza depredadora. En conclusión, las metáforas vampíricas de Marx no solo son un recurso literario, sino una clave interpretativa que puede revitalizar la enseñanza de su crítica a la economía política. Al vincular el capital con la figura del vampiro, Marx ofrece una imagen que conserva plena vigencia en un mundo donde las dinámicas de explotación se han sofisticado pero persisten. Releer "El Capital" a través de la literatura sobre vampiros no solo enriquece su comprensión teórica, sino que también convierte a la literatura en una herramienta crítica esencial para pensar los mecanismos simbólicos de la explotación en la era contemporánea.

# La impronta lorenesa en el renacimiento español: movilidad artística y legado escultórico

Rodríguez Bote, María Teresa
*Universidad de Valladolid*

Durante los siglos XV y XVI, la escultura española vivió una etapa de intensa renovación gracias a la llegada de numerosos artistas del norte de Europa, entre los que destacaron los procedentes de la región de Lorena. Este fenómeno migratorio, enmarcado en un contexto de movilidad, tuvo un impacto decisivo en la evolución del lenguaje escultórico hispano, especialmente en el tránsito del Gótico tardío al Renacimiento. El presente estudio se propone analizar la aportación de los escultores loreneses a la escultura española del Renacimiento, atendiendo tanto a las características formales de sus obras como a sus trayectorias profesionales y a los centros donde desarrollaron su actividad. La investigación parte del análisis del contexto artístico de Lorena, una región situada entre Francia y Alemania, cuya escultura combinaba la tradición gótica con una progresiva incorporación de elementos renacentistas. Algunas de las obras que mencionamos ilustran la riqueza expresiva y técnica de la escultura lorenesa, y permiten establecer paralelismos con piezas realizadas en Castilla por artistas septentrionales. De esta manera, a través del estudio comparado de obras y rasgos estilísticos, se identifican analogías formales entre ejemplos los cuales *a priori* no tendrían relación, lo que evidencia una circulación de modelos y una sensibilidad estética compartida a ambos lados de los Pirineos. En cuanto a los loreneses activos en España, el trabajo documenta las trayectorias de varios artífices, entre los que cabe destacar una formación técnica muy especializada y una notable capacidad de adaptación al gusto local. Estos artistas trabajaron principalmente en diversos focos artísticos a lo largo y ancho de los reinos castellanos, si bien su actividad fue más intensa en los territorios riojano y vasco, donde el protagonismo recae sobre la familia Beaugrant, así como en torno a las ciudades de Salamanca y la Sevilla renacentista, todos ellos centros de gran dinamismo artístico y receptivos a influencias extranjeras. La producción de estos escultores abarcó desde la imaginería religiosa hasta la retablística y la talla de sillerías, siendo la madera el material más habitual, aunque en algunos casos, como el de Perrin, se empleó también el barro cocido. El estudio destaca la versatilidad de estos artífices, formados en talleres septentrionales donde se cultivaba una enseñanza polivalente que les permitía dominar distintos materiales y técnicas. Esta formación integral les otorgaba una ventaja competitiva en el mercado artístico hispano, donde supieron integrarse y responder a las demandas locales sin renunciar a sus raíces estilísticas. En las conclusiones, se subraya que, aunque fray Pedro de Lorena constituye una excepción cronológica, el grueso de estos escultores desarrolló su actividad entre 1508 y 1559, periodo en el que se consolidó la presencia lorenesa en la escultura española. Asimismo, se pone de relieve la importancia de superar enfoques localistas en el estudio del arte renacentista, ya que la movilidad de artistas, la circulación de modelos y la permeabilidad de las fronteras culturales configuran un panorama artístico transnacional. La contribución de los escultores loreneses a la escultura española del Renacimiento no solo enriqueció el repertorio formal y técnico, sino que también refleja un fenómeno más amplio de intercambio cultural en el que los talleres del norte de Europa desempeñaron un papel fundamental.

# Vínculos y comunicación entre talleres artísticos y maestros foráneos en la escultura renacentista andaluza

Rodríguez Bote, María Teresa
*Universidad de Valladolid*

Durante el siglo XVI, la escultura española, especialmente en Andalucía Occidental, se vio profundamente influida por la llegada de numerosos artistas del norte de Europa, principalmente de regiones como Flandes, Borgoña y Picardía. Este fenómeno migratorio, motivado en gran parte por razones económicas y estructura del mercado laboral tanto en las regiones de partida como de llegada, generó una red compleja de relaciones profesionales, familiares y sociales entre escultores foráneos y locales, que transformó el panorama artístico peninsular. El objetivo de este estudio es analizar la integración de estos artistas en la sociedad española, su organización en talleres, así como el establecimiento de vínculos entre sí y con comitentes civiles y eclesiásticos. Lejos de constituir una comunidad aislada, estos entalladores se integraron plenamente en la vida local, colaborando con artistas autóctonos y participando activamente en la vida económica y cultural de las ciudades donde se asentaron. La red de contactos se articuló en torno a figuras clave como Roque de Balduque y Nicolás de Lyon, cuyos talleres sevillanos se convirtieron en centros de formación y producción artística. Alrededor de estas citadas personalidades gravitaron numerosos imagineros, pintores, arquitectos y vidrieros, entre ellos Juan Bautista Vázquez el Viejo, Jorge Fernández Alemán, Esteban Jamete o Jerónimo Hernández, que colaboraron en proyectos comunes y compartieron aprendices, fiadores y comitentes. La colaboración entre artistas extranjeros y locales fue habitual, y muchos de los vínculos profesionales se reforzaron mediante lazos familiares o de amistad. Esta tela de araña se extendía más allá de Sevilla, hasta ciudades como Granada, Málaga, Cuenca o Jerez, y conectando a escultores con arquitectos, pintores y otros artesanos. Además, la movilidad fue constante, pues muchos de ellos trabajaron en distintos focos y fábricas andaluzas, castellanas; de hecho, su influjo se deja ver incluso en artistas activos en América, como es el caso de Diego Ortiz de Guzmán o Juan de Bruselas, si bien estos citados son de segunda generación, es decir, se inspiran o reciben formación a la sombra de un maestro europeo establecido en la ciudad del Betis. La gestión de los talleres implicaba una estructura compleja, con aprendices, oficiales, pintores y colaboradores externos, y requería una organización económica que en ocasiones incluía la exportación de obras a América. La producción escultórica se realizaba mayormente por encargo; así, en cuanto a la clientela, estos artistas trabajaron tanto para instituciones religiosas como para particulares de alto rango, como la reina Isabel, el conde de Ureña o Francisco de los Cobos, así como para cofradías, cabildos catedralicios y ayuntamientos. Además, algunos escultores diversificaron sus actividades, como los negocios inmobiliarios o la administración de una mina. La tupida red de contactos permitió la difusión de modelos estilísticos, técnicas y materiales, y favoreció la consolidación de un estilo renacentista propio en la escultura andaluza. En cualquier caso, el legado artístico que ha llegado a nuestros días es remarcable y su influencia perduró en generaciones posteriores. En conclusión, el estudio de estas redes internacionales revela la dimensión europea del arte renacentista y pone de manifiesto la importancia de la movilidad, la colaboración y la integración como motores del desarrollo artístico en la Edad Moderna.

# Línea 2. Ciencias de la Educación

## Barreras en la colaboración docente: hacia la creación de sistemas de apoyo inclusivos

Abellán Rubio, Javier
*Universidad de Murcia*

La colaboración docente entre el profesorado de regular y de apoyo se identifica como un componente clave para garantizar la creación de sistemas de apoyo inclusivo. Los sistemas de apoyo inclusivo abogan por la inclusión de todos los estudiantes en las aulas ordinarias. Como demuestra la investigación un enfoque colaborativo entre docentes facilita la creación de estrategias pedagógicas más flexibles y adaptadas a la diversidad del alumnado. Las barreras a la colaboración demuestran que repercuten negativamente en la creación de aulas inclusivas dado que menoscaban el derecho de presencia, participación y aprendizaje de ciertos estudiantes en entornos ordinarios. Asimismo, el profesorado puede presentar dificultades para trabajar de manera conjunta en el aula ordinaria a causa de una falta de claridad en los roles y responsabilidades de los docentes. Una línea inclusiva de centro permite que el profesorado genere una planificación coordinada que debe acompañarse de flexibilidad de tiempos y espacios para la colaboración pedagógica. En este contexto, el análisis de las barreras que dificultan la colaboración docente en los sistemas de apoyo educativo resulta fundamental para entender los retos que enfrenta la educación inclusiva, de modo que se propongan soluciones que mejoren la eficacia del trabajo conjunto en las aulas ordinarias. Cabe destacar que el presente trabajo se enmarca en el proyecto I+D+i PID2022-138349NB-I00, financiado por MCIN/AEI/10.13039/501100011033/ y por FEDER Una manera de hacer Europa. Por todo lo aportado, el objetivo de la presente investigación es analizar las barreras que dificultan la colaboración entre el profesorado regular y el profesorado de apoyo en los sistemas de apoyo educativo. Para ello se adoptó un diseño de investigación de carácter cualitativo y descriptivo, empleando un muestreo no probabilístico e intencional. La muestra estuvo constituida por 40 docentes regulares pertenecientes a 12 centros de educación primaria de la Región de Murcia. La recogida de información se llevó a cabo a través de entrevistas semiestructuradas que fueron posteriormente transcritas de forma literal. A partir de las transcripciones se realizó un análisis inductivo del contenido de estas y se estableció un libro de códigos. En relación a los resultados se destaca como principal barrera la falta de claridad en las responsabilidades docentes, los docentes mencionaron que no existe una definición clara de los roles de cada profesional. Otra barrera detectada es la ausencia de una planificación conjunta, dado que el profesorado afirma la inexistencia de alineación entre las intervenciones del profesorado de apoyo y los objetivos del aula ordinaria. Ello limita la eficacia de las estrategias pedagógicas, dificultando la inclusión de los estudiantes con necesidades educativas especiales. Además, la escasez de tiempos y espacios para la colaboración se destaca como un obstáculo, ya que el horario lectivo de los centros no favorece las reuniones de planificación entre docentes. Otra barrera que arroja el estudio es la rigidez organizativa de los centros que provoca una asignación inflexible en los recursos a las aulas ordinarias, lo que dificulta la adaptación de la respuesta educativa a la diversidad de los estudiantes. Como conclusiones del estudio, las

barreras identificadas inciden de manera significativa en la colaboración entre el profesorado regular y de apoyo, repercutiendo en las estrategias pedagógicas y los procesos de inclusión de todos los estudiantes en las aulas ordinarias. Para superar dichas limitaciones, resulta fundamental promover una planificación conjunta, disponer de tiempos y espacios a través de estructuras organizativas más flexibles que permitan la colaboración. La implementación de estas estrategias contribuiría al fortalecimiento de prácticas inclusivas, promoviendo una educación inclusiva que asegure la presencia, participación y aprendizaje de todos los estudiantes en las aulas ordinarias.

# El blog como herramienta docente en la enseñanza de Guion Literario

Acosta Tuñas, Carla
Samper Cerdán, María
Juan Penalva, Joaquín
*Universidad de Alicante*

El uso de blogs como herramienta docente en la asignatura de Guion Literario, impartida en los grados de Comunicación Audiovisual y en el Doble Grado de Comunicación Audiovisual y Periodismo de la Universidad Miguel Hernández, ha supuesto una transformación significativa en la forma de enseñar y aprender los procesos creativos vinculados a la escritura audiovisual. La incorporación de Blogger en la dinámica de la asignatura ha permitido integrar un enfoque más participativo, colaborativo y tecnológico, ajustado al perfil profesional de los futuros comunicadores. Este entorno digital no solo facilita la difusión de materiales y recursos docentes, sino que fomenta la autonomía del alumnado, la interacción entre pares y la creación de una comunidad de aprendizaje activa. El principal objetivo de esta iniciativa es potenciar las competencias narrativas, técnicas y reflexivas del alumnado a través de un espacio digital común que conecta la teoría con la práctica. A través del blog de la asignatura, el profesorado comparte materiales didácticos, ejemplos, archivos audiovisuales y enlaces a trabajos destacados de cursos anteriores, que sirven como referentes de calidad y motivación. Este sistema convierte el blog en un repositorio vivo y en constante actualización, que no solo organiza los contenidos de la materia, sino que también estimula la curiosidad y la autoevaluación. Además, la visibilidad de los trabajos individuales y grupales refuerza el compromiso y la responsabilidad de los estudiantes ante su propio proceso de aprendizaje. El método de trabajo se articula a través de una estructura híbrida que combina la práctica individual con la práctica grupal. La clase se divide en grupos de aproximadamente cinco integrantes, y cada grupo debe crear un blog cuyo nombre guarde relación con el ámbito cinematográfico, fomentando así la creatividad y la identidad del proyecto. Estos blogs, gestionados por el alumnado, se enlazan en la barra lateral del blog principal de la asignatura, lo que permite acceder fácilmente a los contenidos producidos por los distintos grupos. De este modo, el espacio docente digital se convierte en una red interconectada de blogs, en la que los estudiantes pueden consultar, comentar y aprender de los trabajos de sus compañeros. Cada práctica se publica en los blogs grupales y, para garantizar su correcta organización, se emplea un sistema de etiquetas que facilita la navegación y la búsqueda de contenidos. Dos etiquetas son obligatorias: una que identifica el número de la práctica (por ejemplo, "Práctica 1") y otra con el nombre y apellidos del autor o autora. Este sistema de etiquetado permite filtrar fácilmente las entradas por tipo de práctica o por estudiante, ofreciendo una visión panorámica de la evolución del trabajo individual y del conjunto del grupo. De esta forma, la herramienta digital no solo cumple una función expositiva, sino también evaluativa, al permitir un seguimiento más preciso y transparente del progreso académico. Los resultados de esta experiencia docente evidencian un incremento en la implicación y en la calidad de los trabajos del alumnado. El blog fomenta la responsabilidad en la gestión del contenido, estimula la creatividad narrativa y técnica, y promueve la colaboración entre iguales. Además, favorece la alfabetización digital aplicada al ámbito audiovisual, aspecto esencial en la formación de los futuros profesionales de la comunicación.

# Regulación social del aprendizaje colaborativo mediada por inteligencia artificial: una revisión focalizada del estado del arte en educación universitaria

Acuña, Santiago Roger
*Universidad Autónoma de San Luis Potosí (UASLP)*

La manera en que los estudiantes despliegan los procesos de regulación social constituye un aspecto clave para la calidad del aprendizaje colaborativo. La regulación social hace referencia a acciones e intercambios de los aprendices correspondientes a la toma de conciencia respecto a la tarea y a las características del equipo, la planificación, el monitoreo, la supervisión y la evaluación de las actividades colaborativas en relación, no solo con la tarea de aprendizaje sino también con el modo en que se colabora en el equipo. Las tecnologías digitales de inteligencia artificial, dadas sus características generativas y predictivas, pueden propiciar y apoyar de manera óptima la puesta en juego de estos procesos cuando se aprende colaborativamente. En esta ponencia se presenta una revisión sistematizada y focalizada de estudios empíricos publicados en los últimos 10 años que se han ocupado de examinar la utilización de tecnologías digitales de inteligencia artificial como andamiajes para propiciar y apoyar procesos de regulación social del aprendizaje colaborativo en contextos universitarios. En este estudio se empleó una metodología cualitativa basada en la revisión documental de investigaciones empíricas, publicadas entre 2015 y 2025, y recopiladas en bases de datos y plataformas en línea especializadas como Scopus, Web of Science, SpringerLink y Science Direct de Elsevier. Para la búsqueda de los trabajos se utilizó los descriptores "regulación social" "aprendizaje colaborativo", "inteligencia artificial" y "educación superior universitaria" y los términos derivados de ellos, en español e inglés, tanto en títulos como en resúmenes y palabras clave de las publicaciones. Para el análisis cualitativo se escogieron 29 artículos de revistas y capítulos de libro que cumplieron los criterios de selección. Se siguió un sistema de análisis que consideró las siguientes categorías temáticas: a) fundamentos teóricos y metodológicos; b) campos disciplinares y contenidos de aprendizaje; c) tipos y características de las situaciones de aprendizaje colaborativo; d) tecnologías de IA (objetivos, tipos y características); e) procesos y acciones específicas de la regulación social; f) interacciones, procesos sociales, patrones discursivos y movimientos de conversación desplegados en la regulación social; y, g) resultados y efectos en el aprendizaje y en la colaboración alcanzados en los grupos de aprendices. Buena parte de los estudios empíricos analizan los efectos de diferentes instrumentos de inteligencia artificial, especialmente chatbots y learning analytics, en la identificación de patrones interaccionales durante la colaboración y en la configuración de feedbacks para el monitoreo y la evaluación de las acciones de los estudiantes. Otras investigaciones han examinado las percepciones y valoraciones de los estudiantes respecto al andamiaje que brindan dichas herramientas digitales en la regulación social del aprendizaje colaborativo, destacando los aspectos cognitivos, metacognitivos y motivacionales que apoyan. En las conclusiones se señala que la regulación social compartida es un factor clave para la calidad del aprendizaje colaborativo y que las tecnologías de IA resultan apropiadas para promover y brindar soporte, no solo a la autorregulación sino también a la regulación social de esta clase de aprendizaje. Asimismo, se plantea la importancia de avanzar en la construcción de modelos teóricos que integren y articulen los conocimientos tanto sobre el aprendizaje colaborativo, especialmente los referidos a la regulación social, como los referidos a las tecnologías de IA para el diseño y análisis de entornos de aprendizaje constructivos e interactivos apropiados para la educación universitaria.

# La multigraduación en las Eskola Txikiak. Tipos de metodologías y estrategias didácticas

Aguirregoitia Güenechea, Miren
*EHU-Universidad del País Vasco*

La multigraduación constituye una de las características esenciales y definitorias de la escuela rural, entendida como el agrupamiento en el que alumnado de diferentes grados comparte un mismo espacio educativo y ambiente de aprendizaje. Aunque la literatura científica ha empleado diversos términos para referirse a este fenómeno, como multinivel, multiedad o clases compuestas, el término multigrado es el más aceptado y preciso, ya que alude a la coexistencia de estudiantes de distintos cursos en una misma aula. En el contexto de las Eskola Txikiak del País Vasco, se utiliza el concepto adin aniztasuna (diversidad de edades), que recoge este principio pedagógico fundamental. La didáctica multigrado se configura como el conjunto de estrategias, métodos y herramientas orientadas a aprovechar las condiciones organizativas de los centros rurales, transformándolas en oportunidades de aprendizaje. Este enfoque requiere una manera específica de enseñar, capaz de atender a la diversidad etaria, competencial y cultural que caracteriza a estas escuelas. En este sentido, la práctica pedagógica rural se comprende a partir de tres dimensiones interrelacionadas: la macro (contexto político y sociocultural), la meso (ámbito institucional y cotidiano) y la micro (acción individual del docente). Su análisis permite entender cómo los principios pedagógicos, la organización del espacio y del tiempo, los recursos y la evaluación se articulan para generar respuestas educativas adaptadas al entorno. Las escuelas rurales contemporáneas se nutren de diversas corrientes pedagógicas desarrolladas a lo largo del siglo XX, especialmente de las metodologías activas vinculadas al constructivismo, la Escuela Nueva y las propuestas de Freinet. Desde este marco teórico, las Eskola Txikiak asumen una concepción constructivista amplia de la educación, que integra aportaciones de los enfoques socioculturales y cognitivos. En cuanto a las metodologías y estrategias didácticas, las más coherentes con la didáctica multigrado son las de carácter activo-participativo: aprendizaje basado en proyectos, en problemas, centros de interés, investigación en el medio y estudios de caso, entre otras. Estas estrategias se complementan con prácticas como la tutorización entre iguales y los talleres, que fomentan la autonomía, la cooperación y la implicación del alumnado en su propio proceso de aprendizaje. Los resultados que se exponen, se enmarcan dentro de la investigación realizada por la autora para la obtención del título de doctorado, donde se realiza el análisis de la situación actual de las Eskola Txikiak en diferentes dimensiones. La metodología utilizada para el desarrollo de la investigación se enmarca dentro del paradigma interpretativo y se diseñó con una metodología de carácter mixto: una primera fase cuantitativa, a través de cuestionarios y una segunda fase cualitativa, a través de entrevistas semiestructuradas. En todas las fases las personas participantes fueron maestros/as de las Eskola Txikiak. Los resultados de la investigación doctoral sobre las Eskola Txikiak evidencian que la multigraduación no se concibe como una imposición estructural, sino como un principio pedagógico deliberado. Aunque existen diversas formas de organización (desde la diversidad de edades completa hasta modelos por ciclos), todas las escuelas comparten la idea de que la multigraduación posibilita un enfoque metodológico flexible, colaborativo e inclusivo. Las metodologías predominantes son el aprendizaje basado en proyectos y los talleres, aunque muchas escuelas optan por combinar distintas estrategias para responder a las necesidades individuales del alumnado. En conclusión, las Eskola Txikiak encarnan una práctica pedagógica coherente con la didáctica multigrado, donde la diversidad y la educación individualizada se asumen como principios esenciales. Este modelo educativo, sustentado en el constructivismo y la relación con el entorno, demuestra que la escuela rural puede ser un espacio innovador, inclusivo y transformador.

# De las Escuelas de Barriada de Bizkaia a las actuales Eskola Txikiak: escuelas rurales que miran hacia su comunidad

Aguirregoitia Güenechea, Miren
*EHU-Universidad del País Vasco*

La evolución de las escuelas rurales en el País Vasco constituye un proceso histórico complejo que refleja tanto los cambios sociales y demográficos del medio rural como la transformación pedagógica de sus instituciones educativas. En este contexto, las Eskola Txikiak (escuelas pequeñas) representan una propuesta educativa singular que ha sabido integrar tradición, innovación y compromiso comunitario, consolidándose como un modelo pedagógico propio dentro del sistema educativo vasco. El punto de partida de este recorrido se sitúa en las Auzo Eskolak o "escuelas de barriada", instituciones que, durante buena parte del siglo XX, articularon la vida social y cultural de las comunidades rurales. Estas escuelas eran de titularidad de la Diputación de Bizkaia y estaban profundamente vinculadas a la comunidad, al punto de convertirse en espacios de encuentro y participación vecinal. Sin embargo, las transformaciones socioeconómicas de mediados de siglo, especialmente la emigración, la concentración escolar y los cambios en las políticas educativas, provocaron su progresiva desaparición o integración en estructuras escolares más grandes. En este proceso de reconversión, surgió la necesidad de repensar el papel de la escuela en el medio rural, lo que dio origen, en la década de 1980, al movimiento de las Eskola Txikiak. Estas escuelas se configuraron como una red de centros públicos, pequeños, ubicados en entornos rurales o semiurbanos, que apostaron por una educación de proximidad, centrada en el alumno/a y fuertemente integrada en la comunidad. Desde sus inicios, las Eskola Txikiak reivindicaron el derecho a una educación pública y euskaldun de calidad en todos los territorios, así como la defensa de un modelo pedagógico propio, basado en la diversidad, la participación y la autonomía. La identidad pedagógica de las Eskola Txikiak se sustenta en tres pilares fundamentales. En primer lugar, la multigraduación, que se concibe no como una limitación estructural, sino como una oportunidad pedagógica para promover el aprendizaje cooperativo y la individualización del proceso de aprendizaje. En segundo lugar, la relación con el entorno, que convierte la comunidad y el medio natural y cultural en un recurso educativo, mediante metodologías activas como los proyectos, las salidas de campo o la investigación local. Finalmente, el modelo organizativo, caracterizado por estructuras horizontales, participación colectiva y una gestión educativa en estrecha colaboración con las familias y las asociaciones locales. El discurso pedagógico de las Eskola Txikiak se ha nutrido de las corrientes de la Escuela Nueva, el constructivismo y las pedagogías críticas, lo que ha permitido desarrollar una concepción holística del aprendizaje que trasciende los límites del aula. De este modo, la escuela rural no se entiende como una institución aislada, sino como un espacio abierto al territorio, comprometido con la sostenibilidad, la cultura vasca y la equidad educativa. No obstante, las Eskola Txikiak afrontan hoy nuevos desafíos: el mantenimiento de las plantillas estables, la atención a la diversidad creciente, y la consolidación de su reconocimiento institucional dentro del sistema educativo vasco. Pese a ello, su trayectoria demuestra que la innovación educativa no depende del tamaño ni de los recursos, sino de la coherencia pedagógica, la implicación comunitaria y el compromiso con un proyecto educativo transformador. En definitiva, las Eskola Txikiak representan una síntesis entre memoria y modernidad: son herederas de las Auzo Eskolak tradicionales, pero al mismo tiempo, agentes activos de renovación pedagógica y social en el ámbito rural vasco.

# Rúbrica para evaluar habilidades socioemocionales en Educación Infantil y Primaria: validación en contextos de juego

Alférez Pastor, Marina
*Universidad de Almería*

El desarrollo de habilidades socioemocionales en la infancia constituye un pilar fundamental para el desarrollo integral de los niños y niñas, puesto que favorece la autorregulación, la autonomía, la empatía y la capacidad de establecer relaciones sociales positivas. Para evaluar estas competencias se deben utilizar instrumentos válidos y fiables que permitan medir el progreso del alumnado y la eficacia de intervenciones educativas. Aunque existen diversas rúbricas y escalas para valorar habilidades socioemocionales, son pocos los instrumentos diseñados específicamente para niños y niñas de 5 a 7 años y que se usen con metodologías lúdicas, como el Aprendizaje Basado en Juegos (ABJ) y la gamificación. En este contexto, se diseñó una rúbrica para evaluar habilidades socioemocionales en juegos y actividades gamificadas, con la finalidad de ofrecer una herramienta práctica y estructurada que contemple las dimensiones esenciales del desarrollo socioemocional: emociones, relaciones, autorregulación y autonomía, así como que se adapte a las características evolutivas de estas edades. El objetivo principal de este estudio es validar una rúbrica como instrumento de evaluación de habilidades socioemocionales en estudiantes de Educación Infantil y Educación Primaria. La validación se centra en la consistencia interna, la adecuación de los ítems a las dimensiones planteadas y en la posibilidad de aplicar la rúbrica en un contexto educativo que utilice metodologías basadas en el juego. La rúbrica consta de 52 ítems distribuidos en 13 factores: atención y escucha activa, colaboración y trabajo en equipo, motivación, comunicación asertiva, relación con los compañeros, autoestima, resolución de problemas, autonomía personal y responsabilidad, empatía, tolerancia a la frustración, autocontrol, regulación emocional y aceptación de normas. Cada factor incluye cuatro ítems evaluados mediante una escala Likert de 4 puntos: nunca, a veces, casi siempre y siempre. El estudio se llevó a cabo con 114 estudiantes de Educación Infantil y Primaria. La rúbrica fue aplicada por la investigadora principal en tres momentos de la intervención: pretest (primera sesión), seguimiento (séptima sesión) y postest (duodécima y última sesión). La selección de factores e ítems fue revisada por un experto en evaluación educativa, profesor titular de universidad, para garantizar la claridad y adecuación de los ítems a la población objetivo. Actualmente, se están realizando los análisis de fiabilidad y validez mediante el programa SPSS, incluyendo el cálculo del coeficiente alfa de Cronbach para cada factor y análisis preliminar para evaluar la estructura interna de la rúbrica. Estos procedimientos permitirán comprobar la coherencia de los ítems y su idoneidad para evaluar las dimensiones socioemocionales propuestas. Aunque los análisis estadísticos completos todavía están en proceso, se pueden presentar los siguientes resultados preliminares: la rúbrica es aplicable en contextos de juego y los ítems son comprensibles y adecuados para niños y niñas de 5 a 7 años. La revisión realizada por un experto asegura que cada factor representa aspectos esenciales del desarrollo socioemocional, incluyendo dimensiones de emociones, relaciones interpersonales, autorregulación y empatía. Se espera que los análisis finales de fiabilidad y validez confirmen la consistencia interna de los factores y ayuden a detectar posibles modificaciones en los ítems, con el fin de mejorar la herramienta para su aplicación en contextos educativos y de investigación. La rúbrica creada constituye un instrumento con gran potencial para evaluar habilidades socioemocionales en las primeras etapas educativas, especialmente en entornos de aprendizaje lúdico. Su validación ofrecerá a docentes e investigadores un recurso práctico para observar cómo se desarrollan y/o mejoran las habilidades socioemocionales y para comprobar si las estrategias educativas funcionan. Aunque los análisis finales continúan, la rúbrica muestra gran potencial para evaluar competencias socioemocionales en etapas iniciales de educación formal, y sus futuras aplicaciones permitirán mejorar el instrumento y fortalecer prácticas educativas.

# Juego y emoción: propuestas innovadoras con gamificación y ABJ para una educación socioemocional en las primeras etapas escolares

Alférez Pastor, Marina
*Universidad de Almería*

Fomentar el desarrollo de competencias socioemocionales en las primeras etapas escolares es un reto central en la educación, ya que muchos niños y niñas presentan dificultades que afectan tanto a su aprendizaje como a su bienestar personal y social. Por este motivo, es necesario emplear estrategias educativas innovadoras que promuevan la interacción, la cooperación y la regulación emocional desde edades tempranas. En este contexto, las metodologías lúdicas resultan especialmente efectivas, puesto que facilitan el aprendizaje mediante experiencias vivenciales que promueven la atención, la comunicación, la empatía, la implicación activa y la resolución de problemas. Se presenta una propuesta que integra dos enfoques complementarios adaptados a distintos niveles educativos: la gamificación, aplicada con estudiantes del segundo ciclo de Educación Infantil a través de experiencias con narrativa y desafíos cooperativos, y el Aprendizaje Basado en Juegos (ABJ) mediante juegos de mesa, utilizado con alumnado del primer ciclo de Educación Primaria, que permite la observación y el análisis detallado de conductas socioemocionales en contextos más estructurados y de interacción más compleja. La gamificación comprende tres componentes fundamentales: la estética, en la que la narrativa guía la experiencia; las mecánicas, que establecen los retos y las reglas de juego; y las dinámicas, que surgen de la interacción entre los estudiantes y promueven la cooperación, la motivación y la gestión emocional. En cuanto al ABJ, el aprendizaje con juegos de mesa se centra en organizar actividades con reglas claras y fomentar la interacción social y la resolución de conflictos, permitiendo evaluar comportamientos socioemocionales en un entorno más complejo. A pesar de las diferencias metodológicas, la evaluación se aplica de forma semejante en ambas etapas: se emplea una rúbrica ad hoc diseñada para registrar conductas socioemocionales específicas, la observación participante para identificar interacciones en tiempo real, y pruebas estandarizadas que ofrecen una visión global del nivel socioemocional del alumnado. No obstante, en este trabajo se muestran solo resultados iniciales y comparativos, destacando las ventajas de cada enfoque metodológico. En este sentido, se observa que la gamificación en Educación Infantil favorece la motivación, el trabajo en equipo y la resolución creativa de los retos, mientras que los juegos de mesa en Educación Primaria facilitan la expresión de emociones, la atención y aceptación de normas, la comunicación asertiva y la regulación de impulsos, evidenciando que ambas estrategias contribuyen al desarrollo socioemocional del alumnado. Más allá de los resultados concretos, esta propuesta destaca por su potencial para diseñar experiencias educativas innovadoras, combinando el juego y la cooperación para distintas edades y contextos, fortaleciendo habilidades socioemocionales esenciales como la empatía, la autonomía, la resolución de problemas, el trabajo en equipo, la autoestima, la regulación emocional, la tolerancia a la frustración y la aceptación de normas. En conclusión, este tipo de intervenciones lúdicas que combinan gamificación y ABJ destacan por incorporar metodologías activas, innovadoras y participativas en el aula, las cuales permiten ajustar las experiencias educativas a las necesidades, intereses y respuestas de los estudiantes de manera flexible y adaptativa. Este enfoque proporciona recursos importantes para fomentar competencias socioemocionales, priorizando el desarrollo integral de los niños y niñas y no únicamente los aspectos cognitivos.

# Integración de música y movimiento a través de una coreografía multigrupo: diseño y aplicación didáctica con el alumnado del Grado de Educación Primaria de la Universidad de León

Alonso Diez, Pablo
*Universidad de León*

Esta comunicación presenta el diseño, implementación y análisis de una situación de aprendizaje que integra música y movimiento en la formación del alumnado del grado en Educación Primaria de la Universidad de León. La propuesta se articuló en torno a la canción "Santé" de Stromae, seleccionada por la adecuación ética del texto y su relevancia sociocultural al visibilizar a los "trabajadores invisibles". Se realizó un análisis formal de la obra (cuatro estrofas, tres estribillos y secciones instrumentales de cohesión) que sirvió de base para la planificación coreográfica y la organización del espacio y los grupos. Participaron más de 100 estudiantes de 2º curso de la asignatura Educación Musical y su Didáctica (materia obligatoria del grado) y 14 estudiantes de 3º curso de la asignatura Audición Musical Activa, pertenecientes a la mención de Música del mismo grado. La estructura de grupos se alineó con la forma musical. Se establecieron seis subgrupos de 2º, los cuales se emparejaron de dos en dos para generar tres grandes grupos. A estos se añadió el grupo especializado de 3º, resultando cuatro grupos totales, correspondientes a las cuatro estrofas. Se elaboró un musicograma como recurso de visualización estructural y de escucha activa, con codificación de secciones por colores, indicación de compás, conteo de compases y línea de tiempo con pulsos. Este material se incorporó a los contenidos de ambas asignaturas. La coreografía se diseñó a dos niveles: macro (secuenciación de estrofas, entradas/salidas, simetrías espaciales) y micro (plano motor y progresión de dificultad). El espacio escénico incluyó un eje central que articulaba dos escenas en simetría especular. Para los grupos en espera activa se establecieron dos zonas laterales y dos zonas traseras. Esto favoreció una sensación de participación continua sin necesidad de mantener roles protagonistas permanentes. La logística de cambio escénico entre los grupos se planificó para reubicaciones menores a 5 segundos. La progresión motriz de las estrofas contempló una primera estrofa con movimientos síncronos y simétricos centrados en tren superior y brazos, una segunda con asimetrías de ejes y desplazamientos laterales, una tercera con lateralidad cruzada brazos-piernas, y una cuarta de baja complejidad para los anillos exteriores (formados por el alumnado de 2º) y una sección central más elaborada y virtuosística, a cargo del grupo de mención, con pañuelos como elemento expresivo. En el plano organizativo, se midió el espacio, se establecieron marcas y posiciones alfanuméricas, y se adoptó un modelo de aprendizaje horizontal/oblicuo. Se transmitió el diseño al grupo de 3º, que a su vez enseñaba por subgrupos a al alumnado de 2º, promoviendo el ejercicio didáctico del alumnado de mención. El tiempo de trabajo colectivo alcanzó aproximadamente 15 horas de ensayo con los grupos grandes, además de la dedicación adicional del grupo de mención. La implicación estudiantil fue alta, con especial compromiso del alumnado de 3º dada la dualidad de su rol alumno-docente. La experiencia se planteó como un prototipo transferible para diseñar y conducir coreografías análogas en Educación Primaria, ajustando la complejidad motriz, la organización espacial y los roles según el ciclo. El trabajo desglosa el proceso de análisis, el musicograma, el diseño coreográfico, la logística de entradas y salidas, la gestión de grandes grupos, y los aprendizajes vinculados a coordinación, sentido de grupo, aprendizaje horizontal y percepción formal. Se incluye la referencia al registro audiovisual (enlace disponible en Internet) como evidencia y como recurso para la reflexión docente. En trabajos posteriores se presentarán resultados de evaluación y percepción del alumnado (motivación, autoeficacia motriz/musical, sentido de pertenencia, transferencia a la práctica escolar, y valoración del aprendizaje horizontal), así como de la calidad de la atención durante la ejecución.

# Escuchar para comprender: análisis de la música vocal profana de Monteverdi en la formación del alumnado de la Mención de Música del grado en Educación Primaria

Alonso Diez, Pablo
*Universidad de León*

Esta comunicación presenta un itinerario de análisis musical técnico guiado del repertorio vocal profano de Claudio Monteverdi como vía de alfabetización auditiva y de formación de criterios musicales en estudiantes de la Mención de Música del grado en Educación Primaria. El objetivo es enseñar a escuchar, descomponer y evidenciar parámetros musicales para desarrollar una percepción informada que permita al alumnado (1) comprender cómo "funcionan" parcialmente esta y otras músicas similares y (2) disponer de criterios que, en fases posteriores, faciliten el diseño de propuestas didácticas con repertorios adecuados para el aula. El punto de partida de esta contribución procede de un trabajo previo sobre integración de "música clásica" en contextos educativos, del que aquí simplemente se retoman algunos principios generales aplicados a un repertorio concreto. La elección de la obra vocal profana de Monteverdi responde a su riqueza tipológica (madrigales polifónicos a cappella, madrigales concertados, monodia acompañada, balletti, música escénica...) y a la presencia de procedimientos y recursos de alta rentabilidad didáctica, como son los madrigalismos, ostinati, esquemas y fórmulas (bajos de romanesca, Ruggiero, bergamasca...), aires de danza, contrastes formales entre secciones, variabilidad textural, etc. Estos rasgos constituyen un campo de observación privilegiado para afinar la percepción rítmica (pulso, acentuación, patrones iterativos), auditiva (discriminación de texturas y afectos), melódica (perfiles, imitaciones, conducción de voces), formal (segmentación, funciones de secciones) y, cuando proceda, coreográfica (patrones de danza y transposición corporal del afecto). El trabajo se organiza como un recorrido de exposición analítica de varios fragmentos de música de Monteverdi orientada a la escucha informada. Se contextualizan los materiales y se cartografían atendiendo a su métrica, articulación formal, zonas cadenciales y, cuando sea preciso, planteamiento hexacordal. Se ponen en relación texto y música, identificando madrigalismos, tópicos afectivos, prosodia y acentuación, así como el tratamiento de la disonancia propio de la seconda pratica. Se examinan textura y sintaxis (contrapunto vs. homofonía, conducción de voces, perfiles melódicos...) con indicaciones funcionales que faciliten su audibilidad. El enfoque del trabajo no pretende prescribir ejercicios para el aula de Primaria, sino modelizar criterios de observación y escucha que el alumnado universitario podrá transferir posteriormente y con autonomía a otros repertorios y contextos. La contribución del estudio consiste, por tanto, en asentar las bases analítico-auditivas que harán posible más adelante la toma de decisiones pedagógicas informadas. El alumnado aprende primero a descomponer (qué oigo, cómo está construido) para más adelante decidir cómo recomponer en clave didáctica. La música de Monteverdi funciona aquí como banco de pruebas por su equilibrio entre proximidad estética (a nuestra realidad contemporánea) y densidad de procedimientos. Se trabajarán varios ejemplos breves, sin convertir ninguno en estudio de caso exclusivo, a fin de mostrar la generalidad del enfoque. Entre los resultados se incluyen la mejora de la escucha activa y el manejo consciente de parámetros y categorías musicales. Como línea futura, se prevé una validación mediante encuesta al alumnado tras varias sesiones de trabajo ya realizadas. El análisis contemplará consistencia interna y categorización temática, con el fin de ajustar el itinerario y documentar su comprensión y transferibilidad. Asimismo, se prevé una comunicación posterior centrada específicamente en la fase de diseño de actividades.

## Voces silenciadas: representaciones y ausencias de las mujeres en la historia republicana chilena del siglo XX

Álvarez Sepúlveda, Humberto
*Universidad Católica de la Santísima Concepción*

A lo largo de la historia republicana chilena, las mujeres han sido sistemáticamente marginadas de los relatos oficiales que conforman la memoria colectiva y la identidad nacional. Esta exclusión no se limita al ámbito historiográfico, sino que se proyecta con fuerza en el espacio escolar, donde los textos de Historia, Geografía y Ciencias Sociales han operado como dispositivos culturales que reproducen una visión androcéntrica del pasado. En ellos, las acciones masculinas aparecen como el motor de los grandes procesos políticos, económicos y sociales, mientras las mujeres son relegadas a papeles secundarios, anecdóticos o vinculados al ámbito doméstico y afectivo. Tal configuración discursiva no es neutral: contribuye a naturalizar jerarquías de género, a restringir la comprensión de la ciudadanía y a limitar la construcción de una conciencia histórica verdaderamente inclusiva. En este contexto, la presente ponencia expone los resultados de una investigación cualitativa, hermenéutica y crítica del discurso orientada a analizar las representaciones de las mujeres en los textos escolares de Historia, Geografía y Ciencias Sociales distribuidos por el Ministerio de Educación de Chile entre 2012 y 2023, con el propósito de comprender cómo los materiales escolares configuran narrativamente la presencia, ausencia o subordinación de las mujeres en la historia republicana chilena del siglo XX. La indagación se sustenta en la premisa de que los textos escolares no solo transmiten contenidos historiográficos, sino que también construyen imaginarios de género que modelan la conciencia histórica y la identidad ciudadana del estudiantado. Para ello, se examinaron seis manuales oficiales de educación básica y media pertenecientes a las editoriales SM, Santillana y Zig-Zag, seleccionados según criterios de vigencia curricular y cobertura ministerial. El análisis combinó el enfoque de análisis crítico del discurso de Fairclough y Van Dijk con el método histórico-discursivo de Wodak, complementado por la lectura de género propuesta por Scott y las categorías pedagógicas de Torres, permitiendo realizar una interpretación que integró los planos textual, visual y didáctico. Los resultados evidencian que, a pesar de los avances discursivos en la inclusión de figuras femeninas como Amanda Labarca, Gabriela Mistral o las integrantes del Movimiento Pro Emancipación de las Mujeres de Chile (MEMCH), las narrativas continúan reproduciendo una estructura androcéntrica y estatalista del pasado, en la que las mujeres aparecen como figuras complementarias, anecdóticas o subordinadas a los grandes procesos protagonizados por hombres. Estas representaciones se sostienen mediante estrategias discursivas de invisibilización, generalización y desactivación crítica, que limitan la posibilidad de problematizar las relaciones de poder, los conflictos sociales y los aportes femeninos a la historia nacional. Además, las imágenes analizadas refuerzan estereotipos de domesticidad y cuidado, mientras las referencias a la acción política o intelectual femenina son escasas, descontextualizadas o presentadas sin profundidad interpretativa. El estudio concluye que la historia escolar chilena, en su versión curricular y editorial vigente, sigue reproduciendo una narrativa androcéntrica y patriarcal del proceso republicano, lo que impide la construcción de una conciencia histórica inclusiva y reflexiva. En consecuencia, se plantea la urgencia de promover una reforma curricular y editorial que incorpore una pedagogía histórica feminista, capaz de visibilizar la pluralidad de experiencias, la agencia y la memoria de las mujeres como sujetos activos del devenir nacional. Integrar esta perspectiva no solo enriquece la enseñanza de la historia, sino que también constituye una condición ética y política indispensable para formar ciudadanos críticos, empáticos y comprometidos con la igualdad de género, la justicia social y la democratización del conocimiento histórico.

# El cambio climático en la Educación Secundaria: enfoques metodológicos emergentes para un aprendizaje transformador

Aragón González, María Ángeles
Velaco Martínez, Leticia
*IES Gerald Brenan*

El cambio climático constituye uno de los principales desafíos del siglo XXI, con repercusiones sociales, ambientales y educativas que afectan de forma directa a las generaciones más jóvenes. Ante este escenario, la educación desempeña un papel esencial al promover una alfabetización climática que trascienda la mera transmisión de conocimientos, fomentando la reflexión crítica, la acción responsable y la transformación social. En esta línea, los estudios recientes subrayan la necesidad de incorporar metodologías activas e innovadoras que conecten el aprendizaje científico con la vida cotidiana del alumnado, favoreciendo su participación, creatividad y compromiso con la sostenibilidad. Este trabajo tiene como propósito identificar y analizar los principales enfoques metodológicos aplicados en la enseñanza del cambio climático en la Educación Secundaria, con el fin de reconocer tendencias pedagógicas que favorezcan una educación ambiental más eficaz, participativa y transformadora. El estudio se basó en una revisión sistemática de literatura con enfoque descriptivo-retrospectivo, orientada a examinar las metodologías empleadas en programas educativos sobre cambio climático dirigidos a estudiantes de secundaria. El proceso metodológico se desarrolló siguiendo las directrices de la declaración PRISMA 2020, y se estructuró en cuatro fases: búsqueda, selección, análisis y síntesis. La búsqueda bibliográfica se realizó en la base de datos ERIC, identificándose 770 registros iniciales publicados entre 2003 y 2024. Posteriormente, se aplicaron criterios de inclusión orientados a garantizar la pertinencia y calidad de las fuentes seleccionadas. Tras el proceso de cribado, se seleccionaron 49 estudios publicados desde 2014. El análisis cualitativo de contenido permitió elaborar un sistema mixto de categorías deductivas e inductivas, focalizadas en los enfoques metodológicos aplicados en los programas educativos. La información fue sintetizada en matrices descriptivas que facilitaron la identificación de patrones y tendencias en las prácticas pedagógicas. El análisis evidenció una clara orientación hacia metodologías activas que sitúan al alumnado en el centro del aprendizaje y promueven la construcción significativa del conocimiento. Entre los enfoques más relevantes destacan el aprendizaje basado en proyectos, la indagación, el razonamiento científico, la gamificación y las metodologías STEAM. El aprendizaje basado en proyectos es la estrategia más extendida, ya que conecta los contenidos curriculares con problemas ambientales reales, favoreciendo la investigación y la cooperación. El aprendizaje por indagación impulsa la formulación de preguntas, el análisis de evidencias y la argumentación, desarrollando el pensamiento crítico y la autonomía. Asimismo, los enfoques dialógicos y las cuestiones sociocientíficas promueven el debate ético y la reflexión colectiva, facilitando el desarrollo de actitudes proambientales. La incorporación de tecnologías digitales –simulaciones, laboratorios virtuales o realidad aumentada– amplía las oportunidades de aprendizaje y potencia la comprensión conceptual. La gamificación genera experiencias participativas mediante dinámicas lúdicas, retos y narrativas interactivas, reforzando la motivación y el compromiso del alumnado. Las metodologías creativas y artísticas promueven la expresión personal y emocional ante el cambio climático, fortaleciendo la empatía y la conciencia socioambiental. Por su parte, el enfoque STEAM fomenta la interdisciplinariedad, la innovación y el pensamiento sistémico, conectando la ciencia con la acción social. Estas estrategias configuran un modelo educativo colaborativo y participativo que promueve la corresponsabilidad y la acción transformadora. Los resultados muestran que

las metodologías activas –basadas en la indagación, la creatividad, la tecnología y la cooperación– constituyen herramientas eficaces para abordar el cambio climático en la Educación Secundaria. Estas estrategias no solo favorecen la comprensión de los conocimientos científicos, sino que fortalecen la formación de una ciudadanía crítica, reflexiva y comprometida con la sostenibilidad. En conjunto, los enfoques identificados consolidan un modelo educativo transformador, interdisciplinario y orientado al cambio social, donde el conocimiento se convierte en acción y el aprendizaje en compromiso hacia un futuro sostenible.

# Pedagogía transformadora: interacción social, aprendizaje colaborativo y desarrollo socioemocional en contexto del aula invertida

Arellano-Becerril, Enrique
Ruiz Barrios, Estefania
*Universidad Autonoma de Baja California*

En el ámbito educativo, las interacciones sociales entre estudiantes en el aula desempeñan un papel crucial en el desarrollo cognitivo. Estas interacciones no solo fomentan un ambiente de aprendizaje colaborativo, sino que también impulsan procesos cognitivos como el pensamiento crítico y la resolución de problemas. Explorar los beneficios de estas dinámicas sociales ofrece perspectivas valiosas para optimizar la enseñanza y promover un crecimiento intelectual integral en el contexto educativo. Las interacciones sociales son una fuente clave de bienestar. El objetivo de este trabajo es dar a conocer hallazgos de aprendizaje colaborativo, interacción social y emocional en una clase tradicional y una clase con enfoque de aula invertida. El enfoque de la investigación fue mixto cualitativo-cuantitativo, utilizando un diseño cuasi experimental, con dos grupos, uno experimental y un grupo de control, con 42 alumnos de educación superior. Para el estudio se empleó un diseño de investigación cuasiexperimental, con un diseño de grupo de control, los participantes están en dos grupos experimental (Modelo aula invertida, MAI) y de control (modelo aula tradicional, MAT). Los resultados mostrados en el comparativo de los datos obtenidos tanto del grupo experimental (aula invertida) como del grupo de control (modelo tradicional), muestran que hubo una gran mejora después de la actividad colaborativa como parte del proceso para construir conocimiento, donde los estudiantes aprobaron el uso del aula invertida; más oportunidades de colaboración e interacción en clase aportó más tiempo y espacio para el aprendizaje activo; también se encontró una respuesta positiva al entorno de aprendizaje colaborativo. El sentimiento de satisfacción por interacción fue mayor en el modelo de aula invertida con respecto al modelo tradicional. Uno de los hallazgos clave se centra en la satisfacción de los estudiantes con la interacción de aprendizaje dentro de sus respectivos grupos. El modelo de aula invertida con interacción social mostró un aumento notable en la satisfacción, con un 54% de los estudiantes expresando altos niveles de satisfacción, en marcado contraste con el grupo del modelo tradicional, donde sólo el 22% informó lo mismo. Esto sugiere un impacto tangible de la metodología del aula invertida en la mejora de la satisfacción general de los estudiantes con su experiencia de aprendizaje. Los resultados muestran las ventajas del aprendizaje colaborativo y la interacción social, para mejorar las habilidades socioemocionales y mejor percepción de satisfacción en el modelo de aula invertida. Como conclusión se subraya el papel fundamental de las habilidades socioemocionales en entornos de aprendizaje colaborativo. En particular, áreas como la autorregulación, la conciencia social, las habilidades de relación y la colaboración surgieron como dimensiones clave que influyen en las preferencias y desafíos de los estudiantes en las actividades colaborativas. A medida que los educadores se esfuerzan por crear entornos de aprendizaje eficaces, estos conocimientos proporcionan una guía valiosa para adaptar las estrategias de instrucción para fomentar el aprendizaje colaborativo y mejorar el desarrollo socioemocional. El modelo de aula invertida, con su énfasis en la participación activa y el aprendizaje autodirigido, surge como una vía prometedora para fomentar tanto las habilidades colaborativas como las competencias socioemocionales entre los estudiantes.

# Flipped Classroom+Breakout educativo como estrategia de innovación docente

Ariza Carrasco, Cristian
Aguilar Yamuza, Beatriz
Espejo Jiménez, Francisco Manuel
*Universidad de Córdoba*

La sociedad actual se caracteriza por una elevada hipercomunicación e inmediatez, fruto del proceso de digitalización a la que está sometida y a la presencia de Internet. Esto remarca la importancia de trabajar capacidades relacionadas con el pensamiento crítico y resolución de problemas, especialmente en futuros docentes. No obstante, diversos estudios evidencian que el estudiantado tiende a mostrar una actitud pasiva, como receptores de información, durante el proceso de enseñanza-aprendizaje; dificultando así la adquisición de ambas competencias. Ante esto, se plantea la implementación de un proyecto de innovación, en el contexto universitario, cuyo enfoque se basa en la combinación de dos metodologías activas: el aprendizaje basado en juegos (ABJ), por medio del breakout, y el flipped classroom. El ABJ es una metodología de aprendizaje activo, en la que se emplean juegos que han sido diseñados para que el alumnado trabaje unos contenidos curriculares concretos. Este aprendizaje mencionado se abordará por medio del uso del breakout, que consiste en la resolución de una serie de pruebas prácticas que el estudiantado deberá ir superando para abrir unas cajas con candados y obtener así los recursos necesarios que les llevará a superar el desafío. El flipped classroom se basa en el aprendizaje mediante videos, lecturas, documentos, etc. preparados previamente por el docente para que sean visualizados por el alumnado en casa, de cara a dedicar las sesiones de clase presenciales a actividades prácticas-reflexivas. Con este proyecto, que será aplicado en varios cursos del Grado en Educación Infantil y Grado en Educación Primaria de la Universidad de Córdoba, se espera contribuir a la mejora y calidad educativa desde tres dimensiones: adquisición de conocimiento científico; habilidades y competencias procedimentales; y hábitos y actitudes relacionadas con la ciudadanía de calidad, responsable, reflexiva, crítica y participativa. Para su implementación, que se llevará a cabo durante un cuatrimestre en asignaturas seleccionadas de ambas titulaciones, se han planificado las siguientes cuatro fases de desarrollo: una primera fase en la que se explicará al alumnado qué es el flipped classroom y el breakout, mediante el trabajo diario en el aula con estas metodologías; una segunda fase en la que el estudiantado diseñará, haciendo uso de ambas metodologías, su propio breakout (por grupos de trabajo reducidos) para ponerlo en práctica con sus compañeros/as de clase; una tercera fase en la que el proyecto será evaluado tanto por los docentes que participan en él como por el propio alumnado mediante un análisis DAFO; y una cuarta fase en la que se llevarán a cabo unas jornadas de difusión y transferencia en el contexto universitario. En esta última fase, los estudiantes presentarán sus propios diseños de flipped classroom+breakout educativo al resto del alumnado universitario de la Facultad de Ciencias de Educación y Psicología, Universidad de Córdoba. Una vez realizado el proyecto, se espera que el alumnado desarrolle su capacidad de pensamiento crítico en las materias en las que se imparte este proyecto; aumente su motivación y participación durante las sesiones de clase; adquiera conocimiento de nuevas metodologías para su implementación didáctica en su futuro trabajo como docentes; e incremente sus habilidades sociales y creatividad para diseñar material educativo.

# Evaluación neuroadaptativa en entornos virtuales: una métrica emocional y atencional del aprendizaje significativo en el marco PAIDEIA

Arranz Romero, Javier
*Universidad de Alicante*

La evaluación educativa tradicional, centrada casi exclusivamente en la medición del rendimiento cognitivo, se enfrenta a una profunda crisis de adecuación ante la evidencia neurocientífica que demuestra la influencia determinante de la emoción y la atención en el aprendizaje. En este contexto, la investigación industrial PAIDEA, desarrolla un marco teórico-aplicado que busca reconfigurar la función de la evaluación, desplazándola desde una práctica sumativa hacia un proceso continuo, sensible y adaptativo. La propuesta se fundamenta en la premisa de que el aprendizaje significativo no puede medirse únicamente a través de resultados observables, sino mediante la interpretación de la huella neuroemocional que el estudiante produce en su interacción con el entorno digital. Esta concepción da origen al concepto de evaluación neuroadaptativa, un sistema que integra inteligencia artificial, neuroeducación y análisis psicométrico para correlacionar la estabilidad emocional y la atención sostenida con la calidad del aprendizaje. El estudio parte de una revisión sistemática de la literatura científica en bases internacionales de alto impacto, siguiendo criterios de rigor metodológico para identificar la convergencia entre emoción y atención en sistemas de IA educativa. Los resultados de dicha revisión muestran una fragmentación persistente: la mayoría de los modelos analizan estos constructos de forma aislada, sin un marco unificador que permita comprender su interacción dinámica. Esta brecha conceptual respalda la necesidad de desarrollar un enfoque que contemple simultáneamente las dimensiones afectiva, atencional y cognitiva del aprendizaje. A partir de este vacío, PAIDEIA construye un modelo experimental basado en la teoría del control-valor de Pekrun, que explica la relación entre emociones académicas y motivación, y el modelo neurocognitivo de la atención de Goldberg, que describe los tipos y funciones ejecutivas implicadas en la regulación del foco atencional. Estos marcos se integran en un entorno virtual de simulación que permite recopilar datos psicométricos, comportamentales y de rendimiento académico, procesados mediante un sistema de inteligencia artificial adaptativa capaz de ajustar las actividades de aprendizaje en función del estado emocional-atencional del alumno. El sistema experimental utiliza indicadores derivados del Achievement Emotions Questionnaire (AEQ) para medir emociones de logro y escalas observacionales para valorar la atención ejecutiva, correlacionándolas con el progreso cognitivo. Los análisis iniciales revelan una correlación robusta entre la estabilidad emocional-atencional y la persistencia del aprendizaje, así como una disminución significativa de la ansiedad y el abandono en sesiones prolongadas. Estas evidencias sugieren que la IA, cuando se emplea bajo un marco neuroeducativo, puede actuar como mediador empático del aprendizaje, ofreciendo retroalimentación adaptativa en tiempo real que favorece la autorregulación, el bienestar y la consolidación de conocimientos a largo plazo. La discusión sitúa esta propuesta dentro de una nueva generación de sistemas evaluativos centrados en la persona, donde la inteligencia artificial deja de ser un mecanismo automatizado de calificación para transformarse en un agente cognitivo-emocional capaz de interpretar y acompañar la experiencia de aprendizaje. Este giro epistemológico redefine el significado de evaluar: no como un juicio final, sino como una lectura continua del proceso humano que subyace al conocimiento. El modelo PAIDEIA, en consecuencia, establece las bases de una evaluación más justa, inclusiva y científica, que reconoce la complejidad neuroeducativa del estudiante y reivindica el papel de la emoción y la atención como auténticas métricas del progreso intelectual. Además, abre una reflexión ética imprescindible sobre la gestión responsable de los datos neuroeducativos, la privacidad emocional y la dimensión humanista que debe regir el uso de la inteligencia artificial en la educación.

# IA generativa en educación secundaria desde el practicum

Ascanio Zárate, Marcos
Rodríguez Rodríguez, Daniel
Gómez Trigueros, Isabel María
*Universidad Europea de Canarias*

Este trabajo ofrece una mirada situada sobre la inteligencia artificial generativa (IAG) en la educación secundaria desde un ámbito poco explorado, aunque especialmente revelador para la formación inicial del profesorado: la asignatura de prácticas académicas externas. La investigación se desarrolla a partir de la experiencia de alumnado del Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional, Enseñanzas de Idiomas y Enseñanzas Deportivas de una universidad privada española, tras completar 275 horas de prácticas en centros educativos. A través de tres preguntas abiertas, se indagó en sus percepciones sobre el uso de la IAG por parte del profesorado tutor: (1) opinión general sobre su uso en educación secundaria; (2) ventajas y desventajas percibidas para la docencia; y (3) emociones asociadas a su utilización por docentes y estudiantes. El análisis de contenido de las respuestas reveló narrativas que describen la irrupción de la IAG principalmente por la vía de la eficiencia: apoyo a la planificación, búsqueda y organización de contenidos, y elaboración de materiales. El estudiantado la identificó como un acelerador del trabajo docente que libera tiempo y amplía repertorios de recursos, especialmente en el diseño de tareas, elaboración de rúbricas o redacción de guiones de actividades. Paralelamente, emergieron experiencias en las que la IAG se percibió como una aliada para la personalización del aprendizaje, al ofrecer sugerencias de adaptaciones, reformulaciones de enunciados o andamiajes lingüísticos que el profesorado revisa y ajusta posteriormente. Junto a este potencial, el alumnado en prácticas señaló zonas de ambigüedad y riesgo: dilemas sobre autoría y citación, dependencia de la herramienta, calidad y sesgos de las respuestas generadas, así como preocupaciones relativas a la privacidad de los datos. Si bien no se rechazó el uso de la IAG, se destacó la necesidad de establecer criterios claros: cuándo utilizarla, con qué propósito y cómo dejar rastro del proceso de uso para garantizar transparencia y honestidad intelectual. En el plano emocional, las respuestas evidenciaron una aceptación ambivalente: entusiasmo y alivio ante el apoyo operativo de la IAG, combinados con cautela y respeto ante sus posibles riesgos educativos. Las experiencias más valoradas fueron aquellas en las que el profesorado modeló explícitamente su uso –mostrando cómo formular peticiones, contrastar resultados o citar adecuadamente las aportaciones de la IAG–, pues se vivieron como oportunidades de aprendizaje auténtico. Por el contrario, cuando la herramienta se utilizó de manera opaca, sin explicitar su contribución en los productos finales, surgieron sentimientos de desconcierto y preguntas sobre la naturaleza real del aprendizaje logrado. A partir de estos hallazgos, se proponen claves de mejora para la formación inicial del profesorado y para la integración pedagógica de la IAG en la educación secundaria. Entre ellas: (a) promover tareas en las que la IA deje huellas verificables –borradores, comparativas, criterios de evaluación–, convirtiéndola en objeto de aprendizaje más que en mero atajo productivo; (b) establecer protocolos institucionales de uso didáctico (autoría, citación, límites de uso, privacidad) con ejemplos disciplinares que puedan modelarse en el aula; y (c) diseñar formaciones breves, recurrentes y contextualizadas que vinculen la IAG con el feedback formativo, la evaluación auténtica y la atención a la diversidad. Este estudio ofrece una propuesta metodológica replicable para analizar la integración de la IAG en centros educativos, aportando evidencias que orientan tanto la revisión curricular del Máster en Formación del Profesorado como las estrategias institucionales para el uso ético y pedagógico de la inteligencia artificial generativa en la enseñanza secundaria.

# Language, stories, and sustainability: preparing future EFL teachers for transformative action

Balza Tardaguila, Irene
Milla Melero, Ruth
*Universidad del País Vasco*

Education plays a crucial role in preparing future generations to address sustainability challenges, yet fostering genuine commitment to sustainable development requires more than transmission of knowledge; it calls for transformative learning experiences that integrate emotional, cognitive, and action-oriented dimensions. This study investigates how engaging pre-service teachers in a storytelling-centered didactic initiative, embedded within a project-based learning framework, can enhance their understanding of sustainability concepts, strengthen their commitment and confidence to promote transformative action, and increase their awareness of existing resources for integrating the Sustainable Development Goals (SDGs) into foreign language education. The research was conducted within the STOIRE+i³ project, an interdisciplinary initiative designed for students of the Foreign Language Minor in a Spanish university. Framed around the question "Can stories across borders improve reality?", the project invited participants to design a storytelling-based didactic proposal promoting sustainability in multilingual and multicultural contexts. Students first engaged in a training phase focused on the integration of SDGs, storytelling, active methodologies, and inclusiveness in education, followed by research and selection of stories aligned with specific SDGs. Working collaboratively across the minor's courses, they created storytelling performances, peer-assessed their narrative delivery, and presented academic reports and posters that connected language learning with sustainability awareness. A quasi-experimental pre-/post-test design was implemented to evaluate the project's effectiveness, complemented by a focus group providing qualitative insights. The sample included 58 valid responses from pre-service teachers who completed both stages of the study. Quantitative data were analyzed through non-parametric and categorical tests, revealing significant improvements in participants' knowledge of sustainability-related concepts, their commitment to integrating these principles into everyday teaching, and self-confidence as agents of change. Students demonstrated notable gains in understanding the meaning and scope of sustainability, the goals' timeline, and their thematic diversity,–achievements driven not by direct instruction, but by autonomous research and a newly awakened interest in the 2030 Agenda. The intervention also led to a positive shift in how students perceived their university's engagement with the SDGs, recognizing formal education and training as key information channels–though some reported limited visibility. Moreover, participants noted a substantial increase in self-perceived ability to foster young learners' commitment to sustainability and to design transformative learning experiences through storytelling. The project significantly improved students' awareness of pedagogical resources, as all participants were able to name and exemplify specific strategies for addressing sustainability in early language education by the end of the intervention.Focus group feedback further confirmed students' growth in autonomy, resourcefulness, and critical thinking. Storytelling emerged as the most valued methodology, not only for its ability to translate abstract concepts into relatable experiences but also for its emotional, reflective, and collaborative potential; however, several students perceived the need to diversify methods beyond the current emphasis on storytelling to further foster creativity. Overall, the findings demonstrate that integrating sustainability into teacher education through narratives and project-based pedagogies fosters both conceptual understanding and transformative agency among future educators. By combining experiential learning, reflection, and collaboration, this approach bridges knowledge and action, preparing pre-service teachers to become change agents capable of embedding sustainability in their classrooms and professional contexts.

# Definición y validación de dimensiones e indicadores y construcción de una rúbrica para la evaluación de la calidad de los espacios de aprendizaje

Bautista Pérez, Guillermo
Muros Alcojor, Adrià
Ortega Donoso, Sara Isabel
*Universitat Oberta de Catalunya*

Esta comunicación presenta los resultados de la Fase 2 del proyecto de investigación SMART-UP ("El tercer maestro en la era digital: Análisis de la relación entre espacios escolares innovadores, prácticas docentes y resultados de aprendizaje") del programa de PROYECTOS DE GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO 2021 del Ministerio de Ciencia e Innovación. El objetivo principal de esta fase es el diseño y la validación de un instrumento robusto–una rúbrica–capaz de evaluar de forma integral la calidad y el nivel de innovación de los espacios de aprendizaje en centros educativos. Aunque en este ámbito se ha demostrado el impacto de factores aislados de la arquitectura, la organización y la equipación en el bienestar y el aprendizaje, se requieren instrumentos validados que permitan medir la calidad de los espacios educativos y ofrezcan información sobre qué elementos y factores pueden mejorarse. El desarrollo metodológico de esta fase se articuló en dos etapas. Primero, para el diseño de la rúbrica, se realizó una revisión sistemática de la literatura científica y se partió de investigaciones previas del equipo. De este análisis emergieron las dimensiones, indicadores y descriptores clave que definen un espacio de aprendizaje innovador y de alta calidad. La herramienta fue concebida desde su inicio como un instrumento de autoevaluación destinado principalmente a los docentes y equipos directivos que utilizan y gestionan dichos espacios. Segundo, una vez diseñada la versión preliminar, esta se sometió a un riguroso proceso de validación mediante juicio de expertos. Se conformó un panel de especialistas en pedagogía, diseño de espacios y arquitectura, a quienes se les solicitó evaluar cada indicador de la rúbrica en función de tres criterios fundamentales: Comprensión (claridad en la redacción del ítem), Relevancia (importancia del indicador para medir la calidad del espacio) y Pertinencia (adecuación del indicador a la dimensión que pretendía medir). Además de la valoración cuantitativa, se recopiló un valioso feedback cualitativo para el refinamiento de cada descriptor. El resultado principal de esta fase es la rúbrica validada (https://rubrica.smartclassroom-project.com/). El instrumento final se estructura en varias dimensiones fundamentales que abarcan el Bienestar y Confort (evaluando factores como la calidad lumínica, acústica y el confort térmico); la Conexión y Naturaleza (midiendo, por ejemplo, la presencia de elementos naturales y la conexión visual con el exterior); la Flexibilidad y Adaptabilidad (analizando elementos como la capacidad del espacio y del mobiliario para reconfigurarse según distintas metodologías); la Integración Tecnológica (verificando la disponibilidad y adecuación de dispositivos digitales y puntos de acceso como enchufes); y la Organización y Estética (considerando la armonía visual y los sistemas de orden). La validación por expertos arrojó un alto consenso sobre la relevancia y pertinencia de las dimensiones seleccionadas. El feedback cualitativo fue crucial para ajustar la redacción de los descriptores, eliminando ambigüedades (por ejemplo, en las definiciones de suficiencia de enchufes o en la armonía estética) y asegurando una alta comprensión por parte del usuario final. La rúbrica proporciona un lenguaje común y basado en la evidencia para que los centros educativos puedan diagnosticar sus infraestructuras. El instrumento también sirve para guiar la toma de decisiones estratégicas en la transformación de los espacios escolares.

# Evaluación de la correlación entre bienestar emocional y rendimiento académico en aulas innovadoras de 2 centros de Educación Primaria

Bautista Pérez, Guillermo
López Costa, Marta
*Universitat Oberta de Catalunya*

Esta comunicación presenta los resultados de la Fase 4 del proyecto de investigación SMART-UP ("El tercer maestro en la era digital: Análisis de la relación entre espacios escolares innovadores, prácticas docentes y resultados de aprendizaje") del programa de PROYECTOS DE GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO 2021 del Ministerio de Ciencia e Innovación. El objetivo de esta fase era analizar la relación entre el tipo de espacio de aprendizaje (innovador versus tradicional), el bienestar emocional del alumnado y su rendimiento académico a partir de la realización de una actividad de aprendizaje dada. Para ello, se implementó un estudio cuasi-experimental con diseño pre-post en dos centros educativos, involucrando a 90 informantes de 5º y 6º de educación primaria. Los participantes fueron asignados a un grupo experimental en un aula innovadora (un espacio flexible, con una organización y un mobiliario funcional y que busca la confortabilidad) o a un grupo control en un aula tradicional. El docente era el mismo en ambos grupos. Se administraron cuestionarios para medir el bienestar emocional (cubriendo dimensiones como la motivación, concentración, interés y descanso) y una prueba de conocimientos para evaluar el rendimiento académico antes y después de una intervención pedagógica idéntica en ambos grupos. Los resultados fueron reveladores y matizaron las hipótesis iniciales. En primer lugar, no se encontraron diferencias estadísticamente significativas en el rendimiento académico medio entre los estudiantes del aula innovadora y los del aula tradicional al finalizar la intervención. Esto sugiere que el espacio innovador, por sí solo, no es un factor determinante directo para la mejora de las calificaciones si tenemos en cuenta el tiempo de intervención medido en este estudio. Sin embargo, el análisis del bienestar reportado mostró un impacto claro: el alumnado del aula innovadora experimentó un aumento significativo en su satisfacción general y una reducción drástica de los sentimientos de indiferencia, entre otros, apuntando a una mayor implicación emocional con la actividad. Como contrapunto, los alumnos del aula tradicional reportaron sentirse significativamente más descansados, lo que podría indicar que el entorno innovador, si bien más estimulante, también genera una mayor activación. Este dato también puede vincularse con un espacio de mayor actividad y que facilita una mejor salud. El hallazgo más relevante provino del análisis de correlaciones. Únicamente en el aula innovadora se detectó una relación positiva, fuerte y estadísticamente significativa entre el rendimiento académico y varias dimensiones clave del bienestar emocional, como la motivación, la concentración y la percepción de descanso. En marcado contraste, esta vinculación entre el estado afectivo y los resultados de aprendizaje fue prácticamente inexistente en el aula tradicional. Estas conclusiones desafían la noción de que un espacio innovador genera automáticamente mejores notas. Su verdadero valor parece residir en su rol de catalizador: el espacio innovador en este estudio no demuestra el aprendizaje, pero sí crea las condiciones para que la conexión positiva entre el bienestar emocional y el rendimiento cognitivo se fortalezca y sea efectiva. En el aula innovadora, sentirse bien impacta positivamente en el aprendizaje; en la tradicional, esta conexión importante parece no existir. El espacio, por tanto, habilita el éxito de la intervención pedagógica al potenciar el vínculo afectivo-cognitivo.

# La creatividad como posibilidad: acercamientos alternativos hacia la desafección y el sufrimiento socioemocional de adolescentes

Bayarri López, Cristina
*Universidad de Oviedo*

La desafección escolar y las estrategias que el sistema educativo pone en juego para su contención pueden potenciar malestares en la juventud, pudiendo activarse escenarios de riesgo frente al suicidio. La relación entre estos fenómenos es evidente, en tanto que el sufrimiento derivado del acoso escolar, entre otras vivencias, puede detonar procesos de absentismo y abandono escolar que a su vez aumentan el aislamiento sociocomunitario, la fragmentación de la pertenencia y la pérdida de vínculos. Los enfoques dominantes para el estudio e intervención sobre trayectorias escolares adversas ponen el foco en la reeducación de las circunstancias particulares de la persona joven y sus contextos sociofamiliares y menos en las condiciones institucionales y/o políticas que pueden potenciar su exclusión. Las estrategias metodológicas creativas con mirada crítica hacia la vulnerabilidad pueden ofrecer un encuentro posible hacia el reenganche y el arraigo socioemocional de las personas jóvenes. Esta comunicación parte de una investigación cualitativa, de mi experiencia profesional extraacadémica como educadora de jóvenes en situación de riesgo y de formaciones artísticas en las que he ido participando y pretende analizar el papel de la creatividad como impulso metodológico de intervención e investigación para perfilar identidades y proyecciones alternativas frente a la desafección y el sufrimiento. Que las personas jóvenes pausen su formación y sufran durante su desarrollo sociopersonal son ejes de preocupación relevantes para la política europea y estatal. Las estadísticas vinculadas en el contexto español continúan siendo alarmantes, en tanto que un 13% de jóvenes abandona sus estudios tempranamente según los últimos datos disponibles en la Encuesta de Población Activa referidos al 2024 y la tasa de suicidio juvenil ha experimentado una tendencia al alza en los últimos años, la cual es especialmente elevada en el Principado de Asturias, comunidad autónoma desde donde se articula la comunicación. Es por ello que las recomendaciones europeas actuales con foco en el éxito escolar plantean como reto el abordaje holístico tanto del desarrollo académico como socioemocional creando entornos de aprendizaje seguros y en redes comunitarias, potenciando la participación activa y la capacidad de agencia de los aprendices y defendiendo los derechos fundamentales desde el cuidado de la nutrición, el juego, el descanso, la actividad física y el arte como factores de bienestar. Por otra parte, las miradas críticas hacia estos fenómenos obligan a tener en cuenta los factores estructurales e institucionales frente a enfoques de estudio e intervención centrados exclusivamente en la persona joven y sus contextos de referencia como escenario de corrección. Los enfoques psicomédicos y adultocéntricos propios de la lógica administrativa se revelan especialmente dañinos para jóvenes con trayectorias vulnerables al potenciar su revictimización, la anulación de su capacidad de agencia y el posible desprecio de las estrategias de supervivencia informales. La creatividad se convierte en un anclaje relevante para construir experiencias con capacidad de transformación personal e impacto ciudadano. Además, las artes permiten resignificar los vínculos y ofrecen la posibilidad de construirse identitariamente fuera de la normatividad. Una mirada comunitaria hacia las experiencias artísticas permite revalorizar las capacidades expresivas de las personas más allá de los planteamientos profesionales, diseñar estrategias de intervención indirectas, más cuidadosas con las heridas emocionales causadas tras vivencias adversas; y construir vínculos alternativos entre profesionales y jóvenes desde enfoques potenciadoras de capacidades y el disfrute compartido. La infantilización de la incorporación de las artes en contextos educativos más allá de la Educación Primaria y la dominancia de la perspectiva positivista podrían ser resistencias relevantes. La búsqueda de inspiración en experiencias de la educación no formal e informal, la formación docente y la colaboración con el sector artístico son necesidades de atención prioritaria para perfilar pertenencias juveniles sostenibles.

## Poscrítica y posthumanismo: ¿formas de estudiar o de ensamblarse?

Beneite Martí, Joshua
*Universitat de València*

La discusión entre pedagogía poscrítica y pedagogía posthumanista puede interpretarse como una tensión entre 'formas de estudiar' y 'formas de ensamblarse'. La propuesta planteada por la corriente de la pedagogía postcrítica, orientada a reformular la crítica como una hermenéutica pedagógica afirmativa, resitúa la escuela como institución pública de estudio donde se sostiene una esperanza factible en el presente y se observa de otra manera la realidad del mundo. Por su parte, la sensibilidad posthumana apunta que el aprendizaje acontece en ensamblajes material-discursivos donde las agencias se distribuyen entre personas y artefactos en un entorno concreto. El propósito de esta exploración es, pues, doble. Por un lado, precisar el alcance de la pedagogía postcrítica cuando dialoga con el giro más-que-humano y, a partir de ello, en segundo lugar, derivar criterios de diseño pedagógico capaces de articular la recuperación de la atención, fomentar la igualdad y replantear nuestra relación con la materialidad institucional, sin por ello diluir la especificidad escolar que caracteriza a las instituciones educativas. El desplazamiento de la pedagogía postcrítica sitúa el acto de la atención por delante del juicio, como muestra la revisión de la literatura relacionada. Reconsidera también, al nivel organizativo, la composición institucional anteponiéndola a la oposición abstracta de la crítica recursiva y descontextualizada. Por último, defiende el cultivo de hábitos de estudio por delante de una teleología emancipadora poco problematizada que no conduce a avances individuales. En este marco, diversas voces han concretado sus objeciones no tanto contra la sospecha, como contra una concepción reducida del poder, apuntando que en su lugar puede darse una pedagogía sin atributos capaz de fomentar el ejercicio del gobierno de sí foucaultiano al rehabilitar la formación como práctica ejercitante que conduce a la automejoración en los términos de Sloterdijk. En paralelo a la consideración de estos argumentos es necesario, no obstante, problematizar la transferibilidad de la pedagogía postcrítica a otras tradiciones dado que es necesario situar sus premisas en cada contexto concreto. El diálogo con el posthumanismo aporta aquí algunas claves decisivas. En primer lugar, anteponiendo la primacía del conocimiento situado y la invitación a construir mundos comunes que se relacionan en red, como ha sostenido Donna Haraway. En segundo lugar, siguiendo a Rosi Braidotti, el reconocimiento de una subjetividad posthumana orientada a la zoe y a la convivencia e intercambio transespecie. En tercer lugar, revelando una ontología de la intra-acción que disolvería la contumaz separación entre sujeto y objeto, como ha sostenido Karen Barad. Dichas claves son potencialmente materializables en recursos didácticos al estilo de los laboratorios de cultura material, la elaboración de cartografías de objetos, la vivencia experiencial de los paisajes escolares y, continuando la tradición crítica y postcrítica, el uso adecuado de los dispositivos escolares. Todo ello, sin embargo, debe ir acompañado de una vigilancia del mantenimiento de unos hábitos de estudio saludablemente sostenidos. No se trata, en última instancia, de optar entre estudiar o ensamblarse. La clave reside en (re)aprender a estudiar sin descuidar la necesidad onto-existencial humana del ensamblaje. En base a esto, es posible afirmar la necesidad de una pedagogía postcrítica adecuadamente situada, pero abierta al reconocimiento de las agencias distribuidas. Sin duda ello supondría la recomposición de los tiempos, los materiales y las responsabilidades compartidas, pero sería un camino para la preservación de la escuela como un espacio de estudio igualitario

# Percepciones y experiencias de jóvenes gitanos y gitanas sobre la práctica de actividad físico-deportiva en la ciudad de Alicante

Bernabeu Vilaplana, Bruno
Carbonell Martínez, José Antonio
Avalos Ramos, Mª Alejandra
*Universidad de Alicante*

La práctica regular de actividad física y deporte (AFD) constituye un pilar esencial para la promoción de la salud y la cohesión social, con beneficios ampliamente demostrados sobre el bienestar físico, psicológico y comunitario. Sin embargo, la evidencia muestra que la participación en AFD se distribuye de forma desigual, especialmente entre grupos con menor acceso a recursos estructurales. En este contexto, la población gitana continúa siendo uno de los colectivos más afectados por los determinantes sociales de la desigualdad en salud y estilos de vida activos. En España, el antigitanismo estructural sigue generando desigualdad. Por otro lado, los roles tradicionales, las responsabilidades familiares y la falta de referentes femeninos en el deporte constituyen barreras relevantes para su participación. A nivel europeo, tanto la Comisión Europea como el Consejo de Europa destacan el valor del deporte como herramienta de inclusión y empoderamiento, y junto a esto se añade como objetivo también recogido en la Estrategia Nacional para la Igualdad, Inclusión y Participación del Pueblo Gitano 2021–2030. El objetivo de esta investigación descriptiva y de enfoque cualitativo fue analizar la práctica de actividad físico-deportiva, así como identificar las causas que la determinan desde la perspectiva de un grupo de jóvenes de etnia gitana según el género. El instrumento para la recogida de la información fue la entrevista semiestructurada siendo su realización entre los meses de enero y junio del 2025. En el estudio participaron de forma voluntaria diez adolescentes de etnia gitana (seis chicas y cuatro chicos de entre 11 y 15 años), pertenecientes a un instituto público de Educación Secundaria de la ciudad de Alicante. Los resultados reflejan una brecha de género en cuanto a la práctica de AFD donde el 75 % de los chicos practica deporte regularmente, frente al 16,7 % de las chicas. Las principales barreras de las chicas fueron la falta de motivación hacia el ejercicio (100%) y los estereotipos existentes (20%), mientras que los chicos mencionaron la falta de compañía a la hora de realizar AFD (12,5%). En cuanto a las modalidades que practican, los varones optan por deportes de fuerza y combate, y las chicas se decantan por el baile y actividades expresivas, reproduciendo patrones tradicionales, en ambos casos. Además, cabe resaltar que solo un tercio de los encuestados practica AFD de forma regular, concentrándose la constancia en los chicos. Asimismo, el 90 % de los jóvenes percibe que su familia práctica AFD pudiendo ser este contexto un modelo de referencia, ya que, en su familia, aunque también la familia puede presentarse como un factor que puede limitar la autonomía deportiva, especialmente en el género femenino. El 82 % de los jóvenes considera que existen suficientes lugares para hacer deporte en su entorno, aunque un 18% percibe barreras estructurales. Por otro lado, la participación en instituciones deportivas es mínima, solo un chico había pertenecido a un club deportivo. No obstante, el 75 % manifiesta disposición a aumentar su práctica de AFD si se consideran sus intereses y se promueve el acompañamiento familiar hacia las mismas. En síntesis, los hallazgos confirman que la motivación, el apoyo familiar y la accesibilidad son factores clave para la práctica deportiva en jóvenes gitanos, y que las desigualdades de género, sociales y culturales persisten como obstáculos relevantes. Es fundamental promover intervenciones hacia una AFD que contemplen la implicación de las familias, la visibilización de referentes gitanos y gitanas en el deporte y la creación de espacios inclusivos y culturalmente sensibles que potencien la igualdad de oportunidades y el desarrollo comunitario a través de la AFD.

# Análisis teórico sobre la unidad de programación “La música de lo cotidiano” para una educación competencial, inclusiva y contextualizada

Bonill López, Juan Carlos
*Epelde Larrañaga, María Amaya*

El presente trabajo ofrece un análisis teórico de la unidad de programación “La música de lo cotidiano”, planteada como propuesta educativa en mi Trabajo Fin de Máster, realizado durante el curso 2024-2025 en el marco del Máster en Profesorado de Enseñanza Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanzas de Idiomas, en la especialidad de música, impartido por la Universidad de Granada. El estudio se inscribe en una línea de investigación centrada en la renovación metodológica de la enseñanza musical desde un enfoque competencial, inclusivo, experiencial y contextualizado, en consonancia con los principios que promueve la LOMLOE. Más que describir la aplicación práctica de la unidad, el trabajo examina sus fundamentos conceptuales, pedagógicos y metodológicos, con el propósito de reflexionar sobre cómo la educación musical puede responder a los desafíos contemporáneos educativos mediante la creatividad, la cooperación y la sostenibilidad. A partir de una revisión bibliográfica y un análisis de la propuesta, se identifican los elementos estructurales que la configuran como un ejemplo de innovación educativa coherente con las demandas de una enseñanza activa y significativa. El trabajo analiza las relaciones entre experiencia y conocimiento musical, los principios metodológicos que sustentan la secuencia de aprendizaje, el papel de las metodologías activas y la articulación de un modelo evaluativo competencial. Se examina cómo la propuesta sitúa la vivencia sonora como punto de partida del aprendizaje, priorizando la experimentación, la exploración y la construcción colectiva de significados frente a los modelos tradicionales. A través del estudio de las situaciones de aprendizaje que conforman la unidad, el análisis pone de relieve la coherencia interna de un itinerario que evoluciona desde la experiencia corporal y sonora hacia la formalización simbólica y la construcción de significado, consolidando la autonomía, la creatividad y la inclusión del alumnado, con la vivencia experiencial como eje estructural del proceso. Del mismo modo, se revisa el papel de metodologías activas como el aprendizaje basado en proyectos, el aprendizaje por descubrimiento y la gamificación, destacando cómo su integración favorece la implicación emocional y cognitiva del alumnado y la consolidación de aprendizajes duraderos. El análisis concede un lugar central a la gamificación final, inspirada en la narrativa de la película School of Rock, y al Aprendizaje-Servicio, entendidos como marcos que trascienden lo didáctico para convertir la práctica musical en un acto de compromiso social. Esta confluencia entre juego, arte y comunidad dota al proyecto de una dimensión transformadora, donde la experiencia artística se enlaza con la acción colectiva, los valores de sostenibilidad y la construcción de una ciudadanía activa y crítica alineada con los Objetivos de Desarrollo Sostenible. En el plano evaluativo, el análisis valora la coherencia del sistema de evaluación por evidencias, la alineación entre saberes, competencias y criterios, y la transparencia del proceso, elementos que configuran un modelo de evaluación formativa y competencial. Las conclusiones del estudio subrayan que “La música de lo cotidiano” no debe entenderse solo como una secuencia didáctica innovadora, sino como un ejercicio de reflexión sobre el papel transformador de la música en la educación actual, hecho que se refleja en este estudio. Se evidencia que la educación musical debe situar la experiencia en el centro del aprendizaje, entendida como espacio donde conocimiento, emoción y contexto se integran. Las metodologías activas, la inclusión y el vínculo con el entorno se confirman como pilares para un aprendizaje significativo y transformador. La gamificación y el Aprendizaje-Servicio se revelan como marcos que conectan la creatividad del aula con la acción comunitaria. En definitiva, el análisis concluye que la música, cuando se vive y se comparte, constituye un espacio pedagógico capaz de generar conocimiento, vínculo y cuidado.

# Educación y práctica musical colectiva: un enfoque preventivo en salud mental

Cabral Domínguez, Miguelina
Martínez González, Lydia
March Luján, Vicente Alejandro
Muñoz Guinea, Eva
*Universidad Católica de Valencia*

En el presente, los jóvenes viven un tiempo marcado por la búsqueda constante de identidad, por la necesidad de expresarse y por una tendencia creciente hacia la individualidad. Las redes sociales y la vida digital han transformado profundamente la manera en que las personas se relacionan, potenciando espacios de introspección y autoafirmación, pero también generando un cierto aislamiento. En este contexto, el ámbito educativo se enfrenta a un desafío importante: cómo seguir construyendo espacios de encuentro y convivencia en medio de una cultura que, muchas veces, invita a mirar hacia adentro más que hacia los demás. En la Educación Musical estas tensiones se hacen especialmente visibles. La música, por su propia naturaleza, ha sido siempre un lenguaje compartido, una práctica que cobra sentido en el encuentro con otros. Cantar en un coro, ensayar en una banda o crear una pieza en grupo supone mucho más que dominar una técnica: implica escuchar, comprender, dialogar y comprometerse con un propósito común. En un tiempo donde predomina el "yo", la práctica musical colectiva representa un valioso contrapeso que nos recuerda el valor del "nosotros". La interacción social en la educación musical puede convertirse así en una herramienta poderosa para el desarrollo personal y comunitario. Compartir un ensayo, armonizar voces o coordinar movimientos en una interpretación conjunta enseña habilidades que van más allá de lo musical: la empatía, la escucha activa, la tolerancia y la cooperación. Son experiencias que construyen confianza y sentido de pertenencia, cualidades cada vez más necesarias en entornos donde la competencia y la autoexigencia suelen reemplazar al diálogo y la colaboración. Además, la práctica musical colectiva estimula dimensiones emocionales y cognitivas profundas. La satisfacción de crear algo en conjunto, de sentir el ritmo común o de experimentar la energía del grupo, despierta emociones positivas que fortalecen la autoestima y reducen la sensación de soledad. En tiempos de creciente desconexión afectiva, la música se presenta como un puente entre las personas, un espacio donde el sonido y la emoción generan comunidad más allá de las palabras. Por eso, más que un proceso de aprendizaje técnico, la educación musical debería entenderse como una experiencia social transformadora. En ella, los estudiantes no solo aprenden a ejecutar una melodía o a interpretar una obra, sino que también desarrollan una sensibilidad hacia el otro. Al aprender a equilibrar su voz con la de los demás, descubren que la armonía colectiva depende de la generosidad individual. Cada nota tocada o cantada con atención al grupo se convierte en una lección sobre convivencia, respeto y solidaridad. En un mundo cada vez más fragmentado, donde el individualismo se impone como norma, espacios como la educación musical ofrecen la oportunidad de reconstruir vínculos y revivir la dimensión humana del aprendizaje. La práctica musical compartida no solo enriquece la formación artística, sino que también contribuye al bienestar emocional y social de los jóvenes. Fomentar la cooperación y la escucha dentro del aula musical puede ser una manera de contrarrestar el aislamiento contemporáneo, promoviendo una educación más humana y consciente. En última instancia, hacer música juntos es también una forma de aprender a vivir juntos.

# Actividades de evaluación en Pilota Valenciana: análisis emocional

Carbonell Martínez, José Antonio
Bernabeu Vilaplana, Bruno
Ávalos Ramos, Mª Alejandra
*Universitat d'Alacant*

En el ámbito universitario, las emociones juegan un papel fundamental en los procesos de enseñanza-aprendizaje y en la evaluación. En el contexto del Grado en Ciencias de la Actividad Física y del Deporte (GCAFD), y concretamente en la asignatura de Pelota Valenciana, esta influencia emocional adquiere una especial relevancia, ya que se trata de una materia práctica, con un fuerte componente cultural, técnico y competitivo. Durante las actividades de evaluación, el alumnado no solo pone en juego sus conocimientos teóricos y habilidades motrices, sino también su capacidad para gestionar emociones como la ansiedad, la frustración o la motivación. Estas emociones pueden determinar en gran medida el rendimiento, la toma de decisiones y la percepción de autoeficacia del estudiante. Por ejemplo, un exceso de nerviosismo ante una prueba práctica puede limitar la ejecución técnica o dificultar la comunicación con los compañeros, especialmente en modalidades por equipos. Por otra parte, la Pelota Valenciana, al ser un deporte tradicional con un marcado componente identitario, puede generar sentimientos de pertenencia, orgullo y disfrute, que favorecen la implicación emocional positiva. Cuando el estudiante percibe la evaluación no como una amenaza, sino como una oportunidad para demostrar su aprendizaje y disfrutar del juego, se facilita la aparición de emociones facilitadoras como la confianza o la satisfacción. Por lo expuesto previamente, el objetivo de esta investigación fue identificar las emociones experimentadas en una actividad de evaluación con carácter práctico técnico-táctico individual y cooperativa-competitiva de la disciplina de Pelota Valenciana, asignatura que pertenece al GCAFD. En este estudio descriptivo y con enfoque cualitativo participaron voluntariamente 27 estudiantes de uno de tres grupos prácticos de la mencionada materia. El instrumento utilizado para el estudio ha sido de carácter abierto donde los estudiantes debían identificar las emociones vivenciadas y motivar las causas que desencadenaban las mismas, todo ello en los momentos inmediatamente posteriores a la evaluación. En la actividad de evaluación se valoraron nueve gestos técnicos entre ellos el de palma, la volea y el manró. Asimismo, se evaluaron situaciones de juego cooperativo-competitivo, valorando en ellas aspectos tácticos de defensa, ataque y comunicación con el compañero. Tras la recogida de la información esta se analizó inductivamente y se recogieron las frecuencias absolutas de los hallazgos encontrados agrupados según el tipo de emoción encontrada (positiva o negativa) y las razones de ello. Los principales resultados indican que los estudiantes perciben mayores emociones positivas en general como el entusiasmo principalmente por el tipo de examen de carácter global y competitivo y, la satisfacción al finalizar la actividad de evaluación por los logros técnicos y tácticos alcanzados. Sin embargo, también emergen emociones negativas como el miedo, la rabia y la insatisfacción al finalizar la evaluación, asociadas a la sensación de poder suspender por la falta de dominio y errores técnicos o al hecho de pensar que les podría haber salido mejor la realización de la prueba. En síntesis, desde la perspectiva docente, resulta clave diseñar estrategias de evaluación que contemplen esta dimensión emocional. La utilización de metodologías activas, la evaluación formativa y el feedback constructivo pueden reducir la ansiedad y aumentar la percepción de control y competencia. Asimismo, incorporar momentos de reflexión emocional antes y después de la práctica puede ayudar al alumnado a reconocer cómo sus emociones influyen en su rendimiento. En conclusión, las emociones constituyen un factor determinante en la evaluación de la asignatura de Pelota Valenciana dentro del GCAFD. Considerarlas no solo mejora la calidad del proceso evaluativo, sino que contribuye al desarrollo integral del estudiante, favoreciendo su autoconocimiento, su bienestar y su competencia emocional como futuro profesional del deporte y la educación física.

# Salud y bienestar en entornos educativos inclusivos: eliminación de plásticos como estrategia preventiva ante disruptores endocrinos

Casanova Correa, Juan
Escorza Piña, Susana
Cruz Troyano, Regina
Pastrana de la Flor, Mariano Manuel
*Universidad de Cádiz*

La reciente prevalencia de la Inteligencia Artificial ha desviado la atención del componente biológico del aprendizaje, a pesar de que la salud física y el entorno son fundamentales para el proceso educativo. En este contexto, la preocupación global se centra en los disruptores endocrinos (DE): sustancias químicas presentes en plásticos, cosméticos, pesticidas y alimentos industrializados que alteran el equilibrio hormonal y conllevan riesgos para la salud, incluso en concentraciones permitidas legalmente. Estudios indican su posible relación con el autismo, el retraso en el lenguaje y el adelanto de la pubertad, afectando especialmente a grupos poblacionales vulnerables. Esta situación interpela directamente a la educación, que debe garantizar ambientes sanos y libres de tóxicos. El objetivo general de esta investigación es analizar cómo la eliminación del plástico puede servir como una estrategia educativa preventiva contra los disruptores endocrinos, creando ambientes saludables e inclusivos en la formación inicial docente. Los objetivos específicos incluyen concienciar a los estudiantes universitarios sobre los riesgos de los DE, diseñar recursos didácticos sin plásticos con enfoque de inclusión e igualdad, fomentar competencias de sostenibilidad y proyectar los resultados a la comunidad, alineándose con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS 3, 4, 5 y 12). La propuesta se enmarca en el proyecto "Aulas sin plásticos" con alumnado del Grado en Educación Infantil de la Universidad de Cádiz. El método se basó en una experiencia educativa estructurada en tres fases, con un enfoque activo, colaborativo e inclusivo. La primera fase fue de sensibilización y conciencia crítica, donde, tras un diagnóstico que reveló el limitado conocimiento inicial sobre los DE, se realizaron sesiones teórico-prácticas y debates apoyados en material audiovisual. Se trabajó la inclusión y la igualdad de género, entendiendo la salud ambiental como parte de la accesibilidad universal. Se elaboraron "Mapas de barreras y facilitadores de inclusión" para analizar y mejorar espacios educativos. En la segunda fase, los estudiantes diseñaron y crearon materiales didácticos no plásticos, aplicando los principios del Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA) y explorando materiales naturales como madera y corcho. Este proceso fomentó la creatividad didáctica y la reflexión sobre la no reproducción de estereotipos de género. La tercera fase se centró en la acción y proyección social. Los estudiantes expusieron sus materiales en un Mercado Agroecológico Universitario, participaron en unas jornadas con expertos en salud ambiental y elaboraron cortometrajes para un concurso, siendo uno de ellos finalista. Los resultados mostraron que la experiencia fortalece la conciencia ambiental y la comprensión de la inclusión como un principio ético, además de consolidar las competencias transversales de sostenibilidad. La eliminación del plástico demostró ser un acto pedagógico que redefine el aula inclusiva como un espacio que cuida el cuerpo, el entorno y las relaciones. El proyecto amplió el campo de acción de la educación inclusiva al abordar la exposición diferencial a tóxicos como una forma de desigualdad. También visibilizó la conexión entre ecofeminismo y ecología, promoviendo una pedagogía del cuidado. La participación pública del estudiantado reforzó la competencia cívica y ética. La conclusión principal es que el proyecto "Aulas sin plásticos" es un potente catalizador para integrar la salud, la inclusión y la sostenibilidad en la formación docente, evidenciando que la salud ambiental es un derecho educativo esencial. Se logró la concienciación sobre los DE, la creación de recursos inclusivos y sostenibles, la incorporación de la perspectiva de género y la proyección social de los resultados. Esta experiencia redefine el aula como un espacio ético, equitativo y libre de tóxicos, instando a la universidad a liderar la transición hacia una formación docente que integre el bienestar físico, emocional y ecológico.

# La enseñanza del inglés a alumnado sordo en un entorno bilingüe: el caso del Colegio Gaudem

Cazalla Ramón, Sandra
Monjo Oliver, Ariadna
Barceló Coblijn, Lluís
*IUNICS*

La enseñanza del inglés a personas sordas sigue siendo un tema de escasa consideración en nuestro país, producto de la equivocada concepción de que esta población no tiene la capacidad o necesidad de aprender dicha lengua. Sin embargo, y debido a la presencia global extendida de este idioma y su relevancia en ámbitos académicos, laborales o sociales, no se puede soslayar el derecho de este colectivo a su aprendizaje ni a las oportunidades de desarrollo personal y profesional que este conocimiento les proporcionaría. Por ello, la presente propuesta se articula en torno a tres ejes principales: la descripción del singular proyecto educativo implementado en el colegio Gaudem, la presentación y análisis de los datos recogidos mediante la observación de las clases y de las entrevistas realizadas al profesorado, y una valoración crítica de los beneficios pedagógicos que la educación bilingüe bicultural aporta a la enseñanza del inglés a alumnado sordo. Diversos estudios evidencian los beneficios de la educación bilingüe bicultural, que integra la lengua de signos (LS) y la lengua oral (LO) en el contexto educativo. No obstante, según el reciente informe sobre educación bilingüe elaborado por el Centro de Normalización Lingüística de la Lengua de Signos Española (CNLSE), solo un total de 6 centros se identifican como bilingües e incorporan la LS en sus proyectos lingüísticos. Uno de ellos es el Colegio Gaudem, sito en Madrid, y referente en la educación de personas sordas. El Gaudem es un centro multilingüe en inglés, castellano y lengua de signos española (LSE) donde todos los estudiantes, oyentes y sordos, adquieren competencias tanto en LO como en LS desde el inicio de su escolarización. El centro cuenta con un departamento de Bilingüismo que trabaja para garantizar la inclusión de absolutamente todo el alumnado en el aprendizaje del inglés, a pesar de las necesidades específicas que puedan presentar. Un ejemplo es la adhesión al programa bilingüe bicultural CBC, Colegios Bilingües Cooperativos, con el que tienen acceso a auxiliares nativos para las clases de inglés. La participación del alumnado sordo en estos proyectos se hace posible gracias a la intervención del asesor sordo y el referente en LSE, quienes facilitan al acceso a la lengua inglesa a través de su lengua natural. Dadas estas particularidades, se realizó una visita al colegio con el fin de analizar su modelo pedagógico para la enseñanza del inglés a alumnado sordo. Dicha visita consistió en la observación directa de clases de inglés de grupos de educación primaria y secundaria y en entrevistas con docentes de la misma asignatura, asesores sordos y referentes en LSE. Las entrevistas tenían como finalidad recabar información sobre diferentes aspectos pedagógicos y metodológicos, así como conocer las perspectivas del equipo docente en relación con la temática abordada. En virtud de lo expuesto, se pretende identificar buenas prácticas transferibles a otros contextos educativos y a fundamentar la necesidad de implementar modelos pedagógicos que reconozcan y respeten la identidad lingüística y cultural de la comunidad sorda, facilitando así su acceso en condiciones de equidad al dominio de otras lenguas como el inglés.

# Determinantes individuales y permanencia en la educación superior: análisis longitudinal en los grados en Maestro/a en Educación Infantil y Educación Primaria

Chiner Sanz, Esther
Gómez Puerta, Marcos
Noguera Mas, Roser
*Universidad de Alicante*

La persistencia académica en la educación superior es un desafío crítico debido a las elevadas tasas de abandono y las significativas implicaciones personales, sociales e institucionales que conlleva en las diferentes ramas de conocimiento científico, incluidas las Ciencias Sociales y Jurídicas. Ante esta complejidad, esta investigación se enmarca en la necesidad de comprender algunos de los factores individuales que se relacionan con la permanencia en los estudios de los estudiantes universitarios, entendida esta como la habilidad del o la estudiante para alcanzar sus propias metas académicas con el objetivo final de obtener una titulación. Específicamente, este trabajo tuvo como propósito analizar la interrelación y la evolución de tres factores individuales clave en la permanencia en la educación superior, la adaptabilidad a la carrera, la satisfacción y la persistencia académicas, en 262 estudiantes de los grados en Maestro/a en Educación Infantil y en Educación Primaria de la Universidad de Alicante durante sus dos primeros años de formación académica. Para llevar a cabo este estudio, se planteó una investigación con un enfoque cuantitativo basado en un diseño longitudinal con un estudio de panel. La recogida de datos se llevó a cabo mediante un cuestionario con tres escalas validadas para medir las variables de interés, y se aplicaron medidas descriptivas, de comparación de medias y de regresión lineal para describir, comparar y establecer las relaciones entre las variables objeto de estudio. Los resultados obtenidos mostraron que, en general, los estudiantes mantuvieron un nivel de adaptabilidad a la carrera moderadamente alto y estable a lo largo de los dos primeros años de sus estudios, destacando en las dimensiones de control (autodisciplina y responsabilidad) y confianza, aunque con puntuaciones más bajas en curiosidad. Por el contrario, la satisfacción académica, que fue inicialmente alta en el primer año, disminuyó de manera significativa en el segundo curso académico, un descenso que afectó a todos los ítems evaluados y que constituye una señal de alerta que las instituciones de educación superior deben abordar activamente. A pesar de esta caída en la satisfacción, la intención del alumnado de continuar con los estudios que cursaban se mantuvo muy alta y estable en ambos años de estudio. Respecto a la capacidad predictiva de las variables, la satisfacción académica emergió como el predictor más fuerte de la intención de persistencia en ambos cursos, mientras que la adaptabilidad a la carrera, aunque no fue un predictor significativo en el primer año, sí contribuyó de manera significativa a predecir la persistencia en los estudios en el segundo año. A partir de estos resultados se concluye que la persistencia universitaria es un fenómeno multifactorial. Asimismo, se confirma que la satisfacción académica es un pilar fundamental para la intención de permanencia en los estudios, planteando la necesidad crítica de que las instituciones de educación superior pongan en marcha sistemas de seguimiento continuo de la satisfacción académica de sus estudiantes. Por ello, se recomienda promover en el alumnado el desarrollo de competencias de adaptabilidad, como la autodisciplina y la autoeficacia, con el fin de mitigar el descenso de la motivación en etapas avanzadas de la formación y asegurar el éxito del alumnado.

# El marketing como sistema creativo: integración de las 4Cs de Kaufman y Beghetto con las 4Ps estratégicas para fomentar la creatividad e innovación docente

de la Morena Taboada, Marián
*Universidad Camilo José Cela*

En el marco del grado en Publicidad Creativa, se desarrolló una experiencia pedagógica orientada a explorar la interrelación entre creatividad y estrategia en el proceso publicitario, tomando como referencia los modelos teóricos de las 4Cs de Kaufman y Beghetto (Mini-c, Little-c, Pro-c y Big-C) y las 4Ps del marketing (Producto, Precio, Plaza y Promoción). La propuesta surgió de la necesidad de vincular la teoría de la creatividad con los enfoques clásicos del marketing estratégico, a fin de que los estudiantes comprendieran cómo las ideas pueden adquirir valor y trascendencia no solo en términos comunicacionales, sino también culturales y sociales. El propósito central fue promover una comprensión integral del proceso creativo publicitario como un sistema dinámico que armoniza pensamiento divergente y planificación estratégica. Para ello, se buscó que los estudiantes experimentaran el tránsito desde la creatividad personal y cotidiana (Mini-c y Little-c) hacia una producción con potencial de impacto amplio (Big-C), integrando simultáneamente las decisiones estratégicas propias de las 4Ps. De esta manera, el ejercicio pretendía fomentar la reflexión sobre cómo las campañas pueden alcanzar relevancia social, estética y ética cuando la creatividad se articula con un sentido estratégico. La práctica se llevó a cabo en una clase compuesta por 21 estudiantes, quienes fueron organizados en cuatro grupos de trabajo. Cada grupo debía diseñar un producto original, definiendo sus características, público objetivo y propuesta de valor. A partir de ese producto, se les indicó aplicar de manera combinada los modelos teóricos: primero, analizar las diferentes manifestaciones de la creatividad según las 4Cs –identificando qué tipo de creatividad intervenía en cada fase del proceso– y luego diseñar la estrategia de marketing según las 4Ps, con especial énfasis en la coherencia entre la propuesta creativa y las decisiones estratégicas. Finalmente, debían proyectar una campaña publicitaria que aspirara a un impacto de tipo Big-C, es decir, con potencial de innovación y trascendencia en el ámbito cultural o social, una vez comprendidas las relaciones entre las restantes Cs y las 4Ps.Durante el desarrollo de la actividad, los grupos evidenciaron distintos enfoques en la aplicación de los modelos. Algunos privilegiaron el proceso introspectivo de generación de ideas (Mini-c) como punto de partida, mientras que otros se centraron en la estructuración del mensaje y la estrategia de comunicación. En todos los casos, se observó una evolución progresiva en la comprensión del valor de la planificación creativa y de la importancia de conectar la innovación con objetivos de mercado y sentido estético. Los resultados finales se materializaron en cuatro campañas que, si bien diferían en tono y estilo, compartían una búsqueda de originalidad sustentada en decisiones estratégicas coherentes. En particular, dos de las propuestas lograron integrar de manera sobresaliente los principios de ambos modelos, generando piezas con fuerte identidad visual y narrativa, capaces de proyectar un impacto más allá del contexto académico.La experiencia permitió constatar que la articulación entre las 4Cs de Kaufman y Beghetto y las 4Ps del marketing no solo favorece el desarrollo de competencias creativas y analíticas en los estudiantes, sino que también estimula la conciencia crítica respecto al rol social y cultural de la publicidad. A nivel docente, la práctica demostró la eficacia del aula como laboratorio de experimentación, donde la creatividad puede abordarse como un fenómeno sistémico que combina emoción, técnica y estrategia. En conclusión, este ejercicio confirmó el valor pedagógico de integrar modelos teóricos de creatividad y marketing en la formación de publicistas, mostrando que la enseñanza de la creatividad publicitaria alcanza mayor profundidad cuando se asume como un proceso relacional que une la sensibilidad artística con la planificación estratégica en la búsqueda de propuestas con auténtico potencial transformador.

# Diseño interdisciplinar de un modelo observacional para el estudio del juego, el movimiento y el aprendizaje en la infancia

Díaz Cobos, Gabriel
*Universidad de Barcelona*

El presente trabajo describe la fundamentación teórica, el diseño metodológico y los objetivos de un proyecto de investigación interdisciplinar impulsado por la Universidad de Barcelona, en colaboración con el grupo GISEAFE, el Hospital Sant Joan de Déu y diversas escuelas de educación infantil. El proyecto surge de la necesidad de desarrollar un modelo riguroso de observación educativa que permita analizar, en contextos reales, cómo el movimiento libre y el juego relacional de los niños y niñas de cuatro y cinco años se relacionan con su bienestar, su desarrollo motriz y su aprendizaje. En la actualidad, la mayoría de los estudios sobre actividad física en edades tempranas se centran en la cantidad o intensidad del movimiento, pero no en la calidad pedagógica y relacional de las experiencias motrices. Este vacío limita la comprensión del juego como proceso cognitivo, social y emocional. Partiendo de la tradición pedagógica del movimiento libre y de las recientes aportaciones de la neuroeducación y la didáctica de la motricidad, el proyecto propone un enfoque observacional que sitúa la acción corporal del niño como lenguaje del pensamiento y medio de relación con el entorno. El objetivo principal es diseñar y validar un instrumento de observación educativa, denominado MOLECO-Infancia (Motor Learning and Early Cognition Observer), destinado a registrar y analizar el comportamiento motriz y relacional en situaciones de juego libre. El instrumento integrará tres niveles de lectura: motriz (locomoción, equilibrio, manipulación y transiciones posturales), contextual (espacios, materiales y organización del tiempo) y relacional-emocional (agrupamientos, cooperación, negociación, ayuda, conflicto, bienestar e implicación). Este modelo busca ofrecer una visión holística de la experiencia infantil, permitiendo a docentes e investigadores observar cómo los niños aprenden mientras se mueven y cómo el entorno modula esa experiencia. El diseño metodológico se basa en un enfoque observacional ecológico y descriptivo. En una primera fase, se realizará una revisión sistemática exploratoria siguiendo las directrices PRISMA-ScR, con el fin de identificar instrumentos y dimensiones relevantes en la literatura científica reciente. A partir de esa síntesis, se elaborará el prototipo MOLECO-Infancia, que será pilotado en cuatro escuelas de educación infantil con la participación de cuarenta niños y doce estudiantes del Grado de Educación Infantil (Universidad de Barcelona), en el marco de su Prácticum II. Durante el curso académico 2025-26 se desarrollarán tres momentos de observación en situaciones cotidianas de juego libre, acompañados de sesiones formativas y de seguimiento metodológico. La validación del instrumento incluirá un análisis de fiabilidad interobservador y un juicio de expertos sobre la pertinencia de los ítems y dimensiones, complementado con una valoración de la utilidad pedagógica por parte de los docentes participantes. Se espera que el instrumento resulte viable, fiable y capaz de generar información significativa sobre la relación entre movimiento, juego y aprendizaje. Asimismo, se prevé que los entornos que ofrecen materiales abiertos, espacios naturales y un rol adulto no directivo potencien una mayor diversidad motriz, interacción social y autorregulación emocional. El valor añadido del proyecto reside en su capacidad de transferencia. MOLECO-Infancia aspira a convertirse en una herramienta formativa y de investigación al servicio de la comunidad educativa, fomentando la reflexión docente, la mejora de los entornos de aprendizaje y la formación universitaria basada en la observación sistemática. Este planteamiento permitirá avanzar hacia un modelo de educación infantil en el que el movimiento y el juego sean entendidos como procesos cognitivos fundamentales, capaces de articular conocimiento, relación y bienestar. En última instancia, el proyecto se concibe como una iniciativa de cooperación entre universidad, escuela y sistema sanitario para generar conocimiento científico y socialmente útil sobre la motricidad y el aprendizaje en la infancia.

# Validez de criterio de la prueba de flexión profunda de tronco con una pierna para estimar la extensibilidad isquiosural en estudiantes de Primaria y Secundaria

Díaz-Hidalgo, Sara
Mata-Molina, Juan Manuel
*Universidad de Málaga*

Guijarro-Romero, Santiago
*Universidad Autónoma de Madrid*

La evaluación de la condición física constituye un componente esencial del ámbito educativo, ya que permite valorar de manera objetiva el estado y la evolución de la aptitud física del alumnado. Dentro de la condición física, la flexibilidad es una de las capacidades físicas que desempeña un papel determinante en la prevención de lesiones y contribuye al mantenimiento de una correcta alineación postural. En este contexto, las pruebas de campo se han consolidado como herramientas fiables para su valoración. Entre ellas, la prueba de flexión profunda de tronco con una pierna (BSSR) se plantea como una alternativa más segura y precisa al clásico test Sit-and-Reach, al reducir la implicación lumbar y permitir la evaluación independiente de cada extremidad inferior. Sin embargo, para confirmar su utilidad práctica resulta necesario contrastar sus resultados con un método de referencia que mide directamente la extensibilidad de los músculos isquiosurales. En este sentido, el test de Elevación de la Pierna Recta (EPR) constituye el criterio de medida, al permitir una valoración objetiva del rango de flexión de cadera con la rodilla extendida. Comparar ambos procedimientos es esencial para confirmar la validez del BSSR en contextos escolares. Por tanto, el objetivo del presente estudio fue analizar la validez de criterio del BSSR para estimar la extensibilidad isquiosural en estudiantes de Educación Primaria y Secundaria. Asimismo, se examinó si la incorporación de variables descriptivas –sexo, talla o curso académico– mejoraba la capacidad predictiva del modelo. Se llevó a cabo un estudio transversal con 358 estudiantes de entre 7 y 16 años, procedentes de tres niveles educativos: Educación Primaria inferior (segundo curso), superior (cuarto y sexto curso) y Secundaria. Las evaluaciones se realizaron durante las clases de Educación Física bajo condiciones estandarizadas, utilizando el mismo material, protocolo y evaluador. La extensibilidad isquiosural se midió mediante el test BSSR, mientras que el test EPR se empleó como criterio de referencia. Se aplicaron análisis de regresión lineal simple y múltiple, considerando como variable dependiente del resultado del test EPR y como variables predictoras del valor del test BSSR y las características descriptivas. Se calcularon los coeficientes de compensación (R) y determinación ($R^2$), junto con los niveles de significación estadística ($p < 0,05$). Los resultados mostraron una relación significativa entre ambas pruebas en los tres grupos educativos. En las regresiones simples, el BSSR explicó entre el 20,9% y el 48,8% de la variabilidad del EPR ($R^2 = 0,209–0,488$; $p < 0,001$). Cuando se incorporan variables descriptivas, la capacidad explicativa aumentó hasta el 26,9%–51,9% ($R^2 = 0,269–0,519$; $p < 0,001$). Estos resultados evidencian una mejora progresiva de la precisión con la edad, alcanzando valores de validez aceptables en los grupos de Primaria superior y Secundaria ($r >= 0,70$). Las ecuaciones de predicción permiten estimar de manera confiable el valor del test EPR a partir del test BSSR, con un grado de ajuste satisfactorio. En estudiantes de Primaria inferior, la ecuación incluyó el sexo como variable relevante, mientras que en los grupos de mayor edad se incorporan la talla y el curso académico, lo que indica una influencia creciente de los factores antropométricos y del desarrollo madurativo en la extensibilidad muscular. En conclusión, los resultados indican que el test BSSR constituye una herramienta práctica y segura para estimar la extensibilidad isquiosural, mostrando una validez aceptable únicamente en los grupos de Primaria superior y Secundaria cuando se incorporan variables descriptivas al modelo. Su precisión mejora progresivamente con la edad, lo que refuerza su utilidad en la evaluación de la flexibilidad y en la detección temprana de posibles limitaciones funcionales dentro del ámbito educativo. Juan Manuel Mata-Molina es beneficiario FPU23/00112.

# La interacción motriz como catalizadora del aprendizaje en Educación Primaria: revisión teórica y fundamentos para una educación integral

Espada Follana, Ana Maria
Díaz Cobos, Gabriel
*Universidad de Barcelona*

La educación contemporánea se orienta hacia una comprensión más global del aprendizaje, en la que los aspectos cognitivos, emocionales y motores se integran en un mismo proceso. En este contexto, el movimiento adquiere un papel esencial, no solo como componente físico, sino como elemento que favorece la construcción del conocimiento y el desarrollo de habilidades cognitivas y sociales. Este trabajo, enmarcado en una investigación doctoral en curso, reflexiona sobre el papel de la interacción motriz como facilitadora de los procesos cognitivos y de la autorregulación del aprendizaje en alumnado de sexto curso de Educación Primaria. El propósito es delimitar un modelo teórico que integre la dimensión motriz dentro de la comprensión del aprendizaje escolar, aportando una base conceptual que oriente futuras investigaciones y propuestas pedagógicas centradas en el desarrollo integral del alumnado. La reflexión parte del reconocimiento de que la acción corporal y el pensamiento mantienen una relación recíproca. Planificar movimientos, coordinar acciones o adaptarse al entorno requiere activar procesos mentales complejos, como la atención, la memoria de trabajo y la flexibilidad cognitiva. A su vez, aprender implica actuar y experimentar con el propio cuerpo, integrando la percepción, la emoción y la cognición en una misma experiencia. Desde esta perspectiva, el aprendizaje se concibe como un proceso activo y situado, donde el movimiento no constituye un elemento accesorio, sino una condición estructural del desarrollo cognitivo y personal. Diversas investigaciones recientes han mostrado que la actividad motriz planificada incide positivamente en el rendimiento académico y en el desarrollo de competencias transversales. Los programas que incorporan experiencias corporales significativas en el aula favorecen la concentración, la comprensión lectora, la resolución de problemas y la adquisición de contenidos lógico-matemáticos. Estos hallazgos respaldan la idea de que la interacción motriz puede consolidar aprendizajes duraderos, al estimular las funciones ejecutivas y los procesos de autorregulación implicados en la atención, la planificación y la toma de decisiones. A partir de la revisión bibliográfica y el análisis conceptual desde una perspectiva interdisciplinar, se plantea un modelo interpretativo de la interacción motriz que articula tres dimensiones esenciales: motriz, cognitiva y socioemocional. La primera se entiende como la experiencia de acción y exploración corporal que permite al alumnado interactuar con el entorno de forma significativa; la segunda, como el desarrollo de funciones ejecutivas y estrategias metacognitivas que facilitan la planificación y la transferencia del aprendizaje; y la tercera, como los procesos de cooperación, empatía y regulación emocional que surgen de la interacción corporal y contribuyen a un clima de aprendizaje inclusivo y participativo. Este marco permite identificar vacíos de investigación en etapas como el ciclo superior de Primaria y subraya la importancia de la formación docente y del diseño curricular para incorporar esta dimensión en la práctica educativa. Planificar experiencias que incluyan movimiento, exploración corporal y resolución motriz de problemas no solo fomenta el desarrollo físico, sino que potencia la atención, la memoria, la creatividad y la autorregulación del alumnado. En conjunto, la reflexión invita a repensar la educación desde una perspectiva que reconozca la unidad funcional entre cuerpo, mente y entorno. Concebir la acción motriz como parte esencial del aprendizaje supone avanzar hacia una educación más activa y coherente con el desarrollo integral de la infancia. Este trabajo ofrece una aportación teórica inicial dentro de una línea de investigación más amplia, orientada a seguir explorando cómo la interacción entre movimiento y cognición puede enriquecer las prácticas docentes y favorecer un aprendizaje más profundo y coherente con los principios de una educación integral.

# Evaluación de logros y desafíos para la implementación de Google Workspace en la educación pública salvadoreña

Galdámez Letona, Rolando Moisés
*Universidad Tecnológica de El Salvador*

La transformación digital del sistema educativo salvadoreño representa un desafío complejo que requiere no solo la incorporación de dispositivos tecnológicos, sino también el desarrollo de condiciones estructurales, pedagógicas y culturales que favorezcan su integración efectiva en los procesos de enseñanza-aprendizaje. En este contexto, se implementó un proyecto piloto en el Centro Escolar Marcelino García Flamenco, ubicado en el departamento de La Libertad, con el propósito de determinar la efectividad de Google Workspace for Education y dispositivos Chromebook en el proceso educativo, identificando tanto sus potencialidades como las barreras que limitan su adopción sostenible. El estudio se desarrolló entre noviembre de 2024 y abril de 2025, con la participación de 140 estudiantes de cuarto a sexto grado de educación básica y 15 docentes, bajo un enfoque metodológico cuanti-cualitativo y un diseño cuasi-experimental que permitió comparar percepciones y prácticas antes y después de la intervención. Se aplicaron encuestas pre y post a docentes y estudiantes, se realizaron 32 observaciones de clase distribuidas en ocho secciones, se condujeron 16 entrevistas individuales con estudiantes seleccionados intencionalmente y se desarrollaron dos grupos focales con docentes participantes, garantizando así la triangulación de fuentes y técnicas para fortalecer la validez de los hallazgos. Los resultados evidenciaron transformaciones significativas en múltiples dimensiones del proceso educativo: el 89.3% de los estudiantes manifestó disfrutar más sus clases al usar tecnología y el 73.5% expresó sentirse más motivado a participar activamente, mientras que el 80% de los docentes indicó que las herramientas digitales facilitaron su labor pedagógica, optimizando el tiempo dedicado a planificación y evaluación, el cual se redujo de un promedio de 57 horas semanales a 38 horas, acercándose al estándar internacional sugerido por organismos especializados. Además, se observó un cambio actitudinal favorable hacia la tecnología educativa, con aproximadamente el 33.6% de estudiantes experimentando una mejora significativa en su percepción sobre el uso de herramientas digitales, pasando de considerarlas perjudiciales o neutrales a reconocerlas como beneficiosas para su aprendizaje. El estudio también exploró la viabilidad de Chrome OS Flex como alternativa sostenible para reutilizar equipos existentes, encontrando que los docentes valoraron positivamente su rapidez, facilidad de uso, actualizaciones automáticas y seguridad, considerándolo una solución funcional y económica en contextos con limitaciones presupuestarias. Sin embargo, la investigación también identificó desafíos estructurales que persisten como obstáculos para la escalabilidad del modelo: el acceso limitado o inestable a internet fue señalado por el 53.3% de los docentes tanto antes como después del piloto, evidenciando que la conectividad continúa siendo una barrera crítica que condiciona el aprovechamiento de las herramientas digitales. Asimismo, emergieron preocupaciones crecientes sobre la privacidad y seguridad de datos, que aumentaron del 20% al 26.7%, reflejando una mayor conciencia digital que requiere ser atendida mediante procesos formativos específicos en ética y seguridad informática. A pesar de estos retos, el nivel de aceptación fue notablemente alto: el 87.3% del profesorado y el 64.5% del estudiantado recomiendan el uso de estas herramientas a otros colegas y compañeros del país, lo cual refuerza la viabilidad de esta propuesta tecnológica cuando se acompaña de formación continua, soporte institucional y condiciones mínimas de infraestructura. Las conclusiones del estudio sugieren que la incorporación de soluciones tecnológicas accesibles, sostenibles y bien integradas tiene un alto potencial para transformar la educación pública salvadoreña, siempre que se aborden de manera integral los desafíos de conectividad, se fortalezca la formación docente en competencias digitales y se promueva una cultura institucional de cuidado y responsabilidad sobre los recursos tecnológicos disponibles.

# Trayectorias emocionales en la formación docente: resignificación de la ansiedad hacia la enseñanza de las matemáticas

García Suárez, José
*Universidad de Guadalajara*

La ansiedad hacia la enseñanza de las matemáticas constituye una de las emociones más persistentes y complejas de abordar en el ámbito educativo, particularmente cuando se manifiesta en quienes se están formando para ejercer la docencia. Este fenómeno no solo compromete la relación personal con el saber matemático, sino que también incide en la manera en que futuros docentes se posicionan ante el acto de enseñar. En virtud de ello, el presente estudio se propuso explorar cómo los estudiantes de pedagogía comprenden, experimentan y resignifican su vínculo emocional con la enseñanza de las matemáticas, evidenciando que el miedo, lejos de representar exclusivamente un obstáculo, puede constituirse en una instancia formativa con potencial transformador. Para alcanzar este propósito, se trabajó con un grupo de estudiantes universitarios que manifestaban niveles elevados de ansiedad frente a la enseñanza de la disciplina. Se recurrió a una metodología cualitativa basada en cuestionarios abiertos y análisis narrativo, lo que permitió reconstruir sus trayectorias escolares, identificar reacciones frente a la dificultad y relevar percepciones respecto a su competencia profesional. A partir del análisis emergieron cuatro perfiles emocionales que ilustran diversas formas de vinculación con el saber matemático. El primero, de carácter evitativo y asociado a experiencias traumáticas, reúne a estudiantes que relacionan la asignatura con episodios de fracaso y desvalorización, y que tienden a evitarla como mecanismo de protección emocional. El segundo perfil, también evitativo, pero de tipo situacional, se caracteriza por la presencia de ansiedad frente a la exposición pública, lo cual genera bloqueos cognitivos que dificultan la expresión de conocimientos que, en otros contextos, sí logran desplegar. En tercer lugar, el perfil resiliente-ambivalente describe a quienes reconocen sus temores, pero se encuentran en un proceso activo de reconstrucción emocional, incorporando el error como parte natural del aprendizaje. Finalmente, el perfil reflexivo-positivo representa a estudiantes que han logrado transformar la ansiedad en un motor de autoconocimiento, comprendiendo que la enseñanza de las matemáticas exige también una gestión consciente de las propias emociones y una lectura empática del otro. Desde esta perspectiva, la formación docente emerge como un espacio potencialmente terapéutico, en el que las experiencias pasadas pueden ser reelaboradas a través del acompañamiento pedagógico, la reflexión crítica y la práctica situada. A lo largo de sus trayectorias, los participantes demostraron que la transición desde el miedo hacia una actitud serena y confiada no es inmediata, sino que se construye progresivamente mediante procesos formativos que integran lo afectivo y lo profesional. En síntesis, los hallazgos sugieren que la ansiedad hacia las matemáticas no debe ser abordada únicamente como un síntoma negativo, sino como una experiencia significativa que, si es contenida y trabajada adecuadamente, puede contribuir al desarrollo de competencias docentes más integrales. En este sentido, el acto de enseñar trasciende la mera transmisión de contenidos, configurándose como una práctica compleja en la que confluyen saberes, emociones y memorias personales. Así, resignificar el miedo no solo habilita nuevas formas de enseñanza, sino que también permite construir una identidad docente desde la confianza, la comprensión y el compromiso pedagógico con los futuros estudiantes.

# El gobierno escolar: una estrategia educativa para promover ciudadanía para la paz, inclusión e interculturalidad en un colegio de Bogotá

García-Noguera, Luis
*Corporación Universitaria Minuto de Dios UNIMINUTO*

El gobierno escolar, es una estrategia educativa que el Estado colombiano en el marco de la Constitución Política de 1991, la Ley 115 de 1994 – Ley General de Educación y el Decreto 1860 de 1994 – Decreto Reglamentario de la Ley General de Educación, ha implementado en el Proyecto Educativo Institucional de las instituciones educativas de básica y media, públicas y privadas, promoviendo un ejercicio democrático donde se estimule las competencias ciudadanas y se fomente la inclusión e interculturalidad. Bajo esa consideración, los distintos actores de la comunidad educativa (estudiantes, docentes, padres de familia y egresados), son convocados todos los años para participar en la elección y conformación del gobierno escolar, en órganos como el Consejo Directivo, Consejo Académico, Consejo Estudiantil y Consejo de Padres. En ese sentido, en el Colegio Arborizadora Alta IED, institución educativa publica ubicada en la localidad Ciudad Bolívar de la ciudad de Bogotá, capital de Colombia, se ha desarrollado todos los años el proceso de elección y conformación del gobierno escolar; un proceso que debe promover de manera activa la participación de todos los estudiantes, no solo como votantes, sino también como candidatos, siendo un ejercicio inclusivo e intercultural donde se reconozca y valore las singularidades de los miembros de la comunidad educativa. Por ello, con la intención de reflexionar sobre el proceso adelantado en el Colegio Arborizadora Alta IED en la elección y conformación del gobierno escolar, se buscó a través del proyecto de investigación, establecer la forma como se ha promovido la participación ciudadana, inclusiva e intercultural de los estudiantes en la elección y conformación del gobierno escolar en el Colegio Arborizadora Alta IED. Para tal fin, el estudio se enmarcó en el paradigma interpretativo y enfoque cualitativo, con un alcance descriptivo y diseño de campo, transversal, no experimental, asumiendo como población, los estudiantes elegidos como representantes de curso en el Consejo Estudiantil, del grado tercero a once en la jornada mañana, en total 27 estudiantes, entre quienes se tomó una muestra por conveniencia de 18 estudiantes del grado sexto a once, empleando para recolectar la información un grupo focal, dinamizado por una guía de 20 preguntas. Durante la recolección de la información, se desarrollaron tres grupos focales, que permitieron evidenciar que los estudiantes dejan ver un fuerte compromiso institucional y capacidades de liderazgo para apoyar a su curso y la escuela en las apuestas del gobierno escolar, reconocen que la institución ha implementado diversas estrategias comunicativas para promover la participación de todos los estudiantes en la elección del gobierno escolar, dejan ver que existen actitudes de los compañeros que no estimulan la participación activa de todos los estudiantes en la elección del gobierno escolar, se tiende a promover durante las compañas de elección del gobierno escolar el estereotipo del "buen estudiante", y consideran que es importante que la escuela estimule más la participación activa de todos los estudiantes en la elección del gobierno escolar. Se concluye que, el Colegio Arborizadora Alta IED ha promovido la participación ciudadana, inclusiva e intercultural de los estudiantes en la elección y conformación del gobierno escolar, dando cuenta de la conformación de esta instancia democrática en la escuela. Pero es conveniente que se fomente la conciencia política de los estudiantes sin que se promuevan estereotipos por parte de los maestros. También, es importante que la escuela, realice un acompañamiento más cercano en la elección y conformación del gobierno escolar para fortalecer los liderazgos de los estudiantes que participan en este proceso, cualificar su formación y motivar un compromiso político proactivo en los estudiantes que dejan ver apatía o rechazo a la participación en política de sus compañeros.

# El debate sobre la posverdad: pensar el rol de la ciudadanía para la paz en un colegio de Bogotá

García-Noguera, Luis
*Corporación Universitaria Minuto de Dios UNIMINUTO.*

La posverdad, se ha convertido en el escenario de la modernidad liquida actual, en un ejercicio comunicativo cargado de ideas, imágenes y datos controversiales, que continuamente se deja ver en el escenario político, colocando en riesgo el ejercicio de la ciudadanía dentro de la democracia. Por ello, si bien es cierto que los discursos de posverdad han existido a lo largo de la historia de la humanidad, no es menos cierto afirmar que en la posmodernidad se ha tendido a promover la idea de que todo es valido, incluyendo los discursos políticos que asumen una línea discursiva carente de virtudes, causando sesgos, manipulación y apatía en los ciudadanos. En ese sentido, en el Colegio Arborizadora Alta IED, institución educativa publica ubicada en la localidad Ciudad Bolívar de la ciudad de Bogotá, capital de Colombia, al dialogar con los estudiantes del grado once en la clase de filosofía, sobre el rol que pueden cumplir como ciudadanos en la promoción de una cultura de paz en el país, es común ver que están permeados por discursos enmarcados en la posverdad, que tienden a ser asumidos como verdad, desarrollando posturas extremas carentes de dialogo,, que no favorecen la construcción activa y participativa de la democracia. Por ello, se buscó establecer los referentes culturales, sociales y académicos en los que se fundamentan los discursos de posverdad política de los estudiantes del Colegio Arborizadora Alta IED para proponer una estrategia didáctica que contribuya a su abordaje potenciando una ciudadanía para la paz. El estudio se enmarcó en el paradigma interpretativo y enfoque cualitativo, con un alcance descriptivo y diseño de campo, transversal, no experimental, asumiendo como población, los estudiantes del grado once en la jornada mañana, en total 73 estudiantes, entre quienes se tomó una muestra por conveniencia de 38 estudiantes del curso 1102, empleando para recolectar la información una encuesta abierta y un grupo focal, dinamizados por una guía de 14 preguntas. A través de la encuesta abierta, se logró evidenciar que los estudiantes fundamentan sus discursos de posverdad en la información que encuentran en las redes sociales, principalmente Facebook y TikTok, y en las ideas que le comparten sus padres, amigos o vecinos. Por medio de la entrevista en el grupo focal, se logró evidenciar que los estudiantes consideran que en Colombia no vale la pena pensar en política, siendo apáticos al tema y a la búsqueda de información para abordar críticamente los discursos que se le presentan, también se evidenció que en la escuela, barrio y casa tienen pocos referentes para cuestionar las posturas políticas de posverdad que están construyendo, y que las redes sociales se convierten en la fuente más atractiva de información, porque son textos cortos promovidos por influenciadores que perciben como alguien cercano. Se concluye que, los discursos de posverdad que manejan los estudiantes son el resultado de la precariedad de la información a la cual han tenido acceso, los pocos espacios de reflexión en los que han participado y las actitudes políticas apáticas que han desarrollado, situación que no ha estimulado en ellos su compromiso político con el país. Por ello, se propone que en la clase de filosofía, se emplee con los estudiantes del grado once, la estrategia didáctica del dialogo filosófico, problematizando discursos políticos internacionales y nacionales, con fuentes secundarias adicionales, para que desde la mediación pedagógica del maestro, los estudiantes puedan develar los vacíos existentes en los discursos de posverdad de algunos lideres políticos, desarrollando un compromiso político que como ciudadanos de Colombia los lleve a aportar a la construcción de una cultura de paz en el país.

# Metodología aprendizaje servicio en la asignatura de Religión Católica

García Hernández, Ana
García Sánchez, Sara
*Universidad Católica de Ávila*

El Aprendizaje Servicio (en adelante ApS) es una metodología pedagógica que incorpora una nueva forma de promover el aprendizaje en valores conjugando los contenidos de carácter teórico-académico que se imparte en la asignatura de Religión Católica con el compromiso y la acción social, mediante intervenciones directas en el entorno de los estudiantes que están orientadas al bien común. Esta metodología se centra, principalmente, en la identificación, actuación y resolución de problemas, así como en la ejecución de acciones sociales relacionadas con las necesidades detectadas en el entorno más directo de los estudiantes o de la comunidad, favoreciendo una experiencia formativa integral y con impacto social. En este trabajo se analizará la metodología ApS, sus oportunidades y desafíos, así como su puesta en práctica en el contexto de la asignatura de Religión Católica con el fin de conocer los principales beneficios que ofrece a docentes, estudiantes y a nivel social, para lo cual se hará un estudio de la literatura existente sobre el tema, así como de experiencias y su puesta en práctica en diversos contextos. El ApS es un tema de gran interés ya que se ha comprobado que proporciona numerosos beneficios tanto al alumnado, al que permite desarrollar valores tan importantes como la empatía y la solidaridad, como a la comunidad a la que se destina el proyecto, que recibe un servicio directo frente a una problemática o necesidad existente. El Aprendizaje Servicio permite a los estudiantes descubrir y conocer de primera mano cuáles son las necesidades y demandas de su comunidad o contexto directo pudiendo buscar y aprender a gestionar los recursos disponibles para poder atenderlas, solventarlas o reducir sus efectos, lo que les permite tener una visión realista de la sociedad. De esta manera, el aprendizaje se vivencia y experimenta de manera práctica teniendo un gran impacto en la adquisición de nuevos conocimientos del alumnado. De igual modo, el ApS permite relacionar los contenidos que se transmiten en las clases teóricas de la asignatura de Religión a los estudiantes con los valores cristianos y llevarlos a la práctica. Por tanto, el alumnado no solo adquiere aprendizajes teóricos, sino que podrán llevar a la práctica todo ello produciendo así un aprendizaje más significativo y global. Algunos de los objetivos, competencias y valores que se pueden trabajar y desarrollar a través del Aprendizaje Servicio son; la reflexión crítica, la responsabilidad social, la empatía, la capacidad de trabajo en equipo, la autonomía, la justicia social, el respeto, la cooperación, la solidaridad, etc. De esta manera les puede otorgar a los estudiantes múltiples herramientas para que puedan ser agentes de cambio en su entorno más cercano, en este caso desde una perspectiva cristiana. Por lo tanto, se puede concluir tras ahondar en esta metodología que el trabajo mediante ApS en la asignatura de Religión Católica tiene numerosos beneficios tanto a nivel personal como social o comunitario, puede ayudar a que los alumnos reflexionen y trabajen su pensamiento crítico, promoviendo un diálogo entre su realidad más cercana y la fe, haciendo hincapié en la importancia de la construcción de una sociedad más equitativa y justa y en la posibilidad de adquirir un papel activo en esta construcción. De esta manera, el ApS articula la formación académica y el compromiso social, potenciando un aprendizaje con sentido, transformador y arraigado en los valores cristianos, un aprendizaje integral que permite que el alumnado pueda adquirir conocimientos de carácter teórico práctico, así como fortalecer su dimensión espiritual.

# Beneficios, desafíos e inconvenientes en la incorporación de inteligencia artificial en la educación superior

Gómez Contreras, Jennifer Lorena
*Universidad Militar Nueva Granada*

Dentro de las tecnologías que se han incorporado al proceso educativo se encuentra la inteligencia artificial (IA), la cual intenta simular la inteligencia natural del ser humano en las máquinas, con miras a proporcionar pronósticos, sugerencias o juicios en respuesta a las necesidades humanas. Sin embargo, la tecnología, por sí misma, no genera condiciones óptimas para el aprendizaje, sino que requiere de insumos humanos y de procesos pedagógicos apropiados que garanticen los mejores resultados en el aprendizaje del estudiante. De ahí que cuando un docente logra usar la IA de forma coherente con los objetivos pedagógicos y los contenidos de su área, está operando en el nivel más alto del modelo TPACK. El presente texto corresponde a un documento de reflexión teórica, construido a partir del análisis crítico de literatura académica reciente sobre el uso de la IA en la educación superior, en diálogo con el modelo TPACK como marco conceptual. La reflexión se orientó a identificar beneficios, desafíos e inconvenientes en la incorporación de la IA en contextos educativos, considerando tanto su potencial pedagógico como sus implicaciones éticas y formativas. Como hallazgos, en lo correspondiente a los beneficios se encontró que la IA permite: el desarrollo de planes de aprendizaje individualizados que contemplan los intereses y los estilos de aprendizaje de los estudiantes; identificar las áreas en las que los estudiantes tienen dificultades o las áreas en las que se deben ajustar los métodos de enseñanza; realizar una retroalimentación más específica al estudiante; ahorrar tiempo y esfuerzo a los docentes para que puedan dedicarse a otras tareas importantes. Además, suscita la autonomía, las habilidades de gestión de tiempo, las habilidades metacognitivas, la motivación, el compromiso, la mejora del desempeño académico, la creatividad, la interactividad, la experimentación y la autoeficacia de los estudiantes. En lo relativo a los desafíos, las universidades deben crear nuevas habilidades digitales, promover nuevos métodos educativos, y adquirir una mejor comprensión de cómo aprenden los estudiantes para crear entornos virtuales de enseñanza y aprendizaje eficaces. En cuanto a los inconvenientes cabe mencionar que: la IA no está todavía lista para reemplazar a los docentes, pero puede ser utilizada para ampliar las capacidades humanas y las posibilidades de enseñanza, aprendizaje e investigación. Además, se debe garantizar que el uso de la IA se realice de modo que respalde los objetivos generales de la educación superior, como promover el pensamiento crítico y la creatividad, en lugar de limitarse a automatizar tareas y aumentar la eficiencia. Se concluye que se debe garantizar que el uso de la IA se realice de modo que respalde los objetivos generales de la educación superior, como promover el pensamiento crítico y la creatividad, en lugar de limitarse a automatizar tareas y aumentar la eficiencia. La presente ponencia es un producto resultado del proyecto INV-DIS-3450 titulado “Validación de la aplicación del modelo TPACK en las prácticas pedagógicas de los docentes de los programas de Contaduría Pública Presencial y a Distancia de la Universidad Militar Nueva Granada” financiado por la Universidad Militar Nueva Granada - Vigencia 2021.

# Transferencia lingüística y restricción modal en el Inglés L2: análisis de corpus para estudiantes universitarios hispanohablantes

González Quintana, Carolina

La adquisición y el uso de la modalidad lingüística, articulada principalmente a través de los verbos modales, constituyen un área de dificultad persistente para los estudiantes de inglés como segunda lengua (L2) debido a su naturaleza polisémica y a las divergencias existentes con los sistemas modales de la lengua materna (L1). Trabajos previos han señalado que los estudiantes españoles, en particular, demuestran una tendencia a la transferencia lingüística, manifestada en el uso excesivo del verbo modal "can" para expresar posibilidad en contextos donde "may" o "might" serían más adecuados, una práctica que se atribuye a la traducción directa del verbo español 'poder'. En este contexto, la presente investigación se planteó como objetivos principales evaluar el conocimiento de un grupo de estudiantes universitarios sobre el uso de los verbos modales, examinar su empleo en textos de producción textual libre y establecer la relación entre la instrucción didáctica recibida y el uso apropiado de los modales según su modalidad semántica. El método implementado fue el análisis cualitativo de un corpus conformado por 25 textos originales y sin corrección, cada uno con un mínimo de 100 palabras, escritos por 32 alumnos universitarios (niveles A1–A2) del Curso de Adaptación al Grado de Educación Social, en el marco de la preparación para el examen Preliminary English Test (PET) (Nivel B1). Los textos fueron recogidos mediante el campus virtual y abordaban temas variados, seleccionándose aquellos con un uso más abundante y espontáneo de los verbos modales. El análisis se centró en la clasificación formal de cada aparición del modal dentro de las categorías de modalidad epistémica, deóntica y dinámica. Los resultados del análisis del corpus revelaron patrones de uso concentrados en ciertos modales y modalidades. El verbo "must" (4 casos) fue utilizado exclusivamente en la modalidad deóntica (obligación impuesta por el propio hablante: "I must save money" ). El semimodal "have to" (5 casos) se distribuyó entre la necesidad dinámica (4 casos, derivada de la situación o el sujeto: "I have to do it because this give me an opportunity") y la necesidad deóntica (1 caso). Por su parte, "should" (11 casos) se categorizó enteramente como deóntico, empleado para ofrecer consejos u obligaciones (el hablante como fuente deóntica: "You should sleep eight hours a day"). Los verbos "will" (6 casos) se utilizaron principalmente con valor epistémico (predicción o previsibilidad), mientras que "would" (9 casos) se usó mayoritariamente en la modalidad dinámica (expresando intención, sobre todo en la estructura "I would like to/would love to"). los modales "can" y "could" fueron clasificados en su mayoría dentro de la modalidad dinámica, indicando habilidad o posibilidad teórica/circunstancial, lo que se refleja en su alta frecuencia de uso. Es un hallazgo crucial que no se identificó ningún uso de los verbos modales "may" o "might" en la totalidad del corpus analizado. En conclusión, los datos obtenidos confirman la hipótesis inicial, demostrando dificultades significativas en el manejo del sistema modal por parte de los estudiantes, manifestadas en un rango restringido de recursos y la ausencia total "may/might", lo cual respalda la teoría de la transferencia de la L1 que induce el uso desmedido del verbo modal "can" en contextos de posibilidad. Estos resultados resaltan la insuficiencia de un enfoque didáctico centrado principalmente en la gramática y sugieren la necesidad imperante de implementar una metodología que se oriente hacia el uso pragmático y semántico de los modales en el discurso, integrándolos en contextos de naturaleza hipotética para optimizar su asimilación y minimizar la interferencia de la L1.

# Innovative ICT-integrated approaches to teaching language for specific purposes in telecommunications engineering

González Quinanta, Carolina

In the context of rapid technological progress and the increasing internationalisation of the telecommunications sector, the development of effective Language for Specific Purposes instruction has become essential for preparing students in Telecommunications Engineering for the communicative demands of their future professional environments. This contribution presents a reflective exploration of how information and communication technologies can be meaningfully integrated into the teaching of specialised English in this field with the objective of enhancing student engagement, strengthening communicative competence, and aligning linguistic learning with the realities of technical practice. The main aim is to demonstrate how technology-supported methodologies can contribute to a more authentic, flexible, and professionally relevant learning experience. The approach discussed here draws on classroom observations, instructional design considerations, and the pedagogical challenges identified in large-group technical degrees, where students must frequently navigate complex terminology, interpret multimodal materials, and interact with digital platforms that shape modern engineering work. The proposed method integrates technological tools such as virtual laboratories, online simulations, interactive glossaries, multimodal tasks, collaborative digital environments, and asynchronous communication channels to support the development of domain-specific linguistic skills. These tools are embedded within a narrative-driven, task-based learning sequence that places students in problem-solving scenarios mirroring real professional situations, encouraging them to analyse technical information, produce oral and written explanations, and collaborate on project-oriented activities. The use of digital resources also allows students to progress at their own pace, revisit complex concepts, and receive personalised feedback, thereby fostering autonomy and contributing to deeper conceptual and linguistic understanding. The experience indicates that when students work with authentic engineering materials and interact with digital platforms similar to those used in industry, their motivation increases and they demonstrate a stronger ability to transfer classroom learning to technical subjects. Results drawn from classroom practice show that students engage more confidently with terminology related to systems, networks, protocols, and emerging technologies when tasks require them to interpret diagrams, summarise technical content, prepare short presentations supported by digital media, and participate in simulated team meetings. These activities help reinforce reading, writing, listening, and speaking skills in a context that mirrors professional reality. Furthermore, the integration of digital communication tools simplifies the management of large groups by enabling streamlined coordination of tasks, immediate dissemination of materials, and continuous support outside formal class hours. The observed outcomes suggest that this model promotes not only linguistic development but also critical thinking, problem-solving abilities, and digital literacy, all of which are increasingly essential in engineering education. In conclusion, the integration of information and communication technologies into the teaching of Language for Specific Purposes in Telecommunications Engineering allows for a more dynamic, interactive, and professionally aligned learning environment. This approach responds directly to the evolving needs of students who must operate in an international and highly digital professional landscape. The reflections presented support the idea that a technologically enriched instructional model enhances student autonomy, improves communicative competence, and reinforces the connection between linguistic training and the technical demands of the degree. The experience also suggests that continued research and refinement of ICT-integrated methodologies will be essential for sustaining innovation and ensuring that linguistic education in engineering remains relevant, practical, and responsive to future developments in the field.

# Conocimiento docente sobre metodologías activas en Primaria y Secundaria del Principado de Asturias

González López, Andrea María
Pascual Sevillano, Mª Ángeles
Sánchez Castro, Susana
*Universidad de Oviedo*

Las metodologías activas se han consolidado como una vía eficaz para lograr aprendizajes competenciales y conectar la enseñanza con experiencias auténticas, pero no todos los centros las aplican igual ni de manera constante. En el contexto de Asturias, caracterizado por una notable diversidad de centros y realidades territoriales, conocer el grado de familiaridad docente con enfoques como son la clase invertida, el aprendizaje cooperativo, el aprendizaje basado en problemas y en proyectos, el aprendizaje-servicio, la gamificación o el aprendizaje por investigación sirve para orientar acciones de mejora prácticas, más allá de la teoría, y para consolidar competencias profesionales a largo plazo. El objetivo del estudio se centra en conocer el grado de conocimiento que el profesorado de Educación Primaria y Secundaria del Principado de Asturias tiene sobre diferentes metodologías activas que pueden implementar en su práctica docente y, a partir de esa información, fundamentar el diseño de una herramienta ajustada a sus necesidades. Se llevó a cabo un estudio con enfoque mixto y diseño descriptivo a partir de un cuestionario que combina indicadores cerrados sobre el conocimiento y uso de metodologías activas junto con preguntas abiertas para recoger matices, ejemplos y necesidades. Todo ello enmarcado en una investigación más amplia orientada a identificar limitaciones y necesidades formativas para su aplicación efectiva en el aula. La muestra estuvo integrada por profesorado en activo de centros de Primaria y Secundaria del Principado, y el tratamiento de los datos combinó un análisis cuantitativo con el programa estadístico Jamovi y una revisión manual de las respuestas abiertas realizada por el equipo de investigación. En los resultados se observa que el profesorado de Primaria y Secundaria muestra un conocimiento asentado de metodologías activas en los centros, con especial presencia del aprendizaje cooperativo y de los proyectos. También se observa familiaridad con propuestas vinculadas al aprendizaje basado en juegos, a trabajos de investigación y con la organización por estaciones o rincones. En cambio, los enfoques que exigen una preparación o secuencia más detallada, como el diseño de retos, el pensamiento de diseño, la indagación más abierta y los juegos con propósito educativo, generan mayor incertidumbre. En las respuestas abiertas se recoge interés por conocer otras metodologías y se demanda formación más profunda y progresiva, con ejemplos claros, plantillas adaptables, herramientas de evaluación y acompañamiento en el propio centro, además de espacios de colaboración entre iguales y tiempos destinados al diseño para su aplicación. En conclusión, el panorama refleja un conocimiento práctico moderado, con fortalezas en las metodologías más extendidas y brechas cuando aumenta la complejidad de la planificación y de la evaluación. Con la evidencia disponible se considera pertinente diseñar una herramienta sencilla y útil que permita a cada docente identificar su punto de partida, seleccionar metodologías ajustadas a su contexto, planificar secuencias realistas, evaluar con criterios claros e integrar la tecnología como valor añadido, favoreciendo una implantación gradual y sostenible en los centros del Principado de Asturias. Este trabajo ha sido elaborado en el marco de la Ayuda Severo Ochoa para la investigación y docencia del Principado de Asturias de la convocatoria 2021.

# Evaluación de un programa para la reducción de creencias sexistas en futuros docentes de Magisterio de la Universidad de Zaragoza

Gracia Sánchez, Laura
*Universidad de Zaragoza*

La persistencia de creencias y actitudes sexistas en la sociedad actual continúa siendo un obstáculo para el logro de una igualdad real entre mujeres y hombres, especialmente preocupante en el ámbito educativo, donde el profesorado ejerce un papel clave en la transmisión de valores. Ante la escasez de programas sistematizados orientados a la reducción del sexismo en futuros docentes, esta investigación tuvo como objetivo diseñar, implementar y evaluar la eficacia de una versión reducida del programa de Reducción de Creencias Sexistas (RCS) en el alumnado del Grado en Magisterio de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de Teruel (Universidad de Zaragoza). Se pretendía, además, identificar el tipo y grado de sexismo predominante en dichos estudiantes, atendiendo a la diferenciación por sexo. El estudio se desarrolló mediante un diseño cuasiexperimental con grupo control y grupo experimental, ambos conformados por alumnado de primer curso de los grados en Educación Infantil y Educación Primaria. El programa RCS, adaptado a un formato abreviado para facilitar su integración en el contexto universitario, se aplicó durante un periodo lectivo breve, incluyendo dinámicas participativas, análisis de roles de género, debates guiados y actividades reflexivas orientadas a cuestionar estereotipos sexistas. Para la evaluación se utilizó una batería de instrumentos validados que permitieron medir los niveles de sexismo hostil y benévolo antes y después de la intervención, aplicando la prueba t de Student para muestras dependientes a fin de determinar la existencia de diferencias significativas pre y post intervención. Los resultados obtenidos muestran una reducción significativa en los niveles de sexismo en el grupo experimental del sexo masculino, tanto en su vertiente hostil como en la benévola, lo que confirma la eficacia del programa RCS en su versión reducida para este grupo concreto. En cambio, entre el alumnado del sexo femenino no se observaron cambios estadísticamente significativos tras la intervención, manteniéndose los valores de sexismo hostil y benévolo estables en comparación con las mediciones iniciales. Este hallazgo sugiere que las mujeres participantes partían ya de niveles más bajos de sexismo y presentaban una mayor sensibilización previa hacia la igualdad de género, lo que podría explicar el escaso margen de mejora detectado. El distinto impacto según el sexo apunta a la necesidad de plantear programas de reducción del sexismo con un diseño diferenciado que contemple la especificidad de las creencias, experiencias y niveles de sensibilización previos de hombres y mujeres. En este sentido, resulta imprescindible seguir avanzando en la investigación sobre las variables mediadoras que condicionan la eficacia de estos programas, explorando, entre otros aspectos, la influencia del contexto sociocultural, el tipo de dinámicas empleadas o la duración óptima de las intervenciones. En conclusión, la versión reducida del programa RCS se presenta como una herramienta útil y eficaz para disminuir las creencias sexistas en el alumnado masculino de Magisterio, contribuyendo a la formación de futuros docentes más conscientes, críticos y comprometidos con la igualdad. Su implementación en los planes formativos universitarios puede suponer un avance sustancial hacia una educación más equitativa y libre de sesgos de género, siempre que se acompañe de una evaluación continua y de la adaptación de las estrategias pedagógicas a las particularidades de cada grupo.

# Recursos de museos y obras de arte para visibilizar narrativas silenciadas en la enseñanza de la historia en Educación Primaria

Guillén Ayala, María José
Moreno Vera, Juan Ramón
*Universidad de Murcia*

Tradicionalmente, en la enseñanza de la historia, muchas voces han permanecido invisibles. Enmarcado en el proyecto de I+D+i titulado "Pensamiento histórico y cultura democrática. Herramientas educativas para luchar contra la desinformación" (PID2024-155318NB-C31), financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades y la Agencia Estatal de Investigación (MICIU/AEI), el presente trabajo de investigación tiene como objetivo principal diseñar, implementar y evaluar un programa formativo que da voz a esas narrativas alternativas invisibilizadas en la enseñanza de la historia. Dicho programa se articula a través de las obras del Museo de Bellas Artes de la ciudad de Murcia, que servirán como evidencia y fuentes históricas para promover la reflexión crítica sobre temas como el racismo, la igualdad de género, los derechos laborales, las minorías, etc. El enfoque metodológico adoptado es mixto, de corte cualitativo y cuantitativo, para lo cual se ha diseñado y validado un instrumento ad hoc que permite evaluar, por un lado, los recuerdos escolares de los futuros docentes sobre la enseñanza de la historia, y por otro, sus percepciones respecto a la eficacia del programa formativo. El análisis de resultados ha evidenciado que este tipo de temáticas controversiales no han sido trabajadas en las aulas de historia de forma mayoritaria. Sin embargo, tras la implementación del programa formativo, los futuros docentes consideran que son temas de vital importancia para su inclusión en la educación histórica. La revisión bibliográfica sobre este tema destaca el papel fundamental de los museos como instituciones culturales comprometidas con el desarrollo cívico y la inclusión social. Su implicación en la educación no formal se considera clave para transformar la enseñanza de las ciencias sociales, promoviendo una colaboración con las escuelas que trascienda el mero intercambio de conocimientos culturales. De esta manera, la formación docente en patrimonio cultural y museos resulta clave para implementar una enseñanza de las ciencias sociales reflexiva y crítica en el aula, alejando a los estudiantes del pensamiento etnocéntrico. Una de las vías por las que transitan las nuevas prácticas educativas en los museos es el aprendizaje activo, la incorporación de temáticas controvertidas y el cambio de narrativas. Así, debido a los movimientos actuales hacia la inclusión, la educación en museos ofrece un escenario propicio para analizar cómo el racismo, la desigualdad, la pobreza y otras problemáticas moldean la forma en que observamos, discutimos, creamos e involucramos a múltiples audiencias. Recientes experiencias desarrolladas en museos han mostrado cómo los educadores de museos han ido adquiriendo una mayor responsabilidad en la interrogación de las formas en que el racismo, y otras formas de violencia y desigualdad, se manifiesta en las exposiciones, así como en la necesidad de crear espacios inclusivos donde las identidades múltiples sean valoradas de manera equitativa. La introducción de narrativas alternativas en los museos es una perspectiva de gran relevancia actualmente, donde se discuten las visiones nacionalistas o etnográficas de las exposiciones. Los museos son espacios públicos que se dedican a preservar e interpretar el pasado, al tiempo que se configuran como una de las instituciones más fiables para el público. Por ello, su implicación en los ámbitos educativos es determinante, pues posibilitan la reflexión y reinterpretación de las colecciones, incentivando en el alumnado la capacidad crítica y de asunción de la multiculturalidad y de las identidades múltiples. En definitiva, esta propuesta fomenta la colaboración entre instituciones de educación formal y no formal, ampliando la transferencia de conocimiento hacia contextos reales de práctica educativa, ofreciendo ejemplos de buenas prácticas que podrán difundirse.

# Reconstrucción histórica de la Red de Semilleros de Investigación de la Universidad de Nariño (2009–2025)

Jojoa Jojoa, Harold Antonio
*Universidad de Nariño*

La Red de Semilleros de Investigación de la Universidad de Nariño constituye un eje estratégico para el fortalecimiento de la calidad educativa de la institución y aporta significativamente a las redes académicas y de investigación en los ámbitos de conocimiento, ciencia, tecnología, innovación, emprendimiento, entre otros. Su recorrido histórico, que abarca desde 2009 hasta 2025, refleja la articulación entre estudiantes, monitores, docentes y coordinadores, consolidando espacios de aprendizaje, producción de conocimiento y proyección social. Esta reconstrucción histórica surge de una investigación amplia denominada "Estudio de los rasgos y experiencias que median en la consolidación de los Semilleros de Investigación de la Universidad de Nariño", que permitió documentar los procesos de formación, expansión y consolidación de los semilleros, atendiendo a su impacto académico, social e institucional. El objetivo de este texto se enfoca específicamente en la sistematización histórica de la Red de Semilleros de Investigación de la Universidad de Nariño, destacando las etapas de desarrollo, los logros alcanzados, la participación en eventos académicos y los fundamentos epistemológicos y metodológicos que sostienen su funcionamiento. Esta reconstrucción ha permitido comprender cómo los semilleros han consolidado un modelo de investigación formativa que articula identidad, metodología y pertinencia mutua, contribuyendo al desarrollo integral de los estudiantes y al fortalecimiento institucional. El estudio se realizó con enfoque cualitativo y diseño fenomenológico-hermenéutico, a partir del análisis documental y de discursos y significados, con la participación de 53 estudiantes, 10 coordinadores, 4 monitores y el coordinador general de la Red. Se aplicaron encuestas semiestructuradas y entrevistas mediante un muestreo intencional. Como resultados, se identificaron tres etapas de desarrollo de la red semilleros. La etapa fundacional (2009–2012) incluyó la creación de los primeros semilleros pioneros, sentando las bases de una tradición investigativa aún vigente, destacando cinco grupos que se consolidaron como referentes históricos. La etapa de expansión (2013–2017) se caracterizó por el crecimiento de nuevos semilleros en distintas facultades, fortalecimiento de metodologías, identidad de los grupos y consolidación de la presencia institucional y finalmente, la etapa de impacto e innovación académica (2018–2025) evidencia la madurez de la estrategia de Investigación formativa, con incremento en número de semilleros, profundización en temáticas innovadoras y de relevancia social, tecnológica y académica, y un mayor impacto en la formación estudiantil, la producción de conocimiento y la visibilidad institucional. La participación en eventos de la RedColsi y otros encuentros regionales, nacionales e internacionales ha permitido socializar experiencias, fortalecer la colaboración y visibilizar los avances de la investigación formativa. Entre los logros más destacados se encuentra el reconocimiento de varios grupos semilleros a nivel internacional y el reconocimiento del Coordinador Institucional con el Premio a la Excelencia en Investigación Formativa en Colombia, símbolo del trabajo articulado y constante de la Red. En el plano epistemológico, los semilleros promueven la multidisciplinariedad, el conocimiento situado y la incorporación de saberes locales y ancestrales, generando impacto social y formación de ciudadanos críticos mediante comunidades de práctica y la Zona de Desarrollo Próximo. Desde la dimensión metodológica, el funcionamiento se articula en tres momentos: pre-creación, creación y post-creación, asegurando coherencia, permanencia y relevancia académica y social. La Red de Semilleros ha pasado de iniciativas pioneras a una estructura consolidada, capaz de integrar formación, investigación e impacto social. Las etapas muestran un proceso progresivo de madurez institucional y académica, fortaleciendo la identidad investigativa, promoviendo la colaboración entre facultades y programas, mejorando la calidad institucional y el desarrollo integral de los estudiantes como agentes activos y productivos en la región, la nación y en contextos internacionales.

# Docentes en equilibrio: motivación, satisfacción y bienestar en la formación profesional (FP)

Kaltsas, Apostolos
*Universidad del País Vasco (UPV/EHU)*

La sostenibilidad y la calidad del profesorado de Formación Profesional (FP) dependen de la combinación de factores individuales, organizativos y contextuales que influyen en su bienestar y motivación. En estos años pospandemia, la profesión docente ha incrementado sus demandas laborales, emocionales y de digitalización. Esto ha mostrado que es necesario explorar qué causa el equilibrio entre vida y trabajo. En el presente estudio, se revisan de manera integral los significativos empíricos y teóricos desde el año 2018 hasta el año 2025. Se analiza la relación entre motivación intrínseca, satisfacción laboral y equilibrio entre vida y trabajo en profesores de FP. El propósito es conocer qué aspectos promueven o dificultan el bienestar psicosocial y el compromiso laboral en esta población. La evidencia científica apoya que la motivación intrínseca –la energía e interés por lo que valoramos en el trabajo y la carrera– nos protege del estrés laboral y del agotamiento emocional. Los docentes que se sienten más autónomos y con más posibilidades de crecer y ser reconocidos por sus superiores están más satisfechos, comprometidos con la organización y se sienten más eficaces. Por el contrario, las condiciones laborales de sobrecarga, poco apoyo institucional y falta de recursos deterioran los beneficios de la motivación intrínseca. Esto genera desmotivación, cinismo y deseos de abandonar la organización. En esa dirección, la literatura coincide en que el equilibrio entre vida y trabajo es un predictor de la motivación y el bienestar de los docentes. La interferencia del trabajo en la vida personal se relaciona con bajos niveles de satisfacción y compromiso. Sin embargo, políticas flexibles, pausas y autonomía laboral restauran el equilibrio y previenen el burnout. La evidencia actual indica que los factores psicosociales en el trabajo, como el apoyo social, la justicia organizacional y el liderazgo transformacional, crean un ambiente positivo. Este tipo de ambiente desarrolla la resiliencia y el sentido de pertenencia de los docentes. Metodológicamente, los estudios revisados emplean enfoques cuantitativos, cualitativos y mixtos. Se halla que la motivación autónoma anticipa la satisfacción laboral y el bienestar, si las condiciones estructurales lo permiten. Entonces, la calidad del entorno institucional influye en la relación entre los recursos personales y el bienestar. Esto ocurre en un modelo interactivo donde la autonomía profesional, la autoeficacia y el reconocimiento están relacionados con las demandas del trabajo. Entre los resultados más relevantes, el estrés y el burnout en el profesorado han aumentado tras la pandemia, siendo un problema para la salud mental del profesorado. Esto necesita una respuesta multiescalar, desde acciones individuales hasta políticas e institucionales. En el ámbito educativo, se deben promover culturas organizativas colaborativas, de apoyo emocional y de comunicación abierta. Además, se deben establecer programas regulares de capacitación en manejo del estrés, autorregulación emocional y desarrollo de sentido en el trabajo. En clave político-educativa, se deben generar políticas de apoyo a la autonomía docente, condiciones laborales justas y el reconocimiento de la complejidad del trabajo en la FP. Es aconsejable fomentar investigaciones longitudinales sobre cómo la motivación intrínseca y las políticas de bienestar influyen en la permanencia y el rendimiento de los docentes. En definitiva, motivación, satisfacción y bienestar son la clave de la sostenibilidad del profesorado de FP. El conocimiento de la forma en que interactúan los factores personales y organizacionales puede orientar las intervenciones para prevenir y cambiar la situación. Esto protege el bienestar de los docentes y contribuye a un sistema educativo más equitativo y de mayor calidad.

# “Ecos de la inclusión”: producción de pódcast por futuros profesionales que trabajan con colectivos vulnerados por el sistema educativo

Alcaraz, Salvador
Lorente-Avilés, Sandra
*Universidad de Murcia*

Este trabajo ha sido elaborado en el marco del proyecto de I+D+i PID2022-138349NB-I00, financiado por MCIN/AEI/10.13039/501100011033/ y por FEDER Una manera de hacer Europa, y surge de la necesidad de analizar qué colectivos no gozan de una participación plena en el sistema educativo y que, por consiguiente, han visto comprometido o vulnerado su derecho a la educación. Además, este proyecto profundiza en las causas y consecuencias de la vulneración de derechos educativos. Y es que en la formación de futuros maestros y maestras es importante conocer qué colectivos han estado históricamente o están en la actualidad en situación de exclusión educativa, cuál es el origen de esa situación y qué implicaciones se derivan de la misma. Esto nos permitirá anticipar respuestas educativas contextualizadas a la diversidad de necesidades de aprendizaje. A tal fin, resulta de especial significación que se invite a los estudiantes a ejercer un rol activo como investigadores y entrevistadores para la escucha de la voz de colectivos excluidos o discriminados por el sistema educativo. Asimismo, el proyecto que motiva esta comunicación pretende canalizar el interés y la motivación que las TIC despiertan en los estudiantes, desde una perspectiva inclusiva, comprometida y holística del objeto de estudio. Así, el objetivo de la presente comunicación es analizar qué colectivos se encuentran en situación de exclusión o vulneración en el sistema educativo desde sus propias voces a través del pódcast educativo. Para ello, han participado 50 estudiantes de cuarto de Grado de Educación Primaria de una universidad pública del sudeste de España. El método ha consistido en la realización de un proyecto de investigación-acción, para el cual se pidió a los estudiantes que escogiesen un colectivo en situación de exclusión o discriminación por el sistema educativo. Tras dicha elección, se les animó a realizar un podcast educativo sobre dicho colectivo, en formato audio y con una duración de entre seis y diez minutos. En el mismo, se les pedía la incorporación de cinco apartados: el primero de ellos, consistía en enunciar una definición de dicho colectivo, para después relatar una noticia, dato o informe de impacto que evidenciara una situación de vulneración asociada al mismo. Tras ello, debían incorporar una entrevista con guion original realizada a un miembro del colectivo elegido, que hubiese vivenciado esa vulneración. En cuarto lugar, se les pidió que expusieran una reflexión sobre las principales barreras y retos que el colectivo escogido experimentaba y que hubiesen podido detectar para su acceso, presencia y participación en el sistema educativo. Finalmente, los estudiantes debían concluir con el planteamiento de algunas preguntas por resolver y que, por tanto, podrían constituir futuras líneas de investigación educativas. Para la exposición de resultados de esta comunicación, se ha realizado una producción visual digital, que aglutina representativamente los podcasts elaborados. En los mismos, se ha visibilizado la situación de alumnos con TEA, con Síndrome de Down o con enfermedades poco frecuentes, que han experimentado barreras en la selección y aplicación de sistemas alternativos o aumentativos de comunicación, en la inflexibilidad curricular o en la escasez de recursos personales y materiales. Como conclusiones, destaca la gran implicación mostrada y los reveladores resultados hallados por los participantes. Así, se han identificado numerosas bondades asociadas a proyectos como el que se presenta, ya que invitan a los estudiantes a actuar como sujetos activos de aprendizaje, al tiempo que repercuten en su concienciación social y contribuyen de una forma pragmática a su preparación como futuros docentes de Educación Primaria.

# Desde la antigua Grecia hasta los tiempos actuales: una propuesta didáctica sobre los Juegos Olímpicos para Educación Primaria

Mansilla Jiménez-Alfaro, María
Narros Martínez, César
*Universidad de Murcia*

Las Ciencias Sociales desempeñan un papel esencial en la formación integral del alumnado, ya que permiten comprender cómo ha ido evolucionando la sociedad a través del tiempo, dejando huellas que hoy nos permiten entender quiénes somos como sociedad y hacia dónde caminamos. En el aula de Primaria, acercar a los alumnos a este relato significa mucho más que enseñar fechas o datos; les abre puertas y ventanas a pensar con perspectiva histórica, a reconocer la importancia de los hechos, distinguiendo cambios y permanencias, y poniéndose en la piel de quienes vivieron en otras épocas, intentando averiguar el porqué de sus acciones y aprendiendo de sus decisiones, sus logros y sus errores. A partir de esta premisa, se presenta una propuesta didáctica centrada en los Juegos Olímpicos como fenómeno histórico, cultural y social que ha acompañado a la humanidad desde la Antigua Grecia y perdura hasta la actualidad. El olimpismo constituye un marco ideal para trabajar con los alumnos las distintas épocas, permitiéndoles observar cómo eran las sociedades del pasado, qué ideas y creencias dominaban en cada momento y cómo el transcurso del tiempo ha transformado costumbres, valores y formas de vida. La propuesta didáctica se llevó a cabo con un grupo de 24 alumnos de 12 años en un colegio de Educación Primaria situado en la zona urbana de la Región de Murcia. Se articula desde un enfoque interdisciplinar que integra el área de Ciencias Sociales con la enseñanza del Inglés, aplicando metodologías activas y estrategias propias del enfoque AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera), lo que posibilita un aprendizaje transversal, inclusivo y motivador. A lo largo de la implementación, se puede destacar una mejora en la habilidad de los estudiantes acerca de la comprensión del papel de la mujer en el deporte y su exclusión en la Antigüedad, la dimensión internacional y política de Berlín 1936, así como la inclusión de personas con discapacidad a través de los Juegos Paralímpicos, aspectos en los que más de un 70% de los alumnos mostró haber alcanzado los objetivos propuestos. Asimismo, el trabajo cooperativo, la dramatización, la escritura creativa y el uso de fuentes históricas y recursos digitales han favorecido tanto la adquisición de contenidos como el desarrollo de competencias sociales, lingüísticas y cívicas. En este sentido, la propuesta demuestra cómo un acontecimiento de alcance universal como los Juegos Olímpicos puede convertirse en un recurso didáctico capaz de articular aprendizajes diversos, desde la comprensión de la evolución histórica hasta la reflexión sobre valores sociales que siguen vigentes en la actualidad. La experiencia evidencia, además, que el trabajo con metodologías activas no solo mejora la motivación del alumnado, sino que también refuerza competencias clave como la perspectiva histórica, la capacidad crítica y la conciencia intercultural. En definitiva, esta propuesta evidencia cómo la enseñanza de la Historia en Educación Primaria, apoyada en metodologías innovadoras e interdisciplinares, puede convertirse en una herramienta poderosa para fomentar aprendizajes significativos y motivadores, capaces de despertar en el alumnado una mirada crítica hacia el pasado y una comprensión más profunda de la sociedad en la que viven. Al mismo tiempo, abre nuevas posibilidades de investigación y práctica docente, mostrando que el trabajo con fenómenos históricos de alcance universal, como los Juegos Olímpicos, permite no solo consolidar aprendizajes académicos, sino también cultivar valores y competencias clave para la formación de ciudadanos más reflexivos, participativos y conscientes de su papel en el mundo actual.

# Hábitos de lectura y conocimiento de los clásicos de los estudiantes de Magisterio de la Universidad Católica de Ávila

Martín Herráez, Fernando
Bertolín Bruguera, Eva
Gómez Vallecillo, Ana Isabel
*Universidad Católica de Ávila*

La influencia positiva que las conductas lectoras de los profesores pueden ejercer en el desarrollo de buenos hábitos de lectura en sus alumnos es evidente. Este trabajo presenta los resultados de una encuesta realizada a 204 estudiantes de la Universidad Católica de Ávila (UCAV), principalmente de Magisterio, con el fin de identificar y cuantificar los hábitos lectores y de conocimiento de las obras literarias que integran el canon clásico en los futuros docentes. Como instrumento de obtención de datos se ha elaborado una encuesta exploratoria y descriptiva a la que se ha aplicado el cálculo de V de Aiken para confirmar la validez de contenido por criterio de jueces. El cuestionario consta de preguntas abiertas y cerradas, diseñadas para identificar y cuantificar la frecuencia lectora del alumnado, el formato de lectura preferido, las horas dedicadas semanalmente, el conocimiento de obras pertenecientes al canon clásico y las razones por las que los estudiantes no leen. Partiendo de un buen número de investigaciones en torno a los hábitos de lectura de los futuros docentes de Educación Infantil y Primaria se aplicó un cuestionario semiestructurado de carácter voluntario. La difusión se realizó por correo electrónico. Para completar la encuesta se remitía a un formulario de Google Forms donde estaba asentado el cuestionario. Un cuestionario que diera posibilidad a comprobar algunas hipótesis de partida sobre estos dos temas: a) que los estudiantes de Magisterio, y en general los estudiantes universitarios, tienen pocos hábitos lectores; b) que tienen un escaso conocimiento de los clásicos de literatura. La muestra está formada por alumnos de Magisterio de la UCAV y de otras titulaciones; y también antiguos alumnos de la UCAV, principalmente de Magisterio. Según los resultados obtenidos se han determinado tres tipos de lectores: No Lectores (NL), Lectores Ocasionales (LO) y Lectores Habituales (LH). A estos datos se ha unido el cómputo de la frecuencia de lectura de libros a la semana. También se han analizado los motivos para no leer destacando la respuesta de la falta de tiempo. La presente investigación, con respecto a los estudiantes de Magisterio, resalta varios puntos clave que merecen destacarse, porque confirma una de las hipótesis de partida: la falta de hábitos de lectura. El porcentaje de no lectores, desde el punto de vista de la frecuencia semanal de lectura de libros, es de un 40%, y solamente un 23% son lectores habituales. Nos parece un porcentaje muy elevado en el caso de los no lectores, que convertiría a muchos futuros maestros en docentes incapaces de suscitar los buenos hábitos lectores en sus alumnos. Como han planteado la mayoría de los estudios que se han centrado en estudiantes de Magisterio, se hace necesario una revisión en profundidad de los programas universitarios de formación inicial de maestros para introducir mecanismos correctores que estimulen los hábitos lectores y que potencien al sujeto lector didáctico. Por otra parte, se partía de una hipótesis de cierto desconocimiento de los clásicos, pero no ha sido confirmada por los resultados. Estos muestran unos porcentajes de buen conocimiento y lectura de los clásicos, aunque esta conclusión está matizada en el estudio. La inclusión de esta referencia a los clásicos de la literatura, no habitual en los estudios de hábitos de lectura, ha introducido una variable de notable interés, cuya exploración más profunda podría enriquecer estudios posteriores sobre hábitos lectores y formación literaria.

# La materia de Música en la ESO ante la diversidad cultural: una aproximación al análisis del sector editorial desde la perspectiva de la educación inclusiva

Martín Lobato, Beatriz L.
González Gutiérrez, Sara
Merchán Sánchez-Jara, Javier F.
*Universidad de Salamanca*

La presente comunicación parte de una preocupación formativa contemporánea: la necesidad de adecuar la educación musical a un ecosistema escolar cada vez más diverso y multicultural. En un momento en que la educación se plantea como un espacio de convivencia, la música se convierte en una herramienta clave para el reconocimiento mutuo y la inclusión social. Desde este punto de vista, se propone una aproximación crítica que busca evidenciar la brecha existente entre el discurso normativo y la realidad editorial, explorando cómo la representación de la diversidad musical en los materiales didácticos condiciona la construcción de la mirada cultural del alumnado. Desde esta perspectiva, esta investigación analiza el tratamiento de la diversidad cultural a través de los libros de texto de Música de Educación Secundaria Obligatoria en Castilla y León en el marco normativo de la Ley Orgánica 3/2020, de 29 de diciembre, por la que se modifica la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación (LOMLOE) y el DECRETO 39/2022, de 29 de septiembre, por el que se establece la ordenación y el currículo de la educación secundaria obligatoria en la Comunidad de Castilla y León. Con el fin de alcanzar este objetivo, el estudio se apoya en una metodología cualitativa-descriptiva basada en el análisis documental de libros editados por cinco editoriales con amplia implantación en el contexto castellanoleonés: Teide, McGraw Hill, Santillana, Anaya y SM. Asimismo, la investigación combina el análisis cualitativo con una aproximación interpretativa y comparativa, enmarcándose en una metodología mixta, abierta a una futura triangulación entre el marco legislativo, la realidad editorial y las prácticas de aula. Este enfoque permite integrar tanto la lectura crítica de los textos como la observación de la proyección pedagógica de las propuestas musicales, ofreciendo una visión amplia del modo en que se articula la interculturalidad en el aula de música. El análisis de los resultados obtenidos muestra una notable predominancia del canon musical occidental, con una presencia desigual de músicas de diferentes géneros y culturas y una tendencia a presentar la diversidad cultural de forma superficial o folclorizada. Si bien algunas editoriales introducen avances significativos mediante actividades de escucha activa o repertorios de distintas procedencias, este hecho evidencia la urgencia de actualizar los materiales didácticos para favorecer una educación musical más abierta, reflexiva y coherente con las demandas sociales actuales. Al mismo tiempo, los resultados no solo revelan limitaciones, sino también oportunidades para el cambio. El análisis de los libros de texto se convierte en una herramienta clave para replantear los recursos educativos y la formación docente desde una perspectiva intercultural. El hecho de fomentar una escucha crítica y contextualizada de la música contribuye a que el alumnado adquiera al mismo tiempo competencias musicales y ciudadanas, convirtiendo la educación musical en un espacio real de convivencia y transformación social. Por tanto, esta comunicación invita a repensar el papel de la música en el aula como vehículo para el reconocimiento cultural, la expresión personal y la construcción de una escuela más inclusiva, diversa y plural. Como colofón, se propone una reflexión abierta sobre el compromiso de la educación musical con los retos sociales actuales y el potencial de la interculturalidad como motor de cambio pedagógico.

# Hacia un modelo para el desarrollo de REAs colaborativos orientados a la integración de repertorios tradicionales en entornos educativos

Martín Ferrero, Andrea
González Gutiérrez, Sara
Merchán Sánchez-Jara, Javier Félix
*Universidad de Salamanca*

La música popular de tradición oral constituye un fenómeno artístico estrechamente vinculado a la construcción y preservación de la identidad cultural de las comunidades de las que emerge. Sin embargo, este patrimonio sonoro atraviesa en la actualidad un proceso de progresiva desconexión generacional, motivado tanto por el abandono de las prácticas y costumbres rurales, bien como consecuencia de la despoblación y la transformación de los modos de vida tradicionales, como por la influencia creciente de géneros musicales asociados a la cultura mainstream. En este sentido, la preservación, conservación y difusión de estas manifestaciones constituyen tareas fundamentales, dado que representan un legado cultural de elevado valor simbólico, histórico y social para las comunidades que las generan, así como para los contextos educativos comprometidos con la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS). La presente comunicación pretende analizar y promover la integración de la música tradicional en el ámbito de la educación formal mediante un modelo para la creación de Recursos Educativos Abiertos (REA). Para ello, se adopta una metodología cualitativa que articula de manera coherente diversos protocolos procedimentales, sustentados en una revisión sistemática de la literatura (SLR) y complementados con un estudio de caso. Esta estrategia permite construir un marco teórico y contextual sólido, así como realizar un análisis crítico y exhaustivo del desarrollo, validación e implementación del modelo REA diseñado. De esta forma, se evalúa la difusión actual de los repertorios de música popular de tradición oral en la provincia de Zamora (Castilla y León) desde un enfoque inductivo, basado en el análisis de fuentes musicales, testimoniales y documentales. Este abordaje posibilita caracterizar la vigencia, el estado de preservación y los mecanismos de transmisión de este patrimonio cultural inmaterial. Los resultados obtenidos evidencian que la digitalización y adaptación didáctica de los repertorios tradicionales de Zamora contribuye de manera significativa a su preservación y difusión. Este proceso integra perspectivas de etnomusicología aplicada, humanidades y didácticas digitales, al tiempo que permite la contextualización de canciones seleccionadas conforme a criterios pedagógicos y su disposición en acceso abierto. En este sentido, los REA se consolidan como herramientas idóneas para la difusión libre, la reutilización y la actualización constante de materiales musicales y didácticos. Su implementación fortalece la enseñanza y la preservación del patrimonio inmaterial desde la perspectiva de un patrimonio vivo, flexible y accesible. Además, esta estrategia fomenta la interculturalidad y promueve la sensibilización educativa en torno a la importancia de conservar y difundir los repertorios tradicionales. Finalmente, este estudio reflexiona sobre el valor de la etnomusicología aplicada como un campo capaz de articular patrimonio, educación y tecnología desde un enfoque humanista y sostenible. La investigación reafirma el papel de los REA como motores de innovación, cohesión cultural y transformación educativa, subrayando su potencial para integrar tradición y modernidad en contextos educativos formales y colaborativos. Así, la digitalización y adaptación pedagógica de los repertorios de música popular de tradición oral no solo contribuye a la preservación de un patrimonio en riesgo, sino que también potencia nuevas dimensiones de enseñanza, aprendizaje y acceso cultural, integrándose de manera estratégica en los planteamientos de la educación contemporánea.

# Estado actual de la evidencia científica sobre los pasos diarios equivalentes a las recomendaciones mundiales de actividad física en estudiantes: Una revisión de alcance

Mata-Molina, Juan Manuel
Díaz-Hidalgo, Sara
*Universidad de Málaga*

Guijarro-Romero, Santiago
*Universidad Autónoma de Madrid*

El aumento de las ventas de pulseras de actividad física (AF) y la dificultad de evaluar si se han alcanzado objetivamente las recomendaciones de AF de la Organización Mundial de la Salud (OMS) en escolares, han impulsado un incremento de estudios orientados a traducir dichas recomendaciones a pasos/día. No obstante, la evidencia muestra una amplia diversidad en los umbrales de pasos/día establecidos y en la metodología de evaluación. Por ello, previamente a la utilización de estos umbrales como herramienta de evaluación de los niveles de AF de los escolares, es necesario examinar la evidencia al respecto. Consecuentemente, el objetivo del presente estudio fue mapear la evidencia científica sobre los umbrales de pasos/día propuestos para traducir las recomendaciones de AF de la OMS en escolares. Las búsquedas se realizaron en siete bases de datos bibliográficas desde su inserción hasta 2024 sin restricciones ni limitaciones. Los términos de búsqueda utilizados se basaron en tres conceptos: escolares, recomendaciones de AF de la OMS y número de pasos/día. Los criterios de inclusión consideraron estudios transversales en condiciones de vida libre que midieran objetivamente los pasos/día y el cumplimiento de las recomendaciones de AF de la OMS en escolares (es decir, de 5 a 17 años, ambos incluidos). Los resultados de esta revisión de alcance evidencian que, en la última década y especialmente, en los últimos años, hay un aumento de estudios relacionados con esta temática. Se identificaron un total de 34.790 estudios potencialmente relevantes (20.843 estudios tras eliminar los duplicados). De las 125 publicaciones recuperadas, finalmente se seleccionaron 14 publicaciones. De las publicaciones seleccionadas solamente cinco implementaron validez cruzada. En cuanto a los umbrales de pasos/día, los estudios de validez de precisión establecieron una amplia variabilidad de pasos/día (es decir, 8.146-17.178 pasos/día), al igual que en los estudios de validez cruzada (es decir, 7.500-14.000 pasos/día). Existen una misma proporción de artículos con muestras de niños y adolescentes. Además, se encontraron tres estudios que evaluaron los resultados de ambas muestras. En cuanto al género, la mayoría de los estudios utilizaban una muestra mixta y en numerosos estudios se mostraba un umbral de pasos en base a la muestra conjunta. Respecto a las cuestiones metodológicas, se utilizaron distintos instrumentos de medida de la AF (es decir, acelerómetros, pulseras de AF y podómetros), aunque, mayoritariamente se utilizaron acelerómetros (por ejemplo, ActiGraph GT3X/+) y pulseras de AF (por ejemplo, Xiaomi Mi Band 5). Además, se emplearon numerosos puntos de corte de AF de intensidad moderada-vigorosa, tiempo válido, días monitorizados y *epoch*. Se emplearon principalmente curvas ROC para establecer puntos de corte, aunque un estudio usó regresión lineal. La mayoría de estudios hacen uso del índice Youden, siendo empleado el método Balance en un artículo. De este análisis se destacan diferentes limitaciones: 1) el procedimiento metodológico de medición y análisis en los diferentes estudios no está estandarizado; 2) los primeros estudios de validez cruzada que se realizaron no evaluaban puntos de corte por debajo de los 10.000 pasos/día; 3) únicamente dos estudios hicieron uso de pulseras de AF en sus análisis de validez cruzada, y 4) existe un vacío de conocimiento, ya que no se han llevado a cabo estudios en los que se establezca un umbral de pasos/día en base a las recomendaciones de AF de la OMS, considerando las especificaciones de AF vigorosa. A pesar de la gran variabilidad de umbrales de pasos/día, existe una amplia evidencia científica basada en una medición objetiva que permite utilizar los pasos/día como una herramienta de evaluación objetiva de los hábitos de AF de los escolares en el área de Educación Física. Juan Manuel Mata-Molina es beneficiario FPU23/00112.

# Estrategia académica para la co-creación de contenidos instruccionales asistida por IA generativa en educación superior a distancia

Medina Coronado, Daniela
Infantes Aldazábal, Carol Georgina
*Universidad César Vallejo*

La irrupción de la inteligencia artificial generativa en la educación superior ha generado nuevas posibilidades para la producción de materiales educativos, especialmente para los programas de modalidad a distancia. Sin embargo, su uso adecuado en la producción de los materiales implica enfoques académicos pertinentes, criterio pedagógico y previsión respecto a los derechos de autor. En ese sentido, bajo el marco de una iniciativa institucional de innovación académica, se desarrolló una estrategia centrada en la co-creación de contenidos instruccionales con IAG mediante guías de prompting, destinada a optimizar la fase de producción inicial para la virtualización de asignaturas en el marco del modelo pedagógico institucional y los currículos de cada carrera. El objetivo del estudio fue diseñar, implementar y evaluar dicha estrategia con el fin de fortalecer la calidad y coherencia de los materiales producidos en programas de educación a distancia. A diferencia de las formas tradicionales, esta propuesta introduce un proceso dialógico de co-creación entre el docente y las herramientas de IAG, mediado por prompts diseñados con criterios instruccionales, lingüísticos y éticos. La finalidad del proceso no fue reemplazar la labor académica, sino fortalecer la producción docente, sistematizando el diálogo humano–máquina en torno a los objetivos de aprendizaje, la secuencia didáctica y la calidad del contenido generado. Así la presente investigación se adscribe a un enfoque descriptivo-aplicado, ya que tuvo como objetivo caracterizar y sistematizar la implementación de una estrategia de innovación académica con fines de mejora de una de las actividades fundamentales del programa de educación a distancia, sin intervención de variables. Para ello, se utilizó una guía de análisis de los contenidos seleccionados y/o producidos y un cuestionario para recolectar la percepción de los docentes, con el fin de triangular la información sobre la calidad de los contenidos, así como la experiencia de uso de IAG. Metodológicamente, la estrategia contó con tres fases: diseño y validación, implementación, evaluación y retroalimentación. Diseño y validación: se diseñó y validó una guía de prompting académico-instruccional, basada en el diseño instruccional de los programas a distancia. Implementación: se capacitó a coordinadores y docentes contenidistas, en el uso de la guía de prompting para la producción y revisión de de textos diseñados o seleccionados en coautoría. Evaluación y retroalimentación: se analizó la pertinencia, coherencia y autenticidad académica de los textos coelaborados, así como la percepción de los docentes sobre el proceso La propuesta se conceptualiza como una estrategia académica, dado que interviene dentro de un marco institucional preexistente de diseño instruccional. Su novedad reside en que se introduce la mediación inteligente en la fase académica de producción de contenidos, fortaleciendo la calidad conceptual y la coherencia disciplinar, sin modificar las etapas posteriores de guionización, diseño visual e implementación tecnológica que forman parte del proceso institucional de virtualización. De este modo, la experiencia es replicable en otros programas y contextos que cuenten con modelos de virtualización existentes, pero deseen focalizarse en la calidad académica orientada por la IAG. La estrategia demostró que la IAG puede ser ética, crítica y académicamente integrada al diseño instruccional universitario, siempre y cuando se la sitúe en un esquema de co-creación, reflexión docente y seguimiento de la calidad. Su implementación no solo favorece la eficiencia en la producción de materiales, sino que también promueve la adquisición de una nueva alfabetización académica para la era de la IA.

# ¿Qué emociones aparecen a lo largo de la etapa de Educación Primaria cuando resuelven una tarea de reconocer figuras geométricas?

Monje, Javier
Buforn, Àngela
Bernabeu, Melania
*Universidad de Alicante*

Las emociones juegan un papel relevante en el proceso de enseñanza y aprendizaje de las matemáticas. Algunos estudios señalan que las emociones interfieren en aspectos como el rendimiento académico y, en particular, en la resolución de problemas o tareas matemáticas. Los discentes manifiestan estas emociones a través de respuestas positivas como puede ser la felicidad, o respuestas negativas como el enfado o la tristeza. La predisposición hacia el aprendizaje en general, y en particular de las matemáticas, de los niños en las primeras etapas educativas suele ser positivo, y esta predisposición se va modificando a lo largo de los años, apareciendo un rechazo hacia esta materia. Son pocas las investigaciones centradas en las primeras etapas educativas por la dificultad de los estudiantes al no saber cómo expresar sus sentimientos. Por ello, el objetivo de este estudio es explorar qué respuestas emocionales surgen en los alumnos de Educación Primaria cuando resuelven una tarea de geometría. Participaron un total de 98 estudiantes de Educación Primaria (EP), siendo 22 estudiantes del primer curso, 20 de segundo, 13 de tercero, 9 de cuarto, 17 de quinto y 17 de sexto. Para la recogida de datos se diseñó un instrumento formado por (i) una tarea de geometría y (ii) un cuestionario que recoge cómo se sentían los estudiantes mientras resolvían la tarea geométrica. Respecto a la tarea geométrica, se solicitaba reconocer triángulos, cuadriláteros, pentágonos y otras figuras diferentes a las mencionadas. En cuanto al cuestionario sobre las emociones, este estaba formado por 4 ítems con 5 posibles respuestas: feliz, relajado, preocupado, triste y enfadado. Para facilitar a los estudiantes que pudieran contestar y entender que se les pedía, cada una de las respuestas iba asociada con un emoticono que expresaba esa emoción. Cada uno de los ítems hace referencia a las figuras geométricas que tenían que reconocer, es decir, cómo se sienten cuando reconocen los triángulos presentes en la tarea, cómo se sienten cuando reconocen los cuadriláteros, etc. Las respuestas al cuestionario se codificaron según las opciones marcadas por los estudiantes y se obtuvieron los porcentajes por curso para cada uno de los ítems. Los resultados muestran que los estudiantes, independientemente del curso académico, se sienten felices y relajados cuando reconocen los triángulos en la tarea. Sin embargo, en general, se sienten preocupados a la hora de reconocer cuadriláteros, pentágonos u otras figuras diferentes a las anteriores. Los estudiantes de 1º de EP se sienten felices en cualquiera de las figuras geométricas que tenían que reconocer, a pesar de no haber abordado los cuadriláteros y pentágonos previamente. En 2º de EP ya aparece una preocupación a la hora de reconocer los cuadriláteros y los pentágonos, quizás por ser más conscientes de no reconocer esta clase de figuras geométricas. En 3º se observa una predisposición positiva, sintiéndose felices y relajados, independientemente de las figuras que tenían que reconocer. De 4º a 6º de EP, vuelve a aparecer una preocupación a la hora de reconocer los pentágonos, e incluso los cuadriláteros en 6º, a pesar de ser contenidos que deberían haber sido abordados en estos cursos. Estos resultados parecen estar en concordancia con resultados de trabajos previos, mostrando que en esta etapa afloran respuestas emocionales negativas, como la preocupación, a medida que avanzan los cursos académicos. Por ello, resulta necesario que los docentes conozcan y favorezcan respuestas emocionales positivas, para minimizar el rechazo y la desmotivación de los alumnos cuando practican matemáticas en el aula. Este trabajo ha sido elaborado en el marco del proyecto CIGE/2023/197 de la Conselleria de Educación, Cultura, Universidades y Empleo.

# La evolución del alumnado sordo en el sistema educativo español: una reflexión teórica desde la equidad lingüística y cultural

Monjo Oliver, Ariadna
Cazalla Ramón, Sandra
Barceló Coblijn, Lluís
*IUNICS*

La presente contribución ofrece una reflexión teórica sobre la evolución del alumnado sordo en el sistema educativo español, abordando los principales modelos educativos, las políticas lingüísticas y las transformaciones conceptuales que han configurado su inclusión a lo largo de las últimas décadas. Desde una perspectiva histórico-crítica, el texto parte del reconocimiento de que la educación del alumnado sordo –entendida desde la diversidad de identidades y experiencias que conforman la comunidad sorda– ha estado marcada por tensiones entre diferentes paradigmas: el modelo médico-rehabilitador, centrado en la normalización auditiva y la exclusión de la lengua de signos (LS) como medio legítimo de comunicación y aprendizaje; el modelo comunicativo, que introdujo la LS como apoyo metodológico; y el bilingüismo intermodal, que reconoce la LS como lengua de referencia y eje de identidad cultural. En este proceso, los aportes de este último y de los estudios sobre personas sordas han contribuido a desplazar una visión deficitaria hacia el reconocimiento de la diferencia lingüística y cultural, situando al alumnado sordo como agente con derechos lingüísticos propios. El análisis, sustentado en fuentes académicas, legislativas y documentales entre 1980 y 2025, permite observar cómo el tránsito desde la educación especial hacia el paradigma inclusivo no siempre ha supuesto una transformación profunda en las prácticas pedagógicas ni en la concepción del sujeto sordo. Aunque la aprobación de la Ley 27/2007, que reconoce oficialmente las lenguas de signos españolas y regula los medios de apoyo a la comunicación oral, constituyó un hito en materia de derechos lingüísticos, su aplicación efectiva en el sistema educativo ha sido parcial y desigualmente distribuida entre niveles educativos y comunidades autónomas. Este desfase entre el reconocimiento legal y la implementación práctica ha perpetuado una brecha estructural en términos de equidad lingüística, limitando el acceso del alumnado sordo a una educación plenamente inclusiva y, de manera especial, a la educación superior. En este sentido, la revisión identifica que, a pesar de los avances normativos derivados de leyes como la LOGSE hasta la actual LOMLOE, persisten concepciones que priorizan la adquisición de la lengua oral (LO) y escrita sobre el desarrollo de la LS como lengua de acceso al currículo. Esta situación se traduce en barreras comunicativas, escasez de recursos humanos especializados y carencias en la formación docente, factores que inciden directamente en la calidad educativa y en la continuidad de las trayectorias académicas del alumnado sordo. Desde un enfoque de justicia social, resulta necesario reconocer la LS no solo como un recurso adaptativo, sino como un derecho lingüístico y cultural intrínseco, cuya ausencia priva al alumnado sordo de aprender su lengua natural y construir conocimiento desde su identidad. La reflexión propone avanzar hacia un modelo educativo bilingüe-intermodal, en el que la LS y la LO convivan de manera equilibrada y complementaria, garantizando así la accesibilidad comunicativa, la participación y el progreso real del alumnado sordo en todos los niveles educativos. Se destaca, además, la importancia de fortalecer la investigación educativa en torno a la población sorda universitaria, cuya representación sigue siendo minoritaria en comparación con la media oyente nacional, como indicador del impacto de las barreras lingüísticas persistentes desde etapas tempranas. En conclusión, la evolución del alumnado sordo en España refleja un proceso de avances legales y discursivos, todavía no traducidos en prácticas coherentes con los principios de equidad lingüística y cultural. Consolidar un sistema verdaderamente inclusivo exige reconocer la LS como lengua vehicular, promover la formación docente específica y garantizar la continuidad educativa del alumnado sordo, más allá de la educación obligatoria, en un marco de respeto a la diversidad lingüística y cultural como dimensión esencial de una comunidad educativa plural y accesible.

# La tecnología como aliada del aprendizaje musical en la escuela primaria

Part Tarrasó, Borja
*Cabral Domínguez, Miguelina*

Integrar las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en la enseñanza musical supone mucho más que incorporar dispositivos digitales al aula. Implica repensar el sentido de aprender y enseñar música en la escuela. En la actualidad, la digitalización ha transformado la manera en que niños y niñas se relacionan con el sonido, la imagen y la emoción. En este contexto, la educación musical debe abrirse a nuevos lenguajes y aprovechar el potencial expresivo y pedagógico de las TIC para promover aprendizajes más activos, inclusivos y significativos. El uso de plataformas virtuales, pizarras digitales, programas de edición de audio o aplicaciones interactivas, cuando se emplean de manera adecuada, amplía el horizonte educativo y fomenta la creatividad del alumnado. No se trata de reemplazar la experiencia musical tradicional, sino de enriquecerla y establecer puentes entre la práctica artística y la cultura digital que forma parte de la vida cotidiana del estudiantado. Un ejemplo de ello es el entorno virtual Moodle, que permite extender la experiencia musical fuera del aula, ofrecer recursos para el autoaprendizaje, proponer foros de reflexión y compartir grabaciones que fortalecen la autonomía y el trabajo colaborativo. Por su parte, la pizarra digital convierte la clase en un espacio dinámico y participativo: el ritmo puede representarse con colores y formas, las partituras interpretarse colectivamente y los conceptos de armonía o tempo explorarse de manera más vivencial. En este sentido, la tecnología no debe entenderse como un fin en sí misma, sino como un medio para hacer visible lo invisible y audible lo que antes era abstracto. Integrarla en la enseñanza musical exige un cambio profundo en la mirada docente, pasando de una enseñanza centrada en la transmisión de conocimientos a otra basada en la exploración, la creación y la cooperación. Metodologías como el aprendizaje significativo, el aula invertida o la gamificación ofrecen un marco idóneo para incorporar las TIC con sentido pedagógico. El uso de videos y materiales interactivos en Moodle permite dedicar el tiempo presencial a la práctica, la improvisación y la interpretación colectiva, mientras que los retos sonoros o juegos rítmicos en la pizarra digital estimulan la participación, la atención y la motivación del alumnado. Actividades como la composición colaborativa o el análisis de obras mediante recursos digitales fortalecen la conexión entre el pensamiento musical y la acción creativa. En este proceso, la competencia digital docente resulta tan importante como la competencia artística. No basta con saber utilizar una plataforma o una pizarra digital interactiva: es necesario comprender cómo estas herramientas inciden en la motivación, la atención y la expresión emocional del estudiantado. Además, las TIC facilitan una evaluación más diversificada, mediante portafolios, grabaciones o proyectos colectivos. No obstante, persisten brechas en el acceso a recursos y en la formación docente, que solo pueden superarse mediante el apoyo institucional, la formación continua y la colaboración entre especialistas de diferentes áreas. A pesar de estas dificultades, la innovación no debe detenerse. Cuando se utilizan con un criterio pedagógico sólido, las TIC fortalecen la conexión entre música y emoción, estimulan la creatividad y preservan la dimensión humana del aprendizaje. Integrar la tecnología en la educación musical significa abrir el aula al mundo, propiciando que los estudiantes experimenten, improvisen y creen de manera colectiva. La tecnología, bien integrada, no resta humanidad a la educación musical: la amplifica. Detrás de cada pantalla subsiste una intención esencial: ayudar a cada estudiante a descubrir su propia voz y comprender la música como una forma de expresión, comunicación y encuentro con los demás.

# Los proyectos interdisciplinarios en el fortalecimiento de las habilidades de pensamiento en la infancia

Pazmiño Cárdenas, Ivonne Anabel
*Pontificia Universidad Católica del Ecuador*

Pazmiño Cárdenas, Erika Margarita
*Universidad Central del Ecuador*

Ante los avances tecnológicos acelerados, las transformaciones sociales y la creciente concientización ecológica, la educación enfrenta retos que exigen la renovación continua de la enseñanza. La educación actual no debe limitarse a la transmisión pasiva de información, en lugar debe priorizar el desarrollo de las habilidades de pensamiento como parte de la formación de los infantes. Estas habilidades les permitirán comprender la complejidad del entorno que les rodea y actuar frente a situaciones diversas. Bajo este marco, emergen los proyectos interdisciplinarios considerados como una metodología educativa que genera experiencias de aprendizaje significativo y favorecen el desarrollo de habilidades superiores de pensamiento al integrar diversos saberes disciplinares, evitando así la fragmentación del conocimiento. La interdisciplinariedad es una herramienta que promueve la integración y construcción de saberes compartidos entre las diferentes disciplinas del currículo como lengua, matemáticas, ciencias, arte, entre otras, para abordar problemas complejos de manera conjunta e integral. Este concepto surge en el siglo XX y se concreta en el aula mediante la implementación de proyectos interdisciplinarios. Estos permiten que los estudiantes conecten la teoría y la práctica al enfrentar un desafío o pregunta compleja. A su vez, promueven la articulación de conceptos y herramientas disciplinares para plantear soluciones a problemas reales y contextualizados. Asimismo, propician el desarrollo de habilidades de pensamiento en los infantes al analizar situaciones diversas desde múltiples perspectivas, establecer relaciones y transferir los conocimientos y aprendizajes adquiridos en nuevos contextos. Este tipo de proyectos modifican las experiencias de aprendizaje de tal manera que los discentes asumen un rol activo cuando investigan, exploran y crean de manera colaborativa. Esta inmersión en la práctica, impulsa el desarrollo de las habilidades tales como el pensamiento crítico, creativo y reflexivo, la resolución de problemas y el aprendizaje colaborativo. El papel del docente también constituye una pieza fundamental para guiar el pensamiento infantil al orientar la búsqueda, problematizar lo cotidiano y acompañar los procesos de argumentación y metacognición. El educador interdisciplinario tiene la capacidad de coordinar las diferentes áreas curriculares para que los estudiantes realicen conexiones entre ideas y contextos que favorezcan la comprensión profunda de su entorno. La implementación de los proyectos interdisciplinarios en las instituciones educativas, conlleva tensiones estructurales derivadas de los currículos rígidos, el tiempo limitado para planificar y ejecutar, y de las limitaciones formativas de los docentes para diseñar y gestionar experiencias interdisciplinares. Por ello, el estudio adopta una metodología de enfoque cualitativo basada en la revisión bibliográfica de una serie de estudios indexados a diferentes bases de datos para analizar críticamente cómo la interdisciplinariedad fortalece el desarrollo de habilidades de pensamiento en la infancia mediante criterios para su implementación y marcos de evaluación que prioricen los procesos de transferencia del aprendizaje y de las habilidades desarrolladas en nuevas situaciones y contextos. Dada su relevancia pedagógica, su implementación es fundamental en la educación infantil como práctica central para articular la teoría y la acción sobre una temática de interés común. Esto requiere que el diseño de los proyectos contemple el fortalecimiento académico junto con el desarrollo de habilidades cognitivas, emocionales y sociales garantizando la pertinencia cultural y lingüística del contexto en el que se desarrollen.

# Innovación con enfoque STEAM: cultivando el pensamiento crítico, la creatividad y la igualdad en Educación Inicial

Pazmiño Cárdenas, Erika Margarita
*Universidad Central del Ecuador*

Pazmiño Cárdenas, Ivonne Anabel
*Pontificia Universidad Católica del Ecuador*

La implementación acelerada de la tecnología en una sociedad mediada por la ciencia y la innovación requiere del acceso equitativo de todas las personas, independientemente de su condición étnica, socioeconómica o de género a espacios educativos STEAM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Arte y Matemáticas). El enfoque STEM surge en los años 90 debido a una necesidad de promover habilidades relacionadas con la ciencia, la tecnología, la innovación para enfrentar los desafíos del siglo XXI. En el 2008 se integra el arte al modelo STEM para fomentar un proceso de enseñanza más integrado y creativo. El enfoque STEAM tuvo como base el uso de las metodologías activas y de situaciones de aprendizaje contextualizadas en la construcción del propio aprendizaje del individuo. La implementación de este enfoque ha generado cambios en diversos aspectos como en la educación, la salud, la agricultura, la infraestructura y las energías renovables al preparar a estudiantes para el mundo laboral en carreras más demandadas del futuro. Sin embargo, aún existen brechas profundas en cuanto a la participación de la mujer en trabajos relacionados con las ciencias e ingeniería. Estas desigualdades no aparecen en la etapa adulta, sino que se sientan desde la infancia, en los contextos educativos en los que predomina estereotipos de género que condicionan el futuro tanto de los niños como de las niñas. El período comprendido entre el nacimiento a los ocho años de edad, constituye una etapa crucial para brindar oportunidades para el bienestar emocional y cognitivo que perduren a lo largo de la vida. Desde esta perspectiva, la educación inicial constituye un espacio fundamental para fomentar el desarrollo integral y el aprendizaje de los infantes, además, es la base para formar actitudes favorables, que despierten en los infantes el interés y la disposición hacia el conocimiento científico y tecnológico. Ante este panorama, y considerando que la implementación del enfoque STEAM en los primeros años se sustenta en la idea de que los infantes aprenden mejor al explorar su entorno de forma integrada, lúdica y significativa, es necesario abordar diversas estrategias STEAM con intencionalidad pedagógica en la educación inicial a implementarse por los docentes en el aula. De esta manera se pretende contribuir con la disminución de las brechas de género desde los primeros años de vida en contextos educativos como el ecuatoriano. A partir de lo enunciado, se establece como objetivo de investigación, analizar la relevancia del enfoque STEAM en el nivel inicial como herramienta para promover prácticas inclusivas que fomenten la participación científica y tecnológica de la niñez. La metodología empleada en el estudio fue la revisión de literatura académica en bases de datos como Dialnet, Redalyc, Scielo, Eric y Scopus y documentos de organismos internacionales y nacionales entre los años de 2018 al 2025 para identificar las estrategias pedagógicas a ser implementadas por los docentes desde una perspectiva crítica y equitativa en este nivel educativo. Con el estudio se establece que el enfoque STEAM constituye una propuesta pedagógica apropiada para el nivel inicial, ya que desde edades tempranas la educación debe procurar la formación de ciudadanos innovadores, críticos, capaces de transformar su realidad y de enfrentarse a los retos de este siglo. Su implementación permitirá disminuir la brecha en la participación de las niñas y las mujeres desde los primeros años en actividades relacionadas con la ciencia, ingeniería y tecnología, contribuyendo de esta manera a romper estereotipos de género que han promovido la exclusión y participación de las mujeres en áreas científicas y tecnológicas.

# Percepción del profesorado sobre la inteligencia artificial generativa en educación secundaria

Pérez-Montesdeoca, Héctor
Martín Barreto, Pablo
*Universidad Europea de Canarias*

Fernández-Sogorb, Aitana
*Universidad de Alicante*

Rodríguez-Rodríguez, Daniel
*Universidad Europea de Canarias*

La reciente irrupción de la Inteligencia Artificial Generativa (IAG) en el ámbito educativo está transformando las dinámicas de enseñanza-aprendizaje, abriendo nuevas posibilidades en la personalización, la creación de recursos y la eficiencia docente, al tiempo que genera incertidumbres éticas y formativas. En los últimos años, diversas investigaciones han explorado la percepción del profesorado sobre el uso de ChatGPT y aplicaciones afines, destacando sus potenciales beneficios y riesgos. Sin embargo, la mayoría se han centrado en el análisis de una herramienta concreta, lo que limita la comprensión del fenómeno en su globalidad. El presente estudio amplía esta perspectiva al abordar la IAG como un conjunto de tecnologías emergentes que impactan de una forma transversal en la práctica docente. A partir de un estudio empírico realizado con profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato y Formación Profesional en España, se analizan sus percepciones, actitudes y experiencias en torno a la incorporación de estas tecnologías en procesos educativos. El objetivo general fue analizar la percepción y el posicionamiento del profesorado de estas etapas educativas ante la implementación de la IAG, explorando sus usos actuales, nivel de conocimiento y aceptación, así como las barreras percibidas y las necesidades formativas que condicionan su adopción pedagógica. De manera complementaria, se exploraron las diferencias en función de la etapa educativa, la experiencia docente y la edad del profesorado participante. Para alcanzar dichos fines se desarrolló un estudio de tipo mixto, de diseño descriptivo y transversal, basado en la aplicación telemática de un cuestionario ad hoc elaborado a partir de una revisión de la literatura reciente y revisado por especialistas en innovación educativa. El instrumento compuesto por preguntas cerradas de opción múltiple y una de carácter abierto, se administró entre febrero y mayo de 2025 mediante la plataforma Google Forms, obteniéndose un total de 36 respuestas válidas, correspondientes a 23 hombres y 13 mujeres. La muestra estuvo integrada por docentes que impartían docencia en distintas etapas educativas: un 30,6% en Educación Secundaria Obligatoria, un 50% en Bachillerato y porcentajes similares en los diferentes niveles de Formación Profesional. Los resultados mostraron un conocimiento mayoritariamente básico-intermedio sobre la IAG, con un uso que oscilaba entre ocasional y frecuente, predominando ChatGPT como herramienta de referencia junto a Copilot y Gemini. La mayor parte del profesorado consideró que la introducción de la IAG en la enseñanza puede ser útil, especialmente para la generación de materiales, la personalización del aprendizaje y la gestión docente, aunque subraya la necesidad de una formación específica, así como de regulaciones claras que orienten su aplicación. Entre los principales obstáculos destacaron la falta de formación, la carencia de recursos en los centros, la dependencia tecnológica del alumnado y la ausencia de marcos normativos. Pese a estas limitaciones, el profesorado mostró una actitud positiva y prudente hacia la IAG, concibiéndola como un apoyo al trabajo docente, más que como sustituto. En la pregunta de respuesta abierta el profesorado demandó equilibrio entre innovación y humanización, el desarrollo de competencias críticas y una formación práctica favorezca un uso ético y pedagógicamente significativo. En conjunto, los resultados evidenciaron un profeso-

rado mayoritariamente receptivo ante la incorporación de la IAG, pero demanda orientación institucional para aprovecharla de manera plena y segura. Ello pone de relieve la necesidad de diseñar programas de formación docente que fortalezcan las competencias digitales, éticas y evaluativas, así como políticas educativas que establezcan guías claras y apoyos técnicos en los centros.

# Desafíos de la inclusión social de adolescentes en contextos de encierro a través de la educación secundaria obligatoria

Picón Martínez, Alberto José
Rodríguez Facal, Ana Mariela
*ANEP-CFE-IPA›ANEP-CFE, UDELAR*

Las personas menores de dieciocho años son penalmente inimputables. Cuando adolescentes mayores de trece años entran en conflicto con la ley penal, un juez puede determinar medidas privativas de libertad. El Instituto Nacional de Inclusión Social Adolescente (INISA) de Uruguay cumplimenta la medida. Debe preservarse el derecho a la educación: todos asisten a Educación Secundaria. Analizamos los desafíos y posibilidades que enfrenta el Programa de Exploración Pedagógica – Educación en Contextos de Encierro (PEP-ECE), de la Dirección General de Educación Secundaria, cuyos docentes actúan en INISA. Se busca garantizar el derecho a la educación de esos adolescentes, con tiempos de permanencia diverso y, en general, trayectorias escolares discontinuas. La investigación analiza el desarrollo de la competencia lingüística, una condición necesaria para el aprendizaje significativo y la inclusión social. Un primer desafío sería que la Formación Inicial Docente (FID) prepara para desempeñarse en contextos educativos convencionales. En contextos de encierro, el aprendizaje requiere estrategias de intervención personalizadas, adaptando los contenidos programáticos hacia el progreso efectivo del alumno, medido en términos de avance individual entre su nivel de ingreso y el alcanzado al cierre del proceso: un máximo teórico de dieciséis encuentros. Los programas oficiales deben adaptarse. Cada docente debe traducirlo a su práctica para estudiantes con trayectorias escolares fragmentarias, en general, con un autoconcepto negativo como alumnos. Se han identificado niveles de alfabetización desde competencias lectoras y escritoras elementales, hasta dificultades léxicas, sintácticas y discursivas, quizás patologías sin diagnosticar, que interfieren con el aprendizaje. Desarrollar la reflexión crítica, necesaria en la vida adulta, es otro desafío. El modelo pedagógico del PEP-ECE-INISA consiste en encuentros, más que clases formales: instancias semanales de hasta cuarenta minutos, con entre uno y cinco alumnos de diferentes niveles y alojamientos, dentro de la misma sede. El vínculo docente alumno es personal y directo. Hay una redefinición de la noción de aula, todos participan todo el tiempo, y compiten por la atención docente. Nuevo desafío: las dimensiones emocionales, afectivas y motivacionales del aprendizaje. Desafío agregado: la ignorancia voluntaria del docente acerca de las causas de la privación de libertad o las condiciones en que transcurre, en la medida en que es difícil indagar sobre los estados de ánimo que se manifiestan durante la clase, desde la más profunda depresión y negativa a participar, hasta el entusiasmo que a veces añoramos en el aula común. El desempeño en contextos de encierro demanda un saber pedagógico situado, construido a partir de la investigación-acción y la reflexión profesional, desconocido en la FID. La práctica preprofesional se realiza en grupos seleccionados y evitando que el futuro docente enfrente situaciones de conflicto, hasta su último año, cuando queda a cargo de un aula propia. Una propuesta provisional sería generar instancias de formación continua específicas, que permitan intercambiar prácticas, diseñar secuencias didácticas contextualizadas y construir un repertorio de estrategias que fortalezcan el trabajo en el PEP-ECE-INISA. A pesar de las limitaciones contextuales, constituye una oportunidad para la reconstrucción del vínculo con el saber. La lengua, como mediadora de la experiencia social, facilitaría la reflexión productiva del estudiante y su reinserción ciudadana. Todos dejaron de asistir a la ESO mucho antes de llegar al INISA. La conclusión provisional sugiere la necesidad de reconocer el conocimiento empírico acumulado por los docentes del programa y de institucionalizarlo en una posformación especializada que articule teoría, práctica e investigación aplicada. De este modo, la Didáctica de la Lengua para ECE podría consolidarse como un campo específico de indagación y desarrollo profesional, fortalecer el derecho a la educación y a la inclusión social de los adolescentes privados de libertad, para que aprendan a desarrollar pensamiento crítico y decisiones proactivas.

# Análisis de los factores influyentes en el bienestar emocional y el rendimiento académico: variables sociodemográficas en el contexto pluricultural de Ceuta

Pulido Acosta, Federico
Barbarán Sánchez, Juan Jesús
*Universidad de Granada*

Analizar los factores que inciden en el bienestar emocional y el rendimiento académico resulta especialmente relevante en contextos multiculturales, donde confluyen diversas realidades sociales y culturales. La ciudad de Ceuta, por su singular diversidad demográfica, permite observar cómo variables como el género, la religión o el nivel socioeconómico pueden influir en la vivencia escolar de estudiantes adultos. Este estudio plantea un enfoque cuantitativo para explorar posibles relaciones entre dichas variables, con el fin de identificar patrones que ayuden a comprender mejor la experiencia educativa en contextos heterogéneos. El objetivo de este fue evaluar el papel de las variables sociodemográficas mencionadas en el bienestar emocional y el rendimiento académico, así como analizar la posible relación entre los niveles de Bienestar emocional y el rendimiento académico. Se seleccionó una muestra integrada por 41 alumnos que cursaban sus estudios en el Centro de Enseñanza de Adultos (CEPA) Miguel Hernández, en la ciudad de Ceuta. La edad media fue de 32 años. El 63.4% del alumnado se vincularon con la religión musulmana, siendo el 53.7% varones. Como instrumentos se empleó la Escala de Bienestar Psicológico y el rendimiento académico. La consistencia interna del instrumento da una fiabilidad, establecida por un α de Cronbach, de .859. Para el análisis estadístico se comenzó empleando medidas de tendencia central. Se continuó con la estadística inferencial, comprobando el nivel de significación de los datos utilizando la prueba Chi-cuadrado de Pearson. El nivel de significación fue de p=.05. La variable Bienestar emocional, se mueve en puntuaciones altas. La opción bastante bienestar emocional, con el 48.8% dentro de esta opción es la más frecuente. Para el Rendimiento, el resultado más habitual (29.3%) es el aprobado. En Bienestar emocional las mujeres (78.73) muestran puntuaciones superiores a los varones (70.72). Sin embargo, la prueba Chi-cuadrado no indica diferencias significativas en Bienestar (p=.141), siendo significativas en el factor Condiciones de vida negativas (p=.034), donde se demuestra que las mujeres (con una media de 18) presentan resultados superiores a los varones (14.95). En Rendimiento, se puede comprobar igualdad entre hombres y mujeres (p=.630). También se describen más similitudes que diferencias entre ambas culturas en Bienestar emocional, no siendo las diferencias estadísticamente significativas (p=.121). Sin embargo, en Rendimiento se pueden observar que las calificaciones son más altas entre los musulmanes (6.19, los cristianos 5.14), como confirma la prueba Chi-cuadrado (p=.040). En función del estatus socio-económico, se observa una distribución desorganizada en Bienestar emocional (p=.175) y en Rendimiento (p=.212). Considerando el Rendimiento se observa que las calificaciones aumentan progresivamente a medida que se asciende en los niveles de Bienestar emocional. En el alumnado que alcanza los resultados superiores en bienestar emocional aparecen las calificaciones más altas (6.5). Los sujetos que reflejan los niveles más bajos son también los que alcanzan calificaciones inferiores (5.12). A pesar de esto, el análisis hecho con la prueba Chi-cuadrado de Pearson, demostró diferencias estadísticamente no significativas en el Rendimiento medio (p=.191) y también en cada una de las materias. Los resultados indican una tendencia positiva entre bienestar emocional y rendimiento académico, aunque sin significación estadística consistente. Las mujeres muestran mayores niveles de bienestar, especialmente ante situaciones adversas, pero sin diferencias claras en rendimiento. En cuanto a la variable cultural, las calificaciones son más altas en el alumnado musulmán, mientras que el bienestar emocional se mantiene equilibrado entre grupos religiosos. El estatus socioeconómico no revela un patrón definido, aunque puede interactuar con otras condiciones de vida. Estos datos refuerzan la necesidad de propuestas educativas más contextualizadas e inclusivas.

# Intervención educativa: lúdica y juego inclusivo para desarrollar el lenguaje y la comunicación en estudiantes con Síndrome de Down

Ramos Alba, Juana Lizeth
Ibarra Núñez, Marcos Manuel
*Universidad Autónoma de Zacatecas*

Desde décadas anteriores las personas que son diferentes a lo "normal" han sido excluidas y, por lo tanto se les coloca en situaciones donde las condiciones de vida resultan adversas; aunque se ha ido modificando la manera de tratarlas y de que tengan algunos derechos, la realidad es que actualmente a estos seres humanos la sociedad le genera barreras para el aprendizaje y la participación por lo cual limitan significativamente el desarrollo de las personas con discapacidad en los diversos espacios de desarrollo en su entorno, derivado a los desafíos, limitaciones y retos que tienen para adquirir una comunicación efectiva con las personas de sus contextos, esto ha impactado en la poca actuación que se les da en la escuela, familia, y comunidad, es decir que no son tomados en cuenta ni incluidos en las diversas actividades, así como a la restricción que tienen para el acceso a la información y la escasez en el ámbito laboral; lo que dificulta su desarrollo integral. Para abordar esta problemática que no solo es en el ámbito escolar, sino que trasciende a lo social en el siguiente resumen se presentan los resultados preliminares de una investigación para la obtención de grado de Maestría en Educación y Desarrollo Profesional Docente de la Universidad Autónoma de Zacatecas; Para ello se llevó a cabo una intervención educativa en un Centro de Atención Múltiple; escuela de educación especial ubicada en Valparaíso en una zona conurbada, en donde la comunidad carece de diversos recursos para la atención de dichas personas. La intervención educativa está basada en la investigación- acción partiendo de la premisa de que la lúdica es una estrategia integral y flexible para generar un aprendizaje significativo y desarrollar habilidades en el Síndrome de Down, como: los elementos del lenguaje (semántica, pragmática, fonológica, sintáctica, morfosintaxis), y las habilidades de la comunicación (verbal, no verbal, escucha activa, asertividad, sistemas alternativos y aumentativos); está diseñada para estimular de manera directa e indirecta las funciones del lenguaje y la comunicación. Se realizó mediante proyectos diseñados como lo marca la Nueva Escuela Mexicana, en donde las alumnas pongan en juego los elementos necesarios para la adquisición, desarrollo o fortalecimiento de sus habilidades. Su implementación tuvo diversas etapas comenzando con un diagnóstico que permitió conocer la realidad de las alumnas en sus contextos, así como sus características, gustos e intereses para poder planear las actividades; el diseño y codiseño de las actividades basadas en la lúdica pero también se tomó en cuenta el Diseño Universal para el Aprendizaje para que no solo fuera juego, sino que sea un juego con propósito que permite a las alumnas desarrollar habilidades para su integridad. A través de esta intervención se ha demostrado que las personas no dejan de aprender siempre y cuando se generen las condiciones necesarias para que pueda hacerlo, el juego y la lúdica son un factor importante para los procesos de enseñanza y aprendizaje en alumnos con y sin discapacidad, en específico cuando se quiere estimular los elementos del lenguaje y la comunicación, no solo para que el estudiantado logre leer o escribir, sino que tengan mayores herramientas para la sociabilidad haciendo uso de otros sistemas de comunicación y puedan tener un desarrollo integral en los diversos contextos de las estudiantes, puesto que la lúdica genera las condiciones necesarias para el aprendizaje continuo potenciando diversas habilidades y aptitudes. Se debe continuar con este tipo de investigaciones para colaborar en la disminución de barreras para lograr una inclusión efectiva

# Memoria oral y perfiles cognitivos (IM/EA): ejes para la lectura y la escritura en escuelas rurales ecuatorianas

Rodríguez Álvarez, Ada Nelly
*Universidad Nacional de Educación (UNAE)*

Este producto presenta los resultados de la etapa 2 de la fase diagnóstica del proyecto de vinculación "De Voces a Letras: Tejiendo historias para leer y escribir", cuyo objetivo general consiste en desarrollar los procesos de lectura y escritura, que han sido reportados con estándares bajos en los informes del Instituto Nacional de Evaluación Educativa del Ecuador (INEVAL) para los recientes años 2024 y 2025, a partir de estrategias educativas personalizadas y contextualizadas, centradas en el patrimonio oral comunitario. Dichas estrategias poseen un enfoque pedagógico-didáctico que integra las ocho Inteligencias Múltiples (IM) de Gardner y los cuatro Estilos de Aprendizaje (EA) de Honey-Alonso. En cuanto a la metodología, este proyecto es una iniciativa que se apoya en la Investigación-Acción Participativa (IAP) orientada a transformar, en un período de 3 años, la enseñanza de la lectoescritura en tres escuelas rurales ecuatorianas beneficiarias del proyecto, ubicadas en las comunidades Javier Loyola, Ayancay y Zumbahuayco de la provincia Cañar, Ecuador. Previamente, en la etapa 1 de la fase diagnóstica del proyecto, se realizaron entrevistas a adultos mayores de las comunidades para recopilar sus historias de vida, tradiciones orales y saberes ancestrales con apoyo de un guion de entrevista de 54 preguntas con temas referidos a la comunidad, su historia, aspectos culturales, religiosos y sociales, entre otros. Estos relatos orales han sido trasformados en textos escritos de diversas tipologías textuales que contienen información histórica y culturalmente relevante y han sido adaptados al grado y edad de los estudiantes, cursantes del 2do al 7mo grado del nivel de Educación General Básica de Ecuador. Dichos textos serán utilizados como material didáctico en intervenciones educativas en las escuelas rurales beneficiarias. Paralelamente, en la misma fase diagnóstica en la etapa 2, se aplicaron exámenes diagnósticos con indicadores relativos a las ocho IM de Gardner y los cuatro EA de Honey-Alonso; estas pruebas diagnósticas se adaptaron a los estudiantes según el grado y la edad para identificar sus perfiles cognitivos de IM y EA. Como resultado de esta etapa 2, luego del análisis de las pruebas, se logró determinar las características de los estudiantes y describir sus perfiles cognitivos, delimitando las dos IM y los dos EA predominantes en cada grado. Seguidamente, se elaboró un perfil general del grado con las IM y los EA que resultaron sobresalientes en los estudiantes a fin de proponer las actividades de lectura y escritura adaptables a estos resultados. También se indicó en estos perfiles las IM y los EA menos destacados a fin de incluir alternativas didácticas que apoyen otras competencias evidenciadas en los estudiantes. Estos resultados permitieron proponer estrategias de lectura y escritura donde se aprovechan las fortalezas y preferencias de aprendizaje de cada estudiante. En este producto de difusión se presentan los resultados relativos a las IM y los EA, obtenidos en la etapa 2, así como una proyección de las intervenciones educativas a través del Circuito Didáctico. La autora de este producto define el Circuito Didáctico como una estrategia de intervención educativa, sistemática y cíclica que articula y aplica estrategias de aprendizaje para la mejora del proceso lector y escritural de estudiantes de Educación General Básica con miras a reforzar el desarrollo cognitivo de los estudiantes y robustecer el vínculo con su identidad cultural, desde la viva voz de los textos comunitarios.

# Aprendizaje-servicio y didáctica de las matemáticas: un enfoque transformador en la formación inicial docente

Rodríguez Padín, Rocío
*Universidade da Coruña*

El aprendizaje-servicio se ha consolidado como una metodología pedagógica capaz de integrar la formación académica universitaria con la responsabilidad social, favoreciendo un aprendizaje significativo y comprometido. En el ámbito de la formación inicial del profesorado, y especialmente en los grados de Educación Infantil y Primaria, esta metodología adquiere una relevancia singular, al permitir vincular los conocimientos teóricos con la práctica educativa real. Desde la didáctica de las matemáticas, el aprendizaje-servicio ofrece un escenario privilegiado para que los futuros docentes comprendan el valor de las matemáticas en la vida cotidiana, reconozcan su dimensión cultural y social, y aprendan a diseñar propuestas didácticas que conecten el pensamiento lógico con contextos auténticos de enseñanza. El aprendizaje-servicio contribuye, además, a superar la tradicional distancia entre universidad y escuela, generando espacios de colaboración donde el alumnado universitario aplica los saberes matemáticos adquiridos en la formación académica para dar respuesta a necesidades educativas concretas. Esta metodología impulsa la reflexión sobre la propia práctica, el desarrollo de competencias profesionales y la construcción de una identidad docente sólida, crítica y socialmente comprometida. En la enseñanza de las matemáticas, el aprendizaje-servicio permite trabajar de manera integrada contenidos conceptuales, procedimentales y actitudinales, fomentando la creatividad, la resolución de problemas y la comunicación matemática. Asimismo, promueve la comprensión de las matemáticas como herramienta para interpretar la realidad y transformarla, y no únicamente como un conjunto de operaciones abstractas. Al diseñar actividades de servicio con un propósito educativo, el futuro profesorado experimenta el valor del aprendizaje vivencial, aprende a adaptar materiales y metodologías al contexto, y desarrolla habilidades para atender la diversidad, planificar secuencias didácticas y evaluar procesos de aprendizaje en función de los objetivos planteados. El trabajo cooperativo, la interacción con otros agentes educativos y la reflexión posterior sobre la experiencia fortalecen la competencia didáctica, la empatía y el pensamiento crítico, dimensiones esenciales en la educación matemática contemporánea. Desde una perspectiva formativa, el aprendizaje-servicio en la didáctica de las matemáticas fomenta una concepción integradora del aprendizaje, donde el saber hacer cobra tanto valor como el saber teórico. Esta visión práctica y reflexiva ayuda al futuro docente a comprender que la enseñanza de las matemáticas debe partir de la experiencia del alumnado, del juego, del movimiento y de la resolución de situaciones reales que despierten la curiosidad y el razonamiento lógico. Las experiencias de aprendizaje-servicio facilitan, por tanto, la construcción de un conocimiento didáctico profesional basado en la acción, la observación y la evaluación continua, promoviendo la conexión entre emoción, cognición y acción educativa. No obstante, para consolidar el aprendizaje-servicio como estrategia estructural en la formación universitaria es necesario un compromiso institucional que garantice su presencia sistemática en los planes de estudio, así como la coordinación entre universidad y centros educativos para asegurar la coherencia pedagógica y la sostenibilidad de los proyectos. En definitiva, el aprendizaje-servicio aplicado a la didáctica de las matemáticas representa una vía innovadora y humanizadora para la formación docente, que permite al alumnado universitario aprender matemáticas enseñándolas, comprender su sentido educativo en la sociedad actual y descubrir que enseñar es también una forma de servir, de transformar y de aprender con otros.

# Modelo tecno-didáctico para el fortalecimiento de competencias digitales en profesores universitarios

Rodríguez Zúñiga, Jorge Luis
Usart Rodríguez, Mireia
*Universidad de la Guajira /Universidad De La Costa, CUC/ Universitat Rovira i Virgili (URV)*

Es necesario en la educación universitaria la implementación de tecnología en los procesos de aprendizaje y enseñanza como una forma de revitalizar y actualizar la educación académica. Esto es, especialmente, en el mundo contemporáneo, donde la competencia digital con la que el cuerpo docente universitario debe estar a la altura es un factor crítico para poder impartir la mejor educación calificada necesaria según la tecnología actual. Sin embargo, hay una gran brecha en el desarrollo de las capacidades digitales docentes, lo que resulta ser un serio desafío. La brecha no solo es un desafío para la preparación efectiva de los docentes en el uso de las herramientas digitales, sino que, además, la calidad de la educación universitaria se ve seriamente afectada por esta brecha. En América Latina, y Colombia no es diferente, las carencias en competencias digitales conllevan una brecha entre las expectativas y la realidad en el uso de la tecnología con fines educativos. La inteligencia artificial, como tecnología emergente en el ámbito de la práctica docente, presenta problemas de uso y éticos para los cuales los docentes no están preparados. Los rápidos avances tecnológicos y los retos inherentes que estos presentan obligan a las universidades a adaptarse ágilmente y gestionar cambios profundos en sus prácticas educativas diarias. En este contexto, las herramientas tecnológicas emergentes y la inteligencia artificial tienen el potencial de enriquecer significativamente los procesos de enseñanza y aprendizaje. Estas innovaciones prometen transformar la didáctica, beneficiando tanto a estudiantes, al personalizar su ruta formativa, como a profesores, al optimizar sus métodos. Sin embargo, la mera disponibilidad tecnológica no es suficiente; estos avances también exigen el desarrollo y fortalecimiento de competencias digitales específicas, cruciales para una integración pedagógica exitosa y crítica en el entorno universitario. Un enfoque basado en competencias digitales es fundamental para diseñar un modelo tecno-didáctico que ayude a los docentes universitarios a integrar estas habilidades en su práctica diaria, incluyendo el uso de la inteligencia artificial. Las competencias clave incluyen la gestión de la información, la comunicación efectiva, la creación de contenido, la seguridad digital y la resolución de problemas. Es crucial que los docentes no solo presenten información relevante a los estudiantes, sino que también fomenten el pensamiento crítico y el interés por el aprendizaje continuo. Con un enfoque práctico orientado a la resolución de problemas concretos, nuestra investigación descriptiva se fundamenta en un diseño mixto (cuali-cuantitativo). Esta combinación metodológica es clave, pues permite triangular datos para obtener una comprensión más rica e integral del fenómeno. En un marco de tiempo definido, analizaremos las características relevantes de los docentes universitarios bajo estudio, buscando un diagnóstico preciso. La metodología incluye una revisión documental detallada, una técnica que permite obtener y analizar documentos nuevos para describir y explicar temas de interés. Asimismo, se emplea un enfoque transversal para recolectar datos en un solo momento, con el objetivo de describir variables y analizar su interrelación en el contexto específico del estudio. Esta propuesta se alinea con las políticas públicas del sector educativo universitario colombiano y se desarrollará en tres etapas: 1) identificación de las variables necesarias para planificar y diseñar una solución pedagógica y tecnológica efectiva; 2) desarrollo e implementación del modelo tecno-didáctico; y 3) evaluación del modelo, valorando tanto la base teórica como la funcionalidad y relevancia de la solución tecnológica implementada.

# Brecha digital en contextos rurales. Incidencia de la competencia digital en educación

Ruiz Sánchez, Laura;
Lara Sánchez, Amador Jesús
López Centeno, Francisco David
*Universidad de Jaén*

Se presenta una reflexión teórica sobre la brecha digital en contextos rurales españoles y su incidencia en la educación, entendida aquí como la conjunción entre condiciones de conectividad, disponibilidad de dispositivos y niveles de competencia digital del alumnado y del profesorado. El punto de partida es reconocer que la expansión de infraestructuras ha reducido distancias, pero no ha eliminado desigualdades cualitativas: contar con "algún" acceso no garantiza ancho de banda suficiente ni latencias adecuadas para tareas escolares síncronas, ni asegura alfabetización digital crítica para seleccionar, producir y comunicar información con seguridad. Con relación a los objetivos, se busca clarificar de qué manera las limitaciones de acceso y uso condicionan la experiencia educativa en las escuelas rurales y proponer orientaciones realistas para docentes y administraciones que quieran mejorar resultados sin depender exclusivamente de grandes inversiones. El enfoque se apoya en la revisión de evidencias públicas recientes sobre cobertura fija y móvil, encuestas de uso TIC y documentación de programas formativos, complementada con experiencias de centros rurales que han ensayado soluciones de bajo coste. De esa base emergen tres ideas vertebradoras. La primera es la noción de "acceso útil": más allá del binomio tener/no tener conexión, importa que el servicio sostenga videoconferencias, repositorios y evaluación en las horas de mayor demanda escolar. En muchos núcleos rurales conviven fibra en el casco principal, acceso inalámbrico fijo o móvil en aldeas y apoyos satelitales en viviendas dispersas; esa heterogeneidad permite continuidad, pero añade variabilidad de calidad justo cuando la escuela necesita estabilidad. La segunda idea es la función multiplicadora de la competencia digital: a igualdad de conectividad, los centros con profesorado capaz de planificar, registrar y analizar evidencias digitales –y de gestionar privacidad, geodatos y consentimiento– integran mejores metodologías activas (proyectos, coautoría, análisis de datos) y logran mayor participación del alumnado. La tercera recuerda que la escuela rural dispone de una ventaja comparativa –el territorio– que lo digital puede amplificar si se diseña con propósito: medir, visualizar y comunicar lo que ocurre en huertos, rutas, talleres o laboratorios naturales. En el plano infraestructural, conviene fijar un umbral de "servicio educativo" (estabilidad y latencia razonable en horario lectivo) y, mientras llega la fibra a todos los domicilios, combinar alternativas híbridas (FWA/4G–5G con respaldo satelital) y priorización de tráfico escolar en los puntos de acceso del centro. En el plano competencial, funcionan microtalleres situados de muy corta duración –tres sesiones de una hora– centrados en seguridad y bienestar digital, autoría responsable y evaluación con rúbricas; el acompañamiento entre pares reduce la carga administrativa y facilita la transferencia al aula. En la práctica pedagógica, es eficaz un diseño "offline-first con sincronización diferida": registro local de evidencias (texto, foto o vídeo corto), análisis en el centro cuando hay buena conectividad y publicación o feedback posterior. A modo de conclusión, la brecha rural en educación no se cierra solo con más megabits, sino alineando acceso útil, competencia digital y diseño pedagógico consciente. Cuando esas tres capas se coordinan, lo digital deja de ser un fin en sí mismo y se convierte en un medio para aprender y enseñar mejor: aumenta la participación, mejora la calidad del feedback, crece la autonomía del alumnado y se fortalece el vínculo entre escuela y comunidad. El éxito, en última instancia, se mide por la capacidad de las escuelas rurales para ofrecer experiencias de aprendizaje equivalentes –y en ocasiones singulares– a las urbanas, garantizando equidad y cohesión territorial.

# Competencia digital, Educación Física y contextos rurales: sinergias para la equidad

Ruiz Sánchez, Laura
Lara Sánchez, Amador Jesús
López Centeno, Francisco David
*Universidad de Jaén*

Se investiga la relación entre competencia digital y Educación Física (EF) en contextos rurales, partiendo de la premisa de que las habilidades informacionales, comunicativas, creativas y de seguridad pueden amplificar la experiencia motriz del alumnado cuando se integran con propósito y bajo coste. El punto de partida es doble: por un lado, la constatación de brechas de acceso y uso en áreas de baja densidad que dificultan la continuidad pedagógica; por otro, la oportunidad de aprovechar el entorno natural como recurso privilegiado si se articula con estrategias digitales realistas. Respecto a los objetivos, se pretende describir cómo la competencia digital de alumnado y profesorado impacta en los resultados de EF en centros rurales y delinear un conjunto mínimo de acciones "rurales-viables" que mejore equidad y aprendizaje. Con relación a la metodología, se realizó una revisión narrativa de documentación técnica reciente y de experiencias de centros rurales, acompañada de un diseño pedagógico estructurado en tres capas interdependientes. La primera considera el acceso útil: no solo la presencia de conectividad, sino su suficiencia en hora escolar y la disponibilidad de alternativas offline para actividades críticas. La segunda contempla la competencia digital docente y discente en planificación, registro, análisis y comunicación de la práctica motriz, con criterios explícitos de seguridad y ética de datos. La tercera se centra en la tarea motriz aumentada, es decir, en usos donde lo digital añade valor –medir, visualizar, reflexionar, colaborar– sin sustituir la vivencia corporal ni la relación educativa. Respecto a los resultados, en el plano infraestructural, los centros rurales operan con escenarios heterogéneos (fibra en el núcleo, acceso móvil o inalámbrico en aldeas, apoyo satelital en puntos dispersos) que sostienen la escolaridad, pero introducen variabilidad de ancho de banda y latencia en momentos de mayor demanda. En el plano competencial, el profesorado muestra alta disposición innovadora, aunque demanda apoyos concretos para integrar plataformas con bajo coste de tiempo, gestionar privacidad (especialmente geodatos y vídeo) y utilizar evidencias para retroalimentación formativa. En el alumnado, la competencia digital progresa de manera desigual; cuando el acceso se limita al móvil y a datos restringidos, tienden a predominar consumos pasivos y a reducirse las oportunidades de autoría y análisis. Se validaron prácticas que conservan la centralidad del movimiento y mejoran la calidad del feedback sin exigir conectividad continua. Funcionan especialmente bien las secuencias "offline-first" con sincronización diferida: unidades que emplean aplicaciones sin datos para registrar pasos, tiempos o trayectos con mapas cacheados; circuitos de orientación con códigos QR físicos; diarios de entrenamiento en plantillas locales que se sincronizan al regresar al centro. La evaluación formativa se beneficia del vídeo local y de rúbricas breves (tres o cuatro criterios) para coevaluación y autorregulación; la subida se realiza cuando hay wifi estable. El uso rotatorio de sensores de bajo coste (acelerometría o pulsometría con exportación en CSV) permite comparar intensidades entre actividades del medio rural y fundamentar decisiones de entrenamiento y seguridad. Finalmente, el aprendizaje-servicio mediante mapeo saludable –diseño de rutas activas seguras y señalética– vincula la EF con el territorio y promueve la participación comunitaria. A modo de conclusión, se sugieren tres implicaciones prácticas. Primero, garantizar un umbral de servicio educativo (ancho de banda estable y latencia razonable en horario lectivo) mediante soluciones híbridas o priorización de tráfico escolar cuando sea necesario. Segundo, desplegar microtalleres situados para profesorado y alumnado sobre seguridad, autoría y evaluación con rúbricas, junto con acompañamiento entre pares y plantillas reutilizables. Tercero, diseñar tareas en las que lo digital sea un medio para medir mejor, visualizar procesos y comunicar hallazgos, reforzando el sentido del movimiento y la pertinencia local.

# El concepto de situaciones de aprendizaje en los debates parlamentarios

Sánchez Claros, Juan Patricio
*GI HUM365 - Universidad de Málaga*

La LOMLOE (Ley Orgánica 3/2020) ha supuesto una actualización de la regulación educativa en España abriéndose paso una serie de aspectos novedosos respecto a las leyes anteriores. Conllevan innovaciones sustanciales en el diseño curricular y la organización de actividades, con su consecuente reflejo en la documentación que los centros deben elaborar. Este tipo de reformas son recibidos con reticencia por el profesorado, pues implican cambios en la rutina burocrática de los centros, en la gestión de aula y en la incorporación de nuevos conceptos para denominar aspectos de la práctica. Con la LOMLOE, los cambios más relevantes son, en primer lugar, la intensificación de la orientación a competencias, que ahora abarcan todo el ámbito del diseño y el desarrollo curricular; en segundo lugar, el Diseño Universal de Aprendizaje para generar una respuesta educativa integralmente inclusiva; y en tercer lugar, las situaciones de aprendizaje como elemento que viene a integrarse con carácter prioritario en el proceso de generación del currículo y del proceso de enseñanza-aprendizaje. Las situaciones de aprendizaje no aparecen el el texto de la LOMLOE, sino en los reales decretos que establecen la ordenación de la enseñanza (RD 95/2022 Infantil, 157/2022 Primaria, 217/2022 ESO y 243/2022 Bachillerato). En su anexo III figura el tratamiento de las situaciones de aprendizaje. Obviando el debate sobre si el currículo debe dictar los enfoques metodológicos, en cualquier caso desde la normativa se apuesta por este enfoque, emplazando la situación de aprendizaje como el eje del proceso educativo. Sin embargo, la puesta en práctica de este nuevo elemento competencial y experiencial ha generado dudas e incertidumbres para docentes y centros sobre su planificación, diseño e implementación, así como su articulación con el resto de elementos curriculares "tradicionales". Las primeras dudas surgen acerca del concepto de situación de aprendizaje, y ello apela en última instancia al legislador, de donde procede la incorporación del término. En el presente trabajo, se explora el empleo de la expresión "situaciones de aprendizaje" en la actividad parlamentaria del Congreso de los Diputados, para sondear la utilización del término, bajo qué sentidos ha sido empleado y con respecto a cuales finalidades o acciones educativas ha sido referido por los grupos parlamentarios. La búsqueda en la web del Congreso ha arrojado un total de 20 apariciones: 4 en la Legislatura VIII, 5 en la X y 11 en la XIV, siendo ésta última la vigente durante la tramitación de la LOMLOE. Se han sometido a un análisis documental de contenido junto a un análisis crítico para determinar los usos indicados de la expresión "situaciones de aprendizaje" y su evolución a lo largo del tiempo. Mientras que en la Legislatura VIII se usa como equivalente a condiciones de funcionamiento y organización de cada nivel educativo, en la X actúa como sinónimo sobre todo de "tareas" y también de condiciones que influyen en el medio didáctico o consecuencias del proceso formativo. En la Legislatura XIV se hace equivalente a "ejemplificaciones para llevar al aula", "condiciones de ejecución del proceso de enseñanza-aprendizaje" (y, eventualmente, la consecuencia de tal proceso), elaboración de actividades, significatividad de las tareas y su carácter aplicado. Éste último es el empleo que se abre paso en la Legislatura XIV: la vinculación con un proceso o diseño de procesos que tengan carácter competencial, carácter práctico y carácter aplicado. No hay una definición nítida del concepto en las intervenciones, y sólo una aparición de la expresión en la tramitación de la LOMLOE, en una enmienda rechazada. Por último, una pregunta formulada al Gobierno para pedir clarificaciones, remite en su respuesta al texto de los reales decretos curriculares, abundando en la mencionada indefinición.

# Proyecto de innovación docente para el diseño e implementación de experiencias gamificadas con inteligencia artificial en la formación inicial del profesorado

Sánchez Castro, Susana
García Rodríguez, Marta Soledad
Pascual Sevillano, Mª Ángeles
González López, Andrea María
Díaz Ordóñez, Rolando
*Universidad de Oviedo*

Esta comunicación presenta el diseño y desarrollo de un proyecto de innovación docente orientado a la formación inicial del profesorado mediante la integración de la gamificación y la inteligencia artificial (IA) como estrategias para el desarrollo competencial y la conexión entre la universidad y la escuela. La propuesta surge en respuesta a la necesidad de que los futuros docentes sean capaces de planificar experiencias educativas activas, inclusivas y tecnológicamente integradas, comprendiendo la dimensión pedagógica, ética y creativa de las herramientas digitales. El objetivo central es favorecer el desarrollo de cinco competencias docentes clave (pedagógica, digital, creativa, comunicativa y colaborativa) a través de experiencias formativas que combinan metodologías activas, elementos de juego y recursos de IA. El proyecto, titulado Desarrollo y evaluación de competencias mediante elementos lúdicos apoyados en inteligencia artificial, está financiado en la Convocatoria pública de ayudas en concurrencia competitiva para el desarrollo de Proyectos de Innovación Docente de la Universidad de Oviedo, 2025–2026 (n.º exp. 235782). El proyecto se fundamenta en modelos consolidados de diseño gamificado, así como en enfoques centrados en motivaciones humanas profundas. Asimismo, se integra una perspectiva psicológica basada en la promoción de la autonomía, la competencia y la relación social. La propuesta se estructura en tres fases progresivas que transitan desde la vivencia del aprendizaje gamificado hasta su implementación en contextos reales. En la primera fase, el alumnado universitario participa como destinatario de experiencias gamificadas diseñadas por el profesorado en distintas asignaturas, lo que le permite comprender los principios del diseño de experiencias lúdicas y reflexionar sobre las dinámicas, mecánicas y componentes del juego como potenciadores de la motivación y del aprendizaje significativo. Además, el estudiantado explora herramientas de IA aplicadas a la creación de narrativas, avatares, materiales interactivos y mecanismos de retroalimentación formativa, integrando una reflexión ética sobre su uso educativo. En la segunda fase, los estudiantes asumen el rol de diseñadores de proyectos gamificados contextualizados en el currículo de Educación Infantil y Primaria. En equipos de trabajo colaborativo, elaboran prototipos didácticos que combinan IA y gamificación para fomentar aprendizajes significativos, elaborando portafolios reflexivos y procesos de coevaluación que les permiten analizar su propio proceso de diseño y toma de decisiones pedagógicas. La tercera fase extiende el proyecto al entorno escolar real, en colaboración con un colegio de Educación Infantil y Primaria de Oviedo. En esta etapa, se desarrollan encuentros sistemáticos entre el profesorado universitario, el alumnado participante y los docentes del centro para identificar necesidades educativas y ajustar las propuestas de intervención. Como resultado de este trabajo conjunto, se ha detectado la necesidad de reforzar la competencia en comunicación lingüística en el alumnado de Infantil y en todos los cursos de Primaria, por lo que las actividades diseñadas se orientan a ese ámbito, promoviendo experiencias gamificadas accesibles, motivadoras y adaptadas a la diversidad. Participan actualmente cinco docentes universitarios y 107 estudiantes de los Grados en

Maestro en Educación Infantil y en Educación Primaria de la Universidad de Oviedo, previéndose la incorporación, en el segundo semestre, del alumnado del Máster en Formación del Profesorado, que llevará a cabo la implementación en la etapa de Educación Secundaria. La metodología del proyecto combina aprendizaje basado en proyectos, gamificación fundamentada en modelos teóricos consolidados, trabajo cooperativo y uso reflexivo de la IA, integrando un sistema de evaluación mediante cuestionarios pre–post, rúbricas, observación y portafolios digitales. Se espera que esta experiencia contribuya al desarrollo profundo de competencias docentes, a la creación de materiales replicables y a la consolidación de una cultura universitaria orientada a la innovación, fortaleciendo la transferencia entre la formación inicial del profesorado y la práctica educativa real en los centros escolares.

# Tejiendo puentes, adquiriendo una lengua: la escenificación del drama *Ollantay* y su impacto en la sensibilización intercultural en sinohablantes

Sánchez Bermúdez, Adelí Mabel
*Universidad Ricardo Palma / Hebei Normal University*

En el contexto actual de globalización, la adquisición de lenguas extranjeras ha superado su propósito meramente instrumental, consolidándose como un elemento clave para alcanzar una comprensión intercultural más amplia y significativa. Por ello, las necesidades reales de esta comprensión dejan en la penumbra vastos territorios del conocimiento humano, en particular, los saberes ancestrales y las tradiciones precolombinas que constituyen la base fundamental de numerosas sociedades hispanoamericanas. El desafío didáctico es enorme. Entonces, ¿cómo generar una competencia intercultural auténtica que supere el nivel folclórico o turístico? La solución parece encontrarse en la implementación de pedagogías que permitan a los estudiantes acceder progresivamente a las fuentes a través de experiencias educativas transformadoras. Este estudio se ubica en la convergencia entre la teoría y la práctica educativa, y expone una experiencia pedagógica en la que la escenificación del drama *Ollantay* propició un diálogo transcultural genuino entre estudiantes sinohablantes y la cosmovisión quechua. La elección de *Ollantay* como estrategia de aprendizaje no fue casual. Esta obra, que narra el amor prohibido entre un guerrero plebeyo y una princesa inca, representa mucho más que un texto literario: es un puente hacia conceptos filosóficos andinos como la reciprocidad (ayni) y la relación sagrada con la naturaleza (Pachamama). La aproximación teatral planteó a los estudiantes chinos un triple desafío: (1) el lingüístico, orientado a ampliar el vocabulario, mejorar el registro y perfeccionar la pronunciación y la entonación; (2) el performático, enfocado en superar el temor escénico común en los contextos educativos confucianos; (3) el cultural, dirigido a favorecer la comprensión de una cosmovisión ajena. La investigación tuvo como objetivos describir el proceso de sensibilización y la evolución de las percepciones de los estudiantes hacia la cultura quechua-inca, desde el contacto inicial con la obra hasta la representación final, así como identificar los puntos de conexión y divergencia cultural que los estudiantes destacaron entre su propia tradición (china) y la andina, a partir del análisis crítico-comparativo de narrativas y símbolos. Respecto a la metodología, se optó por un enfoque cualitativo basado en el diseño de estudio de caso. La muestra estuvo conformada por ocho estudiantes de tercer año de nivel universitario. Las técnicas utilizadas fueron la entrevista semiestructurada y la observación. Los instrumentos empleados consistieron en una guía de entrevista orientada a indagar percepciones culturales y autopercepción del avance lingüístico, así como un registro anecdótico utilizado para documentar tanto el desarrollo de los ensayos como la ejecución final. Con el objetivo de asegurar la fiabilidad de la investigación, se implementó una triangulación de fuentes que incluyó datos provenientes tanto de las observaciones como de las entrevistas realizadas a los estudiantes y a la profesora-investigadora. La integración de los aspectos lingüísticos y culturales constituye el hallazgo más relevante de la investigación. En consecuencia, se evidenció una mejora significativa en el registro lingüístico paralela al desarrollo de una competencia intercultural crítica, proceso que fue posible gracias a que los estudiantes superaron la comprensión intelectual para alcanzar una verdadera sensibilización hacia la cultura inca. Se concluye, por tanto, que la escenificación del drama *Ollantay* fue una estrategia pedagógica eficaz que logró, de manera integral, que un grupo de estudiantes chinos mejorara su competencia lingüística y paralingüística, perdiera el miedo a hablar en público en español y, principalmente, desarrollara sensibilidad y empatía genuinas y respetuosas hacia la cosmovisión quechua, demostrando que el verdadero dominio de un idioma reside en la capacidad de usarlo para tender puentes hacia la alteridad. En este sentido, la experiencia de escenificar la obra *Ollantay* demostró que las humanidades, cuando se articulan a través de prácticas pedagógicas vivenciales, generan un conocimiento transformador, incluso entre civilizaciones aparentemente distantes.

# Modificar tareas matemáticas, una competencia docente en los programas de formación inicial

Saorín, Antonio
Buforn, Ángela
Bernabeu, Melania
Monje, Javier
Zapatera, Alberto
*Universidad de Alicante*

En la enseñanza de las matemáticas, la competencia docente implica articular el conocimiento matemático, el conocimiento didáctico y el conocimiento pedagógico general, de modo que el docente sea capaz de crear, gestionar y analizar situaciones de aprendizaje que promuevan el desarrollo del pensamiento matemático de los estudiantes. En este contexto, cobra especial relevancia la competencia docente mirar profesionalmente los materiales curriculares (curricular noticing). Esta competencia se caracteriza por tres destrezas: (1) identificar qué aspectos son relevantes en los materiales curriculares; (2) interpretar las oportunidades y limitaciones que ofrecen para la enseñanza; y, (3) decidir cómo utilizar estos materiales considerando las oportunidades y limitaciones que ofrecen para crear, modificar o diseñar tareas o actividades. La asignatura de "Aprendizaje de la geometría" del Grado en Maestro/a en Educación Infantil de la Universidad de Alicante tiene como objetivo desarrollar competencias docentes para la enseñanza de la geometría en los futuros docentes, entre las que se encuentra mirar profesionalmente los materiales curriculares. Este trabajo se centra en la tercera destreza. Así, el objetivo de este trabajo es caracterizar como futuros docentes deciden utilizar las limitaciones identificadas en una tarea para su modificación y mejora. Participaron 40 futuros docentes matriculados en la mencionada asignatura durante el curso 2024-25. Se propuso a los participantes la realización de una práctica profesional cuyo objetivo era mejorar una tarea geométrica que abordaba los conceptos de triángulo y cuadrilátero en Educación Infantil. Para ello, debían identificar los aspectos más relevantes de la tarea (tipos de triángulos y cuadriláteros, variedad de figuras, etc.), interpretar estos aspectos para detectar las limitaciones de la tarea (exceso de triángulos/cuadriláteros prototípicos, poca variedad, no aparición de no-ejemplos de estos conceptos, etc.) y utilizarlas para decidir que figuras permiten mejorar la tarea. En este trabajo presentamos los resultados relacionados con este último aspecto. Los resultados muestran que los participantes consideran dos tipologías de figuras a añadir: (a) ejemplos no-prototípicos en forma, posición y tamaño, y (b) no-ejemplos de triángulos y cuadriláteros. El 92,50% de los futuros docentes añadiría a la tarea ejemplos (de triángulos y cuadriláteros) con formas no prototípicas, como triángulos obtusángulos y escalenos para el caso de los triángulos; o rombos, trapecios y trapezoides para el caso de los cuadriláteros. El 82,50% propone añadir ejemplos en posiciones no-prototípicas, como triángulos isósceles apoyados sobre uno de los lados congruentes en lugar de sobre el lado desigual o rombos apoyados sobre uno de sus vértices. Únicamente un 7,50% de los participantes consideró añadir ejemplos no-prototípicos de un tamaño más pequeño que las que componen la tarea inicial. Sin embargo, a pesar de que la mayoría de los futuros docentes consideran ejemplos no-prototípicos (en forma y posición), solo el 57,70% indica ejemplos concretos de los mismos y el 25% dibuja las figuras que propone. Respecto a los no-ejemplos, el 80% de los futuros docentes considera su adición a la tarea; el 52,50% propone no-ejemplos concretos y el 17,50% los dibuja. Estos resultados señalan la mayoría de los futuros docentes han sido capaces de utilizar las limitaciones de la tarea para mejorarla proponiendo la adición de figuras concretas, poniendo de

manifiesto cierto desarrollo de la destreza decidir. Sin embargo, otra parte de los participantes realiza propuestas muy generales no concretando las figuras a añadir. Este hecho, señala diferentes niveles de desarrollo de la destreza decidir de la competencia docente mirar profesionalmente los materiales curriculares. Este trabajo ha sido elaborado en el marco del proyecto "Características del desarrollo de la competencia docente como sistema de prácticas profesionales específicas en la formación inicial de docentes de matemáticas (referencia PID2023-149624NB-I00)".

# Estudio de la convivencia escolar desde las estrategias docentes y las conductas de los estudiantes

Saorín Villa, Antonio
*Universidad de Alicante*

La convivencia escolar se concibe como un proceso multifactorial que articula normas, valores, relaciones interpersonales y prácticas pedagógicas, constituyendo uno de los pilares esenciales del proceso educativo. Además, es un proceso que incide de forma directa en la calidad del aprendizaje, en el desarrollo emocional del alumnado y en el bienestar de toda la comunidad educativa. En este marco eminentemente social, el conflicto debe considerarse como un componente natural de la vida escolar que puede convertirse en un factor educativo positivo si se gestiona adecuadamente. Los conflictos escolares, lejos de ser negativos por sí mismos, pueden transformarse en oportunidades de aprendizaje si son gestionados de forma adecuada. Sin embargo, cuando las respuestas a los mismos no son efectivas, pueden derivar en dinámicas que afectan negativamente al clima escolar. Este estudio parte de la idea de que la convivencia no se limita al cumplimiento de normas, sino que implica, la interiorización de valores, la participación activa del alumnado y la coherencia en las prácticas docentes. Así, no solo las conductas del alumnado afectan a la convivencia escolar, sino que también el estilo disciplinario docente adquiere un papel clave, pues configura la manera en que se establecen los límites, se gestionan los conflictos y se construye la autoridad educativa. El objetivo del trabajo es analizar el clima de convivencia de un centro educativo explorando dos dimensiones: (1) las conductas disconvivenciales de los estudiantes en el centro y en el aula, y (2) los estilos y acciones disciplinarias del profesorado. Los participantes fueron 44 estudiantes de 4.º de Educación Secundaria Obligatoria y 26 docentes del mismo centro. Se aplicó un cuestionario estructurado en seis bloques de los cuales se consideraron los cuatro que comprendían las dimensiones de estudio indicadas. Los datos fueron tratados mediante un análisis estadístico descriptivo con observaciones cualitativas derivadas de las respuestas abiertas del cuestionario. Los resultados muestran la presencia de diversas conductas disruptivas que afectan al clima escolar como el uso del teléfono móvil durante las clases, los retrasos, los insultos y, en menor medida, las agresiones físicas o verbales. Aunque no se detecta un nivel generalizado de violencia, la frecuencia de las conductas de indisciplina cotidiana refleja un deterioro en las normas de convivencia. En cuanto al profesorado, predominan los estilos apoyador y negociador, caracterizados por la búsqueda del diálogo y la orientación educativa. Sin embargo, también se observan momentos de respuesta autoritaria y cierta tendencia a la negligencia en situaciones de cansancio o sobrecarga laboral que pueden desembocar en una forma de disciplinar un tanto desigual en función del alumnado involucrado. Las medidas disciplinarias más utilizadas son los castigos, la expulsión temporal del aula y la comunicación con las familias, mientras que las estrategias formativas, como la mediación o el trabajo cooperativo, aparecen menos presentes. Se evidencian además diferencias de percepción: los docentes consideran más graves y frecuentes las conductas problemáticas que los estudiantes, hecho que puede generar una brecha comunicativa y dificultar la gestión de los conflictos. La convivencia escolar es un proceso en construcción que exige participación, coherencia institucional y compromiso docente. Los resultados subrayan la necesidad de promover una convivencia adecuada, intentando convertir la sanción en aprendizaje, la imposición en corresponsabilidad y el control en acompañamiento y obligación moral. La formación del profesorado en gestión emocional y mediación, junto a la implicación activa del alumnado y las familias, constituye la vía más sólida para construir centros educativos donde el respeto, la empatía y la colaboración sean pilares de la convivencia escolar.

# La enseñanza del arte a través de la IA en la Educación Secundaria: propuesta didáctica

Sebastiá Alcaraz, Rafael
Ferrero Punzano, Sara M.
Samaniego Pardo, Sabrina
*Universidad de Alicante*

La investigación presentada aborda la creciente necesidad y los desafíos que implica incorporar la Inteligencia Artificial (IA) en la Educación Secundaria Obligatoria (ESO) en España, específicamente para estudiantes de 12 a 16 años. Este estudio busca desarrollar una propuesta didáctica basada en principios constructivistas, donde la tecnología sirve a la pedagogía y no al contrario. El texto reconoce tanto las fortalezas como las críticas al uso de la IA en la educación. Entre las fortalezas, se destaca su capacidad para automatizar tareas, ofrecer retroalimentación inmediata y personalizar el aprendizaje, lo que puede mejorar la motivación. Sin embargo, también se advierte sobre los riesgos de una dependencia excesiva que podría inhibir el aprendizaje autónomo, así como la posibilidad de sesgos y desinformación. La clave, según el estudio, radica en una integración ética que fomente el pensamiento crítico y la reflexión. Para esta investigación, se seleccionó la asignatura de Geografía e Historia de tercer curso de la ESO, utilizando como actividad central el comentario de la obra El aguador de Sevilla de Velázquez. El método empleado ha sido un estudio descriptivo de caso, realizado en un instituto de la provincia de Alicante con una muestra de 33 estudiantes. El estudio ha seguido un procedimiento en tres fases. Primero, se pidió al alumnado que realizaran un comentario inicial de la pintura de Velázquez sin intervención de la IA. En la segunda fase, los estudiantes subieron la imagen a una IA y solicitaron que esta generara un comentario de la obra. Finalmente, en la tercera fase, compararon su propio comentario con el proporcionado por la IA y respondieron a un cuestionario en Google Forms. El análisis ha tenido una doble naturaleza: cuantitativa y cualitativa. El análisis de los comentarios realizados por el alumnado ha permitido descubrir algunos de los elementos, estructuras, y procesos seguidos por ellos. El análisis comparativo de los comentarios valorado por el alumnado se ha encaminado a reconocer cómo se percibe el uso de la IA: si el alumnado está familiarizado, si valoran de forma positiva los resultados facilitados, si el documento obtenido les resulta útil, las razones de estas valoraciones, y lo que es más importante, si recomendarían en uso para otras clases. La propuesta pedagógica que se plantea busca metodológicamente también recuperar los contenidos vistos en el primer trimestre, la posibilidad de tener un modelo de referencia "mejor" que el suyo, favorecer el desarrollo de diferentes capacidades como la observación. De esta forma las personas encuestadas señalaron que la IA les permitió descubrir detalles que no percibían a simple vista. Igualmente, han reconocido que la IA les resulta útil para su aprendizaje y que recomiendan el método empleado y la experiencia obtenida para otras clases. Sin embargo, también surgieron comentarios que invitan a la reflexión, como la pereza de algunos alumnos para pensar o la percepción de que la IA incluye información innecesaria. La investigación viene a coincidir con la tendencia generalizada con el interés real de incorporar la IA en la ESO, aunque persisten desafíos pedagógicos y tecnológicos. La práctica de comparar el trabajo propio con el de la IA ha demostrado ser útil para el alumnado, quienes valoran más la cantidad de la información que les ofrece la IA frente a otras cuestiones como la estructura o explicaciones aportadas. Se subraya la necesidad de que los docentes guíen este proceso para evitar la dependencia y fomentar el pensamiento crítico y la metacognición, en lugar de limitar la IA a ser una mera fuente de información. El estudio propone ampliar la investigación a otros centros y niveles educativos para consolidar estos hallazgos.

## Voces docentes de una universidad rural mexicana: perspectivas, experiencias y retos

Siordia Portela, Karla Maria
Navarro Villarreal, Gabriel
García López, Ramona Imelda
*Instituto Tecnológico de Sonora*

En México, la educación superior representa uno de los desafíos más relevantes para los gobiernos federales. Este nivel educativo se considera un derecho humano que permite a las personas acceder a más oportunidades, favorece la emancipación y el desarrollo social. Los recientes cambios legislativos buscan responder a las necesidades educativas de toda la población lo que implica llevar instituciones y programas a lugares donde históricamente el acceso ha sido nulo; tal es el caso de las zonas rurales. A pesar de los esfuerzos gubernamentales por establecer los nuevos planteles en dichos escenarios, estos han experimentado limitaciones en su implantación las cuales se han explorado en distintos estudios; sin embargo, solo se han abordado con análisis estadísticos, geográficos, documentales y de estatutos oficiales sin tomar en cuenta la visión de quienes están insertos en ese tipo de instituciones de educación superior. En consecuencia, resulta pertinente recuperar las voces de los docentes que se desempeñan en el ámbito rural. El propósito de este estudio es recuperar las perspectivas del profesorado con la finalidad de comprender sus experiencias, aportaciones y retos en su búsqueda de impartir una formación de calidad. La metodología fue con enfoque cualitativo de corte fenomenológico de estudio de caso. Los participantes fueron el total de la plantilla académica (cinco profesores). La técnica principal de recolección de información fue la entrevista semiestructurada, así como la observación participante. El análisis de la información se realizó con el software Atlas.ti 2025. A partir de las opiniones del personal académico, se identificaron cinco categorías principales: (a) calidad educativa, (b) condiciones y recursos, (c) rol de los docentes, (d) inclusión y equidad y (e) vinculación comunitaria. Según los hallazgos preliminares: los maestros identifican la calidad educativa como "buena" pero perfectible, con énfasis en el desempeño práctico en campo. No obstante, coinciden en la necesidad de capacitación pedagógica adecuada a entornos no urbanos. Señalan que, aunque las limitaciones existen, los estudiantes han desarrollado competencias sólidas para desempeñarse con los medios a su alcance y que finalmente constituyen una fortaleza adaptativa. En cuanto a las condiciones y recursos reconocen que a pesar de los avances persisten los retos con la infraestructura y elementos disponibles en la institución. Respecto a su rol como docentes expresan un gran sentido de pertenencia y satisfacción en la aplicación de los conocimientos en situaciones reales. La inclusión y equidad forman parte de la esencia universitaria y finalmente resaltan la estrecha vinculación con la comunidad y sus necesidades. En conjunto, estas voces evidencian que los educadores constituyen una parte fundamental para comprender cómo se construye la identidad de una universidad de reciente creación, gratuita e inclusiva en un contexto rural. El estudio aporta evidencia sobre cómo los profesores configuran su identidad y confirma que son agentes de cambio y que dependen de su resiliencia, así como del apoyo institucional para mejorar su desempeño en la práctica educativa y en la investigación. No obstante, es importante señalar que el estudio se limita a la perspectiva de los docentes de solo una institución, por lo que no pueden generalizarse los resultados a otras universidades. Lo anterior, hace necesario desarrollar estudios futuros donde se amplíe la perspectiva a otros actores educativos y permitan contrastar distintas instituciones de educación superior del ámbito rural.

# Teaching through English in a sport sciences degree: an evaluation of the initial stages

Szczesniak, Anna
*Universidad de Málaga*

The process of internationalisation has become an important feature of higher education worldwide. More and more universities offer degrees taught in English in order to attract international students and thus strengthen their global standing. In this context, the current research attempted to assess the early development of a Bachelor's Degree in Physical Activity and Sport Sciences offered in English at a Spanish University. Semi-structured interviews were conducted with 12 lecturers, and the data were analysed qualitatively through a thematic approach using MAXQDA software. The analysis revealed six main themes: lecturers' motivations for joining the programme, the advantages of participation, the obstacles encountered, the perceived influence on students' academic performance, strategies employed to manage linguistic challenges, and conditions necessary to maintain the programme's quality. As for the main findings, the study revealed that lecturers' motivations for joining the English-taught programme varied, with most participating due to departmental requirements rather than personal interest or internationalisation goals. A few were motivated by professional challenges, subject interest, or language improvement. Benefits for students included career prospects, cultural enrichment, and a more global perspective. Only a minority of lecturers noted language gains. Regarding the benefits for the lecturers, they agreed that participation improved their own English skills, particularly speaking and vocabulary, and boosted confidence in communication. Although the participants acknowledged some positive aspects, the programme was also characterised by a considerable number of difficulties, and lecturers expressed contrasting views regarding its effectiveness. As for the main limitations and concerns, the lecturers identified students' low proficiency levels and the diversity in their language skills as the main obstacle in the successful realisation of the programme. They also expressed concern over their own language competence and questioned their ability to effectively deliver content knowledge in English. Yet, a clear division in their opinions regarding students' academic performance indicates that some lecturers remained optimistic about the programme's effectiveness, while others were more sceptical about the viability of EMI in this context. Concerns also arose from their limited awareness of the role that pedagogical training could play in addressing language-related challenges. Therefore, even though most of their recommendations focused on improving language skills for both students and faculty, the study itself highlights the importance of raising lecturers' awareness of effective English-medium teaching practices. While previous research has reached similar conclusions about EMI in other academic fields, the English-taught Bachelor's Degree in Physical Activity and Sport Sciences appears to have been introduced without sufficient planning or adequate preparation of staff. Our findings therefore reinforce the argument that institutions must dedicate more resources to developing coherent internationalisation strategies. Ultimately, if students struggle with language proficiency and teachers lack the necessary training to support them, the long-term success of the initiative remains uncertain. For this reason, higher education institutions implementing EMI must invest not only in language development for lecturers but also in training that strengthens their methodological and pedagogical skills. These results offer guidance not only for the degree analysed in this study but also for other institutions which offer EMI programmes.

# Presencia, participación y aprendizaje. Un análisis de las preocupaciones de los futuros docentes sobre la educación inclusiva para diferentes NEAE

Sanz Cervera, Pilar
Lacruz Pérez, Irene
Segura Pérez, Ángela
Tárraga Mínguez, Raúl
*Universitat de València*

La educación inclusiva contempla tres grandes campos con importantes implicaciones para los estudiantes con algún tipo de necesidad específica de apoyo educativo (NEAE). La presencia en contextos educativos ordinarios de los estudiantes con NEAE, asegurar su participación en todos los procesos académicos y educativos que impregnan la vida de los centros y facilitar que todos los estudiantes alcancen los máximos niveles de aprendizaje posibles dentro de sus capacidades. En el presente estudio, analizamos cuál de estas tres dimensiones preocupa más al profesorado en formación para diez tipos diferentes de NEAE: dislexia, trastorno por déficit de atención con hiperactividad (TDAH), síndrome de Down, enfermedades raras, trastorno del espectro autista (TEA) grado 1, TEA grados 2 y 3 (considerados conjuntamente), altas capacidades, parálisis cerebral infantil, discapacidad visual y discapacidad auditiva. En el estudio participaron un total de 129 estudiantes de los grados de Maestro/a de Educación Infantil y Maestro/a de Educación Primaria de la Universitat de València, a quienes se preguntó qué nivel de importancia otorgan a cada una de las dimensiones de la inclusión tras asistir a diez presentaciones específicas (realizadas por los propios compañeros de aula) de las diez NEAE analizadas. El análisis de los resultados para los diferentes tipos de NEAE muestra que en los casos de la discapacidad visual, la discapacidad auditiva y la parálisis cerebral infantil (es decir, algunas de las dificultades consideradas tradicionalmente como necesidades educativas especiales), la dimensión que más preocupó a los participantes fue la de acceso a contextos ordinarios. Este resultado sugiere que, a ojos de los participantes, estos diagnósticos pueden llegar a poner en entredicho que la modalidad de escolarización de los estudiantes que presentan estas dificultades sea la de modalidad ordinaria. En el caso del TEA (tanto de nivel 1 como de niveles 2 y 3) y las altas capacidades, la dimensión que más preocupó a los participantes fue la de participación. Este resultado es coherente con las dificultades en comunicación e interacción social propias del diagnóstico del TEA y consideramos que se trata de una valoración por parte de los participantes que pone el acento en un aspecto que habitualmente suele ser uno de los puntos débiles en la escolarización de estudiantes con TEA. En el caso de las altas capacidades, la preocupación por la dimensión de participación puede estar relacionada con la imagen estereotipada de algunos estudiantes con altas capacidades que destacan en los ámbitos de carácter académico, pero presentan dificultades en aspectos sociales, una imagen que no siempre se corresponde con la realidad. Por último, para las NEAE relacionadas con la dislexia, el TDAH, el síndrome de Down y las enfermedades raras, la dimensión que más preocupó a los participantes fue la del aprendizaje. La dislexia es una dificultad específica del aprendizaje, mientras que el TDAH es un trastorno del neurodesarrollo que, en muchas ocasiones presenta comorbilidad con las dificultades del aprendizaje, lo que justifica la preocupación por esta dimensión. El síndrome de Down suele llevar aparejada discapacidad intelectual (de diferente grado), lo que claramente puede interferir en los aprendizajes de los estudiantes. Finalmente, las enfermedades raras pueden generar ausencias de clase por motivos de salud que pueden interferir con el aprendizaje y rendimiento académico. Estos resultados ayudan a entender las preocupaciones prioritarias del futuro profesorado ante cada tipo de NEAE, lo que a su vez contribuye a orientar la formación del futuro profesorado en el ámbito de la educación inclusiva. Este trabajo ha sido elaborado en el marco del proyecto CIAICO/2023/011. También ha contado con financiación para la contratación de personal investigación en formación por parte del MCIU/AEI /10.13039/501100011033 / FEDER, UE (PREP2023-001698).

# Análisis del enfoque STEAM en libros de texto de Conocimiento del Medio (1º a 3º de Educación Primaria)

Torres Prioris, Agustina María
Acebal Expósito, María del Carmen
*Universidad de Málaga*

El enfoque educativo STEAM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Arte y Matemáticas) ha cobrado mayor relevancia en los discursos pedagógicos por su capacidad para integrar áreas de conocimiento, fomentar la creatividad y desarrollar competencias clave en el alumnado. Su presencia real en las aulas depende en gran parte de las propuestas que aparecen en los libros de texto y que son utilizadas por el profesorado, especialmente en las etapas iniciales de la educación básica. En este trabajo se propone como objetivo analizar el grado de incorporación del enfoque STEAM en libros de texto del área de Conocimiento del Medio, correspondientes a los cursos de 1º, 2º y 3º de Educación Primaria. De manera preliminar se obtuvo información acerca de los libros de texto utilizados más frecuentemente en la comunidad andaluza para luego realizar la selección de estos. De tal manera se escogieron tres por curso, pertenecientes a distintas editoriales, el análisis se centró en las actividades propuestas a lo largo de los diferentes bloques de contenidos, se clasificaron en función de su vinculación con los cinco componentes del enfoque STEAM. Se distinguieron actividades de carácter explícito (que hacen referencia directa a competencias o metodologías STEAM, como el aprendizaje por proyectos, el diseño de experimentos, o el uso de herramientas tecnológicas) e implícito (actividades que desarrollan habilidades vinculadas al pensamiento científico, la observación, la creatividad o la resolución de problemas, aunque sin mencionar el enfoque directamente). En un primer análisis se observa que la mayoría de las actividades propuestas están vinculadas con el componente Ciencia, en especial con saberes relacionados con el cuerpo humano, los seres vivos o el medio ambiente. Las actividades referidas al componente Tecnología son escasas y generalmente se limitan a menciones sobre dispositivos cotidianos, sin una profundización conceptual ni propuestas de uso activo. La Ingeniería está prácticamente ausente, y el Arte aparece de forma somera a través de actividades manuales. Las Matemáticas, aunque presentes, sólo en relación a pequeños cálculos y en actividades que se corresponden con la metodología de Aprendizaje Basado en Proyectos. Si tenemos en cuenta los resultados obtenidos al observar cuáles son las actividades con mayor potencial STEAM, parecen indicar aquellas actividades que promueven principalmente la experimentación, la formulación de preguntas, y el análisis e indagación para la explicación de fenómenos cotidianos. Pero, debemos tener en cuenta que estas propuestas aparecen de forma aislada, sin una continuidad didáctica. Entre las actividades analizadas, encontramos estrategias de búsqueda de información de actualidad, tareas de aplicación de conocimiento a casos cercanos, siempre actividades muy sintetizadas en relación a lo conceptual, lo que condiciona el desarrollo de un aprendizaje activo y significativo en el alumnado. Como conclusiones preliminares, la indagación realizada en el trabajo presentado identifica un bajo nivel de desarrollo de propuestas de enseñanza con marco real en el enfoque metodológico STEAM. De acuerdo con esto, consideramos necesario realizar esfuerzos adaptativos sobre esas prescripciones de la bibliografía de uso corriente que den lugar a situaciones de aprendizaje más consecuentes con esta metodología innovadora. Estas implicaciones deberían tener especial diana en la formación inicial del profesorado.

# Análisis de los saberes básicos sobre las funciones vitales en plantas en la normativa y en libros de texto de Educación Primaria

Torres Prioris, Agustina María
Acebal Expósito, María del Carmen
*Universidad de Málaga*

El aprendizaje de las funciones vitales de las plantas debería ser un contenido central en la enseñanza de las ciencias naturales en la Educación Primaria. Se trata de un saber básico que permite al alumnado de primaria ir construyendo una comprensión del mundo natural, que vaya generando una visión integradora de los procesos que permiten a los organismos mantenerse con vida, desarrollarse, relacionarse y reproducirse. Sin embargo, en la literatura actual referida a investigaciones en didáctica de las ciencias se destaca la persistencia de enfoques antropocéntricos, fragmentados y poco contextualizados en el tratamiento de estos contenidos, ya sea en la normativa como en los libros de texto. En particular, se observa una tendencia a centrar la enseñanza en organismos animales en detrimento de otros reinos, como el vegetal, lo que limita una comprensión amplia de la diversidad funcional de los organismos llegando incluso a no considerar a las plantas como seres vivos. Este trabajo presenta un avance de investigación centrado en el análisis de la progresión del aprendizaje escolar de las funciones vitales, centrándonos especialmente en cómo se aborda el reino vegetal en el currículo oficial y en una muestra de libros de texto utilizados en los primeros ciclos de la Educación Primaria. El objetivo es identificar qué saberes básicos se proponen, su grado de coherencia conceptual y su adecuación didáctica, así como posibles carencias que puedan dificultar una comprensión adecuada de los procesos biológicos desde edades tempranas, que sienten bases sólidas para futuros aprendizajes. La metodología utilizada consistió en el análisis documental cualitativo del contenido científico involucrado. En primer lugar, se revisan los principales documentos normativos vigentes en el ámbito estatal y autonómico, atendiendo a los enunciados relacionados con las funciones vitales, la diversidad biológica y los objetivos de aprendizaje vinculados. En segundo lugar, se selecciona una muestra representativa de libros de texto de diversas editoriales, analizando propuestas educativas referidas a las funciones de nutrición, reproducción y relación en los vegetales. Los datos se analizan a partir de categorías emergentes y deductivas, fundamentadas en las bases de la didáctica de las ciencias y considerando aportaciones previas sobre obstáculos epistemológicos y didácticos. En este avance se muestran resultados que indican la existencia de incoherencias entre la normativa y lo propuesto en los libros de textos vigentes, una simplificación de conceptos científicos complejos (como la fotosíntesis o la reproducción en plantas) y una escasa presencia de ejemplos del entorno cercano, que no favorecen la adquisición de las bases para progresar en el aprendizaje. Las plantas, en muchos casos, son tratadas de manera secundaria o anecdótica, lo que puede reforzar en el alumnado visiones incompletas o erróneas sobre las relaciones y diferencias entre los organismos. El trabajo identifica algunas de estas limitaciones desde una perspectiva crítica y constructiva, centrando su aplicación en la formación inicial del profesorado. Se plantean orientaciones preliminares para el diseño de secuencias didácticas o situaciones de aprendizaje que respondan a una transposición didáctica adecuada al nivel de enseñanza que se trate, que integren la biodiversidad y generen en el alumnado una actitud científica basada en la observación, la comparación y la interpretación de los procesos vitales en diferentes tipos de organismos, con especial detenimiento en las funciones del mundo vegetal.

# Supporting the whole child: integrating social work into the educational system

Tsiavea, Foteini

This contribution explores the crucial role of social work in education, emphasizing how its integration strengthens schools' capacity to address the diverse and complex needs of students. Education today extends beyond academic instruction to encompass emotional, social, and psychological well-being–dimensions that profoundly influence learning outcomes. The main objective of this work is to analyze how social workers contribute to a holistic educational approach that supports the "whole child," integrating family, community, and institutional efforts to promote equitable and inclusive learning environments. The discussion draws on theoretical reflections and evidence from existing research on the intersection between social work and education, highlighting both the challenges and transformative potential of collaborative practices in schools. The development of this topic begins with the understanding that students' success depends not only on cognitive development but also on social and emotional stability. Social workers, therefore, become essential actors within educational systems, as they identify barriers that hinder learning–such as poverty, family conflict, abuse, discrimination, and mental health problems–and intervene through counseling, advocacy, and coordination of community resources. Their work builds bridges between home and school, fostering communication with families, addressing absenteeism or behavioral challenges, and connecting students with essential social and health services. This integrated approach not only enhances students' capacity to learn but also promotes the creation of school climates based on empathy, safety, and inclusion. Moreover, the contribution highlights how social workers collaborate with teachers and administrators to design prevention programs, develop social-emotional competencies, and support students facing crisis situations. Their actions are guided by principles of social justice, respect for diversity, and empowerment, ensuring that vulnerable populations–such as children with disabilities, migrants, or those from marginalized communities–receive equitable opportunities to thrive. The reflection also considers how systemic integration of social work aligns with broader educational reforms that recognize learning as a holistic process, influenced by social determinants of well-being. The theoretical framework that supports this work underlines the necessity of interprofessional collaboration and the shift from reactive intervention to preventive, community-based strategies. Through this perspective, schools become more than places of instruction; they evolve into centers of care and development where the child is supported in all dimensions–academic, emotional, and social. In addition, the contribution emphasizes the importance of professional training and policy support to ensure that school social workers are adequately equipped to respond to emerging challenges such as digital inequality, post-pandemic mental health concerns, and cultural diversity in classrooms. Investing in social work within education strengthens social cohesion, enhances inclusion, and contributes to the development of democratic, compassionate school cultures. In conclusion, this research reaffirms that integrating social work into the educational system is not merely an auxiliary measure but a fundamental component of effective and equitable education. By reinforcing connections among students, families, and communities, social workers contribute to the creation of resilient educational environments capable of responding to social change and promoting lifelong learning. This reflection contributes to the understanding of education as a multidimensional process that nurtures not only intellectual achievement but also emotional health and social responsibility, reaffirming the importance of supporting the whole child as the foundation of a just and inclusive educational system.

# Los marcos de trabajo ágiles para el desarrollo de las habilidades intra e interpersonales en la formación universitaria

Valero Carrero, Susana
*Universidad de Valencia*

La sociedad actual, caracterizada por la incertidumbre, la complejidad y el cambio constante en los llamados entornos BANI, requiere que la formación universitaria trascienda la mera transmisión de conocimientos técnicos y promueva el desarrollo de competencias que permitan a los estudiantes adaptarse, aprender y colaborar de forma continua. En este contexto, los marcos de trabajo ágiles, originados en el ámbito empresarial y tecnológico, ofrecen un enfoque metodológico innovador que puede contribuir significativamente al desarrollo de las habilidades intra e interpersonales en el ámbito universitario. AgileEdu+, es una propuesta formativa orientada a integrar los principios de los marcos ágiles –principalmente Scrum y Kanban–, con el fin de potenciar la competencia Aprender a aprender y, de manera específica, las dimensiones afectiva, motivacional y social-relacional que la sustentan. Esta iniciativa, desarrollada en el seno del grupo de investigación GIPU-EA (Grupo de Investigación en Pedagogía Universitaria – Enseñanza y Aprendizaje) de la Universidad de Valencia, se articula como una experiencia innovadora que traslada a la formación superior los valores de colaboración, adaptación y mejora continua propios de la cultura ágil. La filosofía ágil concibe el error como oportunidad de mejora, promueve la transparencia en la comunicación, la autoorganización de los equipos y la reflexión sistemática sobre los procesos y resultados. Estos principios se alinean estrechamente con los enfoques educativos centrados en el estudiante, el aprendizaje experiencial y la educación basada en competencias. En el ámbito de la formación universitaria, la aplicación de marcos como Scrum favorece la creación de entornos de aprendizaje colaborativo donde el alumnado asume un rol activo en la planificación, ejecución y evaluación de proyectos. A través de dinámicas como las daily meetings, las retrospectives o la planificación iterativa, se estimulan habilidades intrapersonales –autoconocimiento, autorregulación emocional, autonomía y perseverancia– e interpersonales, como la empatía, la comunicación asertiva, la gestión de conflictos y el trabajo en equipo. Estas competencias resultan esenciales para la empleabilidad sostenible y la transición ética hacia el ámbito profesional. Los resultados obtenidos en la aplicación del programa AgileEdu+ con alumnado universitario de titulaciones del área de educación muestran un impacto positivo en la percepción de autoeficacia, la cohesión grupal y la motivación hacia el aprendizaje. Dichos resultados se han medido mediante el cuestionario CECAPEU, previamente validado por el grupo GIPU-EA, que permite evaluar las dimensiones afectiva y motivacional de la competencia Aprender a aprender. Los análisis comparativos sugieren mejoras significativas en aspectos relacionados con el compromiso, la regulación emocional y la cooperación, confirmando el potencial de los marcos ágiles como catalizadores del aprendizaje socioemocional. Además, la implementación de Kanban como herramienta de gestión visual ha contribuido a desarrollar la capacidad organizativa del alumnado, al permitir una monitorización transparente del progreso y una mayor autonomía en la toma de decisiones. La dinámica de retroalimentación continua y las revisiones periódicas fomentan la reflexión metacognitiva, elemento clave en el desarrollo de la competencia Aprender a aprender. En conjunto, estos procedimientos didácticos propician un aprendizaje basado en la experiencia, la responsabilidad compartida y la mejora progresiva del desempeño individual y grupal. Desde el punto de vista docente, la incorporación de marcos ágiles implica una transformación del rol del profesorado, que pasa de ser transmisor de contenidos a facilitador del aprendizaje y acompañante de procesos. Esta figura asume funciones de mentoría, observación y mediación, generando entornos de confianza que estimulan la participación y la creatividad del alumnado. La aplicación de programas como AgileEdu+ sugiere que la universidad puede y debe asumir un papel proactivo en la formación de profesionales capaces de aprender de manera autónoma, colaborar con sentido ético y adaptarse con resiliencia a contextos cambiantes.

# La competencia intercultural y la motivación en el aprendizaje de idiomas del estudiantado de Traducción e Interpretación

Villa Jiménez, Natalia
*Universidad de Córdoba*

El objetivo principal consiste en examinar el modo en el que el tratamiento de la competencia intercultural en el aula de idiomas del estudiantado de Traducción e Interpretación puede convertirse en un factor decisivo para fomentar la motivación en el aprendizaje de una lengua extranjera (LE). El desarrollo de la competencia intercultural ha sido objeto de estudio de numerosos investigadores que argumentan la relación entre lengua y cultura y, en consecuencia, su tratamiento en la enseñanza de idiomas no debe pasarse por alto. En este contexto de formación de traductores e intérpretes el tratamiento de la competencia intercultural puede considerarse crucial para la adquisición de los conocimientos, las actitudes y habilidades que caracterizan al hablante intercultural. No obstante, no solo subrayamos la relevancia del desarrollo de la competencia intercultural para formar profesionalmente al estudiantado de Traducción e Interpretación, sino que abogamos por el tratamiento de esta competencia como uno de los motores impulsores de la motivación en el aprendizaje de una LE. Los estudios sobre la motivación y la relación entre el aprendizaje de lenguas y la cultura meta y sus hablantes se remontan a las investigaciones que enfatizan la percepción cultural, las actitudes hacia la comunidad meta y los motivos integradores e instrumentales del aprendiz. Otros estudios abogan, por un lado, por la distinción entre la motivación intrínseca y extrínseca, y, por otro, la relación del aprendiz con los hablantes de la lengua meta y el aprovechamiento de oportunidades para emplear la LE dadas las variables específicas que gobiernan la situación comunicativa. Por último, el posible contacto limitado con los hablantes de la LE abre camino a una concepción dinámica de la motivación que gira en torno a la aspiración de alcanzar la imagen ideal del hablante y usuario de la LE. Mediante un enfoque analítico del impacto del tratamiento de la competencia intercultural en la motivación del estudiantado a partir de los resultados de estos estudios sobre este factor, proponemos que el trabajo de la competencia intercultural en el aula puede convertirse en un gran aliado para fomentar la motivación y lograr las metas de aprendizaje en cuanto al dominio de la lengua como mediador multicultural y plurilingüe. Más en particular, los resultados de nuestro análisis revelan que el empleo de dinámicas centradas en el desarrollo de la competencia intercultural puede resultar en técnicas pedagógicas que activen los motivos integradores e instrumentales del alumnado, así como su actitud crítica y reflexiva hacia la alteridad y la propia identidad cultural. De igual modo, el trabajo intercultural posibilita la interiorización de las regulaciones y expectativas externas del estudiantado sobre su aprendizaje y la proyección de una identidad ideal como mediador intercultural. Por último, el incremento de la confianza y los niveles bajos de ansiedad que propicia la atención a la competencia intercultural pueden potenciar la disposición real del estudiantado a comunicarse en una lengua meta dada la oportunidad. Por todo ello, enfatizamos la necesidad de concebir el aula de idiomas en este contexto de aprendizaje como un espacio seguro donde se incentive que el estudiantado experimente, reflexione y debata sobre la alteridad, empatice, participe en tareas comunicativas auténticas y proyectos colaborativos, y negocie significados culturales. A partir de este planteamiento, consideramos que puede construirse un aprendizaje significativo que conecte con las orientaciones motivacionales reales del alumnado y que suscite el interés por aprender la LE a largo plazo.

# Mujeres, objetos y memoria: una propuesta de innovación en la enseñanza de las artes decorativas

Villatoro Moral, Sofía
Serra Vives, Neus
Capellà Galmés, Miquel Àngel
*Universitat de les Illes Balears*

En la actualidad, resulta imprescindible repensar cómo se transmiten los saberes humanísticos en la docencia universitaria. En un entorno marcado por la digitalización, resulta cada vez más evidente la necesidad de ofrecer al alumnado herramientas críticas, creativas y analíticas que les permitan no solo interpretar, sinó reinventar las narrativas, imágenes y conceptos existentes en torno a la cultura material. Por otro lado, a pesar de la creciente concienciación sobre la importancia de incorporar una perspectiva de género en todas las disciplinas, los planes de estudio aún no lo hacen de manera generalizada ni sistemática, lo que limita la capacidad de los estudiantes para abordar de manera global y actualizada las problemáticas a las que se enfrentan. Ante esta situación, se desarrolla una propuesta de innovación en la asignatura "Artes decorativas e industriales" del Grado en Historia del Arte de la Universidad de las Islas Baleares, que busca vincular la práctica docente con la integración de tecnologías emergentes y la perspectiva de género, generando un espacio de aprendizaje interdisciplinario que dé protagonismo a las mujeres en la historia del arte y a la vez potencie la competencia digital del alumnado. Los objetivos generales se orientan a que el alumnado elabore narrativas innovadoras acompañadas de imágenes digitales sobre piezas artísticas de distintos períodos históricos relacionándolas con contextos de uso, consumo, creación o producción preferiblemente femeninos, fortaleciendo simultáneamente su autonomía, pensamiento crítico y agencia académica, mientras que los objetivos específicos incluyen integrar metodologías activas y recursos multimedia en la construcción de materiales abiertos, promover la selección y el análisis crítico de objetos de distintos periodos históricos y experimentar con herramientas de inteligencia artificial para recrear escenarios de uso que resignifiquen la cultura material desde una mirada actual. La metodología adoptada corresponde a la investigación basada en el diseño, que permite construir, implementar y evaluar soluciones educativas en ciclos iterativos con participación activa de todos los agentes implicados. La dinámica se articula en tres fases: primero se identifican las necesidades y se definen los criterios pedagógicos; después se introduce al alumnado en el uso de recursos digitales y se les guía en la elaboración de colecciones de bolsillo que combinan análisis histórico, selección de piezas y recreación digital; finalmente se desarrollan talleres de reflexión colectiva en los que se analizan las experiencias y se formulan principios de diseño transferibles. Este proceso culmina en la creación de colecciones digitales abiertas que integran la investigación histórico-artística con narrativas visuales, permitiendo comprender los usos sociales de los objetos y su vínculo con la memoria de las mujeres en distintos periodos. Aunque todavía se encuentra en fase inicial y no se dispone de resultados concluyentes, se prevé que la experiencia contribuya a mejorar la comprensión del patrimonio cultural desde un enfoque inclusivo, a reforzar la competencia digital y la autorregulación del aprendizaje del estudiantado, y a sensibilizar a la comunidad educativa acerca de la relevancia de reconocer las aportaciones femeninas en la historia. En coherencia con los Objetivos de Desarrollo Sostenible 4, 5 y 11, la propuesta impulsa la preservación y reinterpretación del patrimonio como bien común, situando las artes decorativas en un lugar central para la construcción de nuevas narrativas culturales.

# Formación del profesorado en orientación educativa en la enseñanza superior

Villegas José, Virginia
*Universidad de Huelva*

La orientación educativa juega un papel decisivo en el sistema educativo, se ha consolidado como una dimensión del acompañamiento del alumnado durante su vida académica, no solo para guiar su trayectoria estudiantil y profesional, sino también en la promoción de su bienestar y su desarrollo integral. En este sentido, se conocen tres dimensiones de la orientación educativa, académica, profesional y personal. Para poder ejercer dicha función, el profesorado tiene que contar con una serie de habilidades emocionales y conocimientos básicos en dicha temática para poder desarrollarla en toda su complejidad. Se conoce que en la etapa de Educación Secundaria Obligatoria (ESO) y Bachillerato, la orientación supone un elemento central en la toma de decisiones académicas del estudiantado dada la etapa de transición a niveles educativos superiores y la toma de decisiones vitales como la elección de especialización en determinados campos educativos. No obstante, en las etapas posteriores como puede ser la enseñanza superior la función de la orientación no está tan presente. La masificación de las aulas universitarias y la ausencia de un tutor/a responsable de cada curso puede ser uno de los motivos por los que exista esta limitación. A este respeto, el objetivo de esta reflexión es analizar los desafíos y oportunidades que presenta la formación del profesorado universitario en orientación educativa, entendida como una competencia clave para construir entornos de aprendizaje más inclusivos y sensibles a la diversidad. Esta reflexión parte de la idea de que la orientación no debe entenderse como una función exclusiva de los servicios especializados, más bien como una competencia de carácter transversal que debe competer a todo el profesorado comprometido con la docencia y la formación social y profesional del estudiantado. En esta línea, resulta esencial considerar la figura del docente universitario, además de experto en su campo de investigación y docente, como una persona que ejerce influencia en la toma de decisiones académicas y profesionales en el estudiantado universitario. Por ello, la formación inicial y continua del profesorado debe integrar habilidades y estrategias de orientación educativa como el acompañamiento educativo, comunicación asertiva, habilidades socio-emocionales y tutoría académica entre otras. Esta formación puede abordarse a través de unas líneas de acción en consonancia con la universidad como institución educativa. En primer lugar, talleres de desarrollo profesional en los que se trabaje de forma cooperativa con otros profesores para compartir experiencias y se analicen casos reales. En segundo lugar, elaboración de políticas institucionales que contemplen la dimensión orientadora como parte explícita de las competencias docentes, incrementando las oportunidades de adquirir herramientas y nuevas metodologías de intervención educativa. En tercer lugar, la habilitación de espacios de formación en orientación que permitan mejorar la atención al estudiante y el fortalecimiento de la calidad pedagógica. En conclusión, la formación del profesorado universitario en orientación educativa constituye un eje para el avance hacia una la universidad como una institución más humana y cercana, comprometida socialmente. Esta reflexión invita a pensar en el papel del docente como profesional orientador/a que reconoce la singularidad de cada estudiante y que actúa como mediador y guía entre el conocimiento y la persona que aprende.

# Inteligencia artificial (IA) como aliada para la investigación: oportunidades, desafíos y ética

Villegas José, Virginia
*Universidad de Huelva*

En un contexto marcado por la digitalización de los entornos virtuales de enseñanza-aprendizaje, la IA se presenta como una oportunidad para tomar el papel del docente universitario no solo como transmisor de saberes, también como investigador/a de sus propias acciones educativas. La llegada de la IA a la enseñanza superior ha abierto un nuevo horizonte de posibilidades para la investigación docente, ofreciendo un abanico de herramientas capaces de transformar los modos en los que el profesorado analiza y aplica su propia práctica. Esta reflexión tiene como propósito comprender cómo la IA puede convertirse en una aliada del profesorado que tenga interés en mejorar la calidad de su enseñanza. Actualmente, docentes-investigadores disponen de herramientas IA que aportan posibilidades para la recogida y análisis de información que permiten agilizar el trabajo con grandes volúmenes de datos, la revisión de tendencias, identificación de patrones y revisión de evidencias que respalden la innovación docente. Gracias a estos avances, el profesorado puede dedicar más tiempo a la práctica pedagógica y menos a la gestión técnica de los datos recopilados. Sin embargo, la integración de la IA en el ámbito de la investigación docente no está exenta de desafíos. Su uso requiere de un pensamiento crítico que prevenga la dependencia de su uso. Asimismo, el papel del investigador/a sigue siendo irremplazable, teniendo la labor de interpretar, contextualizar y contrastar los datos con la realidad educativa dado que exige de una comprensión profunda de los fenómenos humanos que intervienen en el aprendizaje. En base a lo anterior el objetivo de esta reflexión es promover una mirada ética y consciente sobre la integración de la inteligencia artificial en la investigación universitaria, entendiendo que el valor del conocimiento sigue residiendo en la interpretación humana, en la capacidad de contextualizar los datos y en la reflexión pedagógica que surge de la experiencia. En este sentido, el profesorado investigador debe ser capaz de utilizar la IA como apoyo a su juicio profesional. Esto implica adquirir formación en competencias digitales y el desarrollo de una sensibilidad crítica frente a las limitaciones y sesgos de estas herramientas. La IA puede ofrecer caminos, pero la dirección depende de la mirada humana que la guíe. Solo un profesorado crítico, ético y reflexivo podrá aprovechar su potencial para construir una educación universitaria más justa, innovadora y orientada al futuro. En definitiva, el verdadero desafío radica en dominar las herramientas y en mantener viva la pregunta educativa ¿Cómo generar conocimiento significativo que contribuya a mejorar la experiencia de aprendizaje en la educación superior? A este respecto, la IA no sustituye la mirada pedagógica, la aumenta. Permite observar fenómenos que antes eran difíciles de medir y ayuda a detectar patrones que orientan la toma de decisiones. No obstante, su verdadero potencial radica en la forma en que el profesorado interpreta esos hallazgos, los contrasta con la realidad y los convierte en conocimiento útil para mejorar la práctica. A modo de cierre, la investigación con apoyo de IA cuando se realiza con sentido crítico puede transformar la manera en que se diseñan, implementan y evalúan las experiencias de investiga en la universidad.

# Línea 3. Ciencias del Comportamiento

## Sueños, pesadillas y la realidad consciente

López-Alonso, Silvia
*Universidad Europea Miguel de Cervantes*

El subconsciente se encuentra fuera del alcance de la conciencia y voluntad humana, es equiparable a un bazar de emociones, recuerdos y deseos tanto positivos como negativos, que se manifiestan a través de sueños y pesadillas. Freud fue pionero en investigar de forma empírica el inconsciente que se expresa a través de los sueños que son simbólicos, no ocurren por azar, sino que están ligados a pensamientos y conflictos conscientes. Sueños y pesadillas son una forma en que emociones y problemas conscientes e inconscientes se manifiestan. Freud y Jung elaboraron teorías que, desde el psicoanálisis y la psicología profunda, integran la comprensión de los sueños y sus símbolos. El cerebro procesa información a nivel consciente e inconsciente, opera con patrones y conexiones que no siempre son accesibles a la mente consciente, permitiendo respuestas automáticas e intuitivas. Desde el enfoque neurobiológico, el inconsciente se asocia con la actividad de estructuras cerebrales como la amígdala e hipocampo intervinientes en la gestión de emociones y la memoria. Procesan información previa a la conciencia, facilitando respuestas automáticas e instintivas frente a estímulos como el miedo o la ansiedad. La corteza prefrontal puede verse afectada evidenciando que parte de las decisiones se originan inconscientemente antes de tomar conciencia de ellas. La plasticidad cerebral moldea patrones inconscientes a partir de experiencias, revelando que el inconsciente es dinámico y adaptable a lo largo del tiempo. Desde el psicoanálisis y la neurociencia, el inconsciente es entendido como un proceso mental que sucede por debajo del nivel consciente, pero influye irrevocablemente en las experiencias y comportamientos humanos. ¿Qué provoca que un mal sueño nos despierte de repente? ¿Es el recuerdo de un sueño una forma de reflexión inconsciente? ¿Pueden los sueños influir en nuestro estado de ánimo al despertar? Los contenidos ocultos del inconsciente se manifiestan automáticamente influyendo en la conducta y emociones de la persona sin que ésta sea plenamente consciente de ello. Durante el sueño, el consciente descansa mientras el inconsciente permanece activo, posibilitando que deseos y miedos se expresen simbólicamente. Es este el punto donde se contraponen las teorías de Freud y Jung. Freud interpreta los sueños como manifestaciones de deseos reprimidos expresados simbólicamente para evitar la censura consciente. Mientras Jung defiende que los sueños son manifestaciones del inconsciente colectivo y personal que incorpora signos permitiendo la comunicación entre inconsciente y consciente para el desarrollo óptimo e integral del individuo. En psicoanálisis, las pesadillas son consideradas sueños que interrumpen el descanso, un modo en que el inconsciente manifiesta emociones perturbadoras o deseos reprimidos. Mientras Freud defendió que incluso las pesadillas evidencian la realización inconsciente de un deseo, pero distorsionado y reprimido. Jung y otros psicoanalistas ofrecieron perspectivas destacando su valor simbólico y comunicativo. Este es un trabajo de revisión bibliográfica que estudia las teorías de Freud y Jung con respecto a los sueños, cómo suceden los sueños y las pesadillas, su relación con la realidad, la conciencia y el inconsciente; así como las principales disciplinas que lo investigan. La evidencia empírica demuestra que ciertos contenidos oníricos pueden reflejar preocupaciones, miedos y deseos, pudiendo variar su interpretación dependiendo del entorno biopsicosocial del sujeto. La psicología cognitiva considera los sueños como un proceso de reorganización y procesamiento de la memoria y experiencias cotidianas. Permitiendo integrar y consolidar aprendizajes facilitando la resolución de problemas a nivel inconsciente.

# PERSINNOVA: metodologías innovadoras para un aprendizaje activo, motivador y significativo en psicología de la personalidad

Montoro Aguilar, Casandra Isabel
Cervilla Sáez, Óscar
*Universidad de Jaén*

El proyecto PERSINNOVA (PID2025_29) financiado por el Plan de Innovación Docente (Convocatoria PID-UJA 2025) de la Universidad de Jaén, nace en el contexto universitario como una propuesta de innovación docente destinada a renovar la enseñanza de la asignatura Psicología de la Personalidad dentro del Grado en Psicología. Su finalidad es promover un aprendizaje más activo, motivador y significativo, capaz de conectar los contenidos teóricos con la comprensión profunda de la persona y de los procesos psicológicos que configuran la identidad. El punto de partida es una necesidad detectada por el profesorado: la dificultad del alumnado para integrar los modelos teóricos de la personalidad y aplicarlos de forma crítica y contextualizada. A menudo, la asignatura se percibe como excesivamente abstracta, centrada en autores y teorías sin un hilo conductor claro que las vincule con la práctica profesional o con la experiencia humana. PERSINNOVA propone superar esta fragmentación mediante metodologías activas que sitúan al estudiante como protagonista del aprendizaje y lo invitan a explorar la personalidad desde la vivencia, la reflexión y la colaboración. La propuesta combina tres enfoques metodológicos complementarios: Flipped Classroom, Aprendizaje Basado en Proyectos (ABP) y Gamificación, integrados con el uso de tecnologías digitales. En el modelo de aula invertida, los contenidos teóricos se convierten en presentaciones analíticas o dramatizaciones (role-playing) de comportamientos y rasgos de personalidad de personajes ficticios o reales, relacionándolos con las diferentes teorías de la personalidad. El ABP se utiliza para desarrollar competencias analíticas y comunicativas a través de la elaboración de un vídeo que simula una evaluación de la personalidad en un contexto real, donde los estudiantes aplican distintos modelos teóricos y métodos de evaluación a situaciones concretas. La gamificación constituye el eje más innovador de PERSINNOVA. Bajo la narrativa "Estudi Jones: En busca de la personalidad perdida", los estudiantes recorren "territorios" que representan los principales bloques temáticos de la asignatura. Cada territorio plantea retos, misiones y actividades colaborativas que invitan a comprender la diversidad de perspectivas sobre la personalidad y su evolución histórica. El juego fomenta la participación, el compromiso y el sentido de progreso, al tiempo que refuerza la conexión entre teoría y aplicación. Más allá de la incorporación de herramientas digitales, PERSINNOVA busca favorecer la comprensión de la personalidad como un sistema complejo que integra dimensiones biológicas, cognitivas, afectivas, motivacionales y sociales. De este modo, el aprendizaje deja de centrarse en memorizar teorías aisladas para transformarse en un proceso de integración y análisis crítico. Las dinámicas colaborativas permiten que el alumnado contraste distintos modelos, debata su vigencia y analice cómo cada enfoque interpreta la conducta, la motivación, el yo, los procesos cognitivos e inconscientes y las diferencias individuales. Aunque PERSINNOVA se encuentra actualmente en fase de implementación, se espera que su desarrollo contribuya a aumentar la implicación del alumnado y a mejorar la comprensión integrada de los contenidos. Además, se prevé su posible transferencia a otras asignaturas del grado en Psicología, donde las metodologías activas también pueden favorecer la conexión entre teoría y práctica y potenciar la motivación del estudiantado. En síntesis, PERSINNOVA propone una forma distinta de acercarse a la Psicología de la Personalidad: dinámica, reflexiva y participativa. Al combinar innovación metodológica, narrativa y tecnología educativa, PERSINNOVA busca que el conocimiento teórico cobre vida en el aula y que el estudio de la personalidad se convierta en una experiencia de exploración intelectual y formativa, al mismo tiempo que refuerza competencias transversales esenciales para el futuro profesional de la psicología.

# Descere y sinterización múltiple por microondas de revestimientos refractarios para joyería de microfusión

Moreno Candel, Paco
*Universidad de Barcelona*

Esta investigación diseña un método de descere y sinterización múltiple para moldes refractarios de microfusión artística mediante tecnología microondas. En la técnica habitual se emplean hornos de alto consumo eléctrico y largos tiempos de tratamiento térmico (situados entre 7 y 12 horas), no obstante, mediante la tecnología microondas se consiguen mejorar estos aspectos. A partir de una investigación previa en la cual validó el uso microondas para el procesado de un solo molde, en la presente investigación, se pretende ampliar y mejorar esa innovación. El motor de la presente investigación tiene por hipótesis la estrategia de multiplicación de moldes procesados simultáneamente como control de la rápida celeridad de calentamiento manifestada por una única unidad (o molde). Hándicap acontecido en la investigación precedente y resuelto mediante el empleo de potencias bajas de microondas. El funcionamiento de esta estrategia contrae sustancialmente los tiempos de procesado ya que se pueden emplear directamente medias y altas potencias microondas. además de ampliar, lógicamente, el volumen de trabajo abarcado. Este hallazgo puede resultar muy provechoso en los procesos de producción del sector de la microfusión, que habitualmente requiere el tratamiento de un mayor número de moldes. Por otro lado, también puede ser útil para su empleo en centros de enseñanzas técnicas donde habitualmente no pueden llevarse la enseñanza de estas disciplinas por razones de infraestructura o tiempos de trabajo. Para llevar a cabo la investigación, la metodología empleada fue el diseño de curvas térmicas apropiades a grupos de moldes imitando el proceso convencional. Para lo cual se llevó a cabo una estrategia de ensayo/error, procesando grupos de muestras iguales. Para el conveniente desarrollo de las muestras, se diseñó un prototipo de microondas provisto de un revestimiento electromagnético el cual permite el calentamiento híbrido. Esto genera temperaturas de hasta 850 ºC en la mitad de tiempo que un horno convencional. Concretamente los resultados apuntaron un tiempo de procesado de 2 a 3 horas frente las eventuales 7 o 8 que emplearía el sistema tradicional. Además, se registró una recuperación de cera de hasta 95 %, porcentaje sustancialmente alto en comparación con el sistema convencional situado en un 80 %. Lo que también se puede traducir en una mejora de emisión de gases nocivos para las personas que se encuentran en los laboratorios de microfundición. Esto es debido a que el sistema por microondas tiene la gran ventaja de no hacer combustionar las ceras utilizadas para el proceso de creación. Finalizada la fase de pruebas de la investigación, se ha verificado la hipótesis inicial, afirmando una mejora del procedimiento precedente gracias a la estrategia de división de ondas entre multiplicación de cuerpos. Esta estrategia permite la dispersión de las microondas entre los volúmenes evitando producir celeridad en la interacción molecular con las partículas de agua contenidas en los moldes. Mediante la conveniente aplicación de la estrategia estudiada se evita pues la salida abrupta de vapor de agua garantizando la conveniente eficacia y funcionamiento del sistema. En conclusión, los resultados arrojados permiten intensificar la inclusión de esta fuente de energía en el sector específico contribuyendo a alcanzar los objetivos propuestos en la Agenda 2030 (ODS) y favoreciendo con ello la difusión de la técnica de la cera perdida de origen milenario. Como futuras investigaciones, se pretende ampliar el rango de trabajo de los aparatos microondas empleados, así como profundizar en la comparación de consumos y emisiones con el sistema de horno convencional de manera que se pueda ratificar la reducción cuantitativamente.

# Prediciendo la depresión a través de los estados emocionales positivos y negativos: análisis regresional en alumnado de Centro de Educación de Adultos en Ceuta

Pulido Acosta, Federico
Barbarán Sánchez, Juan Jesús
*Universidad de Granada*

La depresión constituye una de las principales problemáticas de salud mental, especialmente en contextos educativos donde incide directamente sobre el rendimiento y la motivación del alumnado. Esta propuesta se orienta a explorar la relación entre los estados emocionales positivos y negativos y la sintomatología depresiva, a través de un análisis predictivo con enfoque cuantitativo en estudiantes de educación de adultos. Así, el objetivo perseguido en este trabajo fue analizar la relación entre los niveles de depresión y los estados emocionales positivos y negativos, determinando si cada una de las variables podrían actuar como predictores de la otra. Se seleccionó una muestra integrada por 41 alumnos que cursaban sus estudios en el Centro de Enseñanza de Adultos (CEPA) Miguel Hernández, en la ciudad de Ceuta. La edad media fue de 32 años. El 36.6% del alumnado se identificaron como cristianos, siendo el 46.3% mujeres. Como instrumentos se emplearon el "Positive and Negative Affect Schedule" en su versión española, así como el Inventario de Depresión de Beck, también en su versión en castellano. Se comenzó por el análisis descriptivo, pasando al análisis inferencial, a través del análisis regresional (regresiones múltiples usando como método "pasos sucesivos"). Se consideraron las variables sociodemográficas como dependientes, junto con las variables de estudio, como variables predictoras (independientes). A continuación, se consideraron como variables criterio cada una de las variables de estudio (estados emocionales y depresión). Para determinar la función de regresión se consideró el último paso y, dentro de él, en el orden de entrada de las variables en la función de regresión, el valor de cada variable, su significación, el índice de regresión (R), el coeficiente de determinación múltiple (R2) y la varianza explicada de la variable más importante (la que más porcentaje - β- explica). La variable estados emocionales se encuentra relacionada con los factores pensamientos negativos y pérdidas de interés, ambos pertenecientes a la variable depresión. Ambas toman valores negativos. Entre las dos variables predictoras explican el 28.2% de la varianza total explicada por este modelo (R2=.28.2). Una mayor fuerza es ejercida por el factor pensamientos negativos, que alcanza un coeficiente de regresión estandarizado de 33.4% (β=.334). Se indica una relación directamente proporcional (puntuaciones mayores para el alumnado que alcanza niveles inferiores en ambos factores). En cada uno de los factores que integran esta variable (estados emocionales negativos, estados emocionales positivos 1 y estados emocionales positivos 2) aparecen predictores relacionados con la variable depresión (los factores pérdida interés y pensamientos negativos y la propia variable respectivamente). Para la variable depresión se encontraron relaciones con la variable estados emocionales. En esta ocasión, la variable predictora toma valores negativos, explicando el 23.5% de la varianza total explicada por este modelo (R2=.235). El coeficiente de regresión estandarizado de esta variable predictora es de 48.5% (β=.485). Esta variable predictora actúa en sentido negativo. Los resultados obtenidos confirman que los estados emocionales se relacionan significativamente con la presencia de indicadores depresivos. La dirección negativa de las variables predictoras indica que, a mayor presencia de emociones positivas, menor es la puntuación en síntomas de depresión. Ocurre algo similar en los factores (pérdida de interés, sentimientos negativos, pensamientos negativos y hábitos alimentación y sueño), en todos los cuales aparecen predictores relacionados con la variable estados emocionales. Estos hallazgos sugieren la importancia de intervenir en el plano emocional como vía para prevenir o reducir el malestar psicológico.

# Efectos de la visualización de vídeos de paisajes naturales en la restauración cognitiva de estudiantes universitarios

Sánchez Pérez, Noelia
Hernando Mazón, Ana
López Crespo, Ginesa
*Universidad de Zaragoza*

El presente trabajo de investigación tiene como propósito analizar los beneficios cognitivos y psicológicos que se derivan de la exposición a entornos naturales, especialmente en relación con la restauración atencional y la disminución de la fatiga mental. Diversas evidencias científicas han sugerido que los paisajes naturales favorecen la recuperación de los recursos cognitivos implicados en el control ejecutivo y contribuyen al equilibrio emocional, lo que se traduce en un mejor desempeño en tareas que demandan concentración sostenida. En este contexto, la investigación se enfoca en examinar cómo la visualización de vídeos de paisajes naturales, específicamente de la provincia de Teruel, puede influir en los procesos de restauración cognitiva en estudiantes universitarios. El objetivo principal de esta investigación fue evaluar los efectos que produce la exposición a diferentes tipos de entornos naturales –boscoso, fluvial y de páramo– en comparación con entornos neutros y urbanos, sobre la restauración cognitiva percibida y el rendimiento atencional. Se partió de la hipótesis de que los entornos naturales inducirían una mayor sensación de restauración y un desempeño atencional superior frente a los entornos urbanos o neutros. Para dar respuesta a este objetivo, se empleó un diseño experimental entre grupos con una muestra compuesta por 75 estudiantes universitarios. Los participantes fueron distribuidos aleatoriamente en cinco condiciones experimentales, cada una asociada a la visualización de un tipo de vídeo: paisaje boscoso, fluvial, de páramo, urbano o neutro. En la primera fase, todos los participantes realizaron la prueba Attention Network Test (ANT), utilizada para evaluar la eficiencia de las tres redes atencionales principales: alerta, orientación y control ejecutivo. A continuación, visualizaron el vídeo correspondiente a su grupo experimental y, posteriormente, completaron el cuestionario Perceived Restorativeness Scale (PRS), diseñado para medir el grado de restauración cognitiva percibida tras la exposición a los distintos entornos audiovisuales. Los resultados preliminares mostraron una tendencia coherente: los estudiantes que observaron los tres tipos de paisajes naturales reportaron niveles significativamente más altos de restauración percibida en comparación con los grupos expuestos a los entornos urbano y neutro. Aunque los análisis detallados del Attention Network Test aún se encuentran en desarrollo, las evidencias iniciales respaldan la hipótesis de que la exposición breve a contextos naturales –incluso mediante recursos audiovisuales– favorece la recuperación de los recursos cognitivos afectados por la carga mental. Estos hallazgos resaltan la importancia de considerar la naturaleza como un recurso restaurador accesible y eficaz dentro de los entornos educativos. En el contexto universitario, donde las demandas cognitivas y la presión académica pueden generar altos niveles de fatiga mental, la implementación de estrategias que integren elementos naturales podría contribuir a mejorar el bienestar psicológico y el rendimiento atencional de los estudiantes. Además, este tipo de intervenciones no requiere grandes recursos materiales, lo que las convierte en una alternativa viable y sostenible para promover la salud mental en la comunidad educativa. En conclusión, este trabajo de investigación aporta evidencia preliminar relevante sobre el potencial restaurador de los entornos naturales, subrayando su valor como herramienta para la mejora del bienestar cognitivo y emocional. Los análisis complementarios que se encuentran en curso permitirán profundizar en la relación entre las medidas de desempeño atencional obtenidas a través del ANT y las percepciones de restauración recogidas mediante el PRS, contribuyendo así a una comprensión más completa de los mecanismos cognitivos implicados en los efectos restauradores de la naturaleza.

# Línea 4. Ciencias Económicas y Empresariales

## Aportaciones al debate sobre los presupuestos de las políticas públicas de vivienda en la Comunitat Valenciana

Chinchilla Mira, Lorenzo
Mateu García, Rosario
*Universidad de Alicante*

La presente comunicación tiene por objeto realizar aportaciones al debate sobre los presupuestos destinados a la política de vivienda, tanto a nivel estatal como a nivel autonómico, y más concretamente, en la Comunitat Valenciana. Se ha realizado un análisis cuantitativo y descriptivo de las partidas inicialmente aprobadas, las modificaciones de éstas y el grado de ejecución de los créditos definitivos disponibles en los Presupuestos Generales del Estado y de la Generalitat Valenciana. Nos encontramos ante dificultades en la accesibilidad a la vivienda, en un contexto de incrementos de los precios en un mercado caracterizado por una elevada demanda de rigidez en la oferta, añadido a las dificultades de financiación tras la crisis financiera global (CFG). Primeramente, el análisis de las partidas inicialmente presupuestado a nivel estatal, muestra una pérdida de relevancia de los recursos destinados a la política de vivienda desde el año 2009, que representaba un 0,71 % del total de los PGE y 0,17% del año 2020. A partir de 2021, con la aprobación de los Fondos Next Generation EU, esta situación se revierte por el incremento de recursos destinados a esta política que en 2024 supusieron el 0,91% del total presupuestado. A nivel valenciano desde el año 2009, que representaba un 0,97%, se reduce paulatinamente, siendo a partir de 2017 cuando aumentan los recursos destinados a la política de vivienda, llegando a alcanzar, en 2024, un 1,37% del total presupuestado autonómico. Cabe señalar en este punto que el Estado transfiere a las comunidades autónomas parte de los recursos en esta materia, puesto que es una competencia transferida. Es de resaltar, que antes de la entrada de los Fondos NGEU, se inicia un periodo de mayor dotación presupuestaria a esta política, que refleja la existencia de una mayor sensibilidad, por parte de la administración autonómica, por destinar más recursos a resolver la problemática en la accesibilidad a la vivienda. En lo que se refiere al grado de ejecución, en el caso de los PGE, se ha situado entre el 80% y más del 95% en el periodo que va desde 2009 a 2021. Sin embargo, se observa una disminución a partir de 2022, coincidiendo con la puesta a disposición de los Fondos NGEU, que ha supuesto un descenso continuado en el grado de ejecución, llegando a situarse, en el año 2024, en el 32,7%. A nivel de la Generalitat Valenciana, el grado de ejecución, desde 2015 hasta 2024, ha sido menor que a nivel estatal, no superando para ningún ejercicio el 60%. En el año 2015, este porcentaje era del 54,8%, descendiendo y situándose, en el año 2019, en el 26,8%, cambiando la tendencia incrementándose hasta el año 2021 situándose en el 56,3%. Al igual que a nivel estatal, la entrada de los fondos NGEU ha supuesto una disminución en el grado de ejecución, llegando nuevamente a niveles inferiores al 30%, siendo del 27% en el año 2024. Tras el análisis de estas variables se constata que el grado de ejecución presupuestaria ha sido mayor a nivel estatal que autonómico valenciano, y que, con la disponibilidad de mayores recursos, procedente de los Fondos NGEU, los porcentajes en ambos casos se han reducido, mostrando ineficiencia e incapacidad para gestionar la totalidad de los recursos aprobados para cada ejercicio presupuestario, por lo que se hace necesario mejorar la gestión pública de los fondos, para lograr incrementar el grado de ejecución de los recursos públicos destinados a la política de vivienda.

# Lujo humanista: sostenibilidad social, económica y medio ambiental

Parres Serrano, Bienvenida Araceli
*Universidad de Alcalá de Henares*

El presente trabajo profundiza y propone una adaptación del concepto lujo desde una perspectiva histórica, humanista, empresarial y comunicativa. El objetivo principal es definir los elementos que constituyen el lujo para demostrar a posteriori la posibilidad de desarrollar un modelo de lujo que favorece a la persona tanto como consumidora como productora del lujo en sí por crear una sostenibilidad en todos sus aspectos: económico, medio ambiental y social. Por tanto un objeto secundario de este trabajo es profundizar en la importancia de la comunicación del concepto lujo a través de su adaptación a los cambios socio económicos del mercado y así velar por su éxito sostenible, es decir, por su éxito a lo largo de los años y civilizaciones. Ello supone, además, una contribución fundamental en la actualidad para cualquier sector del tejido empresarial al tener en cuenta la Agenda 2030 en torno a los Objetivos de Desarrollo Sostenible de Naciones Unidas. En el contexto de una economía global cada vez más orientada hacia los valores éticos, la transparencia y la responsabilidad social tal y como demuestra el desarrollo de conceptos como la Economía Circular o la ESG, cuyos objetivos coinciden en la creación de valor a largo plazo, aparecen empresas generadoras de productos de lujo que a su vez desarrollan proyectos vinculados a su misión corporativa o a su visión ética empresarial. Aunque en la actualidad la industria de lujo recibe atención por la caída en torno al 16% de facturación del sector, este trabajo aspira a dar visibilidad a la labor del sector en torno a la sostenibilidad social, económica y medio ambiental que no tiene la misma acogida en los medios como sus datos económicos. A través del análisis del concepto lujo y de cómo sus empresas –especialmente las vinculadas al turismo- incorporan la sostenibilidad como parte de su estrategia empresarial diferenciadora, se proponen los elementos necesarios para reenfocar el concepto lujo a un modelo humanista ejemplar global para la estrategia empresarial. La metodología combina un enfoque cualitativo y semiótico. Se realiza una revisión bibliográfica del concepto lujo para después realizar un análisis de discurso digital de marcas de lujo. Todo ello se compara para contrastar los mensajes con las prácticas reales en torno a la producción, trazabilidad y comunicación al entorno donde se desarrolla la actividad para crear la conciencia de fondo para cualquier modelo que aspire a ser valorado por la sociedad como apunta Sócrates. Este enfoque permite establecer una conversación entre el tejido empresarial y la comunidad que permite identificar tanto las oportunidades de innovación como las contradicciones existentes entre la estética del lujo y las demandas de la sostenibilidad. Como conclusiones alcanzadas en el análisis sería el redescubrir el liderazgo del lujo en el ámbito empresarial y en sus buenas prácticas en pro de los núcleos sociales próximos a las fábricas o zonas de extracción de materias primas (geográficamente hablando). Ello conlleva una aportación principal que es el acuñamiento del término “lujo humanista” que puede servir de referencia para empresas que aspiren a integrar la sostenibilidad en su identidad de marca en un sistema de lujo capitalista.

# Tensión entre autoridad política y autoridad económica en la clasificación de organizaciones. El caso de prestadores de servicios de salud

Rodríguez Facal, Ana Mariela
Picón Martínez, Alberto José
*UDELAR, ANEP*

Este trabajo aborda la clasificación tradicional de las organizaciones en categorías empresariales, estatales y sociales, discutiendo los elementos esenciales que deberían definir esta tipología. Si bien la sistematización de la administración y gestión comenzó en el siglo XIX, la aplicación de esta clasificación se vuelve compleja en contextos contemporáneos, especialmente al examinar las Instituciones Prestadoras de Servicios de Salud en Uruguay, las cuales por normativa, desde la década del 70, deben ser organizaciones sin fines de lucro. En ese momento se dieron la figura de mutualistas y de cooperativas de profesionales. El estudio argumenta que la propiedad de las organizaciones no delimita comportamientos fundamentalmente distintos, ya que lo público está presente en mayor o menor medida en todas las organizaciones de la sociedad. Por ello, se propone que una variable más robusta para respaldar la tipología tripartita es el grado de transparencia (de actividades y resultados), o accountability, conocido por la sociedad. Para ello, se plantea la clasificación que se centra en la tensión entre la autoridad política y la autoridad económica. Considerando como autoridad económica la relación con la incidencia de los resultados de la organización en las recompensas, manifestándose en el comportamiento individual dentro de la misma; y, como autoridad política, fundamentalmente, asociada a las decisiones gubernamentales. Otras organizaciones también la poseen en virtud de alguna forma de legitimación. Esta se enfoca en la percepción de que la intervención ha contemplado razonablemente todos los intereses en conflicto, buscando el bien común. Este equilibrio de influencias define un espacio donde los límites entre los sectores (empresarial, estatal, social) se desdibujan, generando "zonas grises". Considerando la incidencia proporcional de ambos tipos de autoridad, el marco teórico permite identificar hasta catorce tipos de organizaciones posibles. Para evidenciar la complejidad de la clasificación, se analiza el caso de las organizaciones prestadoras de servicios de salud en Uruguay, que funcionan como prestadores integrales del Sistema Nacional Integrado de Salud (SNIS). Este caso particular ilustra cómo una organización puede ocupar un punto de convergencia central en la tipología: Organización Social se autoidentifica como "sin fines de lucro" (Non-Profit Organization). Las organizaciones sociales, a nivel general en Uruguay, son frecuentemente consideradas ONG. Organización Empresarial, su giro principal es la venta de servicios de salud (sea por suscripción anticipada o caso a caso), operando como cualquier empresa en la selección y despido de personal, lo que lleva a la sindicalización de sus empleados. Organización Estatal: forma parte integral del SNIS, estando regulada por el Estado. Recibe fondos públicos (cápitas) y pago por el cumplimiento de determinadas metas asistenciales; las contribuciones estatales constituyen su mayor fuente de ingreso. La discusión precedente no solo ofrece un fundamento teórico para la tipología de organizaciones (empresarial, estatal, social), sino que también aporta evidencia para sugerir que la naturaleza, el propósito y la tecnología de la organización influyen significativamente en su ubicación dentro del espacio organizacional. El caso de las instituciones de salud uruguayas demuestra que las designaciones legales o de imaginario colectivo (como "la salud no puede ser objeto de lucro") no siempre reflejan la realidad estructural de la autoridad económica y política que opera en su gestión. Esta clasificación constituye un aporte teórico relevante para abordar problemas específicos de las organizaciones, haciendo necesario conocer la "geografía" de esta tipología.

# Economías locales ecosocialistas: potencialidades y limitaciones en el Baix Vinalopó

Soriano Hernández, Juan Pedro
*Universidad de Alicante*

El consenso científico internacional advierte de que el planeta se enfrenta a un horizonte crítico de crisis climática y ecológica. La inacción frente a este escenario puede desembocar en un colapso ambiental de grandes dimensiones, con consecuencias directas en los ámbitos económico y social. En este contexto, resulta imprescindible analizar modelos económicos alternativos que aporten resiliencia y capacidad de adaptación frente a dichos desafíos. Uno de estos enfoques es el ecosocialismo, que propone una reorganización de la actividad económica basada en los límites biofísicos del planeta y en la sostenibilidad de las comunidades locales. La presente comunicación examina la situación de la comarca del Baix Vinalopó, localizada al sur de la provincia de Alicante, y analiza sus posibilidades de avanzar hacia un modelo ecosocialista. La región se caracteriza por un tejido económico dominado por el sector terciario, donde el turismo y la construcción ocupan un lugar central. Su ubicación en la costa levantina, en el sureste de la península ibérica, la convierte en un espacio altamente vulnerable a los efectos del cambio climático: inundaciones, sequías prolongadas, olas de calor recurrentes, calentamiento del Mediterráneo y procesos de desertificación. Estos fenómenos amenazan con alterar gravemente el funcionamiento de la economía local. El modelo económico vigente en la comarca se sustenta en la promoción intensiva del turismo, el desarrollo urbanístico, una agricultura de regadío orientada a la exportación y un sector industrial (calzado y textil) debilitado por la competencia internacional. A ello se suma la presencia de un aeropuerto con gran tráfico de pasajeros, lo que refuerza un turismo de masas que incrementa la dependencia económica externa y los impactos ambientales. Frente a estas dinámicas, el ecosocialismo se plantea como una alternativa viable para repensar el desarrollo local. Esta corriente cuestiona la lógica del crecimiento ilimitado y apuesta por un modelo económico ajustado a los límites ecológicos. Entre sus propuestas se encuentran la promoción de circuitos de producción y consumo locales, el impulso de la agroecología, el fortalecimiento de las empresas de economía social y solidaria, la eficiencia energética, la circularidad de los procesos productivos, la soberanía alimentaria y la movilidad colectiva frente al transporte individual. En definitiva, se trata de priorizar la satisfacción de las necesidades de la población y la sostenibilidad del territorio, por encima de la maximización de beneficios. Para explorar la viabilidad de esta transición en el Baix Vinalopó, se realizó una encuesta a 25 expertos de la comarca, procedentes de universidades, sindicatos, partidos políticos, movimientos sociales y asociaciones empresariales. Las respuestas fueron analizadas mediante un estudio de frecuencias relativas, lo que permitió identificar percepciones clave sobre la situación y las perspectivas económicas del Baix Vinalopó. Los resultados son ilustrativos: un 67 % de los participantes considera que la economía local se encuentra en una posición "regular" ante la crisis climática; el 88 % percibe el cambio climático como un problema grave para la economía y la sociedad comarcales; el 99 % estima que la producción y distribución de bienes a escala local, así como las comunidades energéticas locales, podrían reforzar la resiliencia. Además, el 47 % identifica al turismo, la industria del calzado y la pesca como sectores poco sostenibles, mientras que el 70 % admite que la transformación hacia un modelo más sostenible es necesaria y debería ser liderada por la comunidad autónoma y los entes locales. En conjunto, estos resultados muestran lo imperioso de un cambio en el modelo económico comarcal. El Baix Vinalopó necesita una transformación orientada hacia un desarrollo más justo, sostenible y adaptado a los desafíos del cambio climático. El ecosocialismo se postula como alternativa al modelo económico capitalista imperante en la comarca.

# Calidad de productos, servicios y sostenibilidad ambiental: análisis multivariante en países OCDE-BRICS y su impacto estratégico en el desarrollo sostenible

Targarona Villarroel, Pablo
*Universidad Autonoma de Chile*

La presente investigación examina la relación entre la calidad de productos y servicios, la satisfacción del cliente y la sostenibilidad ambiental a nivel país, utilizando técnicas estadísticas multivariantes. Se parte de la hipótesis de que los países que exhiben una mayor calidad en la entrega de bienes y servicios presentan, a su vez, mejores resultados en términos de desempeño medioambiental. Este vínculo, ampliamente explorado a nivel empresarial, ha sido escasamente abordado desde una perspectiva de análisis macro comparado entre países, lo que da origen al propósito central de esta investigación: identificar patrones y asociaciones significativas entre estas variables en naciones pertenecientes a la OCDE y BRICS, con el fin de orientar decisiones estratégicas y políticas públicas hacia un desarrollo sostenible centrado en las personas. Metodológicamente, se ha construido un ratio para medir a nivel internacional la calidad percibida y compararla con la sostenibilidad, ajustando el número de reclamaciones o quejas de consumidores por factores estructurales de cada país, consiguiendo normalizar las diferencias de tamaño de mercado y desarrollo tecnológico o socioeconómico para hacer países comparables. Las variables medioambientales consideradas, tales como huella ecológica, emisiones de $CO_2$ per cápita, consumo material doméstico y proporción de energía renovable, se integran posteriormente para contrastar empíricamente la hipótesis. Para el análisis multivariante se aplicó la técnica HJ-Biplot, debido a su capacidad para representar y explorar estructuras de datos complejos provenientes de múltiples tablas (en este caso, calidad y sostenibilidad), permitiendo identificar tanto las relaciones comunes como las específicas entre los países. Los hallazgos muestran una tendencia clara: aquellos países que registran altos niveles de satisfacción ciudadana respecto a la calidad en productos y servicios presentan también un desempeño ambiental significativamente mejor en comparación con aquellos con déficits en estas dimensiones. Los resultados del análisis multivariante muestran agrupamientos de países que respaldan la hipótesis central de esta investigación. Países como Suecia, Finlandia y Noruega se agrupan en un mismo clúster caracterizado por altos estándares medioambientales y una adecuada percepción de calidad por parte de los ciudadanos, lo que evidencia una integración efectiva entre ambas dimensiones. En contraste, China e India se agrupan por su bajo nivel de satisfacción percibida y con bajos indicadores de desempeño ambiental. España aún está lejano a los países nórdicos y posiciona junto a Chile y Argentina, quienes están agrupados aún de forma central sin una marcada tendencia hacia la satisfacción del cliente ni indicadores muy significativos a nivel medioambiental. Por otro lado, Rusia y Alemania comparten un perfil relativamente equilibrado. Estados Unidos, por su parte, aparece en un clúster diferenciado, con niveles elevados de percepción de calidad y un comportamiento ambiental mixto, posiblemente asociado a un cumplimiento normativo más que a una orientación estructural hacia la sostenibilidad. Estos patrones confirman la validez de la hipótesis y, en términos de proyección, aportan una base empírica sólida para comprender cómo la calidad percibida y la sostenibilidad pueden integrarse en el análisis estratégico y de políticas públicas orientadas al desarrollo sostenible y la carbono neutralidad. La propuesta metodológica ofrece además un marco replicable para futuras investigaciones comparativas entre países.

# Línea 5. Ciencias Sociales

## Las distopías ciberpunk. Una forma posmoderna de plasmar culturas políticas de contestación

Amores Bonilla, Pedro Antonio
*Universidad Miguel Hernández de Elche*

El ciberpunk es un subgénero de la ciencia ficción que aborda la relación de la ciencia con el ser humano. En la cultura política dominante se considera el conocimiento científico como muestra del desarrollo de la civilización y de las bondades de la modernidad. No obstante, desde el cyberpunk no se considera que esta relación sea positiva. La civilización actual sufre una progresiva desintegración social, serias dificultades en el ejercicio de libertades públicas y derechos individuales y un importante deterioro de la dignidad humana. Puede ser consecuencia de un crecimiento económico y tecnológico deshumanizados. Aunque este crecimiento pudiera suponer una existencia más cómoda, no extiende esta comodidad a toda la comunidad humana. Por ello, este crecimiento deshumaniza la vida. Como contestación, aparecen manifestaciones culturales ciberpunk, un subgénero que se posiciona dentro de las culturas políticas antisistema. Hoy en día este subgénero se encuentra en auge en parte por las dudas que el futuro ofrece a la sociedad al menos entre las minorías más o menos reflexivas. Este trabajo coloca el foco de estudio en lo que proponen algunas muestras de este subgénero. Su objetivo es analizar las formas en las que se expresan las culturas políticas antisistema ante un futuro incierto generado por el crecimiento desigual. Metodológicamente se parte de la premisa de que las manifestaciones culturales populares, como el cine o las series de televisión, son consecuencia y motor de diferentes culturas políticas. En este caso, se trata de culturas políticas de contestación a las hegemónicas. Las culturas políticas hegemónicas se basan en el mito del libre mercado, de la propiedad privada y de la igualdad de oportunidades. Aunque en principio se basan en el mito de la libertad, y facilitan la existencia, deshumanizan al ser humano. Estas obras advierten de lo que podría generarse, en un futuro atemporal e indeterminado, en la sociedad postindustrial actual si se continúa con el modelo económico, social, político y mental. Estas obras critican la cultura política hegemónica que defiende el modelo capitalista, el crecimiento económico y la inhibición del Estado en cuestiones sociales y económicas, aunque no políticas. Se ha encontrado unos nuevos villanos políticos, como las grandes corporaciones, multinacionales anónimas, abstractas, que ejercen un dominio tal que sustituyen a los sistemas totalitarios propios de distopías más clásicas como "Brave New World", "1984", "Nosotros", o "Fahrenheit 451". Estos nuevos villanos son "Umbrella" en "Resident Evil", la "Tyrell Corporation", en "Blade Runner", la "Weyland Yutari" en "Alien" o "Cyberdine" en "Terminator". Las obras cyberpunk critican los avances tecnológicos que acaban con la esencia del ser humano al mezclar lo orgánico con lo inorgánico, como en "Robocop". Estos avances tecnológicos disuelven la subjetividad de la carne humana, del alma humana, porque la conectan con la máquina que la sustituye. El ser humano ha dejado de ser la cúspide de la cadena trófica para ser víctima de su propia ambición creadora. Es el alien de "Alien". El ciberpunk también denuncia la decadencia social y moral de las grandes ciudades que, a cambio de garantizar seguridad y comodidad, vacía de su

identidad a los seres humanos. Es el "San Ángeles" (conurbación resultante de la fusión de San Diego con Los Ángeles) de "Demolition man", la metrópolis de "Blade Runner" o "Metrópolis". Como conclusión, del estudio de este subgénero, propio de los nuevos tiempos postmodernos, se pueden conocer las mentalidades colectivas desde los nuevos análisis políticos centrados en nuevas culturas políticas de contestación a la cultura política dominante. Las culturas políticas de contestación, que aparecen en el cyberpunk, son culturas políticas que atacan el mito de la modernidad y que defienden una ética y una política posmodernas.

# Adolescencia y sexualización digital: la industria mediática como arquitecta del deseo

Anciones Anguita, Kristel
*Universidad de Alcalá*

En la actualidad, el ecosistema digital se ha convertido en un espacio central de socialización adolescente, donde la exposición corporal, la estética hipersexualizada y la búsqueda de validación configuran una cultura en la que la visibilidad se transforma en capital simbólico y, a veces, económico. La sexualización no se presenta como un fenómeno anecdótico ni como una elección individual aislada, sino como un engranaje central del capitalismo digital contemporáneo, que convierte los cuerpos jóvenes en objetos de consumo, mercancía y fuente de rentabilidad. El presente trabajo propone comprender la sexualización como eje del patriarcado digital, donde la mercantilización de la intimidad y la explotación de datos íntimos son parte de una misma economía. Por tanto, se plantea un abordaje teórico-crítico, basado en revisión bibliográfica y análisis genealógico de discursos sobre la sexualidad y las dinámicas digitales, con el fin de problematizar las tensiones entre adolescencia, sexualización y agencia. Esta perspectiva permite replantear los debates sobre adolescencia, deseo y agencia desde un horizonte ético y político que visibilice tensiones entre empoderamiento y explotación. El análisis parte de una genealogía que rastrea cómo, desde la filosofía griega y el cristianismo medieval hasta la modernidad científica y psicoanalítica, la sexualidad femenina ha sido regulada y subordinada bajo discursos que la asocian con el cuerpo o la irracionalidad. Estas narrativas sentaron las bases para que la regulación de la sexualidad funcionara como eje organizador del patriarcado. En la actualidad, las plataformas digitales heredan y actualizan dichas lógicas, situando la exposición del cuerpo adolescente como valor social y como capital simbólico. En este sentido, la adolescencia, etapa caracterizada por transformaciones biológicas, psicológicas y sociales, resulta especialmente vulnerable a estos procesos. La búsqueda de identidad, el deseo de pertenencia y la validación externa se entrelazan con dinámicas algorítmicas que premian la autopresentación sexualizada y penalizan la invisibilidad. De este modo, la autosexualización se convierte en estrategia de reconocimiento, al tiempo que consolida una forma de dependencia emocional y social. Lejos de ser espacios neutros, plataformas como Instagram, TikTok u OnlyFans actúan como arquitectas del deseo adolescente, reforzando guiones sexuales que vinculan reconocimiento con atractivo físico, disponibilidad y cosificación. El discurso neoliberal y postfeminista ha contribuido a legitimar estas prácticas bajo la retórica de la elección y el empoderamiento. Frases como "mi cuerpo, mi decisión" encubren las condiciones estructurales de desigualdad, precariedad y explotación que delimitan la agencia juvenil. La paradoja es clara: lo que se presenta como libertad de elección puede devenir en autoexplotación, pues los beneficios simbólicos y económicos se sostienen sobre sistemas que capitalizan la intimidad y trasladan a las adolescentes los costos emocionales, sociales y de cuidado. Estas dinámicas, celebradas por la cultura popular como expresiones de autenticidad o de liberación sexual, trivializan el consentimiento y consolidan la cosificación como forma naturalizada de interacción. Finalmente, se plantean tres retos principales. En el ámbito de la investigación, resulta imprescindible avanzar hacia enfoques interseccionales y participativos que incluyan la voz de los y las adolescentes en la construcción de conocimiento. En el plano educativo, se requiere impulsar una alfabetización digital crítica que problematice los imaginarios de género dominantes y dote de herramientas para negociar la intimidad en contextos mediados por algoritmos. Y en el terreno político, urge repensar las responsabilidades corporativas y regulatorias de una industria que obtiene beneficios millonarios a costa de reforzar desigualdades y vulnerabilidades. En suma, el presente estudio invita a comprender la adolescencia como un territorio en disputa para la industria en el que confluyen el patriarcado, el mercado y la cultura digital, y donde se juegan los significados del deseo, la autonomía y la ciudadanía en el siglo XXI.

# Diseño de un proyecto de innovación docente para la incorporación del enfoque ecosistémico en la formación en Trabajo Social

Cortés Florín, Elena María
Pérez Belda, M. Carmen
*Dpto. Trabajo Social y Servicios Sociales, Universidad de Alicante*

La presente comunicación describe el diseño de un proyecto de innovación docente que se pretende llevar a cabo en el marco del Grado en Trabajo Social de la Universidad de Alicante. El proyecto surge de la necesidad de incorporar la combinación del enfoque ecosocial y sistémico en la formación en Trabajo Social. La motivación nace como estrategia docente que busca integrar, a través del aprendizaje activo en el aula, la respuesta colectiva del alumnado de Trabajo Social a los desafíos ecosociales del momento. El objetivo es fomentar la participación del alumnado, favoreciendo la conexión entre teoría y práctica, y la coconstrucción compartida del conocimiento. El diseño de la propuesta se enmarca en el área de conocimiento de las Ciencias Sociales y en el contexto de la Educación Superior, y se fundamenta en el enfoque metodológico del aprendizaje colaborativo y el estudio de casos. Partiendo de un marco teórico consolidado a través de literatura especializada sobre el enfoque ecológico y social en Trabajo Social, el proyecto busca transicionar desde una mirada tradicional del aprendizaje en Trabajo Social hacia una más activa y comprometida con la sociedad en su conjunto. Para alcanzar los objetivos y obtener los resultados esperados, se plantea un diseño que combina la cocreación de conocimiento junto a la aplicación de actividades colaborativas. El proyecto se desarrolla en varias fases: 1) revisión sistemática de la literatura y producción científica sobre el enfoque; 2) diseño y planificación de actividades colaborativas (simulaciones, entrevistas, estudio de casos complejos, role-play…); 3) evaluación del impacto en la docencia; 4) difusión y transferencia de resultados. En cada fase, se contempla la implicación del profesorado participante y del alumnado de los cursos 1º, 2º y 3º del Grado en Trabajo Social en la Universidad de Alicante, en las asignaturas que guardan relación con los fundamentos y métodos de intervención del Trabajo Social, promoviendo espacios de reflexión y debate grupal. El proyecto se encuentra en la fase de diseño. Sin embargo, se prevén resultados orientados al aprendizaje (adquisición de competencias sobre el enfoque, experiencias colaborativas y de pensamiento reflexivo), a la mejora de la docencia (innovación en metodología de aprendizaje colaborativo, mejoras en la formación y en la enseñanza teórico-práctica) y científicos (evaluación de percepciones, conocimientos, expectativas y utilidades por parte del alumnado y de la experiencia adquirida en las asignaturas implicadas). Asimismo, se prevé la posibilidad de transferir los aprendizajes generados y evaluar su impacto en el abordaje de casos complejos dentro de la práctica profesional del Trabajo Social. Del mismo modo, se prevé que el proyecto aporte avances relevantes en la incorporación del enfoque ecosistémico a la formación universitaria en Trabajo Social, tanto desde la perspectiva educativa como desde la investigación docente. Además, se espera que la red contribuya a consolidar una comunidad docente interesada en la sostenibilidad, la innovación social y el aprendizaje colaborativo, favoreciendo el análisis curricular y su inclusión entre asignaturas y titulaciones. En definitiva, este proyecto pretende ser un espacio de experimentación y aprendizaje compartido que refuerce la calidad educativa desde una perspectiva ecosocial y ecosistémica, participativa, reflexiva, crítica e inclusiva. Su diseño ofrece una base sólida para futuras líneas de investigación e innovación docente, en coherencia con los valores del Trabajo Social y en línea con las iniciativas ecosostenibles del marco europeo con el contexto de la Educación Superior y los países miembros de la UE.

# La acción comunitaria en tiempos de aceleración digital

Cuenca Silvestre, Mercedes
Ferrer Aracil, Javier
*Universidad de Alicante*

La acción comunitaria contemporánea se enfrenta al reto de redefinirse en un contexto caracterizado por la aceleración tecnológica, social y ecológica. En este escenario, las tecnologías no actúan como simples herramientas, sino como mediadoras que transforman la manera en que las comunidades se organizan, interactúan y construyen significado colectivo. La constante innovación técnica ha modificado la percepción del tiempo y del espacio, dando lugar a identidades más flexibles y situacionales, y configurando espacios híbridos donde lo físico y lo digital se entrelazan. Este proceso se intensificó tras la pandemia de COVID-19, que evidenció la dependencia global de los entornos digitales para actividades cotidianas, laborales y comunitarias. En este marco, la investigación tiene como propósito analizar las posibilidades, tensiones y medidas necesarias para facilitar la transición desde una acción comunitaria basada en la territorialidad hacia otra mediada por tecnologías, contribuyendo a comprender cómo estas transformaciones pueden fortalecer el tejido social. Para ello, se llevó a cabo una revisión exploratoria de la literatura publicada entre 2020 y 2025 sobre acción comunitaria y aceleración tecnológica, siguiendo una metodología de cinco pasos que permitió identificar, filtrar y analizar estudios relevantes en bases de datos especializadas. A partir de un proceso de depuración que inició con 114 publicaciones, se seleccionaron finalmente cinco artículos representativos aplicados en distintos contextos geográficos y disciplinas, que ofrecen una visión amplia del fenómeno. Los resultados muestran que la tecnología, al integrarse en la vida cotidiana, ha potenciado la capacidad de las comunidades para organizarse de manera autónoma y adaptativa, generando redes de apoyo barrial, plataformas colaborativas y entornos digitales que fortalecen la cohesión social. Las experiencias revisadas ilustran cómo las herramientas digitales pueden facilitar la comunicación, la toma de decisiones y la construcción de valores compartidos, ampliando la participación y el alcance de las acciones colectivas. Asimismo, se observa que la incorporación de sistemas inteligentes y entornos inmersivos como la realidad virtual o aumentada amplía el horizonte de la acción comunitaria, permitiendo no solo la gestión de problemáticas locales como la salud o el bienestar, sino también la preservación y revitalización cultural. Sin embargo, esta aceleración tecnológica plantea desafíos significativos en el plano social, ético y cultural. Entre ellos destacan la necesidad de evitar la ampliación de la brecha digital, garantizar el acceso equitativo a las herramientas tecnológicas y diseñar soluciones sensibles a los contextos culturales y comunitarios. También se advierte el riesgo de depender de plataformas comerciales o de desarrollar sistemas algorítmicos que ignoren la dimensión humana de las decisiones colectivas. Desde una perspectiva ética y política, se señala la importancia de reflexionar sobre el uso y la propiedad de los datos, así como de fomentar prácticas tecnológicas responsables que promuevan la justicia, la equidad y el empoderamiento comunitario. Como conclusión, se propone que la acción comunitaria del siglo XXI debe concebirse como un proceso intencional que articule la voluntad de transformación social con el uso consciente de la tecnología, aprovechando su potencial para superar desigualdades territoriales y fortalecer los vínculos sociales. El territorio, aunque sigue siendo un elemento esencial, se expande simbólicamente hacia espacios digitales que posibilitan nuevas formas de encuentro y cooperación. La evidencia revisada sugiere que el futuro de la acción comunitaria dependerá de la capacidad de integrar lo humano y lo tecnológico en un equilibrio dinámico, reconociendo que las tecnologías, lejos de sustituir la acción social, pueden convertirse en aliadas para renovar los fundamentos éticos y teóricos de la vida colectiva, consolidando así comunidades más resilientes, inclusivas y conscientes de su papel en un mundo en constante transformación.

## Dystopia as a factor [de]forming environmental awareness

Cury Cury Pastene, Patricio
*UPLA / U De CHILE*

Dystopia corresponds to a narrative genre through which a more or less near future is projected, which has characters eventually apocalyptic or narrates events in a nightmarish tone. From its origin from the 18th century, much of its development took place in the twentieth century, especially through literary works that described a gray future marked by oppression, poverty and situations of societal and generalized collapse. Precisely from some literary works, such as George Orwell's 1984, the dystopia genre gained great popularity among the masses, despite the fact that previously there had already been some cinematographic nuances that sought to demonstrate an obscure future associated with an oppressive socio legal system, installed against citizens. However, with the passage of time, dystopias evolved from projections of political problems to other social problems, which are associated mainly - but not exclusively - with the process of overpopulation, and later, with environmental degradation and the absence of minimum resources for the subsistence of large masses of the population. It is precisely this turn of dystopia, where the impact of the absence of minimum resources to survive will have on future life, added to an eventual overpopulation that will make social life, as we know it today, unviable, allowed many literary texts to become inspiration for cinematographic works of great popularity. This substantial ability to appeal population to feel either curiosity or fear of the scenarios described by dystopian works, has been a determining factor for the audiences of this type of content, to have a greater adhesion to some causes that are exposed through this kind of works, whether literary, cinematographic or other types of artistic manifestation. Particularly relevant has become those whose emphasis are the problems associated with a societal collapse linked to environmental degradation. Consequently, the use of this type of cultural artifacts will play a particularly relevant role in the formation of environmental awareness, which will allow the espectators of these contents to be exposed to elements of judgment that will allow them to form an idea about the importance of environmental care. However, the title of this work also refers to a problem that may lead to the use of these essentially hyperbolic or exaggerated figures related to future projections referring to problems or inconsistencies currently existing in society, linked with the environment, as well as the consequences associated with the lack of care for it. Consequently, the idea is, to give - eventually - a panoramic vision that allows readers, on the one hand, to be confronted with the positive aspects of the use of dystopian content in various works of art aimed to raise environmental awareness in the educational field. On the other hand, it is expected to illustrate also, those difficulties and problems associated with an incorrect or not rigorous use of this type of content in the field of environmental education. The latter one point, considering the possible misconceptions, or unfounded fears, may result in the generation of a situation of anxiety or hyper-reactivity against productive or natural phenomena that do not necessarily lead to the destruction of the environment.

# Informalidad, confianza en las instituciones y gestión del tiempo en la era de la inteligencia artificial

de Gracia Soriano, Pablo
Jiménez Loaisa, Francisco Javier
*Universidad de Alicante*

En las sociedades contemporáneas, marcadas por la aceleración de los ritmos de vida y la creciente complejidad de las estructuras institucionales, la informalidad emerge como un fenómeno que permite comprender las tensiones entre tiempo, confianza y acción. Este trabajo se propone analizar la informalidad desde una perspectiva sociológica que articula la sociología del tiempo, de la confianza y del trabajo, con el propósito de indagar cómo las experiencias temporales influyen en la construcción de confianza hacia las instituciones y, simultáneamente, cómo las prácticas informales funcionan como estrategias de gestión del tiempo y reducción de la incertidumbre en contextos laborales y organizativos. El trabajo de campo es desarrollado en las ciudades de Bogotá (Colombia) y Asunción (Paraguay) durante los meses de julio y agosto de 2025. En ambas urbes se realizaron entrevistas y observaciones con trabajadores informales, así como con representantes de instituciones gubernamentales y organizaciones no gubernamentales que intervienen en políticas de empleo, inclusión y desarrollo urbano. El objetivo fue comprender cómo estos actores perciben y gestionan el tiempo en sus actividades cotidianas, cómo construyen relaciones de confianza en ausencia o debilidad de estructuras formales, y qué papel desempeña la informalidad como forma de organización del trabajo y de vida. Desde la perspectiva de la sociología del tiempo, la informalidad puede interpretarse como una respuesta adaptativa a la rigidez de los marcos temporales institucionales. En un contexto caracterizado por la presión hacia la productividad, la inmediatez y la simultaneidad de tareas, las personas recurren a prácticas informales que les permiten negociar con el tiempo institucional y preservar márgenes de autonomía temporal. Las experiencias de aceleración, la fragmentación del tiempo cotidiano y la dificultad para sincronizar los diferentes tiempos sociales generan un entorno en el que las normas formales resultan, a menudo, insuficientes para sostener las dinámicas reales de la vida social y laboral. Por otro lado, desde la sociología de la confianza, la informalidad se vincula con la búsqueda de certidumbre en escenarios de imprevisibilidad. Siguiendo la propuesta de Luhmann, la confianza cumple la función de reducir la complejidad del mundo social, permitiendo actuar sin necesidad de disponer de toda la información. Sin embargo, cuando la confianza en las instituciones se ve erosionada, las personas tienden a apoyarse en relaciones interpersonales, redes informales o acuerdos tácitos que garantizan una mayor sensación de control. La sociología del trabajo ofrece un tercer eje para comprender la articulación entre informalidad, tiempo y confianza. Los entornos laborales actuales, caracterizados por la flexibilidad y la desregulación, promueven formas híbridas entre lo formal y lo informal. Las prácticas informales no solo aparecen en la economía sumergida, sino también dentro de las organizaciones formales, donde los trabajadores desarrollan estrategias informales para cumplir con los objetivos, gestionar los plazos o mantener la cooperación. La confianza, en estos casos, se desplaza de las jerarquías formales hacia los equipos, las rutinas compartidas o los compromisos implícitos. Así, la informalidad puede entenderse no como una desviación, sino como un componente estructural del funcionamiento laboral contemporáneo. Los resultados del estudio sugieren que la informalidad refleja carencias estructurales y formas de adaptación y resistencia frente a la aceleración y la precariedad del mundo contemporáneo. Pensarla desde el cruce entre tiempo, confianza y trabajo permite reconocerla como un espacio dialógico donde se reconfiguran significados, vínculos y se mantiene la coherencia de la vida social en un escenario de incertidumbre. En este sentido, la informalidad aparece menos como un problema a erradicar y más como una clave interpretativa para comprender cómo las personas sostienen sus mundos posibles en medio de la complejidad urbana y la transformación constante de las instituciones.

# De los discursos a los códigos: análisis cualitativo asistido por NVivo en el estudio de percepciones profesionales sobre salud mental e inclusión

Del Brio Alonso, Irene
Sánchez Gómez, María Cruz
Martín Cilleros, María Victoria
*Universidad de Salamanca*

El presente trabajo de investigación, presenta una aproximación metodológica derivada de una investigación doctoral centrada en el estudio de las percepciones sobre la salud mental en la sociedad actual, con énfasis en las esferas socio-educativas. Se empleó un diseño de investigación cualitativo de tipo fenomenológico y apoyado en la técnica de grupos focales y el uso del software NVivo 15 como herramienta de análisis asistido por ordenador (CAQDAS). Partiendo de la necesidad de comprender cómo los profesionales del ámbito sociosanitario interpretan los procesos de inclusión, desarrollo de la autonomía y promoción de la participación de las personas con problemas de salud mental grave en la sociedad, el estudio se articula en torno a un enfoque constructivista e interpretativo que busca captar la complejidad del fenómeno desde las propias voces expertas. Se desarrollaron un total de siete grupos focales de corte heterogéneo con profesionales de diferentes perfiles: enfermería, psicología, psiquiatría, auxiliares y técnicos sociosanitarios, pertenecientes a instituciones hospitalarias y comunitarias, con el fin de integrar miradas diversas sobre los factores que facilitan o dificultan la inclusión de este colectivo. El guion estructural de los grupos se diseñó de acuerdo a criterios fenomenológicos, favoreciendo los diálogos espontáneos y la construcción de significados compartidos en torno a cuatro grandes ejes temáticos: el perfil social de las personas con enfermedad mental, la autonomía personal en la salud mental, las relaciones sociales y el apoyo comunitario y los recursos tecnológicos y apoyos digitales que median los procesos de atención. A partir de la transcripción íntegra de las sesiones, se procedió a la codificación y categorización de los discursos siguiendo el modelo de análisis de Miles y Huberman, que distingue las fases de reducción, disposición y transformación de los datos. El libro de códigos resultante permitió establecer un sistema jerárquico de categorías y subcategorías que reflejó la estructura semántica del corpus textual y facilitó su interpretación. En esta fase, se elaboraron además diferentes estrategias de representación visual que contribuyeron a identificar patrones de relación entre categorías y a reforzar la triangulación interna del análisis. Las narrativas profesionales expresan una concepción relacional, contextual y multidimensional de la inclusión, donde la autonomía, el apoyo y el reconocimiento social están estrechamente vinculados. La organización jerárquica de las categorías muestra cómo el discurso profesional transita desde la descripción de necesidades asistenciales hacia una comprensión más amplia del bienestar psicosocial, incorporando la noción de derechos, participación y comunidad. Este proceso de análisis permitió visualizar la densidad conceptual de los ejes temáticos y la interdependencia entre los ámbitos personal, social y tecnológico de la inclusión, confirmándose así la utilidad del análisis cualitativo asistido por CAQDAS para investigaciones de corte fenomenológico y sociosanitario. De esta forma, el uso de CAQDAS como NVivo15 no solo optimiza la sistematización de los datos cualitativos, sino que potencia la transparencia, trazabilidad y rigor interpretativo de los estudios favoreciendo la construcción de modelos comprensivos y verificables. En el contexto de la salud mental, este tipo de análisis ofrece un aporte metodológico significativo, facilitando así la integración del discurso profesional con una lectura estructural de los significados y facilitar la elaboración de marcos categoriales que pueden ser replicados en futuras investigaciones sobre inclusión y discapacidad psicosocial.

# La investigación sobre políticas culturales y derechos culturales: una revisión

Dopico González, Montserrat
*Universidad de Santiago*

El paradigma de los derechos culturales ha definido la cultura como derecho fundamental y bien público esencial, básico y de primera necesidad. Diferentes organizaciones internacionales, como la ONU o la UNESCO, han promovido recomendaciones, en consonancia con la Declaración de los Derechos Humanos, para combatir las desigualdades estructurales que impiden o dificultan el acceso de buena parte de la población a la participación cultural. El concepto de derecho cultural como derecho humano ha impulsado también un enfoque de democracia cultural, visible por ejemplo en el Plan de Derechos Culturales del Ministerio de Cultura español, que trata de garantizar el acceso, la participación y la contribución activa de toda la población a la cultura en condiciones de igualdad. Esta perspectiva amplía, de este modo, los paradigmas de democratización -centrado en el acceso a la cultura- y de democracia cultural -focalizado en la participación activa por parte de la ciudadanía en la creación cultural- de las políticas culturales, alejando estas de los modelos extraculturales en los que las políticas culturales instrumentalizan la cultura con fines políticos y/o económicos. Este trabajo se propone como objetivo realizar una revisión sistemática de la literatura científica reciente sobre políticas culturales y derechos culturales. Se ha aplicado el método Prisma, considerando el ámbito temporal -los últimos diez años-, el idioma -inglés y español- y el tipo de texto -se excluyen libros, tesis doctorales, trabajos de fin de grado y máster, artículos de opinión y comunicaciones de congresos- como criterios de inclusión. En una primera fase, se realizó una primera búsqueda con los boleanos AND y OR a través de Scopus, WoS, Dialnet y Google Scholar. En una segunda fase se realizó un cribado de duplicados y por aplicación de los criterios de exclusión y de filtros por materia y palabra clave. En una tercera fase se realizó una lectura de resúmenes y un contraste entre la búsqueda de diferentes investigadores, lo cual permitió descartar la mayoría de la producción científica inicialmente localizada. En la cuarta fase se procedió a la lectura completa de las publicaciones seleccionadas y se analizaron los datos a través de una matriz estructurada que consideró como categorías el tipo de investigación, su origen geográfico, la materia de análisis, los principales objetivos y las conclusiones más importantes. Los resultados permiten observar la prevalencia de una mayoría de investigaciones de carácter teórico o cualitativo, junto con un predominio de las realizadas en el contexto de Estados Unidos o Europa, con una presencia notable de publicaciones realizadas en Asia. La materia en la que se encuadran suelen ser las Ciencias Sociales -Sociología, Educación, Ciencia Política, Derecho- y los objetivos y conclusiones apuntan, entre otras cuestiones, a la necesidad de revisar el enfoque de la economía creativa y de que el reconocimiento formal de derechos se traduzca en su implementación práctica, con concreción de recursos y herramientas de implementación y evaluación; a la conveniencia de repensar los derechos culturales en la era digital; a las carencias prácticas en la inclusión de colectivos minorizados, como las comunidades indígenas o a la relevancia de la descentralización de las políticas en favor del nivel local. En conclusión, el paradigma de los derechos culturales está contribuyendo a reafirmar tanto el modelo de la democratización como el de la democracia cultural de las políticas culturales, prestando atención a las desigualdades estructurales que obstaculizan la inclusión efectiva de la ciudadanía y tratando de fomentar la remoción de los mismos, superando concepciones como las de las industrias culturales y creativas, con su priorización del valor económico de la cultura.

# La incorporación de la perspectiva de género en la intervención comunitaria: experiencias y reflexiones de profesionales del Trabajo Social

Ferrer-Aracil, Javier
Cuenca-Silvestre, Mercedes
*Universidad de Alicante*

La perspectiva de género se ha institucionalizado en las últimas décadas como principio transversal en las políticas públicas y en los marcos profesionales del Trabajo Social. No obstante, su incorporación efectiva en las intervenciones sociales y comunitarias se enfrenta a limitaciones derivadas de la persistencia de imaginarios androcéntricos, jerarquías naturalizadas, así como formas de vida y trabajo que reproducen desigualdades de poder, entre otros factores. Esta comunicación presenta los resultados de una investigación desarrollada en el año 2019, cuyo objetivo fue explorar cómo las y los profesionales del Trabajo Social incorporan la perspectiva de género en sus prácticas comunitarias, identificando las estrategias empleadas en las distintas fases de los procesos comunitarios, así como los principales obstáculos que lo dificultan. El estudio se desarrolló mediante un diseño cualitativo exploratorio dividido en dos fases complementarias. En la primera, se realizaron entrevistas semiestructuradas a ocho profesionales del Trabajo Social con experiencia en intervención comunitaria en diferentes municipios de la provincia de Alicante. La selección se efectuó mediante muestreo intencional. En la segunda fase, se organizó un grupo focal en el que participaron seis de las entrevistadas a fin de validar y ampliar los resultados preliminares obtenidos. Todo el material fue grabado y transcrito para su análisis. Éste se llevó a cabo combinando la lectura temática interpretativa con el análisis del discurso. Los resultados evidenciaron una brecha entre el reconocimiento discursivo de la importancia de la perspectiva de género y su aplicación fáctica en los procesos comunitarios. Las profesionales mostraron una concepción compartida en relación con el género como un proceso de construcción social y cultural. Expresaron dominio de la materia, todas contaban con formación especializada y se consideraban feministas, pero señalaron limitaciones para introducir la perspectiva de género en su práctica derivadas de la falta de recursos, la sobrecarga de tareas administrativas, la cultura organizativa y el insuficiente trabajo en red. Sus discursos giraron en torno a tres grandes cuestiones: (a) la necesidad de procesos formativos continuos que habilitasen saberes situados e interseccionales, pues de no tener en cuenta cómo operaba el género y sus consecuencias, con la intervención comunitaria se podía, sin pretenderlo, contribuir a reforzar la desigualdad; (b) la persistencia de estructuras jerárquicas y dinámicas organizativas androcéntricas que limitaban la participación equitativa. Al respecto, los análisis de la realidad comunitaria debieran considerar siempre las desigualdades en las relaciones de poder entre hombres y mujeres; y (c) la existencia de pequeñas experiencias transformadoras como los diagnósticos participativos desde el modelo de cuidados o los mapeos comunitarios afectivos, que verdaderamente desplazaban el centro de la intervención hacia la relación y la sostenibilidad. En este sentido, las participantes consideraron que había que tener en cuenta que, en ocasiones, los destinatarios de una actividad con perspectiva de género debían ser solo los hombres. De todo lo anterior, cabe concluir que la introducción de la perspectiva de género en la intervención comunitaria continúa siendo un proceso en construcción, condicionado por múltiples factores. Avanzar en este terreno implica repolitizar el quehacer profesional y fortalecer aquellos espacios que hagan posible la participación de las personas en paridad de condiciones.

# Acciones de política pública para el fomento de la eco-innovación en industrias manufactureras de Colombia

González Cuenca, David
*Universidad Militar Nueva Granada*

Esta ponencia presenta acciones de política pública necesarias para impulsar la eco- innovación en la industria manufacturera colombiana. Se fundamenta en un análisis de políticas públicas y en un estudio de regresión con datos de la Encuesta de Desarrollo e Innovación Tecnológica (EDIT) 2019-2020, que permitió identificar factores clave para orientar estrategias de sostenibilidad en el sector. El reto principal para las empresas manufactureras es adoptar procesos sostenibles. Las dificultades provienen de la complejidad regulatoria, debilidades estructurales y altos costos asociados a la transformación productiva y la adopción de nuevas tecnologías. Para los formuladores de política, transformar el sector es esencial no solo por los compromisos internacionales de Colombia en torno a los Objetivos de Desarrollo Sostenible, sino por la responsabilidad con su desarrollo interno. Sin embargo, existe un desconocimiento de las condiciones reales del sector, lo que exige tender puentes entre gobierno y empresas. Las políticas públicas deben orientar la transición hacia una economía sostenible, apoyada en Ciencia, Tecnología e Innovación (CTi), para impactar la competitividad y el bienestar social. El problema central de esta investigación es identificar los factores que facilitan la eco-innovación y cómo las políticas pueden incentivarla. La eco-innovación implica desarrollar e incorporar tecnologías y prácticas que reduzcan impactos ambientales, optimicen la gestión de residuos y mejoren los procesos productivos. Las políticas públicas, entendidas como decisiones y acciones coordinadas por autoridades con participación de actores privados, son herramientas fundamentales para superar obstáculos y fomentar la adopción de prácticas sostenibles. Los resultados evidencian que la competencia desleal, aunque percibida como obstáculo, puede impulsar la eco-innovación al motivar mejoras para diferenciarse en el mercado. Otro obstáculo relevante es la falta de información sobre los mercados, que limita el diseño de estrategias sostenibles. Entre los principales predictores de la eco-innovación destacan: el trabajo conjunto con otras empresas u organizaciones, el acceso a financiamiento en actividades de CTi y la recepción de beneficios tributarios por inversiones en desarrollo científico y tecnológico. Sin embargo, los prolongados tiempos de intermediación entre banca comercial y líneas de crédito público desincentivan la inversión en sostenibilidad. La interacción con entidades del Sistema Nacional de Ciencia, Tecnología e Innovación, en especial con el Instituto Colombiano de Normas Técnicas y Certificación (ICONTEC), favorece la adopción de mejoras en procesos productivos. Asimismo, la cooperación con proveedores extranjeros emerge como un factor clave, al facilitar el acceso a estándares internacionales y ampliar el conocimiento de los mercados, integrando a las empresas en cadenas globales que exigen calidad y responsabilidad ambiental. En conclusión, fomentar la eco-innovación en la manufactura colombiana requiere políticas públicas que articulen incentivos tributarios, financiamiento ágil y espacios de colaboración nacional e internacional. También es necesario fortalecer la información disponible para las empresas, promover estándares técnicos y reducir barreras normativas. Este esfuerzo permitirá al sector responder a los desafíos ambientales, mejorar su competitividad y contribuir a los objetivos de desarrollo sostenible. Esta investigación fue financiada por la Universidad Militar Nueva Granada, Vicerrectoría de Investigaciones, dentro del proyecto INV-DIS-4045 “Estrategias para la implementación de emprendimientos sostenibles en Colombia”.

# Análisis político y sociocultural de la discapacidad en el seno de la familia en Ecuador

Lucero Tenorio, Jessica-Adriana
Martín Cilleros, María-Victoria
Sánchez Gómez, María-Cruz
*Universidad Católica de Santiago de Guayaquil*

El enfoque para atender a personas con discapacidad (PCD) ha evolucionado significativamente, pasando de modelos centrados en la caridad y la institucionalización hacia perspectivas que reconocen los derechos, la autonomía y la participación plena de estas personas en todos los ámbitos de la vida social. En Ecuador, la garantía de derechos para las PCD se defiende desde el marco constitucional. La Constitución establece que todas las personas son iguales en derechos, deberes y oportunidades, y que el Estado tiene la responsabilidad de aplicar medidas de acción afirmativa para los grupos de atención prioritaria, incluyendo a las PCD. A partir de este mandato nace la Ley Orgánica de Discapacidad, que reconoce el derecho a la protección social, a la autonomía, a la disminución de la dependencia y a la participación activa en la vida social, educativa y comunitaria. El propósito del presente trabajo de reflexión es analizar y comprender las brechas existentes entre el reconocimiento legal de los derechos de las personas con discapacidad y su ejercicio en la vida cotidiana, identificando tres esferas interconectadas, la estatal, la familiar y la educativa, y cómo estas pueden fortalecer o limitar la garantía efectiva de dichos derechos. A partir de la revisión de experiencias compartidas en foros, páginas de fundaciones y vivencias profesionales, se observa que, a pesar de contar con un marco normativo que promueve la inclusión, aún persisten barreras que dificultan su concreción plena. Estas dificultades se ven, además, agravadas por factores estructurales como la pobreza, la discriminación, la falta de infraestructura accesible, la escasez de docentes capacitados y la insuficiencia de recursos para garantizar una educación inclusiva y de calidad. Se observan dos barreras persistentes que obstaculizan la inclusión efectiva: la fragmentación en el nivel estatal y una barrera micro-cultural crítica en la esfera familiar. En el marco institucional, el Ministerio de Desarrollo Humano asume la rectoría de las políticas públicas en materia de protección social e inclusión, orientando acciones hacia el fortalecimiento de redes familiares y comunitarias, y promoviendo la autonomía y la participación en diferentes espacios sociales. Sin embargo, la existencia de múltiples organismos responsables ha generado históricamente la dispersión de esfuerzos, la duplicación de funciones y la aplicación de enfoques heterogéneos que no siempre se traducen en respuestas articuladas y sostenibles. A nivel cultural, la familia ecuatoriana tiene un papel central en la construcción de significados y prácticas asociadas a la discapacidad. Si bien la familia es el primer espacio de cuidado, persiste una tensión donde el afecto y la protección generan prácticas de sobreprotección. Estas prácticas, originadas en modelos culturales heredados y en el miedo al estigma social, restringen estructuralmente la independencia y las habilidades sociales de las PCD, contradiciendo directamente el mandato legal de capacidad jurídica. En el ámbito educativo, el enfoque inclusivo plantea no solo la presencia del estudiante con discapacidad en la escuela regular, sino el derecho a una educación de calidad para lo cual es necesario la transformación de las culturas institucionales, la flexibilización curricular, el acompañamiento familiar y la eliminación de barreras físicas, sociales y actitudinales. En conclusión, el reto de Ecuador no es solo normativo, sino cultural y sistémico. La superación de las barreras, tanto de índole institucional (dispersión de políticas) como las de carácter cultural (patrones familiares de sobreprotección), requiere un acompañamiento estratégico a las familias y una formación continua que reafirme a las PCD como sujetos plenos de derechos y actores clave en la construcción de su proyecto de vida. Este análisis subraya la necesidad de investigar las intersecciones entre el marco legal, la política pública y la cultura familiar para lograr una inclusión efectiva y sostenible.

# Viajando a través de diferentes culturas: análisis de resultados en Educación Primaria

Narros Martínez, César
Mansilla Jiménez- Alfaro, María
*Universidad de Murcia*

El presente estudio expone el diseño, implementación y evaluación de una propuesta didáctica dirigida al alumnado de quinto curso de Educación Primaria (10/11 años) con el objetivo principal de fomentar la comprensión y el aprecio por la diversidad cultural a nivel mundial. La cultura es aquello que nuestros antepasados han ido tejiendo a lo largo del tiempo y constituye la base de nuestras sociedades actuales. En el aula de Primaria, acercar al alumnado a la cultura significa invitarlos a viajar por mundos distintos, a comprender otras formas de vida y a descubrir la riqueza de nuestra historia. De esta manera, la enseñanza de la cultura no sólo transmite conocimiento, sino que despierta la sensibilidad, respeto y curiosidad hacia el mundo que nos rodea. Para ello se ha empleado un enfoque interdisciplinar y metodologías activas como AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras) que integran el área de Ciencias Sociales con la primera lengua extranjera (inglés) y la competencia digital. Esta propuesta plantea al alumnado un viaje temático por distintos países, trabajando aspectos culturales, geográficos, históricos, artísticos y gastronómicos a través de actividades dinámicas como la narración de cuentos, lectura cooperativa, escritura guiada y creación de un producto multimodal. Todo esto terminó con la elaboración y presentación por grupos del trabajo creativo usando la L2 (primera lengua extranjera/inglés). Esta experiencia docente se llevó a cabo durante ocho sesiones y contó con la participación de 24 estudiantes procedentes de un centro educativo dentro de la zona urbana de la ciudad de Murcia con un contexto socioeconómico medio. Uno de los retos detectados durante la realización de la práctica fue la atención a la diversidad ya que se contaba con alumnos con dificultades de aprendizaje y escaso dominio del L2, lo que conllevo materiales adicionales y adaptados a las necesidades del grupo. La evaluación de la práctica se llevó a cabo de manera formativa con el uso de rúbricas como instrumento de evaluación. Dicho instrumento medía en una escala del 1-4 la adquisición de los objetivos establecidos al inicio de la unidad como la identificación de elementos culturales, la compresión de paisajes geográficos, el análisis de textos o la producción escrita en L2. Los resultados obtenidos muestran un aprendizaje significativo en la gran mayoría del alumnado. Más del 65% logró describir correctamente elementos culturales provenientes de diversos países y la mitad del alumnado alcanzó los objetivos relacionados con la lectoescritura en lengua inglesa. Las actividades de trabajo cooperativo y multimodal demostraron ser especialmente efectivas para favorecer la participación activa, el pensamiento crítico y la competencia comunicativa. Sin embargo, se pudieron observar ciertas limitaciones durante la puesta en práctica como la falta de tiempo para completar las actividades planificadas con anterioridad, dificultades de adaptación de materiales y contenidos en las primeras sesiones o imprevistos técnicos relaciones con el funcionamiento de las herramientas digitales, lo que hace que contar con estrategias alternativas adquiera mayor relevancia. En conclusión, la implementación de esta propuesta didáctica ha promovido en el alumnado no solo el desarrollo de competencias lingüísticas y digitales, sino también la adquisición de contenidos socioculturales así como actitudes de respeto y empatía hacia la diversidad cultural. Esta propuesta evidencia el valor de conectar los contenidos curriculares provenientes de la legislación educativa con contextos reales, significativos, creando un marco más enriquecedor para la enseñanza de las Ciencias Sociales en Educación Primaria.

# La IA educativa con conciencia ética: una mirada desde el Russell Group

Villarrubia Zúniga, María Soledad
*Universidad de Alicante*

La inteligencia artificial educativa está conquistando los contextos educativos con una fuerza arrolladora. Ofrece oportunidades sin precedentes, pero, al mismo tiempo, plantea desafíos éticos que preocupan a la comunidad docente. En el Reino Unido, se creó el llamado Russell Group, una coalición de 24 universidades, que publicó una declaración conjunta en el año 2023. Esta declaración propone algunos principios éticos para el uso responsable de la IA generativa en la educación superior. El trabajo presentado en este congreso explora cómo los principios del grupo Russell pueden ser la base inspiradora de prácticas educativas éticas, conscientes y formativas para diferentes entornos educativos. Se trata de dar un paso más, de avanzar, sobre los estudios que propugnan la necesidad de un uso ético de la IA pero que, sin embargo, no avanzan en propuestas útiles. Los principios del grupo Russell se basan en la transparencia, equidad, fiabilidad, responsabilidad y autonomía. Estos factores ofrecen una base sólida para implementar la inteligencia artificial educativa (IAE) en el aula sin comprometer la integridad académica ni el desarrollo del pensamiento crítico. Los valores del grupo Russell permiten orientar el uso de los chatbot a la vez que promueven una cultura digital reflexiva, en la que la tecnología es una aliada del aprendizaje curricular, pero no necesariamente un sustituto del esfuerzo del discente. En esta presentación se analizarán los cinco elementos descritos. La 'transparencia' implicará la obligación de declarar cuándo se ha utilizado IA en los trabajos. Esto se consigue promoviendo la autoría consciente y el uso racional de las fuentes. En segundo lugar, la 'equidad' se refiere al acceso ecuánime a las herramientas de IAE para evitar brechas digitales y barreras educativas. El siguiente principio, la 'fiabilidad', se refiere al conocimiento de que los sistemas generativos no son completamente confiables, pueden producir errores o información falsa. El cuarto, la 'responsabilidad', debe recaer en discentes y docentes. Los primeros deben usar éticamente la IAG y los profesores tienen que ser competentes en la materia y han de guiar a los alumnos con criterio. Finalmente, la autonomía propone la idea de que la IAG no debe ser vista como una amenaza, sino como una oportunidad de aprendizaje personal apoyado en una herramienta útil. Sobre esta base del grupo Russell, en esta presentación se propone el uso de la IAE. Esto exige que cada institución adquiera un compromiso sobre una normativa general, clara y precisa de aplicación para cualquier nivel educativo. En el caso de la universidad, además, para todos los grados. Al docente y al discente se les deberá exigir, por otra parte, formación y participación en IA apoyándose en dicha normativa, explicitada en las guías docentes o en el programa curricular de centro para mayor transparencia. Finalmente, la normativa basada en las directrices del grupo Russell ha de trasladarse a las actividades del aula y su evaluación, a través de objetivos y contenidos concretos. Esto último permitirá la implementación efectiva de la ética. Es evidente que la educación actual no puede prescindir de la IAE, pero tampoco, como opinan los profesores, se puede renunciar a los valores que han sido pilares fundamentales de una formación académica democrática: participación, respeto, equidad, compromiso y trabajo, entre otros.

# Riesgos legales de la gobernanza digital en la era de la IA: preocupaciones sobre la digitalización del poder

Yang, Yang
*Universidad de Alicante*

La digitalización del poder en la era de la inteligencia artificial se refiere a la profunda conexión entre la lógica técnica y la lógica del poder tras la integración de la tecnología digital en el mecanismo de operación del poder, promoviendo así una transferencia tecnológica más integral en la distribución de energía. Con la ayuda de la tecnología, el poder se ha trasladado a un segundo plano, pero su capacidad para controlar la sociedad se ha visto reforzada. Las características externas de este fenómeno son un fuerte tecnicismo, la ocultación y la intrusión, y, la lógica interna propició su surgimiento: la supervivencia digital humana se ha convertido en la norma, el efecto de difusión del poder es significativamente superior al poder coercitivo, y el espacio de operación de caja negra generado por la tecnología digital y la dependencia de las personas de los códigos digitales. La realidad que tenemos que afrontar es, los principios básicos del Estado de derecho administrativo moderno, establecidos desde el siglo XIX, están cambiando silenciosamente. Esta contribución utiliza el análisis comparativo y el análisis de lógica jurídica para combinar y comparar la inteligencia artificial de la tecnología con los principios del estado de derecho administrativo, plantea las dos siguientes preocupaciones, que se encuentran en la actualidad: la digitalización del poder viola los derechos fundamentales de los ciudadanos. Más allá del espacio físico, el espacio virtual digital se ha convertido en un espacio para la actividad pública, donde el comportamiento del público se preserva en datos y código. Cuando los datos son lo suficientemente grandes, el individuo no puede ocultarse, en última instancia, se somete al control digital, eliminando gradualmente el derecho a la privacidad del ciudadano. Las personas en el modelo de vida digital se han acostumbrado a usar sus imágenes informativas personales para referirse a individuos reales y construyen sus identidades digitales mediante código o datos. La digitalización de las personas conducirá a la transparencia. Esta transparencia diluye la existencia material de las personas en su existencia espiritual frente a los datos, las personas se vuelven irreflexivas y difíciles de eludir. En el "panorama digital de vigilancia abierta", el poder tiene la oportunidad de esconderse tras la tecnología digital, espiar a todos sin ningún ángulo muerto e incluso "hurgar en la privacidad psicológica del individuo", lo que rompe la barrera del aislamiento físico. La neutralidad de la digitalización del poder se convierte en una excusa para el abuso de poder. El abuso de poder, aprovechando las características superficiales de la neutralidad tecnológica, parece haber encontrado una justificación sólida, que se refleja principalmente en que la racionalidad tecnológica, o neutralidad, oculta la irracionalidad del poder, los modelos matemáticos y algoritmos alienan los procedimientos discrecionales, la falta de regulación y la incapacidad de definir la responsabilidad legal en los aspectos. En conclusión, es necesario reconocer que mantener la calma ante la ola de fanatismo, especialmente ante el poder nacional y su sistema de poder. El sistema de poder, representado por el poder administrativo, no solo no ha pagado el precio de los cambios tecnológicos, sino que le ha dado al propio poder la oportunidad de escudarse en la tecnología y expandir continuamente su control sobre los ciudadanos e incluso sobre toda la sociedad. Las teorías tradicionales del derecho y los procedimientos administrativos parecen volverse gradualmente ineficaces. Obviamente, depender únicamente de la supervisión y la rendición de cuentas no sería suficiente para satisfacer las diversas demandas de la gente, sobre lo que la ley debe hacer y lo que los juristas deben hacer, ante las demandas generales de la sociedad y la gente común.

# Línea 6. Filología

## El tablero como territorio narrativo: construcción de mundos y espacialidad en los juegos de mesa

Acosta Tuñas, Carla
Samper Cerdán, María
Juan Penalva, Joaquín
*Universidad de Alicante*

A lo largo de la historia, los juegos de mesa han formado parte de la vida humana como manifestaciones de creatividad, estrategia y encuentro social, pero solo en tiempos recientes han empezado a ser reconocidos como expresiones culturales y narrativas dignas de estudio. Tradicionalmente relegados al ámbito del entretenimiento, hoy se comprenden como dispositivos complejos de producción simbólica que combinan reglas, materiales y decisiones humanas para generar relatos emergentes. En este sentido, los juegos de mesa no se limitan a ofrecer dinámicas de juego, sino que articulan mundos, personajes y tramas que se construyen de manera colectiva en el acto de jugar. Su análisis dentro del campo de la narrativa y la literatura permite ampliar la comprensión de lo que entendemos por relato, al situar el foco en una forma de narración interactiva, descentralizada y compartida, donde el texto no está fijado, sino que se actualiza constantemente a través de la experiencia lúdica. Esta investigación se propone, por tanto, contribuir a la validación del juego de mesa como un objeto legítimo de estudio narratológico, capaz de revelar nuevas formas de contar, representar y habitar mundos posibles. Desde esta perspectiva, la atención se centra en dos elementos fundamentales y entrelazados: la construcción de mundos y la espacialidad. Ambos aspectos resultan esenciales para entender cómo los juegos de mesa producen sentido narrativo y cómo los jugadores participan activamente en la creación de esos universos. La construcción de mundos en los juegos de mesa implica la creación de un entorno ficcional coherente, dotado de reglas internas, estética y lógica propias. Este proceso no depende únicamente del diseño o de los materiales del juego, sino que tiene la capacidad de actualizarse y se reconfigurarse en cada partida, mediante la interpretación de las reglas y las decisiones de los jugadores. Así, cada elemento contribuye a construir un universo que, aunque limitado físicamente, puede desplegar una gran profundidad narrativa. En los juegos temáticos o narrativos, esta construcción alcanza una dimensión especialmente significativa: el tablero se convierte en una superficie de ficción que evoca territorios, historias y conflictos, y donde el jugador actúa simultáneamente como personaje y narrador. Por su parte, la espacialidad constituye el eje sobre el que se articula esta experiencia narrativa. No se trata solo del espacio físico del tablero o del lugar que ocupan los componentes, sino del modo en que el juego distribuye y organiza la acción, generando una experiencia de desplazamiento, descubrimiento y apropiación del territorio. En muchos juegos modernos, la espacialidad es dinámica: los mapas se revelan progresivamente, los espacios cambian de estado o se transforman como consecuencia de las decisiones tomadas. Esta capacidad de mutación convierte al espacio en un agente narrativo que conserva la memoria de lo ocurrido, un escenario que "recuerda" y reacciona. En este sentido, la espacialidad del juego de mesa puede considerarse una

forma de escritura en movimiento: cada turno modifica el espacio, y cada modificación implica un avance o un cambio en la historia. En definitiva, tanto la construcción de mundos como la espacialidad revelan que los juegos de mesa son mucho más que artefactos lúdicos: son formas de narrar y de pensar el relato desde la acción, la materialidad y la colaboración. Analizar estos elementos permite comprender cómo el juego produce significados y narrativas complejas a partir de su estructura espacial y simbólica, y cómo los jugadores, al recorrer y transformar estos espacios, se convierten en coautores de la historia.

# Vers une écologie de l'enseignement du FLE

De Oliveira, Ana Paula
*Universidad de Salamanca*

Dans un contexte mondial profondément bouleversé par les crises écologiques, les migrations et les inégalités sociales, la didactique des langues est amenée à redéfinir ses finalités. L'enseignement d'une langue étrangère ne se limite plus à la transmission de savoirs linguistiques ou culturels : il s'agit désormais de former des citoyens capables de comprendre la complexité du monde et d'y agir de manière éthique et responsable. La classe de langue devient ainsi un espace où se croisent discours, pensée critique et engagement social. L'objectif de cette réflexion est de proposer une conception de la didactique du français langue étrangère fondée sur une écologie du langage. Cette perspective considère les langues comme des systèmes vivants en interaction constante avec leur environnement social, culturel et naturel. Transposée à la salle de classe, elle invite à repenser les pratiques pédagogiques à travers le respect de la diversité linguistique et culturelle, la durabilité des ressources et une utilisation raisonnée du numérique. Enseigner le FLE dans cette optique, c'est ouvrir un espace d'apprentissage où la langue étrangère devient un médium de réflexion sur les relations entre humains, environnements et discours. Pour mettre à l'épreuve ces principes, une étude exploratoire a été menée dans un contexte universitaire espagnol auprès d'étudiants de niveau B2. La démarche méthodologique s'appuie sur l'observation qualitative de séances de cours intégrant des activités centrées sur la durabilité et la justice sociale. Les apprenants ont été invités à analyser des discours médiatiques relatifs à la transition écologique, à débattre de questions éthiques telles que « langue et pouvoir » ou « écologie et consommation », et à concevoir en groupes de petites campagnes de sensibilisation en français sur la réduction des déchets ou la valorisation du plurilinguisme. Les données recueillies – productions écrites, échanges oraux, supports créés – ont été examinées selon trois axes : conscience écologique, ouverture à la diversité et engagement éthique. Les résultats montrent que cette approche favorise une prise de conscience écologique dans l'usage des ressources, notamment à travers la réutilisation de matériaux pédagogiques et l'attention portée à l'empreinte numérique. Les étudiants manifestent également une plus grande ouverture à la diversité linguistique et culturelle, en reconnaissant la valeur de leurs répertoires plurilingues et des savoirs d'expérience partagés en classe. Enfin, une dynamique d'engagement éthique émerge : la parole devient acte, le discours se transforme en outil de réflexion collective et en moteur d'action sociale. Ces observations suggèrent que l'intégration de l'écologie du langage dans l'enseignement du FLE contribue au développement de compétences transversales essentielles : sobriété, inclusion, responsabilité et coopération. En conclusion, envisager la didactique du FLE à la lumière de l'écologie du langage conduit à reconsidérer l'enseignement comme un acte de résistance et de soin. Résistance face à la technicisation et à la marchandisation du savoir ; soin envers les langues, les apprenants et le monde commun. Une telle approche, encore marginale, demande des ajustements institutionnels – notamment en matière d'évaluation et de formation des enseignants –, mais elle ouvre la voie à une pédagogie plus éthique, sensible et durable. En plaçant le respect du vivant, la justice linguistique et la sobriété au cœur des apprentissages, la classe de FLE devient un véritable laboratoire de conscience écologique et citoyenne, capable de répondre aux urgences de notre temps.

# Anthroponymy, internarrativity, and the translation of myth: Naming the Outer Senshi in Pretty Guardian Sailor Moon

Doncel-Moriano Urbano, Salomón
*Aoyama Gakuin University*

This contribution extends my previous research on the anthroponymy of the Sailor Moon franchise by focusing on the Outer Senshi–Sailors Uranus, Neptune, Pluto, and Saturn–as linguistic and symbolic nexuses where translation, mythology, and identity converge across manga and anime adaptations for over three decades. Building on my earlier study on the Inner Senshi, this new analysis examines how Naoko Takeuchi constructs anthroponyms as semiotic condensations of cosmology, gender, and fate, and how their translation into Spanish reflects the evolution of professional manga and anime localization from the 1990s to the present. The corpus includes the first Spanish edition of the manga (Glénat, 1996–2000), the second edition (Norma, 2011–2014), the ongoing Eternal edition (Norma Editorial, 2024-present), and the films Pretty Guardian Sailor Moon Eternal (2021) and Pretty Guardian Sailor Moon Cosmos (2024, Netflix), both localized under authorial supervision. The study approaches these elements as part of a single internarrative continuum that transcends textual boundaries, proposing the concept of "internarrativity" as an expansion of intertextuality to account for transmedia and cross-modal processes where meaning circulates through text, image, voice, and reception. Methodologically, the contribution combines linguistic onomastics, translation theory, and cultural semiotics to demonstrate how the Outer Senshi's names articulate a network of mythological and philosophical associations embedded in the original Japanese. Tenno Haruka (Sailor Uranus) merges imperial and celestial semantics with gender fluidity and cosmogenic force, Kaio Michiru (Sailor Neptune) fuses maritime and musical imagery, Meio Setsuna (Sailor Pluto) encodes the notion of darkness and temporality, and Tomoe Hotaru (Sailor Saturn) embodies mortality and regeneration. Each anthroponym thus operates as a microcosm of Takeuchi's mythopoetics, where Greco-Roman planetary archetypes are reinterpreted through Japanese linguistic morphology and Buddhist-inflected cosmology. In translation, these layered meanings are negotiated within shifting ideological and editorial contexts. The 1996–2000 Glénat edition privileged domestication and readability, often erasing linguistic depth and mythic precision through the use of Western names. The 2011–2014 Norma translation, by contrast, aligned with foreignizing principles and otaku-informed fidelity, reintroducing original Japanese forms and preserving the planetary and symbolic density of the original names. The Eternal and Cosmos anime translations, developed under Takeuchi's direct guidance as part of a broader authorial strategy of brand consistency, extend this tendency of original onomastic preservation and global standardisation. By contrasting the free adaptation practices of early localization with the tightly controlled global standardization of recent decades, this contribution traces a broader shift from mediation to meta-mediation, where translation becomes both the object and instrument of internarrative coherence. The Outer Senshi's names, functioning as semantic constellations, link personal identity to planetary myth and gender performance, producing a cosmological discourse that is continually retranslated across languages and media. Their study reveals how anthroponymy, far from being peripheral, sustains the philosophical core of Sailor Moon's narrative universe by binding mythic continuity, linguistic creativity, and queer symbolism. Ultimately, this research argues that the internarrative translation of the Outer Senshi's anthroponyms exemplifies how language in global media franchises evolves from national text to translingual myth, redefining the relationship between authorship, translation, and audience within contemporary Japanese pop culture.

# Entre Oriente y Occidente: Il Magno Vitei y la admiración renacentista por China

Leone, Clarissa Maria
*Universidad de Salamanca*

Esta investigación se propone analizar "Il Magno Vitei", una novela caballeresca excepcional dentro de la literatura del siglo XVI. Publicada en 1597 en Verona por Girolamo Discepolo y escrita por Lodovico Arrivabene, la obra se distingue por su originalidad al situar la acción en China y presentar a caballeros orientales como protagonistas, un planteamiento hasta entonces inédito en la épica europea. Dedicada al duque de Urbino, Francesco María II della Rovere, la obra refleja la fascinación renacentista por el mundo oriental y propone una visión idealizada de la civilización china, considerada modelo de sabiduría, virtud y refinamiento cultural. Su objetivo principal es mostrar cómo el poder y la grandeza pueden basarse en la justicia, la educación y la virtud, más que en la fuerza militar, y abrir un diálogo simbólico entre Oriente y Occidente. El contexto de publicación fue la Contrarreforma, caracterizada por un fuerte control ideológico y censura eclesiástica. De hecho, la obra requirió la aprobación del Santo Oficio, que certificó su conformidad moral y autorizó su impresión, ya que el objetivo de Arrivabene era crear una obra que, sin contradecir los valores cristianos, exploraba y exaltaba otras civilizaciones. La elección de China como escenario no fue casual: a fines del siglo XVI, el Imperio Ming, bajo el emperador Wanli, representaba un modelo de orden, prosperidad y gobierno sabio para los europeos. Los Ming consolidaron un sistema burocrático eficiente, una economía agrícola dinámica y una meritocracia basada en la educación clásica, lo que favoreció el florecimiento cultural y literario con obras como Romance de los Tres Reinos, Al Borde del Agua o Viaje al Oeste. Arrivabene se inspira en esta tradición y la combina con la narrativa italiana tardorrenacentista, creando una síntesis entre Oriente y Occidente. La novela, de 575 páginas divididas en dos partes, narra aventuras, batallas, viajes, prodigios y reflexiones filosóficas. El protagonista es Ezonlom, emperador de China, gobernante sabio y virtuoso, amante del conocimiento y dotado de gran ingenio. Junto a él destaca su hijo Vitei, primer rey de China y símbolo del ideal heroico. La primera parte relata las campañas militares de Ezonlom en el sudeste asiático y Japón, su victoria sobre Cochinchina y la educación de su heredero. La segunda describe el regreso a China, la magnificencia de la capital Quinsai (actual Hangzhou) y las celebraciones triunfales en honor de los héroes. La obra destaca por su dimensión moral y política. Bajo la forma de narración caballeresca, promueve ideales de buen gobierno, sabiduría, justicia y virtud, trasladados al contexto oriental. A diferencia de epopeyas cristianas como la Gerusalemme liberata de Tasso, que exaltan la conquista y la superioridad occidental, Arrivabene ensalza la grandeza ajena y propone una admiración sincera por la civilización china, mostrando que el heroísmo puede basarse en el conocimiento, la prudencia y la ética. En definitiva, Il Magno Vitei constituye un testimonio singular del encuentro simbólico entre Europa y Asia. Representa la apertura intelectual del humanismo tardío, que busca comprender en lugar de dominar otras culturas. La obra transforma al caballero europeo en un héroe sabio, moral y reflexivo, y convierte a China en un espejo donde Europa puede contemplar sus propias aspiraciones de orden, justicia y conocimiento. No solo enriquece el género caballeresco europeo, sino que anticipa un diálogo intercultural que marcará el pensamiento moderno y subraya la importancia de admirar y aprender de otras civilizaciones.

# A Voice for the Oppressed: Mechanisms of Queer Erasure in the Translation of Carson McCullers in Spain

Llopis Mestre, Sara
*Universitat de València*

This contribution examines the translation and censorship history of Carson McCullers' 1940 novel "The Heart Is a Lonely Hunter" in Spain, focusing on the final decades of the Franco regime. McCullers, a central figure in twentieth-century American literature, is known for her portrayal of characters who live on the margins of society. Her fiction consistently explores themes of loneliness, alienation and identity, with particular attention to those excluded from dominant cultural narratives. Among these are queer characters whose desires and emotional lives are portrayed with sensitivity and complexity. McCullers herself, a queer woman writing in a deeply conservative era, brought to her work a perspective that challenged conventional representations of gender and sexuality. In "The Heart Is a Lonely Hunter", she constructs a world populated by individuals who are misunderstood, silenced or rejected. The emotional intensity of the relationships depicted, particularly those involving queer longing and gender ambiguity, mark the text as one of the earliest literary works in American literature to suggest queer desire without resorting to caricature or condemnation. This contribution situates McCullers within a wider group of anglophone women writers whose works were submitted to the censorship apparatus seeking approval to be translated into Spanish during the Francoist period. It considers how gender and sexuality influenced the selection, modification and translation of these texts. Archival research reveals that the novel was submitted for approval twice, first in 1964 and again in 1970. In both cases, the translation was authorised only after significant redactions. The censorship files, held at the Archivo General de la Administración in Alcalá de Henares, document the removal of passages that refer to queer themes. These include scenes that suggest homosexual attraction and gender nonconformity. The interventions reflect the regime's discomfort with representations of non-normative sexuality and its broader efforts to regulate moral content in imported literature. The redactions altered the tone and meaning of the text and erased key aspects of character development, particularly those that hint at queer identity. Methodologically, the contribution adopts a microhistorical approach and draws on Descriptive Translation Studies, placing the Spanish version of McCullers' novel within the cultural and political context of the time. In addition to censorship files, the study consults bibliographic records from UNESCO's Index Translationum and holdings from the Biblioteca Nacional de España to reconstruct the translation's publication history and trace its circulation. Paratextual and extratextual materials including prefaces and censorship reports are examined to assess how the novel was framed for Spanish readers and how its content was modified to comply with official standards. The analysis reveals that queer themes were systematically targeted, suggesting that such content was considered incompatible with the regime's moral framework. These alterations limited the visibility of queer identities and restricted the interpretive possibilities available to Spanish readers. The contribution contributes to the historiography of translation in Spain, highlighting the need for further research into the treatment of women authors and the ways in which censorship impacted their reception and visibility. It also reflects on the long-term consequences of Francoist censorship, particularly in relation to texts that address themes of exclusion and queer identity. McCullers' novel, which speaks to the experience of those pushed to the margins, was allowed to circulate in Spain only in a modified form. The contribution argues that this unexplored case of partial censorship, an acceptance conditional on the removal of queer content, was especially harmful, as readers encountered a distorted version of the text without any indication of modification, thereby misrepresenting the author's intentions and erasing key aspects of identity and narrative.

# Günter Grass' "Die Blechtrommel" zwischen Biopolitik und Disability Studies

López Fernández, Daniel
*Universitat de València*

Michel Foucaults Konzept der Biopolitik bezeichnet eine historische Neustrukturierung der Machtverhältnisse, in der sich die Mechanismen der Kontrolle und Normierung nicht nur auf das gesellschaftliche Verhalten, sondern auch auf das biologische Fundament des Lebens selbst richten. Gesundheit, Sexualität, Erbbiologie, Hygiene und die Beziehung des Individuums zu seinem Körper werden zu zentralen Feldern, auf denen Macht wirkt und Subjektivität produziert. Diese biopolitischen Strategien schaffen und stabilisieren zugleich die Grenzziehungen zwischen dem „Normalen" und dem „Abweichenden". In engem Zusammenhang damit untersuchen die Disability Studies, insbesondere mit Begriffen wie Ableismus und dem sozialen Modell der Behinderung, wie gesellschaftliche Normen körperliche und geistige Unterschiede hierarchisieren und ausschließen. Die Verbindung beider theoretischer Ansätze eröffnet ein fruchtbares Analysefeld für Günter Grass' Nachkriegsroman Die Blechtrommel (1959), der die politischen, sozialen und philosophischen Konsequenzen der nationalsozialistischen Biopolitik literarisch reflektiert. Grass' Roman macht die biopolitische Logik des Nationalsozialismus sichtbar, die sich in Eugenik, Euthanasieprogrammen und der rassenhygienischen Ideologie manifestierte. Diese Praktiken führten zur Verfolgung und Vernichtung all jener, die als „lebensunwertes Leben" definiert wurden – Juden, Homosexuelle, sogenannte „Asoziale" und insbesondere Menschen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen. Der Protagonist Oskar Matzerath verkörpert genau jene Figur, die das biopolitische Regime ausmerzen wollte: Er bleibt körperlich auf dem Stand eines Dreijährigen, verweigert das Erwachsenwerden und entzieht sich so der Norm des produktiven, gesunden Bürgers. Seine Kleinwüchsigkeit, seine körperlichen Deformationen und die ihm zugeschriebenen geistigen Defizite machen ihn zum Ziel einer Macht, die das Leben nach Nützlichkeit und Leistungsfähigkeit sortiert. Um im nationalsozialistischen Staat bestehen zu können, muss Oskar daher seine „Verwendbarkeit" als Künstler beweisen – ein Akt der Selbstbehauptung innerhalb einer Gesellschaft, die nur das Starke, Gesunde und „Verwertbare" akzeptiert. Nach 1945 scheint diese biopolitische Ordnung aufgelöst, doch Grass zeigt, dass die Ausgrenzung der „Abweichenden" im Adenauer-Deutschland fortbesteht. Oskar wird in einer Nervenheilanstalt isoliert, ein deutliches Zeichen für die Kontinuität des biopolitischen Denkens: Die Kategorien „normal" und „anormal" strukturieren auch das Nachkriegssubjekt. Sein Körper, der nicht in das normative Raster passt, verweist auf die fortdauernde Wirksamkeit ableistischer Diskurse, die den Wert des Lebens an Produktivität und Anpassungsfähigkeit messen. Grass' Darstellung des in einem Sanatorium internierten Oskar wird damit zu einer Kritik an der westdeutschen Nachkriegsgesellschaft, der die nationalsozialistische Erbschaft der Aussonderung und Pathologisierung unbewusst weiterträgt. Um die nationalsozialistische Rationalität und ihre Nachwirkungen in der Nachkriegszeit zu unterlaufen, greift Grass auf Formen der populären Kultur zurück, die der NS-Staat entweder instrumentalisiert oder unterdrückt hatte. Figuren des Grotesken und Karnevalesken, Anspielungen auf die Schelmenromantradition und intertextuelle Bezüge auf Märchen – insbesondere auf Zwergenfiguren wie den Daumesdick der Brüder Grimm – schaffen in Die Blechtrommel eine subversive Gegenwelt. Diese Welt des Absurden und Überzeichneten widersetzt sich der tödlichen Logik der „Rassenhygiene" und des biopolitischen Programms. Der Zwerg, traditionell Symbol des Außenseitertums und der körperlichen Anomalie, wird bei Grass zur Figur der Widerständigkeit und des künstlerischen Überlebens.

Die Verbindung von Foucaults Biopolitik und den Disability Studies ermöglicht, Oskar Matzerath als Grenzfigur zwischen Leben und Tod, Normalität und Abweichung, Kunst und Krankheit zu verstehen. Grass' groteske Ästhetik enthüllt, dass die Grenzen des Menschlichen im 20. Jahrhundert nicht naturgegeben, sondern politisch und kulturell konstruiert sind – und dass das Abnorme, das Hässliche und das Behinderte in Wahrheit die verdrängten Spiegelbilder einer Gesellschaft sind, die sich selbst als gesund und vernünftig definiert.

# Del "Romance del pastor desesperado" a la elegía de Antonio Machado por la muerte de Giner de los Ríos: un análisis comparativo con una propuesta didáctica

Mahiques Climent, Joan
*Universitat Jaume I*

Esta comunicación parte de una hipótesis, es decir, que el poeta sevillano Antonio Machado pudo haberse inspirado en el romancero tradicional a la hora de escribir su bella elegía dedicada a la muerte de Giner de los Ríos, que murió el 18 de febrero de 1915. El foco y la fuente principal de este probable marco de influencias se centra en el "Romance del pastor desesperado", que representa un difunto pastor enterrado fuera del espacio sagrado. A este motivo narrativo se ha asociado el octosílabo lexicalizado que es, a su vez, uno de los más famosos del romance: "No me entierren en sagrado" / "no me enterréis en sagrado". La voluntad expresada en esta frase se puede encontrar en varios textos literarios de épocas diversas que remontan, como mínimo, al siglo XVI. Al mismo tiempo, el "Romance del pastor desesperado" es el resultado de varias influencias que remontan al romancero viejo del siglo XV. Diego Catalán ya señaló que este romance debe relacionarse con el de la muerte de Fernando de Arias ("Por aquel postigo viejo") y con otros dos compilados y probablemente escritos por Joan Timoneda ("Si se está mi corazón" y "Por la ribera de Turia"). Este romance representa una visión bucólica y sacralizada de la naturaleza que, desde una marginalidad individualista, vendría a sustituir el espacio sagrado colectivo del camposanto. Si las reescrituras vinculadas al género bucólico están impregnadas de un aire triste y nostálgico, Antonio Machado retoma este tópico funerario de una manera mucho más libre y original, al representar la muerte de su maestro como un viaje repleto de luz y de esperanza, y como la promesa de un futuro mejor fundamentado en el trabajo y la sociedad laica. De esta manera, Machado desvincula este tópico funerario de la materia amorosa, y exalta los valores colectivos, reduciendo al mínimo el tono marcadamente individualista del modelo bucólico. De todos modos, debe destacarse que tanto el romance castellano como la elegía de Antonio Machado hacen una lectura del funeral totalmente desacralizada o, cuanto menos, totalmente desvinculada de los ritos religiosos cristianos. En este sentido, la literatura bucólica, tan de moda en el siglo XVI, constituye un modelo de representación de la vida pastoril al margen de la religiosidad cristiana. En este género, como ya sucedía en la literatura bucólica de la Antigüedad grecorromana, la naturaleza se erige como una especie de divinidad inmanente que impregna el universo descrito. En cierto sentido, esta representación de la naturaleza concuerda con la visión que destilan los versos del poeta sevillano. El análisis comparativo del romance tradicional y de la elegía de Antonio Machado, junto con otros romances afines que ya hemos señalado, está diseñado como una actividad didáctica dirigida a estudiantes universitarios de literatura. La lectura del "Romance del pastor desesperado" va acompañada de la audición de la versión musicada de Paco Ibáñez, y se proponen a su vez dos actividades de síntesis que consisten, por una parte, en la redacción de un breve textos críticos sobre el significado del verso "No me entierren en sagrado" y su relación con la tradición literaria y cultural; y por otra, en la creación de un dibujo o texto de creación que represente este motivo literario o, si no, alguno de los poemas estudiados. Estas actividades creativas se plantean como productos finales de la experiencia didáctica. El hecho de que sean abiertas y permitan diversos formatos y opciones favorece el aprendizaje significativo, la síntesis de conocimientos, y la creatividad adaptada a cada estudiante.

# La Caputxeta Roja en la literatura i la cultura contemporànies: una proposta transversal d'innovació docent

Mahiques Climent, Joan
*Universitat Jaume I*

Aquesta comunicació és el resultat i la síntesi de diverses experiències educatives desenvolupades durant una dècada en matèries de llengua i literatura catalanes, i de literatura comparada, a la Facultat de Ciències Humanes i Socials de la Universitat Jaume I. Aquestes experiències, tant pel que es refereix a la catalogació com pel que fa a l'anàlisi d'algunes de les versions més destacades, parteixen dels catàlegs tipològics d'Aarne, Thompson i Uther, i també d'alguns estudis culturals, literaris i pedagògics com els Teresa Colomer, Sandra L. Becket, o antologies temàtiques com "Érase una vez un verso (poemas de hadas revisitados)" de Lawrence Schimel. Els objectius principals d'aquesta experiència didàctica han estat, per una banda, proporcionar els recursos i coneixements necessaris per a localitzar i analitzar materials del corpus rondallístic català i internacional; i per altra banda, establir les connexions necessàries que demostren la pervivència i l'actualitat d'aquestes narracions, les quals, tot i ser antigues, són utilitzades i reelaborades en una gran varietat de contextos, fins al punt que es pot dir que la rondallística de tradició oral ha estat i és un fenomen global que arriba fins als nostres dies. Per altra banda, el fet d'analitzar a fons un cas concret permet establir un coneixement més significatiu, matisar tòpics i desterrar prejudicis. En el cas concret de la rondalla de la Caputxeta Roja, en la memòria col·lectiva s'ha imposat clarament la versió vuitcentista dels germans Grimm, amb final feliç, sobre la versió precedent de Charles Perrault (1628-1703), més crua, en la mesura que identifica la figura del llop amb un depredador sexual i acaba amb un desenllaç tràgic per a la protagonista i la seua àvia. En tot cas, el nostre punt de partença és l'anàlisi de les versions canòniques i aquelles que s'inspiren en la tradició oral, començant per Perrault i els Germans Grimm i continuant per l'anàlisi dels principals catàlegs tipològics de rondalles, sobretot els d'Aarne i Thompson (coneguts sota les sigles AT), el d'Uther (conegut com a ATU) i també la base de dades RondCat. Aquestes eines són d'una gran utilitat perquè els estudiants puguen buscar les versions que millor encaixen amb les seues preferències, i també permet analitzar l'extensió geogràfica d'una determinada rondalla arreu del món. Curiosament, del tipus ATU 333, corresponent a la Caputxeta Roja, no se'n conserva cap versió catalana, si més no de les inventariades a RondCat, però aquesta circumstància particular s'ha de contrastar amb la cerca d'altres rondalles famoses com per exemple la de la Ventafocs (ATU 510A), molt ben representada arreu dels territoris de parla catalana. Una vegada conegudes les característiques de les versions orals, i com han estat classificades en catàlegs tipològics, passem a la lectura comparada d'algunes reescriptures contemporànies, políticament correctes o incorrectes, com són la de James Finn Garner o la de Roald Dahl. També ens endinsem en la poesia, escrita sobretot per dones, des d'un punt de vista feminista. Algunes de les autores estudiades són Theodora Goss, Carol Ann Duffy, Anne Sexton, Gloria Fuertes, Amalia Bautista i Lola Casas. En l'àmbit de la publicitat, destaca sobretot l'anunci del perfum núm. 5 de Coco Chanel, que en fa una lectura ben particular a través de la multimodalitat. Les versions dramàtiques o cinematogràfiques, que són moltes i molt diverses, ultrapassen els límits d'aquesta experiència docent, tot i que també se'n fan diverses referències que els estudiants, si volen ampliar coneixements, poden estudiar i aprofundir de manera autònoma. Com a colofó, cal afegir que, en algunes ocasions, aquesta experiència s'ha completat amb una pràctica de creació literària consistent en la reelaboració del mite de la Caputxeta aplicada al món contemporani.

# La *Lliçó de Narbona*, una lectura filològica pendent

March Tortajada, Robert
*Universitat d'Alacant - IIFV*

La *Lliçó de Narbona* (LN) és un text escrit per Arnau de Vilanova, molt probablement, entre mitjan 1305 i finals de 1308 –és a dir, en els darrers anys de vida de l'autor i, per tant, dins l'etapa espiritual del metge medieval–, adreçat probablement a una comunitat de beguins de Narbona. Malauradament, tal com ha ocorregut amb molts manuscrits del nostre passat medieval, a hores d'ara el manuscrit es troba desaparegut, en aquest cas, arran de la Guerra Civil espanyola. Hom coneix que la LN hauria format part d'un dels còdex de l'Arxiu de la Parròquia Arxiprestal de Santa Maria la Major de Morella. En tot cas, hi existeixen un parell de traduccions: l'una, a l'italià, localitzada a Florència, i, l'altra, al grec, a Sant Petersburg. Tanmateix, ha estat gràcies a les observacions dutes a terme per mossèn Betí, a inicis del segle passat, a partir de la còpia medieval realitzada per Francesc Manresa, que el pare Batllori pogué dur a terme la primera edició del text, juntament amb d'altres del metge medieval. És en aquest sentit que, malgrat la pèrdua, podem llegir hui en dia el text català, a més d'atendre els trets lingüístics d'inicis del segle XIV i, si escau, comparar-los amb altres documents de l'època. És clar que hom pot submergir-se en el tenor, diguem-ne, d'aquest tractat medieval, en un context en què molt previsiblement la seua escriptura hauria estat travessada pels viatges de mestre Arnau, per exemple, per tal de visitar la cort del rei Frederic de Sicília, així com per les estades realitzades a Occitània. Per tant, malgrat la no localització del ms. llegit a Narbona i tot considerant-ne l'edició, encara ben útil de Batllori, hom pot dur a terme una anàlisi lingüística del text –entesa, si es vol, com a provisional–, tot fent esment d'aspectes com la tipologia textual, o el marc geogràfic i històrico-social, el lingüístic, així com l'anàlisi de la situació comunicativa i les formes fonològiques, morfològiques, lèxicosemàntiques, sintàctiques i onomàstiques. I, tot just, per tal d'entendre –filològicament, s'entén– les recomanacions teològiques que, en general, el metge medieval feu als seus contemporanis, així com a la comunitat beguina en particular, en relació amb el fet de portar una vida espiritual, inspirada en Crist quant a majestat divina, model de veritat, humilitat –l'estima de la pobresa com a rerefons– i amor. Efectivament, el lector de la LN assisteix a una font temàticament intertextual en què, a mitjan camí de Ramon Llull i de Francesc Eiximenis, Arnau de Vilanova esmenta els principis espirituals que ja hauria desenvolupat, però, a la *Confessió de Lleida* i, de retruc, a la *Confessió de Barcelona* i, en ambdues ocasions, davant les esferes més benestants de la societat. Perquè la LN no és sinó un exemple perdut, escrit en llengua catalana, amb què Vilanova tractà de fer teologia per a revifar, nostàlgicament, el cristianisme primigeni; en altres paraules, una obra de propaganda pensada per al món beguí farcida d'exemples i d'al·lusions bíbliques, on destaquen, en aquest darrer cas, les dedicades, sobretot, a sant Pau.

# Memoria y humanidad en la Gran Guerra: la escritura testimonial de Enrique Gómez Carrillo en *Campos de batalla y Campos de ruinas*

Messina Fajardo, Trinis Antonietta
*Università di Enna "Kore"*

La Primera Guerra Mundial no solo transformó radicalmente la geopolítica y la sociedad europea, sino también las formas de representación de la experiencia humana en la cultura occidental. La magnitud del conflicto llevó a numerosos intelectuales, escritores y periodistas a convertirse en testigos de una realidad sin precedentes, intentando captar desde sus propias perspectivas el impacto de la guerra en la condición humana. Entre ellos destaca el escritor guatemalteco Gómez Carrillo (1873-1927), parisino de adopción, quien, como corresponsal de guerra, publicó una serie de crónicas que ofrecen una visión particular del frente europeo. El autor había sido nombrado cronista del frente, junto a otros periodistas, de diversas nacionalidades convirtiéndose en el cronista más importante, poniendo su pluma al servicio de la causa aliada, visitando escenarios bélicos que eternizó en diversas obras. En esta investigación, se analiza desde una óptica humanística, especialmente en el diálogo entre literatura, historia y comunicación, la escritura testimonial de Gómez Carrillo en sus crónicas de guerra, en particular en su libro *Campos de batalla y Campos de ruinas*. La obra fue publicada en Madrid en 1915, acompañada de un brillante prólogo del autor español Pérez Galdós. En el texto aparecen recogidas varias crónicas que habían sido publicadas anteriormente en el periódico español EL Liberal, desde el 15 de noviembre de 1914 hasta enero de 1915. A través de una prosa cuidada, cargada de imágenes sensoriales y observaciones minuciosas, Enrique Gómez Carrillo convierte a sus lectores en testigos directos de los escenarios desoladores que la contienda había dejado a su paso. El objetivo de esta investigación es comprobar cómo la prosa del autor enlaza la vivencia del horror de la guerra con una reflexión profunda sobre la condición humana, la violencia y la crisis moral en la Europa Contemporánea. Se examina el carácter híbrido de sus textos, situados entre el periodismo, la literatura, así como su aporte a la creación de una memoria cultural sobre el conflicto bélico. Se aborda asimismo cómo Gómez Castillo articula una mirada personal que oscila entre a fascinación, el espanto y la crítica, y cómo esta mirada permite construir una memoria cultural del conflicto analizando al mismo tiempo la relevancia de su figura dentro del panorama hispanoamericano, y cómo su experiencia europea lo posiciona como un mediador entre culturas en un momento de crisis global. El análisis se apoya en herramientas metodológicas de la crítica literaria, los estudios culturales y la teoría de testimonio, considerando también el contexto histórico y editorial en el que estas crónicas fueron publicadas. Con este enfoque, la comunicación busca aportar una reflexión sobre la escritura testimonial como forma de conocimiento humanístico, vinculada a la memoria, la subjetividad y la representación de lo real. La figura de Gómez Castillo, poco estudiada en relación con la Primera Guerra mundial, ofrece una oportunidad valiosa para reconsiderar los modos en que las Humanidades pueden iluminar experiencias históricas extremas. En su obra convergen la vivencia personal y la construcción de sentido cultural, en consonancia con los estudios del ser humano, la cultura y el conocimiento.

# Las adaptaciones de clásicos de la literatura española a novela gráfica

Moya García, María
*Universidad de Granada*

En los últimos años, la novela gráfica, considerada como un subgénero dentro de las narrativas gráficas, ha adquirido una notable relevancia más allá de su concepción como producto editorial, para convertirse en una herramienta pedagógica capaz de conectar con las nuevas generaciones de lectores. Su combinación de imagen y texto (con una clara predominancia del primero) se ajusta a los hábitos de lectura de los más jóvenes, cuya idiosincrasia viene marcada por la inmediatez, la preferencia por lo visual y la fragmentación de la atención, además de un rechazo sistemático por la lectura de obras clásicas. Desde esta perspectiva, las adaptaciones de obras literarias al formato de novela gráfica se presentan como un recurso eficaz para fomentar la lectura, revitalizar el interés por los clásicos y promover una comprensión más profunda de la interrelación entre palabra e imagen. La idea no es la sustitución del original, sino que sirva de complemento al hipotexto literario, aprovechando un proceso de transcodificación literaria que potencia el trabajo con textos multimodales. De este modo, el aula puede convertirse en un espacio de diálogo entre lenguajes, en el que el alumnado no solo interpreta una historia, sino también su representación visual, su ritmo narrativo y su carga simbólica, al mismo tiempo que puede situarla en un contexto determinado. Sin embargo, esta reflexión sobre la potencialidad didáctica de la novela gráfica nos lleva a plantear la necesidad de conocer qué obras existen y, sobre todo, cuáles resultan más adecuadas para su implementación en el aula. En este sentido, el presente trabajo propone la delimitación de un corpus de novelas gráficas con hipotexto literario que permite identificar las adaptaciones más significativas publicadas en el siglo XXI. El corpus incluye más de una veintena de títulos que abarcan desde la Edad Media hasta el siglo XX, con ejemplos de todos los periodos literarios fundamentales, y constituye una base sólida para futuras investigaciones, tanto en el ámbito de la Filología como de la Didáctica de la Lengua y la Literatura. Desde un punto de vista metodológico, la selección responde a criterios de calidad artística, fidelidad narrativa y viabilidad pedagógica, priorizando aquellas obras que facilitan el acceso a textos canónicos de la literatura española mediante una lectura dinámica y visualmente atractiva. Este catálogo de adaptaciones demuestra que la novela gráfica ha dejado de ser un producto marginal o de entretenimiento para consolidarse como un vehículo legítimo de transmisión cultural y literaria. Además, no solo transforma los modos de leer, sino también las formas de enseñar literatura. Así, el corpus permite trabajar de manera interdisciplinar la literatura, la historia, la cultura, la sociedad y el lenguaje plástico, integrando además elementos transversales. Por tanto, la delimitación del corpus no se limita a una labor descriptiva, sino que persigue ofrecer una herramienta útil y un punto de partida para investigadores y docentes interesados en explorar el potencial de la novela gráfica como medio de fomento lector y de renovación metodológica. Así, este estudio aspira a visibilizar la riqueza de un campo en pleno desarrollo y a promover su incorporación sistemática en el ámbito educativo, entendiendo que acercar los clásicos a través del lenguaje visual es, en definitiva, una forma de mantener viva la tradición literaria y de adaptarla a las sensibilidades del lector del siglo XXI.

# Les referències culturals en la narrativa de ficció: *Gràcies per la propina* en alemany

Robles Sabater, Ferran
*Universitat de València*

Els culturemes o denominacions culturalment marcades acompleixen funcions diverses en els relats literaris: donen versemblança al text, situen la trama en escenaris concrets o aporten caràcter exòtic a narracions orientades a un lector que es troba allunyat de l'espai i, sovint, del temps en què es desenvolupa l'acció. En la traducció, els culturemes són unitats especialment difícils de transvasar a altres llengües a causa del seu fort arrelament social i exclusivitat, ja que sovint designen realitats materials o abstractes que no tenen equivalents lèxics en cultures diferents d'aquella en què són d'ús comú. La present contribució analitza els culturemes de la novel·la *Gràcies per la propina* (1994) de Ferran Torrent amb un doble objectiu. D'una banda, pretén identificar aquestes unitats i determinar de quina manera contribueixen a la construcció del relat; d'altra banda, vol descobrir quins han estat els seus principals mecanismes de transvasament a l'alemany. L'elecció de l'obra que es fa servir com a corpus d'anàlisi no és fortuïta: d'una banda, la voluntat de crear una narració realista es posa de manifest en la presència constant de referències a fets històrics, indrets, personalitats i objectes de la cultura material de l'època que retrata; d'altra banda, la versió alemanya de la novel·la (*Der große Tag*, 2000) fou realitzada per Isabel Alcántara no a partir de l'original català, sinó de forma indirecta a través d'una versió prèvia en espanyol d'Enric Benavent (*Gracias por la propina*, 1995). L'esforç de preservar el component cultural del relat primigeni així com les maneres de traslladar-lo a un idioma alié donen indicis clars de la seua rellevància i imprescindibilitat per al desenvolupament de la narració. Per realitzar l'estudi s'han pres com a referència, en primer lloc, els treballs de Lucía Molina per a la caracterització i classificació dels culturemes identificats al text original, i els de Jan Pedersen i Laurence Venuti per a l'anàlisi de les tècniques de traducció d'unitats amb càrrega cultural a altres llengües. L'estudi ha observat el procés íntegre de transferència, parant esment tant del text original català com de la primera traducció a l'espanyol i la segona a l'alemany. Així, s'han pogut identificar les interferències que, de tant en tant, s'han produït en un transvasament condicionat per la presència d'una tercera cultura que fa de mediadora entre aquelles a què pertanyen l'autor de la novel·la i els lectors en llengua alemanya. Els resultats obtinguts mostren la importància dels culturemes en el desenvolupament d'una narració realista i versemblant, que recrea la geografia, els ambients, les relacions socials i la cultura material de l'època en què transcorre la trama, és a dir, la València dels anys 1960, una societat fortament condicionada per la repressió moral i ideològica de la postguerra, les desigualtats entre classes, el poder de l'església o el paper de l'escola com a eina de control des d'una perspectiva nacional-catòlica. Quant a la manera de transvasar els culturemes, l'evidència recollida indica que, al llarg de *Der große Tag*, la traductora ha seguit una estratègia general orientada a preservar les especificitats culturals de l'original. Aquesta tendència es posa de manifest en l'elecció predominant de tècniques de traducció exotizants. Tanmateix, certs tipus de culturemes han estat transferits a l'alemany principalment mitjançant tècniques domesticants: sobretot en el cas dels culturemes lingüístics, s'observa un esforç per reproduir el caràcter col·loquial i popular del discurs, sovint a costa de perdre el component cultural.

# Formas y contextos de la lírica trovadoresca en el aula universitaria

Rovira Cerdà, Helena
*Universidad de Murcia*

Se presenta una práctica pensada para un grupo de estudiantes de tercero del grado de Estudios franceses. Las múltiples aplicaciones del estudio de los "contrafacta" son presentadas a alumnos universitarios bajo la forma de una práctica planteada como colofón de la unidad dedicada a los trovadores. En concreto, esta práctica se llevó a cabo con un grupo de diez estudiantes a lo largo de dos sesiones de 2 horas cada una. El objetivo era doble: por un lado, estudiar la intertextualidad de los textos presentados; y, por otro lado, ver si eran capaces de aplicar autónomamente los conocimientos adquiridos a lo largo del tema a unos textos no vistos en clase. Antes de empezar la práctica, el énfasis se puso en la indisociable relación entre poesía y música inherente a las más de 2500 composiciones de los trovadores. Los especialistas en esta tradición poético-musical han listado hasta 800 esquemas rítmicos distintos puesto que, en ocasiones, las composiciones no presentaban una melodía nueva, sino que copiaban la de composiciones preexistentes. Esta técnica se conoce como "contrafactum" y permitía agilizar el proceso de creación y propiciar que el público sintiera curiosidad para escuchar algo que les resultaba familiar. Otro punto que se destacó es cómo el estudio de los "contrafacta" permite generar relaciones que implican lugares, autores y fechas distintas. Y se pusieron ejemplos a partir de los mapas creados por el grupo internacional de investigadores del proyecto "Connecting medieval music, a Digital repertory of European Contrafacta"; y del proyecto "Reis trobadors", que se dedica a reconstruir melodías perdidas a partir del cotejo con composiciones que conservan notación musical. Para la parte práctica se escogieron tres textos distintos. En primer lugar, la canción religiosa anónima "Flors de paradis, regina de bon aire", sobre la Virgen María. En segundo lugar, el sirventés político de Guilhem Figueira "D'un sirventes far en est son que m'agenssa", compuesto alrededor de 1229, en que su autor, exiliado por culpa de la cruzada albigense, critica con dureza la Iglesia católica, puesto que fue el papa quien pidió la ayuda del rey de Francia para combatir la herejía cátara. La canción mariana y este sirventés comparten melodía, pero su contenido es totalmente distinto. Por último, el sirventés "Greu m'es a durar, quar aug tal descrezensa" de la "trobairitz" Gormonda de Monpelhier, probablemente una monja o una cátara conversa, que escribió este "contrafactum" directo del sirventés de Figueira en que no solo utiliza la misma melodía, el mismo esquema métrico y las mismas rimas, internas y externas, sino que responde a los argumentos contrarios a la Iglesia atacando al trovador y sus opiniones. En una primera parte de la práctica, se presentaron los autores y las obras, se comentaron las características básicas de los "contrafacta", y se trabajó de forma dialogada con los estudiantes el contenido de los tres textos, poniendo especial énfasis en la percepción sobre la cruzada albigense, que ya se había mencionado en otras sesiones. En la segunda parte, los estudiantes respondieron de manera autónoma e individual a un cuestionario sobre aspectos lingüísticos y formales de las tres composiciones. El resultado fue mixto. El diálogo sobre las relaciones intertextuales de las composiciones fue interesante; mientras que la parte de trabajo autónomo funcionó solamente con aquellos alumnos que habían desarrollado con regularidad las tareas previas a esta práctica.

# La gamificación aplicada a las clases de fonética diacrónica del francés

Rovira Cerdà, Helena
*Universidad de Murcia*

La práctica que aquí presentamos se ofrece a estudiantes de tercer año del grado de Estudios Franceses. Aunque ya están en la segunda mitad del grado, en la mayor parte de los casos el francés no es su lengua materna y, si bien ya están familiarizados con la fonética del francés actual, tienen muy pocos conocimientos de latín y dificultades para asimilar los conceptos de fonética histórica. En este contexto, se acude a la gamificación con el objetivo de dinamizar el aprendizaje de las leyes fonéticas que describen el paso del latín al francés antiguo. El uso de la gamificación en relación con el estudio de la fonética (de distintos idiomas) no es nuevo, como demuestra una simple consulta bibliográfica. Se trata de un campo de estudio especialmente denso y complejo tanto para el estudiante que lo recibe como para el docente que lo imparte, por lo cual la introducción del elemento lúdico puede ser beneficioso para ambas partes involucradas en el proceso de aprendizaje. A la hora de decidir el diseño de la actividad se han tenido en cuenta dos premisas: que la actividad se pueda realizar en el aula inmediatamente después de presentar la teoría; que pueda realizarse de forma física y no virtual. El objetivo principal es reforzar la memorización de las 10-15 leyes fonéticas más importantes de las 30 que se presentan a los estudiantes. Este objetivo se divide en dos factores: por un lado, la comprensión de la ley fonética y su aplicación práctica y, por otro lado, la memorización de la terminología específica. Las dos tipologías de actividad escogidas se ajustan a estas dos necesidades. La parte práctica se desarrolla al final de la segunda sesión dedicada a la presentación de las leyes fonéticas que explican el paso del latín al francés antiguo. Antes de la práctica, los estudiantes responden de manera individual a un breve cuestionario. Después, se dividen en grupos de tres y reciben los materiales para realizar dos juegos: un crucigrama y un juego de memorización con cartas. Aunque la cooperación y el trabajo en equipo son valores que se practican en otras sesiones del curso, en el caso de esta práctica se fomenta la competitividad como manera de fomentar la motivación y de premiar a los estudiantes que demuestran que han asimilado los conocimientos expuestos en las sesiones teóricas. Los tres estudiantes compiten entre sí para ver quién puede resolver antes el crucigrama, que contiene términos específicos del campo de la fonética, y quién es capaz de emparejar el mayor número de cartas. Estas cartas contienen, por un lado, las fórmulas sintéticas de una ley fonética y, por otro lado, la explicación o definición de dicha fórmula. De este modo, los estudiantes demuestran que han entendido las leyes puesto que son capaces de identificar y relacionar las fórmulas con su explicación. Los enunciados presentes en el crucigrama y aquellos expuestos en las cartas son básicamente los mismos, puesto que el objetivo es asentar mediante la repetición las leyes fonéticas que aparecen con más frecuencia en el paso del latín al francés. En la siguiente sesión los estudiantes vuelven a realizar el cuestionario inicial para valorar la efectividad de la práctica de gamificación. Al tratarse de grupos reducidos (de 8 a 15 alumnos dependiendo del curso) no es posible extraer conclusiones definitivas sobre este aspecto, pero sin duda los estudiantes aprecian y valoran el intento de dar un toque más lúdico a un tema intrínsecamente denso.

# Línea 7. Filosofía

## Algunas consideraciones biológico-filosóficas previas a una definición de célula: la íntima vinculación con el tejido biológico

Esteve, Juan Miguel

Las definiciones de conceptos biológicos de los libros de texto universitarios, e incluso posuniversitarios, no son, en muchas ocasiones, claras y exactas. Este hecho lleva, entre otros, a la falta de consenso sobre el significado de un término, con las subsecuentes repercusiones negativas para la investigación biológica y las publicaciones especializadas derivadas, lo que limita el progreso humano en el área. Un ejemplo de esta necesidad de clarificación y ausencia de ambigüedad está en la definición de célula y tejido, como paso preliminar a una definición de vida. En la actualidad, la amplitud de conocimientos acumulados acerca de las células hace que cualquier acercamiento crítico a un sistema vivo haya de tener en cuenta: su complejidad intrínseca, el elevado número de variables a considerar y el contexto. En este sentido, este trabajo parte de la pregunta-objetivo: ¿por qué es tan difícil definir célula y vida? Cuyo análisis teórico nos ha permitido concluir algunas consideraciones preparatorias para investigar sobre su definición. Pensamos que estas consideraciones no debían proceder únicamente del campo de la biología, sino también de la filosofía, pero no limitándose a la tradicional filosofía de la biología como parte de la filosofía de la ciencia, sino abriéndose también a la metafísica y la epistemología. Así pues, en primer lugar, hemos realizado un análisis sobre cómo las corrientes filosóficas del siglo XX (y sus precursoras del XIX), como el positivismo y neopositivismo, la filosofía de la ciencia y el operacionalismo, pueden contribuir a la clarificación y desambiguación de la definición de célula. A continuación, y en tanto que este conocimiento va en última instancia dirigido al ser humano (como animal multicelular complejo), nos preguntamos: ¿tiene completo sentido hablar de una célula única en un pluricelular o bien esta célula es lo que es por estar integrada en un tejido biológico? Lógicamente, necesitamos antes una definición de tejido, que hemos ido a buscar a los animales más primitivos: las esponjas. Desde siempre, en el plano tisular, se ha etiquetado a las esponjas como no formadoras de verdaderos tejidos; sin embargo, en la bibliografía actual, algunos autores hablan de tejido epitelial para las esponjas, otros simplemente de tejido (aunque distinto al epitelial), pero siempre de tejido. A partir de diferentes evidencias experimentales sobre estos primeros tejidos o protejidos, hemos llegado a una definición en la que, para hablar de tejido biológico, se ha de cumplir que sus células se coordinen para realizar una o más funciones. Por último, y en tanto que dos disciplinas, la biología celular y la histología, están estrechamente interrelacionadas por su objeto de estudio, la célula, nos preguntamos: ¿es posible una delimitación de cada área de conocimiento? En definitiva, en este estudio hemos argumentado a partir del pensamiento de Marx, Nietzsche, Feyerabend y Comte, concluyendo que, para llegar a una definición radical de célula, hemos de considerar antes que las células son entidades materiales de las que no podemos saber lo que en verdad son, pero sí algo más que una verdad metafórica a la manera de Nietzsche. Después, y mediante una aproximación integrada para la comprensión de la célula, hemos analizado su vinculación con el tejido a partir de los animales más primitivos, concluyendo que la coordinación-cooperación entre las diferentes unidades celulares de un tejido puede ser el requisito mínimo para incluir una estructura en esta categoría. Esperamos que la metodología y el contenido de este estudio (obtenido tanto desde la filosofía como desde la ciencia) contribuya a la cultura biológica de las sociedades humanas, así como a concienciar para no desligar los avances biotecnológicos deshumanizados del conocimiento celular y tisular del ser humano.

# Análisis biológico-filosófico de los factores de heterogeneidad como explicación del papel dual de la autofagia en el glioblastoma humano

Esteve, Juan Miguel

El glioblastoma es el tumor cerebral primario más frecuente y de peor pronóstico en adultos, sin apenas progresos en su tratamiento durante las últimas dos décadas. El conocimiento biomédico actual fundamenta las características clínicas (sobre todo, las nefastas de resistencia y recurrencia) en las propiedades moleculares-celulares-histológicas de este tumor. Se sabe que algunas de estas propiedades están mediadas, al menos en parte, por el proceso celular de autofagia. A partir de bibliografía especializada en ciencias de la salud y reflexión teórica posterior, hemos respondido a un doble objetivo: (i) averiguar si está justificado hablar de un papel dual (en cuanto a supervivencia/muerte) de la autofagia en el desarrollo del glioblastoma humano y, si es así, (ii) proponer y someter a análisis crítico (desde la biología y la filosofía) alguna causa posible de esta función dual. A partir de los numerosos estudios, constatamos que, entre las características tumorales del glioblastoma que la autofagia contribuye a regular (mutaciones, transición epitelio-mesénquima, microambiente inmune, regulación de la muerte celular), la autofagia promueve la supervivencia del glioblastoma en las tres primeras, mientras que en la última su papel es dual. ¿Por qué hablamos de papel dual? Porque hay evidencias experimentales tanto de que la inducción de autofagia permite la supervivencia del glioblastoma (gran resistencia a la muerte celular en ambientes de estrés, tanto internos (falta de nutrientes, hipoxia) como externos (radioterapia, temozolomida)) como de que causa la muerte del glioblastoma. ¿A qué puede deberse este papel doble? Una posible respuesta podría hallarse en la heterogeneidad. En el sistema filosófico de Spencer, hay heterogeneidad en diversos planos de la realidad, entre ellos el orgánico, que englobaría a los glioblastomas. En ellos, hemos hallado los siguientes factores de heterogeneidad: la complejidad del glioblastoma (y de la autofagia), la variedad de gliomas entre ellos el glioblastoma (actualmente, con cambios tendentes a mayor diversidad en las dos últimas clasificaciones de la OMS (2016 y 2021)), las variaciones espacio-temporales tan dispares del tumor en los niveles molecular (por ejemplo, en el patrón de mutaciones) y celular (células tumorales, pero también diferentes tipos celulares no tumorales), variaciones para un mismo glioblastoma pero también intertumorales y, finalmente, diversidad según sexo y edad de los pacientes. Además de esta heterogeneidad ontológica (que no siendo específica del glioblastoma, sí está más acusada que en la mayoría de tumores), existe otra epistemológica. Los factores que hemos averiguado para este segundo tipo de heterogeneidad: la gran cantidad de estudios/datos acumulados (asociado al gran avance de la biotecnología), la diversidad de sistemas experimentales (in vitro e in vivo, además de epidemiológico-clínicos y/o bioinformáticos) utilizados en la investigación autofagia/glioblastoma, la tendencia a extrapolar los resultados en exceso obteniendo conclusiones no circunscritas únicamente al modelo experimental empleado y, por último, la variedad de métodos de laboratorio manejados. En conclusión, en este trabajo hemos tratado desde la filosofía el concepto de heterogeneidad aplicado a un tema médico, siendo un ejemplo de aplicación del conocimiento de las humanidades a las ciencias de la salud. El glioblastoma está compuesto por partes de diversa naturaleza que constituyen un sistema de elementos interrelacionados. Un estudio sistémico del glioblastoma y, por tanto, su comprensión como unidad, está dificultado por la elevada multiplicidad de sus elementos. En este sentido, el doble papel de la autofagia en el glioblastoma (promotor y supresor de tumores) es simplemente el reflejo de una visión reduccionista, debido a la incapacidad para hacerla sistémica por la gran variedad de elementos a considerar. No obstante si, según Spencer, la heterogeneidad de la realidad es coherente, ¿es entonces dicha heterogeneidad tan adversativa para la comprensión del glioblastoma y su tratamiento?

# La poiesis de lo otro en contextos saturados

García Lozano, Francisco José
*Universidad Loyola*

La época contemporánea se caracteriza por la saturación. Saturación de discursos, de imágenes, de datos y de emociones prefabricadas que configuran un paisaje de exceso simbólico. Cada acontecimiento parece diluirse en una red de interpretaciones inmediatas, cada palabra se multiplica hasta perder su peso. Esta sobreabundancia de sentido, paradójicamente, produce una forma de vacío: lo real se disuelve en la multiplicidad de signos, y la alteridad queda sofocada por la repetición de lo mismo. Todo parece visible, pero casi nada llega a aparecer verdaderamente. En este contexto, pensar la poiesis de lo otro significa interrogar la posibilidad de creación y de apertura en medio de la clausura de lo dado, la emergencia de una diferencia que resista la asimilación totalizante del discurso dominante. El término poiesis, en su sentido originario, no designa simplemente una acción productiva o técnica, sino el acto de hacer que algo aparezca, de permitir que lo velado se manifieste. Crear no es fabricar, sino dejar que algo sea, ofrecer un espacio de aparición. En este sentido, la poiesis de lo otro puede entenderse como la posibilidad de abrir un lugar para aquello que ha sido silenciado, negado o invisibilizado por las formas dominantes de representación que rigen la experiencia contemporánea. Frente al poder homogeneizador de la técnica y la lógica de la funcionalidad, esta poética se presenta como un gesto ontológico y ético: dejar que lo excluido encuentre lugar, permitir que el ser del otro se manifieste sin ser reducido a lo familiar. Vivimos en contextos saturados por el exceso de información, imágenes y discursos que circulan a velocidad incesante. Sin embargo, la abundancia de voces no garantiza la escucha, y la proliferación de imágenes no asegura la visibilidad. La multiplicidad, en apariencia signo de apertura, puede convertirse en un nuevo mecanismo de clausura. Lo diferente se exhibe, pero se neutraliza; lo otro se muestra, pero sin derecho a perturbar. La poiesis de lo otro emerge así como una forma de resistencia: un acto de hospitalidad frente a la saturación del mundo. Crear es acoger sin absorber, escuchar sin interpretar de inmediato, permitir que algo irrumpe con su propia forma de verdad. En el ámbito educativo, esta reflexión adquiere una urgencia especial. La escuela contemporánea, regulada por estándares, métricas y dispositivos de evaluación, tiende a reducir el aprendizaje a la repetición de contenidos y a la adaptación a sistemas predefinidos. Pero educar, en su sentido más profundo, implica propiciar el acontecimiento del sentido, la posibilidad de que la palabra y la experiencia del estudiante puedan surgir y transformar el espacio compartido. La poiesis de lo otro en la educación consiste en restituir la potencia creadora de la palabra, en permitir que la diferencia del alumno no se tolere como excepción, sino que se reconozca como fuente de verdad y de mundo. Educar poéticamente es, por tanto, un acto de apertura radical: dejar ser a la experiencia humana en su singularidad, en su vulnerabilidad y en su capacidad de decir el mundo desde una voz propia. Solo así la educación recupera su dimensión creadora y se convierte en un verdadero acontecimiento de sentido, donde el otro puede aparecer, ser escuchado y transformar lo común. Así, la poiesis de lo otro en contextos saturados no es una metáfora estética, sino una exigencia ontológica y ética. Allí donde el mundo parece colmado, donde todo está dicho y todo parece repetirse, la irrupción de lo otro recuerda que el ser nunca se cierra sobre sí mismo. La tarea del pensamiento y la educación consiste, entonces, en custodiar esa apertura: mantener vivo el espacio de la creación como hospitalidad del ser y del sentido, como el lugar donde todavía puede acontecer lo verdaderamente nuevo.

# La posición teológica de Hobbes: entre el ateísmo y la ortodoxia calvinista

López Gómez, Daniel
*Universidad Complutense de Madrid*

Hay un hecho que llamará la atención a cualquier persona que empiece a leer el Leviatán por primera vez: se trata de una obra capital del pensamiento político y, sin embargo, de las cuatro partes en que está dividida, dos de ellas están dedicadas a cuestiones religiosas. Sería un error pasar por alto estos capítulos (desde el 32 hasta el 47) o relegarlos a un papel secundario o subsidiario respecto a los anteriores en los que han quedado fijados los principales conceptos políticos hobbesianos: estado de naturaleza, pacto, soberano, etcétera. Este tipo de tentación lectora es una consecuencia inevitable del horizonte hermenéutico en el que un intérprete del siglo XXI está instalado. De forma prácticamente inadvertida se tiende a aplicar distinciones y exclusiones que para un pensador del siglo XVII todavía no eran generales. En este caso, se separa la doctrina política y la teológica, estableciendo una división nítida entre el espacio civil y el sagrado que en el tiempo de Hobbes no era ni mucho menos obvia. El problema de este proceder no es solo la anacronía, sino que se pierde de vista la génesis conflictiva y polémica de nociones decisivas para el mundo moderno. La adscripción religiosa de Thomas Hobbes continúa siendo una cuestión abierta en la actualidad. Un episodio central en este debate ha sido el intercambio argumental entre A.P. Martinich y Edwin Curley. El primero atribuye a Hobbes un calvinismo estricto, mientras que el segundo sugiere que el pensador inglés profesó un ateísmo no explícito, pero sí irónico o tácito. La postura de Curley implica atribuir a Hobbes tesis que nunca llegó a formular directamente por miedo a las consecuencias, lo que exige demostrar que en la sistemática del Leviatán están presentes todas las premisas necesarias para derivar esa conclusión (Dios no existe), aunque no se concluya esta operación lógica. La exégesis de Martinich tampoco está exenta de complicaciones, la filosofía de Hobbes tiene múltiples aristas que encajan difícilmente con la ortodoxia calvinista, por ejemplo, su aserción axiomática de que todo (incluyendo a Dios) es cuerpo choca frontalmente con el dogma de la inmortalidad del alma y altera sustancialmente la doctrina acerca de la resurrección. En esta comunicación se persiguen dos objetivos complementarios: el primero de ellos (1) pasa por intervenir en la querella Martinich-Curley perfilando la posición teológica de Hobbes. Partiendo de la premisa de que el Leviatán es un tratado sistemático se propugnará un análisis de estos capítulos que permita encajar sus afirmaciones con el resto de las piezas (políticas, morales y físico-naturales) de la estructura. La segunda incógnita (2) que ha de despejarse es por qué Hobbes consideró precisas estas dos partes («De un Estado cristiano» y «El Reino de las tinieblas») para cerrar o clausurar el Leviatán. ¿Funciona igual la máquina político-civil diseñada por Hobbes si se suprimen estos capítulos? Puede parecer, a primera vista, que las largas disertaciones acerca de los ángeles, los milagros, la vida eterna o los demonios constituyen una desviación del tema de la obra. No obstante, se defenderá que tanto el método científico empleado por Hobbes (la denominada resolutio y compositio), como la consolidación de un soberano absoluto requieren este trabajo de clarificación y fijación del sentido de los textos sagrados. En conclusión, sin esta depuración (o acotación) de entidades y fenómenos sobrenaturales, la arquitectura del Estado sería precaria y defectuosa.

# La crisis del mundo árabe más allá de la cuestión del 'turath': el diagnóstico de Abd al-Rahman al-Kawakibi y la deshumanización del individuo

Ruiz Callejón, Encarnación
*Universidad de Granada*

Se ha señalado con acierto que el islam nunca ha sido homogéneo, que nunca ha existido un único islam y que la tendencia a la reforma ha sido una constante. Sin embargo, es en el siglo XIX donde ve la luz el reformismo árabe contemporáneo como una corriente de pensamiento más visible y militante. Desde la segunda mitad del siglo XIX, a raíz de la colonización y la Nahda (generalmente denominada, no sin imprecisión, 'renacimiento'), el reformismo árabe no ha dejado de indagar sobre las causas políticas, sociales, económicas, etc., de la denominada 'crisis del mundo árabe'. El análisis y el debate al respecto no han dejado de crecer desde entonces. Una de sus vertientes clásicas, de hecho, la más importante y presente, ha sido la evaluación del rol del legado cultural (*turath*) clásico y, dentro de este, de la función de la religión. Uno de los análisis con más repercusión al respecto ha sido el del filósofo marroquí Mohamed Abed al-Yabri (1935-2010). Desde los últimos decenios del siglo XX, sobre todo, al-Yabri puso en cuestión la percepción que tenía el mundo occidental del mundo árabe contemporáneo, de su pasado y de sus producciones culturales, siendo un caso importante la representación de la filosofía en el islam. De nuevo estaba sobre la mesa cómo reactivar el legado cultural, cómo afrontar el desafío de Occidente sin perder las señas de identidad como musulmanes, cómo gestionar la modernidad y qué papel debía jugar la religión en todo ello. Pero al-Yabri adoptó además una actitud marcadamente autocrítica al indagar lo que serían las raíces de la recurrente insistencia del mundo árabe en volver al pasado para recuperar un islam originario y auténtico. Indagó el origen de esta utopía y, muy especialmente, la ambivalencia del acto intelectual en el que se basaría, también en el caso del reformismo. Para ello llevó a cabo lo que llamó una 'crítica de la razón árabe' con el objetivo de determinar, de forma crítica y autocrítica, las claves internas de la larga crisis del mundo árabe. Naturalmente, estas claves epistemológicas no serían los únicos factores que explicarían los problemas del mundo árabe, pero sí factores decisivos hasta el momento no tan profundamente analizados como lo hizo el filósofo marroquí. Partiendo del marco teórico de al-Yabri, que supuso un antes y un después y, sobre todo, partiendo de su reflexión sobre la ambivalencia del reformismo, en este trabajo nos centramos en un diagnóstico del siglo XIX sobre la crisis de las sociedades árabes. Se trata de la posición del autor sirio Abd al-Rahman al-Kawakibi (1855-1902), perteneciente a la primera generación del reformismo. La crítica de al-Kawakibi ha pasado más desapercibida en Occidente. Pero también se refiere a una situación de crisis y también hace referencia a la existencia de una enfermedad cultural, pero en este caso no es exclusiva del islam. Los efectos de esta enfermedad se extenderían a los más diversos ámbitos de la cultura, pero uno de los efectos más graves sería la deshumanización. La posición de al-Kawakibi aportaría, pues, una perspectiva distinta a la de al-Yabri. La presente comunicación pretende profundizar en esta cuestión y se propone los siguientes objetivos: establecer las claves de al-Yabri en su análisis de la razón árabe; establecer la contribución de al-Kawakibi a la reformulación del reformismo árabe más allá de la cuestión del *turath*, y; determinar la función de la religión, en este caso el islam, en la posición de al-Kawakibi como reformista.

# Línea 8. Formación del Profesorado

## Necesidades formativas del profesorado regular para la inclusión del alumnado en las aulas ordinarias

Abellán Rubio, Javier
Arnaiz Sánchez, Pilar
*Universidad de Murcia*

El presente trabajo se enmarca en el proyecto I+D+i PID2022-138349NB-I00, financiado por MCIN/AEI/10.13039/501100011033/ y por FEDER Una manera de hacer Europa. Concretamente esta comunicación se inserta en el objetivo específico 5 del proyecto: Analizar los cambios que se deben producir en las aulas ordinarias para incluir a todos los estudiantes que se encuentran escolarizados en centros de educación especial. En el contexto español supone una prioridad la transformación de los centros de educación especial en estructuras de apoyo, con el fin de establecer los cambios necesarios en los centros ordinarios para la inclusión de todo el alumnado en entornos inclusivos. Por ello, la formación del profesorado de los centros ordinarios se convierte en un elemento clave para garantizar una respuesta inclusiva a todos los estudiantes. La inclusión efectiva del alumnado no depende únicamente de la dotación de recursos, sino de la capacitación docente para aplicar estrategias didácticas flexibles, gracias a la identificación de las características y necesidades individuales del alumnado. Se parte de la premisa de que dicha formación debe ir más allá del conocimiento teórico y ha de centrarse en la adquisición de competencias prácticas que permitan una intervención educativa ajustada a la realidad de los centros educativos. El objetivo general de este estudio es identificar la formación que necesita el profesorado de los centros ordinarios para posibilitar la escolarización del alumnado de los centros de educación especial en las aulas ordinarias. Para ello se adoptó un diseño de investigación de carácter cualitativo y descriptivo, empleando un muestreo no probabilístico e intencional. La muestra estuvo constituida por 40 docentes regulares pertenecientes a 12 centros de educación primaria de la Región de Murcia. La recogida de información se llevó a cabo a través de entrevistas semiestructuradas que fueron posteriormente transcritas de forma literal. A partir de las transcripciones se realizó un análisis inductivo del contenido de estas y se estableció un libro de códigos. En relación a los resultados obtenidos, el profesorado demanda formación práctica centrada en experiencias didácticas específicas para las características y necesidades de los estudiantes. A este respecto, se menciona la observación de buenas prácticas inclusivas a través de casos reales. Además, los docentes solicitan recibir formación en la identificación de las necesidades del alumnado, a través de un conocimiento detallado de sus características y necesidades para poder desarrollar una respuesta inclusiva y flexible en las aulas ordinarias. Finalmente, se destaca la importancia de conocer medidas ordinarias para atender a la diversidad del aula, así como metodologías activas que favorezcan la presencia, la participación y el aprendizaje del alumnado, promoviendo así un aprendizaje cooperativo e inclusivo. Como conclusiones, el estudio arroja luz sobre la petición del profesorado regular de recibir formación práctica que le permita conocer las características y necesidades específicas de sus estudiantes a través de casos reales. Los docentes precisan de competencias que les permitan identificar las necesidades del alumnado, para poder ofrecer una respuesta educativa acorde a sus necesidades, así como prevenir las barreras hacia la presencia, participación y aprendizaje. El conocimiento de las medidas ordinarias y las metodologías activas para la atención a la diversidad en las aulas ordinarias permitiría la capacitación del profesorado para responder a las demandas de una escuela inclusiva.

## Conciencia histórica en la formación docente: el estallido social chileno como experiencia evaluativa en tres universidades chilenas

Álvarez Sepúlveda, Humberto
*Universidad Católica de la Santísima Concepción*

Esta ponencia presenta los resultados de una investigación cualitativa, exploratoria e interpretativa que analiza en profundidad 306 narrativas sobre el estallido social chileno de 2019-2020, elaboradas por futuros profesores de Historia, Geografía y Ciencias Sociales pertenecientes a tres universidades del sur de Chile (una pública, una privada y una privada-tradicional). El propósito central del estudio fue diagnosticar los tipos de conciencia histórica presentes en los relatos, de acuerdo con la tipología de Jörn Rüsen (tradicional, ejemplar, crítica y genética), con el fin de comprender cómo los futuros docentes construyen sentido histórico sobre un acontecimiento reciente, controversial y aún en disputa, y de qué manera articulan las dimensiones cognitiva, ética y política de la enseñanza de la historia. El trabajo metodológico se sustentó en la aplicación de un protocolo de laboratorio histórico estructurado en fases heurísticas –análisis de origen, contextualización, lectura cerrada y corroboración interpretativa– que permitió a los participantes analizar fuentes primarias y secundarias, desarrollar habilidades interpretativas y construir narrativas personales sobre el conflicto social. Con apoyo del software Atlas.Ti, se realizó un proceso de codificación abierta y categorización temática que posibilitó identificar las formas predominantes de comprensión temporal y los modos de relación entre pasado, presente y futuro en los discursos de los participantes. Los resultados revelan un predominio de la conciencia histórica crítica (62,75%), caracterizada por la problematización de las narrativas oficiales, la identificación de causas estructurales del malestar social y el reconocimiento de tensiones históricas vinculadas a la desigualdad, la exclusión y la crisis de legitimidad institucional. Asimismo, un 21,90% de las narrativas manifiesta rasgos de conciencia genética, que integra la comprensión crítica del pasado con una proyección prospectiva orientada a imaginar futuros más democráticos e inclusivos. Este hallazgo sugiere la existencia de una tendencia formativa transversal entre los distintos tipos de universidad, que promueve la elaboración de interpretaciones históricas contextualizadas, analíticas y transformadoras, asociadas al desarrollo de aprendizajes de tercer orden vinculados con la ciudadanía, los derechos humanos y la justicia social. Sin embargo, la persistencia de enfoques tradicionales (8,17%) y ejemplares (7,19%) evidencia la permanencia de concepciones más conservadoras y normativas en ciertos segmentos del profesorado en formación, lo que plantea la necesidad de fortalecer una pedagogía de la historia que supere el relato heroico o moralizante y fomente la reflexión crítica, la empatía histórica y el diálogo entre memorias. En consecuencia, se propone avanzar hacia una formación docente que articule los contenidos historiográficos con la educación ética y cívica, integrando la conciencia histórica como eje estructurante del currículo y del quehacer pedagógico. Desde esta perspectiva, la historia reciente –y en particular el estallido social chileno– se erige como un espejo formativo que permite a los futuros profesores confrontar sus propias visiones del pasado, asumir su responsabilidad social como educadores y proyectar una enseñanza comprometida con la comprensión del conflicto, la construcción democrática y la transformación social. El estudio concluye que consolidar una conciencia histórica crítica y genética en la formación inicial constituye una condición indispensable para desarrollar una didáctica de la historia capaz de formar sujetos reflexivos, empáticos y activos en la construcción de un futuro más inclusivo y sostenible para la sociedad chilena.

# Canva IA como herramienta creativa en la enseñanza de la Historia: innovación, juego y aprendizaje visual en Educación Primaria

Burruezo Hernández, Laura Victoria
Marco Zambrana, Engracia
*CEIP Virgen del Carmen (Cox)*

El avance de la inteligencia artificial ha abierto nuevas posibilidades educativas, especialmente en el ámbito de las Humanidades, donde la creatividad y la capacidad de interpretar la realidad se convierten en ejes esenciales del aprendizaje. En este contexto, la herramienta Canva IA ofrece un entorno intuitivo, visual y flexible, que permite a los docentes diseñar actividades y recursos con un alto componente estético, interactivo y comunicativo. El presente trabajo tiene como objetivo reflexionar sobre el potencial educativo de Canva, concretamente de la función "Programar para mí", aplicada a la creación de actividades y juegos interactivos relacionados con los contenidos de Historia en Educación Primaria. A través de la observación y la práctica docente, se ha constatado que esta herramienta facilita la integración de la tecnología con la comprensión histórica, promoviendo la implicación del alumnado mediante experiencias significativas y motivadoras. La función "Programar para mí" permite al profesorado generar automáticamente presentaciones, actividades o recursos didácticos a partir de instrucciones simples, lo que supone una oportunidad para transformar la enseñanza de la Historia en una experiencia activa. Introduciendo el tema o el contenido histórico, la inteligencia artificial organiza la información, selecciona diseños adecuados e incluso sugiere imágenes, iconos o tipografías acordes con la temática. Esto posibilita la creación de líneas temporales, juegos de asociación, cuestionarios visuales o tableros de aprendizaje, en los que el alumnado puede interactuar y reflexionar sobre los procesos históricos de una manera dinámica. Además, la integración del generador de imágenes de Canva IA en el área humanística amplía las posibilidades creativas, ya que permite recrear escenas, personajes y contextos históricos, que no siempre se encuentran disponibles en los bancos de imágenes tradicionales. Con simples indicaciones como "una ciudad romana vista desde arriba" o "un grupo de exploradores del siglo XV en su barco", el docente obtiene imágenes originales que estimulan la imaginación y favorecen la comprensión de los contenidos. Estas representaciones visuales pueden incorporarse en actividades de observación, descripciones escritas o análisis comparativos, reforzando la competencia comunicativa y el pensamiento crítico del alumnado. La herramienta también posibilita la elaboración de recursos personalizados, que atienden a la diversidad, ya que las imágenes y materiales pueden adaptarse al nivel cognitivo o a las necesidades específicas de cada grupo, facilitando la inclusión. En términos metodológicos, Canva IA contribuye a un aprendizaje activo, donde el alumnado deja de ser un receptor pasivo para convertirse en creador y participante del conocimiento. La Historia se convierte así en una experiencia viva, que se explora, se interpreta y se comunica a través de la creación digital. En la práctica, el profesorado puede emplear "Programar para mí" para diseñar actividades como un "Quiz de civilizaciones antiguas", una "línea del tiempo interactiva" o un "reto de mujeres pioneras en la ciencia", fomentando la investigación y la reflexión desde un enfoque interdisciplinar. La facilidad de uso, la inmediatez y la estética visual de la herramienta favorecen el interés y la implicación del alumnado, elementos claves en el aprendizaje humanístico. Como conclusión, el uso de Canva IA y, en particular, de su función "Programar para mí", representa una innovación accesible y creativa para el profesorado de Primaria, que busca integrar la tecnología en la enseñanza de la Historia desde un enfoque humanístico. Esta herramienta no solo dinamiza las clases y potencia la motivación, sino que también estimula la competencia digital y comunicativa, favoreciendo un aprendizaje más significativo, inclusivo y conectado con las nuevas formas de representación del conocimiento en la era digital.

# La importancia de la sala multisensorial en el aprendizaje de las áreas humanísticas: Lengua y Literatura

Burruezo Hernández, Laura Victoria
Marco Zambrana, Engracia
*CEIP Virgen del Carmen (Cox)*

Las salas multisensoriales se han creado para fomentar la integración sensorial, que es la habilidad de estimular los sentidos del Sistema Nervioso Central para procesar la información que proviene de los sentidos del cuerpo. Para el desarrollo, es fundamental la correcta estimulación durante los primeros años de vida sensorial y está íntimamente vinculada con el aprendizaje de los niños pequeños. En lo que respecta a la enseñanza de Lengua y Literatura, son relevantes porque nos posibilitan que la comunicación y el pensamiento crítico se fortalezcan, ya que nos facilitan expresar ideas de manera clara y analizar textos. La literatura es también esencial para el desarrollo personal y cultural. En síntesis, nos facilitan una mejor comprensión de nosotros mismos, del mundo y de los otros. Un aula multisensorial es un espacio que generalmente se organiza en programas individuales o de grupos pequeños, considerando los intereses y las características de cada usuario. Este tipo de aulas tienen el espacio auditivo, el espacio táctil, el de los olores y gustos, el de proyección y el visual. Esta herramienta se fundamenta en el uso de estímulos dirigidos y regulados con el fin de fomentar un desarrollo adecuado de los órganos sensoriales responsables de adquirir y propagar la información que reciben. Por este motivo, durante el período escolar, es importante emplear otros recursos que fortalezcan los procesos motores, cognitivos y del lenguaje, con el objetivo de reducir la prevalencia de problemas de aprendizaje. Por lo tanto, la sala multisensorial incluye elementos del rendimiento ocupacional que son ventajosos para el alumnado, como los motores, cognitivos, afectivos y sociales. Si adoptamos una perspectiva educativa de la sala multisensorial, tenemos la posibilidad de ver cómo puede emplearse como un método que posee una cantidad ilimitada de beneficios con el propósito de ser utilizada en la Educación. Estas aulas posibilitan un mayor ajuste y más adecuadamente a las necesidades particulares de cada persona, cosa que usualmente en el aula ordinaria tiende a ser más complicado. La suma de estos espacios permite trabajar todos los sentidos en la búsqueda del desarrollo libre de la experiencia sensorial, así como de la alegría, el deleite, el aprendizaje y la relajación infantil. Se incorporan métodos actuales que fomentan una enseñanza situada, multimodal y desde la perspectiva pedagógica específica de la Lengua y Literatura. Estas visiones consideran al estudiante un lector, escritor e intérprete activo de diversos discursos. Finalmente, esta integración busca no solamente mejorar el aprendizaje académico, sino también contribuir a una educación en términos lingüísticos y literarios más incluyente, equitativa y transformadora a través de materiales y propuestas como espejos, piscina de bolsas, globos, mesa de luz, pintura neón, fibras ópticas luminosas, humidificador, cama, colchón o columpio, colchoneta, etc. A modo de síntesis, cabe destacar la importancia de espacios accesibles para todos, únicos, educativos, inclusivos y cargados de experiencias como son las aulas multisensoriales para todo tipo de alumnado, promoviendo así un mayor interés y disfrute del espacio, pudiendo estar combinado y personalizado con el aprendizaje de cualquier tipo de área, en este caso, la Lengua y Literatura, la cual estaría dentro del ámbito humanístico.

# Gamificación para un futuro sostenible: innovación educativa y ODS en la formación docente universitaria

Carrión Candel, Elena
*Universidad del Atlántico Medio (UNAM)*

La Agenda 2030 de las Naciones Unidas reconoce la educación como un pilar esencial para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). En este contexto, la Educación Superior desempeña un papel clave en la formación de futuros docentes comprometidos con la sostenibilidad. La presente experiencia educativa tuvo como propósito integrar los ODS en la formación inicial del profesorado mediante metodologías activas basadas en el aprendizaje gamificado y el uso de herramientas digitales interactivas como Educaplay, Quizizz y Genially. Esta propuesta responde al reto de promover un aprendizaje activo, significativo y motivador que favorezca la adquisición de competencias vinculadas a la sostenibilidad y la innovación docente. El estudio tuvo como objetivos analizar si la aplicación de metodologías activas apoyadas en juegos y recursos digitales mejora el aprendizaje y la motivación del alumnado en un contexto universitario virtual, y explorar la percepción de los futuros docentes sobre la enseñanza y el aprendizaje de los ODS a través de la gamificación y el aprendizaje basado en juegos digitales. Para ello se diseñó una intervención de tres talleres prácticos centrados en los 17 ODS y la Agenda 2030, utilizando un cuestionario validado por expertos. El enfoque metodológico fue cuantitativo, con un diseño preexperimental de tipo pretest y postest. Se aplicaron pruebas no paramétricas y se calcularon medidas de efecto para determinar la magnitud de los cambios observados. La muestra estuvo integrada por 112 estudiantes de los Grados en Educación Infantil y Primaria de una universidad española privada. El 81,2 % eran mujeres y el 18,8 % hombres, con edades entre 18 y 52 años (media: 32,48). Todos cursaban la asignatura Teorías y Sistemas Educativos en modalidad online. La participación fue voluntaria y anónima, siguiendo los principios éticos institucionales y con la aprobación del comité correspondiente. La experiencia formativa se desarrolló en tres talleres: el primero con Educaplay, que ofreció videoquiz y ruletas de palabras sobre los ODS; el segundo con Quizizz, a través de juegos de preguntas sobre sostenibilidad y protección ambiental; y el tercero con un Breakout digital creado en Genially, que simuló un escape room donde los estudiantes resolvieron retos para "proteger el planeta". Esta dinámica fomentó la cooperación, la resolución de problemas y la reflexión sobre la sostenibilidad desde un enfoque práctico y lúdico. Los resultados evidenciaron una mejora significativa en la percepción del alumnado tras la intervención. Las pruebas estadísticas mostraron diferencias significativas en ítems relacionados con la motivación, la participación, la comprensión y la autoevaluación del aprendizaje. Los mayores incrementos se produjeron en variables vinculadas al uso de juegos digitales frente a la práctica tradicional, la recomendación de estas metodologías en otras asignaturas y la mejora en la comprensión de los contenidos. Los indicadores de magnitud del efecto reflejaron mejoras medias, confirmando la eficacia de la intervención y la coherencia entre la experiencia práctica y los resultados obtenidos. En conclusión, la gamificación y el aprendizaje basado en juegos digitales se consolidan como estrategias pedagógicas eficaces para fortalecer la comprensión y la motivación hacia los ODS en la Educación Superior. Esta experiencia contribuyó al desarrollo de competencias digitales, trabajo colaborativo y conciencia ambiental entre los futuros docentes, además de mejorar su valoración del potencial educativo de las tecnologías. Aunque el impacto fue moderado, los resultados demuestran un avance significativo en la integración de los ODS en la práctica docente universitaria. Se recomienda ampliar la aplicación de estas metodologías a otras materias y contextos formativos para potenciar un aprendizaje sostenible, transversal e inclusivo que promueva la educación para la ciudadanía global.

# La creació poètica com a experiència didàctica en l'ensenyament del català com a llengua addicional

Clopes Garrell, Jordi
*Universitat de València*

Aquesta comunicació presenta una experiència educativa centrada en l'ús de la creació poètica com a recurs didàctic per a l'ensenyament del català com a llengua addicional. El projecte s'ha desenvolupat a la Universitat de Granada amb estudiants dels graus de Filologia i de Traducció, en el marc de l'assignatura optativa Llengua Moderna Inicial 2 Català, de nivell A2 segons el Marc Europeu Comú de Referència. L'experiència neix de la necessitat de trobar estratègies d'aprenentatge significatives que afavoreixin la implicació emocional i creativa de l'alumnat en el procés d'adquisició d'una llengua addicional. En aquest context, la poesia es concep com un dispositiu didàctic capaç d'articular l'aprenentatge lingüístic, la sensibilitat estètica i l'expressió emocional, i de generar vincles afectius i identitaris amb la comunitat lingüística. L'objectiu principal és mostrar com la creació poètica pot convertir-se en un instrument pedagògic eficaç per al desenvolupament de la competència comunicativa, literària i intercultural. Es pretén que l'alumnat millori la seva expressió oral i escrita, consolidi coneixements gramaticals i lèxics, i alhora estableixi una relació viva i significativa amb la llengua. Igualment, el projecte busca fomentar la creativitat, la confiança comunicativa i el treball col·laboratiu dins l'aula, integrant la dimensió estètica i emocional en el procés d'aprenentatge. El mètode utilitzat es basa en el model de taller poètic, articulat al voltant d'un dossier amb vint propostes de lectura, escriptura i creació. Cada activitat parteix d'un text poètic autèntic i planteja consignes d'imitació, transformació, traducció o creació lliure. Les sessions es desenvolupen en un ambient de participació oberta i cooperativa, on la llengua esdevé un espai de joc, exploració i descoberta. El procés culmina amb la lectura expressiva i l'enregistrament digital dels poemes elaborats pels estudiants, fet que permet treballar la pronunciació, la prosòdia i el ritme del català. Aquesta dimensió oral i multimodal afavoreix la consciència fonètica i fomenta l'autoavaluació a través de l'escolta pròpia i la interacció amb els companys. L'ús d'eines digitals, a més, reforça l'autonomia, la implicació i la capacitat de revisió crítica del propi aprenentatge. Els resultats mostren un alt grau de motivació, participació i satisfacció per part de l'alumnat. Els participants valoren positivament la possibilitat d'expressar emocions i experiències personals en català, fet que transforma l'ús de la llengua en una vivència significativa i afectiva. Les produccions poètiques evidencien una millora progressiva en la fluïdesa oral, la coherència textual i la precisió lèxica. Alhora, la lectura en veu alta contribueix a reforçar la seguretat comunicativa, la sensibilitat auditiva i la consciència de la sonoritat i el ritme del català. El treball compartit genera cohesió de grup i sentiment de pertinença, aspectes rellevants en contextos de llengua addicional. En conclusió, l'experiència confirma que la poesia pot actuar com una via d'aprenentatge integral del català, capaç d'unir competència lingüística, creativitat i consciència cultural. El taller poètic situa l'alumnat com a protagonista del seu procés d'aprenentatge i converteix la llengua en un espai d'expressió, joc i identitat. Aquesta proposta reivindica una didàctica humanística del llenguatge que, més enllà de la transmissió formal de continguts, promou la sensibilitat, la imaginació i el plaer de comunicar-se. En aquest sentit, la poesia esdevé no només un recurs pedagògic, sinó també una experiència vital que connecta l'aprenentatge lingüístic amb el desenvolupament personal, la descoberta de la pròpia veu i el reconeixement de la diversitat cultural de l'aula.

# Interacció oral i socialització lingüística: tertúlies en contextos informals per a l'ensenyament del català com a llengua addicional

Clopes Garrell, Jordi
*Universitat de València*

Aquesta comunicació presenta una experiència educativa basada en la realització de tertúlies lingüístiques en un espai social informal com a recurs didàctic per a l'ensenyament del català com a llengua addicional. El projecte s'ha desenvolupat a la Universitat de Granada amb estudiants dels graus de Filologia i de Traducció, en el marc de l'assignatura optativa Llengua Moderna Inicial 2 Català, de nivell A2 segons el Marc Europeu Comú de Referència. L'experiència neix de la necessitat d'afavorir contextos d'ús real de la llengua que promoguin la interacció espontània, l'autenticitat comunicativa i la vinculació emocional amb la comunitat lingüística. En aquest sentit, les tertúlies en un establiment d'oci de la ciutat es conceben com un entorn d'aprenentatge social i vivencial, que facilita la immersió lingüística i sociocultural fora de l'aula. L'objectiu principal és mostrar com l'ús de dinàmiques de conversa informal pot esdevenir un instrument pedagògic eficaç per al desenvolupament de la competència comunicativa i intercultural. Es pretén que l'alumnat millori la fluïdesa i la confiança en l'expressió oral, ampliï el repertori lèxic i consolidi estructures sintàctiques bàsiques a través de la interacció natural i significativa. Alhora, el projecte busca fomentar la participació activa, l'autonomia, la cohesió grupal i el sentiment de pertinença a una comunitat d'aprenentatge, així com promoure la comprensió i valorització de la cultura catalana. La metodologia es basa en la realització de sis trobades distribuïdes al llarg de tot el curs acadèmic –tres cada semestre– i estructurades al voltant de temàtiques culturals i socials: sessió de benvinguda i presentació; celebració de la Castanyada; festa de Nadal amb la tradició de fer cagar el tió; tertúlia esportiva després d'un partit del Barça femení (Granada–Barça); celebració de Sant Jordi; i festa de cloenda. Cada sessió combina activitats guiades amb espais de conversa lliure i suport lingüístic adaptat al nivell de l'alumnat. L'ambient informal del context, juntament amb l'ús de dinàmiques cooperatives de conversa, afavoreix la naturalització de l'ús del català i converteix la llengua en un vehicle de socialització autèntica. Els resultats evidencien un augment significatiu en la motivació, la seguretat oral i la predisposició a participar en situacions comunicatives reals. L'alumnat destaca la utilitat d'aprendre en un context no formal, en el qual la llengua s'associa a experiències positives, rituals culturals i espais de convivència. S'observa una millora progressiva en la fluïdesa, la comprensió auditiva i la capacitat d'adaptar-se a situacions comunicatives diverses. A més, l'experiència contribueix a consolidar vincles afectius entre els participants i a crear una comunitat d'aprenents que comparteixen interessos i vivències. En conclusió, les tertúlies lingüístiques en contextos informals són una eina didàctica valuosa per integrar el català en la vida quotidiana de l'alumnat i per connectar l'aprenentatge formal amb pràctiques socials reals. La proposta posa de manifest la importància de generar oportunitats d'ús autèntic de la llengua i reivindica un enfocament humanístic que vincula comunicació, cultura i experiència. Aquesta iniciativa demostra que la llengua pot esdevenir un espai de trobada, convivència i construcció identitària, i reforça la necessitat d'explorar entorns educatius híbrids que ampliïn els límits de l'aula i apropin l'aprenent a situacions comunicatives espontànies.

# Prácticas docentes con enfoque en cuidado: aproximación desde la voz de los estudiantes de posgrados virtuales

Espinoza Colón, Jorge
*Universidad Iberoamericana*

La virtualización de la educación superior ha transformado la ecología del aprendizaje, planteando desafíos significativos tanto para la práctica docente como para la trayectoria estudiantil. El uso intensivo de tecnología, la desterritorialización y la asincronía han exigido al estudiantado de posgrado una mayor autonomía y autorregulación. En este contexto, un problema recurrente es la desafiliación estudiantil, atribuida a factores institucionales –como la rigidez curricular y la deficiente guía docente– y personales, incluyendo la desmotivación y la gestión de obligaciones laborales y familiares. Ante este contexto, la presente investigación se orientó a indagar qué tipo de prácticas de cuidado del profesorado reconocen los estudiantes de posgrados virtuales y de qué manera estas prácticas contribuyen a su adaptación y bienestar en esta modalidad educativa. La pedagogía del cuidado es un enfoque educativo que busca el bienestar holístico de los estudiantes y fomenta relaciones significativas, respetuosas y enriquecedoras entre el personal académico y los alumnos. Se basa en prácticas y comportamientos basados en la pedagogía relacional que prioriza la confianza, la aceptación, la diligencia y la atención. En consonancia con esta perspectiva, el estudio busca, desde un enfoque humanista, complementar las investigaciones existentes sobre desafiliación al visibilizar los factores que facilitan la permanencia y el éxito académico. El análisis se sustentó en el interaccionismo simbólico para comprender el sentido que los estudiantes construyen sobre su propia identidad y permanencia a partir de las interacciones sociales con sus docentes. Se implementó un estudio cualitativo desde un posicionamiento constructivista. Se realizaron entrevistas semiestructuradas y se solicitaron esquemas visuales a diez estudiantes de posgrados en educación. El análisis temático permitió identificar tres grupos de prácticas de cuidado. El primero es la comprensión ante situaciones críticas, donde la compasión docente –entendida como la capacidad de "compartir la pasión del otro"– se manifiesta en la flexibilidad para ampliar plazos de entrega o disminuir penalizaciones ante adversidades como enfermedades o problemas de conexión. El segundo grupo es la presencia docente, que se expresa en la diligencia para responder dudas, la proactividad al compartir instrucciones complementarias detalladas y la creación de espacios de diálogo, como reuniones síncronas. Los estudiantes valoran estos esfuerzos por construir un diálogo didáctico mediado, ya que atenúan la sensación de frialdad y lejanía de la virtualidad. Finalmente, la calidad y profundidad de la retroalimentación es reconocida como un acto de "esmero" y cuidado, donde los profesores sensibles incluyen notas detalladas, correcciones en el documento, y anexan audios o videos explicativos. Los resultados confirman que existe un vínculo entre el bienestar académico del estudiante y la sensibilidad pedagógica del docente, haciendo de educar y cuidar actos indisociables. Las prácticas identificadas –la comprensión compasiva, la presencia proactiva y la retroalimentación formativa–son acciones pedagógicas deliberadas que forjan un vínculo de confianza y empatía, alineándose con el concepto de tacto pedagógico. Desde la óptica del interaccionismo simbólico, la permanencia de los estudiantes tiene relación con el significado que atribuyen a estas interacciones cuidadosas, las cuales estructuran positivamente su comportamiento y los motivan a persistir. En consecuencia, el estudio subraya la necesidad de que la formación del profesorado virtual se centre en desarrollar esta sensibilidad pedagógica como el eje central de su rol.

# El valor formativo de las didácticas específicas: hacia una comprensión teleológica de la formación del profesorado

Fernández Espinosa, Verónica
Ibáñez Ayuso, María José
*Universidad Francisco de Vitoria*

La formación inicial del profesorado atraviesa en la actualidad una crisis profunda que afecta a la comprensión misma de la tarea educativa. La expansión del paradigma competencial, unida a la disolución de los referentes culturales compartidos y al impacto de la cultura de la cancelación, ha debilitado la figura del maestro como mediador entre generaciones. La educación parece haber perdido su dimensión de transmisión y su orientación hacia un fin humanista. En este contexto, se hace necesario repensar la identidad docente desde una mirada que devuelva sentido moral y cultural al acto de educar. La investigación que aquí se presenta adopta un método hermenéutico–interpretativo para abordar el problema de la identidad docente a la luz de la filosofía comunitarista, especialmente en las aportaciones de Taylor y MacIntyre. Desde esta perspectiva, la identidad del maestro se concibe como una forma de autocomprensión narrativa y relacional: ser docente implica reconocerse inserto en una tradición de sentido y asumir la responsabilidad de transmitirla críticamente. La educación no es una técnica neutra, sino un acto de mediación cultural que requiere interpretar el mundo antes de ofrecerlo. A partir de este marco teórico, la investigación se inspira también en el resurgir de los programas de "Grandes Libros", que han recuperado el valor formativo de los textos clásicos en la educación superior. Siguiendo esta línea, se explora el potencial formativo de la literatura infantil clásica en la reconstrucción de la identidad docente. La lectura de los grandes relatos se entiende aquí como una práctica hermenéutica que favorece el juicio, la autoconciencia y el sentido de la transmisión. Lejos de ser una herramienta didáctica accesoria, la literatura infantil se revela como un espacio simbólico donde el futuro maestro puede ejercitar la comprensión de lo humano y reflexionar sobre su propio papel educativo. Como resultado de esta investigación teórica, se formula un proyecto de innovación docente que traduce las intuiciones hermenéuticas en una propuesta concreta de formación universitaria. El proyecto se desarrolla en el marco de la asignatura Literatura Infantil de la Lengua Inglesa y su Didáctica del Grado en Educación Primaria, y busca integrar la lectura e interpretación de obras clásicas dentro de una didáctica específica. La propuesta se estructura en tres fases. la primera "Despertar", orientada a la toma de conciencia de los marcos valorativos personales y profesionales de los estudiantes. La segunda "Descubrir", centrada en la lectura y análisis hermenéutico de relatos clásicos como The Lion, the Witch and the Wardrobe, Little Women o Peter Rabbit desde categorías éticas y antropológicas. La tercera "Decidir", dedicada al fortalecimiento del juicio pedagógico mediante debates, reflexión escrita y un diálogo socrático con inteligencia artificial. El proyecto se presenta, así, como una aplicación práctica de la reflexión hermenéutica y comunitarista: un modo de articular la literatura dentro de la formación docente como espacio de juicio, autocomprensión y responsabilidad. La investigación muestra, finalmente, la importancia de repensar las didácticas específicas ante su auge creciente y el escaso peso que hoy poseen materias como la Teoría, la Antropología o la Filosofía de la Educación. Frente a la tendencia a concebir las didácticas solo en términos metodológicos, este trabajo propone recuperarlas como espacios formativos orientados a la reflexión teleológica, es decir, a la comprensión de los fines de la educación. Las didácticas específicas, trabajadas desde esta perspectiva, pueden convertirse en oportunidades para ahondar en el sentido y en los propósitos humanistas de enseñar, devolviendo al maestro la conciencia de su misión cultural y ética.

# Claves para un desarrollo profesional docente eficaz: un análisis del diseño de programas formativos desde la evidencia empírica

Gómez Contreras, Jennifer Lorena
*Universidad Militar Nueva Granada*

El objetivo de la presente ponencia es analizar las características clave de un Desarrollo Profesional Docente (DPD) eficaz, con un enfoque específico en los elementos asociados al diseño de los programas formativos. Para el logro del objetivo propuesto se realizó una revisión sistemática de literatura siguiendo las directrices PRISMA, la búsqueda se basó en artículos empíricos publicados en revistas indexadas en Scopus entre 2013 y 2024. A partir de criterios de elegibilidad predefinidos, se seleccionaron 69 estudios empíricos para su análisis. Aunque el análisis temático permitió identificar de manera rigurosa cinco dimensiones fundamentales relacionadas con los factores que inciden en la efectividad de los programas de DPD (el diseño del programa formativo, el contexto institucional y sociocultural, las características del docente participante, las comunidades de práctica y las cualidades del formador), este artículo analizó la dimensión del diseño de los programas, debido a su frecuencia en los estudios revisados y a su rol estructurante en la configuración de las experiencias de aprendizaje docente. Respeto a esta dimensión los hallazgos revelan cinco subcategorías clave en los programas de DPD eficaces: coherencia en el diseño curricular, disponibilidad de recursos didácticos adecuados y pertinentes, metodologías activas y contextualizadas, seguimiento sostenido tras la formación, y participación docente en el diseño y toma de decisiones formativas. Estos elementos, cuando están integrados de mantera articulada, favorecen el aprendizaje profesional sostenido y la transformación de la práctica educativa. Además, se identificó que la duración, la planificación coherente y la vinculación con la práctica docente son condiciones indispensables para la efectividad del DPD. De igual modo, las modalidades virtuales ofrecen ventajas logísticas, pero requieren estrategias específicas que garanticen la accesibilidad, el acompañamiento técnico-pedagógico y la pertinencia de los contenidos. Por otra parte, las metodologías activas, la colaboración entre pares y la creación de comunidades de práctica emergen como catalizadores del cambio pedagógico y del desarrollo profesional autentico. No obstante, una de las debilidades en los programas revisados es la ausencia de seguimiento y apoyo posterior a la formación, lo que limita la sostenibilidad del aprendizaje y la aplicación en el aula. Asimismo, la lógica vertical y estandarizada que prevalece en muchos diseños formativos restringe la capacidad de respuesta a las necesidades reales de los docentes. En consecuencia, este estudio concluye que un DPD eficaz debe basarse en modelos participativos y situados, que promuevan el aprendizaje activo y colaborativo, respondan a las necesidades del contexto educativo y garanticen las condiciones institucionales necesarias para una transferencia efectiva de los aprendizajes a la práctica docente. Asimismo, se propone avanzar hacia modelos de DPD que reconozcan a los docentes como agentes activos en la identificación de sus propias necesidades formativas, pues solo así será posible construir políticas de formación pertinentes y sostenibles, capaces de incidir efectivamente en la calidad de la enseñanza y la equidad educativa. Respecto a las limitaciones asociadas con la búsqueda realizada, esta investigación se centró exclusivamente en estudios empíricos publicados en revistas indexadas en Scopus. En vista de ello, se recomienda que futuras investigaciones amplíen el análisis a otras bases de datos relevantes, así como a diferentes tipos de fuentes, incluyendo, libros, capítulos de libro y ponencias académicas, a fin de enriquecer la perspectiva del campo. Esta ponencia ha sido elaborada como resultado del trabajo de tesis doctoral realizado en el marco del Doctorado en Innovación Educativa con uso de TIC de la Universidad de La Sabana.

# La identidad docente desde la filosofía comunitarista: el potencial formativo de la literatura infantil en la formación inicial del profesorado

Ibáñez Ayuso, María José
Fernández Espinosa, Verónica
*Universidad Francisco de Vitoria*

La formación inicial del profesorado se encuentra hoy ante una profunda crisis de sentido que afecta a su mismo fundamento: la comprensión del acto educativo como transmisión de un mundo. La expansión del paradigma competencial, unida al debilitamiento de los referentes culturales compartidos y a la presión creciente de la cultura de la cancelación, ha erosionado la figura del maestro como mediador entre generaciones. En este escenario, urge repensar la identidad docente desde una mirada que devuelva espesor moral y cultural al hecho de educar. La investigación que aquí se presenta explora la posibilidad formativa que representan las asignaturas de literatura en los grados de Educación, entendidas no como espacios instrumentales, sino como lugares de formación interior y de reconstrucción del sentido de la tarea docente. En concreto, el trabajo se detiene en la literatura infantil clásica, concebida como ámbito simbólico donde el futuro maestro puede reencontrarse con la experiencia de la transmisión y con el valor del relato como portador de sabiduría humana. El estudio se apoya en un marco hermenéutico–interpretativo de raíz comunitarista, que concibe la educación como acto de entrega, de mediación y de responsabilidad compartida. Frente a la visión técnica o emocionalmente neutral del aprendizaje, esta perspectiva sostiene que educar implica siempre interpretar el mundo y ofrecerlo de nuevo a los otros desde una posición de cuidado. El maestro no se limita a facilitar procesos, sino que asume la tarea de mantener viva la cadena de sentido que enlaza pasado, presente y futuro. El método hermenéutico–interpretativo orienta el trabajo hacia la comprensión del sentido educativo de los textos literarios y filosóficos. No se trata de aplicar teorías a la lectura, sino de dejar que el texto ilumine la propia comprensión del ser docente. La literatura se convierte así en un espejo que devuelve al maestro una imagen más honda de su oficio: quien educa no transmite únicamente conocimientos, sino mundos posibles, lenguajes, símbolos y valores que configuran la experiencia humana. En este contexto, las asignaturas de literatura se revelan como espacios de formación de la identidad docente. A través de la lectura, la interpretación y el diálogo, los estudiantes aprenden a reconocerse como herederos de una tradición cultural que no deben repetir sin más, pero tampoco cancelar, sino reinterpretar. En los grandes relatos infantiles –con sus dilemas morales, sus arquetipos y su búsqueda de sentido– encuentran un territorio donde pensar la educación como mediación entre libertad y herencia. La literatura infantil, abordada desde esta mirada, deja de ser un simple repertorio de cuentos para convertirse en un lenguaje pedagógico que enseña a comprender la condición humana. En la lectura atenta de los clásicos, el futuro maestro ejercita el juicio, aprende a escuchar la pluralidad de voces del pasado y descubre que educar es, ante todo, un acto de transmisión responsable. El enfoque comunitarista permite, en definitiva, situar la formación docente en un horizonte ético y cultural más amplio. La lectura literaria, integrada en una formación hermenéutica, no es un adorno ni un complemento, sino una experiencia que devuelve al maestro la conciencia de su propia tarea: custodiar un mundo y ofrecerlo con fidelidad y esperanza a quienes llegan después.

# Trastornos de la infancia presentes en la adolescencia que el docente no identifica

López-Alonso, Silvia
*Universidad Europea Miguel de Cervantes*

Los trastornos de la infancia que persisten en la adolescencia constituyen un reto tanto para la salud mental como para el entorno social y educativo del joven, añadiendo complejidad a su proceso de desarrollo y formación. Siendo los más comunes los trastornos disruptivos de conducta, los alimentarios, TDAH, TEA, de ansiedad, del estado de ánimo, dificultades de aprendizaje. Todos ellos con alta comorbilidad que dificulta su diagnóstico. La comorbilidad configura un escenario complejo de síntomas asociados al trastorno que, en el entorno escolar, dificulta su identificación temprana. Un alumno de trece años con alta capacidad intelectual, afable, relativamente comunicativo, presenta carácter irritable intermitente, se duerme en clase, no entrega las tareas escolares en plazo y se le llama la atención regularmente por su mala conducta. Al hablar con él, resulta que sufre frecuentemente dolor de cabeza y de estómago, vómitos y alteraciones del sueño. Mientras un psicólogo de inmediato relaciona estos síntomas con la ansiedad, la existencia de algo que preocupa seriamente hasta el punto de irrumpir en la vida diaria. El docente no advierte más allá de un alumno afable que, de tanto en tanto, tiene salidas de tono, se duerme en clase y no saca las notas que corresponden a su nivel intelectual. Al hablar con el alumno, se revela una alta preocupación por presentar las tareas escolares a tiempo y superar los exámenes, pero es incapaz de organizar su agenda ni el tiempo de estudio. Una alumna de la misma edad, alterna episodios de anorexia con intentos de suicidio, como respuesta el centro activa el "protocolo de suicidio". Al hablar con ella se conoce que sus expectativas de futuro son mucho más altas que sus capacidades intelectuales, lo que da lugar a un estado de frustración constante. Donde el profesional de la salud mental pronostica falta de autoconcepto y gestión de la frustración, el docente sólo ve una amenaza de suicidio. Efectivamente, las causas de estos trastornos son complejas y multidimensionales, involucran factores biológicos, psicológicos, sociales y familiares como el nacimiento de un hermanito, la separación de los padres, la pérdida de un ser querido, la mascota o un modelo parental negligente. Comprender estas raíces es fundamental para intervenir adecuadamente y prevenir el impacto negativo en el desarrollo adolescente y adulto. El desarrollo biopsicosocial del ser humano es un proceso dinámico y secuencial que abarca desde la infancia hasta la vejez, su éxito depende de la integración adecuada de múltiples aspectos físicos, psicológicos y sociales. Según Erikson, este proceso está constituido por una sucesión de etapas vitales solapadas que constituyen el Ciclo Vital, en las cuales el sujeto debe superar crisis evolutivas que contribuyen a fortalecer su identidad y bienestar general (Ciclo Vital Completado). El trabajo que se presenta es una reflexión teórica, resultado de la experiencia profesional de la psicología y la docencia apoyada de una revisión bibliográfica sistemática, aplicada a la formación del profesorado. Los objetivos son, investigar los trastornos más frecuentes de la infancia y adolescencia (de 6 a 16 años) no asociados a una enfermedad; conocer sus posibles causas y ofrecer pautas de detección temprana para los docentes. Se discute la existencia de limitaciones culturales. Se concluye que, los trastornos de la infancia que persisten en la adolescencia presentan alta comorbilidad, difícil diagnóstico no identificable para los docentes. Que la intervención temprana, la atención integral y el acompañamiento constante son esenciales para romper el ciclo y favorecer el desarrollo saludable del adolescente. Se ofrecen pautas de detección temprana para el docente.

# Enseñar el franquismo a través del debate y las tertulias dialógicas: satisfacción del alumnado y efectividad del aprendizaje

Muñoz Egea, Elena María
*Universidad de Murcia*

Este trabajo analiza cómo la satisfacción del alumnado y la efectividad del aprendizaje puede diferir ampliamente según el enfoque y metodologías empleados. Desde una metodología tradicional, basada en la clase magistral y la repetición memorística de contenidos, está en auge la investigación didáctica que centra su estudio en metodologías de innovación docente que fomentan el aprendizaje significativo. En este sentido, este trabajo surge de la necesidad de superar las estructuras educativas que se han perpetuado en nuestro sistema. El principal objetivo es analizar cómo influye en el proceso de enseñanza-aprendizaje la introducción de una metodología innovadora y como satisfacen las necesidades educativas del aula, derivando así en una mejor efectividad del aprendizaje. La implementación se ha llevado a cabo en un grupo de 4º de ESO de la Región de Murcia. Las tertulias dialógicas son una de las actuaciones de éxito de las Comunidades de Aprendizaje. En ellas, no es el profesor quien transmite activamente la información y el alumno un mero receptor pasivo, sino que se trabaja de manera dialógica mediante la cooperación, el debate y la escucha activa por parte de los discentes. Supone un cambio de rol: el docente pasa a ser el guía o moderador de la sesión. Los resultados se han obtenido mediante dos cuestionarios de escala tipo Likert con 5 niveles de respuesta cerradas (1 muy en desacuerdo – 5 muy de acuerdo). Los alumnos han mostrado su opinión en cuanto a la satisfacción y efectividad del aprendizaje obtenido. Se ha medido la satisfacción del alumnado con su rol, clima del aula y trabajo grupal y aprendizajes logrados. En primera instancia, la mayoría de estudiantes estaba insatisfecho (13,8%) o indeciso (55,6%) con el clima de trabajo, aunque tras esta intervención didáctica, la mayoría manifestó estar satisfecho (91,3%). A su vez, debemos atender al trabajo grupal y su repercusión en los estudiantes, quienes manifestaron estar mayoritariamente insatisfechos o indecisos (58,6%) en relación con el trabajo en pequeños grupos; sin embargo, los resultados revelan un cambio peculiar: el 75,8% sí se ha sentido satisfecho con la metodología, pero sigue existiendo un gran número en desacuerdo (24,1%). En cuanto a la efectividad del aprendizaje, se ha registrado un cambio drástico. Mientras que ya existían casos que se sentían seguros empleando la cronología histórica (31%), en el post test este porcentaje se elevó al 96,6%. De manera similar ocurre con el aprendizaje de causa-consecuencia de hechos históricos, valorado muy positivamente con anterioridad – el 58,6% muy de acuerdo – pero aumentando al 79,3% el número de estudiantes capacitado para su estudio. Por último, destacan los números obtenidos en la "capacidad de valorar las acciones y maneras de actuar de personajes históricos" pues los resultados también han mostrado una mejora sustancial a la hora de comprender, debatir y conectar el tema con la actualidad próxima a los jóvenes. En conclusión, los resultados obtenidos tras esta intervención didáctica demuestran que se trata de una metodología efectiva y que incrementa la satisfacción en el alumnado. Su combinación con otros recursos – como los audiovisuales y las fuentes primarias – permite abordar con mayor profundidad los contenidos históricos y fomentar competencias clave como el pensamiento histórico, la empatía histórica, la capacidad de debatir temas de la actualidad… todos ellos indicios del éxito de las metodologías activas incipientes. Por ello, la educación – en este caso histórica – debe ir más allá de la mera transmisión pasiva de datos, abogando por la participación de toda la comunidad educativa y el desarrollo de la conciencia cívica y reflexiva de los más jóvenes.

# Las tertulias dialógicas como estrategia en la enseñanza de la historia: resultados sobre la motivación del alumnado

Muñoz Egea, Elena María
*Universidad de Murcia*

A través de la elaboración de recursos didácticos y la implementación de las tertulias dialógicas se ha abordado el estudio del franquismo en la ESO. Este trabajo surge de la necesidad de superar las limitaciones de la enseñanza tradicional cuya metodología hegemónica ha sido la clase magistral y el uso excesivo del libro de texto, con un estudiantado pasivo que se limitaba a la repetición memorística de datos inconexos. Por tanto, el principal objetivo de este estudio es analizar cómo influye en el proceso de enseñanza-aprendizaje la introducción de una metodología innovadora, activa e inclusiva en la que el alumno debate con los demás discentes, argumenta sus conocimientos y trabaja de manera activa. La propuesta se ha llevado a cabo en un instituto de la Región de Murcia, en 4º de ESO, compuesto por 30 alumnos, a lo largo de 11 sesiones de 55 minutos cada una. La metodología se ha basado en las tertulias dialógicas, una de las actuaciones de éxito de las Comunidades de Aprendizaje. Así, el aprendizaje se construye de manera dialógica mediante grupos heterogéneos en los que los alumnos trabajan de manera cooperativa, pasando a ser el discente el agente activo y el docente, el guía. Con el uso de dos cuestionarios, pre y post test, a través de sus ítems y la selección de respuesta entre 5 posibles niveles graduales (1 muy en desacuerdo - 5 muy de acuerdo), los alumnos transmiten su opinión sobre la asignatura de la Historia antes y después de esta intervención; se ha evaluado cómo varía la motivación de los estudiantes en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Los resultados obtenidos muestran una mejora notable en la motivación de los estudiantes. Esta se mide mediante la posibilidad de los alumnos de aportar su punto de vista o conocimientos propios en clase, o a través del uso de recursos alternativos al libro de texto. En este sentido, los resultados de la primera variable han mostrado una ligera alteración: *a priori*, la mayoría de los estudiantes estaba indeciso (44,8%) y solo un 31% de acuerdo, pero, tras la implementación, un 82% ha pasado a estar entre "de acuerdo" y "muy de acuerdo" con que podían aportar su punto de vista y entendimiento de la materia, mientras que la tasa de desacuerdos se redujo del 17,2% al 6,9%. Por otro lado, el 34,5% de alumnos no opinaba que su motivación estuviese fomentada por el empleo de recursos diferentes al libro de texto, con un 51,7% indecisos y tan solo un 10,3% del total de acuerdo. Sin embargo, tras la implementación y el uso de diferentes recursos (fuentes primarias o producción audiovisual), se registró un cambio significativo, con un mayor número de alumnos de acuerdo (48,3%) o muy de acuerdo (44,8%) y tan solo un 3,4% de indeterminación. Estos hallazgos sugieren que las tertulias dialógicas empoderan al alumnado, fomentando su participación y un aprendizaje más significativo. Esta transformación pedagógica en la que el aprendizaje se realiza debatiendo, comparando, preguntando y argumentando de manera dinámica es fundamental en la formación de los jóvenes. Se ha evidenciado un cambio significativo en la motivación de los estudiantes, especialmente tras su aplicación, lo cual permite inferir que se trata de una metodología efectiva y que, si bien ha sido parte de un diseño cuasiexperimental, es eficiente para que los alumnos no tan solo se sientan más motivados, sino que además contribuye a una formación integral y crítica de los jóvenes, capaces de afrontar desafíos globales y entender el presente a través del pasado.

# Formación en abuso sexual infantil: percepciones y necesidades de futuros docentes

Pastor Cerezo, Vanesa
Anciones Anguita, Kristel
*Universidad de Alcalá*

La formación en prevención y detección del abuso sexual infantil constituye un aspecto fundamental en la formación de futuros docentes, dado que estos profesionales se encuentran en contacto directo y constante con niños y niñas en entornos educativos, donde la identificación temprana y la intervención adecuada pueden marcar la diferencia en la protección y el desarrollo de los menores. El objetivo de este estudio fue explorar las creencias y percepciones del alumnado de Grado en Magisterio Infantil y del Máster en Formación del Profesorado respecto a la necesidad de recibir formación específica sobre abuso sexual infantil, antes y después de participar en una charla formativa. Para ello se recopiló información mediante respuestas abiertas a preguntas centradas en si consideraban necesario que los grados y másteres incluyeran formaciones relativas al abuso sexual infantil, así como sus razones y motivaciones. La muestra estuvo compuesta por 214 estudiantes, con predominio femenino en aproximadamente el 80 % y edades comprendidas entre 22 y 30 años, distribuidas según el nivel educativo cursado y el año académico. Los discursos se codificaron y categorizaron según la valoración de la necesidad de formación y los motivos, el tipo de formación sugerida, las referencias a experiencias previas y la percepción del problema, permitiendo realizar un análisis cualitativo y comparativo entre bloques temporales y niveles educativos. Los resultados evidenciaron una percepción casi unánime sobre la importancia de la formación, con argumentos centrados en la protección del niño, la preparación del rol docente, la concienciación social y la prevención de consecuencias futuras. Los participantes resaltaron la necesidad de contar con asignaturas específicas, talleres, charlas y capacitación práctica que les permitiera identificar señales de abuso, intervenir de manera adecuada y proporcionar apoyo emocional a los menores afectados. Asimismo, se observó que, tras la formación, muchos estudiantes reforzaron sus creencias iniciales, expresando un mayor nivel de conciencia sobre la frecuencia y gravedad del abuso sexual infantil, así como sobre la existencia de tabúes y desconocimiento social que dificultan su detección. Los discursos también reflejaron la importancia de la formación continua y de la actualización periódica de conocimientos para adaptarse a diferentes contextos y casos particulares. En conclusión, la investigación pone de manifiesto que el alumnado reconoce la necesidad urgente de integrar contenidos sobre abuso sexual infantil en los planes de estudio de educación, considerando que esta formación no solo fortalece la preparación profesional sino que contribuye directamente a la protección y bienestar de la infancia. La implementación de asignaturas específicas, talleres prácticos y estrategias de sensibilización representa una herramienta clave para que los futuros docentes puedan actuar con seguridad y eficacia ante situaciones de abuso, promoviendo un entorno escolar más seguro y consciente. Además, la reflexión y el debate sobre estas cuestiones favorecen la consolidación de una cultura educativa preventiva y proactiva, en la que la educación no se limita únicamente a la transmisión de conocimientos académicos, sino que se extiende al desarrollo integral, la protección y la atención a la vulnerabilidad infantil. La experiencia sugiere que este tipo de intervenciones son valiosas para sensibilizar a los estudiantes, aumentar su competencia emocional y profesional y promover un compromiso ético con la detección y prevención del abuso sexual infantil en el ámbito educativo.

# Educar para la libertad: Newman y la formación de la conciencia. Una propuesta para la didáctica de las Ciencias Sociales

Rivero González, Juan Pedro
*Universidad de La Laguna*

La presente comunicación analiza el pensamiento educativo de John Henry Newman desde una perspectiva pedagógica, destacando su contribución a la formación de la conciencia como núcleo de la libertad responsable y de la educación integral. El interés de esta propuesta radica en la vigencia de su pensamiento para la didáctica de las Ciencias Sociales, particularmente en la formación inicial de futuros docentes. En un contexto marcado por la complejidad cultural, los dilemas éticos y la necesidad de formar ciudadanos críticos, la recuperación de Newman ofrece claves significativas para orientar la enseñanza hacia un horizonte integral. El objetivo central es mostrar cómo la concepción newmaniana de la conciencia, entendida como voz interior que orienta al bien y exige responsabilidad personal, puede inspirar propuestas concretas en la enseñanza universitaria de futuros maestros. Se pretende, además, vincular la reflexión teórica con estrategias didácticas aplicables, de manera que los estudiantes del Grado en Maestro de Educación Primaria no solo conozcan las ideas de Newman, sino que aprendan a traducirlas en experiencias educativas orientadas a la formación de la autonomía moral, la responsabilidad cívica y la capacidad de pensar críticamente. El desarrollo de la comunicación se fundamenta en la lectura de las principales obras de Newman, en especial The Idea of a University y Apologia pro vita sua, que ofrecen una visión amplia de la educación como proceso integral. Newman no concibe la formación como mera transmisión de información ni como adquisición de destrezas técnicas, sino como una tarea que compromete la totalidad de la persona. Su propuesta educativa integra lo intelectual y lo ético, insistiendo en que el conocimiento no puede desligarse del juicio ni de la acción coherente. El maestro, desde esta perspectiva, no impone verdades prefabricadas, sino que acompaña a cada alumno en el descubrimiento de su propia luz interior, favoreciendo un camino de búsqueda personal en diálogo con la tradición y la sociedad. La conciencia ocupa un lugar central en esta propuesta, no como un sentimiento subjetivo, sino como instancia racional y moral que ayuda al individuo a discernir el bien en medio de la pluralidad y la complejidad contemporánea. Esta visión resulta de gran actualidad en una sociedad donde el conformismo y el individualismo tienden a desdibujar los referentes éticos. Formar la conciencia en el ámbito escolar significa capacitar al alumnado para evaluar, discernir y actuar con libertad responsable. Las Ciencias Sociales, por su naturaleza crítica y su vinculación con el análisis de la realidad social, política y cultural, constituyen un espacio privilegiado para aplicar este enfoque pedagógico. La propuesta didáctica que se plantea incluye actividades como la lectura guiada de textos, la síntesis cooperativa, el análisis de dilemas éticos y la reflexión personal. Estas dinámicas buscan que los futuros docentes integren teoría y práctica, comprendiendo las intuiciones pedagógicas de Newman y proyectándolas en su labor como maestros. El fin último es formar educadores capaces de favorecer en el aula de Primaria la madurez moral de los niños, su autonomía crítica y su compromiso social, más allá de los aprendizajes instrumentales. Como conclusión, se sostiene que el pensamiento de Newman ofrece claves fecundas para repensar la función de la educación en el siglo XXI. Su insistencia en la unidad de conocimiento y ética, en la centralidad de la conciencia y en el acompañamiento del maestro como guía, resulta especialmente relevante para la formación inicial de docentes. Integrar estos principios en la didáctica de las Ciencias Sociales no solo es posible, sino necesario, si se quiere preparar a educadores capaces de formar ciudadanos libres, responsables y abiertos a la verdad.

# Construir identidad docente desde las fortalezas: una experiencia didáctica en equipos y organizaciones educativas que aprenden

Ventura Campos, Mercedes
Ventura Campos, Noelia
*Universitat Jaume I*

La formación docente implica no solo el desarrollo de competencias pedagógicas y disciplinares, sino también la construcción de una identidad profesional basada en el autoconocimiento, los valores humanos, la conciencia emocional y el trabajo colaborativo. En este contexto, el reconocimiento de las fortalezas individuales y compartidas se convierte en un recurso fundamental para formar docentes capaces de integrarse activamente en equipos educativos cohesionados y, además, de asumir roles de liderazgo de manera consciente y eficaz. El presente trabajo se sitúa en el marco de una asignatura universitaria del Grado en Maestro/a en Educación Infantil y describe una experiencia didáctica diseñada para identificar y reflexionar sobre las fortalezas personales presentes en los diferentes grupos de trabajo, abordándolos como si fueran equipos docentes reales. La propuesta surge de la necesidad de formar profesionales capaces de identificar y movilizar sus propios recursos personales en el ejercicio docente, entendiendo que el conocimiento de las fortalezas individuales y compartidas puede convertirse en un eje fundamental para el trabajo educativo y la mejora de la calidad escolar. El objetivo fue facilitar un proceso de reflexión y representación simbólica que permitiera al alumnado descubrir, valorar y proyectar sus fortalezas personales vinculándolas con su rol profesional. La experiencia se estructuró en tres fases interrelacionadas. En la primera, se trabajó con el estudiantado con la herramienta de la ventana de Johari de autoconocimiento de fortalezas, donde cada uno analizó las fortalezas que reconocía en sí mismo/a y también conoció como eran percibidas por sus compañeros/as. Este análisis permitió identificar fortalezas situadas en el área pública del grupo, que fueron la base para el trabajo colectivo. En la segunda fase, cada grupo elaboró un árbol de fortalezas, una representación simbólica y visual que recogía las cualidades compartidas por el equipo y consideradas esenciales para el ejercicio de la docencia. En la tercera y última fase, los grupos seleccionaron o crearon una imagen que sintetizara su identidad como equipo docente, proyectando las fortalezas identificadas hacia el ámbito escolar. Esta secuencia metodológica, que combinó autorreflexión, representación visual y construcción simbólica, generó un proceso de aprendizaje significativo en el que se conectó lo individual con lo colectivo. Los resultados, recogidos en reflexiones grupales, destacaron el valor formativo de la actividad, al permitir descubrir el potencial de las fortalezas personales cuando se reconocen, se comparten y se ponen al servicio de un objetivo común. Entre los aprendizajes señalados por el estudiantado se encuentran el fortalecimiento del sentido de pertenencia, una mayor conciencia sobre los recursos personales del grupo, el reconocimiento mutuo y la comprensión de cómo estas fortalezas pueden aplicarse en contextos reales de enseñanza. La experiencia fue valorada como una herramienta útil para iniciar procesos de construcción de identidad docente desde un enfoque positivo, y como una vía para fomentar equipos educativos más cohesionados, conscientes y colaborativos. En conclusión, esta propuesta didáctica muestra el valor pedagógico de integrar dinámicas centradas en el autoconocimiento de las fortalezas, aportando no solo al desarrollo personal del futuro profesorado, sino también a su preparación para el trabajo en equipo y a la consolidación de una identidad profesional sólida. Este trabajo se llevó a cabo con el apoyo financiero del proyecto de innovación docente titulado “Neurodidáctica y Matemáticas: innovación a través de metodologías activas en la Educación Infantil” (56525/25), y el proyecto de investigación titulado “Explorando el impacto de las estrategias de la neurodidáctica sobre el bienestar, actitudes no sexistas y sostenibilidad en un modelo de educación positiva” (UJI-2024-23), ambos financiados por la Universitat Jaume I de Castellón.

# Liderazgo y comunicación en el aula: una experiencia didáctica con LEGO

Ventura Campos, Mercedes
Ventura Campos, Noelia
*Universitat Jaume I*

Las actividades basadas en LEGO se han consolidado como una metodología eficaz para integrar las dimensiones cognitivas, sociales y emocionales del aprendizaje a través del juego, proporcionando un contexto idóneo para explorar cómo las dinámicas lúdicas permiten afrontar los retos de las organizaciones educativas, especialmente en lo que respecta al liderazgo, la gestión de equipos y la regulación emocional en tiempo real. En este marco, se diseñó una experiencia didáctica en el Grado en Maestro/a en Educación Infantil con el propósito de que el futuro profesorado viviera de manera práctica los desafíos del trabajo en equipo, la coordinación, la comunicación y la influencia del liderazgo en el desempeño colectivo. La actividad se llevó a cabo durante cuatro sesiones de noventa minutos, donde participaron diferentes grupos y se centró en analizar cómo influyen el estilo de liderazgo y el canal de comunicación en el rendimiento, la colaboración y la experiencia emocional del grupo durante una tarea cooperativa de construcción con LEGO. Para ello, el alumnado, organizado en pequeños equipos, construyó dos figuras distintas bajo condiciones que variaban en dos aspectos clave: el tipo de liderazgo (más directivo en una tarea y más facilitador en la otra) y el canal utilizado para transmitir las instrucciones (presencial, mediante hoja de papel, o virtual, a través de una aplicación de mensajería). Al finalizar, cada grupo elaboró una reflexión escrita valorando la dinámica de trabajo, su desempeño y el impacto de ambas variables. Entre los resultados más destacados, el alumnado coincidió en que el estilo de liderazgo condicionó significativamente el ambiente del grupo y su nivel de implicación. Cuando el liderazgo fue cercano y dialogante, se generó mayor cohesión, participación y satisfacción con el proceso; en cambio, un liderazgo más directivo aportó eficiencia, pero redujo la interacción y la espontaneidad. En cuanto al canal de comunicación, se observaron diferencias relevantes. Cuando las instrucciones se ofrecieron presencialmente, los equipos mostraron mejor coordinación y mayor fluidez en la toma de decisiones. En contraste, en el canal virtual, el trabajo fue más autónomo, pero con menos interacción entre los miembros. Muchos grupos indicaron que seguir las instrucciones por una aplicación les llevó a centrarse más en la tarea que en la dinámica grupal, reduciendo la comunicación espontánea y la resolución conjunta de problemas. Esto derivó en algunos casos en descoordinación, menor implicación emocional y una vivencia menos colaborativa. No obstante, también se valoraron positivamente ciertos aspectos del canal virtual, como la posibilidad de regular el tiempo o resolver las instrucciones de forma independiente. La experiencia fue considerada muy formativa, al permitir observar en tiempo real cómo el liderazgo y la comunicación inciden en la eficacia, el clima grupal y el funcionamiento del equipo. Asimismo, se valoró como útil para reflexionar sobre las diferencias entre la comunicación presencial y digital en contextos educativos. En conclusión, esta práctica aportó un espacio significativo para integrar acción y reflexión, favoreciendo el desarrollo de competencias clave para la futura docencia, como la adaptación a contextos comunicativos diversos, la gestión de equipos y el ejercicio de liderazgos flexibles. La propuesta evidenció que los entornos lúdicos pueden utilizarse con fines pedagógicos profundos, y que el juego, más allá de su dimensión recreativa, se convierte en una herramienta valiosa para simular y comprender los retos reales del ejercicio docente. Este trabajo se llevó a cabo con el apoyo financiero del proyecto de innovación docente titulado “Neurodidáctica y Matemáticas: innovación a través de metodologías activas en la Educación Infantil” (56525/25), y el proyecto de investigación titulado “Explorando el impacto de las estrategias de la neurodidáctica sobre el bienestar, actitudes no sexistas y sostenibilidad en un modelo de educación positiva” (UJI-2024-23), ambos financiados por la Universitat Jaume I de Castellón.

# Implementación y valoración del Aprendizaje Basado en Retos en el Grado de Educación Infantil: resultados del proyecto RECREAT en la UAB

Viciana Caballero, Salvador
Gil Juárez, Adriana
*Universidad de Barcelona*

El Aprendizaje Basado en Retos (ABR) es una metodología activa en la que el estudiantado colabora con profesorado y agentes del territorio para resolver problemas sociales relevantes preparando, así, a los futuros profesionales para afrontar situaciones complejas con impacto real y duradero. En la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB), la implementación progresiva del ABR se impulsa mediante proyectos piloto y su expansión transversal en distintas facultades, incluyendo procesos de formación docente y monitorización sistemática. En este contexto, se presenta la experiencia de la asignatura "Desarrollo de la personalidad (0-6 años)", básica de 12 créditos en el primer curso del Grado en Educación Infantil de la Facultad de Ciencias de la Educación, desarrollada junto a la Escola del Consum de Catalunya (ECC). El reto planteado se centró en la posibilidad de diseñar talleres de educación en consumo dirigidos a alumnado de 3 a 6 años, basándose en los procesos de desarrollo y aprendizaje propios de la infancia temprana. La resolución de este reto se estructuró mediante la metodología de Design Thinking, articulando tres fases: comprometerse, investigar y actuar. Durante la fase de compromiso, los equipos acordaron la pregunta base del reto y definieron su colaboración con el agente externo. En la fase de investigación, desarrollaron la solución fundamentada teórica y prácticamente, realizando sucesivas propuestas y mejoras a partir del feedback recibido. Finalmente, en la fase de actuación, prototiparon soluciones viables, presentándolas y debatiendo con la ECC sobre su aplicabilidad. Cada fase requirió la entrega de una evidencia de aprendizaje, evaluada con rúbricas diseñadas por la ECC y validadas por el equipo docente. La rúbrica inicial midió la adecuación y viabilidad del desafío y la pregunta de inicio; la intermedia, la calidad de la propuesta y su fundamentación; y la final, la comprensión y aplicabilidad de los conceptos trabajados y la viabilidad del producto final. Los resultados sugieren que la integración del ABR promueve el aprendizaje significativo de los conceptos psicológicos del desarrollo infantil, facilitando la conexión entre teoría y práctica y fomentando la diversidad de propuestas y temáticas abordadas. Como parte de la evaluación, se administró a los estudiantes de la asignatura un cuestionario específico dentro del proyecto RECREAT, Recreando el Aprendizaje Basado en Retos en la UAB: desafíos y beneficios. Este cuestionario recoge 164 respuestas, de las cuales la mayoría corresponden a estudiantes de la Facultad de Ciencias de la Educación (116), especialmente a los de Grado en Educación Infantil (103), seguidos por Pedagogía (11) y Educación Primaria (2). El ABR se aplicó mayoritariamente en asignaturas obligatorias y de primer curso, aunque también participaron cursos superiores. Los resultados del cuestionario reflejan una valoración muy positiva del ABR. El alumnado destaca el fomento de la autonomía, la motivación y la utilidad del aprendizaje, la conexión con retos y agentes reales, así como la mejora de la colaboración, el trabajo en equipo, la relación con el profesorado y el compromiso comunitario de la universidad. Se subrayan la creatividad, la innovación y la percepción de un mayor desarrollo profesional y personal, junto a la mejora de la empleabilidad. Se consideran adecuados el número de horas y la temporización asignadas al proyecto. Las dificultades señaladas incluyen la necesidad de mayor claridad en la definición de retos, restricciones curriculares y temporales, y un conocimiento aún insuficiente del ABR por parte de parte del profesorado, aspectos que, no obstante, no han impedido una percepción globalmente positiva y un alto impacto en la motivación y calidad de la experiencia educativa.

# Línea 9. Geografía e Historia

## La guerra de Indochina-Vietnam en el cine como fenómeno abordado desde culturas políticas contrapuestas

Amores Bonilla, Pedro Antonio
*Universidad Miguel Hernández de Elche*

La guerra de Indochina, que tuvo su extensión en la Guerra de Vietnam fue, en la segunda mitad del siglo XX, un acontecimiento capital para la sociedad occidental. Ello se debió a las consecuencias políticas, económicas, sociales, psicológicas y mentales que generó. Además, contribuyó a terminar de delimitar las culturas políticas de contestación a los diferentes sistemas políticos entonces hegemónicos. La Guerra de Indochina supuso el inicio de la descolonización del imperio colonial francés. Tras la retirada de Francia como consecuencia del desastre de Dien Bien Phu y los Acuerdos de Ginebra, Argelia inició su propio proceso de descolonización. Este proceso supuso la caída de la IV República y la aparición de un nuevo movimiento de contestación, desde la extrema derecha, a los ideales republicanos franceses. La independencia de Laos, Birmania, Camboya y Vietnam, y la división de este último a partir del paralelo 17º, supusieron la entrada de Estados Unidos. Había que impedir el avance del comunismo. Era la Teoría del dominó. El conflicto puso en cuestión la estabilidad interna de los Estados Unidos. La sociedad sufría serios problemas de cohesión interna pese a la aparente opulencia. Estas dificultades venían de la difícil reconstrucción tras la Guerra de Secesión y de la crisis de Entreguerras, períodos que habían dejado en los márgenes de la sociedad a amplias capas de la población blanca que necesitaban de una identidad, además de otras minorías. Estas identidades se fueron construyendo desde un discurso que beneficiaba a los intereses de la elite económica y política. Aquí radicaba la cultura política predominante caracterizada por el desarrollo capitalista y la defensa de la propiedad privada Junto a ella coexistían otras culturas políticas que pertenecían a grupos raciales y sociales más marginales que no se habían integrado de forma equilibrada. Con el conflicto de Vietnam, estas culturas políticas, como el nacionalismo negro, el pacifismo, algunos feminismos e incluso otras formas de movimientos conectados con la Nueva Izquierda, se terminaron de definir. Algunas se podían relacionar con Mayo del 68 o con Woodstock, y defendían el pacifismo, el ecologismo y la integración social y cultural. Estas culturas políticas, tanto la predominante como las de contestación, se iban a plasmar en diferentes manifestaciones audiovisuales. El cine, como producto audiovisual de consumo de masas, forma parte de las culturas políticas predominantes y de contestación en un determinado contexto social y político, cabe su análisis para comprenderlas. Desde la Sociología del cine, defendida por Kracauer, y desde las aportaciones de la III generación de los Annales y desde el giro lingüístico, cabe recurrir al cine por la forma desde la que trata diferentes temas. En el presente trabajo la nueva historia política, que analiza los fenómenos históricos desde el concepto de cultura política y que enlaza con la nueva historia cultural, está en la base porque supone una innovación metodológica en el análisis historiográfico. Para ello se han seleccionado obras cinematográficas representativas de culturas políticas relacionadas con las mentalidades hegemóni-

cas, como “Boinas verdes”, o con el rechazo a los valores de la sociedad porque esconden tensiones sociales no declaradas, como “El cazador”, “Nacido el 4 de julio”, “Los chicos de la compañía C”, “La chaqueta metálica”, “La colina de la hamburguesa”, “Apocalypse now”, o “Platoon”. Todas ellas muestran la pugna por el dominio del espacio político cultural entre la cultura política predominante y las culturas políticas de contestación. Como conclusión, un mismo fenómeno se aborda en el cine desde culturas políticas muy diferentes. El cine, como reflejo de culturas políticas diferentes y contrapuestas, muestra aspectos procedentes de diferentes culturas políticas que requieren un análisis para comprehender el funcionamiento de la sociedad.

# La estancia de Francisco de Zamora en la provincia de Jaén en 1796

Bermúdez Méndez, Manuel
*Universidad de Málaga*

La comunicación que se presenta a este congreso trata de focalizar en la figura de Francisco Antonio de Zamora y Peinado, quien fue un funcionario de justicia español que a partir del último cuarto del siglo XVIII experimentó en primera persona un ascenso profesional que le llevó de ser titulado en leyes a ocupar un puesto en el Consejo de Castilla. Inició su carrera profesional la capital española, donde se integró en el Colegio de Abogados de Madrid e ingresó en la Real Sociedad Económica Matritense de Amigos del País, institución en la que realizó una importante labor como técnico asesor y colaborador. A raíz de los contactos establecidos en la Matritense, fue nombrado magistrado de la Audiencia de Barcelona, ciudad en la que vivió el estallido de la Revolución Francesa. Allí, además de sus funciones judiciales y de sus relaciones con personas influyentes e instituciones ilustradas, colaboró para el Estado español a la hora de establecer una serie de contactos personales, informantes, que facilitaban el acceso a noticias procedentes del país transpirenaico. Posteriormente, en 1791, fue trasladado hacia Madrid, donde siguió con estas labores y trabajó en la Sala de Alcaldes de Casa y Corte hasta que fue encumbrado al Consejo de Castilla por el monarca Carlos IV y Manuel Godoy. Una vez nombrado como tal, Francisco Antonio de Zamora y Peinado realizó un viaje por Andalucía Oriental y Occidental entre los años 1796, 1797 y 1798. El motivo de este viaje no está descrito específicamente en los volúmenes de estos diarios, aunque bien es cierto que en el autor redacta un gran volumen de observaciones que resumen el estado del país. Durante este periplo por las provincias meridionales españolas, escribió una suerte de dietario donde recogió numerosas informaciones de forma un tanto desordenada sobre las localidades que fue visitando, pernoctando en algunas de ellas. Desconocemos por ahora el motivo por el cuál eran elegidas estas localidades y cuál era la vinculación, si la había, con las personas con las que contactaba en cada uno de las villas y ciudades visitadas, así como las viviendas privadas en las que temporalmente residía en algunas de estas localizaciones. En esta aportación investigadora, se abunda en especial en aquellos datos que tanto Zamora como su acompañante, escribieron en aquel diario. En éste, el protagonista de esta investigación visitó las localidades de Despeñaperros, Santa Elena, Las Navas de Tolosa, La Carolina, Linares, Baeza, Úbeda y Jaén. Y recogió noticias acerca de muy diversas temáticas: demografía, tradiciones locales, valoraciones urbanísticas, arquitectónicas y estéticas, economía -con un especial interés por la agricultura-, educación, entre otras. Esta comunicación se plantea con una estructura que abarca una presentación panorámica del personaje en cuestión, para destacar los límites temporales y temáticos. Seguidamente, se aborda una semblanza de Francisco de Zamora. En la tercera parte, se acometerá el motivo principal de la comunicación, es decir, el viaje por la provincia de Jaén y por último se expondrán las principales conclusiones del estudio, así como una especificación a propósito de las fuentes consultadas.

# Francisco de Zamora en las villas de Cártama, Alhaurín el Grande y Coín: abril de 1797

Bermúdez Méndez, Manuel
*Universidad de Málaga*

El magistrado Francisco Antonio de Zamora y Peinado, miembro del Consejo de Castilla por designación real, emprendió un viaje por Andalucía entre los años de 1796 y 1798 y específicamente, recorrió la provincia de Málaga entre el 6 de diciembre de 1796 cuando desde Loja llegó a la villa de Archidona hasta el día 13 de mayo de 1797, fecha en la que desde Estepona se dirigió hasta la villa de San Roque, en la provincia de Cádiz. Durante este tiempo visitó una treintena de ciudades y villas de la provincia malacitana (Alto Guadalhorce, Málaga capital, Axarquía, Montes de Málaga, Bajo Guadalhorce, Serranía de Ronda y costa oriental) y para esta comunicación del congreso se ha estudiado de manera específica y concreta el período en el que el principal protagonista visitó tres de ellas: Cártama, Alhaurín el Grande y Coín, las cuales formaban parte del Corregimiento de las Cuatro Villas de la Hoya de Málaga, en el Bajo Guadalhorce. Estas villas, junto a la de Álora, conformaban esta unidad política, judicial y militar desde mediados del siglo XVII y estaban encabezadas en aquel año por el abogado Francisco Martínez Galinsoga. La estancia se extendió desde los días 5 al 24 de abril del año indicado y en estas villas residió en las viviendas de Don Antonio Salcedo y Quintana en Cártama, Doña Isabel Elliot en Alhaurín el Grande y en la casa del corregidor, en Coín, aprovechando su temporal residencia en esta última villa para hacer una excursión al pueblo vecino de Monda, tratando de dar con el paradero y escenario de la histórica batalla de Munda. El compendio de informaciones que Zamora anotó en estos veinte días, se escribieron en un diario que el magistrado escribió con el objeto de compendiar toda una serie de observaciones subjetivas que, redactadas de manera desordenada y con una caligrafía poco elegante, vienen a poner de manifiesto gran cantidad de datos que son de un valor estimamos relevante. En el conjunto de anotaciones, Zamora y su acompañante, resumen por escrito lo que ven, observan, oyen y reflexionan para informar al historiador contemporáneo acerca de una diversidad temática de amplio espectro. Zamora compendia un conjunto de datos a propósito del estado de las comunicaciones o caminos, del estado de la política en el Corregimiento de las Cuatro Villas, del balance de la gestión del corregidor de aquel momento, así como hace un análisis del segmento económico de la agricultura –hace descubrimientos o nuevos hallazgos personales en esta disciplina-, y toma nota del estado del urbanismo, de la arquitectura doméstica y religiosa local, así como categoriza estéticamente el interior de las iglesias y conventos que visita, desde una óptica ilustrada neoclásica. En este sentido, en este diario también se hacen menciones a las informaciones de carácter arqueológico, sobre todo en referencia a las villas de Cártama y Monda. También evalúa la demografía, el estado de la educación de las localidades, toma nota de ciertas tradiciones, en especial de la Semana Santa, nos informa sobre la geografía física del terreno, fijándose entre otras, en los aires predominantes o en las cantidades y cualidades de las aguas de sus ríos, arroyos y nacimientos de agua. La estructura de esta comunicación será hacer un introducción general, marcar las líneas biográficas generales del personaje, focalizar y analizar los datos que facilita en su diario, así como exponer unas conclusiones y las fuentes archivísticas y bibliográficas utilizadas.

# Geografías Curriculares y sostenibilidad: un análisis crítico de la integración de los ODS en las enseñanzas de la Geografía

Najarro Martín, Ulises
*Universidad de Granada*

La Agenda 2030 y los ODS constituyen la hoja de ruta para abordar los desafíos globales contemporáneos. La educación y, en particular, la enseñanza de la geografía, se presentan como herramientas fundamentales para alcanzar los ODS. La evolución teórica, metodológica y técnica de la ciencia geográfica ha favorecido su visión global y holística del mundo, lo que le otorga un potencial inmensurable para la integración y consecución de los ODS en la educación a todos los niveles. En este contexto, los currículos escolares y universitarios no solo transmiten contenidos, sino que construyen representaciones del espacio, la sociedad y el desarrollo. Para analizar este fenómeno, se propone la categoría de "Geografías Curriculares", entendidas como las formas en que el currículo configura representaciones del espacio, del territorio y del desarrollo sostenible. Esta categoría permite identificar cómo se articulan y qué ausencias o sesgos se manifiestan en el currículo, especialmente en relación con problemáticas contemporáneas como la crisis ecosocial, la sostenibilidad, la justicia social o la ciudadanía global. Este trabajo se deriva de la tesis doctoral titulada "Los retos de las enseñanzas de la Geografía y los Objetivos de Desarrollo Sostenible". En consecuencia, la investigación tiene como objetivo examinar cómo se integran los ODS en los currículos de la materia de Geografía de diferentes etapas educativas (ESO, Bachillerato y Universidad) en Andalucía (España), utilizando la categoría analítica de "Geografías Curriculares" para identificar patrones, ausencias y potencialidades del currículo. Se aplicó un método de tipo cualitativo-cuantitativo basado en el análisis de contenido de los currículos oficiales. Se empleó un sistema de codificación sustentado en las cinco dimensiones de los ODS (Personas, Planeta, Prosperidad, Paz y Alianzas) y en la búsqueda de términos, palabras, temas o frases dentro de los principales elementos del currículo (competencias específicas, saberes básicos y criterios de evaluación). El análisis de contenido se llevó a cabo mediante el uso del software MAXQDA, lo que permitió la sistematización de los documentos, identificando categorías y unidades de registro con mayor relación y frecuencia en los fragmentos de texto de las unidades de contexto analizadas. Este procedimiento evidenció el grado de integración de los ODS en las normativas curriculares. Los resultados mostraron que los ODS están presentes de forma desigual en la etapa obligatoria, donde algunas dimensiones están más presentes que otras. Por ejemplo, la dimensión "Planeta" y "Personas" registran las mayores frecuencias de fragmentos de texto, reflejando una orientación de la geografía hacia temas ambientales y humanos descriptivos. Por el contrario, la dimensión "Paz" y "Alianzas" se representan de manera escasa o nula, lo que sugiere una menor atención a cuestiones de paz, gobernanza, cooperación internacional y justicia social. En Bachillerato, la Geografía presenta una orientación hacia contenidos de Geografía Física y Geografía Humana, con un enfoque orientado hacia la prueba de acceso a la universidad, lo que limita el tratamiento de temas asociados a los ODS y el desarrollo de competencias en el discente relacionadas con cuestiones ecosociales globales. El análisis de las guías docentes universitarias del Grado en Geografía revela debilidades similares en las dimensiones "Paz" y "Alianzas" y sugiere orientaciones para las futuras reformas curriculares del grado. Finalmente, el concepto de "Geografías Curriculares" permite comprender cómo los currículos construyen narrativas espaciales y jerarquizan temáticas. En este caso, la prevalencia de ciertas dimensiones de los ODS sobre otras revela patrones curriculares que priorizan enfoques ambientales y sociales descriptivos frente a perspectivas más críticas, reflexivas y transversales. La noción de "Geografías Curriculares" se presenta, así, como una herramienta teórica útil para identificar vacíos y temas infrarrepresentados en el currículo, así como para detectar oportunidades de mejora en la enseñanza de la geografía.

# La leona de Castilla (1951): una película de cine clásico eficaz para el aprendizaje en el aula de la historia de España desde distintos enfoques

Pérez Cipitria, Agustín
*Universidad de Valladolid*

Durante el periodo del primer franquismo, las películas correspondientes al género histórico coincidían en el deseo de recuperación del pasado nacional. Para tal fin, se eligieron momentos de la historia española que pudieran servir ideológicamente en la labor de reconstrucción del imaginario nacional. También se acudía a personajes históricos como los Reyes Católicos, Carlos I y Felipe II o a héroes fraguados en míticas victorias bélicas, como Juan de Austria, que ayudaban a transmitir el pasado glorioso de la España imperial. Una muestra de ello fue la realización de la película La Leona de Castilla, estrenada en mayo de 1951 bajo la dirección de Juan de Orduña, un director, del agrado de las autoridades franquistas, muy reconocido por sus labores de dirección en superproducciones cinematográficas de género histórico. En el largometraje se presenta la figura de María Pacheco como un impedimento para el destino imperial de España. En este sentido, Orduña corrige la interpretación liberal de este personaje femenino y sitúa al film dentro del relato historiográfico conservador, que verá en la Guerra de las Comunidades la injustificable oposición de la burguesía y la pequeña nobleza castellana a las ambiciones imperiales del emperador Carlos I. No obstante, para solventar este escollo, en la película se minimizan las diferencias entre castellanos comuneros e imperiales, aunque sin resolver las contradicciones ideológicas que plantea el intento de adaptar una obra de teatro, en la que se hace una apología al movimiento de los comuneros, al ideario cinematográfico franquista. Dado lo anterior, el objetivo de la presente comunicación es demostrar como esta producción de género histórico puede resultar una herramienta eficaz para el docente como complemento para el aprendizaje de la historia en alumnos que cursen estudios de bachillerato o de enseñanza superior. A tal efecto, se estudiarán tanto los profusos contenidos históricos que aporta el largometraje, como las posibilidades que ofrece como alternativa a las convencionales fuentes textuales que se emplean habitualmente. Con todo ello, el propósito es que alumno experimente una realidad histórica diferente con la que está menos habituado a trabajar, potenciando, conjuntamente, su pensamiento crítico, reflexivo y analítico. La metodología de la propuesta didáctica consistirá en la realización de un análisis de la película, en diferentes fases, desde un doble enfoque: en primer lugar, se valorará la rigurosidad histórica de la cinta atendiendo al tratamiento que se proporciona a los personajes, a los sucesos históricos que se muestran y al argumento empleado. Por otro lado, se realizará una selección de escenas que, por sus imágenes o diálogos, son representativas de la influencia ideológica que se intentaba transmitir al espectador de la época. En consecuencia, a través de la puesta en práctica de esta propuesta didáctica, el estudiante profundizará en el conocimiento de la España imperial de Carlos I, inmersa en un conflicto castellano con los comuneros personalizado en la figura de María Pacheco. También aprenderá a valorar una película como una fuente histórica, teniendo en cuenta el contexto político y social de la época en la que fue realizada.

# “Deum nostris fautorem fuisse”. La batalla de Cerami (1063) y el discurso pasional de guerra santa de Godofredo Malaterra

Pizarroso Serrano, Juan José
*Universidad de Alicante*

La presente propuesta analiza la batalla de Cerami de 1063 no como un mero acontecimiento militar enmarcando en la conquista normanda de la isla de Sicilia, sino como un momento culminante en cuanto a la construcción discursiva de la guerra santa cristiana en el ámbito italiano. Basándonos en la crónica de la misma de la mano de Godofredo Malaterra, el objetivo de este trabajo de investigación es el de deconstruir la narrativa de la batalla con la finalidad de revelar su articulación como empresa sagrada y juicio justo de Dios. Para este fin empleamos un método que combina tanto el análisis del discurso como la óptica de la historia de las emociones. Nos centraremos sobre todo en la manera en que los hechos fácticos fueron narrados en la crónica de Godofredo Malaterra con diversos objetivos precisos: moldear la percepción sobre la batalla, legitimar la violencia cristiana y construir una memoria específica. Examinaremos la retórica empleada por el cronista, la estructura de la narración, los elementos simbólicos que aparecen en ella y, sobre todo, nos acercaremos a la manera en que se gestionaban y provocaban las emociones o pasiones colectivas en la Edad Media con la finalidad de alcanzar un fin teológico y político concreto. El análisis de la narración de la batalla de Cerami nos revela, desde este punto de vista, que esta fue diseñada de manera meticulosa con el objetivo de demostrar la intervención de Dios como única explicación posible a una victoria humanamente inalcanzable. El relato comienza con el temor de los guerreros normandos, un miedo que terminaría por transformarse en una confianza inquebrantable como consecuencia de la arenga del conde Roger, quien apela en la narración directamente al amparo de Dios. No obstante, el cénit emocional o pasional de la batalla no reside en la victoria en sí, sino en la visión milagrosa de San Jorge, evento sobrenatural que provocaría en los combatientes normandos un estado de éxtasis piadoso, expresado convenientemente en llanto y júbilo; un fenómeno celestial que terminaría por santificar la violencia cristiana. La victoria en Cerami no solo quedaría atribuida al genio militar normando, sino también al favor de Dios. En consecuencia, el conde Roger, en lugar de reclamar la victoria para sí, se reconoce en la narración como un deudor de San Pedro. La respuesta del papa Alejandro II, concediendo la absolución y, sobre todo, enviando el estandarte de San Pedro (vexillum sancti Petri), terminaría por sellar la campaña como una empresa oficialmente sancionada por la Iglesia. De esta manera, la narración de Godofredo Malaterra de la batalla de Cerami en su crónica representaría hasta el momento y, por lo menos en el ámbito italiano, la culminación discursiva de la ideología de guerra santa cristiana. La batalla constituiría en última instancia una teofanía: una manifestación visible del favor de Dios, transformando la campaña de conquista en una misión sagrada. Así, la narrativa de Godofredo Malaterra no solo justificaría la violencia cristiana, sino que también la convertiría en un acto meritorio fusionando piedad, fervor combativo, intervención divina y reconocimiento de la autoridad papal; un modelo de narración que sería exportado y magnificado en escenarios contemporáneos y posteriores de guerra santa y cruzada.

# Comunità straniere storiche a Trieste. Riflessioni per la valorizzazione del patrimonio culturale

Pojani, Tiziana
*Università di Alicante*

Trieste è una città situata nel nord-est dell'Italia, tra la Slovenia, l'Austria e il Veneto. Per la sua posizione strategica, da secoli popoli e merci provenienti dal Mediterraneo, dai paesi balcanici e dal nord dell'Europa l'hanno attraversata influenzandone cultura e costumi. Tuttavia, il suo principale sviluppo si ebbe a partire dal 1700, in particolare con l'istituzione del Porto Franco nel 1719 e l'introduzione di norme volte a favorire gli scambi e l'insediamento di attività commerciali. L'editto di Tolleranza del 1781 incentivò altresì l'immigrazione di stranieri, concedendo la libertà di culto. Con il presente contributo si vuole portare una riflessione sugli effetti prodotti nell'economia, nell'urbanistica e nella cultura triestine, a seguito dell'arrivo di alcune comunità a Trieste: l'ebraica, la serba e la greca. Si vuole inoltre evidenziare come la multiculturalità possa costituire una risorsa preziosa per la valorizzazione del patrimonio culturale della città e l'attrazione di investimenti. La comunità più antica, tra quelle prese in esame, è quella ebraica. Il primo nucleo si formò tra il 1200 e il 1300, le attività principali riguardavano principalmente il prestito di denaro e il commercio. Nel corso del 1700 gli ebrei si videro riconosciute molte libertà e il loro numero raddoppiò. Tra la fine del 1700 e l'inzio del 1800, essi ricoprivano cariche importanti nel commercio, nel settore assicurativo, nell'industria e nella navigazione ma anche nel campo medico e nelle arti. I centri di culto erano costituiti da quattro sinagoghe o Scuole, sostituite dalla sinagoga o Tempio maggiore, inaugurato nel 1912. Oltre alla sinagoga, oggi rimangono ancora importanti tracce della presenza ebraica a Trieste: il museo, il cimitero ebraico, il ghetto, il civico museo della famiglia Morpurgo, la risiera di San Sabba e numerosi edifici eleganti in stile neoclassico, appartenuti a ricchi mercanti, banchieri ed assicuratori. Dal 2025 è disponibile anche l'applicazione "Go Jewish GO!", che consente di visitare con la realtà aumentata tredici siti nell'area transfrontaliera tra il Friuli Venezia Giulia e la Slovenia e il cimitero ebraico triestino. Relativamente alle comunità serba e greca, i loro membri giunsero a Trieste nel 1700, aprofittando dei vantaggi offerti dal Porto Franco e dalla possibilità di professare liberamente il loro culto. Inizialmente le due comunità erano identificate con il nome di "Nazione greca", termine che indicava l'appartenenza alla "Chiesa greca" o d'Oriente di rito ortodosso. Già a metà del XVIII secolo la comunità aveva edificato la propria chiesa, dedicata a San Spiridione. Tuttavia, nel 1782 i due gruppi si divisero e i greci fecero costruire poco distante la chiesa di San Nicolò. I primi immigrati non erano ricchi, facevano i sarti, i pellicciai, vendevano caffè. In seguito arrivarono importanti imprenditori ed entrambe le comunità crebbero grazie alle fiorenti attività commerciali, marinare, assicurative e bancarie. Sia i serbi che i greci fecero costruire imponenti palazzi e residenze lussuose nei quartieri centrali più eleganti della città. Oggi è possibile visitare le due chiese, i rispettivi cimiteri, il museo della comunità greca ed ammirare molti degli edifici appartenuti alle più importanti famiglie serbe e greche. In conclusione, si osserva che la convivenza pacifica tra popoli con culture e religioni diverse è possibile laddove le politiche pubbliche sono orientate nell'ottica dell'integrazione e dello sviluppo d'impresa. Al riguardo, si evidenzia che le ricerche sulle comunità straniere possono risultare uno strumento utile a supporto degli interventi pubblici in tema di immigrazione, lavoro, sviluppo economico, culturale e sociale, portando in evidenza, nei risultati, criticità e opportunità per valorizzare il patrimonio culturale e attrarre investimenti.

# Metodi e strumenti dell'insegnamento in Europa dal Cinquecento al Novecento

Stornello, Claudio
*University of Alicante*

In questo contributo si vuole far luce sulla storia dell'insegnamento dal Cinquecento al Novecento in Europa. L'obiettivo di tale ricerca è creare quel fil rouge sui metodi e strumenti per l'apprendimento e l'insegnamento e verificare in assenza di valutazioni numeriche, cosa succede alla qualità degli apprendimenti all'efficacia dell'insegnamento stesso, e al benessere culturale della comunità scolastica. Nelle scuole degli umanisti scompaiono le grammatiche e i lessici medievali, e dopo i rudimenta necessari si proponevano esercizi attivi, così come nel campo dell'insegnamento del latino, ad esempio, vertevano sul lessico per campi semantici, per verba singula e per verba coniuncta, brevi colloqui, composizioni elementari e letture di autori. Dal Cinquecento al Novecento in Europa pur non possedendo dati quantitativi e qualitativi sufficienti per determinare il tasso di scolarizzazione, o l'efficacia dell'insegnamento, si può tuttavia affermare con certezza che l'alfabetizzazione era indubbiamente più estesa nei grandi centri urbani che non in periferia. Ciò portò i cittadini a definire civilitas il proprio comportamento, contrapponendolo alla rusticitas quale atteggiamento vile o rozzo dei contadini. Nel Settecento e Ottocento vi è un grande mobilità culturale che porta ad una partecipazione intensa alla vita sociale, e a momenti profondi di studio e apprendimento scolastico. Un primo cambiamento articolato nella didattica e la conseguente sua trasformazione avvenne dopo la metà dell'Ottocento. Le cause di questa metamorfosi sono da ricercare nella società e nella cultura dell'epoca, nelle sue nuove e complesse relazioni che si legavano ad un grande dinamismo economico, culturale e sociale. In Germania la riforma delle scuole di Francoforte preparava gli insegnanti ad applicare il metodo induttivo, che, curava particolarmente i contenuti, la relazione didattica, la semplificazione dello studio della grammatica. In Inghilterra alla fine dell'Ottocento si fece strada il metodo diretto di Rouse, (reading methods), il quale assieme ai suoi collaboratori pubblicò manuali scolastici e testi teorici sulla didattica, in particolare sul latino e sul greco. Nel 1911 Rouse fondò l'Association for the Reform of Latin Teaching, che promuoveva delle scuole per la formazione degli insegnanti, e il suo metodo prese così piede che si diffuse in Inghilterra, negli Stati Uniti, e persino dalla Segreteria Imperiale per l'Educazione Russa. Per quanto concerne il panorama in Italia il decreto N. 3725 del Regno di Sardegna provvide a dare un primo assetto organico al sistema scolastico, definendone l'articolazione e le materie d'insegnamento dalla scuola elementare all'università. Successivamente, con la riforma Gentile del 1923 il suo Ministro riorganizzava l'istruzione complementare, articolando la scuola e i suoi insegnamenti secondo alcuni criteri organici e conservatori che prevedeva almeno quattro distinti ordini (liceo ginnasio; l'istituto tecnico; l'istituto magistrale; e il liceo scientifico), con il fine di preparare gli studenti e gli insegnanti a sviluppare e approfondire l'istruzione, con particolare riguardo alla cultura scientifica. Questo ricerca, pertanto si inserisce in questa struttura di conoscenza con l'intento non tanto di ripercorrere le tappe evolutive della storia della scuola dal 500 al 900 in Europa, ma rileggerle in una nuova chiave, adottando lo studio che ha ispirato tutta l'analisi: l'antropologia storica, sociale e culturale. Secondo questo ambito, che studia e si concentra sulla ricostruzione, e l'analisi di eventi, la ricerca vuole essere una rielaborazione di quei pensieri, di quei metodi e strumenti che sono stati costantemente intersecati in una serie di relazioni sociali e che hanno condizionato il sapere e la scuola stessa. Rileggere la storia dell'insegnamento in questa chiave è quindi la volontà di leggere e di ascoltare le voci spesso flebili, di quelle fonti allo scopo di comprendere come quelle parole scritte e giunte fino a noi abbiano formato quel pensiero pedagogico, didattico, critico e formativo.

# Analisi delle fonti: elaborazione di conoscenza come strumento di apprendimento nel XIII secolo

Stornello, Claudio
*University of Alicante*

Questo lavoro di ricerca sulle fonti della scuola e il suo sistema di apprendimento, parte da un'etnografia scolastica nella scuola del XIII secolo, prendendo le mosse da quella costruzione delle singole conoscenze storiche e da quel processo di formazione pedagogica, culturale, e storica dell'epoca. L'obiettivo della ricerca è quello di fondere assieme alcuni aspetti importanti, che possano far sperimentare agli studenti quei processi e metodi di costruzione e decostruzione del passato attraverso le sue fonti. Secondo molte ricerche, oggi il 65% degli studenti italiani tra i 16 e i 18 anni utilizza ChatGpt o strumenti affini per fare i compiti, saggi, ricerche ed altro. A questo fine la ricerca sulle fonti diventa una necessità pedagogica, che ci permette di affrontare questa realtà ormai dilagante. Avere una visione sintetica e articolata nello svolgere un'analisi storica in ambito medievale, per esempio, con riferimento alla didattica scolastica del medioevo tra il XIII e il XV secolo ci permette di avere quelle chiavi di lettura proprio per quel potere trasformativo, di analisi, di composizione, di esplorazione e valorizzazione delle fonti. Accanto alle fonti narrative sotto la forma di storie generali, di cronache, di celebrazioni di feste, l'erudizione della scolastica produsse e privilegiò quelle che si dissero chartae in senso stretto o diplomata e sul dittico narrazioni-diplomi si fondarono così le produzioni culturali e le strumentazioni analitiche e critiche di maggior interesse, così come molti altre fonti mettono in luce una profondità di analisi, che ricomprendono aspetti di storia delle istituzioni, aspetti didattici, culturali e sociali. Pertanto, tenuto conto di quelle narrazioni che potevano assumere carattere fabulosus, o vite di monaci, studenti, insegnanti, maestri, o leggende di origini monastiche, che risultavano spesso elaborati ex novo, la ricerca vuole mettere in evidenza i limiti e la validità della conoscenza stessa. L'egemonia nella tradizione ecclesiastica nel processo di organizzazione scolastica ebbe un ruolo centrale nel fornire ai giovani dei ceti agiati la possibilità di una formazione superiore e soprattutto un accesso alle facoltà universitarie. Così la scuola e l'apprendimento nel XIII secolo attraverso quell'egemonia della tradizione ecclesiastica nel processo di organizzazione scolastica e culturale grazie gli ordini religiosi, diventa altresì importante, da trasmettere anche nelle edizioni di quelle fonti medievali promosse in gran parte dalle Deputazioni di Storia Patria ed altre. Tra le fonti che hanno dato uno slancio alla facoltà di comprendere i processi scolastici e di apprendimento, sicuramente hanno dato il suo apporto la scrittura e il latino, nonché testimonianze molto più significative che hanno offerto all'inizio del secolo XV le didascalie in volgare attestanti anche dalle brevi legende, apposte alle rappresentazioni iconografiche sin dal secolo XIII. Nonostante la molteplicità delle fonti sulla pedagogia scolastica la particolarità di analisi sulle fonti è stata senza dubbio, costituita dal fatto che quelle disponibili spesso risultano attestazioni non coerenti in sede temporale, che devono essere lette nella loro laconicità, con una visione che tenga conto da una parte sia di un panorama il più possibile esaustivo della vita scolastica, e dall'altra sulla qualità reale dei contenuti culturali che gli insegnanti potevano o sapevano trasmettere. La ricerca vuole pertanto mettere le basi per una analisi critica o decostruttiva di fattori a volte troppo superficiali sull'insegnamento e sulla didattica. Poche fonti informano sulla qualità dell'insegnamento e delle scuole stesse e i dati emersi devono essere usati con molta cautela adottando quelle forme di conoscenza, analizzando il rapporto tra docente, studente e l'oggetto del sapere, con l'obiettivo di comprendere e migliorare l'efficacia dell'azione didattica.

# El cine como recurso didáctico en Historia: la resistencia anti-colonial en el Magreb desde la óptica de los vencidos

Velasco De Castro, Rocío
*Universidad de Extremadura*

Desde hace décadas, el cine se ha consolidado como un recurso educativo de gran utilidad en el proceso de enseñanza-aprendizaje de diferentes disciplinas, incluyendo los estudios culturales y la historia contemporánea. Este trabajo presenta los resultados obtenidos de varias sesiones prácticas centradas en el análisis crítico de una serie de materiales cinematográficos realizadas con un alumnado norteamericano en la asignatura Mundo Árabe e Islam, perteneciente al programa Kalamazoo College (Michigan), que se desarrolla actualmente en la Universidad de Extremadura. Dentro de las actuaciones del grupo innovación docente INTERLANG, se parte de lo que los estudios culturales y postcoloniales definen como descolonización de la Historia, según la cual los colonizados pasan de ser elementos subalternos a sujetos protagónicos, desmarcándose así de la perspectiva eurocéntrica desde la que suele enseñarse la historia contemporánea en general, y el colonialismo en particular. Esta óptica se ha aplicado a la historia de la colonización del Magreb a través del análisis de fragmentos seleccionados de tres películas centradas en el Marruecos precolonial ("El viento y el león"), la Libia italiana ("El león del desierto") y la Argelia francesa ("La batalla de Argel"). Cronológicamente, la primera cinta nos sitúa en 1904, en la antesala del protectorado hispanofrancés en Marruecos, con el cherife Raisuni liderando la resistencia anti-colonial en medio de un convulso escenario internacional. El segundo largometraje nos introduce en la colonización italiana de Libia y en la lucha de Omar al-Mujtar entre 1930 y 1931, en el impasse de entreguerras. Y el tercero se centra en la casba de Argel, epicentro en 1957 de la lucha entre el Frente de Liberación Nacional (FLN) y el Ejército francés, en pleno proceso de descolonización que, en el caso argelino, culminaría en 1962. Estilísticamente, las tres películas presentan diferentes particularidades cuya identificación contribuye también al estudio de los guiones y a su cotejo con los hechos y personajes históricos que se representan. El objetivo general es mejorar el conocimiento de la historia del norte de África, con los siguientes objetivos específicos: aplicar los conocimientos aprehendidos sobre imperialismo y colonización; profundizar en el conocimiento de la resistencia anti-colonial en el norte de África a través de tres actores árabes fundamentales: Raisuni, al-Mujtar y el FLN; fomentar el trabajo autónomo en el proceso de autoaprendizaje a través del estudio crítico-analítico de los materiales facilitados por el docente; potenciar las dinámicas de grupo con el debate y la puesta en común del trabajo individual; rentabilizar el efecto nemotécnico de lo audiovisual (fotogramas seleccionados y acompañamiento musical) fomentando la consolidación de los conocimientos adquiridos. Para el diseño y ejecución de actividades se ha empleado una metodología híbrida, con dinámicas de grupo y tareas individuales en las que se ha empleado, tanto el pensamiento visual a través del lenguaje estético-formal de las escenas trabajadas, como la intertextualidad mediante el tratamiento histórico-narrativo de los guiones. Los resultados obtenidos muestran una mejora significativa en las competencias del alumnado. Tanto desde la dimensión histórica como desde la sociocultural, entendidas ambas en el marco de los estudios descolonizadores, los discentes que han realizado las encuestas de evaluación sustentan la validez de las tres películas como recursos didácticos para ser utilizados en la enseñanza de la historia contemporánea desde un prisma más riguroso, a la par que empático e integrador, alejado del tradicional eurocentrismo.

# Propuesta para enseñar el tardofranquismo y transición en aulas multiculturales: el rock andaluz como recurso didáctico

Velasco De Castro, Rocío
*Universidad de Extremadura*

La música continúa siendo un recurso didáctico muy eficaz en el proceso de enseñanza-aprendizaje empleado también en los estudios superiores. Además de desarrollar habilidades lingüísticas, cognitivas y socioemocionales, fomenta la motivación del estudiantado, ayuda a trabajar el discurso y la concentración, además de la memorización de letras y estructuras. En la propuesta que se presenta, todos estos elementos se articulan en torno al estudio de un periodo comprendido entre el tardofranquismo (1969-1975) y la transición (1975-1982) que es analizado a través de la contracultura de la que formaron parte una serie de bandas musicales englobadas bajo la denominación de rock andaluz. El marcado carácter político y social de muchos de los temas interpretados por estos conjuntos sirve a un doble propósito: analizar la contribución del rock andaluz al estudio de los movimientos populares de resistencia y movilización político-social de los años finales de la dictadura y primeros de la transición democrática, y atraer la atención de un alumnado poco motivado en general por la historia de este periodo, como pueden ser los alumnos de origen magrebí y los romaníes. De forma que la reivindicación identitaria del legado árabe-andalusí y del flamenco, ambos muy presentes tanto en las letras como en las melodías de los cuatro grupos seleccionados (Triana, Alameda, Mezquita y Medina Azahara), contribuirían a acercar a este alumnado a una etapa clave en la historia de la España contemporánea. Teniendo en cuenta que la comunidad de Extremadura cuenta con un porcentaje significativo en algunos casos de alumnado magrebí y romaní, se propuso a los discentes de la asignatura Innovación Docente, perteneciente al Máster Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria (MUFPES), trabajar esta temática a través de una serie de actividades propuestas por la docente. Siguiendo la labor desarrollada en el grupo de innovación docente INTERLANG, se presenta la propuesta realizada y trabajada en clase junto a los resultados y conclusiones. Partiendo de tres objetivos generales: entender la complejidad de la evolución desde una dictadura a un sistema democrático; desarrollar el pensamiento crítico mediante el cotejo de fuentes bibliográficas tradicionales con los temas musicales analizados en el aula; y atraer la atención de un alumnado multicultural, se plantearon los siguientes objetivos específicos: analizar el papel desempeñado por el rock andaluz como portavoces de la sociedad civil en el proceso de cambio; identificar los principales desafíos a los que se enfrentaron; entender las reivindicaciones identitarias de estos grupos en el marco de una nación plural con diferentes sensibilidades y culturas; reconocer la importancia de estas manifestaciones y su legado en la España actual. La metodología seguida en el diseño y ejecución de las actividades mediante dinámicas de grupo y tareas individuales, así como en la evaluación y autoevaluación del estudiantado ha sido híbrida, combinando la intertextualidad con el análisis musical. En cuanto a las herramientas empleadas, han sido también variadas: cuestionarios, timelines, y elaboración de una composición (a elegir entre rap o reguetón), entre otros. Los resultados obtenidos muestran una mejora significativa en las competencias del alumnado. Tanto desde la dimensión histórica como desde la sociocultural y la artístico-musical, los discentes que han realizado las encuestas de evaluación confirman la idoneidad de los temas y grupos seleccionados como recursos didácticos útiles para la enseñanza-aprendizaje del tardofranquismo y la transición como reflejo de una sociedad española plural.

# El galeón de Manila y el monopolio comercial de las islas Filipinas desde el siglo XVI

Yang, Yang
*Unversidad de Alicante*

En la primera historia de la globalización, marcada por el galeón, las mercancías provenían principalmente de China, Japón, India y otros lugares, entre los que destacaban los productos y barcos chinos. Posteriormente, la bahía de Manila se convirtió en la estación de tránsito entre la dinastía Ming de China y Latinoamérica. España abrió la primera ruta comercial global del mundo a través de China, Filipinas, México y Sevilla. Esta ruta había sido la vía vital y de suministro para que la familia real española mantuviera su dominio colonial en las Islas Filipinas durante más de 330 años. En los últimos diez años del siglo XVI, la familia real española emitió una serie de decretos, y la franquicia, el permiso, la pancada, la boleta y el arancel se superpusieron para formar un conjunto completo de modelos comerciales de monopolio comercial. Este monopolio comercial mantuvo el dominio colonial de España en Filipinas y mantuvo un cierto equilibrio entre colonias y entre colonias y soberanos en la mayor medida posible. Esta contribución utiliza materiales originales del Archivo de la India de Sevilla (España) y del Primer Archivo Histórico de Pekín (China), y utiliza análisis de datos históricos, comparación documental, comparación de imágenes y métodos de investigación de análisis legal para describir en detalle las cinco medidas de control comercial más importantes durante los más de 300 años transcurridos desde el auge hasta la decadencia del Galeón de Manila. En primer lugar, equilibró las relaciones entre las distintas partes del Imperio español. El sistema de franquicias excluía a los neo- españoles, peruanos y portugueses del derecho a operar el comercio de galeones, y los españoles en las Islas Filipinas lo disfrutaban en exclusiva. El permiso y las restricciones al comercio entre Nueva España y otras colonias americanas lograron suprimir la afluencia de manufacturas orientales, en segundo lugar, inhibió en cierta medida la importación de seda china y otros productos manufacturados al mercado continental americano, manteniendo así el monopolio de los productos manufacturados españoles en dicho mercado, y, en tercer lugar, suprimió en cierta medida la salida de metales preciosos de Hispanoamérica. En conclusión, el comercio monopolista no representaba una ventaja permanente, y la especulación a corto plazo acabaría arruinando los intereses del desarrollo a largo plazo de Filipinas. El comercio monopolista limitaba el comercio a una escala fija, por lo que el enorme potencial de Manila para convertirse en un centro de distribución comercial asiático no se materializó. A finales del período colonial, las diversas desventajas del sistema monopolístico del comercio de galeones se hicieron cada vez más evidentes, y los desafíos de fuerzas externas como los Países Bajos, Gran Bretaña y Francia finalmente llevaron al fin del comercio de galeones de Manila. Cuando la ola de antiglobalización parecía estar llegando. Con la ayuda de esta investigación académica, vale la pena que toda la humanidad reflexione sobre dos difíciles decisiones: globalizar o no globalizar, cooperar o competir. La primera globalización fue áspera, engorrosa y poco atractiva. Es un reflejo vívido que nos recuerda silenciosamente nuestras necesidades reales actuales y el consenso sobre la globalización.

# Línea 10. Lingüística

## La expresión escrita en alemán, español y catalán a través de la traducción

Bertomeu Pi, Pau
*Universitat de València*

En esta propuesta de comunicación se presenta una experiencia didáctica que combina la escritura y la traducción en el ámbito universitario y muestra su potencial para la mejora de la expresión escrita y la competencia traductora en alemán, español y catalán. La propuesta se centra específicamente en el campo jurídico-administrativo, que se suele abordarse en menor medida desde puntos de vista creativos e innovadores. A partir de un marco teórico que conecta la escritura creativa con otras disciplinas (como la literatura, la psicología, la didáctica de lenguas y los entornos digitales), se reflexiona sobre su limitada presencia en áreas más técnicas, como la traducción jurídica. La comunicación persigue dos objetivos principales: por un lado, examinar cómo la escritura creativa puede contribuir a mejorar la expresión escrita y la competencia traductora del estudiantado en las tres lenguas de estudio, y por otro, presentar una propuesta de actividades particulares aplicables al aula de traducción jurídica y administrativa. Para ello, se lleva a cabo una intervención didáctica en la asignatura "Traducción especializada 1 alemán-español/catalán", dentro de un grupo universitario de carácter multicultural de la Universitat de València. La metodología adoptada combina el enfoque por tareas con el método de scaffolding o andamiaje, que orienta a las y los estudiantes desde la creación de textos más accesibles y creativos hasta la redacción y traducción de textos de mayor especialización. Los materiales empleados incluyen una ficha de actividades, una encuesta de autoevaluación en línea, un consentimiento informado y con compromiso de confidencialidad, y roles de personajes ficticios. Las actividades propuestas se desarrollan en tres fases. Tras el reparto de situaciones y roles, en la actividad 1 el estudiantado debe imaginarse que se encuentra en una comisaría y que habla con un agente de policía para poner una denuncia. El objetivo de esta tarea es que los estudiantes demuestren su capacidad para emular la lengua hablada en el medio gráfico y produzcan textos técnicos coherentes en entornos (semi)formales. Estos textos deben tener en cuenta la variación en la lengua de redacción (especialmente la diastrática y la diafásica). En la actividad 2 el estudiante asume el rol de policía y debe redactar un atestado policial a partir del texto anterior e incorporar los aspectos típicos del lenguaje jurídico-administrativo. De este modo, se demuestran las habilidades lingüísticas para modificar el registro del texto y para adecuarse a las convenciones de la tipología textual requerida. La actividad 3 está dedicada a la traducción de este, bien al alemán, bien al español o catalán, sin alejarse de los rasgos del texto original. Así, se pone en práctica la autotraducción o la heterotraducción, se aplican los conocimientos teóricos a un contexto técnico jurídico-administrativo verosímil y se demuestran las competencias escritas en la lengua materna y en la lengua extranjera. El análisis de los resultados evidencia la eficaz aportación de la escritura creativa y la traducción a la mejora de la expresión escrita en las lenguas de trabajo, además de su utilidad para aplicar conceptos teóricos a casos prácticos concretos. Asimismo, las respuestas de las encuestas de evaluación reflejan una valoración muy positiva de la actividad en términos de eficacia, motivación y utilidad para la mejora de la expresión escrita.

# El doblaje y el redoblaje de La Sirenita: estudio descriptivo comparativo de macrotécnicas de traducción

Carrero Martín, José Fernando
*Universitat de València*

Desde la década de 1990, la traducción audiovisual ha pasado de ser un área considerada de escaso interés académico a convertirse en un campo de estudio asentado dentro de la traductología. Sin embargo, a pesar de este crecimiento continúan existiendo aspectos que precisan de una mayor atención por parte de la comunidad académica. Uno de estos es la retraducción dentro del marco de esta modalidad y, más concretamente, los redoblajes. Este fenómeno, entendido como la grabación, parcial o total, de un nuevo doblaje (ya sea a partir del guion de doblaje original o uno retraducido) puede darse, entre otras, por causas tales como la pérdida del material original, asuntos relacionados con derechos de autor o cuestiones relacionadas con la variedad lingüística. Respecto a esto último, los cambios entre variedades dentro de la lengua española, como por ejemplo, el paso de doblajes en español neutro a redoblajes en español europeo es también un campo de investigación poco estudiado en la actualidad, aun a pesar del interés que supone si entendemos el contexto hispanohablante no solo como multilingüe en término de variedades lingüísticas, sino también multicultural según la teoría de los polisistemas y los estudios descriptivos de traducción, para los cuales la traducción se enmarca dentro de la cultura meta en la que se produce. En relación con esto, distintos autores apuntan a la necesidad de llevar a cabo estudios descriptivos que permitan establecer comparaciones entre los textos originales y sus retraducciones para así determinar las similitudes y diferencias entre textos meta a nivel micro- y macrotextual. Así pues, como respuesta a estas necesidades, en la presente comunicación presentamos un estudio de caso de enfoque mixto (con el uso de la metodología cualitativa subordinada a la cuantitativa) y alcance descriptivo en el que comparamos el doblaje original en español neutro y el redoblaje en español europeo de la película La Sirenita. Para el análisis cuantitativo, la película se dividió en réplicas y escenas y se analizó mediante una propuesta propia de macrotécnicas de traducción. Este análisis se complementó con la información obtenida a través de nuestra herramienta de trabajo cualitativa: una entrevista al traductor y a la letrista del redoblaje de la película con la que se pretendía tener una visión más profunda de cómo fue el proceso de retraducción. Los resultados muestran tendencias similares en lo que respecta al análisis cuantitativo, con usos similares de las macrotécnicas de traducción si observamos la película en su totalidad y una mayor tendencia de ambos doblajes hacia la traducción literal. No obstante, los resultados obtenidos de nuestras entrevistas apuntan a que en ningún momento los dos profesionales implicados en la retraducción al español europeo se apoyaron en el texto meta original en español neutro más allá de en momentos puntuales (como en los nombres de personajes o algunos versos determinados). Igualmente, los resultados parecen reducir la diferencia entre ambas versiones al observarse a nivel macrotextual, pues, cuando estos se observan a nivel de escena, las diferencias entre la traducción original y la retraducción resulta más marcada.

# Doblaje, subtitulación y versiones multilingües: la traducción audiovisual en España a comienzos del cine sonoro

Carrero Martín, José Fernando
*Universitat de València*

Pese a los avances en la investigación sobre la traducción audiovisual en las últimas décadas, todavía existen cuestiones que precisan de una mayor cantidad de estudios que contribuyan a ofrecer una visión más completa de esta modalidad de traducción. Una de ellas es su historia y, más concretamente, la historia de la traducción audiovisual en lengua española, un tema que, salvo contribuciones puntuales, continúa prácticamente inexplorado. Así, ante la necesidad de más investigaciones que profundicen en esta cuestión, en la presente comunicación nos proponemos repasar la historia de la traducción audiovisual en España en un momento histórico concreto: el tránsito del cine mudo al sonoro, es decir, desde finales de los años veinte hasta mediados de los años treinta del siglo pasado. Más específicamente, establecemos los siguientes objetivos: describir el estado del mercado cinematográfico español en este periodo, exponer las primeras modalidades de traducción que trataron de implementarse y las razones de su fracaso, y explicar el asentamiento del doblaje y del subtitulado en España. Para alcanzar estos objetivos, planteamos un estudio histórico de carácter descriptivo e interdisciplinar en el que consultamos fuentes relacionadas no solo con la historia de la traducción audiovisual, sino también con la historia del cine. Los resultados de este estudio muestran que el mercado cinematográfico español era altamente dependiente del extranjero, con una producción propia débil. Esta situación propició que otros países, especialmente Estados Unidos, comenzasen a exportar un gran número de películas a España. Como consecuencia, la traducción reforzó su papel como práctica clave dentro de la industria cinematográfica nacional. Para responder a los cambios que trajo consigo el cine sonoro, se recurrió, en un primer momento, a las denominadas versiones multilingües, una modalidad que consistía en la grabación de la misma película con los mismos decorados y atrezo, pero con un guion traducido y con elencos de actores, en este caso, hispanohablantes. Sin embargo, esta práctica se abandonó relativamente pronto debido al elevado coste que suponía y al rechazo del público por la mezcla de acentos de diferentes variedades del español presentes en sus elencos, además de por sus bajos valores de producción. Paralelamente, se comenzó a introducir en España la subtitulación, que estuvo tan presente en la década de 1930 que algunos autores defienden que fue la principal modalidad de traducción audiovisual de este periodo. No obstante, también generó quejas debido al analfabetismo de la época. Por último, el doblaje, inicialmente criticado por su baja calidad y, nuevamente, por la mezcla de acentos de distintos países hispanohablantes, se consolidó a lo largo de los años treinta como la principal modalidad de traducción audiovisual en España. Con todo, la Guerra Civil paralizó la industria cinematográfica nacional y, por ende, la traducción audiovisual. El resultado de este conflicto tendría un efecto directo en el desarrollo posterior de esta modalidad en el contexto español. A partir de este estudio podemos concluir que la situación de la traducción audiovisual durante los primeros años del cine sonoro fue especialmente compleja en España, debido tanto al desconocimiento de los estudios de Hollywood sobre las características del público español como a las dificultades técnicas que planteaba esta nueva forma de hacer cine. Fueron necesarias diversas probaturas para conseguir soluciones de traducción satisfactorias para los espectadores de nuestro país. En definitiva, el análisis de este periodo fundacional permite comprender mejor los orígenes de las prácticas traductoras que aún hoy conforman la identidad de la traducción audiovisual en España.

# Interllengua i aprenentatge del català com a llengua addicional: un estudi de l'expressió escrita

Cremades, Elga
*Universitat de les Illes Balears*

Aquest treball presenta una aproximació descriptiva a l'estudi de la interllengua dels aprenents de català com a llengua addicional, amb l'objectiu de comprendre millor els processos d'aprenentatge i les dificultats específiques que es manifesten en l'expressió escrita. La recerca se centra en aprenents que tenen, com a primera llengua (L1), una llengua eslava, l'anglès o una llengua romànica, i combina dues metodologies complementàries: l'anàlisi contrastiva de la interllengua i l'estudi de corpus d'aprenents. Concretament, s'han analitzat més de 350 textos produïts per estudiants de nivells situats entre el B1 i el B2 del Marc europeu comú de referència per a les llengües (MECR). Com s'ha dit, els aprenents tenien diverses primeres llengües, que vam agrupar segons la família lingüística: llengües eslaves (rus, txec, polonès, serbi i croat), llengües romàniques (francès, castellà i italià) i anglès. El corpus resultant ha estat tractat amb mètodes propis de la lingüística de corpus, incloent-hi l'anàlisi de freqüència i l'anàlisi d'errors. Els resultats obtinguts indiquen que les àrees amb un percentatge més elevat d'errors són l'ortografia i la morfosintaxi. Tot i això, és en l'àmbit morfosintàctic en què es detecta una major persistència d'errors a mesura que els estudiants avancen de nivell. Entre els aspectes més problemàtics s'hi inclouen l'ús correcte dels articles i de les preposicions, la formació dels temps verbals i les construccions amb verbs lleugers (si bé són, fins a cert punt, menys freqüents). Alguns dels errors que es mantenen en estadis més avançats sovint es converteixen en trets característics de la interllengua dels aprenents, la qual cosa es pot considerar que implica certes fossilitzacions. D'altra banda, en els nivells lèxic i semàntic s'observen nombroses interferències de la llengua inicial i, sobretot, de les altres llengües apreses prèviament pels estudiants. Això posa de manifest la importància del repertori multilingüe en la configuració de la interllengua i la necessitat de tenir-lo en compte en el disseny d'estratègies d'ensenyament. Així mateix, s'han constatat diferències significatives segons la llengua primera dels aprenents: per exemple, els parlants de llengües romàniques tendeixen a transferir estructures pròpies de la seva L1, mentre que els estudiants amb llengües eslaves com a llengua materna mostren dificultats específiques en l'adquisició de la morfologia verbal i l'ús d'articles, inexistents en moltes d'aquestes llengües. Els resultats de l'estudi tenen implicacions per als processos d'ensenyament-aprenentatge del català com a llengua addicional. Així, d'una banda permeten identificar les necessitats més rellevants dels aprenents i, de l'altra, poden contribuir a l'elaboració de materials d'ensenyament i a la planificació de pràctiques pedagògiques més ajustades a les dificultats reals dels estudiants. A més, l'ús combinat de l'anàlisi contrastiva de la interllengua i dels corpus d'aprenents es mostra especialment útil per descriure de manera sistemàtica les produccions escrites i establir patrons comuns i divergències segons la llengua d'origen. En conclusió, l'estudi demostra que aquesta aproximació metodològica permet aprofundir en el coneixement de la interllengua en català com a llengua addicional, i, alhora, ofereix eines valuoses per a la millora de l'ensenyament de llengües. L'aportació, doncs, es pot considerar rellevant tant en l'àmbit de la recerca lingüística com en el camp de la pràctica docent.

# Hedging across time and language: a systemic functional corpus study of English and French film subtitles

de Armas Guerra, Néstor
*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*

This study investigates the diachronic variation of hedging expressions in English and French through the lens of corpus linguistics, focusing on subtitles as a dynamic and semi-scripted representation of spoken interaction. Hedges are linguistic resources that modulate commitment, certainty and stance, and thus play a crucial role in managing interpersonal meaning and negotiating social relationships in discourse. By tracing their evolution over five decades, the research seeks to explore how patterns of mitigation and subjectivity have shifted in cinematic language and by extension in broader communicative practices. The analysis is grounded in Systemic Functional Linguistics, adopting its view of language as a network of meaning choices shaped by contextual and cultural factors. From this perspective, hedging is interpreted as a realization of interpersonal meaning within the mood and modality systems of English and French, revealing how scripted characters position themselves towards each other. This study employs a corpus-based methodology using LancsBox X, which is a computational tool that allows for the exploration of frequencies, collocations and concordances across the several subcorpora. The corpus consists of film subtitles extracted from the OpenSubtitles database, covering five decades, from the 1970s to the 2010s in English and French. Five films per decade have been selected for each language, composing 2 main corpora (English and French) with 5 subcorpora and 25 texts each in order to be able to establish a comparative diachronic study. The selection includes the generally considered most popular titles of their decades characterized by rich and natural dialogue within several genres, including films such as "Annie Hall", "When Harry Met Sally", "Pretty Woman", "Love Actually" and "Lady Bird" in English, and "Un éléphant ça trope énormément", "La boum", "La haine", "Le diner de cons" and "Intouchables" in French. A predefined list of frequent hedging expression is used to guide the analysis, including for English "maybe", "perhaps", "I think", "I guess", "kind of", "sort of", "you know" and for Frech "peut-être", "je crois", "je pense", "un peu", "genre", "tu sais", "en quelque sorte". Each expression is examined in context through concordance lines to observe its pragmatics function and semantic prosody, as well as trough frequency and collocation measures to identify trends of distribution across decades. The diachronic dimension allows for observing whether there is a gradual shift from more formal, epistemic hedges towards informal and discourse-oriented ones, reflecting possible processes of confessionalization or cultural change in representations of speech. The comparative perspective provides insight into how English and French differ in the grammaticalization and discourse preferences of hedging, with English often favouring subjective stance markers and French frequently relying on impersonal or evidential strategies. In addition, the use of film subtitles as data not only ensures access to large, chronologically diverse corpora but also situates the analysis within a specific genre enriching the interpretation of pragmatic phenomena, emphasizing how language variation interacts with media, culture and audience expectations. Overall, the study demonstrates the potential of combining corpus linguistics, Systemic Functional Linguistics and audiovisual discourse, to investigate pragmatic evolution across languages and decades, contributing to the understanding of how speakers negotiate certainty, politeness and proximity of communication.

# Evolving voices of conviction in cinema: a diachronic corpus analysis of boosters in English and French subtitles (1970-2010)

de Armas Guerra, Néstor
*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*

This research examines the diachronic and cross-linguistic variation of the resources employed to convey emphasis, conviction or certainty: boosters, in English and French through corpus linguistics. This work approaches the aspect of interpersonal meaning in which speakers reinforce their stance and assert authority in discourse, as boosters are particularly revealing of cultural and communicative tendencies, as they signal confidence, engagement and persuasion. Hence, by tracing their evolution in cinematic language over five decades, the study aims to uncover how the expression of certainty has changed in parallel with shifts in social norms, conversational styles and cultural attitudes towards self-expression. The analysis is framed within Systemic Functional Linguistics (SFL), viewing language as a network of meaning choices influenced by context and social purpose. Within this framework, boosters are interpreted as realizations of interpersonal meaning in the mood and modality systems of English and French, reflecting how characters negotiate authority, involvement and solidarity in communication. Methodologically, the research employs a corpus-based approach using LancsBox X, which enables the systemic examination of lexical and grammatical patterns across large datasets through frequency, collocation and concordance analyses. The corpus consists of subtitles extracted from the OpenSubtitles database, including five films per decade and per language from the 1970s to the 2010s, representing a wide range of genres such as drama, comedy and romance. Examples include "Annie Hall", "When Harry Met Sally", "Pretty Woman", or "Love Actually" in English, and "Un éléphant ça trompe énormément", "La boum", "Le diner des cons" or "Intouchables" in French. The subtitles are preserved in their original format, including timestamps and speaker markers, as these features form part of the multimodal nature of the data and reflect the rhythm and immediacy of audiovisual dialogue. A list of frequent boosters is established for both languages such as "absolutely", "altogether", "completely", "enormously", "entirely", and "very" in English and "vraiment", "bien sûr", "absolument", "tout à fait", "carrément", or "toujours" for French. Each item is examined both quantitatively through normalized frequency and collocational tendencies, and qualitatively through contextual interpretation of concordance lines. The diachronic design makes it possible to observe whether the use of boosters has intensified or diversified over time, potentially indicating a broader tendency towards informalization, expressivity or emotional immediacy in spoken and scripted discourse. The contrastive dimension between English and French provides additional insight into how different linguistic systems and cultural traditions encode conviction and certainty. In addition, the integration of corpus-assisted techniques and an SFL perspective allows for the observation of how interpersonal meanings are realized at the level of wording and clause structure, while also situating these patterns within evolving communicative practices. Using film subtitles as the basis for this study reinforces the connection between linguistic form, media representation and social meaning, since cinematic dialogue reflects not only language use but also cultural models of interaction and emotion. Ultimately, the study contributes to the understanding of pragmatic and stylistic evolution in English and French over the past half century, showing how expressions of certainty, conviction and engagement have adapted to changing communicative environments and values.

# El cine como expresión intercultural. El caso Cela

Di Lodovico Taraschi, Anna Gabriela
*Universidad Sapienza*

El estudio explora la relación entre el cine y la literatura, cuestionando si el cine tiene un arte propio o si simplemente adapta obras literarias. Se plantea la discusión sobre si el cine puede ser considerado una expresión intercultural y si las artes visuales pueden comunicar más que las palabras. El autor menciona que las adaptaciones cinematográficas de novelas a menudo no satisfacen a los espectadores, lo que lleva a un análisis de las equivalencias estéticas entre las obras literarias y sus adaptaciones fílmicas. El objetivo principal del estudio es analizar la complejidad de la adaptación de obras literarias al cine, centrándose en el caso de Camilo José Cela y sus novelas "La familia de Pascual Duarte" y "La colmena". Se busca comprender la interacción entre el cine y la literatura, los desafíos de la adaptación y las implicaciones culturales de estas transposiciones. Además, se examina cómo los cambios en la narrativa pueden influir en la recepción de la obra original. El método del autor es el enfoque analítico y crítico, revisando diversas teorías sobre adaptación cinematográfica y citando a varios expertos en el campo. Se analizan ejemplos históricos de adaptaciones, como "Don Quijote", y se discuten las teorías de autores como Linda Hutcheon y Pere Gimferrer. También se evalúan casos específicos de adaptaciones de obras literarias, incluyendo las obras de Cela y otros autores como Stephen King y Gabriel García Márquez. Esta revisión se complementa con entrevistas y opiniones de cineastas y críticos. A través del análisis hecho, el autor logra obtener unos resultados en donde se concluye que la adaptación cinematográfica de obras literarias enfrenta varios dilemas: fidelidad a la novela, el adaptador puede optar por ser fiel a la trama y personajes de la novela, lo que podría resultar en una distorsión del sentido original; fidelidad al espíritu de la novela, alternativamente, el adaptador puede buscar capturar la esencia de la obra, pero esto puede implicar cambios significativos en la narrativa; cambios necesarios, las adaptaciones a menudo requieren modificaciones debido a las diferencias inherentes entre los medios literarios y cinematográficos. Esto incluye la necesidad de condensar tramas y personajes, lo que puede resultar en una narrativa diferente. El estudio también señala que las adaptaciones de novelas menos reconocidas a menudo tienen más éxito que las de grandes obras literarias. Esto se debe a que las expectativas del público son más bajas y se permite una mayor libertad creativa en la interpretación. En la conclusión del análisis deduce que el cine y la literatura, aunque distintos en su naturaleza, pueden acercarse a través de adaptaciones bien concebidas. La colaboración entre el autor y el cineasta puede resultar en una transposición más satisfactoria. Ejemplos como "Juego de Tronos" y "Harry Potter" muestran cómo las adaptaciones pueden revitalizar el interés por las obras literarias, aumentando las ventas de los libros y atrayendo a nuevos lectores. El autor también sugiere que el cine puede servir como un puente para acercar a los espectadores a la literatura, especialmente en un mundo contemporáneo donde la inmediatez y el entretenimiento son primordiales. Sin embargo, se enfatiza que la fidelidad al texto original no es el único criterio de éxito en una adaptación. En cambio, el proceso de adaptación es visto como una oportunidad para explorar nuevas narrativas y enriquecer la experiencia del público. En resumen, el estudio destaca la complejidad de las adaptaciones cinematográficas, señalando que, a pesar de los desafíos, el cine puede ofrecer una nueva vida a las obras literarias y fomentar la curiosidad de los espectadores por la lectura.

# FOS Tourisme à l'université : analyse de besoins, tâches situées et automatisation des routines orales A1–A2

Díez Abadie, Gabriel
*ULPGC*

Dans le cadre d'une formation universitaire en français sur objectif spécifique (FOS) orientée vers le secteur du tourisme, cette contribution présente une mise en œuvre et une évaluation d'un dispositif centré sur des tâches situées et la classe inversée afin d'améliorer la performance orale d'étudiants hispanophones de niveau A1–A2+. L'objectif est double : d'une part, ancrer l'enseignement dans les besoins réels des postes front office (accueillir, renseigner, proposer, vendre des services additionnels, gérer une réclamation, orienter un itinéraire, communiquer prix et horaires) ; d'autre part, automatiser les routines phonético-pragmatiques indispensables pour l'intelligibilité et la politesse en interaction de service. Après une brève analyse de besoins (questionnaire, entretiens courts et observation de jeux de rôle), le cours est structuré en scénarios actionnels à partir de scripts professionnels récurrents et d'une banque de phrases-outils calibrées pour la prise de commande, la vente et la gestion de demandes délicates. L'originalité réside dans le couplage d'un travail en amont (capsules vidéo de 3–4 minutes, fiches pas-à-pas et check-lists d'actes de parole) et d'un entraînement en présence fortement ritualisé : séries de micro-drills (répétitions très brèves et intensives) ciblant les voyelles nasales (/?, ?, ?/), les liaisons/enchaînements dans les séquences fréquentes des services (deux nuits, les options, vous en avez), l'opposition /y/ ~ /i,u/ (vue, vie, voulu) et la gestion du e caduc en débit naturel ; shadowing guidé (écoute-répétition quasi simultanée) pour caler rythme et contour interrogatif des offres et demandes ; et jeux de rôle chronométrés avec feedback immédiat sur quatre critères : intelligibilité, adéquation sociopragmatique (formules d'ouverture/fermeture, mitigation), aisance interactionnelle et correction morphosyntaxique/lexicale spécifique (hébergement, restauration, billetterie, mobilité), y compris des mini-scripts audio authentiques fournis par des professionnels. L'évaluation combine un pré-test/post-test de simulation (réservation + vente additionnelle) et des micro-mesures formatives (listes contrôlées de liaisons attendues, paires minimales nasales, séquences de prix/dates). Les résultats indiquent une progression nette de l'aisance et de la clarté en situation : meilleure maîtrise des formules de politesse, diminution des substitutions nasales par suites voyelle + consonne, augmentation des liaisons pertinentes après déterminants/adjectifs fréquents, plus grande stabilité prosodique dans les questions totales et partielles, et réduction d'erreurs de tarification à l'oral (chiffres, montants, horaires). Les difficultés résiduelles concernent la stabilisation du e caduc en débit rapide et certaines oppositions vocaliques en contexte accentuel ; des ajustements sont proposés (routines quotidiennes de 3 minutes en début de séance, alternance shadowing / jeu de rôle, et intégration systématique de mini-tâches de chiffrage et datation avec rétroaction différée). L'intérêt du modèle inversé est de dégager du temps en classe pour la pratique guidée tout en responsabilisant les apprenants dans la préparation ; l'intérêt FOS est de transformer des savoirs dispersés en routines opérationnelles directement réutilisables en situation de service. Enfin, le dispositif est aligné sur les descripteurs A1–A2 du CECR et les attendus DFP Tourisme–Hôtellerie–Restauration, ce qui permet une granularité d'objectifs mesurables (actes de parole, intelligibilité, chiffres/dates) et une transférabilité vers les contextes de stage ; une comparaison contrôlée et un suivi longitudinal sont prévus pour affiner la validité externe et la mesure d'impact.

# Mastering vocabulary nuances with Frame Semantics

Esbrí Blasco, Montserrat
*Universitat de València*

In the field of foreign language teaching and learning, metaphorical competence is considered an essential component to achieve conceptual fluency. Understanding how lexical units activate specific conceptual structures allows learners to grasp the cognitive motivations that underlie figurative senses. According to Frame Semantics, the meaning of a lexical unit cannot be understood without accessing the conceptual configuration that it evokes in the human conceptual system. Each word activates a semantic frame that is composed of different core and peripheral elements. Those elements are, in turn, part of broader knowledge configurations called cognitive domains. The present study focuses on the analysis of the semantic frames and metaphorical extensions evoked by three verbs belonging to the domain of PLANT GROWTH: *sprout*, *bloom* and *blossom*. Although often treated as synonyms, these verbs differ in the configuration of their source frames, leading to variations in the target frames that they can activate when used metaphorically. The aim of this study is to identify and describe the differences in the conceptual structure that underlies each verb, as well as the different conceptual metaphors that derive from each of them. In order to carry out our analysis, the following online dictionaries were utilized: WordReference, Merriam-Webster, The Free Dictionary, and Longman Dictionary of Contemporary English. Those online dictionaries enabled us to determine the basic and metaphorical senses of each verb. Moreover, a number of examples were extracted from the Corpus of Contemporary American English (COCA), which helped us to determine the most frequent basic and metaphorical senses of the selected lexical items. A frame-based metaphor identification procedure was applied in order to identify the source and target frames involved. The results of the study show that even though *sprout*, *bloom* and *blossom* belong to the same conceptual domain, they evoke different source frames. The verb *sprout* refers to the source frame of germination, in which a seed sprouts and emerges from the earth. *Bloom* is associated with the semantic frame of full flowering, the moment when a plant reaches its maturity and shows all its vitality. *Blossom* is linked to the semantic frame of the opening of the buds or flowers, which implies a gradual, balanced and visually delicate process within the natural cycle. From these source frames, different metaphorical senses emerge. In its figurative use, *sprout* is used to express the emergence of incipient ideas, initiatives or emotions; *bloom* is associated with personal growth and success and the development of talents and relationships; and *blossom* is used to represent the maturation and strengthening of projects and emotions, among others. Overall, the current investigation demonstrates that variations in source frames have an impact on the metaphorical senses activated by lexical items, even between verbs with very close meanings. From a pedagogical perspective, the results show the potential of Frame Semantics as a powerful tool to explain the embodied motivation of conceptual metaphors and promote a deeper understanding of the semantic nuances between near-synonyms. Thus, this study offers relevant implications to language teaching and learning, since language learners are often unaware of the experiential and embodied basis that motivates the meaning of metaphorical language. It is therefore useful to pay deeper attention to the semantic nuances that differentiate lexical units that are close in meaning, since their analysis allows us to understand more precisely the internal configuration of the conceptual structures (e.g., semantic frames and cognitive domains) in which metaphorical concepts are grounded.

# Registerial patterns in COWITE19: a systemic functional corpus study of nineteenth-century cooking recipes

Gragera, Rocio
*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*

This study explores the language of nineteenth-century English cooking recipes through a corpus-based systemic functional analysis using COWITE19, a Corpus of Women's Instructive Texts. Its aim is to identify and explain the main registerial patterns that define this type of instructional discourse. The research is based on the idea that register is not just a label for a text variety but a way to explain how language reflects its context of use through three key variables: field, tenor, and mode. By focusing on the recipe as a stable written form, the study examines how women writers of the nineteenth century used linguistic choices to convey practical knowledge, build authority, and guide the reader clearly through a process. The analysis takes the clause as the basic unit of meaning and examines three linguistic systems that correspond to the contextual dimensions of register: transitivity, mood and modality, and thematic organisation. These are used to describe how experience is represented, how social relations are expressed, and how information is structured within the text. The corpus is analysed both quantitatively, by counting linguistic features, and qualitatively, through examples that illustrate their use. The expected results show that material processes will dominate the corpus, reflecting the field of cooking as an activity based on concrete actions. Verbs such as take, put, boil, mix, and serve are expected to appear most frequently, showing the procedural and goal-oriented character of the discourse. Relational clauses like "is ready" or "are done" will be used to indicate results, while mental processes such as "take care" or "consider" will appear rarely, usually in cautionary advice. In terms of tenor, the mood system is likely to show a clear preference for imperatives, which express instruction and authority, while a smaller number of declaratives will describe outcomes or reinforce steps. Modal verbs like should or may are expected to appear occasionally to soften or reinforce the level of obligation. The mode of discourse will be highly sequential, marked by circumstantial Themes such as "When cold," "Before serving," or "Afterwards," which organise actions in time and help readers follow each step easily. Cohesion will depend on simple connectors such as then, next, and until, and on lexical repetition that maintains continuity between ingredients and actions. Together, these features are expected to form a consistent register profile typical of procedural writing: concise, directive, and focused on clear outcomes. From a broader perspective, the study aims to demonstrate that these recurrent linguistic patterns are not random but reflect a systematic relationship between language and context. The dominance of material processes will show how the field of activity shapes the grammar of experience, while the use of imperatives and modal verbs will reveal the social dynamics between writer and reader. Thematic and cohesive patterns will illustrate how textual organisation supports the transmission of procedural knowledge. By combining corpus data with functional interpretation, the study highlights the explanatory power of register analysis for understanding how language encodes purpose and context. The findings are expected to show that COWITE19 provides valuable evidence of how nineteenth-century English represented domestic expertise and practical instruction, confirming that register functions as a key tool for explaining how linguistic choices align with social and cultural functions in historical texts

## Stress and rhythm in Elton John songs: a text-based approach

Gragera, Rocio
*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*

This study describes how English stress-timed rhythm is reflected in written song lines, using a small corpus of twenty-four officially published Elton John songs processed in Universidad Autónoma de Madrid (UAM) CorpusTool. The focus is strictly phonetic–phonological and text-based, without reference to audio or melody. The research question is narrow: do simple cues visible in orthography point to a natural stress pattern in neutral reading? The analysis tracks three such cues. First, weak forms, including auxiliaries, modals, articles, pronouns, basic prepositions and conjunctions, are treated as default unstressed items, with contractions in spelling taken as additional evidence of reduction (for example, ’m, ’re, ’s, ’ve, n’t, as well as common lyric forms like gonna, wanna, and ’cause). Second, only three linking contexts are considered, chosen for their clarity: “and” followed by a vowel-initial word, “of” followed by a vowel-initial word, and “to” followed by a vowel-initial word. These sequences regularly invite coarticulation and help compress unstressed syllables between stronger beats in English. Third, a practical proxy is used for main stress in neutral declarative lines: the final content word of the line. If a line ends on a function word, the proxy moves back to the nearest content item. The workflow in UAM CorpusTool is simple: each lyric is imported as plain text with one verse per line and assigned line identifiers. A compact annotation scheme applies four tags per line: line type (neutral declarative, question, imperative, or other), list of function words present, contractions visible in the spelling, and the main-stress proxy for neutral declaratives. No further prominence mechanisms are analysed, no metrical scansion is attempted, and no numerical summaries are required; the aim is to read qualitative patterns directly from consistently tagged lines. The expected picture is modest and bound to this corpus. Weak forms and contractions should appear widely across lines, filling the spaces between content words and creating straightforward environments for vowel reduction, often to schwa where the phonotactics allow. The three linking contexts are likely to surface regularly throughout the songs, supporting smooth transitions at word boundaries and facilitating the compression of unstressed material between stresses. Short chains of function words can be expected to cluster before prominent items, forming easily reducible bridges that sustain a stress-timed cadence in reading. In neutral declaratives, the main-stress proxy should fall consistently on the final content word, which often coincides with lexemes that carry discourse payoff such as references to time, place, direct address, or affect, while earlier parts of the line house weaker material. A brief comparison between earlier and later lyrics within the corpus may show stable reliance on these cues across time, determining a established rhythmic pattern. The conclusion remains practical and limited to textual evidence: even without audio, these lyrics supply enough orthographic cues (dense weak-form zones, frequent and/of/to linking junctures, and final-content-word prominence in neutral lines) to outline a plausible phonetic–phonological profile consistent with stress-timed English. Moreover, the use of UAM Corpus tool to annotate and process the verses proves to keep the research transparent and replicable.

# Lesbianism as Discursive Threat: The Political Untranslatability of Jane Rule's nonfiction in Post-Franco Spain

Llopis Mestre, Sara
*Universitat de València*

Jane Rule was a pioneering Canadian author and activist whose literary contributions significantly shaped lesbian visibility in anglophone literature during the latter half of the twentieth century. Her nonfiction work "Lesbian Images", published in 1975, ands as a landmark text in lesbian literary criticism, being one of the earliest sustained examinations of lesbian representation in literary history. Rule became a reference point for lesbian readers and writers seeking visibility and critical reflection. Despite her international relevance, her work remained largely inaccessible to Spanish-speaking audiences during Franco's dictatorship and the subsequent democratic transition, period when many foreign texts were being introduced or reintroduced following the end of the regime. This contribution examines the failed attempt to translate "Lesbian Images" into Spanish in 1976, during the early years of Spain's political transition. Drawing on archival research conducted at the Archivo General de la Administración in Alcalá de Henares, the study uncovers censorship records that document the proposed publication of the text by publishing house Sagitario under the title "La sexualidad prohibida". The censorship file reveals that the translation was ultimately prohibited by state censors, who objected to the book's content on the grounds that it presented lesbianism in a manner deemed unacceptable and dangerous. The rationale for the ban reveals deeply lesbophobic attitudes embedded within the censorship apparatus, highlighting the persistent marginalisation of lesbian discourse even as Spain moved toward democracy. Methodologically, this study adopts the framework proposed by Jeremy Munday, which applies the concept of microhistory to translation studies. This approach foregrounds the importance of extratextual materials (such as censorship reports, editorial correspondence, and institutional records) in reconstructing the sociohistorical conditions that shape translation practices. By focusing on a single, uncompleted translation project, the contribution explores the political and ideological forces that governed the circulation of lesbian literature in post-Franco Spain. The archival documents examined include correspondence between the publisher and the censorship office, internal reports, and the official resolution that halted the project. These materials provide insight into how lesbianism was framed by state institutions and how translation was treated as a potential threat. The case of "Lesbian Images" illustrates how lesbian discourse was not only unwelcome in print but also actively excluded from the process of cultural exchange. The contribution argues that translation, in this instance, functioned not as a bridge but as a battleground, where ideological contestation over lesbian identity was played out through the silencing of texts. This study contributes to the historiography of lesbian literature in Spain by recovering a case that has remained largely undocumented. It calls for a re-evaluation of the role of translation in shaping the visibility of marginalised identities and demonstrates how archival research and feminist translation strategies of recovery can recuperate suppressed narratives. By examining the reasons behind the banning of this work of nonfiction, the contribution highlights the mechanisms through which lesbian writing was kept out of public discourse and the extent to which translation was subject to ideological scrutiny. The contribution demonstrates that Jane Rule's absence from the Spanish publishing world during this period was not accidental, but the result of deliberate intervention, and reflects on its enduring consequences, as the Spanish translation of her nonfiction remains unpublished to this day.

# Recursos audiovisuales auténticos para trabajar la competencia intercultural del aprendiente chino de ELE

Manzanares Triquet, Juan Carlos
*Universidad de Granada*

Castañar Rubio, Guillem
*Universidad de Tallin*

Una vez superada la pandemia sanitaria de la COVID-19, la enseñanza de ELE en el contexto universitario de la República China ha recuperado la pujanza con la que, año a año, se iba consolidando como una opción de referencia en el marco de la enseñanza de lenguas adicionales. Desde la fundación del primer departamento universitario que ofertó estudios de español a mediados del pasado siglo, hasta hoy, casi 75 años después, la profesionalización de su enseñanza constituye el reflejo de una apuesta coral entre los distintos agentes e instituciones educativas. En los últimos años, se observa un aumento exponencial de la producción científica en el área con infinidad de contribuciones congresuales, artículos y tesis doctorales, además de un boom editorial que ha originado la publicación de un significativo número de manuales especializados específicamente ideados para cubrir las necesidades curriculares de los planes de estudios del Grado en Lengua y Cultura Hispánica (西班牙语语言文化). Con todo, la irrupción de este banco de opciones no ha logrado satisfacer plenamente el tratamiento de la comprensión audiovisual y, más particularmente, de la competencia intercultural de su alumnado. Esta circunstancia se ve justificada por dos motivos fundamentales: primero, debido a la falta de autenticidad de las muestras lingüísticas presentes en métodos que ofrecen soluciones idiomáticas integrales; y segundo, en el caso de aquellos manuales diseñados exprofeso para la adquisición de la destreza receptiva, el peso residual de los ítems y saberes destinados a tratar la competencia intercultural. Teniendo en cuenta los múltiples beneficios que supone la integración de materiales auténticos para mejorar la competencia comunicativa del alumnado y, sobre todo, considerando que la cultura es parte indisoluble del proceso de enseñanza-aprendizaje de toda lengua meta, el presente trabajo viene a cumplir con una función complementaria que dote al profesorado, tanto local como foráneo, de un contingente de recursos de diversa tipología, extensión, perfil y nivel que permita nutrir las posibilidades didácticas de los diferentes sellos que en la actualidad contribuyen a consolidar la presencia, y la excelencia, de la lengua cervantina en el panorama lingüístico asiático. Entre los recursos que forman parte de la selección realizada para este trabajo se encuentran todo tipo de inputs audiovisuales cuya producción primigenia no responde a un objetivo didáctico. Sobresale el cine, de suma pertinencia por su potencial multifactorial a la hora de trabajar el binomio lengua-cultura desde una dimensión amplia en términos de significancia. Dentro del compendio fílmico escogido, se hallan tres largometrajes: "Un cuento chino", "Perdiendo el este" y "Chinas". Por otro lado, por su condición dinámica, por la generación permanente de nuevo material y, también, por una cuestión de afinidad generacional con el aprendiente de la región ocupan un papel relevante los programas de televisión "China con EÑE" y "Españoles en el mundo", así como el videopodcast "Generación banana". Se efectúa una descripción de todos ellos, poniendo especial énfasis en aquellos temas de naturaleza socio e intercultural susceptibles de ser incorporados en la práctica de aula. En última instancia, con carácter general, se sugieren diferentes itinerarios de explotación aplicables al conjunto de recursos mencionados que pretenden inspirar la praxis de otros colegas en ejercicio.

# Emoción, palabra clave del discurso político. Análisis de tres discursos políticos (Allende, Bachelet, Piñera)

Messina Fajardo, Luisa A.
*Università Roma Tre*

El estudio propuesto aborda el análisis del tratamiento de la emoción en la construcción de las estrategias discursivas dentro del ámbito político hispanohablante. Parte de la premisa de que el discurso político contemporáneo está, hoy más que nunca, saturado de términos emocionales que expresan o revelan efectos pasionales que a menudo lindan con la violencia, el terror y la intimidación. Esta investigación forma parte de un proyecto más amplio que examina un vasto corpus de discursos políticos a nivel panhispánico. El objetivo principal de esta investigación es doble: por un lado se analiza el papel del léxico en la construcción mental y cultural del mensaje emocional. Se reconoce que las emociones, aunque son procesos biológicos y sociales, se manifiestan y son transmitidas lingüísticamente a través del vocabulario (el léxico de las emociones). Por otro, se pretende demostrar la función expresiva/emotiva no solo del léxico, sino también de otros recursos discursivos. Estos incluyen la función del destinatario (prodestinatarios y contradestinatarios), el contexto, el uso de pronombres, los fraseologismos (eslóganes) y las figuras retóricas, que se utilizan para construir y amplificar el mensaje emocional. El marco teórico se basa en el Análisis Crítico del Discurso (ACD), aplicado específicamente al discurso político. El ACD se enfoca en investigar las desigualdades de poder en las interacciones sociales y cómo estas se crean, se reproducen o se cuestionan a través de las prácticas e interacciones lingüísticas (siguiendo los principios de Fairclough: relacional, dialéctico y transdisciplinario). Desde el punto de vista teórico-metodológico, el estudio se propone elaborar una herramienta de análisis basada en el concepto de disponibilidad léxica –tomando como modelo el Proyecto Panhispánico de Estudio sobre Disponibilidad léxica. Esto permitirá mapear y evidenciar el vocabulario relacionado con las emociones en el discurso político, organizándolo en redes semánticas para comprender mejor el entramado sociocultural y emocional. La investigación utiliza un corpus selectivo extraído del BLOG DE DISCURSOS POLÍTICOS desarrollado por la Cátedra de Cultura de los Países de Lengua Española (Università Roma Tre). El corpus presente en el Blog consta de 50 discursos pronunciados por 40 políticos hispanoamericanos y españoles, abarcando un amplio espectro temporal desde la primera mitad del siglo XX hasta el siglo XXI. La metodología opta por un orden cronológico en la disposición de los textos, lo cual facilita la explicación de la evolución política de los países y permite observar el desarrollo retórico de los discursos desde una perspectiva lingüística e histórica. El análisis se centra en cuatro núcleos léxicos principales y sus campos semánticos, verificando su presencia en los discursos:1. Rabia: (enojo, ira, frustración, furia); 2. Sorpresa: (emoción, inesperado, asombro, miedo); 3. Alegría: (felicidad, sonrisa, gozo); 4. Miedo: (desconfianza, temor, pánico, terror). El ejercicio analítico se complementa con la revisión de elementos clave: Ethos: La identificación del emisor y su autoridad política. Pronombres personales: El uso de la primera persona del singular (yo) o del plural (nosotros) para establecer la relación con el público y crear una entidad única. Marcas axiológicas: Expresiones que transmiten la valoración moral del político hacia sus oponentes (ej. sustantivos como “decepción”, “felonía”, “cobardía”). Figuras retóricas y fraseologismos: Identificación de metáforas, anáforas y el uso de eslóganes, que tienen un efecto directo y emocionante en el destinatario. El estudio ejemplifica este enfoque con el análisis de discursos de figuras políticas chilenas con contextos históricos muy diferentes (Salvador Allende, Michelle Bachelet y Sebastián Piñera), demostrando cómo el tratamiento de las emociones constituye una esfera de vocabulario clave para la conexión entre los políticos y su país/destinatarios.

# Political online discourse on security and defence in Europe: a comparative analysis of the United Kingdom and Germany

Padrón Brito, Laura
*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*

In recent years, the matters of security and defence have gained increasing prominence across Europe, motivated not only by the war in Ukraine but also by a wider constellation of factors, such as heightened geopolitical tensions and intensified migration flows. These developments have contributed to a climate of uncertainty, in which European states perceive their national protection as increasingly vulnerable. As a result, many countries have responded with substantial investments in defense capabilities. However, such measures require political justification, particularly in terms of resource allocation. Leaders must persuade domestic audiences that increased investments in defence are necessary, legitimate and proportionate. This involves framing security threats in ways that resonate with public perceptions, constructing narratives of national resilience, as well as appealing to shared values such as sovereignty, safety and international solidarity. This contribution proposes a comparative investigation into how security and defence are framed in political online discourse, focusing on the United Kingdom and Germany between 2022 and 2025. The aim of this research is to explore how political leaders in these contexts construct and legitimise security concerns in the digital sphere. The analysis is based on a corpus of Twitter (now X) posts by political actors in the United Kingdom and Germany, given the platform's role as a space where leaders engage directly with both domestic and international audiences. These messages are then subjected to discourse analysis. Particular attention will be paid to how security and defence are framed and what narratives are mobilised in order to legitimise further investments. To this end, the dataset consists of posts containing the keywords security and defence, as well as their German equivalents, *Sicherheit* and *Verteidigung*. This ensures that the analysis captures relevant discourse across both linguistic and national contexts, allowing for a comparative perspective. The collection of these messages not only facilitates the identification of recurring themes, patterns and rhetorical devices but also enables the study to examine how discourse varies across countries. As for methodology, the study adopts a mixed approach that combines quantitative and qualitative approaches. First, a corpus of tweets will be examined through keyword analysis, identifying thematic clusters and recurring terms associated with security and defence. Second, a qualitative discourse analysis will be applied to a selected subset of posts, with a special focus on framing devices, evaluative language and how narratives of threat, responsibility and national identity are mobilised. This research aims to provide empirical evidence of how political leaders in different national contexts construct security and defence online, shedding light on the discursive foundations of policy change, showing how rhetorical practices in the online sphere can justify or contest concrete political actions. Through the examination of political online discourse, the study seeks to reveal the mechanisms through which security issues are made visible, prioritised and legitimised in public debate. In doing so, it emphasises that digital discourse is not merely a reflection of preexisting political realities but functions as an active site of meaning-making, where leaders shape perceptions of threat and national interests, thus shaping the trajectory of security politics in contemporary Europe.

# Collective pronouns and the construction of political identity in British and German politics

Padrón Brito, Laura
*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*

In a context of increasing political polarisation and transformation of public communication, the study of collective pronouns offers a valuable lens for understanding how political actors construct and negotiate belonging, national identity, and democratic legitimacy. This study presents a comparative analysis of the use of first-person plural pronouns in the digital discourse of politicians from the United Kingdom and Germany, aiming to explore how the idea of political community is discursively constructed in two distinct European democratic traditions. By examining the specific linguistic choices made by politicians in their online communication, this study seeks to illuminate the strategies through which political actors articulate inclusion and exclusion, and how these strategies shape perceptions of collective identity. Through a thorough analysis of digital political discourse, particularly on the platform X, this study addresses the rhetorical strategies through which politicians appeal to and define their constituencies, define the boundaries of political communities, and construct a sense of shared purpose or responsibility among their followers.The study is grounded in the assumption that collective pronouns are far from being mere grammatical elements; rather, they operate as significant ideological markers and discursive strategies that serve to include or exclude particular groups. By employing the pronoun we, politicians actively delineate who is considered part of the political in-group and who is positioned outside it. In this way, the use of collective pronouns allows political actors to legitimate certain positions, policies, or actions, while simultaneously constructing narratives of unity, shared responsibility, and at times, confrontation. Consequently, the political "we" emerges as a central rhetorical device, capable of both building consensus and mobilising partisan support, functioning as a tool that reinforces collective identity and political cohesion within a given audience. The main objective of this study is thus to analyse quantitatively and qualitatively the use of first-person plural pronouns in the digital discourse of British and German politicians. In doing so, this study identifies the discursive referents of "we" in both contexts (national, institutional or partisan), while contributing to the understanding of contemporary European political discourse from a comparative linguistic perspective, showing how pronominal choices reflect differing conceptions of democratic community. The analysis is framed by Critical Discourse Analysis (CDA), which allows for the examination of language as both a reflection and a mechanism of social and political power. The corpus consists of tweets published between 2020 in 2025 by prominent political figures from the main parties in both countries. Using a mixed-method approach that combines quantitative analysis of frequency and collocations with qualitative analysis of pragmatic and semantic context, the study identifies patterns of collective-pronoun use and the implicit referents of "we" in each political culture. Ultimately, this research aims to contribute to the field of comparative political discourse analysis by showing how an apparently simple linguistic category reflects profound differences in political culture, rhetorical tradition, and conceptions of democratic community. In examining the digital "we" of British and German politicians, it becomes clear not only how leaders address their citizens, but also how they imagine –and delineate– the symbolic space of the people they claim to represent.

# Del aula a la España despoblada: el COSER y el aprendizaje basado en datos (ABD) como puente hacia la dialectología rural

Puente Gonzalez, Marta
*Universidad Complutense de Madrid*

La despoblación de amplias zonas rurales de España no solo está teniendo consecuencia demográficas o económicas, sino también culturales y lingüísticas. A medida que desaparecen comunidades de habla rurales, se pierden también sus modos de expresión particulares, su lexicón y sus particularidades dialectales. Por su parte, el estudiante universitario, extranjero o nativo, cada vez de aleja más del mundo rural y de su problemática. La variedad del español estándar que consume a diario en su comunidad académica, así como en los medios de comunicación y redes sociales, lo alejan, en el entorno urbano y juvenil, de las variedades dialectales de las zonas rurales, de lo que se ha venido a denominar la España despoblada. No obstante, la optimización de los recursos digitales, y, en concreto, de los corpus lingüísticos online, pueden y deben servir como herramienta para la preservación de las hablas rurales y también de puente para conectar lo rural con las aulas universitarias. Con esta comunicación proponemos, en primer lugar, una reflexión teórica a propósito de las nuevas metodologías de análisis lingüístico, centrándonos específicamente en las virtudes del método ABD ("El Aprendizaje Basado en Datos (ABD)") y en su utilidad en la educación superior para el estudio de la dialectología rural española. En segundo lugar, proponemos una aplicación práctica del método ABD con un corpus lingüístico concreto especializado en el español rural: el COSER (Corpus Oral y Sonoro del español rural). El objetivo que guía estas propuestas es facilitar un espacio de revisión crítica en torno a las innovaciones metodológicas de análisis de datos lingüísticos y, a su vez, ofrecer una propuesta didáctica enfocada al alumnado de educación superior para su formación lingüística y dialectológica, concretamente, a alumnos universitarios de la asignatura "Variedades del español", asignatura ofertada en los grados de Español y de Lenguas Modernas de la Universidad Complutense de Madrid. Con esta propuesta didáctica de ABD para COSER queremos comprobar la hipótesis de que el ABD previsiblemente potenciará la mejor adquisición de contenidos sobre dialectología y su motivación respecto de la asignatura y del acercamiento al mundo rural. El ABD, como sostenemos, potenciará el aprendizaje autorregulado, esto es, la autogestión de los procesos cognitivos y emocionales implicados en el aprendizaje. En la propuesta didáctica se pedirá a los alumnos que, en grupos, recopilen en el COSER muestras orales relativas a algunas de las variantes morfológicas de los pronombres de 1ªy 2ª persona plural: mos, los, mosotros, losotros, nós, sos, vos, los, tos, vós, se. De las muestras recogidas, se pedirá que realicen una investigación con datos métricos y estadísticos de las formas y ejemplos de uso, así como una ficha gramatical y etimológica para reconstruir la historia de las formas asignadas. Los resultados serán discutidos en grupos y la propia actividad evaluada por los alumnos para que reflexionen sobre su utilidad en el aprendizaje autorregulado. Dado que el COSER recopila y conserva grabaciones de las hablas rurales del país, muchas veces de zonas en riesgo grave de desaparición lingüística, entendemos que preserva el legado lingüístico. Este repertorio gramatical proporciona al docente y a sus estudiantes una base de datos estructurada que permite aplicar técnicas de ABD (análisis estadísticos, mapas dialectales, etc.) y descubrir patrones dialectales, innovaciones lingüísticas o procesos de nivelación. Permite, además, que el estudiante se acerque a las hablas rurales a través del mejor conocimiento de las variantes dialectales de ciertas piezas léxicas y gramaticales, como los pronombres. Unas formas que siguen vivas, aunque alejadas del entorno urbano. En conjunto, la propuesta busca crear un espacio en donde se combine conocimiento académico y revaloración cultural y lingüística del medio rural.

# Revisión de las posibilidades verbales a partir de los adjetivos de color en francés y en español

Quintero Álvarez de Eulate, Carmen
*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*

El presente estudio tiene como objetivo aportar una revisión exhaustiva de los verbos de color en francés y español. Para ello, será necesario retomar los trabajos realizados por diversos autores. Además, se propondrá un enfoque de estudio nuevo abordando también los verbos semicopulativos (ponerse, devenir, etc.). En primer lugar, para poder formar un verbo cromático por derivación (añadiendo sufijos y, en ocasiones, prefijos) es imprescindible que el adjetivo de origen forme parte de los llamados "términos de color básicos", que excluyen los términos que indican matices concretos como turquesa o púrpura. Si el término base no es un color fundamental, el verbo resultante pierde sentido cromático, como ocurre con enarenar, cuyo significado es literal ('llenar de arena') y no colorativo ('ponerse del color de la arena'). Los términos de color básicos de los que hablamos son once (negro, blanco, rojo, verde, amarillo, azul, marrón, morado, naranja, rosa y gris, y sus correspondientes en francés). Sin embargo, ser clasificado como básico no garantiza la posibilidad de formar un verbo derivado. En efecto, algunos términos básicos presentan dificultades, como rose/rosa, violet/morado y marron/marrón: rosir, amarronar, etc. Además, los verbos derivados de orange y naranja (oranger, anaranjar) son poco frecuentes. En español, anaranjar está documentado y aceptado por la RAE con el significado de "dar color anaranjado", aunque su uso es escaso. En francés, oranger es marginal; la Academia Francesa lo reconoce, pero apenas se emplea. Algunos autores atribuyen esta rareza a causas históricas y cognitivas, ya que este color se asociaba al amarillo y se integró tardíamente como color autónomo. A esta idea se podría añadir que los hablantes no necesitan crear un verbo para cada matiz si el contexto ya indica la tonalidad. Otra teoría defiende que, para poder construir estos verbos, la base debe ser adjetival (no nominal). Así, los adjetivos derivados de nombres (naranja/orange, rosa/rose, marrón/marron) tienden a no generar verbos. En español ocurre también con marrón (préstamo del sustantivo marron en francés para designar un tipo de castaña), que no produce marronear, a diferencia de pardear, qué sí existe y que deriva del adjetivo pardo. En definitiva, cuanto más antiguo y adjetival es un color, más posibilidades tiene de formar verbos. En francés, la derivación verbal parte de la forma femenina del adjetivo y suele emplear el sufijo -ir (blanchir, verdir, rougir), mientras que en español predominan los sufijos -ar, -ear y -ecer (blanquear, verdear, ennegrecer). En ambos idiomas, los colores básicos muestran una gran productividad morfológica, y estos verbos pueden tener valor intransitivo (la tela blanquea con el Sol, cambio de estado) o transitivo (los dentistas blanquean los dientes, acción de dar color). En el plano semántico, los verbos cromáticos expresan, en la mayor parte de los casos, procesos naturales y emocionales asociados al cambio de color (rougir de honte, las hojas amarillean, etc.). Suelen alternar entre usos transitivos e intransitivos y reflejan valores incoativos, es decir, el inicio de un cambio. Este rasgo proviene del latín (albescere, nigrescere), que da lugar a los sufijos españoles como -ecer o prefijos como en-/em- (enrojecer, emblanquecer). Tanto en francés como en español, los verbos cromáticos antiguos (rougir, blanchir) se mantienen y adquieren significados figurados. En cambio, los términos más recientes como marrón/marron o naranja/orange expresan la idea verbal a través de estructuras más perifrásticas con verbos semicopulativos: devenir orange, ponerse marrón, etc., cuya semántica se ve influida por el verbo elegido. En conclusión, la creación de verbos de color depende de factores gramaticales, históricos, cognitivos y semánticos, y su estudio comparativo revela una tendencia convergente en ambas lenguas hacia la simplificación y el empleo de los verbos semicopulativos.

# Traducción del sociolecto millennial en la serie Plan Cœur: análisis comparativo de los subtítulos en francés y español

Veroz González, M.ª Azahara
Díaz Alarcón, Soledad
*Universidad de Córdoba*

Este trabajo presenta un análisis del sociolecto *millennial* en la serie francesa Plan Cœur, disponible en la plataforma Netflix, con el propósito de examinar cómo se refleja en los subtítulos originales en francés y cómo se adapta en su versión en español, además de valorar el grado de preservación de la autenticidad cultural y lingüística. La investigación parte de la hipótesis de que la Generación Y, formada por quienes crecieron entre los años ochenta y noventa, desarrolló un repertorio expresivo caracterizado por intensificadores, préstamos del inglés, expresiones coloquiales y argóticas, *verlan*, neologismos y un estilo comunicativo directo que contribuye a la construcción de identidades y relaciones en la ficción audiovisual. El objetivo principal ha consistido en comparar y analizar el uso de este sociolecto en los subtítulos franceses y españoles. Para ello se elaboró un corpus paralelo con los ocho episodios de la primera temporada, que se procesó mediante la herramienta Sketch Engine con el fin de identificar y categorizar los rasgos léxicos y semánticos más representativos, calcular su frecuencia y observar colocaciones. Posteriormente se realizó un análisis traductológico de fragmentos especialmente complejos con el fin de estudiar las técnicas aplicadas en la traslación de este sociolecto a la lengua meta dentro de las limitaciones propias del subtitulado. Los resultados muestran que las temáticas más recurrentes en los diálogos giran en torno a las relaciones sentimentales, la amistad, las aspiraciones profesionales, las dificultades económicas, la dinámica familiar, la autoimagen y la identidad personal. Estas cuestiones aparecen acompañadas de humor y referencias constantes a la tecnología y a las redes sociales, lo que refleja las preocupaciones y modos de interacción de esta generación. En el plano lingüístico, el análisis revela un predominio de intensificadores como *bien*, *trop* o *super*, expresiones familiares como *mec*, *pote* o *truc*, términos malsonantes de uso cotidiano y un número significativo de préstamos y anglicismos vinculados a la cultura digital. También se documentan fenómenos de *verlan* y neologismos, que, aunque menos frecuentes, desempeñan un papel clave en la caracterización de los personajes. En lo relativo a la traducción, las estrategias más empleadas fueron la reformulación léxico-semántica y la pragmático-conversacional, que abarcan más de la mitad de los casos, seguidas de la reducción total o parcial y de la adaptación cultural. No obstante, la traducción no se limitó a una traslación cultural, sino que implicó también una adaptación modal determinada por la naturaleza del subtitulado. El carácter escrito, la limitación de caracteres por línea y la sincronización con la imagen obligaron a recrear expresiones en español que resultaran claras dentro del espacio disponible, lo que llevó a condensar estructuras, simplificar coloquialismos extensos y sustituir giros de *verlan* por equivalentes creativos. Este proceso se entendió como una construcción discursiva en la que el argot y los neologismos no podían trasladarse de manera literal y requirieron alternativas capaces de mantener la misma carga social y emocional. La búsqueda de soluciones osciló entre la innovación y el uso de recursos asentados en el español coloquial, lo que permitió conservar la función identitaria del sociolecto original. En conclusión, el estudio confirma que la traducción del sociolecto *millennial* en Plan Cœur refleja la influencia global del inglés y, al mismo tiempo, las especificidades culturales del francés y del español, ofreciendo al espectador hispanohablante una experiencia verosímil. Estos hallazgos contribuyen a la práctica de la traducción audiovisual al mostrar cómo puede trasladarse una variedad lingüística marcada en un contexto multimodal, y plantean la necesidad de explorar la recepción del subtitulado para valorar su impacto en la comprensión, la identificación y el disfrute del producto audiovisual en un escenario globalizado.

# Repensando la dislexia: uniendo perspectivas cognitivas, emocionales y neuronales

Vilanova Cifre, Maria
*Universitat de les Illes Balears*

La dislexia es un trastorno generalizado del aprendizaje del neurodesarrollo que afecta principalmente la adquisición de la lectura, el reconocimiento de palabras y la decodificación fonológica. Afecta aproximadamente al 10% de la población mundial, trasciende el idioma, la cultura y la geografía, y frecuentemente coexiste con otros trastornos como el TDAH y la discalculia. A pesar de haber sido estudiada durante más de un siglo, la dislexia sigue siendo poco comprendida debido a la tendencia de la investigación a aislar los componentes cognitivos, funcionales o neuronales en lugar de abordarlos como un todo interconectado. Los modelos tradicionales a menudo se han centrado únicamente en los déficits fonológicos o la precisión lectora, ignorando las dimensiones emocionales y sociales más amplias que impactan significativamente el aprendizaje y el desarrollo. Como resultado, las intervenciones a menudo han sido fragmentadas y menos efectivas. Esta contribución busca desafiar los enfoques reduccionistas y propone una comprensión multidimensional de la dislexia. Su objetivo es introducir un marco integrador que dé cuenta de la interacción dinámica entre los estados mentales, el comportamiento funcional y los mecanismos neuronales. Comienza revisando las limitaciones de los modelos convencionales en la investigación de la dislexia, en particular los basados en el procesamiento fonológico y las teorías de lectura de doble vía, que no captan plenamente la complejidad de las experiencias disléxicas. Estos modelos explican ciertos aspectos de las dificultades lectoras, pero no consideran variables importantes como la conciencia prosódica, la velocidad de procesamiento auditivo y la regulación emocional, elementos cada vez más reconocidos como centrales en los perfiles de aprendizaje de la dislexia. La carga cognitiva requerida para la conversión fonema-grafema en lenguas opacas como el inglés presenta desafíos adicionales para los estudiantes disléxicos, especialmente para quienes adquieren una segunda lengua. Además, los estudios muestran que las personas disléxicas a menudo experimentan mala memoria de trabajo, vocabulario semántico limitado y baja fluidez lectora, problemas que se agravan por el estrés emocional, la baja autoestima y las dificultades motivacionales. Los avances recientes en neurociencia y psicología refuerzan la necesidad de una perspectiva más integradora. Se ha demostrado que estados emocionales como la ansiedad, la vergüenza y la baja autoestima influyen en las regiones cerebrales implicadas en la atención, la memoria y el procesamiento del lenguaje, lo que agrava aún más los desafíos que enfrentan los estudiantes disléxicos. Estudios de neuroimagen estructural y funcional confirman la profunda interrelación entre los factores emocionales y cognitivos. Sin embargo, las prácticas actuales de diagnóstico e intervención siguen centrándose principalmente en la precisión y la velocidad lectoras, con poca atención al bienestar emocional o al contexto social. En respuesta a estas limitaciones, esta contribución propone un modelo integral de la dislexia que integra las dimensiones emocional, cognitiva y neurobiológica. Exige la colaboración interdisciplinaria entre educadores, neurocientíficos, psicólogos y logopedas, y recomienda el uso de evaluaciones multimodales que incluyan el perfil emocional, pruebas de función ejecutiva y evaluaciones de motivación y autoconcepto. Entender la dislexia como una condición compleja y multifacética requiere una transición de las evaluaciones cognitivas aisladas a enfoques integrados centrados en el estudiante. Un modelo de diagnóstico e intervención más holístico, que considere factores emocionales, ambientales y neurológicos, puede proporcionar un apoyo más eficaz y personalizado al alumnado disléxico. Este marco integrador no solo mejora los resultados en lectura, sino que también aborda cuestiones más amplias de autoeficacia, desarrollo de la identidad y bienestar mental. Las investigaciones futuras deberían adoptar metodologías longitudinales, culturalmente sensibles e interdisciplinarias para garantizar una comprensión más profunda e inclusiva de la dislexia.

# Línea 11. Proyectos nacionales e internacionales

## Desarrollo de un observatorio de salud mental, familia y convivencia social en la Orinoquía colombiana: un enfoque participativo

García Toro, Maritza
Restrepo Olaya, Adriana
Restrepo Montoya, Daniel
*Corporación Universitaria Remington*

La creciente visibilización de la salud mental en las agendas públicas internacionales no solo señala su relevancia sanitaria, sino que pone de manifiesto la necesidad de abordar sus vínculos estructurales con la familia y la convivencia social. En las últimas dos décadas, diversos organismos internacionales, entre ellos la Organización Mundial de la Salud, han insistido en que los problemas de salud mental no pueden entenderse ni abordarse de forma aislada, sino en relación con los entornos familiares, comunitarios y socioculturales que los configuran. Esta comprensión integral ha impulsado la formulación de políticas públicas más inclusivas; sin embargo, la brecha entre el discurso normativo y la práctica institucional sigue siendo amplia, especialmente en contextos de desigualdad y limitaciones estructurales. En Colombia, pese a los avances normativos, aún persisten importantes limitaciones en la atención, el monitoreo y la coordinación intersectorial. Tales limitaciones se agravan en regiones de alta complejidad geográfica, sociocultural y económica, como la Orinoquía, donde los sistemas de información y las redes de apoyo psicosocial presentan escasa articulación. Esta situación dificulta la comprensión del panorama real de la salud mental, las familias y la convivencia social y limita la formulación de políticas adaptadas a las condiciones locales. En respuesta a esta necesidad, se desarrolló el proyecto de investigación y desarrollo tecnológico Observatorio de Salud Mental, Familia y Convivencia Social, concebido como una herramienta participativa para integrar conocimiento académico, institucional y comunitario. El proyecto busca fortalecer la capacidad regional para la generación, análisis y uso de información relevante, orientada a la formulación de estrategias integrales y sostenibles en salud mental, familia y convivencia. El objetivo de esta propuesta es presentar la metodología empleada en la creación del observatorio y los resultados iniciales derivados de su implementación. Se adoptó un enfoque mixto secuencial exploratorio. En la primera fase, se realizó una revisión documental de observatorios nacionales e internacionales, así como de las políticas públicas colombianas en salud mental, familia y convivencia. En la segunda fase, se implementaron talleres participativos con actores sociales clave –profesionales de la salud, representantes institucionales, líderes comunitarios, docentes y organizaciones civiles– orientados a identificar problemáticas, factores protectores y determinantes externos que inciden en las tres dimensiones estudiadas: salud mental, familia y convivencia social. Estos espacios de diálogo posibilitaron la construcción colectiva de categorías analíticas y la identificación de nodos críticos para la acción intersectorial. Como resultado, se diseñó un modelo conceptual integrador que orienta la comprensión sistémica de dichas dimensiones y sus interrelaciones. Este modelo sirve como marco de referencia para el diseño y la estructuración de la plataforma web que alberga el observatorio. Dicha plataforma contiene datos

epidemiológicos sobre eventos de salud mental, indicadores familiares y de convivencia social en la región. La plataforma incluye un tablero de predicción de escenarios y módulos divulgativo y académico. Se proyecta que esta herramienta se consolide como un insumo estratégico para la planeación, la evaluación de políticas públicas y la gestión territorial del conocimiento. En conjunto, el modelo metodológico y su aplicación práctica evidencian el potencial de los observatorios participativos como instrumentos para fortalecer la gobernanza en salud mental y promover la acción intersectorial en contextos territoriales diversos.

# Propuesta metodológica basada en aeronaves remotamente tripuladas y fotogrametría para el monitoreo de humedales andinos

Gutiérrez Rodríguez, César Augusto
*Corporación Unificada Nacional de Educación Superior*

Los humedales urbanos cumplen funciones vitales para el medioambiente y la sociedad como la regulación hídrica y conservación de biodiversidad, sin embargo, el monitoreo detallado para su cuidado suele verse limitado por costos y logística; ante ello, este estudio diseña y valida un protocolo fotogramétrico de bajo costo con Sistema de Aeronaves Pilotadas a Distancia (RPAS), para cuantificar cambios de corto plazo en el espejo de agua de un humedal urbano, priorizando comparabilidad temporal, precisión geométrica interna y trazabilidad técnica. El caso de estudio es el Humedal Santa María del Lago (Engativá, Bogotá), donde se ejecutaron 10 campañas quincenales entre el 01 de mayo y el 04 de septiembre de 2025, con cámara en nadir, solapes 80/75 %, ventana de media mañana y GSD entre 2,8–3,2 cm/px, manteniendo constantes los parámetros de vuelo para reforzar la comparabilidad multitemporal. El procesamiento se realizó en WebODM y el análisis cartográfico en QGIS; se reportaron productos en MAGNA-SIRGAS / Bogotá (EPSG:3116). Por criterio de economía operativa no se usaron GCP y se confió en el GNSS embarcado, controlando la estabilidad del bloque con error de reproyección subpíxel de ~0,82 px y verificaciones de consistencia relativa entre campañas. La delimitación del espejo de agua se abordó con umbralización en HSV (Otsu), refinamientos morfológicos y vectorización asistida; para reducir falsos positivos se adoptó un umbral conservador posicional (cambios ≤1–2×GSD no se reportan) y un criterio de persistencia basado en cambios observados en ≥2 fechas consecutivas. La serie temporal se evaluó con regresión lineal e índice de monotonicidad de Mann–Kendall. En 126 días, el espejo de agua mostró una contracción acumulada de ≈7,1 % equivalente a 5,20-5,60 ha, con descensos quincenales típicos de 0,03–0,06 ha; la retracción mediana del borde litoral fue de ~1,1 m (rango intercuartílico 0,7–1,6 m), concentrada en orillas someras con vegetación emergente. La tendencia fue monótona decreciente de $\tau = -1{,}00$; $p < 0{,}001$, lo que indica consistencia estadística del patrón de pérdida de superficie inundada durante el periodo de observación. En comparación con métodos tradicionales como ortofotos públicas de menor resolución, series satelitales submétricas/métricas o delineación GNSS manual, el protocolo RPAS con GSD centimétrica y control de calidad explícito habilitó la detección de microcambios areales del orden de decenas de m² y retracciones de borde >2×GSD con persistencia intercampaña, reduciendo umbrales operativos y dependencia del operador; además, comprimió tiempos de ciclo (planificación-captura-procesamiento-reporte) y costos directos, lo que favorece esquemas de vigilancia con alta frecuencia temporal. Entre las limitaciones se reconoce que la exactitud absoluta no fue contrastada con topografía externa por decisión de diseño orientada a costo y frecuencia; no obstante, la precisión interna se mantuvo estable entre campañas, suficiente para los objetivos de cambio relativo. Para mejorar la interpretación ecohidrológica y distinguir variabilidad estacional de tendencias de mayor plazo, se recomienda extender la serie a ≥12 meses e incorporar covariables como precipitación, niveles freáticos y operación hidráulica del sistema, manteniendo inalterados los parámetros de vuelo y procesamiento. El protocolo propuesto demuestra que es posible sostener monitoreos de alta sensibilidad en humedales urbanos con recursos limitados, sin sacrificar la calidad geométrica requerida para detectar variaciones subdecimétricas en el borde y cambios areales de corta escala. Su estandarización y su trazabilidad facilitan la replicación, la intercomparación multitemporal y la transferibilidad a otros humedales con condiciones operativas similares, aportando una herramienta robusta y operativamente viable para programas de seguimiento ambiental y toma de decisiones en gestión del recurso hídrico.

# Estudio de los intereses académicos y profesionales del alumnado escolarizado en centros de educación especial

Alcaraz, Salvador
Arnaiz-Sánchez, Pilar
Lorente-Avilés, Sandra
Caballero, Carmen Mª
*Universidad de Murcia*

El presente trabajo se enmarca en el proyecto de I+D+i PID2022-138349NB-I00, financiado por MCIN/AEI/10.13039/501100011033/ y por FEDER Una manera de hacer Europa. Su finalidad consiste en analizar la valoración actual y la prospectiva educativa del alumnado escolarizado en los centros de educación especial, destinatarios de una modalidad de escolarización que se encuentra en el punto de mira de la actualidad socioeducativa. En concreto, la permanencia de estos centros constituye un tema de debate colectivo que involucra a todos los agentes políticos, sociales y educativos del país, en un momento en que se afronta el desafío de avanzar hacia sistemas educativos plenamente inclusivos en modalidades de escolarización ordinarias. No obstante, los centros de educación especial continúan formando parte de la oferta educativa española e incluso han incrementado su número de alumnado, a pesar de que la agenda internacional promueve su transformación o reconversión en centros de referencia y apoyo a los centros ordinarios, tal como plantea la actual Ley Orgánica de Educación (LOMLOE, 2020). En este contexto, resulta imprescindible reconsiderar el papel de estos centros dentro del sistema educativo y hacerlo desde una perspectiva colaborativa que recoja las voces de quienes los integran. De manera especial, comprender los intereses y expectativas del propio alumnado se vuelve esencial para orientar cualquier proceso de transformación hacia modelos más inclusivos –considerado a los estudiantes como los verdaderos protagonistas de este proceso de cambio-. Por tanto, el objetivo de esta investigación es analizar los intereses formativos y las expectativas académicas y profesionales que presentan estudiantes de centros de educación especial de la Región de Murcia. Para ello, se adoptó un diseño de investigación de carácter cualitativo y descriptivo, empleando un muestreo no probabilístico e intencional. La muestra estuvo constituida por 36 estudiantes pertenecientes a 12 centros de educación especial de la Región de Murcia, lo que supone una alta representatividad para esta comunidad autónoma. Para la recogida de información se emplearon entrevistas semiestructuradas, que fueron posteriormente transcritas de forma literal. A partir de dichas transcripciones, se llevó a cabo un análisis inductivo de contenido. En cuanto a los resultados, los principales intereses formativos manifestados por los participantes se relacionan con actividades culturales y deportivas; actividades cooperativas; talleres orientados al desarrollo de habilidades específicas; y actividades compartidas entre distintos centros. Respecto a sus perspectivas de futuro profesional, los estudiantes manifiestan, principalmente, deseos de ejercer profesiones ordinarias, al igual que sus iguales. Entre éstas, destaca una notable preferencia por profesiones vinculadas a la diversidad o la educación especial, junto a las profesiones relacionadas con labores adquiridas en sus programas formativos (PVI) del centro de educación especial. Resulta significativo, por el contrario, que la opción de continuar su formación académica sea una de las menos mencionadas. En la misma línea, es necesario mencionar también las respuestas obtenidas por participantes que no presentan una opinión clara sobre su futuro y las de quienes no presentan aspiraciones ni expectativas laborales o académicas. Por todo ello, como conclusiones, se espera que el presente estudio contribuya a visibilizar la necesidad de garantizar una respuesta educativa en contextos ordinarios al alumnado actualmente escolarizado en centros de educación especial. Esta respuesta debe atender de forma efectiva a sus intereses y expectativas educativas, favoreciendo así su inclusión plena en la sociedad. En esta compleja tarea, resulta fundamental avanzar de manera coherente y operativa hacia una escuela verdaderamente inclusiva, en la que los centros de educación especial desempeñen un papel colaborativo esencial, actuando como estructuras de apoyo y referencia educativa.

# Navigating global challenges: the role of international collaboration in Higher Education

Mollica Redmon, Maria
Quinteros Flores, Claudia
Howard, Wendy
*University of Central Florida/Universidad del Valle de Guatemala*

This presentation explores the innovative partnership between the University of Central Florida (UCF) and Universidad de Valle de Guatemala (UVG). Our objective is to enhance global and intercultural competencies through the implementation of Collaborative Online International Learning (COIL). By embracing this international partnership, we strive to provide significant benefits to both faculty and students, including the opportunity to examine and attempt to achieve UN Sustainability Goals from diverse global perspectives. The presentation highlights the advantages for faculty and students. Among these benefits are increased opportunities for professional development and cross-cultural exchange offering students valuable insights into global issues and the development of essential problem-solving skills. For students, this partnership is particularly transformative. By engaging in COIL activities and international activities, students are exposed to diverse cultural perspectives and enhance their global and intercultural competencies. Students learn to navigate and appreciate cultural differences crucial in today's interconnected world. Additionally, students develop critical thinking and problem-solving skills as they collaborate with peers from different backgrounds to address global challenges. This experience not only broadens their academic horizons but also prepares them for the global workforce. In an international, intercultural, and interdisciplinary joint project, effective communication is crucial. Faculty and students, each with their own languages and from diverse fields and academic levels, are tasked with understanding and addressing a global issue–in this case, water sustainability. The UCF's course focuses on developing and advancing language skills and global understanding of Spanish-speaking cultures. This course allows students to explore cultural and social topics facing Latin America and Spain in context. On the other hand, UVG's course provides students with a solid foundation in environmental management principles, addressing topics such as sustainability and resource conservation, and preparing them to tackle global environmental challenges. Consequently, it is essential to establish a communication strategy that facilitates assertive and effective interaction for both faculty and students. This work presents the communication and innovative interdisciplinary curriculum development strategies implemented in this project. These strategies encompass an integrative approach to interdisciplinary teaching and learning while promoting intercultural communication through effective interaction, cultural sensitivity and positive reinforcement, thus abating misunderstandings and facilitating positive communication. Furthermore, the course analyzes cultural expectations regarding time management, task orientation, and hierarchy which can influence team dynamics and collaboration. The establishment of a methodology for segmenting the educational process and progression in which students' interactions focus on objectives, competencies, and feedforward evaluation for continuous improvement is essential for effective teaching and learning. This approach can be implemented in either synchronous or asynchronous modes. Additionally, the use of Information and Communication Technology (ICT) tools facilitates the necessary and effective communication required for successful student outcomes and advancement. Taking into consideration the elements presented above, both educators and students can achieve meaningful and productive cross-cultural collaboration to attain effective

approaches to global challenges. In conclusion, the COIL initiative has significantly contributed to the holistic integrated development of both students and faculty, facilitating their professional growth and success in a global environment. For students, the COIL course has been transformative, enhancing their academic performance and personal advancement, fostering intercultural competence, communication skills, and critical thinking–skills indispensable in today's global workplace. For faculty, the experience has enriched teaching practices, creating a more inclusive and dynamic learning environment. This project exemplifies the essence of human communication and understanding essential for the advancement of knowledge and shared visions. Our COIL pilot project showcases the practical implementation and outcomes of this innovative approach to global learning. Join us as we explore the transformative potential of international collaboration in higher education, fostering cultural competencies and addressing global challenges.

# Competency-based training to respond to chemical and biological incidents: a novel CBRN summer course at the University of Alcalá

Peña-Fernández, Antonio
Peña Fernández, María de los Ángeles
*Universidad de Alcalá*

The growing threat of chemical, biological, radiological, and nuclear (CBRN) incidents–whether accidental, environmental, or intentional–demands professionals who possess highly specific and interdisciplinary competencies. The complexity and scale of such incidents require not only technical expertise in toxicology, pharmaceutical sciences, and environmental health, but also skills in decision-making, communication, and coordination. In response to these challenges, the University of Alcalá (UAH, Spain) has developed and implemented an innovative and interdisciplinary summer course titled "Responding to and Preventing Attacks with Chemical, Biological, Radiological, and Nuclear (CBRN) Agents; https://posgrado.uah.es/es/extension-universitaria/Responder-y-prevenir-ataques-con-agentes-quimicos-biologicos-radiologicos-y-nucleares-NRBQ)". This programme, designed in close collaboration with experts from the UK Health Security Agency (UKHSA), the Military Pharmacy Centre of the Spanish Ministry of Defence (CEMILFARDEF), and academics from UAH's Faculties of Pharmacy and Forensic Sciences, offers a unique educational experience structured around real-world preparedness and response frameworks. The course aligns with the five key phases of CBRN intervention defined by the European Commission's competence framework: 1) preparedness and situational assessment; 2) exposure assessment and characterisation; 3) acute effects and immediate medical response; 4) long-term surveillance and biomonitoring; and 5) environmental recovery and decontamination. The programme is delivered through a combination of short, focused training sessions designed to build specific competencies progressively. These sessions integrate theoretical instruction with applied, scenario-based learning to enhance students' understanding and practical skills. Participants begin by studying the fundamentals of environmental toxicology and human biomonitoring, gaining essential knowledge of exposure pathways, contaminant behaviour, and toxicokinetics. This is followed by modules on the design, deployment, and operation of mobile containment laboratories, and the use of rapid field-testing kits, which are essential tools in early incident detection and site characterisation. Additional sessions explore clinical decontamination protocols, with a particular focus on wound cleansing techniques, dermal exposure management, and the timeline of post-exposure pharmacological interventions. A core component of the course is the training in pharmaceutical formulation practices, aimed at developing practical solutions for public health protection in the face of CBRN threats. Students participate in hands-on workshops to create a range of protective pharmaceutical products, including barrier creams, antiseptic soaps, topical gels, and antidote formulations. These include radiological decorporation agents such as Prussian Blue for managing internal contamination with radioactive isotopes. All practical sessions are co-led by military pharmacists and toxicologists, ensuring scientific rigour and real-world applicability. The integration of case studies–based on real events such as mercury contamination in urban environments, exposure to sulphur mustard, and anthrax release–provides additional opportunities for students to apply recovery tools, such as the UKHSA's CRRF (Chemical Recovery Record Form), and to develop evidence-based response strategies grounded in current international guidance. The programme also incorporates a public engagement and science communication component. Participants are encouraged to co-design outreach strategies and educational materials for improving public

awareness of CBRN threats and risk mitigation strategies. This broader vision reflects the course's commitment to developing not only scientific competence, but also the soft skills needed to lead and communicate effectively in emergency and disaster scenarios. Preliminary evaluations suggest that the course has significantly enhanced students' confidence, critical thinking, and preparedness to manage CBRN risks–even among those with limited prior exposure to toxicology. Participants consistently report increased motivation, greater awareness of interdisciplinary collaboration, and a deeper appreciation for the societal relevance of CBRN preparedness. The course's practical focus, interdisciplinary structure, and integration of international standards and open-access tools make it a replicable, transferable, and scalable model for implementation in higher education institutions. It stands as a pioneering initiative in training future professionals in toxicology, pharmacy, and public health to effectively respond to current and emerging CBRN challenges.

# The artificial intelligence national strategies in Latin America

Rincón Méndez, Luz del Alba
*Universidad de Salamanca*

On June 15, 2023, the World Economic Forum launched the AI Governance Alliance, a dedicated initiative focused on responsible generative artificial intelligence (AI). One of the priorities of the initiative is Resilient governance and regulation. Governance of Artificial Intelligence is the legitimate structure for regulating Artificial Intelligence. This contribution aims to explore national strategies of artificial intelligence in Latin America. To this end, it presents Mexico and Colombia as key case studies to understand regional policy dynamics. Technology is in constant change; it is evolving very quickly. A few years ago, states started dealing with the digital government or e-government. Nowadays, states are dealing with the artificial intelligence factor in different areas of society. In 2017, the government of Mexico, together with strategic actors from civil society, the private sector, academia, and international cooperation, decided to develop the first AI strategy for the country and Latin America. Mexico became the first country in Latin America to develop an AI strategy, as well as one of the few countries in the world with an official roadmap. This is because most of the countries launched their strategies in 2021. The Artificial Intelligence Mexican strategy was launched in 2018. On the other hand, Colombia launched its strategy in 2019. The Colombian government adopted the CONPES (National Council of Economic and Social Policy) in Colombia. It was a document on Digital Transformation and Artificial Intelligence in November 2019, which established the National Policy for Digital Transformation and Artificial Intelligence. These two Latin American countries, and members of the OECD, have designed and launched their AI strategies for the first time. Furthermore, they were among the first ones in the Latin American area to launch their Artificial Intelligence strategies. These two cases have similarities between one and the other. However also differ in the way the strategy has been handled. About the similarities of the cases. Both countries emphasize the development of ethical AI and the protection of fundamental human and societal rights. On the other hand, both countries want to push research and development in different areas of AI to drive AI development. Both countries want to put emphasis in the cooperation between government, academia and the private sector. These means multistakeholder collaboration. Regarding the implementation and funding sources. In the Mexican case, the AI landscape is moving more by private entrepreneurships. While in the Colombian case, there is a public budget allocated to the development of the AI sector until the year of 2030. There is one precedent in the Supreme Court of Mexico that decided that AI-generated content cannot receive copyright protection. It established that only humans, natural persons, are the ones who can have and receive copyright protection. In the Colombian case, the court decided that AI-generated content can enhance judges' work. However, the judge's reasoning cannot be replaced by AI-generated content. We can conclude that while both countries launched their strategies within similar years. On the one hand, Colombia has advanced in terms of legislation towards the regulation and implementation of the AI strategy. On the other hand, in Mexico, the regulation in terms of legislation is still pending. Furthermore, most of the Mexican AI landscape is around different stakeholders, but without a guiding legislative structure.

# Internacionalización y enseñanza en inglés en las universidades polacas

Szczesniak, Anna
*Universidad de Málaga*

En las últimas décadas, la internacionalización de la educación superior en Europa se ha convertido en una prioridad estratégica. Polonia no ha sido la excepción y, al igual que otros países, ha apostado por la enseñanza en inglés - conocida como English-Medium Instruction (EMI) - como herramienta para mejorar su posición en un contexto global. Por lo tanto, considerando la creciente popularidad de los programas universitarios impartidos en inglés y la escasez de estudios sobre este tema en el contexto polaco, el presente trabajo tuvo como objetivo analizar las percepciones de los estudiantes respecto a la enseñanza en un idioma que no es su lengua materna. Además, el estudio buscó identificar posibles factores que pudieran influir en las opiniones del alumnado. Para ello, se consideraron variables como el género, país de origen, la disciplina académica, la experiencia previa en educación bilingüe, así como el nivel de inglés acreditado y percibido de los estudiantes. El estudio empleó cuatro escalas previamente validadas en España, adaptadas al contexto polaco, para evaluar percepciones de los estudiantes sobre: su rendimiento académico, progreso en inglés, uso del idioma en clase y calidad de la enseñanza. Los estudiantes valoraron los ítems en una escala de 0 a 10. En total, participaron 214 estudiantes matriculados en distintos programas impartidos en inglés. La mayoría se encontraba en grados de Ciencias Sociales, seguidos por los de Humanidades. Aunque casi la mitad de los estudiantes no contaba con certificaciones oficiales de inglés, aproximadamente la mitad se auto ubicaba en el nivel C1. Asimismo, casi la mitad había tenido experiencias previas en clases bilingües durante su educación secundaria. Los resultados reflejan una percepción globalmente positiva del modelo: el uso del inglés en el aula obtuvo la puntuación media más alta, seguido del rendimiento académico y de la calidad de la enseñanza. Por su parte, el desarrollo de la competencia lingüística fue el aspecto menos valorado, lo que sugiere que, aunque los estudiantes reconocen avances en sus habilidades en inglés, todavía existen áreas que requieren mejora. En relación con el segundo objetivo del presente estudio, ni el género ni la experiencia bilingüe previa influyeron significativamente en las percepciones de los estudiantes. El nivel de inglés, tanto acreditado como percibido, mostró efectos pequeños a moderados sobre el uso del inglés en clase, rendimiento académico y calidad de la enseñanza. La disciplina académica afectó principalmente la percepción de la calidad de la enseñanza. Por último, el país de origen tuvo un efecto más marcado: los estudiantes de Polonia puntuaron más alto en todas las dimensiones, especialmente en la percepción de la calidad de la enseñanza, indicando que este factor juega un papel importante en sus percepciones. En conjunto, los hallazgos sugieren que la enseñanza en inglés en universidades polacas es percibida positivamente y contribuye al rendimiento académico y al uso del idioma en clase, aunque el desarrollo de la competencia lingüística aún requiere atención. Asimismo, la influencia de la disciplina académica indica que es importante considerar las diferencias entre áreas académicas para mejorar la efectividad del modelo EMI y atender mejor las necesidades de los estudiantes.

# Línea 12. Tecnología Digital

## El uso de pantallas y su impacto sobre el bienestar psicológico de los estudiantes

Barbuzza, Alejo
Álvarez Klar, Dario
*Red iTINERE, Buenos Aires, Argentina*

La era digitalizada en la que vivimos ha generado profundos cambios en la manera en la que nos relacionamos. La masiva utilización de smartphones por parte de niños y adolescentes es puesta en foco debido a un particular interés por investigar sus posibles efectos. Diversos estudios realizados hasta la fecha muestran que la utilización excesiva de los dispositivos, y sobre todo de redes sociales, no sería gratis en términos de salud mental. Sin embargo, la gran mayoría de estos estudios están realizados fuera de América Latina. Particularmente en Argentina existe muy poca bibliografía en esta temática. Por tal motivo, el presente estudio tiene como objetivo central estudiar la posible relación asociativa entre el tiempo de pantalla y la salud mental. Para poder cumplir dicho objetivo, se generó una encuesta con instrumentos de medición de diferentes aristas de la salud mental, como consumo problemático del smartphone, ansiedad generalizada, depresión y somnolencia diurna. La misma estuvo compuesta de tres secciones. La primera consultó datos personales, como edad y género. En la segunda, cada estudiante debió reportar el tiempo de pantalla diario promedio de la última semana de la aplicación de monitoreo de pantalla que todos los dispositivos móviles traen por defecto, mientras que la última contuvo los test psicológicos para medir las aristas de salud mental comentadas anteriormente. Estos tests de autorreporte se encuentran validados y, además, son utilizados clínicamente; sin embargo, no se utilizaron en el presente estudio con fines de diagnóstico. Las respuestas de cada estudiante se traducen en puntajes numéricos, y la ventaja de dichos tests es que contienen puntos de corte cuantitativos que dividen a los encuestados en dos grupos cualitativos: quienes se encuentran por encima de dicho punto se pueden considerar como un grupo de alerta. La encuesta se realizó de manera anónima, presencial y voluntaria; es decir, que cada estudiante tuvo la opción de no participar sin ningún tipo de perjuicio. Participaron 969 estudiantes (48,51% mujeres), provenientes de 5 escuelas de la Red Itinere (Área Metropolitana de Buenos Aires, Argentina), a partir del último año de escuela primaria hasta el último año de escuela secundaria. Los resultados obtenidos indican que los estudiantes utilizan sus smartphones un promedio de 5,46 horas. Sin embargo, cuando se analiza el tiempo de pantalla desglosado por año, se observa un incremento gradual a lo largo de la trayectoria escolar. Con 3,51 horas promedio en el último año de escuela primaria, se alcanza en el último año de secundaria un promedio de 6,12 horas, es decir, un aumento del 74,35%. No se observaron diferencias significativas entre varones y mujeres. En cuanto a las aristas de salud mental medidas, quienes se encuentran por encima del punto de corte del test de consumo problemático del smartphone no solo tienen mayores tiempos de pantalla, sino que además reportaron significativamente mayores niveles de ansiedad, depresión y somnolencia en comparación con aquellos por debajo de dicho corte. Esto se observó en todo el rango etario encuestado. Por último, al analizar según el género de los participan-

tes, se observa que son las mujeres quienes reportaron de manera significativa los mayores puntajes de ansiedad, depresión y somnolencia diurna. Estos resultados resultan de vital importancia, ya que permiten a directivos y familias obtener datos de primera mano que faciliten la generación de diferentes estrategias educativas basadas en evidencia empírica. La búsqueda comunitaria de estas estrategias resulta vital para no solo generar políticas estratégicas de mitigación, sino además de prevención, generando un impacto profundo sobre el bienestar general de nuestros estudiantes.

# ¿Cómo percibe y utiliza la herramienta ChatGPT el alumnado de educación superior?

García Mendoza, María del Carmen
*Universidad de Sevilla*

La incorporación de tecnologías basadas en inteligencia artificial (IA) ha transformado, en los últimos años, el ámbito educativo. Una de las herramientas más destacadas basadas en la IA es ChatGPT, un innovador asistente virtual que emplea algoritmos y modelos matemáticos complejos para procesar la información y generar contenido. ChatGPT constituye una herramienta innovadora en los procesos de enseñanza-aprendizaje, brindando grandes beneficios que permiten al alumnado mejorar la calidad de su aprendizaje, aunque sin estar exenta de algunos riesgos, vinculados con su aplicación dentro del contexto universitario. El principal objetivo de este estudio fue analizar cómo percibe y utiliza la herramienta ChatGPT el alumnado de educación superior. La muestra participante en este estudio estuvo compuesta por 50 alumnos y alumnas de educación superior matriculados en la Universidad de Sevilla durante el curso académico 2024/2025 (82% chicas; 19% chicos) de edades comprendidas entre los 18 y 23 años (M = 19,68; DT = 1,15). Todas las personas participantes respondieron a diferentes preguntas enfocadas a explorar sus percepciones, opiniones, frecuencia y formas de uso de la herramienta ChatGPT en el aula universitaria. Para ello, se administraron dos cuestionarios ad-hoc. El primer cuestionario ad-hoc estaba compuesto por 14 ítems [p. e., "ChatGPT mejora mi productividad en actividades relacionadas con la universidad"] y evaluaba cómo percibe el alumnado la herramienta ChatGPT en una escala tipo Likert de 1 (nada) a 4 (mucho). El segundo cuestionario ad-hoc estaba compuesto por 10 ítems [p. e., "Aclarar dudas y/o obtener explicaciones adicionales sobre algún concepto teórico"] y evaluaba para qué utiliza el alumnado la herramienta ChatGPT en una escala tipo Likert de 1 (nunca) a 5 (muy frecuentemente). También se creó una pregunta ad hoc (¿Con qué frecuencia utilizas ChatGPT en el ámbito universitario?) que evaluaba el grado en la frecuencia de uso de la herramienta ChatGPT por parte del alumnado en una escala tipo Likert de 1 (nunca) a 5 (muy frecuentemente). Los resultados revelaron que, de manera general, el alumnado universitario tiene una percepción positiva de ChatGPT con puntuaciones medias cercanas o superiores a 2,5 en los 14 ítems evaluados del primer cuestionario en un rango de 1 a 4. Los resultados también revelaron que la mayor parte del alumnado participante utiliza frecuentemente o muy frecuentemente (46% y 18% de la muestra respectivamente) esta herramienta en las tareas habituales ligadas a la vida universitaria. Finalmente, los resultados destacaron que el alumnado utiliza ChatGPT principalmente para aclarar dudas o entender conceptos teóricos, generar ideas o estimular la creatividad, buscar información sobre temas concretos y resumir documentos extensos. Los hallazgos encontrados en este estudio reflejan la necesidad de profundizar en la investigación centrada en la herramienta ChatGPT en la vida universitaria, no solo para comprender mejor su uso y percepción desde el punto de vista del alumnado, sino también para identificar las posibles limitaciones y desafíos que implica su incorporación en los procesos de enseñanza-aprendizaje. Como líneas de futuro se vuelve fundamental explorar estrategias pedagógicas que integren esta herramienta de manera crítica, efectiva y alineada con los objetivos promovidos por el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES). Este trabajo es parte de una ayuda postdoctoral (DGP_POST_2024_00516) financiada por la Junta de Andalucía/Consejería de Universidad, Investigación e innovación (CUII) y el Fondo Social Europeo Plus (FSE+).

# El uso de Genially como herramienta interactiva. Una experiencia de innovación docente en alumnado del Grado en Psicología

García Mendoza, María del Carmen
*Universidad de Sevilla*

Mendoza Sierra, María Isabel
*Universidad de Huelva*

El contexto actual de la educación superior está impulsando la adopción de metodologías de enseñanza-aprendizaje transformadoras y acordes con las necesidades del siglo XXI a través del uso de herramientas que fomenten el uso de nuevas dinámicas de aprendizaje apoyadas en las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC). Entre estas herramientas destaca Genially, una plataforma digital orientada a la creación de presentaciones, infografías y otros recursos interactivos. Esta herramienta brinda al alumnado la posibilidad de desarrollar contenidos de manera comprensible, dinámica y visualmente atractiva, permitiendo integrar diversos elementos multimedia –imágenes, videos, enlaces, mapas interactivos, etc.– que enriquecen la experiencia educativa. Genially parece consolidarse como una valiosa estrategia para promover la participación activa del alumnado y para transformar las prácticas docentes tradicionales, impulsando metodologías más creativas, participativas y centradas en el estudiante. El presente trabajo describe una experiencia de innovación docente que tenía como finalidad analizar el uso de la herramienta Genially como herramienta interactiva por parte del alumnado de educación superior. La propuesta de innovación se llevó a cabo en las sesiones prácticas de la asignatura "Psicología de la Intervención Social y Comunitaria" del Grado de Psicología de la Universidad de Huelva. Específicamente, la incorporación de la herramienta Genially se llevó a cabo durante la práctica centrada en el análisis de problemas psicosociales. Las sesiones prácticas en las que se implementó esta experiencia de innovación docente tuvieron lugar durante los meses de octubre y noviembre del curso académico 2024/2025. Para el desarrollo de la experiencia se le pidió al alumnado que, en grupos de trabajo pequeños, realizarán la presentación del análisis de un problema psicosocial elaborando para ello una infografía digital a través de la herramienta Genially. Participaron en la experiencia de innovación docente un total de 88 alumnos y alumnas de educación superior de la Universidad de Huelva durante el curso académico 2024/2025 (77,3% chicas; 21,6% chicos; 1,1% otras identidades) de edades comprendidas entre los 20 y 33 años (M = 21,25; DT = 1,98). El uso de Genially como herramienta interactiva se evaluó a partir del diseño de un cuestionario ad hoc de valoración y satisfacción que el alumnado cumplimentó en la última sesión de la práctica y que constaba de 9 ítems [p. e., "Ayuda a gestionar y organizar los contenidos de la práctica favoreciendo la trasmisión de los contenidos manera clara y estructurada"] en una escala tipo Likert de 1 a 4. Los resultados obtenidos indicaron que el alumnado valoró positivamente la utilización de la herramienta Genially en el desarrollo de sus prácticas académicas. Específicamente, las puntuaciones medias fueron cercanas o superiores a 2,5 en los 10 ítems evaluados en un rango de 1 a 4. Los hallazgos encontrados destacan que el uso de Genially ha permitido al alumnado elaborar una infografía creativa y original, ha favorecido la organización y presentación clara de los contenidos y, su formato interactivo y digital ha contribuido a captar la atención del profesorado y del alumnado. El trabajo en grupos para la elaboración de la infografía también fue percibido como enriquecedor y favorecedor de relaciones interpersonales entre el alumnado, fomentando la colaboración. Este trabajo es parte de una ayuda postdoctoral (DGP_POST_2024_00516) financiada por la Junta de Andalucía/Consejería de Universidad, Investigación e innovación (CUII) y el Fondo Social Europeo Plus (FSE+).

# Integración educativa de la inteligencia artificial como apoyo en la generación de propuestas de formación e-learning

García López, Esther
*Universidad Isabel I*

Como parte de su oferta académica, la Universidad Isabel I ofrece el Máster Oficial en Diseño Tecnopedagógico (e-learning). En esta titulación, los estudios se desarrollan durante un curso académico, bajo un esquema trimestral y se imparten totalmente en modalidad online; en el último periodo del título corresponde cursar una asignatura denominada «Aplicación práctica e iniciación profesional», cuya naturaleza es eminentemente práctica y los estudiantes siguen las etapas del método Design Thinking para proponer una solución e-learning a una necesidad formativa. Durante el curso 2024-2025 se implementó un proyecto de innovación docente que perseguía los siguientes objetivos:Integrar efectivamente el uso de un asistente basado en inteligencia artificial en el diseño tecnopedagógico de una asignatura; promover el uso ético de la inteligencia artificial entre los estudiantes; promover el uso crítico de la inteligencia artificial entre los estudiantes. El equipo de trabajo estuvo conformado por 3 docentes, cada una con la responsabilidad de un aula, y la coordinadora del proyecto era, además, responsable de la asignatura. De acuerdo con los planteamientos del proyecto de innovación se integró el uso obligatorio de la inteligencia artificial (en adelante IA) en la tercera etapa (Idear) del método y, adicionalmente, se invitó también a los estudiantes a utilizarla voluntariamente en otras tres etapas: empatizar, definir y elaborar prototipos. La asignatura comenzó con un diagnóstico de los conocimientos previos de los estudiantes, que permitió a las docentes recoger datos preliminares sobre su familiaridad con el método Design Thinking y con el uso de aplicaciones de inteligencia artificial. A continuación, comenzó el desarrollo progresivo de las etapas del método y, al llegar a la etapa Idear, se pidió expresamente a los estudiantes utilizar la IA según unas pautas establecidas en el enunciado de la actividad evaluada y responder una segunda encuesta centrada en el uso de la inteligencia artificial en la generación de propuestas de solución. El análisis de los resultados de ambas encuestas sugiere que, a pesar de que en muchas publicaciones divulgativas y comerciales se afirma que el uso de la inteligencia artificial está ampliamente extendido en el ámbito educativo, no es cierto en este grupo de encuestados, ni en términos generales ni en la práctica docente. Es posible inferir entonces que la percepción que tiene este grupo en cuanto a las ventajas y desventajas de utilizarla, o sobre su uso ético o crítico, en muchos casos está influenciada por información que proviene de fuentes distintas a la experiencia propia y ello probablemente ha creado un sesgo en su postura frente a la herramienta. En el grupo hubo un amplio acuerdo sobre permitir a los estudiantes utilizar la inteligencia artificial, especialmente para generar ideas en procesos creativos. Los argumentos que esgrimió el porcentaje minoritario que estuvo en desacuerdo, pueden resumirse en los siguientes temas: la IA propiciaría carencias en el desarrollo cognitivo y en los procesos creativos, dificultaría el pensamiento crítico y la autonomía, aumentaría el plagio y mermaría el aprendizaje colaborativo. Destaca que, dentro del total de aportes a ambas encuestas, solo una respuesta mencionó la posibilidad de formar a los estudiantes en el uso de la IA. Concretamente, la respuesta indicaba: «No lo permitiría sin antes dar una formación sobre ello». Se considera que el proyecto fue exitoso y se mantendrá la iniciativa para el curso 2025-2026 y futuros, ajustando los aspectos en los que se identifiquen oportunidades de mejora. Los estudiantes recibieron con buena disposición la innovación propuesta y atendieron a las guías que se les pautaron para usar la IA.

# Alfabetización transmedia en la formación universitaria. Proyecto Social Media Palencia en el Grado de Educación Social

Gutiérrez Pequeño, José Miguel
*Universidad de Valladolid*

La sociedad actual se caracteriza por una creciente digitalización y conectividad, propia de la era digital en la que está inmersa. Esta convergencia de medios implica un cambio cultural que demanda de las y los consumidores explorar nueva información y crear conexiones entre contenidos mediáticos diversos lo que influye en el cómo aprendemos y cómo nos relacionamos en la sociedad. De ahí que esta investigación respecto del proyecto analizado se lleve a cabo inicialmente desde una dimensión de innovación pedagógica, pues ésta se caracteriza especialmente por el uso del aprendizaje colaborativo en entornos digitales. Las competencias transmedia son cada vez más necesarias debido a la cultura mediática actual. Además, debido al contexto complejo por la vasta cantidad de información, es urgente y necesario formar a los ciudadanos para que sean críticos en su consumo de medios, así como en el papel de los medios de comunicación y de las producciones mediáticas. La investigación surge del interés de estudiar el proyecto Social Media Palencia dirigido a estudiantes del Grado de Educación Social de la Universidad de Valladolid debido al potencial que representa como propuesta pedagógica innovadora en Educación Superior en la era digital. Por ello, su objetivo es analizar la implementación de este proyecto transmedia en la formación inicial de educadoras y educadores sociales, como sistema innovador y como una propuesta articulada bajo los principios de la alfabetización digital. El proceso de investigación se llevó a cabo durante el curso académico 2023-2024 en el marco de la asignatura optativa Medios de Comunicación Social (cuarto curso), perteneciente al Grado de Educación Social en la Universidad de Valladolid (España) concretamente en la Facultad de Educación de Palencia. El grupo de estudiantes con el que se ha realizado este estudio de casos ha estado formado por 35 estudiantes, de los cuales 28 eran chicas y 7 chicos, con edades entre los 21 y 25 años, que se corresponden con las edades de quienes cursan el último año de Grado. La metodología usada en esta investigación fue un estudio de caso con un enfoque cualitativo para realizar un análisis descriptivo-interpretativo de los datos recopilados del proyecto. Los resultados exponen que el proyecto fomenta la metodología activa y el aprendizaje vital en comunidades de aprendizaje colaborativas en el desarrollo de competencias digitales, sociales, culturales y profesionales. Además, estimula el pensamiento crítico sobre el uso e impacto de las Tecnologías de la Información y Comunicación en los ámbitos educativo y social. En conclusión, el proyecto Social Media Palencia se perfila como una práctica innovadora en la formación inicial de educadores sociales, preparar profesionales capaces de actuar como agentes de cambio en la sociedad del siglo XXI. La cultura y aprendizaje transmedia implican la capacidad de expresarse en todos los modos de expresión disponibles y aprender a comprender las relaciones entre los distintos sistemas mediáticos. Todo ello con la intención de proporcionar una detallada comprensión de cómo la integración de proyectos transmedia en el aula universitaria, pueden enriquecer la formación del alumnado para la intervención, la acción social y comunitaria preparándolos para utilizar y analizar críticamente los medios digitales en su futura práctica profesional

# Inteligencia artificial inclusiva para la enseñanza y el aprendizaje de estadística: un proyecto piloto sobre contrastes de homogeneidad e independencia

Migallón Gomis, Violeta
Penadés Migallón, Héctor
Penadés Martínez, Jose
*Universidad de Alicante*

La enseñanza de la estadística en la educación superior presenta diversas limitaciones. Entre ellas destacan las carencias en la formación matemática previa de parte del estudiantado y las dificultades para interpretar los enunciados de las actividades, identificar con claridad qué se solicita y cuáles son los supuestos iniciales. En el plano comunicativo, muchos recursos educativos carecen de estrategias de lenguaje inclusivo, lo que reduce la capacidad de reflejar la pluralidad de identidades presentes en las aulas universitarias. Estas restricciones conceptuales y discursivas condicionan el aprendizaje, incidiendo negativamente tanto en la adquisición de competencias estadísticas como en el desarrollo de competencias transversales. En este contexto, el objetivo del presente trabajo es explorar cómo la inteligencia artificial puede aplicarse a la mejora de los procesos de enseñanza-aprendizaje, favoreciendo la adaptación de los contenidos al nivel del estudiantado, la clarificación de los enunciados y la incorporación sistemática de lenguaje inclusivo, con el fin de propiciar entornos de aprendizaje accesibles, equitativos y respetuosos con la diversidad. Concretamente, se describe un proyecto piloto en el marco de la asignatura de Estadística de Ingeniería Multimedia, orientado a integrar de manera sistemática el uso del lenguaje inclusivo en el aprendizaje de los contrastes de homogeneidad e independencia. La elección de este tema responde tanto a su relevancia en la estadística aplicada como a su utilidad para la detección de posibles sesgos en la información y el análisis de desigualdades o discrepancias en distintos contextos de investigación. El recurso central del proyecto es una herramienta pedagógica desarrollada a partir de modelos de lenguaje generativos preentrenados (Generative Pretrained Transformers, GPT), a la que se incorporan apuntes, ejercicios y ejemplos diseñados específicamente para alcanzar dicho objetivo. La herramienta cumple diversas funciones: explica los fundamentos teóricos de cada contraste, resuelve ejercicios de manera detallada siguiendo la nomenclatura utilizada en el aula, interpreta salidas simuladas generadas por programas de análisis estadístico y aplica de forma consistente normas y guías de escritura inclusiva, comunicando los contenidos de manera clara, precisa y respetuosa. La metodología seguida se ha estructurado en tres fases. En la primera, se definió el tema piloto, se redactaron instrucciones con lenguaje inclusivo y se seleccionó material de la asignatura. La segunda fase, más compleja, se centró en la adaptación de la documentación: no se incorporó de forma literal, sino que se fue reorganizando, sintetizando y reformulando progresivamente a medida que se recibía la retroalimentación del profesorado implicado en el proyecto. Este proceso de ajuste gradual permitió optimizar la comprensión de la herramienta y mejorar la claridad de sus explicaciones, reforzando su utilidad tanto en las clases teóricas como en las prácticas en las que se utiliza software estadístico. Actualmente se está preparando la tercera fase, que se desarrollará durante el segundo cuatrimestre e incluirá la aplicación de la herramienta en la docencia y su revisión con la participación del alumnado. En esta etapa se prevé la recogida de datos de satisfacción mediante encuestas y un análisis comparativo de los aprendizajes respecto a cursos anteriores. Este proceso permitirá afinar la propuesta didáctica, evaluar el impacto de la herramienta y mejorar su aplicación. Este proyecto piloto constituye un primer paso hacia la implementación de estrategias didácticas basadas en inteligencia artificial para optimizar la enseñanza de la estadística

en su conjunto, integrando criterios de diversidad y equidad en los materiales educativos. Aunque aún en desarrollo, la revisión del profesorado confirma la viabilidad de la propuesta. Como líneas futuras, se prevé consolidar este enfoque en otros contenidos de la asignatura, extenderlo a diferentes materias del ámbito universitario y promover un debate más amplio sobre el papel del lenguaje inclusivo en la educación superior.

# Del videojuego a los vehículos autónomos: enseñar probabilidad y ética en Ingeniería Multimedia

Migallón Gomis, Violeta
Penadés Migallón, Héctor
Penadés Martínez, José
*Universidad de Alicante*

Este trabajo presenta una propuesta docente para la asignatura de "Estadística" del grado en Ingeniería Multimedia, impartida en el segundo cuatrimestre del primer curso. En esta etapa, el alumnado dispone de escasas nociones específicas de su disciplina, por lo que resulta especialmente importante situar los contenidos matemáticos en un marco motivador y cercano a sus intereses. El objetivo es introducir los conceptos de probabilidad, en particular la probabilidad total y el teorema de Bayes, mediante una experiencia contextualizada en el ámbito de los vehículos autónomos, que a su vez fomente la reflexión crítica sobre la inteligencia artificial y sus dilemas éticos, reforzando competencias técnicas e integrando contenidos éticos y humanísticos para afrontar los retos de la sociedad digital. La propuesta metodológica se basa en un enfoque de aprendizaje basado en proyectos, utilizando la simulación de un videojuego de conducción como recurso para representar las decisiones de un vehículo autónomo en situaciones de riesgo. En este entorno, la persona jugadora debe reaccionar ante escenarios como la irrupción de peatones, el frenado de otro vehículo o un fallo mecánico, adoptando una de tres estrategias posibles: mantener el rumbo, frenar o girar. El programa de simulación, desarrollado específicamente para este propósito, asigna probabilidades a cada evento y determina si ocurre un accidente, así como sus consecuencias para las personas pasajeras y peatones, además de los daños materiales. Los resultados obtenidos se almacenan en un fichero que equivale al registro de miles de decisiones en el videojuego, facilitando el trabajo con la probabilidad y el teorema de Bayes y sirviendo posteriormente como base para introducir técnicas de inferencia estadística. Dentro de las actividades del proyecto, el análisis no se limita a los cálculos estadísticos, incorporando la reflexión ética desde tres marcos normativos: utilitarismo, que permite comparar el daño total esperado de cada estrategia, considerando lesiones y daños materiales; la deontología, que establece un umbral máximo de riesgo para las personas peatones: si la probabilidad de lesión grave lo supera, la estrategia se descarta automáticamente, aunque sea eficiente globalmente; y la perspectiva de la justicia, que analiza las diferencias de riesgo entre personas pasajeras y peatones, buscando la estrategia que distribuya de forma más equitativa las consecuencias. El trabajo se organiza en equipos, de manera que cada grupo cuenta con un escenario propio generado por procesos aleatorios del programa, lo que produce conjuntos de datos distintos en cada ejecución. Como parte del proyecto, cada grupo modifica ciertos parámetros del modelo, por ejemplo, la probabilidad de aparición de peatones, la distribución del número de personas pasajeras o la probabilidad de fallo de frenos, para analizar diferentes situaciones y favorecer la comparación de resultados. El contraste de conclusiones promueve el debate colectivo y muestra cómo cambios en los supuestos de un modelo pueden alterar de forma notable las decisiones consideradas óptimas, aspecto crucial en el diseño de sistemas autónomos. Se espera que esta propuesta contribuya a incrementar la motivación del alumnado y a mejorar la comprensión de la probabilidad, al situarla en un marco narrativo cercano a su formación en videojuegos y tecnologías multimedia. Al mismo tiempo, la inclusión de la reflexión ética busca impulsar una mirada crítica sobre el impacto social de la inteligencia artificial y de los vehículos autónomos. La propuesta se implementará en el próximo cuatrimestre, acompañada de materiales introductorios sobre ética algorítmica, inteligencia artificial y responsabilidad social, lo que permitirá evaluar su impacto tanto en las competencias estadísticas como en la capacidad del alumnado para integrar aspectos técnicos y éticos en el análisis de problemas tecnológicos.

# Le réticule de Villard revalorisé: tradition géométrique et intelligence artificielle dans l'enseignement de l´architecture

Moreno Sanchez, Elian Coral
*Universidad Autonoma de Ciudad Juarez*

Le développement des technologies numériques au XXIe siècle a profondément transformé la manière dont l'architecture est pensée, enseignée et projetée, et dans ce contexte la redécouverte du réticule de Villard de Honnecourt se présente comme un jalon significatif, puisqu'il permet d'articuler un dialogue fécond entre héritage géométrique médiéval et innovations issues de l'intelligence artificielle. Conçu au XIIIe siècle, ce système reposait sur l'organisation de l'espace à travers des principes d'équilibre et d'harmonie, et constituait non seulement un instrument de tracé mais aussi une véritable matrice de pensée, où la proportion fonctionnait comme un langage universel. Cette dimension historique confère au réticule une valeur qui dépasse largement son usage technique, en l'inscrivant dans une tradition intellectuelle où l'acte de concevoir est indissociable d'une réflexion sur l'ordre du monde. L'objectif de cette recherche a été d'examiner comment un outil issu du Moyen Âge peut être non seulement préservé dans l'ère numérique, mais surtout revalorisé comme ressource pédagogique et projetuelle, en interrogeant sa capacité à relier le patrimoine classique aux transformations actuelles. Pour y parvenir, une méthodologie qualitative a été adoptée, fondée sur l'analyse de sources historiques et sur des expériences menées dans un contexte académique. Les enseignants et les étudiants ont intégré le réticule dans des activités hybrides allant du dessin manuel aux logiciels de conception assistée, tout en explorant les potentialités des plateformes d'intelligence artificielle générative. Cette méthode a permis d'observer les tensions, mais aussi les synergies, qui apparaissent lorsque des méthodes anciennes dialoguent avec des outils contemporains, et d'analyser leurs effets sur la formation des futurs architectes. Les résultats montrent une amélioration notable dans la compréhension de notions abstraites telles que la proportion et l'échelle, souvent difficiles à saisir dans un environnement numérique bidimensionnel. Le réticule a fonctionné comme un cadre régulateur, facilitant la transition entre la représentation plane et la perception tridimensionnelle, et renforçant ainsi le lien entre théorie et pratique. Son intégration a également encouragé une réflexion critique sur la notion d'auteur, puisque les solutions générées par l'IA, tout en respectant la logique géométrique initiale, dépassent parfois l'intuition humaine, suscitant des débats autour de la créativité, de l'originalité et de la responsabilité éthique du concepteur. De plus, l'usage du réticule a consolidé un apprentissage réflexif, car les étudiants ne se sont pas limités à reproduire des structures héritées, mais ont exploré activement leurs variations, découvrant que l'histoire et la technologie ne s'opposent pas mais se complètent. Cette prise de conscience a permis de dépasser une vision strictement instrumentale de l'IA, pour envisager son rôle comme celui d'un partenaire productif, capable d'élargir l'horizon esthétique et technique de l'architecture. L'hybridation entre méthodes traditionnelles et ressources numériques a ainsi favorisé une pédagogie critique et consciente, où l'expérimentation devient un moyen de relier héritage et innovation dans un processus continu de réinterprétation. En définitive, cette étude met en évidence que le réticule de Villard de Honnecourt, loin d'être une relique du passé, conserve une pertinence remarquable dans le contexte actuel. Revalorisé grâce à son intégration dans les environnements numériques et algorithmiques, il se présente comme un outil conceptuel et didactique capable d'unir patrimoine et avenir. L'intelligence artificielle, plutôt que de remplacer l'architecte, apparaît comme un collaborateur dont l'apport prend sens lorsqu'il est accompagné d'une conscience critique et éthique. Tradition et technologie convergent ainsi dans un espace éducatif hybride, où se forment des architectes compétents techniquement, mais aussi attentifs aux dimensions sociales, culturelles et éthiques de leurs choix. L'avenir de la discipline dépendra de sa capacité à conjuguer héritage et innovation, mémoire et prospective, dans un horizon réflexif qui redonne sens à l'acte de concevoir.

# Hoja de ruta competencial para la integración de la inteligencia artificial en el sistema educativo

Moreno Rando, Moisés
*Universidad de Alicante*

La presente investigación establece un modelo teórico-práctico para la formación del profesorado y el liderazgo educativo en España, alineado rigurosamente con el Marco de Competencias de IA para Docentes de la UNESCO (2024), el cual define las cinco dimensiones esenciales (Mente Centrada en el Ser Humano, Ética, Fundamentos, Pedagogía y Aprendizaje Profesional) y sus tres niveles de progresión (Adquirir, Profundizar, Crear), en convergencia con las directrices operacionales del Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado (INTEF). Mediante una metodología de Mapeo Competencial Estructurado, el estudio determina que la dimensión de la Ética de la IA (D2) es la competencia crítica y transversal para los roles de gobernanza y soporte, requiriendo un nivel de progresión de Profundizar para garantizar la legalidad y la equidad en el sistema educativo. Específicamente, los perfiles de Dirección e Inspección Educativa deben dominar la D2 para ejercer la función de auditoría algorítmica, velando por el cumplimiento del Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) y asegurando que los sistemas de automatización utilizados en los centros no perpetúen sesgos, tal como exige la Guía INTEF, transformando así su rol en un liderazgo de gobernanza tecnológica. De igual modo, los Orientadores y Psicopedagogos requieren el nivel Profundizar en la D2, dado su manejo de datos sensibles y el uso de modalidades de alto riesgo como la IA Predictiva, lo que les obliga a cuestionar y validar éticamente las recomendaciones del sistema, actuando como guardianes de la "Equidad por Diseño" para evitar la amplificación de desigualdades curriculares. Para el personal de Gestión Administrativa, el foco se centra en la Fundamentos y Aplicaciones (D3) para la automatización eficiente, mientras que la formación de Familias y Tutores se enfoca en el nivel Adquirir para la corregulación ética y la promoción del uso seguro y responsable de la IA por parte de los estudiantes (D1/D2). En la segmentación por etapas educativas, el estudio propone un currículo diferenciado basado en la Pedagogía de la IA (D4): la formación en Infantil y Primaria se enfoca en la Alfabetización Algorítmica Lúdica y la gestión de herramientas como Chatbots y sistemas de tutoría inteligentes para la personalización del juego; en ESO y Bachillerato, se eleva el foco a Profundizar en D2 y D3, priorizando la Ingeniería de Prompts ética, el análisis de sesgos algorítmicos y la detección de deepfakes para fomentar el pensamiento crítico; y, de manera crucial, en la Formación Profesional (FP), el objetivo es alcanzar el nivel superior, Crear, capacitando al profesorado en el uso avanzado de LLMs y RAG para el co-desarrollo de soluciones educativas locales que se adapten directamente a las demandas especializadas de la Industria 4.0. El éxito de la integración ética y efectiva de la IA en el sistema educativo español requiere la implementación de un modelo de formación continua modular y rigurosamente diferenciado, que priorice la competencia ética en los roles de liderazgo y el desarrollo de la capacidad de innovación técnica en la FP, asegurando que la tecnología sea un complemento que potencie las capacidades humanas y la equidad educativa.

# LLMs en educación: RAG, precisión y el rol de NotebookLM

Moreno Rando, Moisés
*Universidad de Alicante*

La implementación estratégica de la Inteligencia Artificial (IA) en el sector educativo ha marcado el inicio de una profunda transformación pedagógica, centrada en el desarrollo de modelos de Aprendizaje Adaptativo Personalizado (PAL) que ajustan el contenido y la experiencia de aprendizaje a las necesidades individuales del alumno. No obstante, el vasto potencial de los Grandes Modelos de Lenguaje (LLMs) se ve limitado en entornos de alto rigor académico por la endémica producción de alucinaciones–respuestas incorrectas pero convincentes–y por una inherente falta de especificidad curricular contextual. Este desafío ha impulsado la necesidad de optimizar los LLMs mediante dos arquitecturas principales: el Ajuste Fino (Fine-Tuning, FT) y la Generación Aumentada por Recuperación (Retrieval-Augmented Generation, RAG). El Fine-Tuning consiste en el reentrenamiento de un modelo pre-entrenado con un conjunto de datos más pequeño y especializado, lo que modifica los parámetros internos del modelo para codificar directamente el conocimiento del dominio. Esta técnica es indispensable cuando se requiere una profundización del razonamiento o la adhesión a un estilo de respuesta altamente específico, como en la generación de contenido educativo especializado o el ajuste del tono evaluativo a rúbricas complejas, lo que ha demostrado incrementar la objetividad de la evaluación asistida por IA. Sin embargo, el FT es la ruta más costosa y compleja en términos de recursos, ya que exige reentrenamientos ante cualquier cambio en la base de conocimiento, lo que limita su escalabilidad para la mayoría de las aplicaciones educativas dinámicas. En contraste, la arquitectura RAG se erige como la solución más eficiente, escalable y éticamente robusta para garantizar la precisión factual y la actualidad de la información. RAG opera al dotar al LLM de acceso en tiempo real a una base de conocimientos externa y verificada, la cual utiliza para aumentar el prompt de entrada, generando respuestas que combinan la fluidez del LLM base con los datos locales y específicos recuperados. El principal valor de RAG en el ámbito académico es su capacidad para reducir drásticamente las alucinaciones al anclar (grounding) las respuestas a fuentes verificadas, un requisito fundamental para la confiabilidad en la interpretación de documentos especializados o reglamentos internos. Desde una perspectiva operativa, RAG es significativamente menos costoso y más rápido de implementar que el FT, lo que lo hace ideal para entornos donde la información evoluciona constantemente, como el material de curso o la documentación técnica dinámica. Esta superioridad se evidencia en estudios comparativos de preguntas y respuestas académicas (QA), donde los paradigmas RAG (especialmente la recuperación basada en grafos o vectores) han demostrado un alto rendimiento y precisión en la alineación con fuentes específicas. El impacto pedagógico de RAG se materializa en herramientas como NotebookLM, impulsada por Gemini 1.5 Pro, que encarna un cambio filosófico clave: de un "oráculo" que sabe todo a un colaborador cognitivo transparente. NotebookLM razona exclusivamente dentro de los confines de un corpus de fuentes que el usuario proporciona, generando respuestas detalladas y organizadas (como mapas mentales y esquemas) con citas directas a la fuente anclada. Esta funcionalidad no solo mitiga el riesgo de alucinaciones, sino que transforma el proceso de aprendizaje en un ejercicio de verificabilidad y pensamiento crítico, ya que el estudiante se ve obligado a curar sus fuentes y validar la evidencia citada por la IA. Por lo tanto, mientras que el Fine-Tuning es vital para la especialización profunda en el estilo de razonamiento, RAG se establece como un imperativo metodológico para la precisión factual y la transparencia, ofreciendo el equilibrio óptimo entre costo, eficiencia y desarrollo de habilidades cognitivas de orden superior en el ecosistema educativo.

# Towards a stronger teaching and training framework in toxicology at the University of Alcalá

Peña-Fernández, Antonio
Peña Fernández, María de los Ángeles
*Universidad de Alcalá*

Toxicology remains a foundational discipline for professionals in pharmacy, environmental sciences, and forensic sciences; yet, in recent years, its presence in undergraduate curricula across Europe has diminished significantly. This reduction poses challenges in preparing graduates to manage emerging environmental and public health threats associated with toxic exposures, both natural and anthropogenic. In response, the University of Alcalá (UAH, Spain) has implemented an innovative and interdisciplinary educational model aimed at revitalising toxicology training through active learning, gamification, and community engagement. The programme is structured around three interrelated pillars: 1) case-based learning grounded in real-world toxicological events; 2) the use of open-access digital platforms to support virtual simulation and autonomous learning; and 3) the development of public outreach activities to foster scientific literacy and student-led engagement. Across the undergraduate programmes in Pharmacy, Environmental Sciences, and Criminalistics, students participate in seminars and workshops that use documented cases of acute and chronic poisoning–including lead, mercury, and mushroom toxicity–as well as zoonotic parasitic outbreaks. These cases are complemented by critical readings, toxicological profiles, and response-planning exercises aligned with national and international public health guidelines. These strategies have been integrated into academic modules as well as extracurricular summer courses focused on toxicology and health risk assessment. Digital resources play a central role in the pedagogical approach. In particular, students are trained using the e-Parasitology© and e-Pathogens© platforms–open-access, scenario-based learning tools that simulate clinical and environmental diagnosis, outbreak management, and toxicological interpretation. These platforms provide access to virtual laboratories, interactive microscope interfaces, and guided exercises that foster critical thinking, decision-making, and data analysis. Building upon this foundation, UAH is developing ToxiGame, a multi-component educational package funded under the Ai3-UAH 2025–2028 programme. ToxiGame will include a physical board game, a structured workbook featuring interactive case studies, and a digital module hosted on the e-Pathogens© platform. The content will focus on identifying toxic agents, understanding exposure pathways, and selecting appropriate intervention strategies based on realistic scenarios involving chemical, biological, and natural toxins. Students will use this toolkit to practise multidisciplinary problem-solving and apply toxicological reasoning in simulated high-risk situations. These activities are supported by formative assessments and reflective discussions, enhancing both technical understanding and soft skills such as teamwork and communication. Parallel to academic instruction, the toxicology education initiative also incorporates public engagement. One notable example is the science outreach activity "Mushroom Detectives," developed in collaboration with the Torrejón Mycological Association and delivered during Madrid Science and Innovation Week in 2024. This event trained students and members of the public in the visual identification of over 80 wild mushroom species–including toxic and psychoactive varieties–and is scheduled to be offered again in November 2025. The session also addressed the use of mushrooms as biomonitors of environmental contamination and included real forensic case studies involving fatal poisonings. These outreach experiences have been instrumental in reinforcing the social relevance of toxicology and enhancing student motivation. Collectively,

this educational model represents a flexible, transferable, and competence-based framework for toxicology teaching in higher education. It responds to key deficits identified by organisations such as EUROTOX regarding the decline of toxicology content in academic programmes and aligns with international initiatives such as the Erasmus+ ToxLearn4EU project and the Global Educational Toxicology Uniting Project (GETUP). Preliminary observations indicate increased student engagement and improved understanding of toxicological concepts across all three degree programmes, despite variability in prior exposure to the subject. By combining active learning methodologies, interdisciplinary collaboration, and science communication, the University of Alcalá offers a robust and scalable solution to the modernisation of toxicology education in Europe and beyond.

# Brechas de alfabetización digital en la educación media salvadoreña: diagnóstico de acceso, competencias y desigualdades en San Salvador

Quintana Pérez, David
*Universidad Tecnológica de El Salvador*

La alfabetización digital es en la actualidad una competencia esencial para el aprendizaje permanente, la comunicación social y la participación en entornos mediados por la tecnología, y en países como El Salvador esta constituye un importante desafío estructural debido a las desigualdades históricas que atraviesan al sistema educativo. En este contexto, la educación media en particular se ve enfrentada a un escenario en el que no todos los estudiantes acceden en igualdad de condiciones a recursos tecnológicos, lo que genera brechas de alfabetización digital que repercuten directamente en el rendimiento académico, en la inclusión y en la capacidad de interacción con los nuevos lenguajes de la comunicación digital. Bajo esta problemática, el presente estudio se planteó con el propósito de diagnosticar el estado de la alfabetización digital en estudiantes de primero, segundo y tercer año de bachillerato en instituciones públicas, privadas y mixtas del departamento de San Salvador, analizando las diferencias existentes y sus implicaciones en el acceso equitativo a la información y al desarrollo de competencias comunicativas. La investigación adoptó un enfoque cuantitativo con un diseño descriptivo y comparativo, aplicando dos instrumentos complementarios: un cuestionario en línea de respuesta cerrada con escala Likert y una prueba práctica de veinte ítems orientada a medir el dominio funcional en competencias digitales, lo que permitió obtener un panorama amplio tanto de percepciones como de desempeños reales. La muestra estuvo compuesta por seiscientos treinta estudiantes de doce instituciones educativas, y el procesamiento de los datos se llevó a cabo mediante análisis estadístico descriptivo y comparativo de frecuencias, porcentajes y diferencias entre grupos. Los resultados revelaron que, si bien la mayoría de estudiantes dispone de al menos un dispositivo digital, persisten limitaciones importantes en la conectividad, especialmente en el sector público, lo que restringe las oportunidades de aprendizaje digital. Se identificó un nivel aceptable de competencias en tareas básicas como el uso de procesadores de texto y la navegación en internet, pero también se evidenciaron carencias notables en el uso de herramientas más complejas como hojas de cálculo, producción de contenidos digitales y aplicación de medidas de seguridad en línea. Una diferencia marcada se presenta entre sectores, ya que los estudiantes de instituciones privadas alcanzan mayores niveles de acceso, conectividad y desempeño, mientras que quienes asisten a centros públicos y mixtos enfrentan condiciones más restrictivas que limitan su desarrollo en el ámbito digital y comunicacional. Estas brechas representan desigualdades que afectan tanto la calidad educativa como la capacidad de los jóvenes para ejercer una ciudadanía digital plena, accediendo de manera crítica y productiva a los entornos digitales. En conclusión, los hallazgos confirman que la brecha de alfabetización digital continúa siendo un desafío prioritario para la educación media en San Salvador, y señalan la necesidad de diseñar e implementar políticas públicas orientadas a la reducción de desigualdades, con énfasis en la inversión en infraestructura tecnológica, la capacitación docente y la integración de competencias digitales en los planes de estudio. Fortalecer la alfabetización digital como una competencia comunicativa es indispensable para garantizar inclusión, equidad y participación ciudadana en la sociedad del conocimiento.

# La influencia en el aprendizaje de prácticas educativas con tecnologías digitales en educación obligatoria: análisis de evidencias recientes

Rubio Hurtado, Maria Jose
Fuertes Alpiste, Marc
*Universidad de Barcelona*

Desde la aparición de las tecnologías digitales ha habido diferentes esfuerzos institucionales de política educativa para fortalecer la competencia digital y la competencia digital docente, en forma de adopción de marcos de competencia digital y de programas de desarrollo profesional docente. Sin embargo, en los últimos años la presencia de las tecnologías digitales en la educación obligatoria está siendo objeto de debate, especialmente por las críticas sobre un aparente impacto negativo en el aprendizaje y el bienestar del alumnado. Estas críticas se basan principalmente en estudios e informes centrados en el impacto de las tecnologías móviles, hecho que ha comportado su prohibición en los centros educativos en numerosos países de la Unión Europea. En este contexto, la presente investigación tiene como objetivo examinar la influencia de las prácticas educativas mediadas por tecnología digital en el aprendizaje de los estudiantes en los niveles de primaria y secundaria, a partir de una revisión sistemática de la literatura publicada entre 2018 y 2024, en lengua inglesa y/o española. La metodología empleada siguió el método PRISMA, con una búsqueda realizada en las bases de datos Scopus y Web of Science. Tras un proceso que incluyó tres fases distintas –eliminación de duplicados, lectura de títulos y resúmenes, y lectura completa de los textos– se obtuvieron inicialmente 218 artículos. De estos, solo 24 cumplieron con todos los criterios establecidos para su inclusión final, centrados en prácticas educativas con tecnología digital en las etapas mencionadas. Los datos obtenidos fueron categorizados en tres dimensiones clave: la metodología didáctica empleada, el tipo específico de tecnología utilizada y los resultados concretos del aprendizaje observados. Los resultados muestran que las metodologías más frecuentes son las indagativas (como el aprendizaje basado en proyectos) y el aprendizaje autónomo facilitado mediante tecnologías digitales, seguidas por enfoques colaborativos y estrategias de gamificación. En cuanto a las tecnologías utilizadas en los estudios analizados, destacan precisamente las herramientas ubicuas (como los dispositivos móviles), las redes sociales y las aplicaciones construccionistas (tipo Scratch), que permiten la creación de contenidos por parte del alumnado. En relación con los resultados de aprendizaje, se constata una mejora en competencias específicas y transversales, así como un incremento en el rendimiento académico. Aspectos adicionales como el aumento de la motivación estudiantil, el engagement y la creatividad también aparecen reflejados, aunque en menor medida. El análisis muestra que la tecnología no genera por sí sola resultados positivos, sino que es su integración pedagógica, mediante metodologías adecuadas y una planificación didáctica coherente, la que determina sus efectos positivos. Esta conclusión coincide con la investigación que se ha hecho tradicionalmente en este campo. La presente investigación pone de relieve la escasez de estudios publicados basados en prácticas concretas con tecnologías digitales, especialmente en la etapa de educación primaria. Las conclusiones apuntan a la necesidad de superar discursos simplistas sobre la digitalización o desdigitalización de las aulas, y promueven una visión más compleja y matizada que considere la calidad de la integración tecnológica en los procesos de enseñanza y aprendizaje. Esta revisión sistemática ofrece evidencias para orientar futuras políticas educativas y prácticas docentes.

# Inteligencia artificial en las aulas de comunicación. Innovación docente para el periodismo del futuro

Suárez-Álvarez, Rebeca
*Universidad Rey Juan Carlos*

La inteligencia artificial (IA) está dando lugar a transformaciones en la vida diaria de los individuos. Su población plantea desafíos para la educación superior que invita una revisión crítica de los modelos pedagógicos tradicionales, especialmente en disciplinas como el Periodismo, la Publicidad y las Relaciones Públicas en los que la producción narrativa profesional son centrales. El objetivo es examinar el potencial formativo de la IA en los estudios de Comunicación, mediante una experiencia de aprendizaje orientada al desarrollo de competencias críticas, editoriales y metacognitivas que permiten a los estudiantes evaluar e interpretar los textos informativos generados por la IA. Circunscrita en la teoría de la mediación tecnológica, que considera las herramientas culturales como agentes activos en la construcción del conocimiento, la IA se configura como una tecnología de mediación pedagógica que configura la relación entre docentes, estudiantes y conocimiento. La metodología de la propuesta se fundamenta en el aprendizaje activo, el conectivismo que concibe el aprendizaje como un proceso distribuido en redes de información y en la necesidad de incrementar la alfabetización digital de los futuros profesionales de la comunicación y la publicidad, para formar ciudadanos capaces de cuestionar los sistemas tecnológicos que median la comunicación. Se aliena con el ODS4, que busca asegurar el acceso a una educación de calidad para desarrollar el potencial de los estudiantes para su contribución activa a la sociedad. Este trabajo presenta una experiencia de innovación docente desarrollada en los grados de Periodismo y Publicidad y Relaciones Públicas en la Universidad Rey Juan Carlos, durante los cursos académicos 2024-2025 y 2025-2026, centrada en la integración crítica de herramientas de IA en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Participaron 91 estudiantes de las asignaturas de Opinión Pública del Grado de Periodismo y de Procesos Periodísticos y Relaciones con Medios del Grado de Publicidad y Relaciones Públicas. La práctica docente se articuló en tres fases. En la primera, los estudiantes seleccionaron herramientas de IA y justificaron su elección en función de criterios como accesibilidad, precisión y aplicabilidad al contexto periodístico. Generaron un ensayo inicial mediante IA, que sometieron a un proceso de revisión y mejora manual. Documentaron las modificaciones realizadas y argumentaron las decisiones editoriales desde una perspectiva crítica. Finalmente, realizaron un análisis comparativo entre el texto generado por IA y la versión final editada por el alumnado, reflexionando sobre las ventajas, limitaciones y riesgos en la producción de contenido informativo. Como parte del proceso evaluativo, se aplicó un cuestionario de satisfacción para indagar en la percepción estudiantil respecto al uso de la IA en tareas periodísticas. Los resultados preliminares indican que 42% de los participantes valoró positivamente la capacidad de la IA para la búsqueda y organización de información y el 36% para estimular la generación de ideas y facilitar la estructuración de contenidos. No obstante, un 65% expresó inquietudes sobre la fiabilidad de los contenidos generados por la IA y el 27% sobre las implicaciones éticas para su uso responsable. Casi la totalidad de los estudiantes (98%) considera fundamental que la institución universitaria asuma un rol activo en el aprendizaje del uso y aplicación de herramientas basadas en IA en sus procesos formativos. La experiencia permitió observar un incremento en la implicación del alumnado, así como una mayor disposición al trabajo colaborativo y a la exploración crítica de los límites de la automatización en el ejercicio comunicativo. La IA generativa se constituye como una herramienta formativa eficaz en el ámbito del periodismo capaz de reconfigurar las prácticas discursivas y los procesos de aprendizaje en entornos mediáticos cada vez más automatizados y complejos.

# Prompts, errores y aprendizaje: una experiencia de innovación docente en la UNED con ChatGPT para el desarrollo del pensamiento crítico

Vázquez
os García, M.ª Pilar
Sáez López, José Manuel
*Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)*

La incorporación de la inteligencia artificial generativa en la educación superior abre oportunidades inéditas, pero también plantea riesgos significativos para la formación universitaria. Entre ellos, destaca la tendencia del alumnado a aceptar de manera acrítica las respuestas que producen herramientas como ChatGPT, lo cual puede debilitar competencias fundamentales como el análisis, la verificación de información y la construcción autónoma de conocimiento. La universidad, cuya misión central es formar sujetos críticos y reflexivos, se enfrenta al desafío de integrar estas tecnologías sin renunciar a su propósito formativo. En la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) se diseñó una experiencia de innovación docente para explorar hasta qué punto el uso crítico de un chatbot podía fomentar el pensamiento reflexivo y mejorar el aprendizaje académico. El planteamiento partió de una premisa clave: la inteligencia artificial no debe concebirse como un recurso para obtener respuestas rápidas, sino como una oportunidad para ejercitar competencias de cuestionamiento y verificación. La experiencia se llevó a cabo en la asignatura Medios, Recursos Didácticos y Tecnología Educativa, del Grado en Pedagogía de la UNED, con dos enfoques diferenciados. Un grupo trabajó directamente con un chatbot diseñado para estimular la identificación de errores y promover el diálogo crítico, mientras que un grupo de control empleó métodos tradicionales, como pruebas de autoevaluación y tutorías. El objetivo fue valorar si la interacción estructurada con inteligencia artificial, mediada por fases de análisis y síntesis, podía ofrecer ventajas pedagógicas frente a los enfoques convencionales. El diseño contempló un itinerario de cuatro fases: (1) detección de incoherencias y errores, (2) cuestionamiento argumentado, (3) evaluación de resultados y (4) síntesis crítica. Con ello, se buscaba que la herramienta dejara de ser un simple repositorio de información para convertirse en un catalizador de habilidades cognitivas superiores. Los resultados mostraron que el grupo que trabajó con el chatbot –bajo un enfoque crítico– alcanzó un desempeño académico superior al del grupo de control. Más allá de la significación estadística, lo más relevante fue la magnitud del efecto, que alcanzó un tamaño moderado-alto (Cohen's d = 0.72). Este hallazgo refuerza la idea de que la inteligencia artificial, empleada con fines reflexivos, puede tener un impacto educativo de gran alcance en la Educación Superior. Otro aspecto destacado fue que la mejora observada no dependió de la frecuencia de uso del chatbot, sino de la calidad de las interacciones. Aquellos estudiantes que formularon preguntas más elaboradas, contrastaron argumentos y profundizaron en el diálogo con la herramienta fueron quienes alcanzaron mejores resultados. En este sentido, la experiencia confirma que el potencial pedagógico de la inteligencia artificial no radica en la cantidad de interacciones, sino en la profundidad y el rigor del razonamiento que se despliega en ellas. Las conclusiones señalan que el valor educativo de la inteligencia artificial generativa reside en su capacidad para estimular la reflexión, la verificación y la metacognición. Lejos de sustituir al pensamiento humano, puede contribuir a fortalecerlo, siempre que exista un diseño instruccional que oriente adecuadamente su uso. Este planteamiento conecta con las perspectivas constructivistas, que entienden el aprendizaje como un proceso de construcción activa, en el que el sujeto se apropia de los contenidos, los interpreta y los reelabora críticamente. Sin embargo, la investigación presenta limitaciones que deben considerarse. La ausencia de aleatorización y la posible autoselección de estudiantes más motivados invitan a interpretar los hallazgos con cautela. Futuros estudios deberían incorporar diseños experimentales más robustos, con análisis longitudinales y en diversos contextos, con el fin de confirmar la generalización de los efectos obtenidos.

# Personalización, multimodalidad y metacognición: propuestas del alumnado de la UNED para integrar chatbots en la enseñanza universitaria

Vázquez Cano, Esteban
Quero Gervilla, Mercedes
Quicios García, M.ª Pilar
Sáez López López, José Manuel
*Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED)*

La incorporación de chatbots basados en modelos de lenguaje en la educación superior constituye un fenómeno en expansión que plantea tanto desafíos técnicos como oportunidades de transformación curricular. Su integración efectiva depende de cómo el profesorado y el alumnado conciban y proyecten usos educativos de estas herramientas, ya que sus percepciones resultan decisivas para su éxito pedagógico. Con esta premisa, se desarrolló una experiencia en la asignatura: "Medios, Recursos Didácticos y Tecnología Educativa", del Grado en Pedagogía de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), durante el curso 2024/25. La propuesta invitó al alumnado a interactuar con un chatbot integrado en el aula virtual y, posteriormente, responder un cuestionario con preguntas abiertas sobre posibles usos educativos. El ejercicio generó más de ochocientas aportaciones, sometidas a un análisis de contenido mediante codificación y categorización, lo que permitió organizar las respuestas en tres dimensiones: (1) curricular-pedagógica, (2) técnica y (3) diseño instruccional. Los resultados mostraron que el alumnado percibe un notable potencial pedagógico en los chatbots. En la dimensión curricular-pedagógica, gran parte de las propuestas se centró en la personalización del aprendizaje, la retroalimentación inmediata y el acceso flexible a los contenidos. Asimismo, se destacó su valor como complemento de tutorías y como herramienta de autoevaluación, confirmando su utilidad para favorecer el aprendizaje autónomo y democratizar el acceso al conocimiento. En la dimensión técnica, las aportaciones se orientaron a la necesidad de diseños multimodales que integren imágenes, resúmenes automáticos, mapas conceptuales o simuladores de situaciones. Estas sugerencias evidencian que los estudiantes no conciben al chatbot únicamente como un generador de texto, sino como una herramienta versátil capaz de articular distintos lenguajes y soportes para enriquecer la experiencia formativa. La tercera dimensión, vinculada al diseño instruccional, subrayó el potencial de los chatbots como facilitadores de procesos cognitivos superiores. El alumnado propuso que estas herramientas planteen problemas, formulen preguntas de análisis crítico y promuevan itinerarios diferenciados en función de los aciertos y errores detectados en la interacción. El análisis de las percepciones reveló homogeneidad entre distintos perfiles de edad, lo que indica una valoración compartida de las oportunidades educativas que ofrecen estas tecnologías. No obstante, quienes interactuaron con mayor frecuencia con el chatbot antes de contestar al cuestionario ofrecieron respuestas más diversificadas y complejas. Esto sugiere que la práctica continuada favorece una comprensión más elaborada de su aplicabilidad en la enseñanza. De los hallazgos se derivan varias conclusiones. En primer lugar, los estudiantes no perciben al chatbot como un asistente exclusivamente técnico, sino como un recurso integral capaz de incidir en la calidad del aprendizaje y en el desarrollo de competencias de orden superior. En segundo lugar, la abundancia de propuestas centradas en la personalización y la retroalimentación muestra que la expectativa principal del alumnado está asociada con un aprendizaje más autónomo, inmediato y contextualizado. En tercer lugar, la atención prestada a la multimodalidad, los simuladores y la autorregulación confirma que los estudiantes conciben la inteligencia artificial como un medio para ampliar los horizontes de la enseñanza universitaria. Las

propuestas señalan un camino claro: avanzar hacia diseños que integren personalización, flexibilidad, accesibilidad y fomento de la metacognición. En el imaginario del alumnado, el chatbot no se limita a un asistente, sino que aparece como un mediador pedagógico capaz de ampliar las posibilidades de tutoría, experimentación y construcción activa de conocimiento. En definitiva, la experiencia confirma que la incorporación de la inteligencia artificial en la enseñanza universitaria debe apoyarse en una visión pedagógica que reconozca la voz del estudiantado como elemento esencial. Solo así será posible avanzar hacia aprendizajes más significativos, sostenibles y creativos, coherentes con los retos que enfrenta la educación superior en el siglo XXI.

# Línea 13. Temas vinculados con el ser humano

## Aprender jugando: la gamificación como estrategia pedagógica en la enseñanza de la arquitectura

Accardi Barrientos, Gonzalo Nicolás

La presente investigación propone analizar las modalidades mediante las cuales la enseñanza de distintas disciplinas, en particular de la arquitectura, ha incorporado dinámicas lúdicas al interior de sus aulas: la gamificación. Este término describe la integración de mecanismos típicos del juego en contextos "extraños" como pueden ser el contexto académico y formativo, con el propósito de explorar su potencial para mejorar la motivación, la concentración y la comprensión de los estudiantes. En este estudio se pretende evidenciar la importancia del elemento lúdico como elemento fundamental en el desarrollo humano y arquitectónico e identificar consecuentemente la relevancia de estas estrategias en el aprendizaje, evaluando cómo podrían integrarse de manera más sistemática en la formación académica. El estudio, que se realizó bajo un enfoque cualitativo, se basa en el análisis de fuentes documentales que incluyen registros históricos, actas académicas y experiencias en cátedras universitarias, iniciando desde algunos casos emblemáticos de los años sesenta hasta ejemplos contemporáneos y digitales en la actualidad, comprendiendo así el valor de estas actividades en el desarrollo de competencias y habilidades. Más allá de su función académica, el juego se presenta, desde el inicio de los tiempos, como un elemento fundamental en la vida del hombre, posee una dimensión simbólica y cultural que conecta con prácticas ancestrales, espacios rituales y elementos del imaginario colectivo cuya significación se ha ido perdiendo con el tiempo, por lo que incorporarlo en la enseñanza permite restituir en un cierto modo estas dimensiones, acercando a los estudiantes a experiencias significativas, restituyendo consecuentemente dignidad al juego en vida adulta y fomentando un aprendizaje más profundo e involucrado. En este contexto teórico se presenta la gamificación, la cual resulta particularmente adecuada a la formación teórica como también en talleres, cursos de composición arquitectónica y urbanística, donde los estudiantes transforman contenidos conceptuales en proyectos concretos, integrando pensamiento crítico, expresión artística y experimentación; de este modo, a través de los elementos constitutivos del juego, como la participación activa, la resolución de problemas y la competencia sana se favorecen la asimilación de conocimientos, el desarrollo del pensamiento crítico y la producción proyectual. Los resultados del análisis muestran que, aunque la implementación del juego en ámbito universitario se presente de manera creciente, todavía se mantiene como un recurso marginal y experimental, utilizado principalmente como estrategia innovadora; sin embargo, la evidencia sugiere que su integración sistemática podría potenciar el aprendizaje, consolidar la atención y la memoria, y generar un vínculo más directo entre la experiencia educativa y la práctica profesional. Asimismo, las características del juego contribuyen al desarrollo de habilidades interpersonales y proyectuales, ya que la participación en dinámicas lúdicas promueve colaboración, motivación intrínseca y exploración de ideas complejas de manera activa. En síntesis, esta propuesta considera que el recurso al juego no solo mejoraría el rendimiento académico, sino que también permitiría recuperar la dimensión lúdica y simbólica al interior del aprendizaje, conectando la enseñanza con la historia, la creatividad y la vida cotidiana; de este modo se reconoce el valor del juego como herramienta pedagógica y cultural, capaz de enriquecer la formación integral de los futuros profesionales y de generar experiencias educativas más efectivas y significativas, consolidando su papel como recurso central en la educación contemporánea.

# Desde la anécdota a la definición del campo de juego: los espacios seguros del habitar

Accardi Barrientos, Gonzalo Nicolás

La percepción del bienestar ha pasado de responder a las necesidades primarias de supervivencia a vincularse con parámetros tecnológicos y ambientales que buscan garantizar confort y eficiencia. Sin embargo, el acto de habitar trasciende estas dimensiones materiales, pues implica un gesto simbólico: crear un límite, un recinto que otorgue protección, identidad y pertenencia. En la ciudad contemporánea, dominada por la racionalidad técnica y la homogeneización de los espacios, este sentido originario del habitar se ha visto relegado, provocando una pérdida del vínculo afectivo entre las personas y su entorno. El objetivo de este trabajo es reflexionar sobre la vigencia e importancia del concepto de recinto, del artificio y de lo efímero como elementos fundamentales para el bienestar físico y psicológico, elementos que se presentan como estrategias capaces de reintroducir una dimensión simbólica y emocional en la experiencia urbana. A través de un enfoque cualitativo, se realiza la interpretación de fuentes teóricas relacionadas con los conceptos de juego, recinto y artificio, así como el análisis de experiencias y anécdotas arquitectónicas. En particular, se tomará como objeto de estudio la Strada Novissima, ideada por Paolo Portoghesi en ocasión de la primera Bienal de Arquitectura de Venecia, en la cual se pone en evidencia, a través de la anécdota y de la invención, cómo las características propias del juego pueden revelarse como elementos generativos capaces de actuar como mediadores entre la funcionalidad técnica y las necesidades profundas del habitar. De este modo, se busca comprender la arquitectura como una práctica cultural y simbólica, en la que los gestos proyectuales no solo responden a exigencias técnicas, sino que encarnan formas de relación, representación y futilidad. Los resultados de este análisis muestran que el bienestar urbano no depende exclusivamente del control ambiental ni de la eficiencia, sino de la capacidad del espacio para suscitar emoción, reconocimiento y sentido de pertenencia. El recinto, en sus características de limite tanto físico que simbólico, establece una frontera que protege y orienta, pero que al mismo tiempo invita al intercambio, como en el juego, donde la regla delimita el campo de acción y hace posible la experiencia compartida. El artificio, por su parte, introduce la dimensión de la representación y de la ficción, posibilitando una relación libre con el entorno. En la arquitectura efímera, estas dos dimensiones, el límite y el artificio, se conjugan para generar espacios que, aunque temporales, logran activar una permanencia emocional en la memoria colectiva. Se evidencia así que la incorporación del juego en la concepción del espacio no implica frivolidad, sino la apertura a un modo de habitar que equilibra la racionalidad con la imaginación, la técnica con lo simbólico. Lo lúdico en el habitar convierte el recinto en escenario de encuentro y de significación, donde vienen reveladas nuevas formas de experiencia y sentido. En conclusión, la reflexión sugiere enfatizar el valor de las normas del juego en la definición de un campo de acción, un recinto: el lugar donde, a través de la ficción, se crea el ambiente propicio para la reconfiguración de la relación entre el ser humano y la ciudad tecnológica. Estas nociones, lejos de oponerse a la funcionalidad, la complementan al ofrecer un marco simbólico que devuelve profundidad, identidad y placer al acto de habitar. Repensar la arquitectura desde esta perspectiva lúdica y simbólica abre la posibilidad de construir entornos más sensibles, inclusivos y emocionalmente sostenibles, donde el bienestar se comprenda no solo como confort físico, sino como el goce consciente de estar en el mundo, protegido y en relación con los otros.

# Humanities as an enhancing factor in the awareness of the care of nature

Cury Pastene, Patricio
*Universidad de Playa Ancha (Chile)*

Caring for the environment today is one of the most pressing problems for a large part of the population. Citizens understand that natural environment is largely in danger, due to human activity, and consequently measures must be adopted on this point. However, as a background to this problem, an awareness must be formulated regarding what should be precautioned, in reference to the environment that surrounds people. These expressions are not formulated in a random or unreasoned manner. There are justified because it is imperative to consider historical experiences at a comparative level, as an intellectual tool that allow us, to find a pattern between the process of environmental protection, the demands of caring for nature, and the processes of forming an awareness about the importance of protecting the environment. This is, consequently, an antecedent that it is necessary to validate it in a certain way. The work of raising awareness about the value of the environment in the lives of human beings is a task that can be considered from an educational point of view, that is, through a process of transmission of knowledge and from an essentially rational perspective, which seeks to convince people through a series of rational and systematized arguments. about the appreciation of the environment and the priority that this should have not only in their personal lives but also in the field of social and community development. However, it is also possible to conceptualize environmental awareness as a process that is not only rational but also linked to emotional aspects and even that are linked to aesthetic perceptions that allow us to achieve, in a way analogous to educational processes, the appreciation of nature, and unleash a desire to protect it. In this sense, the humanities - understood not only as the disciplines referred to the transmission of written knowledge, such as philosophy or pedagogy - have played a transcendental role in terms of facilitating the process of environmental education, but especially in the processes of generating awareness about the care of the environment. What is intended to be developed in this chapter is related to branches of the humanities, more precisely with literature and also with some branches bordering the humanities such as the plastic arts, and also cinematography, as especially useful tools in the formation of the protection of the environment as an ideal or even as a necessity for people. The work plan to be developed will consist of analyzing and reviewing from a historical point of view, which can help us discover the important correlation that exists between those people who have dedicated themselves to the humanities, and how, from different points of view, their work has allowed the care and preservation of the environment to be disseminated and put at the center of the discussion. but they have also served as an impetus to generate an active movement at the social level that seeks to protect the environment in which people live for future generations. Consequently, the idea of this work is to confirm that the humanities do not only seek to manifest a certain discourse of exaltation to a certain idea, or there are only limited to transmitting a sensory enjoyment or producing an emotional connection through the works that those who are dedicated to the humanities transmit to different types of audiences in different formats. The aim is to determine whether through this emotional aesthetic connection, it is possible to move on to a concrete action that has a real and consistent impact on people's lives, their environment and future generations

## The end of the American dream, the beginning of the Japanese dream? Once upon a time in America and its posthistorical relevance

Grajdian, Maria
*Hiroshima University*

Despite its controversial topic, length and the initial flop at the box-office, the movie Once Upon a Time in America has turned throughout the decades since its release in 1984 into a cult-product, highlighting the tensions as well as the promises of the New World as a symbol of dynamic constellations of power, love, greed, sexuality, violence crisscrossing diverse intersectional discourse on identity, public representation and emerging voices in mainstream media. This contribution analyzes in cross-cultural, cross-medial perspective the Once Upon a Time in America phenomenon, the initial movie and its Japanese release as a live performance by the all-female Japanese musical theater Takarazuka Revue Company in early 2020: the goal of the contribution is to address the changing proclivities in global media, the slowly shifting centers of politico-economic power in world-history and the manner in which they are reflected in major mass-media outlets, both by means of direct representation and by reflections of actual tendencies in the respective societies. When released in 1984, the epic crime movie co-written and directed by the Italian filmmaker Sergio Leone (1929-1989) with music by his long-time collaborator Ennio Morricone (1928-2020) and starring Robert de Niro and James Woods, Once Upon a Time in America (in Italian: C'era una volta in America) was the last iteration in the director's Once Upon a Time Trilogy, which included Once Upon a Time in the West (1968) and Duck, You Sucker! (1971). Based on Harry Grey's (autobiographical) novel The Hoods (1952), it stars Robert de Niro, Elizabeth McGovern and James Woods and chronicles the lives of best friends David "Noodles" Aaronson and Maximilian "Max" Bercovicz as they lead a group of Jewish ghetto youths who rise to prominence as Jewish gangsters in New York City's world of organized crime in the first decades of the 20th century. The film explores themes of childhood friendships, love, lust, greed, betrayal, loss, broken relationships, together with the rise of mobsters in American society. The original "European cut" of 229 minutes has remained a critical favorite and frequently appears in lists of the gretest movies of all times, particularly in the gangster genre. Once Upon a Time in America premiered at the 1984 Cannes Film Festival on 20. May 1984, and received a raucous, record-breaking ovation of nearly 20 minutes after the screening (reportedly heard by diners at restaurants across the street from the Palais), at a time in Cannes's history before marathon applause became a regular occurrence. Takarazuka Revue's version of Once Upon a Time in America infers several variables: Japanese language, cross-gender representation due to the all-female cast, live performance, the (predominantly) female (predominantly) Japanese audiences. Snow troupe's Once Upon a Time in America, carrying the same title in Japanese which ran at Takarazuka Grand Theatre from 1. January until 3. February 2020, and was scheduled to run at Tokyo Takarazuka Theatre from 21. February until 22. March 2020), delivered a performance which rigorously transcends the original cinema version, with less display of armed violence and brutalized sexuality – still, far more than common on its deeply sanitized and aesthetically curated stage – and more focus on the inner development of the characters as well as their complex interactions underlying the diversity of possible life choices and their outcomes.

# Ghost in the shell and the quest for a new definition of love

Grajdian, Maria
*Hiroshima University*

For centuries, the clear-cut separation between rationality and emotionality or between the mind and the body has been an open debate among intellectuals, artists, educators, and more recently, among mass-media influencers, politicians, entertainers. This presentation approaches phenomenologically the Ghost in the Shell franchise from the perspective of the annihilation of identity as a soul/body dichotomy and its (re-)unification as a harmonious entity. What started as a cyberpunk seinen manga (comics for young male readers in Japan) in 1989, written and illustrated by Masamune Shirow (born Ôta Masanori in 1961), developed gradually into a typical anime franchise. Anime can be defined in its narrow understanding as a subcategory of Japanese animation with specific features such as "fan service," heavy technological insinuations, a blending of temporal dimensions, ambivalent sexualization of the female body and questionable references to masculinity, individual empowerment and national supremacy, stretching historically from late-1970s until mid-1990s. The eponymous cult-movie from 1995 directed by the likewise cult-director Oshii Mamoru (born 1951) was followed in 2004 by Ghost in the Shell 2: Innocence under the same directorial signature, augmented in 2002 and 2020 by the TV animation series Ghost in the Shell: Stand Alone Complex respectively Ghost in the Shell: SAC 2045 and the OVA (original video animation) products Ghost in the Shell: Arise/Alternative Architecture/The New Movie in 2015. In parallel, the video games industry took over the topic since 1997. In 2017, a live-action movie was released by DreamWorks in cooperation with Paramount Pictures and other companies under the direction of Rupert Sanders, with music by Clint Mansell and Lorne Balfe and featuring Scarlet Johansson in the lead-role. The goal of this presentation is to observe critically the concept of "identity" as displayed in the Ghost in the Shell franchise with the re-formulation of the Western notion in the original Japanese script until its re-semantization in the Hollywood production. At the core of the analytical pursuit, Ludwig Wittgenstein's "language game" turns into "identity game," a playful dynamization of an initially static vision of identity, enhanced by cross-cultural references and late-modern epistemological uncertainties. Additionally, Robert Greene's pragmatic elaborations on the "laws of human nature" serve as the necessary link between theoretical hypotheses and practical lessons for everyday life To this outcome, I proceed in three steps: firstly, I succinctly describe the theory of identity as a liquefied phenomenon in late modernity with "love" as a potential tool for its re-solidification. I draw on theories of language as well as on debates on the versatility of the identity concept in modernity related to the position of the self within the all-too-consuming mechanisms of consumption, longing and fulfilment. Secondly, I analyze the animation movie Ghost in the Shell (『攻殻機動隊』Kôkaku kidôtai, literally "Mobile Armored Riot Police") released in 1995 as a Japanese-British international co-production, produced by Kodansha, Bandai Visual and Manga Entertainment and with animation provided by Production I.G., directed by Oshii Mamoru 押井 守 (b. 1951) with music by Kawai Kenji 川井 憲次 (born 1957) on a script by Itô Kazunori 伊藤 和典 (born 1954) based on the manga publication by Shirow Masamune. Thirdly, the live-action movie Ghost in the Shell from 2017 is critically observed with particular focus on the identity construction and the reverse journey of initiation pursued by the main character enacted by Scarlett Johansson. The Conclusion wraps up major elements – both common and contrasting – in the attempt to formulate an alternative theory of identity based on love as the missing link between rationality and emotionality since times immemorial.

## La diáspora venezolana, violencia y aporofobia

Messina Fajardo, Luisa A.
*Università Roma Tre*

Este estudio aborda el fenómeno de la diáspora venezolana contemporánea analizando los factores determinantes que la han provocado, las terminologías utilizadas para describirla, y los desafíos sociológicos y de identidad que enfrentan los migrantes en los países receptores. El texto enmarca la salida actual de millones de venezolanos en un contexto histórico de Venezuela como país receptor de grandes oleadas migratorias europeas (españoles, italianos, portugueses) a lo largo del siglo XX, destacando la contribución cultural y económica de aquellos inmigrantes. El estudio subraya que, a diferencia de la inmigración previa, la emigración venezolana reciente es un movimiento desesperado, forzado, no solo por la crisis económica (escasez de alimentos, medicinas y servicios básicos) sino, crucialmente, por la violencia indetenible (criminal, política e institucional), que se ha convertido en un factor determinante. El objetivo de esta comunicación es analizar la complejidad del fenómeno migratorio venezolano actual a través de varios ejes temáticos fundamentales: análisis terminológico: se examinan las acepciones de términos clave utilizados para nombrar el fenómeno (‘exilio’, ‘fuga de cerebros’, ‘pérdida académica’, ‘migración’, ‘diáspora’), reconociendo que todos se emplean para describir la salida forzada del país. Caracterización del rechazo: se introduce y aplica el concepto de aporofobia para analizar el rechazo y la hostilidad que sufren los migrantes, entendiéndolo como el odio no al extranjero en sí (xenofobia), sino al extranjero que es pobre o carece de recursos. Factores de desplazamiento: se establece y documenta el papel de la violencia (policial, comunal, política, narcotráfico) como causa primordial, complementaria a la crisis económica, de la migración. Por último, se analiza el impacto en la identidad y grupos vulnerables. Se explora la reconfiguración de la etnicidad del venezolano en el exterior y el drama particular de grupos vulnerables, como las mujeres (víctimas de violencia de género, abuso y explotación en el tránsito) y el talento calificado (académicos y científicos que no logran validar sus saberes). El estudio se sustenta en tres pilares teóricos principales, apoyados por la revisión de una amplia bibliografía existente sobre la diáspora venezolana: aporofobia: este concepto se utiliza como el marco principal para comprender la discriminación que sufren los migrantes. Argumenta que la principal barrera ideológica no es el origen nacional, sino la condición de pobreza asociada al migrante. Etnicidad y reconfiguración étnica: a partir de los planteamientos de diversos autores, el marco teórico aborda cómo los venezolanos se ven obligados a “sentirse etnia” por primera vez fuera de su país. Este proceso, que implica una reconfiguración étnica violenta y simbólica, lleva al migrante a preguntarse y redefinir qué lo identifica como venezolano. Derechos humanos: implícitamente, la salida masiva es enmarcada como la búsqueda de la materialización de derechos fundamentales, citando la Declaración Universal de los Derechos Humanos (artículos 6, 13 y 15) sobre el derecho al reconocimiento de la personalidad jurídica, a la libre circulación y a una nacionalidad. La metodología es eminentemente cualitativa y documental. Consiste en la revisión exhaustiva y la síntesis de una extensa bibliografía académica, incluyendo actas de congresos, monografías y artículos especializados sobre la diáspora venezolana. El método se basa en el análisis crítico de conceptos sociológicos (aporofobia, etnicidad), datos de agencias internacionales (ACNUR) y testimonios que ilustran la crisis (como el caso de las colas de gasolina y la violencia de género), a fin de construir un argumento coherente sobre las causas y consecuencias de esta migración forzada.

# Lujos locales como motores económicos globales

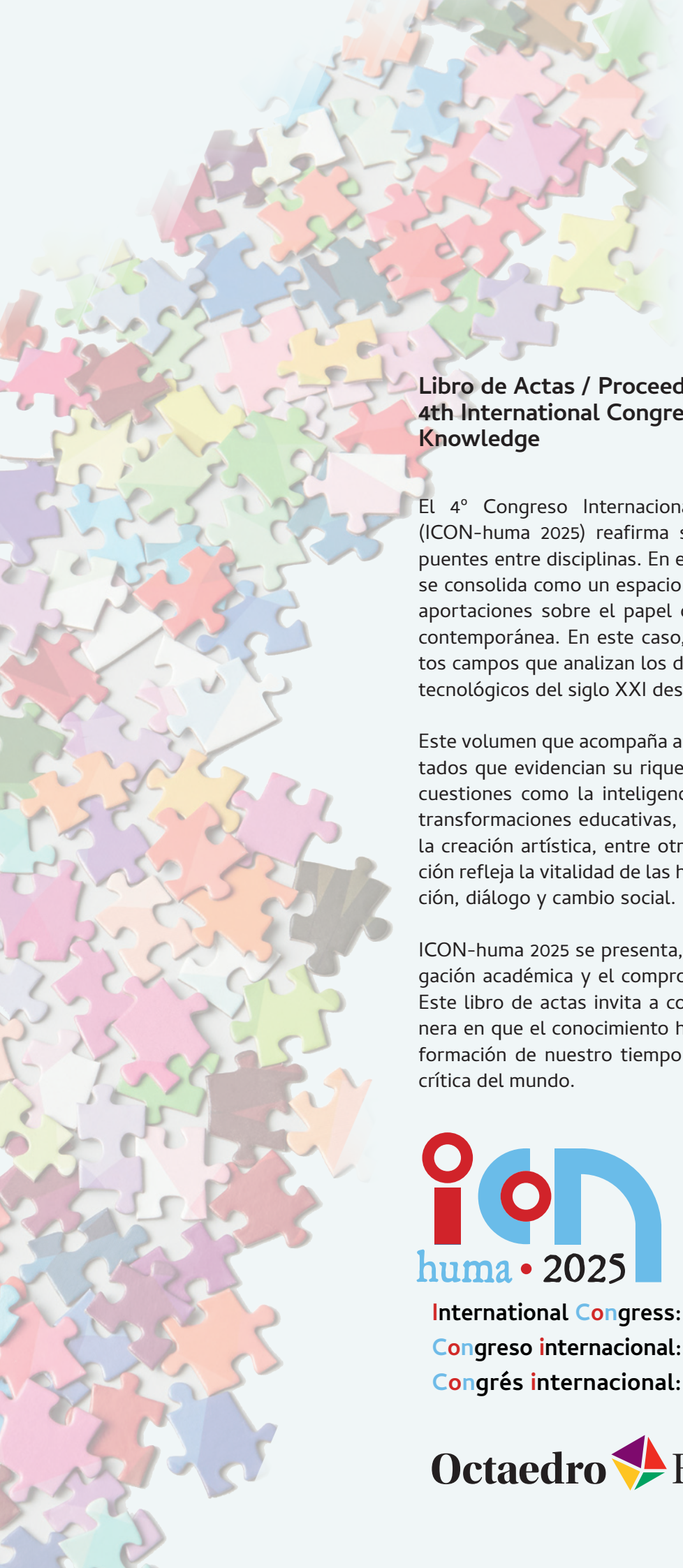
Parres Serrano, Bienvenida Araceli
*Universidad Alcalá de Henares*

El presente trabajo propone como objetivo principal un análisis sobre el desarrollo del concepto de "lujo local" como agente de dinamización económica y cultural en el contexto global. Esta reflexión surge tras las elecciones en mayo de 2025 a la secretaría general de ONU Turismo cuyo resultado dio la posición a la candidata Shaikha Al Nowais de Emiratos Árabes. La aspirante, hoy secretaria general, aboga por la autenticidad local para enriquecer la oferta y atractivos turísticos de cada punto geográfico, un posicionamiento que enfrenta a la globalización que la tecnología ofrece a los ciudadanos, turistas en este caso. Por tanto, la homogeneización de los mercados y la expansión de las grandes corporaciones internacionales del lujo, cuyos productos constituyen macrotendencias, se enfrentan al planteamiento de la actual secretaria general de experiencias vinculadas al territorio con el fin de generar patrimonios culturales visible a través de artesanías, alfarería, gastronomía, moda como bordados o prendas típicas, hospitalidad o diseño. Todas ellas están adquiriendo una relevancia creciente como modelos alternativos de crecimiento, competitividad y sostenibilidad según el informe del Mercado Mundial de Artesanía 2024-2025. Estos "lujos locales" se definen no por su precio o exclusividad, sino por su capacidad para representar una identidad, preservar un saber hacer conectando raíces culturales con desarrollo cultural y generar valor social y simbólico dentro de las comunidades que los producen. Ello se enlaza de forma orgánica con el concepto de "lujos locales" de origen español. El literato José Cadalso lo defendía en el 1789, y lo describe en su obra, Cartas Marruecas: "Fomente cada pueblo el lujo que resulta de su mismo país y a ninguno será dañoso". El enfoque cualitativo del estudio se basa en un análisis comparativo de casos internacionales en los que los lujos locales han alcanzado reconocimiento global. Ejemplos como la lana de vicuña de Perú, el cacao de Venezuela, el sombrero de Panamá hecho en Ecuador, el jamón ibérico de España, el encaje de Bruselas, los perfumes de maderas de Oud de Medio Oriente o Asia, los dátiles de Túnez. La metodología se enriquecerá con una revisión bibliográfica en torno al tema de lujos locales acompañada de un análisis de discurso de la comunicación de la secretaría de turismo de Naciones Unidas actual para contextualizar la tendencia global. Desde esta base, se plantea que los lujos locales pueden representar una forma de resistencia cultural frente a la globalización uniforme, al tiempo que impulsan modelos económicos más éticos y sostenibles en la mayor amplitud del concepto. Las conclusiones proponen un nuevo paradigma del lujo: el lujo como vehículo de identidad compartida, de transmisión cultural y de sostenibilidad económica. En este marco, la competitividad no depende del volumen de producción, sino de la capacidad de las marcas locales para comunicar su historia, su autenticidad y su impacto positivo en la comunidad. En definitiva, este trabajo de investigación invita a reconsiderar la relación entre globalización y territorio, y a entender el lujo no solo como símbolo de consumo, sino como un lenguaje económico y cultural capaz de reconciliar la rentabilidad con el alma de los pueblos.

# Dimensiones del apego y su influencia en los procesos de construcción identitaria en universitarios: un modelo de ecuaciones estructurales

Pastor Cerezo, Vanesa
Iborra Cuéllar, Alejandro
*Universidad de Alcalá*

El apego y la identidad son procesos centrales en la psicología del desarrollo, estrechamente relacionados y determinantes en la configuración del yo a lo largo de la vida. El apego, inicialmente definido en la infancia como el vínculo emocional con los cuidadores, se amplió a la adultez para explicar cómo las relaciones con figuras significativas influyen en el bienestar. En esta etapa, se compone de dimensiones como ansiedad, competencia socioemocional, evitación y enfado, cuya combinación da lugar a estilos distintos: seguro, alejado, preocupado y temeroso, cada uno con patrones propios de interacción. La identidad, por su parte, implica integrar experiencias, roles y valores en un sentido coherente del yo, especialmente durante la adultez emergente. Este proceso se organiza en torno a la exploración de posibilidades y la asunción de compromisos, y modelos recientes han incluido la rumiación, como proceso exploratorio desadaptativo. Se ha señalado que las dimensiones del apego inciden de manera diferencial en estos procesos: la ansiedad fomenta tanto la búsqueda activa como la rumiación; la evitación dificulta asumir compromisos; la competencia socioemocional favorece la apertura y consolidación; mientras que el enfado puede obstaculizar la integración identitaria. En este contexto, el presente estudio tuvo como objetivo examinar cómo las dimensiones del apego adulto se relacionan con los procesos de construcción de la identidad, específicamente con la exploración adaptativa, el compromiso y la rumiación, en una muestra de estudiantes universitarios. Se planteó como hipótesis que la ansiedad predice mayores niveles de exploración y rumiación, que la competencia socioemocional se asocia positivamente con el compromiso y negativamente con la rumiación, que la evitación se relaciona con menores niveles de compromiso identitario, y que el enfado podría mostrar vínculos significativos con los procesos identitarios. Para abordar estos objetivos se empleó un diseño cuantitativo basado en el modelado de ecuaciones estructurales de mínimos cuadrados parciales, técnica especialmente adecuada para modelos predictivos y muestras reducidas. La muestra de 91 estudiantes universitarios, respondió a un cuestionario que incluía datos sociodemográficos, una escala para las dimensiones del apego adulto y un instrumento para los procesos de identidad. El análisis se llevó a cabo mediante el software SmartPLS, evaluándose inicialmente la fiabilidad y validez de las medidas, y posteriormente el modelo estructural. Los resultados mostraron que la ansiedad en el apego se relaciona positivamente con la exploración adaptativa y con la rumiación, lo que indica que las personas con altos niveles de ansiedad tienden a involucrarse en la búsqueda activa de alternativas, pero al mismo tiempo muestran un patrón de reflexión excesiva que entorpece la integración identitaria. La competencia socioemocional se asoció positivamente con el compromiso y negativamente con la rumiación, evidenciando el papel protector de esta dimensión en el desarrollo identitario. Por su parte, la evitación se relacionó de manera negativa con el compromiso, lo que confirma que la distancia emocional y el rechazo de la intimidad dificultan la consolidación de una identidad coherente. Finalmente, la dimensión del enfado no mostró asociaciones significativas. En conclusión, el estudio aporta evidencias empíricas sobre la manera en que las dimensiones del apego adulto influyen en los procesos de construcción de la identidad en jóvenes universitarios. Estos hallazgos subrayan la importancia de considerar el apego como un marco explicativo clave en el desarrollo identitario, resaltando tanto las dificultades que puede generar la ansiedad y la evitación como el valor de la competencia socioemocional como factor protector. Aunque la muestra es limitada y se trata de un diseño transversal, los resultados abren la puerta a nuevas investigaciones que amplíen la población estudiada y utilicen diseños longitudinales para analizar la evolución de estos procesos a lo largo del ciclo vital.



# Libro de Actas / Proceedings / Llibre d'Actes - 4th International Congress: Humanities and Knowledge

El 4º Congreso Internacional: Humanidades y Conocimiento (ICON-huma 2025) reafirma su compromiso con la creación de puentes entre disciplinas. En esta nueva edición, ICON-huma 2025 se consolida como un espacio para debatir, investigar y compartir aportaciones sobre el papel de las humanidades en la sociedad contemporánea. En este caso, se reúne a especialistas de distintos campos que analizan los desafíos éticos, sociales, culturales y tecnológicos del siglo XXI desde una mirada plural e integradora.

Este volumen que acompaña al congreso recoge los trabajos aceptados que evidencian su riqueza y diversidad. Los temas abordan cuestiones como la inteligencia artificial y la cultura digital, las transformaciones educativas, la sostenibilidad, la comunicación y la creación artística, entre otros. De esta manera, cada contribución refleja la vitalidad de las humanidades como motor de innovación, diálogo y cambio social.

ICON-huma 2025 se presenta, así, como un foro donde la investigación académica y el compromiso con la realidad se entrelazan. Este libro de actas invita a continuar reflexionando sobre la manera en que el conocimiento humanístico puede orientar la transformación de nuestro tiempo y fortalecer una comprensión más crítica del mundo.

ICON huma • 2025

**International Congress: Humanities and Knowledge**
**Congreso internacional: Humanidades y Conocimiento**
**Congrés internacional: Humanitats i Coneixement**

Octaedro Editorial